

Quran: The Final Testament

Español

The Spanish translation

wikisubmission.org

Quran: The Final Testament. Translated from the original into English by Rashad Khalifa, Ph.D. Translated into Spanish by machine (DeepL) from the English edition, and not yet reviewed by a translator.

The text is reproduced as published, with its sura titles, subtitles and footnotes, and is kept and corrected at wikisubmission.org. The translation remains the work of its translator and is reproduced here without alteration; the typesetting is WikiSubmission's. See wikisubmission.org/legal/rights for the rights and credits of what we hold.

WikiSubmission is a 501(c)(3) nonprofit. This file may be shared freely, whole and unchanged, and never sold.

Suras

1	La clave	4
2	La vaquilla	6
3	Los amramitas	55
4	Las mujeres	81
5	La fiesta	110
6	El ganado	132
7	El purgatorio	155
8	El botín de guerra	180
9	Ultimátum	190
10	Jonás	210
11	Capó	224
12	Joseph	239
13	El Trueno	252
14	Abraham	259
15	Valle del Hijr	266
16	La Abeja	272
17	Los hijos de Israel	287
18	La Cueva	300
19	Mary	313
20	T-H	321
21	Los profetas	332
22	La peregrinación	343
23	Los creyentes	354
24	La luz	363
25	El Libro de Estatutos	373
26	Los poetas	381
27	La hormiga	393
28	Historia	402
29	La araña	413
30	Los romanos	422
31	Luqmaan	429
32	Postración	434
33	Las Partes	438
34	Sheba	449
35	Iniciador	456
36	Y-S	462
37	Arreglistas	469
38	S	479
39	La multitud	486
40	Editorial	496
41	Detallado	507
42	Consulta	514
43	Los adornos	521
44	El humo	529
45	Arrodillarse	533
46	Las Dunas	537
47	Muhammad	543
48	Victoria	548
49	Los muros	553
50	Q	556
51	Conductor de los vientos	559
52	Monte Sinaí	563
53	Las estrellas	566
54	La Luna	570
55	La Graciosa	574
56	Lo inevitable	578
57	Hierro	583
58	El debate	588
59	El Éxodo	592
60	La prueba	596
61	La columna	599
62	Viernes	601
63	Los hipócritas	603
64	Culpabilización mutua	605
65	Divorcio	607
66	Prohibición	610
67	Realeza	612
68	La pluma	615
69	Incontestable	618
70	Las alturas	621
71	Noah	624
72	Jinns	626
73	Capa	629
74	El secreto oculto	631
75	Resurrección	634
76	El ser humano	636
77	Enviado	638
78	El acontecimiento	641
79	Los Arrebatadores	643
80	Frunció el ceño	646
81	El rodillo	648
82	La destrucción	650
83	Los tramposos	652
84	La ruptura	654
85	Las galaxias	656
86	La estrella brillante	658
87	El Altísimo	659
88	Abrumador	660
89	Amanecer	662
90	La ciudad	664
91	El Sol	666
92	La Noche	667
93	Por la mañana	668
94	Enfriar la temperatura	669
95	El higo	670
96	El embrión	671
97	El destino	673
98	La prueba	674
99	El terremoto	675
100	Los Gallopers	676
101	La conmoción	677
102	Acaparamiento	678
103	La tarde	679
104	El mordedor	680
105	El elefante	681
106	Tribu Quraish	682
107	Caridad	683
108	Bounty	684
109	Los incrédulos	685
110	Triumph	686
111	Espinas	687
112	Totalidad	688
113	Amanecer	689
114	Personas	690

SURA 1 · 7 VERSES

La clave

الفاتحة

Al-Fātehah

1 En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.*

1:1 El primer versículo del Corán representa los cimientos sobre los que se construye un milagro matemático sobrehumano basado en 19. Este importante enunciado consta de 19 letras árabes, y cada una de sus palabras aparece en todo el Corán en múltiplos de 19 (véanse los Apéndices 1 y 29 para más detalles).

2 Alabado sea DIOS, Señor del universo.

3 Clementísimo, Misericordiosísimo.

4 Maestro del Día del Juicio Final.

5 Sólo a Ti adoramos; sólo a Ti pedimos ayuda.

6 Guíanos por el buen camino;

7 el camino de aquellos a quienes Tú bendijiste; no de los que han merecido la ira, ni de los descarriados.

1:1-7 La sura 1 es el regalo que Dios nos hace para que establezcamos contacto con Él a través de las oraciones de contacto diarias. Este hecho se apoya en una composición matemática asombrosa, sencilla de entender pero imposible de imitar, que desafía a los más grandes matemáticos de la tierra y los deja perplejos; está mucho más allá de las capacidades humanas:

(1) El número de la sura, seguido de los números de los versículos, uno al lado del otro, dan 1 1 2 3 4 5 6 7. Este número es múltiplo de 19.

(2) Si sustituimos los números de versículos por el número de letras por versículo, obtenemos 1 19 17 12 11 19 18 43. Este número también es múltiplo de 19. Este número también es múltiplo de 19.

(3) Si insertamos el valor gematrico total de cada verso, obtenemos 1 19 786 17 581 12 618 11 241 19 836 18 1072 43 6009. Este número es múltiplo de 19.

(4) El número anterior incluye todos los parámetros de la sura 1 y consta de 38 dígitos (19x2).

(5) Cabe destacar que este número de 38 cifras sigue siendo divisible por 19 cuando escribimos sus componentes al revés, de derecha a izquierda, como

practicaban los árabes. Así, 6009 43 1072 18 836 19 241 11 618 12 581 17 786 19 1 es también múltiplo de 19.

(6) Las representaciones matemáticas mencionadas participan de numerosos fenómenos matemáticos extraordinarios para confirmar todos los detalles de las cinco Oraciones de Contacto diarias (Apéndice 15).

(7) En el Apéndice Uno se dan muchos más fenómenos asombrosos. De este modo, el lector recibe desde el principio una prueba tangible de que éste es el mensaje de Dios para el mundo.

SURA 2 · 286 VERSES

La vaquilla

البقرة

Al-Baqarah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

2:1 Estas iniciales permanecieron un secreto divinamente guardado durante 1400 años. Ahora las reconocemos como uno de los principales componentes del milagro matemático del Corán (véanse los apéndices 1, 2, 24 y 26). El significado de A.L.M. se señala en el versículo 2: "Esta escritura es infalible". Esto se demuestra incontrovertiblemente por el hecho de que las frecuencias de aparición de estas tres iniciales en este sura son 4502, 3202 y 2195, respectivamente. La suma de estos números es 9899, o 19x521. Así pues, estas letras más frecuentes de la lengua árabe están colocadas matemáticamente según un patrón sobrehumano. Estas mismas iniciales también preceden a los suras 3, 29, 30, 31 y 32, y sus frecuencias de aparición suman múltiplos de 19 en cada uno de estos suras.

2 Esta escritura es infalible; un faro para los justos;

Tres categorías de personas (1) Los justos

3 que creen en lo oculto, observan las oraciones de contacto (Salat),* y de nuestras* provisiones para ellos, dan en caridad.

2:3 Puesto que las Oraciones de Contacto se decretan cinco veces al día, constituyen la principal fuente de alimento para nuestras almas. Junto con todas las demás prácticas de la Sumisión, las oraciones de contacto fueron reveladas originalmente a través de Abraham (21:73, 22:78). Aunque estas cinco oraciones diarias se practicaban antes de la revelación del Corán, cada oración de contacto se menciona específicamente en el Corán (24:58, 11:114, 17:78 y 2:238). Los apéndices 1 y 15 proporcionan pruebas físicas que respaldan todos los detalles de las oraciones de contacto, incluido el número de unidades (rak'aas) y el número de inclinaciones, prosternaciones y tashahhuds de cada oración.

2:3 Cuando Dios utiliza el tiempo plural, esto indica que están implicadas otras entidades, normalmente los ángeles. Cuando Dios habló a Moisés, se utilizó la forma singular (20:12-14). Véase el Apéndice 10.

4 Y creen en lo que se te ha revelado y en lo que se te ha revelado antes,* y con respecto al Más Allá, están absolutamente seguros.

2:4 A pesar de las graves distorsiones que afectaron a las escrituras anteriores, la verdad de Dios aún puede encontrarse en ellas. Tanto el Antiguo Testamento como el Nuevo Testamento siguen abogando por la devoción absoluta a Dios SOLO (Deuteronomio 6:4-5, Marcos 12:29-30). Todas las distorsiones son fácilmente detectables.

5 Éstos son guiados por su Señor; éstos son los vencedores.

(2) Los infieles

6 En cuanto a los incrédulos, les sucede lo mismo: tanto si les adviertes como si no, no pueden creer.*

2:6-7 Aquellos que toman la decisión de rechazar a Dios son ayudados en esa dirección; Dios les impide ver cualquier prueba o guía mientras mantengan tal decisión. Las consecuencias de una decisión tan desastrosa se detallan en el versículo 7.

7 DIOS sella sus mentes y sus oídos, y sus ojos están velados. Han incurrido en un castigo severo.

(3) Los hipócritas

8 Luego están los que dicen: "Creemos en DIOS y en el Último Día", mientras que no son creyentes.

9 Al tratar de engañar a DIOS y a los que creen, sólo se engañan a sí mismos sin percibir.

10 En sus mentes hay una enfermedad. En consecuencia, DIOS aumenta su enfermedad. Han incurrido en un castigo doloroso por su mentira.

11 Cuando se les dice: "No cometas el mal", dicen: "¡Pero si somos justos!".

12 De hecho, son malhechores, pero no perciben.

13 Cuando se les dice: "Creed como los que creyeron", dicen: "¿Creeremos como los necios que creyeron?". En realidad, son ellos los necios, pero no lo saben.

14 Cuando se encuentran con los creyentes, dicen: "Creemos", pero cuando están a solas con sus demonios, dicen: "Estamos con vosotros; sólo nos burlábamos."

15 DIOS se burla de ellos, y los guía en sus transgresiones, desatinos.

16 Son ellos quienes compraron el extravío, a expensas de la orientación. Tal comercio nunca prospera, ni reciben ninguna guía.

17 Su ejemplo es como el de aquellos que encienden un fuego y luego, cuando empieza a arrojar luz a su alrededor, DIOS les quita la luz, dejándoles en la oscuridad, incapaces de ver.

18 Sordos, mudos y ciegos, no regresan.

19 Otro ejemplo: una tormenta del cielo en la que hay oscuridad, truenos y relámpagos. Se ponen los dedos en los oídos, para evadir la muerte. DIOS es plenamente consciente de los incrédulos.

La luz de la fe

20 El rayo casi les arrebata la vista. Cuando les ilumina, avanzan, y cuando oscurece, se quedan quietos. Si Dios quiere, puede quitarles el oído y la vista. DIOS es Omnipotente.

2:20 "Él" y "ella" no implican necesariamente el género natural en árabe (Apéndice 4).

21 Oh pueblo, adorad sólo a vuestro Señor -el que os creó a vosotros y a los que os precedieron- para que podáis salvaros.

22 El que hizo la tierra habitable para ti, y el cielo una estructura. Él hace descender del cielo el agua, para producir toda clase de frutos para tu sustento. No erigirás ídolos para rivalizar con DIOS, ahora que lo sabes.

Desafío matemático

23 Si tenéis alguna duda sobre lo que hemos revelado a nuestro siervo,* presentad una sura como éstas, e invocad a vuestros propios testigos contra DIOS, si sois veraces.

2:23-24 El milagroso código matemático del Corán proporciona numerosas pruebas al deletrear el nombre de "Rashad Jalifa" como el siervo de Dios aquí mencionado. Algunos gigantes de la literatura, como Al-Mutanabby y Taha Hussein, han respondido al desafío literario, pero no conocían la composición matemática del Corán. Es el código matemático del Corán, revelado a través del Mensajero de la Alianza de Dios, Rashad Jalifa, el que constituye el verdadero reto, pues nunca podrá ser imitado. Véanse las pruebas detalladas en los apéndices 1, 2, 24 y 26.

Descripción alegórica del infierno

24 Si no puedes hacer esto -y nunca podrás hacerlo- entonces ten cuidado con el Fuego del Infierno, cuyo combustible son las personas y las rocas; espera a los incrédulos.

Descripción alegórica del Paraíso

25 Da la buena noticia a quienes crean y lleven una vida recta de que tendrán jardines con arroyos caudalosos. Cuando se les provea de frutos en ellos, dirán: "Esto es lo que se nos proveyó anteriormente". Así, se les dan descripciones alegóricas. Tendrán en ellos esposas puras y permanecerán en ellos para siempre.

26 DIOS no rehúye citar ningún tipo de alegoría,* desde el diminuto mosquito y mayores. En cuanto a los que creen, saben que es la verdad de su Señor. En cuanto a los que no creen, dicen: "¿Qué quiso decir DIOS con semejante alegoría?". Así engaña a muchos y así guía a muchos. Pero sólo engaña a los impíos,

2:26 Para más información sobre el Cielo y el Infierno, véase el Apéndice 5.

27 que violan el pacto de DIOS después de haberse comprometido a mantenerlo, cortan lo que DIOS ha ordenado unir y cometen el mal. Estos son los perdedores.

Dos muertes y dos vidas para los incrédulos*.

28 ¿Cómo puedes no creer en DIOS cuando estabas muerto y Él te dio la vida, luego te da la muerte, luego te devuelve a la vida, luego a Él regresas en última instancia?

2:28 Los justos no mueren realmente; van directamente al Cielo. Cuando su interinidad en esta tierra llega a su fin, los ángeles de la muerte simplemente les invitan a ir al mismo Paraíso donde una vez vivieron Adán y Eva (2:154, 3:169, 8:24, 22:58, 16:32, 36:20-27, 44:56, 89:27-30). Así, mientras que los justos sólo experimentan la primera muerte tras nuestro pecado original, los injustos pasan por dos muertes (40:11). En el momento de la muerte, los incrédulos conocen su miserable destino (8:50, 47:27), luego sufren una pesadilla continua que dura hasta que se crea el Infierno (40:46, 89:23, Apéndice 17).

29 Él es quien creó para ti todo lo que hay en la tierra, luego se volvió hacia el cielo y perfeccionó siete universos en él,* y es plenamente consciente de todas las cosas.

2:29 Nuestro universo, con sus mil millones de galaxias que abarcan distancias de miles de millones de años luz, es el más pequeño e interior de los siete universos (Apéndice 6). Véase 41:10-11.

Satanás: Un "dios"* temporal

30 Recuerda que tu Señor dijo a los ángeles: "Estoy colocando un representante (un dios temporal) en la Tierra". Dijeron: "¿Pondrás en ella a uno que difundirá el mal en ella y derramará sangre, mientras nosotros cantamos Tus alabanzas, Te glorificamos y sostenemos Tu autoridad absoluta?". Él respondió: "Yo sé lo que vosotros no sabéis".

2:30-37 Estos versículos responden a preguntas cruciales como: "¿Por qué estamos aquí?" (Véase el Apéndice 7).

Comienza la prueba

31 Enseñó a Adán todos los nombres* y luego los presentó a los ángeles, diciendo: "Dadme los nombres de éstos, si tenéis razón".

2:31 Estos son los nombres de los animales, el automóvil, el submarino, el satélite espacial, el VCR y todos los demás objetos que encontrarán los seres humanos en la Tierra.

32 Dijeron: "Glorificado seas, no tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres el Omnisciente, el Sapientísimo".

33 Dijo: "Oh Adán, diles sus nombres". Cuando les dijo sus nombres, Él dijo: "¿No os he dicho que conozco los secretos de los cielos y de la tierra? Sé lo que declaráis y lo que ocultáis".

34 Cuando dijimos a los ángeles: "Póstrense ante Adán", se postraron, excepto Satanás; él se negó, era demasiado arrogante e incrédulo.

35 Dijimos: "Oh Adán, vive con tu mujer en el Paraíso, y come de él generosamente, como te plazca, pero no te acerques a este árbol, no sea que peques."

36 Pero el diablo los engañó y provocó su expulsión de allí. Dijimos: "Descended como enemigos unos de otros. En la Tierra será vuestra morada y provisión por un tiempo".

Palabras específicas

37 Entonces, Adán recibió de su Señor palabras por las que le redimía. Él es el Redentor, el Más Misericordioso.

2:37 Del mismo modo, Dios nos ha dado palabras específicas, codificadas matemáticamente, las palabras del sura 1, para establecer contacto con Él (véase la nota 1:1 y el apéndice 15).

38 Dijimos: "Bajad todos de allí. Cuando os llegue de Mí la guía, los que sigan Mi guía no tendrán miedo ni se afligirán.

39 En cuanto a los que no creen y rechazan nuestras revelaciones, serán moradores del Infierno, donde permanecerán para siempre.

Mandamientos Divinos a Todos los Judíos: "Creeréis en este Corán".

40 Oh hijos de Israel, acordaos de Mi favor, que os he concedido, y cumplid vuestra parte del pacto, que Yo cumplo Mi parte del pacto, y reverenciadme.

41 Creeréis en lo que aquí os he revelado, confirmando lo que tenéis; no seáis los primeros en rechazarlo. No comerciéis con Mis revelaciones por un precio barato, y observadme.

42 No confundas la verdad con la mentira, ni ocultes la verdad a sabiendas.

43 Observarás las oraciones de contacto (Salat) y darás la caridad obligatoria (Zakat), y te inclinarás con los que se inclinan.

44 ¿Exhortáis al pueblo a ser justo, olvidándoos de vosotros mismos, aunque leéis la Escritura? ¿No lo entendéis?

45 Buscarás ayuda mediante la firmeza y las oraciones de contacto (Salat). Esto es ciertamente difícil, pero no lo es para el reverente,

46 que creen que se encontrarán con su Señor; que a Él volverán en última instancia.

47 Oh hijos de Israel, acordaos de Mi favor que os he concedido, y de que os he bendecido más que a ningún otro pueblo.

48 Cuidado con el día en que ninguna alma pueda servir a otra, ninguna intercesión será aceptada, ningún rescate podrá ser pagado, ni nadie podrá ser ayudado.

49 Recordad que os salvamos del pueblo del Faraón, que os infligió la peor persecución, matando a vuestros hijos y perdonando a vuestras hijas. Fue una prueba exigente de vuestro Señor.

50 Recuerda que dividimos el mar por ti; te salvamos y ahogamos al pueblo del faraón ante tus ojos.

51 Sin embargo, cuando convocamos a Moisés durante cuarenta noches, adorasteis al becerro en su ausencia y os convertisteis en malvados.*

2:51 Este incidente refleja la tendencia idólatra de los humanos. A pesar de los profundos milagros, los seguidores de Moisés adoraron al becerro en su ausencia, y Moisés acabó con sólo dos creyentes (5:23). Como se señaló en la Introducción, los humanos son rebeldes cuyos egos son sus dioses.

52 Aún así, te perdonamos a partir de entonces para que seas agradecido.

53 Recuerda que le dimos a Moisés la escritura y el libro de estatutos, para que te guíes.

Mata tu ego

54 Recordemos que Moisés dijo a su pueblo: "Oh pueblo mío, habéis hecho mal a vuestras almas adorando al becerro. Debéis arrepentiros ante vuestro Creador. Debéis matar vuestros egos. Esto es mejor para vosotros a los ojos de vuestro Creador". Él os redimió. Él es el Redentor, el Más Misericordioso.

2:54 Es el ego el que condujo a la caída de Satanás. Es el ego el que causó nuestro exilio a este mundo, y es el ego el que nos impide a la mayoría de nosotros la redención al Reino de Dios.

Pruebas físicas

55 Recuerda que dijiste: "Oh Moisés, no creeremos a menos que veamos a DIOS, físicamente". En consecuencia, el rayo te golpeó, mientras mirabas.

2:55 Cabe destacar que la palabra "DIOS" en este versículo es la decimonovena aparición, y éste es el versículo en el que la gente exigió "pruebas físicas". El código matemático del Corán, basado en el número 19, proporciona dicha evidencia física. Nótese también que 2+55=57=19x3.

56 Entonces te revivimos, después de muerto, para que lo agradezcas.

57 Os dimos sombra de nubes (en el Sinaí) y os hicimos descender maná y codornices: "Comed de lo bueno que os hemos provisto". No nos hicieron daño (rebelándose); sólo dañaron sus propias almas.

Falta de confianza en Dios: Se niegan a entrar en Jerusalén

58 Recordad que dijimos: "Entrad en esta ciudad, donde encontraréis tantas provisiones como queráis. Entrad por la puerta con humildad y tratad bien a la gente. Entonces perdonaremos vuestros pecados, y aumentaremos la recompensa para los piadosos".

59 Pero los malvados de entre ellos ejecutaron órdenes distintas de las que se les habían dado. En consecuencia, enviamos sobre los transgresores la condena del cielo, debido a su maldad.

Más milagros

60 Recordemos que Moisés buscaba agua para su pueblo. Dijimos: "Golpea la roca con tu bastón". Entonces brotaron de ella doce manantiales. Los miembros de cada tribu conocían su propia agua. Comed y bebed de las provisiones de DIOS, y no vagabundeéis por la tierra corrompiéndoos.

Israel Rebeldes

61 Recuerda que dijiste: "Oh Moisés, ya no podemos tolerar un solo tipo de alimento. Invoca a tu Señor para que produzca para nosotros cultivos terrestres como judías, pepinos, ajos, lentejas y cebollas". Él respondió: "¿Quieres sustituir lo bueno por lo malo? Bajad a Egipto, donde encontraréis lo que habéis pedido". Han incurrido en condenación, humillación y desgracia, y han atraído sobre sí la ira de DIOS. Esto es porque rechazaron las revelaciones de DIOS, y mataron a los profetas injustamente. Esto es porque desobedecieron y transgredieron.

Unidad de todos los remitentes

62 Ciertamente, los creyentes, los judíos, los cristianos y los conversos; cualquiera que (1) crea en DIOS, y (2) crea en el Último Día, y (3) lleve una vida recta, recibirá su recompensa de su Señor. No tienen nada que temer, ni se afligirán.

Pacto con Israel

63 Hicimos un pacto con vosotros, al elevar el monte Sinaí sobre vosotros: "Mantendréis firme lo que os hemos dado y recordaréis su contenido, para que os salvéis".

64 Pero después te apartaste, y si no fuera por la gracia de DIOS hacia ti y Su misericordia, habrías estado condenado.

65 Habéis sabido de aquellos de entre vosotros que profanaban el sábado. Les dijimos: "Sed tan despreciables como los simios".

66 Los ponemos como ejemplo para su generación, así como para las siguientes, y como iluminación para los justos.

La Vaquilla*

67 Moisés dijo a su pueblo: "DIOS os manda sacrificar una novilla". Ellos dijeron: "¿Te burlas de nosotros?". Él respondió: "DIOS me libre de comportarme como los ignorantes".

2:67 Aunque esta sura contiene importantes leyes y mandamientos, como las oraciones de contacto, el ayuno, la peregrinación del Hayy y las leyes del matrimonio, el divorcio, etc., el nombre que se le ha dado es "La Vaquilla". Esto refleja la importancia crucial de la sumisión a Dios y la obediencia inmediata e inquebrantable a nuestro Creador. Dicha sumisión demuestra nuestra creencia en la omnipotencia y autoridad absoluta de Dios. Véase también el capítulo 19 del Libro de los Números de la Biblia.

68 Dijeron: "Invoca a tu Señor para que nos muestre cuál". Él dijo: "Él dice que es una novilla que no es ni demasiado vieja, ni demasiado joven; de una edad intermedia. Ahora, cumplid lo que se os ordena".

69 Dijeron: "Invoca a tu Señor para que nos muestre su color". Dijo: "Dice que es una novilla amarilla, de color brillante, que agrada a los que la contemplan".

70 Dijeron: "Invoca a tu Señor para que nos muestre cuál es. Las vaquillas se nos parecen y, si Dios quiere, seremos guiados".

71 Dijo: "Dice que es una novilla que nunca fue humillada al arar la tierra o regar las cosechas; libre de toda mancha". Dijeron: "Ahora has traído la verdad". Finalmente la sacrificaron, después de esta larga reticencia.

Objetivo de la novillada

72 Habéis matado a un alma y luego habéis discutido entre vosotros. DIOS iba a sacar a la luz lo que intentabais ocultar.

73 Dijimos: "Golpea (a la víctima) con parte (de la vaquilla)". Fue entonces cuando DIOS devolvió la vida a la víctima, y os mostró Sus signos, para que comprendierais.

74 A pesar de ello, vuestros corazones se endurecieron como rocas, o incluso más. Porque hay rocas de las que brotan ríos. Otras se agrietan y liberan suaves corrientes, y otras rocas se encogen por reverencia a DIOS. DIOS nunca ignora nada de lo que hacéis.

Distorsión de la Palabra de Dios

75 ¿Esperas que crean como tú, cuando algunos de ellos solían escuchar la palabra de DIOS, y luego la distorsionaban, con plena comprensión de la misma, y deliberadamente?

Ocultar la Palabra de Dios

76 Y cuando se reúnen con los creyentes, dicen: "Creemos", pero cuando se reúnen entre ellos, dicen: "No informéis (a los creyentes) de la información que os ha dado DIOS, no sea que les proporcionéis apoyo para sus argumentos sobre vuestro Señor. ¿No lo entendéis?"

77 ¿No saben que DIOS sabe todo lo que ocultan y todo lo que declaran?

78 Entre ellos hay gentiles que no conocen la Escritura, salvo de oídas, y luego suponen que la conocen.

79 Por lo tanto, ay de aquellos que distorsionan la Escritura con sus propias manos, y luego dicen: "Esto es lo que DIOS ha revelado", buscando una ganancia material barata. Ay de ellos por tal distorsión, y ay de ellos por sus ganancias ilícitas.

Eternidad del Cielo y del Infierno

80 Algunos han dicho: "El infierno no nos tocará, excepto por un número limitado de días". Di: "¿Habéis tomado tal promesa de DIOS -Dios nunca rompe Su promesa- o, estáis diciendo de DIOS lo que no sabéis?".

2:80-82 Es una creencia establecida entre los musulmanes corruptos que sufrirán en el Infierno sólo en proporción al número de pecados que hayan cometido, luego saldrán del Infierno e irán al Cielo. También creen que Mahoma intercederá por ellos y los sacará del Infierno. Tales creencias son contrarias al Corán (Apéndice 8).

81 En efecto, los que cometen pecados y se ven rodeados por su obra maligna serán los moradores del Infierno; permanecerán en él para siempre.

82 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, serán los moradores del Paraíso; permanecerán en él para siempre.

Los Mandamientos

83 Hicimos un pacto con los Hijos de Israel: "No adoraréis sino a DIOS. Honraréis a vuestros padres y tendréis en cuenta a los parientes, a los huérfanos y a los pobres. Trataréis a la gente amigablemente. Observaréis las oraciones de contacto (Salat) y daréis la caridad obligatoria (Zakat)". Pero os apartasteis, excepto unos pocos de vosotros, y os volvisteis reacios.

84 Hicimos un pacto con vosotros: no derramaréis vuestra sangre ni os expulsaréis unos a otros de vuestros hogares. Vosotros aceptasteis y disteis testimonio.

85 Sin embargo, aquí estáis matándoos unos a otros, y desalojando a algunos de vosotros de sus hogares, uniéndoos contra ellos pecaminosa y maliciosamente. Incluso cuando se rindieron, les exigisteis un rescate. Desalojarlos estaba prohibido para ustedes en primer lugar. ¿Creéis en parte de las escrituras y no creéis en parte? ¿Cuál debería ser la retribución para aquellos de vosotros que hacen esto, excepto la humillación en esta vida, y una retribución mucho peor en el Día de la Resurrección? Dios nunca ignora nada de lo que haces.

86 Son ellos quienes compraron esta vida humilde a expensas del Más Allá. En consecuencia, la retribución nunca se conmuta para ellos, ni se les puede ayudar.

Los profetas de Israel

87 A Moisés le dimos la Escritura, y después de él enviamos a otros mensajeros, y a Jesús, hijo de María, le dimos profundos milagros y le apoyamos con el Espíritu Santo. ¿No es un hecho que cada vez que un mensajero iba a vosotros con algo que os disgustaba, vuestro ego os hacía ser arrogantes? A algunos los rechazasteis y a otros los matasteis.

Declaración trágica: "¡Ya he tomado una decisión!"

88 Algunos dirían: "¡Nuestras mentes están hechas!". En cambio, es una maldición de DIOS, como consecuencia de su incredulidad, lo que les impide creer, excepto a unos pocos de ellos.

El Corán consuma todas las Escrituras

89 Cuando les llegó esta escritura de parte de DIOS, y aunque concuerda con lo que tienen y lo confirma, y aunque solían profetizar su advenimiento cuando hablaban con los incrédulos, cuando se cumplió su propia profecía, no creyeron en ella. La condena de DIOS aflige así a los incrédulos.

90 Miserable en verdad es por lo que vendieron sus almas, rechazando estas revelaciones de DIOS por puro resentimiento de que DIOS conceda Su gracia a quien Él elija de entre Sus siervos. En consecuencia, incurrieron en ira sobre ira. Los incrédulos han incurrido en un castigo humillante.

91 Cuando se les dice: "Creeréis en estas revelaciones de DIOS", dicen: "Sólo creemos en lo que se nos ha enviado". Así, no creen en las revelaciones posteriores, aunque sea la verdad de su Señor, y aunque confirme lo que tienen. Di: "¿Por qué, pues, matasteis a los profetas de DIOS, si erais creyentes?".

Aprender de la historia de Israel

92 Moisés fue a vosotros con profundos milagros, y sin embargo adorasteis al becerro en su ausencia, y os volvisteis perversos.

93 Hicimos un pacto con vosotros, al elevar el monte Sinaí sobre vosotros, diciendo: "Cumpliréis los mandamientos que os hemos dado, con firmeza, y escucharéis". Dijeron: "Escuchamos, pero desobedecemos". Sus corazones se llenaron de adoración por el becerro, debido a su incredulidad. Di: "Miserable en verdad es lo que vuestra fe os dicta, si es que tenéis fe".

94 Di: "Si la morada del Más Allá está reservada para ti en DIOS, con exclusión de todas las demás personas, entonces debes anhelar la muerte, si eres veraz."

95 Nunca lo anhelan, a causa de lo que sus manos han enviado. DIOS es plenamente consciente de los malvados.

96 De hecho, los encontrarás los más codiciosos de la vida; incluso más que los adoradores de ídolos. Uno de ellos desea vivir mil años. Pero esto no le ahorrará ninguna retribución, no importa cuánto viva. DIOS es vidente de todo lo que hacen.

Gabriel media en la Revelación

97 Di: "Quien se oponga a Gabriel debe saber que él ha hecho descender este (Corán) a vuestro corazón, de acuerdo con la voluntad de DIOS, confirmando las escrituras anteriores y proporcionando guía y buenas nuevas para los creyentes."

98 Cualquiera que se oponga a DIOS, y a Sus ángeles, y a Sus mensajeros, y a Gabriel y Miguel, debe saber que DIOS se opone a los incrédulos.

99 Os hemos enviado revelaciones tan claras que sólo los impíos las rechazarán.

100 ¿No es un hecho que cuando hacen un pacto y se comprometen a cumplirlo, algunos de ellos siempre lo incumplen? De hecho, la mayoría no cree.

Desatender la Escritura de Dios

101 Ahora que les ha llegado un mensajero de DIOS,* y a pesar de que prueba y confirma su propia escritura, algunos seguidores de la escritura (judíos, cristianos y musulmanes) desprecian la escritura de DIOS a sus espaldas, como si nunca hubieran tenido escritura alguna.

2:101 El Mensajero de Dios de la Alianza está profetizado en el Antiguo Testamento (Malaquías 3:1-3), en el Nuevo Testamento (Lucas 17:22-37) y en este Testamento Final (3:81).

Condenada la brujería

102 Perseguían lo que los demonios enseñaban sobre el reino de Salomón. Salomón, sin embargo, no era un incrédulo, pero los demonios eran incrédulos. Enseñaron a la gente la brujería, y lo que fue enviado a través de los dos ángeles de Babel, Haroot y Maroot. Estos dos no divulgaron tal conocimiento sin señalar: "Esto es una prueba. No abusarás de tal conocimiento". Pero la gente lo utilizó en planes tan malvados como la ruptura de matrimonios. Nunca pueden dañar a nadie en contra de la voluntad de DIOS. Así aprenden lo que les perjudica, no lo que les beneficia, y saben muy bien que quien practica la brujería no tendrá parte en el Más Allá. Miserable en verdad es aquello por lo que venden sus almas, si tan sólo lo supieran.

103 Si creen y llevan una vida recta, la recompensa de DIOS es mucho mejor, si tan solo lo supieran.

Retorcer las palabras de súplica

104 Oh tú que crees, no digas: "Raa'ena"* (sé nuestro pastor). En cambio, debéis decir: "Unzurna" (vela por nosotros), y escuchad. Los incrédulos han incurrido en un castigo doloroso.

2:104 Algunas personas de habla hebrea abusaron de la palabra "Raa'ena" y la tergiversaron para que sonara como una palabra sucia (véase también 4:46).

Celos condenados

105 Ni los incrédulos entre los seguidores de la Escritura, ni los adoradores de ídolos, desean ver descender sobre vosotros bendición alguna de vuestro Señor. Sin embargo, DIOS derrama Sus bendiciones sobre quien Él elige. DIOS posee una gracia infinita.

El milagro supremo: el código matemático del Corán*.

106 Cuando abrogamos cualquier milagro, o hacemos que se olvide, producimos un milagro mejor, o por lo menos igual. ¿No reconoces el hecho de que DIOS es Omnipotente?

2:106 El milagro matemático del Corán es perpetuo y superior a los milagros anteriores (34:45, 74:35). Como el propio Corán, confirma, consuma y sustituye a todos los milagros anteriores.

107 ¿No reconocéis el hecho de que DIOS posee la realeza de los cielos y de la tierra; que no tenéis a nadie más que a DIOS como vuestro Señor y Amo?

108 ¿Deseas exigir a tu mensajero lo que se exigió a Moisés en el pasado? Quien elige la incredulidad, en lugar de la creencia, se ha desviado verdaderamente del camino recto.

109 Muchos seguidores de las escrituras preferirían verte volver a la incredulidad, ahora que has creído. Esto es debido a los celos de su parte, después de que la verdad se ha hecho evidente para ellos. Debes perdonarlos, y dejarlos en paz, hasta que DIOS emita Su juicio. DIOS es Omnipotente.

110 Observaréis las oraciones de contacto (Salat) y daréis la caridad obligatoria (Zakat). Todo bien que enviéis en beneficio de vuestras almas, lo encontraréis en DIOS. DIOS es vidente de todo lo que hacéis.

Todos los creyentes son redimidos, independientemente del nombre de su religión

111 Algunos han dicho: "¡Nadie entrará en el Paraíso excepto judíos o cristianos!". Ésas son sus ilusiones. Di: "Muéstranos tus pruebas, si tienes razón".

2:111-112 Véase 2:62 y 5:69.

La sumisión: La única religión

112 En efecto, los que se someten absolutamente sólo a DIOS, llevando una vida recta, recibirán su recompensa de su Señor; no tienen nada que temer, ni se afligirán.*

113 Los judíos decían: "Los cristianos no tienen base", mientras que los cristianos decían: "Los judíos no tienen base". Sin embargo, ambos leyeron la Escritura. Tales son las expresiones de los que no poseen conocimiento. DIOS los juzgará el Día de la Resurrección, respecto a sus disputas.

Frecuentarás la mezquita

114 ¿Quiénes son más malvados que los que boicotean las masyid de DIOS, donde se conmemora Su nombre, y contribuyen a su abandono? Éstos no deben entrar en ellas sino con temor. Sufrirán en esta vida humillaciones, y padecerán en el Más Allá una terrible retribución.

115 A DIOS pertenece el este y el oeste; dondequiera que vayas habrá la presencia de DIOS. DIOS es Omnipresente, Omnisciente.

Blasfemia grave

116 Dijeron: "DIOS ha engendrado un hijo". Glorificado sea; ¡nunca! A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra; todo le está subordinado.

117 El Iniciador de los cielos y la tierra: para que algo se haga, Él simplemente le dice: "Sé", y es.

118 Los que no poseen ningún conocimiento dicen: "¡Ojalá DIOS nos hablara, o nos llegara algún milagro!". Otros antes que ellos han pronunciado expresiones similares; sus mentes son parecidas. Nosotros manifestamos los milagros para quienes han alcanzado la certeza.

119 Te hemos enviado* con la verdad como portador de buenas nuevas, así como amonestador. No respondes de los que incurren en el Infierno.

2:119 Es mi obligación señalar que se confirma que la identidad de este mensajero es "Rashad Jalifa", el Mensajero de Dios de la Alianza. Sumando el valor gematrico de "Rashad" (505), más el valor gematrico de "Jalifa" (725), más el número del versículo (119), obtenemos 1349, un múltiplo de 19. Véase 3:81 y el apéndice 2.

120 Ni los judíos, ni los cristianos, te aceptarán, a menos que sigas su religión. Di: "La guía de DIOS es la verdadera guía". Si accedes a sus deseos, a pesar del conocimiento que has recibido, no encontrarás aliado ni partidario que te ayude contra DIOS.

121 Quienes hayan recibido la Escritura y la conozcan como es debido, creerán en ella. En cuanto a los que no creen, son los perdedores.

122 Oh hijos de Israel, acordaos de Mi favor que os concedí, y de que os bendije más que a ningún otro pueblo.

123 Cuidado con el día en que ningún alma ayudará a otra alma, ningún rescate será aceptado, ninguna intercesión será útil, y nadie será ayudado.

Abraham

124 Recordemos que Abraham fue puesto a prueba por su Señor, mediante ciertas órdenes, y las cumplió. (DIOS) le dijo: "Te nombro imam del pueblo". Dijo: "¿Y también a mis descendientes?". Dijo: "Mi pacto no incluye a los transgresores".

125 Hemos hecho del santuario (la Ka'aba) un punto focal para el pueblo y un santuario seguro. Podéis utilizar el santuario de Abraham como casa de oración. Encomendamos a Abraham y a Ismail: "Purificaréis Mi casa para los que la visiten, los que vivan en ella y los que se inclinen y postren".

126 Abraham oró: "Señor mío, haz de ésta una tierra pacífica, y provee a su gente de frutos. Provee a los que creen en DIOS y en el Último Día". (DIOS) dijo: "También proveeré a los que no creen. Les dejaré disfrutar, temporalmente, luego los comprometeré a la retribución del Infierno, y a un destino miserable".

Abraham Entregó Todas las Prácticas de Sumisión

127 Mientras Abraham levantaba los cimientos del santuario, junto con Ismail (rezaron): "Señor nuestro, acepta esto de nosotros. Tú eres el Oyente, el Omnisciente.

128 "Señor nuestro, haznos sumisos a Ti, y que de nuestra descendencia salga una comunidad de sumisos a Ti. Enséñanos los ritos de nuestra religión y redímenos. Tú eres el Redentor, el Misericordioso.

129 "Señor nuestro, y suscita entre ellos un mensajero que les recite Tus revelaciones, les enseñe la escritura y la sabiduría, y los purifique. Tú eres el Todopoderoso, el Sapientísimo".

130 ¿Quién abandonaría la religión de Abraham, salvo quien engaña a su propia alma? Le hemos elegido en este mundo, y en el Más Allá estará con los justos.

131 Cuando su Señor le dijo: "Sométete", él respondió: "Me someto al Señor del universo".

132 Además, Abraham exhortó a sus hijos a hacer lo mismo, y lo mismo hizo Jacob: "Oh hijos míos, DIOS os ha señalado la religión; no muráis sino como sumisos."

133 Si hubieras presenciado a Jacob en su lecho de muerte; dijo a sus hijos: "¿A qué adoraréis después de mi muerte?". Ellos respondieron: "Adoraremos a vuestro dios; el dios de vuestros padres Abraham, Ismail e Isaac; el dios único. A Él nos sometemos".

134 Así es una comunidad del pasado. Ellos son responsables de lo que han ganado, y tú eres responsable de lo que has ganado. No eres responsable de nada de lo que ellos hayan hecho.

Sumisión: La religión de Abraham*

135 Dijeron: "Tienes que ser judío o cristiano, para ser guiado". Di: "Seguimos la religión de Abraham-monoteísmo-él nunca fue adorador de ídolos".

2:135 El Corán nos informa repetidamente de que la Sumisión es la religión de Abraham (3:95, 4:125, 6:161, 22:78). Abraham recibió una "escritura" práctica, a saber, todos los deberes y prácticas de la Sumisión (las oraciones de contacto (Salat), la caridad obligatoria (Zakat), el ayuno de Ramadán y la peregrinación del Hayy). Mahoma era seguidor de la religión de Abraham, como vemos en 16:123; entregó este Testamento Final, el Corán. El tercer mensajero de la Sumisión entregó la prueba de autenticidad de la religión (véase 3:81 y Apéndices 1, 2, 24 y 26).

No hay distinción entre los mensajeros de Dios

136 Di: "Creemos en DIOS, y en lo que nos fue enviado, y en lo que fue enviado a Abraham, Ismail, Isaac, Jacob y los Patriarcas; y en lo que fue dado a Moisés y a Jesús, y a todos los profetas de parte de su Señor. No hacemos distinción entre ninguno de ellos. Sólo a Él nos sometemos".

137 Si creen como tú, entonces están guiados. Pero si se apartan, entonces están en oposición. DIOS te perdonará su oposición; Él es el Oyente, el Omnisciente.

138 Tal es el sistema de DIOS, ¿y qué sistema es mejor que el de DIOS? "Sólo a Él adoramos".

139 Di: "¿Discutís con nosotros acerca de DIOS, cuando Él es nuestro Señor y vuestro Señor? Nosotros somos responsables de nuestros actos y vosotros sois responsables de los vuestros. Sólo a Él somos devotos".

140 ¿Dices que Abraham, Ismail, Isaac, Jacob y los Patriarcas eran judíos o cristianos? Di: "¿Acaso sabes más que DIOS? ¿Quién es más malvado que el que oculta un testimonio que ha aprendido de DIOS? DIOS nunca ignora nada de lo que haces".

141 Era una comunidad del pasado. Ellos son responsables de lo que ganaron, y tú eres responsable de lo que ganaste. No eres responsable de nada de lo que ellos hicieron.

Abolición de la intolerancia y los prejuicios*.

142 Los necios de la gente dirán: "¿Por qué han cambiado la dirección de su Qiblah?". Di: "A DIOS pertenece el oriente y el occidente; Él guía a quien quiere por un camino recto".

2:142-145 "Qiblah" es la dirección a la que uno mira durante las oraciones de contacto (Salat). Cuando Gabriel transmitió a Mahoma la orden de mirar hacia Jerusalén en lugar de hacia La Meca, los hipócritas quedaron al descubierto. Los árabes tenían fuertes prejuicios a favor de la Ka'aba como su "Qiblah". Sólo los verdaderos creyentes fueron capaces de superar sus prejuicios; obedecieron de buena gana al mensajero.

143 Así os hicimos una comunidad imparcial, para que sirváis de testigos entre la gente, y el mensajero sirve de testigo entre vosotros. Cambiamos la dirección de vuestra Qiblah original sólo para distinguir a aquellos de entre vosotros que seguirían de buena gana al mensajero de aquellos que volverían sobre sus pasos. Fue una prueba difícil, pero no para aquellos que son guiados por DIOS. DIOS nunca desperdicia vuestra adoración. DIOS es Compasivo con la gente, Misericordiosísimo.

Restablecimiento de la Qiblah en La Meca

144 Te hemos visto girar tu rostro sobre el cielo (buscando la dirección correcta). Ahora os asignamos una Qiblah que os es agradable. En adelante, volveréis vuestro rostro hacia la Sagrada Masyid. Dondequiera que estéis, todos dirigiréis vuestros rostros hacia ella. Aquellos que recibieron la escritura anterior saben que esta es la verdad de su Señor. Dios nunca ignora nada de lo que hacen.

145 Aunque muestres a los seguidores de la Escritura todo tipo de milagros, no seguirán tu Qiblah. Ni tú seguirás su Qiblah. Ni siquiera siguen la Qiblah de los demás. Si accedes a sus deseos, después del conocimiento que te ha llegado, pertenecerás a los transgresores.

Abuso de la Escritura: Énfasis selectivo y ocultación

146 Los que recibieron la escritura reconocen la verdad en ella, como reconocen a sus propios hijos. Sin embargo, algunos de ellos ocultan la verdad, a sabiendas.

147 Esta es la verdad de tu Señor; no albergues ninguna duda.

148 Cada uno de vosotros elige la dirección a seguir; correréis hacia la rectitud. Dondequiera que estéis, DIOS os convocará a todos. DIOS es Omnipotente.

Restablecimiento de la Qiblah en La Meca

149 Dondequiera que vayáis, volveréis vuestro rostro (durante el Salat) hacia la Sagrada Masyid.* Esta es la verdad de vuestro Señor. Dios nunca ignora nada de lo que hacéis.

2:149 Una prueba flagrante de la idolatría cometida por los "musulmanes" de hoy es la designación de la tumba de Mahoma como "Masyid Sagrada". El Corán sólo menciona una "Masyid Sagrada".

150 Vayáis donde vayáis, volveréis vuestro rostro (durante el Salat) hacia la Sagrada Masyid; estéis donde estéis, volveréis vuestros rostros (durante el Salat) hacia ella. Así, la gente no tendrá ningún argumento contra vosotros, excepto los transgresores de entre ellos. No les temáis y temedme a Mí. Entonces perfeccionaré Mis bendiciones sobre vosotros, para que seáis guiados.

151 (Bendiciones) como el envío de un mensajero de entre vosotros que os recite nuestras revelaciones, os purifique, os enseñe la escritura y la sabiduría, y os enseñe lo que nunca supisteis.

152 Te acordarás de Mí, para que Yo me acuerde de ti, y sé agradecido conmigo; no seas desagradecido.

153 Oh vosotros que creéis, buscad ayuda a través de la constancia y las oraciones de contacto (Salat). DIOS está con los que perseveran con firmeza.

¿Adónde vamos ahora?

154 No digáis de los que mueren por la causa de DIOS: "Están muertos". Están vivos ante su Señor, pero vosotros no lo percibís.*

2:154 Los justos no mueren realmente; simplemente dejan sus cuerpos aquí y van al mismo Paraíso en el que una vez vivieron Adán y Eva. Véase la prueba y los detalles en el Apéndice 17.

155 Seguramente os pondremos a prueba con algo de miedo, hambre y pérdida de dinero, vidas y cosechas. Dad buenas noticias a los firmes.*

2:155 La prueba está diseñada para demostrar que adoramos sólo a Dios en cualquier circunstancia (29:2).

156 Cuando les sobreviene una aflicción, dicen: "Pertenecemos a DIOS, y a Él volvemos".

157 Estos han merecido las bendiciones de su Señor y la misericordia. Estos son los guiados.

Peregrinación al Hayy

158 Las colinas de Safa y Marwah se encuentran entre los ritos decretados por DIOS. Quien observa el Hayy o la 'Umrah no comete ningún error al recorrer la distancia que los separa. Si uno ofrece voluntariamente más obras rectas, entonces DIOS es Apreciativo, Omnisciente.

Delito grave

159 Aquellos que ocultan nuestras revelaciones y guía, después de haberlas proclamado para la gente en las escrituras, son condenados por DIOS; son condenados por todos los condenadores.

160 En cuanto a los que se arrepienten, reforman y proclaman, Yo los redimo. Yo soy el Redentor, el Misericordioso.

161 Quienes no creen y mueren como incrédulos, han incurrido en la condena de DIOS, de los ángeles y de toda la gente (en el Día del Juicio).

162 Permanecen eternamente en él. Nunca se les conmuta la retribución, ni son indultados.

163 Vuestro dios es un dios; no hay más dios que Él, el Clemente, el Misericordioso.

Señales sobrecogedoras de Dios

164 En la creación de los cielos y la tierra, la alternancia de la noche y el día, los barcos que surcan el océano en beneficio de la gente, el agua que DIOS hace descender del cielo para revivir la tierra muerta y esparcir en ella toda clase de criaturas, la manipulación de los vientos y las nubes que se interponen entre el cielo y la tierra, hay pruebas suficientes para las personas que comprenden.

Los ídolos repudian a sus idólatras*.

165 Sin embargo, algunas personas erigen ídolos para rivalizar con DIOS, y los aman como si fueran DIOS. Los que creen son los que más aman a DIOS. ¡Si tan solo los transgresores pudieran verse a sí mismos cuando vean la retribución! Entonces se darán cuenta de que todo el poder pertenece sólo a DIOS, y que la retribución de DIOS es impresionante.

2:165-166 Jesús, María, Mahoma, Alí y los santos repudiarán a sus idólatras el Día de la Resurrección. Véase también 16:86, 35:14, 46:6 y el Evangelio de Mateo 7:21-23.

166 Los que fueron seguidos repudiarán a los que los siguieron.* Verán la retribución, y se romperán todos los lazos entre ellos.

167 Los que les siguieron dirán: "Si tenemos otra oportunidad, les repudiaremos, como ellos nos han repudiado ahora". DIOS les muestra así las consecuencias de sus obras como nada más que remordimientos; nunca saldrán del Infierno.

Satanás prohíbe las cosas lícitas

168 Oh pueblo, comed de los productos de la tierra todo lo que sea lícito y bueno, y no sigáis los pasos de Satanás; él es vuestro más ardiente enemigo.

169 Sólo os manda cometer el mal y el vicio, y decir de DIOS lo que no sabéis.

Mantener el statu quo: Una tragedia humana

170 Cuando se les dice: "Seguid lo que DIOS ha revelado aquí", dicen: "Seguimos sólo lo que encontramos que hacían nuestros padres". ¿Y si sus padres no entendieron y no fueron guiados?

171 El ejemplo de tales incrédulos es el de los loros que repiten lo que oyen de sonidos y llamadas, sin entender. Sordos, mudos y ciegos, no pueden comprender.

Sólo cuatro carnes prohibidas*.

172 Oh vosotros que creéis, comed de las cosas buenas que os hemos proporcionado, y dad gracias a DIOS, si sólo a Él adoráis.

2:172-173 En todo el Corán sólo se prohíben cuatro carnes (6:145, 16:115, Apéndice 16). Las prohibiciones dietéticas más allá de estas cuatro equivalen a la adoración de ídolos (6:121,148, 150; 7:32).

173 Sólo os prohíbe comer animales que mueren por sí mismos (sin interferencia humana), sangre, carne de cerdo y animales dedicados a otro que no sea DIOS. Si uno es obligado (a comerlos), sin ser malicioso ni deliberado, no incurre en pecado. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Líderes religiosos corruptos ocultan el milagro del Corán*.

174 Los que ocultan las revelaciones de DIOS en la Escritura, a cambio de una ganancia material barata, no comen sino fuego en sus vientres. DIOS no les hablará el Día de la Resurrección, ni los purificará. Han incurrido en un castigo doloroso.

2:174-176 A pesar de reconocer el milagro matemático de Dios en el Corán, los líderes religiosos corruptos intentaron durante muchos años ocultar este impresionante milagro. Muchos de ellos admitieron que les molestaba que Rashad Jalifa, y no ellos, hubiera sido bendecido con el milagro.

175 Son ellos quienes eligieron el extravío en lugar de la guía, y el castigo en lugar del perdón. En consecuencia, tendrán que soportar el Infierno.

176 Esto se debe a que DIOS ha revelado esta escritura, portadora de la verdad, y los que discuten la escritura son los más ardientes opositores.

Rectitud definida

177 Rectitud es no volver la cara hacia el este o el oeste. Justos son los que creen en DIOS, en el Último Día, en los ángeles, en las Escrituras y en los profetas; y dan el dinero, alegremente, a los parientes, a los huérfanos, a los necesitados, a los extranjeros que viajan, a los mendigos y para liberar a los esclavos; y observan las oraciones de contacto (Salat) y dan la caridad obligatoria (Zakat); y mantienen su palabra siempre que hacen una promesa; y perseveran firmemente ante la persecución, las dificultades y la guerra. Éstos son los veraces; éstos son los justos.

Desalentar la pena capital

178 Oh vosotros que creéis, la ley decretada para vosotros es la equivalencia cuando se trata de asesinato: el libre por el libre, el esclavo por el esclavo, la mujer por la mujer. Si uno es perdonado por los parientes de la víctima, hay que responder con agradecimiento y pagar una indemnización equitativa. Esto es un alivio de tu Señor y misericordia. Quien transgreda más allá de esto incurrirá en un castigo doloroso.

2:178 El Corán desaconseja claramente la pena capital. Se ofrecen todo tipo de excusas para perdonar vidas, incluida la del asesino. Los familiares de la víctima pueden considerar mejor, en determinadas circunstancias, perdonar la vida del asesino a cambio de una compensación equitativa. Tampoco se aplica la pena capital si, por ejemplo, una mujer mata a un hombre, o viceversa.

179 La equivalencia es una ley que te salva la vida, oh tú que posees inteligencia, para que seas justo.

Redactar un testamento

180 Está decretado que, cuando se acerque la muerte, redactes un testamento en beneficio de los padres y parientes, equitativamente. Este es un deber de los justos.

181 Si alguien altera un testamento que había oído, el pecado de alteración recae sobre los responsables de tal alteración. DIOS es Oyente, Conocedor.

182 Si uno ve una injusticia grave o parcialidad por parte de un testador, y toma medidas correctivas para restablecer la justicia en el testamento, no comete pecado. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

El ayuno enfatizado y modificado*.

183 Oh vosotros que creéis, se ha decretado el ayuno para vosotros, como se decretó para los que os precedieron, para que alcancéis la salvación.

2:183-187 Como todos los deberes de la Sumisión, el ayuno fue decretado a través de Abraham (22:78, Apéndices 9 y 15). Antes de la revelación del Corán, las relaciones sexuales estaban prohibidas durante todo el período de ayuno. Esta norma se modifica en 2:187 para permitir las relaciones sexuales durante las noches de Ramadán.

184 Se designan días específicos para el ayuno; si uno está enfermo o de viaje, puede sustituirlos por un número igual de días. Aquellos que pueden ayunar, pero con gran dificultad, pueden sustituir cada día de ruptura del ayuno por la alimentación de un pobre. Si uno se ofrece voluntario (más obras rectas), es mejor. Pero el ayuno es lo mejor para ti, si lo supieras.

185 Ramadán es el mes durante el cual fue revelado el Corán, proporcionando guía para el pueblo, enseñanzas claras y el libro de leyes. Los que presencien este mes ayunarán en él. Los que estén enfermos o de viaje pueden sustituirlo por el mismo número de otros días. DIOS desea para vosotros comodidad, no penurias, que podáis cumplir con vuestras obligaciones, y glorificar a DIOS por haberos guiado, y expresar vuestro agradecimiento.

Dios responde a las oraciones de "sus siervos"

186 Cuando Mis siervos te preguntan por Mí, siempre estoy cerca. Respondo a sus oraciones cuando Me rezan. El pueblo deberá responderme y creer en Mí, para ser guiado.

187 Os está permitido mantener relaciones sexuales con vuestras esposas durante las noches de ayuno. Ellas son las guardianas de vuestros secretos, y vosotros sois los guardianes de sus secretos. DIOS sabía que solíais traicionar vuestras almas, y os ha redimido y os ha perdonado. En adelante, podréis tener relaciones con ellos, buscando lo que DIOS os ha permitido. Podréis comer y beber hasta que el hilo blanco de la luz se distinga del hilo oscuro de la noche al amanecer. Entonces, ayunaréis hasta la puesta del sol. Las relaciones sexuales están prohibidas si decidís retiraros a la masyid (durante los últimos diez días del Ramadán). Estas son las leyes de DIOS; no las transgrediréis. DIOS aclara así Sus revelaciones para la gente, para que alcancen la salvación.

Condena del soborno y la corrupción

188 No tomaréis ilícitamente el dinero de los demás, ni sobornaréis a los funcionarios para privar ilícitamente a otros de algunos de sus derechos, mientras lo sepáis.

No se ande con rodeos

189 Te preguntan por las fases de la luna. Di: "Sirven de cronómetro a la gente y determinan la hora del Hayy". No es justo andarse con rodeos;* la rectitud se alcanza cumpliendo los mandamientos y siendo franco. Observarás a DIOS, para que tengas éxito.

2:189 El modismo coránico literal dice: "No entréis en las casas por las puertas traseras". La pregunta sobre las fases de la luna es un ejemplo de andarse por las ramas; había malos motivos ocultos tras esta pregunta.

Reglas de la guerra

190 Puedes luchar por la causa de DIOS contra los que te atacan, pero no agredas. DIOS no ama a los agresores.

2:190 Toda lucha está regulada por la norma básica de 60:8-9. La lucha está permitida estrictamente en defensa propia. La lucha está permitida estrictamente en defensa propia, mientras que la agresión y la opresión se condenan enérgicamente en todo el Corán.

191 Puedes matar a los que te hacen la guerra y desalojarlos de donde te desalojaron. La opresión es peor que el asesinato. No luches contra ellos en la Mezquita Sagrada (Masjid), a menos que te ataquen allí. Si te atacan, puedes matarlos. Este es el justo castigo para los incrédulos.

192 Si se abstienen, entonces DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

193 También puedes luchar contra ellos para eliminar la opresión y para adorar a DIOS libremente. Si se abstienen, no les agrediréis; la agresión sólo está permitida contra los agresores.

194 Durante los Meses Sagrados, la agresión puede recibir una respuesta equivalente. Si te atacan, puedes vengarte infligiendo una retribución equitativa. Observarás a DIOS y sabrás que DIOS está con los justos.

195 Gastaréis en la causa de DIOS; no os arrojéis con vuestras propias manos a la destrucción. Seréis caritativos; DIOS ama a los caritativos.

Peregrinación al Hayy y a la Umrah*.

196 Observarás los ritos completos del Hayy y la 'Umrah para DIOS. Si te lo impiden, enviarás una ofrenda, y no volverás a cortarte el pelo hasta que tu ofrenda haya llegado a su destino. Si estás enfermo o sufres una herida en la cabeza (y debes cortarte el pelo), deberás expiarlo ayunando, o dando en caridad, o alguna otra forma de adoración. Durante el Hayy normal, si rompe el estado de Ihram (santidad) entre la 'Umrah y el Hayy, deberá expiar ofreciendo un sacrificio animal. Si no puedes permitírtelo, ayunarás tres días durante el Hayy y siete cuando regreses a casa -esto completa diez- siempre que no vivas en la Mezquita Sagrada (Masyid). Observarás a DIOS, y sabrás que DIOS es estricto a la hora de imponer su castigo.

2:196 Véanse los detalles del Hayy y la 'Umrah en el Apéndice 15.

Los cuatro meses del Hayy (Dhul-Hijjah, Muharram, Safar y Rabi I)

197 El Hayy se observará en los meses especificados.* Quien se disponga a observar el Hayy deberá abstenerse de mantener relaciones sexuales, de la mala conducta y de las discusiones durante todo el Hayy. Cualquier cosa buena que hagas, Dios es plenamente consciente de ello. Cuando prepares tus provisiones para el viaje, la mejor provisión es la rectitud. Me observaréis, oh vosotros que poseéis inteligencia.

2:197 El Hayy puede realizarse en cualquier momento durante los Meses Sagrados: Zul-Hijjah, Muharram, Safar y Rabi I. Los gobiernos locales restringen el Hayy a unos pocos días por su propia conveniencia. Véase 9:37

198 No cometéis ningún error buscando provisiones de vuestro Señor (a través del comercio). Cuando lleguéis de 'Arafaat, conmemoraréis a DIOS en el Lugar Sagrado (de Muzdalifah). Le conmemoraréis por haberos guiado; antes de esto, os habíais extraviado.

199 Os presentaréis juntos, con el resto de la gente que se presente, y pediréis perdón a DIOS. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

200 Una vez que completes tus ritos, seguirás conmemorando a DIOS como conmemoras a tus propios padres, o incluso mejor. Algunas personas dirían: "Señor nuestro, danos de este mundo", sin tener parte en el Más Allá.

201 Otros dirían: "Señor nuestro, concédenos la rectitud en este mundo, y la rectitud en el Más Allá, y ahórranos la retribución del Infierno."

202 Cada uno de ellos recibirá la parte que ha ganado. Dios es muy eficiente en el cálculo.

Mena: Últimos ritos del Hayy

203 Conmemoraréis a DIOS durante un número de días (en Mena); quien se apresure a hacerlo en dos días no comete pecado, y quien se quede más tiempo no comete pecado, mientras se mantenga la rectitud. Observaréis a DIOS, y sabréis que ante Él seréis reunidos.

Las apariencias engañan

204 Entre la gente, uno puede impresionarte con sus expresiones relativas a esta vida, e incluso puede llamar a DIOS para que sea testigo de sus pensamientos más íntimos, mientras que él es el más ardiente opositor.

205 En cuanto se va, vaga por la tierra corrompiendo, destruyendo propiedades y vidas. DIOS no ama la corrupción.

206 Cuando se le dice: "Observa a DIOS", se indigna arrogantemente. En consecuencia, su único destino es el Infierno; qué morada tan miserable.

207 Luego están los que dedican su vida a servir a DIOS; DIOS es compasivo con tales adoradores.

208 Oh vosotros que creéis, abrazaréis la sumisión total; no sigáis los pasos de Satanás, pues él es vuestro más ardiente enemigo.

209 Si reincidís, después de que os hayan llegado las pruebas claras, sabed que DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

210 ¿Están esperando hasta que DIOS mismo venga a ellos en densas nubes, junto con los ángeles? Cuando esto suceda, todo el asunto se dará por terminado, y a DIOS le será devuelto todo.*

2:210 Este mundo es una prueba; es nuestra última oportunidad de restaurarnos de nuevo en el reino de Dios denunciando la adoración de ídolos (véase la INTRODUCCIÓN). Si Dios y sus ángeles aparecen, todos creerán, y la prueba ya no será válida.

Los milagros conllevan una mayor responsabilidad*.

211 ¡Pregunta a los Hijos de Israel cuántos milagros profundos les hemos mostrado! Para aquellos que desprecian las bendiciones que DIOS les ha concedido, DIOS es muy estricto en el castigo.

2:211 El milagro matemático del Corán es una gran bendición y conlleva una gran responsabilidad (véase 5:115).

Miopía

212 Esta vida mundana está adornada a los ojos de los incrédulos, y ridiculizan a los que creen. Sin embargo, los justos estarán muy por encima de ellos el Día de la Resurrección. DIOS bendice a quien quiere, sin límites.

Celos desastrosos

213 El pueblo era una sola comunidad cuando DIOS envió a los profetas como portadores de buenas noticias y advertidores. Envió con ellos la Escritura, portadora de la verdad, para juzgar entre la gente en sus disputas. Irónicamente, los que recibieron la escritura fueron los que rechazaron cualquier escritura nueva, a pesar de las pruebas claras que se les dieron. Esto se debe a los celos de su parte. DIOS guía a los que creen a la verdad que es discutida por todos los demás, de acuerdo con Su voluntad. DIOS guía a quien quiere por un camino recto.*

2:213 Todos los adoradores de Dios SOLO, de todas las religiones, están verdaderamente unidos.

214 ¿Esperas entrar en el Paraíso sin ser probado como los que te precedieron? Fueron probados con dificultades y adversidades, y fueron sacudidos, hasta que el mensajero y los que creyeron con él dijeron: "¿Dónde está la victoria de DIOS?". La victoria de DIOS está cerca.

Beneficiarios de la caridad

215 Te preguntan sobre dar: di: "La caridad que des irá a los padres, a los parientes, a los huérfanos, a los pobres y al extranjero que viaja." Cualquier bien que hagáis, DIOS es plenamente consciente de ello.

Creyentes: Los vencedores finales

216 Se te puede imponer la lucha, aunque te disguste. Pero te puede disgustar algo que es bueno para ti, y te puede gustar algo que es malo para ti. DIOS lo sabe mientras que tú no lo sabes.

Opresión condenada

217 Te preguntan sobre los Meses Sagrados y los combates en ellos: di: "Combatir en ellos es un sacrilegio. Sin embargo, apartarse del camino de DIOS y descreer de Él y de la santidad de la Mezquita Sagrada (Masyid), y desalojar a sus gentes, son sacrilegios mayores a los ojos de DIOS. La opresión es peor que el asesinato". Siempre lucharán contra vosotros para revertiros de vuestra religión, si pueden. Aquellos de vosotros que se aparten de su religión y mueran como incrédulos, habrán anulado sus obras en esta vida y en el Más Allá. Éstos son los moradores del Infierno, donde permanecen para siempre.

218 Los que creen, y los que emigran y se esfuerzan en la causa de DIOS, han merecido la misericordia de DIOS. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Prohibidos los tóxicos y el juego*.

219 Te preguntan sobre los intoxicantes y el juego: di: "En ellos hay un pecado grave, y algunos beneficios para la gente. Pero su pecaminosidad supera con creces su beneficio". También te preguntan qué dar en caridad: di: "Lo que sobre". DIOS os aclara así las revelaciones, para que reflexionéis,

2:219 El mundo reconoce ahora que los beneficios económicos de la fabricación de bebidas alcohólicas y drogas ilícitas no merecen la pena por las muertes de tráfico, los daños cerebrales que sufren los hijos de madres

alcohólicas, las crisis familiares y otras consecuencias desastrosas. Consulte "Alcohólicos Anónimos" y "Jugadores Anónimos" para más información. Véase también 5:90-91.

220 en esta vida y en el Más Allá. Y te preguntan por los huérfanos: diles: "Educarlos como justos es lo mejor que podéis hacer por ellos. Si mezclas sus bienes con los tuyos, los tratarás como miembros de tu familia". DIOS conoce a los justos y a los malvados. Si DIOS hubiera querido, podría haberte impuesto reglas más severas. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

No te cases con adoradores de ídolos

221 No os caséis con idólatras a menos que crean; es mejor una mujer creyente que una idólatra, aunque os guste. Tampoco daréis a vuestras hijas en matrimonio a hombres idólatras, a menos que crean. Un hombre creyente es mejor que un idólatra, aunque te caiga bien. Éstos invitan al Infierno, mientras que DIOS invita al Paraíso y al perdón, como Él quiere. Él aclara Sus revelaciones a la gente, para que presten atención.

Menstruación

222 Te preguntan sobre la menstruación: di: "Es perjudicial; evitaréis las relaciones sexuales con las mujeres durante la menstruación; no os acerquéis a ellas hasta que se hayan librado de ella. Una vez que se hayan librado de ella, podréis tener relaciones sexuales con ellas en la forma prevista por DIOS. DIOS ama a los arrepentidos, y ama a los que están limpios".

223 Vuestras mujeres son las portadoras de vuestra semilla. Así, podréis disfrutar de este privilegio como queráis, siempre que mantengáis la rectitud. Observaréis a DIOS, y sabréis que os reuniréis con Él. Dad buenas noticias a los creyentes.

No tomes el nombre de Dios en vano

224 No sometas el nombre de DIOS a tus juramentos casuales, para parecer justo, piadoso, o para lograr credibilidad entre la gente. DIOS es Oyente, Conocedor.

225 DIOS no te hace responsable por la mera pronunciación de juramentos; te hace responsable por tus intenciones más íntimas. DIOS es Perdonador, Clemente.

Leyes de divorcio

226 Los que pretendan divorciarse de sus esposas deberán esperar cuatro meses (enfriamiento); si cambian de opinión y se reconcilian, entonces DIOS es Perdonador, Misericordioso.

227 Si siguen adelante con el divorcio, entonces DIOS es Oyente, Conocedor.

228 Las mujeres divorciadas deberán esperar tres menstruaciones (antes de casarse con otro hombre). No les es lícito ocultar lo que DIOS crea en sus vientres, si creen en DIOS y en el Último Día. (En caso de embarazo,) los deseos del marido prevalecerán sobre los de la mujer, si quiere volver a casarse con ella. Las mujeres tienen derechos, así como obligaciones, equitativamente. Por lo tanto, los deseos del hombre prevalecen (en caso de embarazo). DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

229 El divorcio podrá retractarse dos veces. A la mujer divorciada se le permitirá vivir en el mismo hogar de forma amistosa, o abandonarlo de forma amistosa. No es lícito al marido recuperar nada de lo que le había dado. Sin embargo, la pareja puede temer transgredir la ley de Dios. Si hay temor de que puedan transgredir la ley de DIOS, no cometen ningún error si la esposa voluntariamente devuelve lo que ella elija. Estas son las leyes de DIOS; no las transgredas. Los que transgreden las leyes de DIOS son los injustos.

230 Si se divorcia de ella (por tercera vez), le es ilícito volver a casarse con ella, a menos que ella se case con otro hombre, entonces se divorcia de ella. El primer marido puede entonces volver a casarse con ella, siempre y cuando observen las leyes de DIOS. Estas son las leyes de DIOS; Él las explica para la gente que sabe.

No echemos a los divorciados a la calle

231 Si os divorciáis de las mujeres, una vez que hayan cumplido su período intermedio (tres menstruaciones), les permitiréis vivir en el mismo hogar de forma amistosa, o les dejaréis marcharse de forma amistosa. No las obliguéis a quedarse contra su voluntad, como venganza. Quien hace esto hace mal a su propia alma. No tomes las revelaciones de Dios en vano. Recordad las bendiciones de DIOS sobre vosotros, y que os envió la escritura y la sabiduría para iluminaros. Observarás a DIOS, y sabrás que DIOS está al tanto de todas las cosas.

232 Si os divorciáis de las mujeres, una vez que cumplan su interinidad, no les impidáis que vuelvan a casarse con sus maridos, si se reconcilian amigablemente. Esto será atendido por aquellos de vosotros que crean en DIOS y en el Último Día. Esto es más puro para vosotros y más justo. DIOS sabe, mientras que vosotros no sabéis.

233 Las madres divorciadas amamantarán a sus hijos durante dos años completos, si el padre así lo desea. El padre proporcionará a la madre alimentos y ropa de forma equitativa. No se impondrá a nadie una carga superior a sus posibilidades. Ninguna madre será perjudicada a causa de su hijo, ni el padre será perjudicado a causa de su hijo. (Si el padre muere), su heredero asumirá estas responsabilidades. Si los padres del lactante acuerdan mutuamente separarse, tras la debida consulta, no cometen ningún error al hacerlo. No cometéis ningún error al contratar a madres lactantes, siempre que les paguéis equitativamente. Observarás a DIOS, y sabrás que DIOS es Vidente de todo lo que hagas.

Observaréis los intervalos prematrimoniales

234 Los que mueran y dejen esposa, sus viudas esperarán cuatro meses y diez días (antes de volver a casarse). Una vez que cumplan su interinidad, no cometéis ningún error dejándoles hacer cualquier cosa recta que deseen hacer. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

235 No cometes ningún pecado anunciando tu compromiso a las mujeres, o manteniéndolo en secreto. DIOS sabe que pensarás en ellas. No te reúnas con ellas en secreto, a menos que tengas algo justo que discutir. No consumes el matrimonio hasta que se cumpla su interinidad. Debes saber que DIOS conoce tus pensamientos más íntimos, y observarle. Debes saber que DIOS es Perdonador, Clemente.

Romper el compromiso

236 No cometéis ningún error divorciándoos de las mujeres antes de tocarlas, o antes de fijarles la dote. En este caso, deberás compensarlas -al rico según pueda permitírselo y al pobre según pueda permitírselo- con una compensación equitativa. Este es un deber de los justos.

237 Si se divorcian antes de tocarlas, pero después de haberles fijado la dote, la compensación será la mitad de la dote, a menos que renuncien voluntariamente a sus derechos, o que la parte responsable de causar el divorcio opte por renunciar a la dote. Renunciar está más cerca de la justicia. Mantendréis las relaciones amistosas entre vosotros. DIOS es Vidente de todo lo que hacéis.

Observaréis las oraciones de contacto*.

238 Deberán observar consistentemente las Oraciones de Contacto, especialmente la oración del medio, y dedicarse totalmente a DIOS.

2:238 Las cinco oraciones se encuentran en 2:238, 11:114, 17:78 y 24:58. Cuando se reveló el Corán, las oraciones de contacto (Salat) ya existían

(Apéndice 9). Los detalles de las cinco oraciones -qué recitar y el número de unidades (Rak'aas) por oración, etc.- están confirmados matemáticamente. Por ejemplo, escribiendo el número de unidades de cada una de las cinco oraciones, una al lado de la otra, obtenemos 24434, 19x1286. Además, si utilizamos (*) para representar la sura 1 (Al-Fãtehah), donde (*)=el número de la sura (1), seguido del número de versículos (7), seguido del número de cada versículo, el número de letras de cada versículo, y el valor hemático de cada letra, al escribir 2 (*) (*) 4 (*) (*) (*) (*) 4 (*) (*) (*) (*) 3 (*) (*) (*) 4 (*) (*) (*) (*) se obtiene un múltiplo de 19 (véase 1:1).

239 En circunstancias inusuales, puedes rezar mientras caminas o cabalgas. Una vez que estés a salvo, conmemorarás a DIOS como Él te enseñó lo que nunca supiste.

Pensión alimenticia para viudas y divorciadas

240 A los que mueran y dejen esposas, el testamento les proporcionará el sustento de sus esposas durante un año, siempre que permanezcan en el mismo hogar. Si se marchan, no cometéis ningún pecado dejándoles hacer lo que deseen, siempre que se mantenga la rectitud. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

241 Los divorciados también serán atendidos equitativamente. Este es un deber de los justos.

242 DIOS os explica así Sus revelaciones, para que podáis comprenderlas.

Luchar por la causa de Dios

243 ¿Os habéis fijado en los que huyeron de sus casas -aunque eran miles- temiendo la muerte? DIOS les dijo: "Mueran", y luego los revivió. DIOS derrama Su gracia sobre la gente, pero la mayoría de la gente no lo agradece.

244 Lucharás por la causa de DIOS, y sabrás que DIOS es Oyente, Conocedor.

245 ¿Quién le prestaría a DIOS un préstamo de justicia, para que se lo devolviera multiplicado? DIOS es el que provee y retiene, y a Él serás devuelto.

Saul*

246 ¿Te has fijado en los líderes de Israel después de Moisés? Dijeron a su profeta: "Si nombras un rey que nos dirija, lucharemos por la causa de DIOS". Él respondió: "¿Es vuestra intención que, si se os decreta la lucha, no luchéis?". Dijeron: "¿Por qué no habríamos de luchar por la causa de DIOS, cuando se nos ha privado de nuestros hogares y de nuestros hijos?". Sin embargo, cuando se decretó la lucha para ellos, se apartaron, excepto unos pocos. DIOS es consciente de los transgresores.

2:246 Esta misma historia se narra en el libro bíblico de I Samuel, capítulos 9 y 10.

Cuestionar la sabiduría de Dios

247 Su profeta les dijo: "DIOS ha designado a Talóot (Saúl) como vuestro rey". Ellos dijeron: "¿Cómo puede tener el reinado sobre nosotros, si nosotros somos más dignos del reinado que él; ni siquiera es rico?". Él respondió: "DIOS lo ha elegido sobre vosotros y lo ha bendecido con abundancia de conocimiento y de cuerpo". DIOS concede Su realeza a quien Él quiere. DIOS es Generoso, Omnisciente.

Arca de la Alianza

248 Su profeta les dijo: "El signo de su reinado es que el Arca de la Alianza os será devuelta, trayendo garantías de vuestro Señor y reliquias dejadas por el pueblo de Moisés y el pueblo de Aarón. Será transportada por los ángeles. Esto debería ser una señal convincente para vosotros, si sois realmente creyentes".

David y Goliat

249 Cuando Saúl tomó el mando de las tropas, dijo: "Dios os pone a prueba por medio de un arroyo. Cualquiera que beba de él no pertenece a mí; sólo los que no lo prueban pertenecen a mí, a menos que sea un solo sorbo". Bebieron de él, excepto unos pocos. Cuando lo cruzó con los que creían, dijeron: "Ahora nos faltan fuerzas para enfrentarnos a Goliat y a sus tropas". Los que eran conscientes de encontrarse con DIOS dijeron: "Muchos ejércitos pequeños derrotaron a ejércitos grandes con la venia de DIOS. DIOS está con los que perseveran con firmeza".

250 Cuando se enfrentaron a Goliat y sus tropas, rezaron: "Señor nuestro, concédenos firmeza, fortalece nuestro punto de apoyo y apóyanos contra el pueblo incrédulo."

251 Los derrotaron con el permiso de DIOS, y David mató a Goliat. DIOS le dio la realeza y la sabiduría, y le enseñó como Él quiso. Si no fuera por el apoyo de DIOS a unas personas contra otras, habría caos en la tierra. Pero DIOS derrama su gracia sobre la gente.

252 Éstas son las revelaciones de DIOS. Las recitamos a través de ti,* con veracidad, pues eres uno de los mensajeros.

2:252 De acuerdo con la composición matemática del Corán, Dios ha querido que el nombre del mensajero aquí mencionado se deletree matemáticamente. El descubrimiento del milagroso código basado en 19 del Corán ha sido divinamente reservado para el Mensajero de la Alianza de Dios. Sumando este número de versículo (252), más el valor gematrico de "Rashad" (505), más el valor gematrico de "Khalifa" (725) obtenemos 252+505+725 = 1482, o 19x78. Consulte los Apéndices 2 y 26 para conocer todos los detalles relacionados con la identidad probada del Mensajero de Dios de la Alianza, a quien se refiere claramente este versículo.

Muchos mensajeros / Un mensaje

253 A estos mensajeros, bendecimos a unos más que a otros. Por ejemplo, DIOS habló con uno, y elevamos a algunos de ellos a rangos superiores. Y a Jesús, hijo de María, le dimos profundos milagros y lo apoyamos con el Espíritu Santo. Si DIOS hubiera querido, sus seguidores no se habrían peleado entre ellos, después de que les hubieran llegado las pruebas claras. En lugar de eso, discutieron entre ellos; algunos creyeron y otros no creyeron. Si DIOS hubiera querido, no se habrían peleado. Todo está de acuerdo con la voluntad de Dios.

No Intercesión*

254 Oh vosotros que creéis, daréis en caridad de las provisiones que os hemos dado, antes de que llegue un día en que no haya comercio, ni nepotismo, ni intercesión. Los incrédulos son los injustos.

2:254 Uno de los astutos trucos de Satanás es atribuir el poder de intercesión a ídolos humanos sin poder, como Jesús y Mahoma (Apéndice 8).

255 DIOS: no hay otro dios fuera de Él, el Viviente, el Eterno. Ni un momento de inconsciencia o de letargo Le sobreviene. A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. ¿Quién podría interceder ante Él, sino de acuerdo con Su voluntad? Él conoce su pasado y su futuro. Nadie alcanza conocimiento alguno, sino como Él quiere. Su dominio abarca los cielos y la tierra, y gobernarlos nunca es una carga para Él. Él es el Altísimo, el Grande.

La religión no obliga

256 No habrá coacción en la religión: el camino correcto se distingue ahora del incorrecto. Cualquiera que denuncie al diablo y crea en DIOS ha agarrado el lazo más fuerte; uno que nunca se rompe. DIOS es Oyente, Omnisciente.

257 Dios es el Señor de los creyentes y los guía de las tinieblas a la luz. En cuanto a los incrédulos, sus señores son sus ídolos, que los conducen de la luz a las tinieblas: éstos serán los moradores del Infierno; en él permanecerán para siempre.

El valiente debate de Abraham

258 ¿Os habéis fijado en el que discutió con Abraham acerca de su Señor, aunque DIOS le había dado la realeza? Abraham dijo: "Mi Señor concede la vida y la muerte". Él dijo: "Yo concedo la vida y la muerte". Abraham dijo: "DIOS trae el sol desde el este, ¿puedes tú traerlo desde el oeste?". El incrédulo se quedó perplejo. DIOS no guía a los malvados.

Lección sobre la muerte*.

259 Considera al que pasó por un pueblo fantasma y se preguntó: "¿Cómo puede DIOS revivir esto después de que había muerto?". DIOS lo condenó a muerte durante cien años y luego lo resucitó. Le preguntó: "¿Cuánto tiempo llevas aquí?". Él respondió: "He estado aquí un día, o parte del día". No, has estado aquí cien años. Sin embargo, mira tu comida y tu bebida; no se han echado a perder. Fíjate en tu asno: así te damos una lección para el pueblo. Ahora, fíjate cómo construimos los huesos y luego los cubrimos con carne". Cuando se dio cuenta de lo que había pasado, dijo: "Ahora sé que DIOS es Omnipotente".

2:259 La lección que aprendemos aquí es que el período de la muerte -sólo los injustos mueren; los justos van directamente al Cielo- pasa como un día (véase 18:19-25 y Apéndice 17).

Todo creyente necesita seguridad

260 Abraham dijo: "Señor mío, muéstrame cómo revives a los muertos". Él dijo: "¿No crees?" Dijo: "Sí, pero deseo tranquilizar mi corazón". Le dijo: "Coge cuatro pájaros, estudia sus marcas, coloca un trozo de cada pájaro en lo alto de una colina y llámalos. Vendrán a ti en seguida. Debes saber que DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo".

La mejor inversión

261 El ejemplo de aquellos que gastan su dinero en la causa de DIOS es el de un grano que produce siete espigas, con cien granos en cada espiga. DIOS lo multiplica para quien Él quiere. DIOS es Generoso, Conocedor.

262 Aquellos que gastan su dinero en la causa de DIOS, luego no siguen su caridad con insulto o daño, recibirán su recompensa de su Señor; no tienen nada que temer, ni se afligirán.

263 Las palabras amables y la compasión son mejores que la caridad seguida del insulto. DIOS es rico, Clemente.

264 Oh vosotros que creéis, no anuléis vuestras caridades infligiendo reproches e insultos, como quien gasta su dinero para presumir, mientras descree en DIOS y en el Último Día. Su ejemplo es como el de una roca cubierta con una fina capa de tierra; en cuanto cae una fuerte lluvia, se lava la tierra, dejándola como una roca inútil. No ganan nada con sus esfuerzos. DIOS no guía a los incrédulos.

Caridad

265 El ejemplo de los que dan su dinero buscando la complacencia de DIOS, por sincera convicción, es el de un jardín en tierra fértil y alta; cuando cae una lluvia fuerte, da el doble de cosecha. Si no hay lluvia fuerte, basta con una llovizna. DIOS es Vidente de todo lo que haces.

266 ¿Alguno de vosotros desea poseer un jardín de palmeras y uvas, con arroyos caudalosos y generosas cosechas, y luego, justo cuando envejece, y mientras sus hijos aún dependen de él, un holocausto golpea y quema su jardín? DIOS os aclara así las revelaciones, para que reflexionéis.

Qué regalar

267 Oh vosotros que creéis, daréis en caridad de lo bueno que ganéis y de lo que os hemos producido de la tierra. No escojáis lo malo que hay en ello para darlo, cuando vosotros mismos no lo aceptáis a menos que tengáis los ojos cerrados. Debéis saber que DIOS es Rico, Digno de Alabanza.

268 El diablo te promete pobreza y te ordena cometer el mal, mientras que DIOS te promete el perdón de Él y la gracia. DIOS es Generoso, Omnisciente.

La sabiduría: Un gran tesoro

269 Él concede la sabiduría a quien Él quiere, y quien alcanza la sabiduría, ha alcanzado una gran recompensa. Sólo aquellos que poseen inteligencia prestarán atención.

Caridad anónima Mejor

270 Cualquier caridad que des, o una promesa caritativa que cumplas, DIOS es plenamente consciente de ello. En cuanto a los malvados, no tendrán ayudantes.

271 Si declaras tus obras de caridad, siguen siendo buenas. Pero si las mantienes en el anonimato, y las das a los pobres, es mejor para ti, y remite más tus pecados. Dios es plenamente consciente de todo lo que haces.

Dios es el único que guía

272 No eres responsable de guiar a nadie. DIOS es el único que guía a quien elige (ser guiado). Cualquier caridad que des será por tu propio bien. Cualquier caridad que des será por el bien de DIOS. Cualquier caridad que des te será devuelta, sin la menor injusticia.

273 La caridad irá a los pobres que sufren por la causa de DIOS y no pueden emigrar. Los inconscientes pueden pensar que son ricos, debido a su dignidad. Pero puedes reconocerlos por ciertos signos; nunca piden limosna a la gente persistentemente. Sea cual sea la caridad que des, DIOS es plenamente consciente de ello.

274 Los que dan a la caridad noche y día, en secreto y en público, reciben su recompensa de su Señor; no tendrán nada que temer, ni se afligirán.

Prohibición de la usura*.

275 Los que cobran usura están en la misma posición que los controlados por la influencia del diablo. Esto se debe a que afirman que la usura es lo mismo que el comercio. Sin embargo, DIOS permite el comercio y prohíbe la usura. Por lo tanto, quienquiera que haga caso de este mandamiento de su Señor, y se abstenga de la usura, puede mantener sus ganancias pasadas, y su juicio descansa con DIOS. En cuanto a los que persisten en la usura, incurren en el Infierno, donde permanecen para siempre.

2:275-278 Es un principio económico establecido que el interés excesivo en los préstamos puede destruir por completo a todo un país. Durante los últimos años hemos sido testigos de la devastación de las economías de muchas naciones en las que se cobra un interés excesivo. Un interés normal -inferior al 20%- en el que nadie es víctima y todo el mundo está satisfecho, no es usura.

276 DIOS condena la usura y bendice la caridad. A DIOS le desagrada todo incrédulo, culpable.

Garantía Divina

277 Quienes crean y lleven una vida recta, y observen las oraciones de contacto (Salat), y den la caridad obligatoria (Zakat), recibirán su recompensa de su Señor; no tendrán nada que temer, ni se afligirán.

278 Oh vosotros que creéis, observaréis a DIOS y os abstendréis de toda clase de usura, si sois creyentes.

279 Si no lo hacéis, esperad una guerra de DIOS y de Su mensajero. Pero si os arrepentís, podréis conservar vuestras capitales, sin infligir injusticia ni incurrir en ella.

280 Si el deudor no puede pagar, espera un momento mejor. Si renuncia al préstamo por caridad, sería mejor para usted, si lo supiera.

281 Guardaos del día en que seáis devueltos a DIOS, y cada alma sea pagada por todo lo que había hecho, sin la menor injusticia.

Anotar operaciones financieras

282 Oh vosotros que creéis, cuando hagáis un préstamo por cualquier período, lo pondréis por escrito. Un escriba imparcial hará la escritura. Ningún escriba se negará a realizar este servicio, según las enseñanzas de DIOS. Él escribirá, mientras que el deudor dicta los términos. Deberá observar a DIOS su Señor y nunca engañar. Si el deudor es mentalmente incapaz, o está desvalido, o no puede dictar, su tutor dictará equitativamente. Dos hombres servirán de testigos; si no dos hombres, entonces un hombre y dos mujeres cuyo testimonio sea aceptable para todos.* Así, si una mujer se vuelve parcial, la otra se lo recordará. Es obligación de los testigos testificar cuando sean llamados a hacerlo. No te canses de escribir los detalles, por largos que sean, incluido el momento de la devolución. Esto es equitativo a los ojos de DIOS, asegura un mejor testimonio y elimina cualquier duda que puedas tener. Las transacciones comerciales que ejecutes en el acto, no necesitan ser registradas, pero haz que sean atestiguadas. Ningún escriba o testigo será perjudicado por sus servicios. Si los perjudicas, sería una maldad por tu parte. Observaréis a DIOS, y DIOS os enseñará. DIOS es Omnisciente.

2:282 Las transacciones financieras son las ÚNICAS situaciones en las que dos mujeres pueden sustituir a un hombre como testigo. Esto se hace para evitar la posibilidad real de que uno de los testigos se case con el otro y, por tanto, sea parcial. Es un hecho reconocido que las mujeres son más vulnerables emocionalmente que los hombres.

283 Si estás de viaje y no hay ningún escriba disponible, se depositará una fianza para garantizar el reembolso. Si se confía en uno de esta manera, devolverá la fianza a su vencimiento, y observará a DIOS su Señor. No retengas ningún testimonio ocultando lo que has presenciado. Quien oculta un testimonio es pecador de corazón. DIOS es plenamente consciente de todo lo que haces.

284 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. Tanto si declaras tus pensamientos más íntimos, como si los mantienes ocultos, DIOS te hace responsable de ellos. Él perdona a quien quiere, y castiga a quien quiere. DIOS es Omnipotente.

No Harás Distinción entre los Mensajeros de Dios

285 El mensajero ha creído en lo que le fue enviado por su Señor, y lo mismo hicieron los creyentes. Creen en DIOS, en Sus ángeles, en Sus escrituras y en Sus mensajeros: "No hacemos distinción entre ninguno de Sus mensajeros". Dicen: "Oímos y obedecemos.* Perdónanos, Señor nuestro. Para Ti es el último destino".

2:285 Uno de los mandamientos principales es: "No haréis distinción alguna entre los mensajeros de Dios" (2:136, 3:84, 4:150). Los creyentes reaccionan diciendo: "Oímos y obedecemos", mientras que los adoradores de ídolos replican para justificar su insistencia en mencionar el nombre de Mahoma junto al de Dios, excluyendo a todos los demás mensajeros. Los musulmanes corruptos mencionan a Mahoma en su profesión de fe (Shahaadah) y durante sus oraciones de contacto (véase 72:18).

286 DIOS nunca carga a un alma más allá de sus medios: en su haber está lo que gana, y en su contra lo que comete. "Señor nuestro, no nos condenes si olvidamos o cometemos errores. Señor nuestro, protégenos de blasfemar contra Ti, como han hecho los que nos han precedido. Señor nuestro, protégenos de pecar hasta que sea demasiado tarde para arrepentirnos. Perdónanos y perdónanos. Tú eres nuestro Señor y Maestro. Concédenos la victoria sobre el pueblo incrédulo".

SURA 3 · 200 VERSES

Los amramitas

آل عمران

Ãli-'Imrãn

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

3:1 Véase la nota 2:1 y el apéndice uno.

2 DIOS: no hay más dios que Él; el Viviente, el Eterno.

3 Os envió esta escritura, veraz, que confirma todas las escrituras anteriores, y os envió la Torá y el Evangelio

4 antes de eso, para guiar a la gente, y Él envió el libro de estatutos. Aquellos que no creen en las revelaciones de DIOS incurren en un castigo severo. DIOS es Todopoderoso, Vengador.

5 Nada está oculto a DIOS, ni en la tierra ni en el cielo.

6 Él es Quien os forma en los vientres como Él quiere. No hay otro dios fuera de Él; el Todopoderoso, el Sapientísimo.

7 Te ha enviado esta Escritura, que contiene versículos directos -que constituyen la esencia de la Escritura- y versículos de significado múltiple o alegóricos. Los que albergan dudas en sus corazones buscarán los versículos de significado múltiple para crear confusión y extraer un significado determinado. Nadie conoce su verdadero significado, excepto DIOS y quienes están bien fundados en el conocimiento. Dicen: "Creemos en esto; todo viene de nuestro Señor". Sólo los que poseen inteligencia harán caso.

8 "Señor nuestro, no permitas que nuestros corazones vacilen, ahora que Tú nos has guiado. Derrámanos con Tu misericordia; Tú eres el Concedente.

9 "Señor nuestro, seguramente reunirás al pueblo en un día inevitable. DIOS nunca rompe una promesa".

10 Aquellos que no creen nunca serán ayudados por su dinero, ni por sus hijos, contra DIOS. Serán combustible para el Infierno.

11 Al igual que el pueblo del Faraón y los anteriores, rechazaron nuestras revelaciones y, en consecuencia, DIOS los castigó por sus pecados. DIOS es estricto a la hora de imponer su castigo.

12 Di a los incrédulos: "Seréis derrotados y luego reunidos en el Infierno; ¡qué morada más miserable!".

Creyentes: Los vencedores finales

13 Os han dado ejemplo los dos ejércitos que se enfrentaron: un ejército luchaba por la causa de DIOS, mientras que el otro era incrédulo. Vieron con sus propios ojos que eran el doble. DIOS apoya con Su victoria a quien Él quiere. Esto debería proporcionar una seguridad para aquellos que poseen visión.

Diferentes prioridades

14 Adornan a la gente los placeres mundanos, como las mujeres, tener hijos, montones y montones de oro y plata, caballos amaestrados, ganado y cosechas. Estos son los materiales de este mundo. Una morada mucho mejor está reservada en DIOS.

15 Di: "Permíteme informarte de un trato mucho mejor: para quienes llevan una vida recta, reservados a su Señor, son jardines con arroyos que fluyen, y esposas puras, y gozo en las bendiciones de DIOS." DIOS es Vidente de Sus adoradores.

16 Dicen: "Señor nuestro, hemos creído, perdona nuestros pecados y líbranos de la agonía del fuego del infierno".

17 Son firmes, veraces, sumisos, caritativos y meditadores al amanecer.

El mandamiento más importante

18 DIOS atestigua que no hay más dios que Él, y lo mismo hacen los ángeles y los que poseen conocimiento. Veraz y equitativamente, Él es el dios absoluto; no hay más dios que Él, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

3:18 La proclamación de fe (Shahaadah) decretada por Dios es: "No hay más dios que Dios", en árabe "La Elaaha Ella Allah" (véase también 37:35, 47:19). Los musulmanes corruptos insisten en añadir una segunda "Shahaadah" proclamando que Mahoma es el mensajero de Dios. Esto es por definición "Shirk" (idolatría) y un flagrante desafío a Dios y a Su mensajero. Además, viola los mandamientos principales de 2:136, 2:285, 3:84 y 4:150-152 que prohíben cualquier distinción entre los mensajeros de Dios. Al proclamar que "Muhammad es un mensajero de Dios" y no hacer la misma proclamación para otros mensajeros como Abraham, Moisés, Jesús, Saleh y Jonás, se comete una distinción y se viola un mandamiento principal.

La sumisión: La única religión

19 La única religión aprobada por DIOS es la "Sumisión". Irónicamente, aquellos que han recibido las escrituras son los que discuten este hecho, a pesar del conocimiento que han recibido, debido a los celos. Para tales rechazadores de las revelaciones de DIOS, DIOS es muy estricto en el ajuste de cuentas.

20 Si discuten contigo, di: "Simplemente me he sometido a DIOS; yo y los que me siguen". Proclamarás tanto a los que recibieron la escritura como a los que no: "¿Os sometéis?". Si se someten, entonces han sido guiados, pero si se apartan, tu única misión es entregar este mensaje. DIOS es Vidente de todas las personas.

21 A quienes han rechazado las revelaciones de DIOS, y han matado injustamente a los profetas, y han asesinado a quienes propugnaban la justicia entre el pueblo, les prometo un castigo doloroso.

22 Sus obras han sido anuladas, tanto en esta vida como en el Más Allá, y no tendrán ayudantes.

23 ¿Has notado a aquellos a quienes se les dio parte de la escritura, y cómo se les invita a sostener esta escritura de DIOS, y aplicarla a sus propias vidas, y luego algunos de ellos se apartan con aversión?

24 Esto se debe a que dijeron: "El fuego del infierno no nos tocará, salvo por unos días". Así fueron engañados en su religión por sus propias fabricaciones.

25 ¿Cómo será para ellos, cuando los convoquemos en ese día inevitable? A cada alma se le pagará lo que haya ganado, sin la menor injusticia.

Atributos de Dios

26 Di: "Nuestro dios: poseedor de toda soberanía. Tú concedes la soberanía a quien Tú quieres, quitas la soberanía a quien Tú quieres. Concedes dignidad a quien Tú quieres y humillas a quien Tú quieres. En Tu mano están todas las provisiones. Tú eres Omnipotente.

27 "Tú fundes la noche en el día, y fundes el día en la noche. Tú produces lo vivo de lo muerto, y produces lo muerto de lo vivo, y Tú provees a quien Tú quieres, sin límites."

Elige bien a tus amigos

28 Los creyentes nunca se alían con los incrédulos, en lugar de con los creyentes. Quien hace esto es exiliado de DIOS. Quedan exentos quienes se ven obligados a hacerlo para evitar la persecución. DIOS te advierte que sólo a Él debes reverenciar. Para DIOS es el destino último.

29 Di: "Tanto si ocultas tu pensamiento más íntimo como si lo declaras, DIOS es plenamente consciente de ello". Él es plenamente consciente de todo lo que hay en los cielos y en la tierra. DIOS es Omnipotente.

30 Llegará el día en que cada alma verá realizadas todas las buenas obras que había hecho. En cuanto a las malas obras, deseará que estuvieran lejos, muy lejos. DIOS os advierte que sólo a Él debéis reverenciar. DIOS es Compasivo con la gente.

31 Proclama: "Si amas a DIOS, sígueme". DIOS entonces te amará, y perdonará tus pecados. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

32 Proclamad: "Obedeceréis a DIOS y al mensajero". Si se apartan, DIOS no ama a los incrédulos.

El nacimiento de María

33 DIOS ha elegido a Adán, Noé, la familia de Abraham y la familia de Amram (como mensajeros) para el pueblo.

34 Pertenecen a la misma progenie. DIOS es Oyente, Omnisciente.

35 La esposa de Amram dijo: "Mi Señor, te he dedicado (al bebé) en mi vientre, totalmente, así que acéptalo de mí. Tú eres Oyente, Omnisciente".

36 Cuando la dio a luz, dijo: "Señor mío, he dado a luz una niña" -Dios era plenamente consciente de lo que daba a luz-. La he llamado María e invoco Tu protección para ella y su descendencia contra el demonio rechazado".

37 Su Señor la aceptó con gracia, y la educó con gracia, bajo la tutela de Zacarías. Siempre que Zacarías entraba en su santuario encontraba provisiones con ella. Le preguntaba: "María, ¿de dónde has sacado esto?". Ella respondía: "Es de Dios. DIOS provee a quien Él quiere, sin límites".

El nacimiento de Juan

38 Fue entonces cuando Zacarías imploró a su Señor: "Señor mío, concédeme un hijo tan bueno; Tú eres el Oyente de las oraciones".

39 Los ángeles le llamaron cuando estaba orando en el santuario: "DIOS te da buenas noticias de Juan; un creyente en la palabra de DIOS, honorable, moral y un profeta justo".

40 Él dijo: "¿Cómo puedo tener un niño, cuando soy tan viejo, y mi esposa es estéril?" Él respondió: "DIOS hace lo que quiere".

41 Dijo: "Señor mío, dame una señal". Él dijo: "Tu señal es que no hablarás a la gente durante tres días, salvo por medio de señales. Conmemora a tu Señor con frecuencia; y medita noche y día".

María y Jesús

42 Los ángeles dijeron: "Oh María, Dios te ha elegido y purificado. Te ha elegido entre todas las mujeres.

43 "Oh María, te someterás a tu Señor, y te postrarás e inclinarás con los que se inclinan".

44 Estas son noticias del pasado que te revelamos. No estuviste presente cuando sortearon al tutor de María. No estabas presente cuando discutían entre ellos.

45 Los ángeles dijeron: "Oh María, DIOS te da buenas noticias: una Palabra de Aquel cuyo nombre es 'El Mesías, Jesús el hijo de María'. Él será prominente en esta vida y en el Más Allá, y uno de los más cercanos a Mí.

46 "Hablará al pueblo desde la cuna, como un adulto; será uno de los justos".

47 Ella dijo: "Señor mío, ¿cómo voy a tener un hijo, si ningún hombre me ha tocado?". Él dijo: "DIOS crea así lo que quiere. Para que algo se haga, Él simplemente le dice: 'Sé', y es.

48 Le enseñará las escrituras, la sabiduría, la Torá y el Evangelio.

49 Como mensajero a los Hijos de Israel: "Vengo a vosotros con una señal de vuestro Señor: creo para vosotros de arcilla la forma de un pájaro, soplo en él y se convierte en un pájaro vivo con el permiso de Dios. Yo devuelvo la vista a los ciegos, curo a los leprosos y reanimo a los muertos con el permiso de Dios. Puedo deciros lo que coméis y lo que guardáis en vuestras casas. Esto debería ser una prueba para vosotros, si sois creyentes.

50 "Confirmo la escritura anterior -la Torá- y revoco ciertas prohibiciones que se os impusieron. Vengo a vosotros con pruebas suficientes de vuestro Señor. Por tanto, observaréis a DIOS y me obedeceréis.

51 "DIOS es mi Señor y vuestro Señor;* sólo a Él adoraréis. Éste es el camino recto".

3:51 Esto es precisamente lo que se cita que dijo Jesús en todo el Nuevo Testamento. Véase, por ejemplo, el Evangelio de Juan 20:17, y el libro "Jesús: Myths and Message" de Lisa Spray, cap. 4 (Universal Unity, Fremont, California, 1992).

52 Cuando Jesús percibió su incredulidad, dijo: "¿Quiénes son mis partidarios ante DIOS?". Los discípulos respondieron: "Nosotros somos partidarios de DIOS; creemos en DIOS y damos testimonio de que somos sumisos".

53 "Señor nuestro, hemos creído en lo que Tú has hecho descender y hemos seguido al mensajero; cuéntanos entre los testigos".

La muerte de Jesús

54 Ellos tramaron e intrigaron, pero también lo hizo DIOS, y DIOS es el mejor intrigante.

3:54-55 Nos enteramos de que el alma de Jesús, la persona real, resucitó, es decir, la vida terrenal de Jesús terminó, antes del arresto, tortura y crucifixión de su cuerpo vacío, sin alma, pero fisiológicamente vivo (Véanse los detalles en el Apéndice 22).

55 Así, DIOS dijo: "Oh Jesús, pongo fin a tu vida, te elevo hacia Mí y te libero de los incrédulos. Exaltaré a los que te siguen por encima de los incrédulos, hasta el Día de la Resurrección. Entonces hacia Mí es el destino último de todos vosotros, entonces juzgaré entre vosotros sobre vuestras disputas.

56 "En cuanto a los incrédulos, les impondré un castigo doloroso en este mundo y en el Más Allá. No tendrán ayudantes".

57 En cuanto a los que creen y llevan una vida justa, Él les recompensará plenamente. DIOS no ama a los injustos.

58 Estas son las revelaciones que te recitamos, proporcionándote un mensaje lleno de sabiduría.

Confirmación matemática

59 El ejemplo de Jesús, en lo que a DIOS se refiere, es el mismo que el de Adán; lo creó del polvo, luego le dijo: "Sé", y fue.

3:59 La "igualdad" de la creación de Jesús y Adán se confirma matemáticamente; Jesús y Adán se mencionan en el Corán el mismo número de veces; 25 veces cada uno.

60 Esta es la verdad de tu Señor; no albergues dudas.

Desafiar a los incrédulos

61 Si alguien discute con vosotros, a pesar del conocimiento que habéis recibido, decid: "Convoquemos a nuestros hijos y a vuestros hijos, a nuestras mujeres y a vuestras mujeres, a nosotros mismos y a vosotros mismos, e invoquemos la maldición de DIOS sobre los mentirosos."

62 Absolutamente, esta es la narración de la verdad. Absolutamente, no hay dios excepto DIOS. Absolutamente, DIOS es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

63 Si se apartan, entonces DIOS es plenamente consciente de los malhechores.

Invitación a todos los creyentes

64 Di: "Oh seguidores de la Escritura, lleguemos a un acuerdo lógico entre nosotros y vosotros: que no adoraremos sino a DIOS; que nunca erigiremos ídolos fuera de Él, ni pondremos a ningún ser humano como señor fuera de DIOS." Si se apartan, di: "Dad testimonio de que somos sumisos".

65 Oh seguidores de la Escritura, ¿por qué discutís sobre Abraham, cuando la Torá y el Evangelio no fueron revelados hasta después de él? ¿Es que no lo entendéis?

66 Habéis discutido sobre cosas que sabíais; ¿por qué discutís sobre cosas que no sabéis? DIOS sabe, mientras que vosotros no sabéis.

67 Abraham no era ni judío, ni cristiano; era un monoteísta sometido. Nunca fue adorador de ídolos.

68 El pueblo más digno de Abraham son los que le siguieron, y este profeta, y los que creen. DIOS es el Señor y Maestro de los creyentes.

69 Algunos seguidores de las escrituras desean extraviarte, pero sólo se extravían a sí mismos, sin percibir.

70 Oh seguidores de las escrituras, ¿por qué rechazáis estas revelaciones de DIOS aunque dais testimonio (de que ésta es la verdad)?

71 Oh seguidores de la Escritura, ¿por qué confundís la verdad con la mentira y ocultáis la verdad a sabiendas?

72 Algunos seguidores de las escrituras dicen: "Cree en lo que se envió a los creyentes por la mañana, y recházalo por la tarde; tal vez algún día se conviertan".

73 "Y no creáis sino como los que siguen vuestra religión". Di: "La verdadera guía es la de DIOS". Si afirman que tienen la misma guía, o discuten contigo sobre tu Señor, di: "Toda gracia está en la mano de DIOS; Él la concede a quien quiere." DIOS es Generoso, Omnisciente.

74 Él especifica Su misericordia para quien Él quiera; DIOS posee una gracia ilimitada.

Sea sincero con todas las personas

75 A algunos seguidores de la Escritura se les puede confiar todo un lote, y te lo devolverán. A otros de entre ellos no se les puede confiar ni un solo denario; no te lo devolverán a menos que sigas detrás de ellos. Eso es porque dicen: "¡No tenemos que ser honestos cuando tratamos con los gentiles!"* Así, atribuyen mentiras a DIOS, a sabiendas.

3:75 Antes del descubrimiento del código matemático del Corán, algunos eruditos afirmaban falsamente que Mahoma era un hombre analfabeto que no podía escribir un libro tan grande. Distorsionaron el significado de la palabra "Ummy", afirmando que significaba "analfabeto". Este versículo demuestra que "Ummiyyeen" significa "gentiles" (Véase también 62:2 y Apéndice 28).

76 En efecto, aquellos que cumplen con sus obligaciones y llevan una vida recta, DIOS ama a los justos.

77 En cuanto a los que cambian la alianza de Dios y sus obligaciones por un precio barato, no recibirán parte alguna en el Más Allá. Dios no les hablará ni les mirará el Día de la Resurrección, ni les purificará. Han incurrido en un castigo doloroso.

78 Entre ellos están aquellos que tuercen sus lenguas para imitar la escritura, para que pienses que es de la escritura, cuando no es de la escritura, y afirman que es de DIOS, cuando no es de DIOS. Así, profieren mentiras y las atribuyen a DIOS, a sabiendas.

79 Jamás un ser humano a quien DIOS bendijo con la escritura y la profecía diría a la gente: "Idolatradme junto a DIOS". En cambio, (diría): "Dedicaos absolutamente sólo a vuestro Señor", de acuerdo con la escritura que predicáis y las enseñanzas que aprendéis.

80 Tampoco os ordenaría idolatrar a los ángeles y a los profetas como señores. ¿O os exhortaría a descreer después de convertiros en sumisos?

Profecía Mayor Cumplida* El Mensajero de Dios de la Alianza

81 DIOS tomó un pacto de los profetas, diciendo: "Os daré las escrituras y la sabiduría. Después vendrá un mensajero que confirmará todas las escrituras existentes. Creeréis en él y le apoyaréis". Dijo: "¿Estáis de acuerdo con esto y os comprometéis a cumplir este pacto?". Dijeron: "Estamos de acuerdo". Dijo: "Así habéis dado testimonio, y yo doy testimonio junto con vosotros".

3:81 Esta importante profecía ya se ha cumplido. El Mensajero de Dios de la Alianza, como se profetiza en este versículo y en la Biblia de Malaquías 3:1-21, Lucas 17:22-36, y Mateo 24:27 es purificar y unificar los mensajes de Dios que fueron entregados por los profetas de Dios. El Judaísmo, Cristianismo, Islam, Hinduismo, Budismo, etc. han sido severamente corrompidos. Es la voluntad de Dios Todopoderoso purificarlos y unificarlos bajo el estandarte de adorarle sólo a Él. Dios ha proporcionado pruebas abrumadoras en apoyo de Su Mensajero de la Alianza, cuyo nombre se especifica de forma incontrovertible en el código matemático del Corán como "Rashad Jalifa", por ejemplo, sumando el valor gematrico de "Rashad" (505), más el valor de "Jalifa" (725), más el número de versículo (81) da 1311, o 19x69 (véase el Apéndice 2 para las pruebas detalladas).

Los que rechazan al Mensajero de Dios de la Alianza son incrédulos

82 Los que rechazan esto (la profecía coránica) son los malvados.

83 ¿Acaso buscan otra religión que no sea la de DIOS, cuando todo lo que hay en los cielos y en la tierra se ha sometido a Él, voluntaria o involuntariamente, y a Él serán devueltos?

No distingas entre los mensajeros de Dios

84 Di: "Creemos en DIOS, y en lo que nos fue enviado, y en lo que fue enviado a Abraham, Ismail, Isaac, Jacob y los Patriarcas, y en lo que fue dado a Moisés, Jesús y los profetas de parte de su Señor. No hacemos distinción entre ninguno de ellos. Sólo a Él nos sometemos".

Sólo hay una religión aprobada por Dios

85 Quien acepte como religión otra que la Sumisión, no le será aceptada, y en el Más Allá estará con los perdedores.

86 ¿Por qué ha de guiar DIOS a gente que no creyó después de haber creído, y después de haber atestiguado que el mensajero es la verdad, y después de habérseles dado pruebas sólidas*? DIOS no guía a los malvados.

3:86 Los versículos 3:82-90 nos informan de que quienes rechazan al Mensajero de Dios de la Alianza ya no son sumisos (musulmanes), puesto que ya no creen en el Corán. Las pruebas mencionadas en 3:86 se refieren al código matemático del Corán, que fue revelado a través del Mensajero de Dios de la Alianza. Tanto 3:86 como 3:90 hablan de "descreer después de creer".

87 Estos han incurrido en la condena de DIOS, y de los ángeles, y de todo el pueblo.

88 Permanecen eternamente allí; la retribución nunca se conmuta para ellos, ni serán indultados.

89 Quedan exentos los que después se arrepienten y se reforman. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Cuando el arrepentimiento es inaceptable

90 Aquellos que descreen después de creer, y luego se hunden más profundamente en la incredulidad, su arrepentimiento no será aceptado de ellos; ellos son los verdaderos descarriados.

91 A los que no creen y mueren como incrédulos, no se les aceptará de ninguno de ellos ni una pizca de oro, aunque tal rescate fuera posible. Se han ganado un castigo doloroso; no tendrán quien les ayude.

92 No puedes alcanzar la rectitud hasta que des a la caridad de las posesiones que amas. Todo lo que das a la caridad, DIOS es plenamente consciente de ello.

No prohíbas lo que es lícito

93 Todos los alimentos solían ser lícitos para los Hijos de Israel, hasta que Israel se impuso ciertas prohibiciones antes de que fuera enviada la Torá. Di: "Traed la Torá y leedla, si sois veraces".

94 Aquellos que fabrican prohibiciones falsas después de esto, y se las atribuyen a DIOS, son verdaderamente malvados.

95 Di: "DIOS ha proclamado la verdad: seguiréis la religión-monoteísmo de Abraham. Él nunca fue idólatra".

96 El santuario más importante establecido para el pueblo es el de Becca;* un faro bendito para todo el pueblo.

3:96 Se trata de una sura con inicial M, y esta peculiar ortografía de "Meca" como "Becca" hace que la aparición de "M" se ajuste al código matemático del Corán. La ortografía normal de "Meca" habría aumentado la frecuencia de aparición de la "M" (Apéndice 1).

97 En ella hay señales claras: la estación de Abraham. A quien entre en ella se le concederá paso seguro. La gente le debe a DIOS que realicen el Hayy a este santuario, cuando puedan permitírselo. En cuanto a los incrédulos, DIOS no necesita a nadie.

98 Di: "Oh seguidores de la escritura, ¿por qué rechazáis estas revelaciones de DIOS, cuando DIOS es testigo de todo lo que hacéis?".

99 Di: "Oh seguidores de la Escritura, ¿por qué repeléis del camino de DIOS a los que desean creer y tratáis de desvirtuarlo, a pesar de que sois testigos?". DIOS nunca ignora nada de lo que hacéis.

100 Oh vosotros que creéis, si obedecéis a algunos de los que recibieron la Escritura, os convertirán, después de haber creído, en incrédulos.

101 ¿Cómo podéis no creer, cuando se os recitan estas revelaciones de DIOS, y Su mensajero está en medio de vosotros? Quien se aferre a DIOS será guiado por el buen camino.

102 Oh vosotros que creéis, observaréis a DIOS como debe ser observado, y no moriréis sino como Sometidos.

Los creyentes están unidos

103 Aferraos todos a la cuerda de DIOS y no os dividáis. Recordad las bendiciones de DIOS sobre vosotros: antes erais enemigos y Él reconcilió vuestros corazones. Por Su gracia, os convertisteis en hermanos. Estabais al borde de un pozo de fuego, y Él os salvó de él. DIOS explica así Sus revelaciones para vosotros, para que seáis guiados.

104 Que haya una comunidad de vosotros que invite a lo bueno, abogue por la rectitud y prohíba el mal. Estos son los vencedores.

105 No seáis como los que se dividieron y disputaron, a pesar de las pruebas claras que les fueron dadas. A éstos les espera un castigo terrible.

106 Llegará el día en que algunos rostros se iluminarán (de alegría), mientras que otros rostros se oscurecerán (de miseria). En cuanto a aquellos cuyos rostros se oscurezcan, se les preguntará: "¿No descreísteis después de haber creído? Sufrid, pues, la retribución por vuestra incredulidad".

107 En cuanto a aquellos cuyos rostros se iluminan, se regocijarán en la misericordia de DIOS; permanecerán en ella para siempre.

108 Éstas son las revelaciones de DIOS; os las recitamos con sinceridad. DIOS no desea ninguna dificultad para la gente.

109 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra, y todos los asuntos son controlados por DIOS.

La mejor comunidad

110 Sois la mejor comunidad que se ha levantado entre la gente: propugnáis la rectitud y prohibís el mal, y creéis en DIOS. Si los seguidores de las escrituras creyeran, sería mejor para ellos. Algunos de ellos creen, pero la mayoría son malvados.

111 Nunca podrán hacerte daño, más allá de insultarte. Si luchan contra ti, se darán la vuelta y huirán. Nunca pueden ganar.

112 Serán humillados cada vez que os encontréis con ellos, a menos que mantengan el pacto de DIOS, así como sus pactos de paz con vosotros. Han provocado la ira de DIOS y, por consiguiente, están condenados a la ignominia. Esto es porque rechazaron las revelaciones de DIOS, y mataron a los profetas injustamente. Esto se debe a que desobedecieron y transgredieron.

Justos judíos y cristianos

113 No son todos iguales; entre los seguidores de las escrituras, los hay que son justos. Recitan las revelaciones de DIOS durante toda la noche, y se postran.

114 Creen en DIOS y en el Último Día, abogan por la rectitud y prohíben el mal, y se apresuran a realizar obras rectas. Éstos son los justos.

115 Todo el bien que hagan no quedará sin recompensa. DIOS es plenamente consciente de los justos.

116 Aquellos que no creyeron no pueden ser ayudados ni por su dinero ni por sus hijos contra DIOS. Han incurrido en el Infierno, donde morarán para siempre.

117 El ejemplo de sus logros en esta vida es como un viento violento que golpea la cosecha de las personas que han hecho mal a sus almas, y la aniquila. DIOS nunca los perjudicó; son ellos los que se perjudicaron a sí mismos.

No te hagas amigo de los hipócritas

118 Oh vosotros que creéis, no os hagáis amigos de extraños que no cesan de desearos el mal; incluso desean veros sufrir. El odio fluye de sus bocas y lo que esconden en sus pechos es mucho peor. Así os aclaramos las revelaciones, si comprendéis.

119 Aquí los estás amando, mientras que ellos no te aman, y crees en todas las escrituras. Cuando se encuentran contigo dicen: "Creemos", pero en cuanto se van se muerden los dedos de rabia hacia ti. Di: "Muere en tu rabia". DIOS es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

120 Cuando algo bueno te sucede, se duelen, y cuando algo malo te sucede, se regocijan. Si perseveras firmemente, y mantienes la rectitud, sus planes nunca te harán daño. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

La batalla de Badr

121 Recuerda que tú (Muhammad) estabas entre tu gente cuando te dispusiste a asignar a los creyentes sus posiciones para la batalla. DIOS es Oyente, Omnisciente.

122 Dos grupos de entre vosotros estuvieron a punto de fracasar, pero DIOS fue su Señor. En DIOS confiarán los creyentes.

123 DIOS te ha concedido la victoria en Badr, a pesar de tu debilidad. Por lo tanto, deberás observar a DIOS, para mostrar tu agradecimiento.

Los ángeles de Dios ayudan a los creyentes

124 Dijiste a los creyentes: "¿No os basta con que vuestro Señor os apoye con tres mil ángeles enviados?".

3:124-125 En el Corán se mencionan treinta números diferentes. Su total asciende a 162146, 19x8534. Esto concuerda con el milagro matemático del Corán (véase el Apéndice Uno).

125 En verdad, si perseveras firmemente y mantienes la rectitud, y luego te atacan repentinamente, tu Señor te apoyará con cinco mil* ángeles, bien entrenados.

126 DIOS os informa así, para daros buenas noticias, y asegurar vuestros corazones. La victoria sólo viene de DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

127 Así aniquila a algunos incrédulos, o los neutraliza; siempre acaban siendo los perdedores.

128 No depende de ti; Él puede redimirlos, o puede castigarlos por sus transgresiones.

129 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. Él perdona a quien quiere y castiga a quien quiere. DIOS es el Perdonador, el Misericordioso.

Prohibición de la usura*.

130 Oh vosotros que creéis, no tomaréis usura, compuesta una y otra vez. Observad a DIOS, para que tengáis éxito.

3:130 Los intereses de los depósitos bancarios y los intereses de los préstamos son legales si no son excesivos (5-15%). Los bancos invierten y sus beneficios repercuten en los depositantes. Puesto que todas las partes están satisfechas y nadie resulta perjudicado, es perfectamente lícito cobrar intereses al banco (véase 2:275).

131 Cuidado con el fuego del infierno que espera a los incrédulos.

132 Obedeceréis a DIOS y al mensajero, para que alcancéis misericordia.

Atributos de los justos

133 Debes correr ansiosamente hacia el perdón de tu Señor y hacia un Paraíso cuya anchura abarca los cielos y la tierra; espera a los justos,

134 que dan a la caridad tanto en los buenos tiempos como en los malos. Son supresores de la ira y perdonadores del pueblo. DIOS ama a los caritativos.

135 Si caen en pecado o hacen mal a sus almas, se acuerdan de DIOS y piden perdón por sus pecados -y quién perdona los pecados excepto DIOS- y no persisten en los pecados, a sabiendas.

136 Su recompensa es el perdón de su Señor, y jardines con arroyos que fluyen; en ellos moran para siempre. ¡Qué bendita recompensa para los trabajadores!

Victoria de los justos

137 Se han sentado precedentes para ti en el pasado; recorre la tierra y observa las consecuencias para los infieles.

138 Esta es una proclamación para el pueblo, y una guía e iluminación para los justos.

139 No vacilaréis, ni os afligiréis, porque sois los vencedores últimos, si sois creyentes.

140 Si tú sufres penurias, el enemigo también sufre las mismas penurias. Alternamos los días de victoria y de derrota entre la gente. DIOS distingue así a los verdaderos creyentes, y bendice a algunos de vosotros con el martirio. A DIOS no le gusta la injusticia.

141 DIOS endurece así a los que creen y humilla a los incrédulos.

Nuestras afirmaciones deben probarse

142 ¿Esperáis entrar en el Paraíso sin que DIOS distinga entre vosotros a los que se esfuerzan, y sin distinguir a los que son firmes?

143 Solías anhelar la muerte antes de tener que enfrentarte a ella. Ahora la tienes ante tus ojos.

144 Mahoma no era más que un mensajero como los mensajeros que le precedieron. Si muriera o lo mataran, ¿volverías sobre tus pasos? Cualquiera que retroceda sobre sus talones, no perjudica a DIOS en lo más mínimo. DIOS recompensa a los que son agradecidos.

Hora de la muerte predeterminada

145 Nadie muere si no es con el permiso de Dios, en un momento predeterminado. A quien busca las vanidades de este mundo, le damos de ellas, y a quien busca las recompensas del Más Allá, le bendecimos en él. Recompensamos a los agradecidos.

146 Muchos profetas tuvieron gente piadosa luchando junto con él, sin vacilar nunca bajo presión en la causa de DIOS, ni vacilaron o se desanimaron. DIOS ama a los firmes.

147 Su única expresión fue: "Señor nuestro, perdona nuestros pecados y nuestras transgresiones, fortalece nuestro punto de apoyo y concédenos la victoria sobre los infieles."

148 En consecuencia, DIOS les concedió las recompensas de este mundo, y las mejores recompensas del Más Allá. DIOS ama a los que hacen el bien.

149 Oh vosotros que creéis, si obedecéis a los que no creen, os harán retroceder sobre vuestros talones, y entonces acabaréis siendo perdedores.

150 Sólo DIOS es tu Señor y Maestro, y Él es el mejor apoyo.

Dios controla a sus enemigos

151 Infundiremos terror en los corazones de los incrédulos, pues erigieron, además de DIOS, ídolos impotentes. Su destino es el Infierno; ¡qué miserable morada para los transgresores!

La batalla de Uhud

152 DIOS os ha cumplido Su promesa, y vosotros les vencisteis por Su permiso. Pero luego titubeasteis, disputasteis entre vosotros y desobedecisteis después de que Él os hubiera mostrado (la victoria) que anhelabais. Pero entonces, algunos de vosotros os distrajisteis con los despojos de este mundo, mientras que otros os preocupasteis justamente por el Más Allá. Entonces os apartó de ellos para poneros a prueba. Os ha perdonado. Dios colma a los creyentes con Su gracia.

153 Recordad que os precipitasteis (tras el botín), sin prestar atención a nadie, incluso cuando el mensajero os llamaba por detrás. En consecuencia, Él sustituyó una miseria por otra, para que no os afligierais por nada que os hubierais perdido, ni agonizarais por ninguna dificultad que hubierais sufrido. DIOS está al tanto de todo lo que haces.

Momento de la muerte predeterminado

154 Tras el contratiempo, hizo descender sobre vosotros un sueño apacible que apaciguó a algunos de vosotros. Otros entre vosotros estaban egoístamente preocupados por sí mismos. Albergaban pensamientos sobre DIOS que no eran correctos -los mismos pensamientos que habían albergado durante los días de ignorancia. Por eso decían: "¿Todo depende de nosotros?". Dijeron: "Todo depende de DIOS". Ocultaron en su interior lo que no te revelaron. Dijeron: "Si de nosotros dependiera, ninguno de nosotros habría muerto en esta batalla". Di: "Si os hubierais quedado en vuestras casas, los destinados a morir se habrían arrastrado hasta su lecho de muerte". DIOS os pone así a prueba para sacar a la luz vuestras verdaderas convicciones, y para probar lo que hay en vuestros corazones. DIOS es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

155 Ciertamente, aquellos de vosotros que retrocedieron el día en que se enfrentaron los dos ejércitos han sido engañados por el demonio. Esto refleja algunas de las obras (malvadas) que habían cometido. DIOS los ha perdonado. DIOS es Perdonador, Clemente.

156 Oh vosotros que creéis, no seáis como los que no creyeron y dijeron de sus parientes que viajaron o se movilizaron para la guerra: "Si se hubieran quedado con nosotros, no habrían muerto ni les habrían matado". DIOS hace de esto una fuente de dolor en sus corazones. DIOS controla la vida y la muerte. DIOS es Vidente de todo lo que haces.

157 Tanto si te matan como si mueres por la causa de DIOS, el perdón de DIOS, y la misericordia son mucho mejores que cualquier cosa que ellos atesoren.

158 Tanto si mueres como si te matan, serás convocado ante DIOS.

La bondad del mensajero

159 Fue misericordia de DIOS que te volvieras compasivo con ellos. Si hubieras sido duro y mezquino, te habrían abandonado. Por lo tanto, debes perdonarlos y pedir perdón por ellos, y consultarlos. Una vez que tomes una decisión, lleva a cabo tu plan, y confía en DIOS. DIOS ama a los que confían en Él.*

3:159 La moneda de los EE.UU. es la única que lleva la frase: "En Dios confiamos". Es un hecho que el dólar estadounidense ha sido la moneda más fuerte del mundo, y el patrón por el que se miden todas las demás monedas.

160 Si DIOS te apoya, nadie puede vencerte. Y si Él te abandona, ¿quién más podrá apoyarte? En DIOS deben confiar los creyentes.

Nadie por encima de la ley

161 Ni siquiera el profeta puede tomar del botín de guerra más de lo que le corresponde. Quien tome más de lo que le corresponde tendrá que dar cuenta de ello el Día de la Resurrección. Entonces se pagará a cada alma lo que haya ganado, sin la menor injusticia.

162 ¿Es lo mismo el que persigue la complacencia de DIOS que el que incurre en la ira de DIOS y su destino es el Infierno, la morada más miserable?

163 Ciertamente ocupan diferentes rangos en DIOS. DIOS es Vidente de todo lo que hacen.

164 DIOS ha bendecido a los creyentes suscitando en medio de ellos un mensajero de entre ellos, para recitarles Sus revelaciones, y purificarlos, y enseñarles la escritura y la sabiduría. Antes de esto, se habían extraviado totalmente.

165 Ahora que habéis sufrido un revés, y aunque infligisteis el doble de sufrimiento (a vuestro enemigo), dijisteis: "¿Por qué nos ha sucedido esto?". Di: "Esto es consecuencia de vuestros propios actos". DIOS es Omnipotente.

166 Lo que os afligió el día en que se enfrentaron los dos ejércitos fue conforme a la voluntad de DIOS, y para distinguir a los creyentes.

167 Y para desenmascarar a los hipócritas a los que se les dijo: "Venid a luchar por la causa de DIOS, o contribuid". Dijeron: "Si supiéramos luchar, nos habríamos unido a vosotros". Entonces estaban más cerca de la incredulidad que de la creencia. Pronunciaron con la boca lo que no estaba en sus corazones. DIOS sabe lo que ocultan.

168 Dijeron de sus parientes, al quedarse atrás: "Si nos hubieran obedecido, no habrían muerto". Di: "Entonces evitad vuestra propia muerte, si sois sinceros".

Los justos no mueren de verdad*.

169 No pienses que aquellos que son asesinados en la causa de DIOS están muertos; están vivos junto a su Señor, disfrutando de Sus provisiones.

3:169 Aprendemos del Corán que los justos no mueren realmente; simplemente abandonan sus cuerpos mundanos y van directamente al mismo Paraíso en el que una vez vivieron Adán y Eva (2:154, 8:24, 16:32, 22:58, 44:56 y 36:26-27; véase también el Apéndice 17).

170 Se regocijan en la gracia de DIOS, y tienen buenas noticias para sus compañeros que no murieron con ellos, que no tienen nada que temer, ni se afligirán.

171 Tienen buenas noticias de las bendiciones y la gracia de DIOS, y de que DIOS nunca deja de recompensar a los creyentes.

172 Para aquellos que responden a DIOS y al mensajero, a pesar de la persecución que sufren, y mantienen sus buenas obras, y llevan una vida recta, una gran recompensa.

173 Cuando la gente les dice: "La gente se ha movilizado contra vosotros; debéis temerles", esto sólo refuerza su fe y dicen: "DIOS nos basta; Él es el mejor Protector."

174 Han merecido las bendiciones y la gracia de Dios. Ningún mal les tocará jamás, porque han alcanzado la aprobación de DIOS. DIOS posee gracia infinita.

Miedo: la herramienta del diablo

175 Es el sistema del diablo para infundir miedo a sus súbditos. No les temáis a ellos y temedme a Mí en su lugar, si sois creyentes.

176 No te entristezcas por los que se apresuran a descreer. Ellos no perjudican a DIOS en lo más mínimo. En cambio, DIOS ha querido que no tengan parte en el Más Allá. Han incurrido en una terrible retribución.

177 Aquellos que eligen la incredulidad, en lugar de la creencia, no dañan a DIOS en lo más mínimo; han incurrido en una retribución dolorosa.

178 Que los incrédulos no piensen que les guiamos por su propio bien. Sólo les guiamos para confirmar su pecado. Se han ganado un castigo humillante.

179 DIOS no ha de dejar a los creyentes como estáis, sin distinguir a los malos de los buenos. Tampoco os informa DIOS del futuro, sino que DIOS otorga tal conocimiento a quien Él elige de entre Sus mensajeros.* Por tanto, debéis creer en DIOS y en Sus mensajeros. Si crees y llevas una vida recta, recibirás una gran recompensa.

3:179 El fin del mundo es un ejemplo de los acontecimientos futuros revelados al Mensajero de Dios de la Alianza. Véase la nota 72:27.

180 Que los que retienen y acaparan las provisiones de DIOS no piensen que eso es bueno para ellos; es malo para ellos. Pues llevarán sus acaparamientos al cuello el Día de la Resurrección. DIOS es el último heredero de los cielos y la tierra. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que haces.

Los humanos siguen desafiando a Dios

181 DIOS ha oído las palabras de los que dijeron: "DIOS es pobre, mientras que nosotros somos ricos". Registraremos todo lo que dijeron, igual que registramos su asesinato de los profetas injustamente, y diremos: "Sufre la retribución del Infierno".

182 "Esta es la consecuencia de tus propias obras". DIOS nunca es injusto con el pueblo.

183 Fueron ellos quienes dijeron: "DIOS ha pactado con nosotros que no creeremos en ningún mensajero, a menos que presente una ofrenda que sea consumida por el fuego." Di: "Mensajeros anteriores a mí han venido a vosotros con pruebas claras, incluyendo lo que acabáis de exigir. ¿Por qué entonces los mataste, si eres veraz?".

184 Si te rechazan, mensajeros anteriores a ti han sido rechazados, aunque traían pruebas, los Salmos y las Escrituras esclarecedoras.

Un gran triunfo

185 Toda persona prueba la muerte, luego recibe su recompensa el Día de la Resurrección. Quien esquiva el Infierno, a duras penas, y llega al Paraíso, ha alcanzado un gran triunfo. La vida de este mundo no es más que una ilusión.

La prueba inevitable

186 Ciertamente seréis puestos a prueba, con vuestro dinero y vuestras vidas, y oiréis de los que recibieron la Escritura, y de los adoradores de ídolos, muchos insultos. Si perseveráis con firmeza y lleváis una vida recta, esto demostrará la fuerza de vuestra fe.

3:186 Después de pasar las pruebas de admisión, los adoradores probados de Dios SOLO disfrutan de una vida perfecta, ahora y para siempre. Véase 10:62, 24:55 y 29:2-3.

187 DIOS hizo un pacto con los que recibieron la escritura: "La proclamarás al pueblo y nunca la ocultarás". Pero ellos lo ignoraron a sus espaldas, y lo cambiaron por un precio barato. Qué comercio tan miserable.

188 Quienes alardean de sus obras y desean ser alabados por algo que en realidad no han hecho, no deben pensar que pueden eludir el castigo. Han incurrido en una retribución dolorosa.

189 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y de la tierra. DIOS es Omnipotente.

Los que poseen inteligencia

190 En la creación de los cielos y la tierra, y en la alternancia de la noche y el día, hay signos para quienes poseen inteligencia.

191 Recuerdan a Dios* de pie, sentados y de lado, y reflexionan sobre la creación de los cielos y la tierra: "Señor nuestro, Tú no creaste todo esto en vano. Glorificado seas. Sálvanos del castigo del Infierno.

3:191 Tu dios es quien o lo que ocupa tu mente la mayor parte del tiempo. Los verdaderos creyentes son los que recuerdan a Dios la mayor parte del tiempo. Véase 23:84-89 y Apéndice 27.

192 "Señor nuestro, a quienes Tú envías al Infierno son a quienes Tú has abandonado. Tales transgresores no tienen ayudantes.

193 "Señor nuestro, hemos oído a un llamador que llama a la fe y proclama: 'Creerás en tu Señor', y hemos creído. Señor nuestro, perdona nuestras transgresiones, remite nuestros pecados y déjanos morir como justos creyentes.

194 "Señor nuestro, derrámanos con las bendiciones que nos prometiste a través de Tus mensajeros, y no nos abandones en el Día de la Resurrección. Tú nunca rompes una promesa".

Dios responde

195 Su Señor les respondió "Yo nunca dejo de recompensar a ningún trabajador de entre vosotros por ningún trabajo que hagáis, seáis hombres o mujeres: sois iguales los unos a los otros. Así, a los que emigran, y son desalojados de sus hogares, y son perseguidos por Mi causa, y luchan y son asesinados, ciertamente les remitiré sus pecados y los admitiré en jardines con arroyos que fluyen." Tal es la recompensa de DIOS. DIOS posee la última recompensa.

196 No te dejes impresionar por el éxito aparente de los incrédulos.

197 Sólo disfrutan temporalmente, y luego acaban en el infierno; ¡qué destino más miserable!

198 En cuanto a los que observan a su Señor, han merecido jardines con arroyos que fluyen; moran en ellos para siempre. Tal es la morada que les ha dado DIOS. Lo que DIOS posee es mucho mejor para los justos.

Justos judíos y cristianos

199 Seguramente, algunos seguidores de las escrituras anteriores si creen en DIOS, y en lo que te fue revelado a ti, y en lo que les fue revelado a ellos. Ellos reverencian a DIOS, y nunca cambian las revelaciones de DIOS por un precio barato. Éstos recibirán su recompensa de su Señor. DIOS es el más eficiente en el cálculo.

200 Oh vosotros que creéis, seréis firmes, perseveraréis, estaréis unidos, observaréis a DIOS, para que tengáis éxito.

SURA 4 · 176 VERSES

Las mujeres

النساء

Al-Nesa'

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh pueblo, observad a vuestro Señor; Aquel que os creó a partir de un solo ser, y creó de él a su pareja, y luego esparció de los dos muchos hombres y mujeres. Observad a DIOS, por quien juráis, y observad a los padres. DIOS vela por vosotros.*

4:1 Ésta es la segunda sura más larga, y el título indica que su objetivo es defender los derechos de la mujer. Cualquier interpretación debe favorecer los derechos de las mujeres, y no al revés.

Atención a los huérfanos

2 Entregarás a los huérfanos sus legítimas propiedades. No sustituyas lo malo por lo bueno, y no consumas sus propiedades combinándolas con las tuyas. Esto sería una grave injusticia.

Motivos para la poligamia*.

3 Si lo consideras mejor para los huérfanos, puedes casarte con sus madres; puedes casarte con dos, tres o cuatro. Si temes volverte injusto, entonces conténtate con una sola, o con lo que ya tienes. Además, así tendrás más posibilidades de evitar dificultades económicas.

4:3 Véase el Apéndice 30 para un análisis detallado de la poligamia.

4 Darás a las mujeres la dote que les corresponde, equitativamente. Si renuncian voluntariamente a algo, puedes aceptarlo; es tuyo por derecho.

5 No entreguéis a los huérfanos inmaduros las propiedades que DIOS os ha confiado como guardianes. Deberéis mantenerlos con ellas, vestirlos y tratarlos con bondad.

6 Probarás a los huérfanos cuando lleguen a la pubertad. En cuanto los encuentres suficientemente maduros, dales su propiedad. No la consumas extravagantemente a toda prisa, antes de que crezcan. El tutor rico no cobrará salario alguno, pero el tutor pobre podrá cobrarlo equitativamente. Cuando les entreguéis sus propiedades, tendréis testigos. Dios basta como Testigo.

Derechos de sucesión de las mujeres

7 Los hombres reciben una parte de lo que dejan los padres y los parientes. También las mujeres recibirán una parte de lo que dejen sus padres y parientes. Ya se trate de una herencia pequeña o grande, (las mujeres deben recibir) una parte definida.

8 Durante la distribución de las herencias, si están presentes parientes, huérfanos y personas necesitadas, les darás de ellas y los tratarás con amabilidad.

9 Aquellos que se preocupan por sus propios hijos, en caso de que los dejen atrás, deberán observar a DIOS y ser equitativos.

10 Los que consuman injustamente las propiedades de los huérfanos, comerán fuego en sus vientres y sufrirán en el Infierno.

Si no queda testamento*

11 DIOS decreta un testamento en beneficio de tus hijos; el varón recibe el doble que la mujer.* Si los herederos son sólo mujeres, más de dos, reciben dos tercios de lo legado. Si sólo queda una hija, ésta recibe la mitad. Los padres del difunto reciben una sexta parte de la herencia cada uno, si el difunto ha dejado hijos. Si no ha dejado hijos, y sus padres son los únicos herederos, la madre recibe un tercio. Si tiene hermanos, la madre recibe un sexto. Todo esto, después de cumplir cualquier voluntad* que haya dejado el difunto, y después de pagar todas las deudas. Cuando se trata de tus padres y de tus hijos, no sabes cuál de ellos es realmente el mejor para ti y el más beneficioso. Esta es la ley de DIOS. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

4:11 Por lo general, el hijo es el responsable de la familia, mientras que de la hija se ocupa el marido. Sin embargo, el Corán recomienda en 2:180 que se deje un testamento que se ajuste a las circunstancias específicas del difunto. Por ejemplo, si el hijo es rico y la hija pobre, se puede dejar un testamento en el que se dé a la hija todo, o el doble que al hijo.

Herencia para los cónyuges

12 Recibes la mitad de lo que dejan tus esposas, si no tuvieron hijos. Si tuvieron hijos, recibirás una cuarta parte de lo que dejen. Todo esto, después de cumplir cualquier testamento que hubieran dejado, y después de pagar todas las deudas. Ellos se quedan con una cuarta parte de lo que tú dejes, si no tuviste hijos. Si tuviste hijos, reciben una octava parte de lo que legaste. Todo ello, una vez cumplido el testamento y pagadas las deudas. Si el fallecido o fallecida era un solitario o solitaria, y deja dos hermanos o hermanas, cada uno de ellos recibe una sexta parte de la herencia. Si hay más hermanos, entonces se reparten a partes iguales un tercio de la herencia. Todo esto, después de cumplir cualquier testamento, y después de pagar todas las deudas, para que nadie salga perjudicado. Este es un testamento decretado por DIOS. DIOS es Omnisciente, Clemente.

Dios se comunica con nosotros a través de Su Mensajero

13 Estas son las leyes de DIOS. Aquellos que obedezcan a DIOS y a Su mensajero, Él los admitirá en jardines con arroyos fluyentes, donde permanecerán para siempre. Este es el mayor triunfo.

14 En cuanto a quien desobedezca a DIOS y a Su mensajero, y transgreda Sus leyes, Él lo admitirá en el Infierno, donde permanecerá para siempre. Ha incurrido en un castigo vergonzoso.

Cuarentena sanitaria

15 Quienes cometan adulterio entre vuestras mujeres, debéis tener cuatro testigos contra ellas, de entre vosotros. Si dan testimonio, entonces mantendréis a esas mujeres en sus casas hasta que mueran, o hasta que DIOS cree una salida para ellas.*

4:15 Una mujer presenciada por cuatro personas en el acto de cometer adulterio en cuatro ocasiones diferentes, con cuatro parejas distintas, representa un peligro para la salud pública. Una mujer así es depositaria de gérmenes, y una cuarentena sanitaria protege a la sociedad de ella. Un buen ejemplo de salida que salva a una mujer en cuarentena es el matrimonio: alguien puede desear casarse con ella, y así protegerla a ella y a la sociedad.

16 La pareja que cometa adulterio será castigada.* Si se arrepiente y se reforma, la dejaréis en paz. DIOS es Redentor, Misericordiosísimo.

4:16 La exposición pública de los pecadores es un elemento disuasorio importante, como vemos en 5:38 y 24:2.

Repentance

17 El arrepentimiento es aceptado por DIOS de aquellos que caen en pecado por ignorancia, luego se arrepienten inmediatamente después. DIOS los redime. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

18 No es aceptable el arrepentimiento de quienes cometen pecados hasta que les llega la muerte, y luego dicen: "Ahora me arrepiento". Tampoco es aceptable el de quienes mueren como incrédulos. Para ellos hemos preparado un castigo doloroso.

19 Oh vosotros que creéis, no os es lícito heredar lo que dejan las mujeres, contra su voluntad. No las obligaréis a renunciar a nada de lo que les habíais dado, a menos que cometan un adulterio probado. Las tratarás con amabilidad. Si os desagradan, es que os desagrada algo en lo que DIOS ha puesto mucho bien.

Protección de la mujer

20 Si deseas casarte con otra mujer, en lugar de tu actual esposa, y le habías dado mucho a alguna de ellas, no deberás retirar nada de lo que le habías dado. ¿Lo tomarías fraudulenta, maliciosa y pecaminosamente?

21 ¿Cómo podrías retractarte, después de haber intimado y de que te hubieran quitado una promesa solemne?

Respeto al Padre

22 No os caséis con mujeres que hayan estado casadas con vuestros padres -los matrimonios existentes están exentos y no deben romperse-, pues es una ofensa grave y un acto abominable.

Incesto prohibido

23 Os están prohibidas (en matrimonio) vuestras madres, vuestras hijas, vuestras hermanas, las hermanas de vuestros padres, las hermanas de vuestras madres, las hijas de vuestro hermano, las hijas de vuestra hermana, vuestras madres lactantes, las niñas que amamantaron de la misma mujer que vosotros, las madres de vuestras esposas, las hijas de vuestras esposas con las que hayáis consumado el matrimonio -si el matrimonio no se ha consumado, podéis casaros con la hija. También os están prohibidas las mujeres que hayan estado casadas con vuestros hijos genéticos. Tampoco podrás casarte con dos hermanas al mismo tiempo, pero no rompas los matrimonios existentes. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Atracción mutua y dote requerida

24 También están prohibidas las mujeres que ya están casadas, a menos que huyan de sus maridos incrédulos que están en guerra con vosotros.* Estos son los mandamientos de DIOS para vosotros. Todas las demás categorías os están permitidas en matrimonio, siempre que les paguéis sus debidas dotes. Mantendréis vuestra moralidad, no cometiendo adulterio. Así, a quien queráis de entre ellas, le pagaréis la dote decretada para ellas. No cometéis ningún error al acordar mutuamente cualquier ajuste de la dote. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

4:24 Si las mujeres creyentes huyen de sus maridos incrédulos que están en guerra con los creyentes, no tienen que obtener el divorcio antes de volver a casarse. Véase 60:10.

25 Aquellos de vosotros que no puedan permitirse casarse con mujeres creyentes libres, pueden casarse con mujeres esclavas creyentes. DIOS conoce mejor vuestras creencias, y sois iguales unos a otros, en lo que a creencias se refiere. Obtendréis el permiso de sus tutores antes de casaros con ellas, y les pagaréis la dote que les corresponda equitativamente. Deberán mantener una conducta moral, no cometiendo adulterio ni teniendo amantes secretos. Una vez liberadas mediante el matrimonio, si cometen adulterio, su castigo será la mitad del de las mujeres libres.* Casarse con una esclava será el último recurso para quienes no puedan esperar. Ser paciente es mejor para ti. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

4:25 Esta ley demuestra que el castigo por adulterio no puede ser la muerte por lapidación, como se afirma en las leyes de los musulmanes corruptos (véase 24:2).

26 DIOS quiere explicarte las cosas, y guiarte a través de los precedentes pasados, y redimirte. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

La misericordia de Dios

27 DIOS desea redimirte, mientras que los que persiguen sus lujurias desean que te desvíes mucho.

28 DIOS desea aligerar tu carga, pues el ser humano ha sido creado débil.

Prohibición de asesinato, suicidio y ganancias ilícitas

29 Oh vosotros que creéis, no consumáis ilícitamente las propiedades de los demás, sólo se permiten las transacciones mutuamente aceptables. No os matéis. Dios es misericordioso con vosotros.

30 Cualquiera que cometa estas transgresiones, maliciosa y deliberadamente, lo condenaremos al Infierno. Esto es fácil de hacer para DIOS.

31 Si te abstienes de cometer los pecados graves que te están prohibidos, te remitiremos tus pecados y te admitiremos honorablemente.

Hombres y mujeres dotados de cualidades únicas

32 No codiciarás las cualidades que DIOS ha concedido a unos y otros; los hombres gozan de ciertas cualidades y las mujeres de otras. Podéis implorar a DIOS que os colme de Su gracia. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

No se oponga a las leyes de herencia propuestas por Dios

33 Para cada uno de vosotros, hemos designado partes de la herencia dejada por los padres y los parientes. También a los emparentados con vosotros por matrimonio, les daréis la parte que les corresponde. Dios es testigo de todo.

No pegue a su mujer*.

34 Los hombres son responsables de las mujeres,* y DIOS las ha dotado de ciertas cualidades, y ha hecho de ellas el sostén de la familia. Las mujeres rectas aceptarán alegremente este arreglo, ya que es un mandamiento de DIOS, y honrarán a sus maridos durante su ausencia. Si experimentas rebelión por parte de las mujeres, primero hablarás con ellas, luego (puedes usar incentivos negativos como) abandonarlas en la cama, luego puedes (como última alternativa) golpearlas. Si te obedecen, no te está permitido transgredir contra ellas. DIOS es Altísimo, Supremo.

4:34 Dios prohíbe el maltrato a la esposa utilizando el mejor enfoque psicológico. Por ejemplo, si no quiero que compres en el mercado X, te pediré que compres en el mercado Y, luego en el mercado Z y, como último recurso, en el mercado X. De este modo, evitaré que compres en el mercado X sin insultarte. Del mismo modo, Dios ofrece alternativas a la violencia conyugal: primero razonar con ella y luego emplear ciertos incentivos negativos. Recuerde que el tema de esta sura es la defensa de los derechos de la mujer y la lucha contra la opresión que sufre. Cualquier interpretación de los versículos de esta sura debe ser favorable a las mujeres. El tema de esta sura es la "protección de la mujer".

4:34 Esta expresión significa simplemente que Dios nombra al marido "capitán del barco". El matrimonio es como un barco, y el capitán lo dirige tras la debida consulta con sus oficiales. Una esposa creyente acepta de buen grado el nombramiento de Dios, sin amotinarse.

Arbitraje matrimonial

35 Si una pareja teme separarse, nombrarás un árbitro de la familia de él y un árbitro de la familia de ella; si deciden reconciliarse, DIOS les ayudará a reunirse. DIOS es Omnisciente, Conocedor.

Mandamientos principales

36 Sólo adorarás a DIOS; no le asocies nada. Respetarás a los padres, a los parientes, a los huérfanos, a los pobres, al vecino emparentado, al vecino no emparentado, al socio cercano, al extranjero que viaja y a tus sirvientes. A DIOS no le gustan los fanfarrones arrogantes.

37 Los que son tacaños, exhortan a la gente a ser tacaña y ocultan lo que DIOS les ha concedido de Sus generosidades. Hemos preparado para los incrédulos un castigo vergonzoso.

38 Dan dinero a la caridad sólo para presumir, mientras no creen en DIOS ni en el Último Día. Si el compañero de uno es el diablo, ese es el peor compañero.

39 ¿Por qué no creen en DIOS y en el Último Día, y dan de las provisiones de DIOS para ellos? DIOS es plenamente consciente de ellos.

Justicia divina

40 DIOS no inflige ni un átomo de injusticia. Al contrario, multiplica la recompensa por la obra justa, y concede de Él una gran recompensa.

41 Así, cuando llegue el día (del juicio), llamaremos a un testigo de cada comunidad, y tú (el mensajero) servirás de testigo entre esta gente.

42 Ese día, los que no creyeron y desobedecieron al mensajero desearán estar a ras del suelo; ni una sola palabra podrán ocultar a DIOS.

Lo que anula la ablución

43 Oh vosotros que creéis, no observéis las oraciones de contacto (Salat) en estado de embriaguez, para que sepáis lo que decís. Tampoco después del orgasmo sexual sin bañarse, a menos que estés en el camino, viajando; si estás enfermo o viajando, o tuviste excreción urinaria o fecal (como gases), o contactaste con las mujeres (sexualmente), y no puedes encontrar agua, observarás el Tayammum (ablución seca) tocando tierra limpia y seca, y luego limpiándote la cara y las manos con ella. DIOS es Perdonador, Perdonador.

44 ¿Has notado a aquellos que recibieron una porción de las escrituras, y cómo eligen desviarse, y desean que tú te desvíes del camino?

45 DIOS sabe mejor que nadie quiénes son tus enemigos. DIOS es el único Señor y Maestro. DIOS es el único Apoyo.

46 Entre los que son judíos, algunos distorsionan las palabras más allá de la verdad, y dicen: "Oímos, pero desobedecemos", y "Tus palabras caen en oídos sordos", y "Raa'ena* (sé nuestro pastor)", mientras retuercen la lengua para burlarse de la religión. Si hubieran dicho: "Oímos y obedecemos", y "Te oímos", y "Unzurna (vela por nosotros)", habría sido mejor para ellos, y más justo. En cambio, han incurrido en la condena de DIOS debido a su incredulidad. En consecuencia, la mayoría de ellos no pueden creer.

4:46 La palabra "Raa'ena" fue tergiversada por algunas personas de habla hebrea para que sonara como una palabra sucia. Véase 2:104.

47 Oh vosotros que recibisteis la escritura, creeréis en lo que aquí revelamos, confirmando lo que tenéis, antes de que desterremos ciertos rostros al exilio, o los condenemos como condenamos a los que profanaron el Sabbat. El mandato de DIOS está hecho.

El pecado imperdonable

48 DIOS no perdona la idolatría,* pero perdona las ofensas menores a quien Él quiere. Cualquiera que ponga ídolos al lado de DIOS, ha forjado una ofensa horrenda.

4:48 La adoración de ídolos no es perdonable, si se mantiene hasta la muerte. Uno siempre puede arrepentirse de cualquier ofensa, incluida la idolatría, antes de que llegue la muerte (véanse 4:18 y 40:66).

49 ¿Te has fijado en los que se exaltan a sí mismos? En cambio, es DIOS quien exalta a quien quiere, sin la menor injusticia.

50 Observen cómo fabrican mentiras sobre DIOS; ¡qué grave ofensa es ésta!

51 ¿Has notado a los que recibieron una parte de las escrituras, y cómo creen en la idolatría y la falsa doctrina, y luego dicen: "Los incrédulos están mejor guiados que los creyentes"?

52 Son ellos los que incurrieron en la condena de DIOS, y a quien DIOS condene, no le encontrarás ayudante.

53 ¿Poseen una parte de la soberanía? Si así fuera, no darían al pueblo ni un grano.

54 ¿Tienen envidia del pueblo porque DIOS los ha colmado de Sus bendiciones? Hemos dado a la familia de Abraham la escritura, y la sabiduría; les concedimos una gran autoridad.

55 Unos creyeron en él y otros lo rechazaron; el infierno es la única retribución justa para éstos.

Descripción alegórica del infierno

56 Ciertamente, a quienes no crean en nuestras revelaciones, los condenaremos al fuego del infierno. Cada vez que sus pieles se quemen, les daremos pieles nuevas. Así, sufrirán continuamente. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

57 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, los admitiremos en jardines con arroyos que fluyen; permanecerán en ellos para siempre. Allí tendrán esposas puras. Les admitiremos en una sombra dichosa.

Abogar por la honradez y la justicia

58 DIOS te ordena que devuelvas todo lo que el pueblo te haya confiado. Si juzgáis entre el pueblo, juzgaréis equitativamente. La mejor iluminación es la que DIOS te recomienda. DIOS es Oyente, Vidente.

59 Oh vosotros que creéis, obedeceréis a DIOS, y obedeceréis al mensajero, y a los que mandan entre vosotros. Si discrepáis en algún asunto, lo remitiréis a DIOS y al mensajero, si creéis en DIOS y en el Último Día. Esto es mejor para vosotros, y os proporciona la mejor solución.

¿Creyentes o hipócritas?

60 ¿Habéis observado que quienes afirman creer en lo que se os ha revelado, y en lo que se os reveló antes, luego sostienen las leyes injustas de sus ídolos? Se les ordenó rechazar tales leyes. De hecho, es el deseo del diablo llevarlos muy lejos por el mal camino.

61 Cuando se les dice: "Venid a lo que DIOS ha revelado, y al mensajero", se ve a los hipócritas rehuyéndote por completo.

62 ¿Cómo será cuando les sobrevenga un desastre, como consecuencia de sus propias obras? Entonces vendrán a ti y jurarán por DIOS: "¡Nuestras intenciones eran buenas y justas!".

63 DIOS es plenamente consciente de sus intenciones más íntimas. Deberá ignorarlos, iluminarlos y darles buenos consejos que puedan salvar sus almas.

Sumisión incondicional: Cualidad de los verdaderos creyentes

64 No enviamos a ningún mensajero sino para ser obedecido de acuerdo con la voluntad de DIOS. Si ellos, cuando hicieron mal a sus almas, hubieran acudido a ti y rezado a DIOS pidiendo perdón, y el mensajero hubiera rezado por su perdón, habrían encontrado a DIOS Redentor, Misericordiosísimo.

65 Nunca, en verdad, por tu Señor; no son creyentes a menos que acudan a ti para que juzgues en sus disputas, y entonces no encuentren vacilación alguna en sus corazones en aceptar tu juicio. Deben someterse totalmente.

Las pruebas de Dios nunca son irrazonables

66 Si les hubiéramos decretado: "Debéis ofrendar vuestras vidas" o "abandonad vuestros hogares", no lo habrían hecho, salvo unos pocos de ellos. (Si hubieran hecho lo que se les había ordenado, habría sido mejor para ellos y demostraría la fuerza de su fe.

67 Y les habríamos concedido una gran recompensa.

68 Y les habríamos guiado por el buen camino.

Igualdad de los creyentes

69 Los que obedecen a DIOS y al mensajero pertenecen a los bendecidos por DIOS: los profetas, los santos, los mártires y los justos. Éstos son la mejor compañía.

70 Tal es la bendición de DIOS; DIOS es el mejor Conocedor.

71 Oh vosotros que creéis, debéis permanecer alerta, y movilizaros como individuos, o movilizaros todos juntos.

72 Seguramente, hay entre vosotros quienes arrastrarían los pies, luego, si os aflige un revés, dirían: "DIOS me ha bendecido por no haber sido martirizado con ellos."

73 Pero si alcanzas una bendición de DIOS, dirían, como si nunca hubiera existido amistad entre tú y ellos: "Ojalá estuviera con ellos, para poder compartir una victoria tan grande."

74 Los que están dispuestos a luchar por la causa de Dios son los que abandonan este mundo en favor del Más Allá. Quienquiera que luche por la causa de DIOS, y luego resulte muerto, o alcance la victoria, le concederemos sin duda una gran recompensa.

Los creyentes no tienen miedo

75 ¿Por qué no luchar en la causa de DIOS cuando hombres débiles, mujeres y niños están implorando: "Señor nuestro, líbranos de esta comunidad cuya gente es opresora, y sé Tú nuestro Señor y Maestro".

76 Los que creen luchan por la causa de DIOS, mientras que los que no creen luchan por la causa de la tiranía. Por lo tanto, lucharéis contra los aliados del diablo; el poder del diablo es nulo.

77 ¿Has observado a aquellos a quienes se les dijo: "No tenéis que luchar; todo lo que tenéis que hacer es observar las oraciones de contacto (Salat) y dar la caridad obligatoria (Zakat)", y luego, cuando se decretó la lucha para ellos, temieron a la gente tanto como temían a DIOS, o incluso más? Dijeron: "Señor nuestro, ¿por qué nos obligas a combatir? Si tan sólo nos dieras un respiro por un tiempo". Di: "Los materiales de este mundo son nulos, mientras que el Más Allá es mucho mejor para los justos, y nunca sufrís la menor injusticia."

Dios es el Hacedor de Todo*.

78 Dondequiera que estén, la muerte los alcanzará, aunque vivan en castillos formidables. Cuando les sucede algo bueno, dicen: "Esto viene de DIOS", y cuando les aflige algo malo, te echan la culpa a ti. Di: "Todo viene de DIOS". ¿Por qué esta gente malinterpreta casi todo?

4:78 Las cosas malas son consecuencia de nuestros propios actos (42:30, 64:11), aunque Dios es el hacedor de todo (8:17). Dios creó el fuego para que nos sirviera, pero tú puedes decidir meter el dedo en él. Así nos hacemos daño. Es ley de Dios que si pones el dedo en el fuego, te dolerá.

Nada malo viene de Dios

79 Todo lo bueno que te suceda viene de DIOS, y todo lo malo que te ocurra, de ti. Te hemos enviado como mensajero a la gente,* y DIOS basta como testigo.

4:79 A Mahoma no se le dio ninguna prueba de su condición de profeta. De ahí la expresión "Dios basta como testigo" (29:51-52). El valor hemático de "Muhammad" es 92, y 92 + 79 = 171 = 19 x 9.

80 Quien obedece al mensajero está obedeciendo a DIOS. En cuanto a los que se apartan, no te hemos enviado como su guardián.

81 Prometen obediencia, pero en cuanto te dejan, algunos de ellos albergan intenciones contrarias a lo que dicen. DIOS registra sus intenciones más íntimas. No les hagas caso, y pon tu confianza en DIOS. DIOS basta como abogado.

Prueba de la autoría divina

82 ¿Por qué no estudian el Corán detenidamente? Si no procediera de DIOS, habrían encontrado en él numerosas contradicciones.*

4:82 Aunque el Corán fue revelado durante la Edad Media, no se puede encontrar en él ningún sinsentido; otra prueba de la autoría divina (véanse la Introducción y el Ap. 1).

Cuidado con los rumores del diablo

83 Cuando les llega un rumor que afecta a la seguridad, lo difunden. Si lo hubieran referido al mensajero, y a los que mandan entre ellos, los que entienden de estos asuntos les habrían informado. Si no fuera por la gracia de DIOS hacia vosotros, y Su misericordia, habríais seguido al diablo, excepto unos pocos.

84 Lucharás por la causa de DIOS; sólo eres responsable de tu propia alma, y exhorta a los creyentes a hacer lo mismo. DIOS neutralizará el poder de los que no creen. DIOS es mucho más poderoso, y mucho más efectivo.

Responsabilidad

85 Quien medie una buena obra, recibe parte del mérito de la misma, y quien medie una mala obra, incurre en parte de la misma. DIOS controla todas las cosas.

Serás cortés

86 Cuando te saluden, responderás con un saludo mejor o al menos igual. DIOS cuenta todas las cosas.

87 DIOS: no hay más dios que Él. Él os convocará seguramente el Día de la Resurrección, el día inevitable. ¿Qué narración es más veraz que la de Dios?

Cómo tratar a los hipócritas

88 ¿Por qué deberíais dividiros en dos grupos con respecto a los hipócritas (entre vosotros)? DIOS es quien los ha condenado por su propio comportamiento. ¿Queréis guiar a los que Dios ha extraviado? A los que DIOS extravía, nunca encontraréis la manera de guiarlos.

89 Desean que descreas como ellos han descreído, entonces os volvéis iguales. No los consideréis amigos, a menos que se movilicen junto a vosotros en la causa de DIOS. Si se vuelven contra vosotros, lucharéis contra ellos, y podréis matarlos cuando os los encontréis en la guerra. No los aceptaréis como amigos o aliados.*

4:89 La regla básica que rige todos los combates se establece en 60:8-9.

90 Quedan exentos los que se unen a gente con la que habéis firmado un tratado de paz, y los que vienen a vosotros deseando no luchar contra vosotros, ni luchar contra sus parientes. Si Dios hubiera querido, les habría permitido luchar contra ti. Por lo tanto, si te dejan en paz, se abstienen de luchar contra ti y te ofrecen la paz, entonces DIOS no te da ninguna excusa para luchar contra ellos.

91 Encontrarás a otros que desean hacer las paces contigo, y también con su pueblo. Sin embargo, en cuanto estalla la guerra, luchan contra ti. A menos que estas personas os dejen en paz, os ofrezcan la paz y dejen de luchar contra vosotros, podréis luchar contra ellos cuando os los encontréis. Contra ellos, os damos una clara autorización.

No matarás

92 Ningún creyente matará a otro creyente, a menos que se trate de un accidente. Si uno mata a un creyente por accidente, deberá expiar liberando a un esclavo creyente y pagando una indemnización a la familia de la víctima, a menos que renuncien a dicha indemnización por caridad. Si la víctima pertenecía a gente que está en guerra contigo, aunque era creyente, deberás expiar liberando a un esclavo creyente. Si pertenecía a gente con la que has firmado un tratado de paz, pagarás la indemnización además de liberar a un esclavo creyente. Si no puedes encontrar* un esclavo para liberar, expiarás ayunando dos meses consecutivos, para ser redimido por DIOS. DIOS es Conocedor, Sapientísimo.

4:92 Puesto que la esclavitud no existe, el infractor debe expiarla ayunando dos meses consecutivos.

Una ofensa imperdonable

93 Cualquiera que mate a un creyente a propósito, su castigo es el Infierno, donde permanece para siempre, DIOS está enojado con él, y lo condena, y ha preparado para él un castigo terrible.

94 Oh tú que crees, si golpeas en la causa de DIOS, estarás absolutamente seguro. No digas a quien te ofrece la paz: "Tú no eres creyente", buscando el botín de este mundo. Pues DIOS posee botines infinitos. Recuerda que antes eras como ellos, y DIOS te bendijo. Por lo tanto, debes estar absolutamente seguro (antes de golpear). DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que haces.

Rangos más altos para los luchadores

95 No son iguales los sedentarios entre los creyentes que no están impedidos, y los que se esfuerzan en la causa de DIOS con su dinero y sus vidas. DIOS exalta a los esforzados con su dinero y sus vidas por encima de los sedentarios. Para ambos, DIOS promete la salvación, pero DIOS exalta a los esforzados sobre los sedentarios con una gran recompensa.

96 Los rangos superiores provienen de Él, así como el perdón y la misericordia. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Apatía condenada

97 A aquellos cuyas vidas son terminadas por los ángeles, mientras se encuentran en un estado de agravio a sus almas, los ángeles les preguntarán: "¿Qué os pasaba?". Dirán: "Estábamos oprimidos en la tierra". Dirán: "¿No era la tierra de DIOS lo suficientemente espaciosa para que emigrarais en ella?". Para éstos, la morada final es el Infierno, y un destino miserable.

98 Quedan exentos los hombres, mujeres y niños débiles que no poseen la fuerza ni los medios para encontrar una salida.

99 Estos pueden ser perdonados por DIOS. DIOS es Perdonador, Perdonador.

100 Cualquiera que emigre por la causa de DIOS encontrará en la tierra grandes recompensas y riquezas. Cualquiera que abandone su hogar, emigrando hacia DIOS y Su mensajero, y luego la muerte lo alcance, su recompensa está reservada con DIOS. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

101 Cuando viajáis, durante la guerra, no cometéis ningún error acortando vuestras oraciones de contacto (Salat), si teméis que los incrédulos os ataquen. Ciertamente, los incrédulos son vuestros ardientes enemigos.

Precauciones de guerra

102 Cuando estéis con ellos y dirijáis la Oración de Contacto (Salat) por ellos, que algunos de vosotros monten guardia; que sostengan sus armas, y que se coloquen detrás de vosotros mientras os postráis. Luego, que el otro grupo que no ha orado haga su turno de orar contigo, mientras los otros hacen guardia y sostienen sus armas. Los incrédulos desean veros descuidar vuestras armas y vuestro equipo, para atacaros de una vez por todas. No cometéis ningún error, si la lluvia o las heridas os lo impiden, al dejar vuestras armas, siempre que permanezcáis alerta. DIOS ha preparado para los incrédulos un castigo vergonzoso.

Las oraciones de contacto

103 Una vez que completes tu Oración de Contacto (Salat), recordarás a DIOS mientras estés de pie, sentado o acostado.* Una vez que la guerra haya terminado, observarás las Oraciones de Contacto (Salat); las Oraciones de Contacto (Salat) están decretadas para los creyentes en momentos específicos.

4:103 Tu dios es quien o lo que ocupe tu mente la mayor parte del día. Para pertenecer al reino de Dios y disfrutar de Su gracia y protección, el Corán nos exhorta a recordar a Dios "siempre" (2:152 y 200, 3:191, 33:41-42). Este profundo hecho explica los numerosos versículos que afirman que "la mayoría" de los que creen en Dios van al Infierno (12:106, 23:84-89, 29:61-63, 31:25, 39:38, 43:87). Véase la nota 3:191 y el apéndice 27.

104 No vaciles en perseguir al enemigo. Si tú sufres, ellos también sufren. Sin embargo, tú esperas de DIOS lo que ellos nunca esperan. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

105 Os hemos hecho descender la Escritura, veraz, para que juzguéis entre la gente de acuerdo con lo que DIOS os ha mostrado. No os pondréis del lado de los traidores.

106 Implorarás a DIOS que te perdone. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

No defienda a los transgresores

107 No argumentes a favor de los que han hecho mal a sus propias almas; DIOS no ama a ningún traidor, culpable.

108 Se esconden de la gente, y no les importa esconderse de DIOS, aunque Él está con ellos ya que albergan ideas que a Él no le gustan. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

Ser "amable" no les ayuda

109 Aquí estáis discutiendo en su favor en este mundo; ¿quién va a discutir con DIOS en su favor el Día de la Resurrección? ¿Quién va a ser su abogado?

110 Cualquiera que cometa el mal, o agravie a su alma, entonces implora a DIOS por perdón, encontrará a DIOS Perdonador, Misericordiosísimo.

111 Quien se gana un pecado, se lo gana en detrimento de su propia alma. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

112 Quien comete un pecado y luego acusa de ello a una persona inocente, ha cometido una blasfemia y una grave ofensa.

113 Si no fuera por la gracia de DIOS hacia ti, y Su misericordia, algunos de ellos te habrían engañado. Sólo se engañan a sí mismos, y no pueden perjudicarte en lo más mínimo. DIOS os ha hecho descender la escritura y la sabiduría, y os ha enseñado lo que nunca supisteis. Ciertamente, las bendiciones de DIOS sobre vosotros han sido grandes.

114 No hay nada bueno en sus conferencias privadas, excepto para aquellos que abogan por la caridad, o las obras rectas, o hacer la paz entre la gente. A cualquiera que haga esto, en respuesta a las enseñanzas de DIOS, le concederemos una gran recompensa.

115 En cuanto a quien se oponga al mensajero, después de que se le haya señalado la guía, y siga otro camino que no sea el de los creyentes, lo dirigiremos en la dirección que haya elegido y lo enviaremos al Infierno; ¡qué destino tan miserable!

El pecado imperdonable

116 DIOS no perdona la adoración de ídolos (si se mantiene hasta la muerte),* y perdona las ofensas menores a quien Él quiere. Quien idolatra a cualquier ídolo aparte de DIOS se ha extraviado mucho.

4:116 Una definición sencilla de idolatría: Creer que cualquier cosa aparte de Dios puede ayudarte.

117 Incluso adoran a dioses femeninos aparte de Él; de hecho, sólo adoran a un demonio rebelde.

118 DIOS lo ha condenado, y él dijo: "Seguramente reclutaré una parte definida de Tus adoradores.*

4:118 La mayoría de los creyentes en Dios caen en la idolatría (12:106).

119 "Los engañaré, los seduciré, les ordenaré que (prohíban comer ciertas carnes marcando) las orejas del ganado, y les ordenaré que distorsionen la creación de DIOS". Cualquiera que acepte al diablo como señor, en lugar de a DIOS, ha incurrido en una profunda pérdida.

120 Les promete y les seduce; lo que el diablo promete no es más que una ilusión.

121 Éstos se han ganado el Infierno como morada final y nunca podrán eludirlo.

122 En cuanto a los que crean y lleven una vida recta, los admitiremos en jardines con arroyos caudalosos, en los que vivirán eternamente. Tal es la promesa veraz de Dios. ¿Qué palabras son más verdaderas que las de Dios?

La Ley

123 Quien comete el mal paga por ello, y no tendrá ayudante ni partidario, contra DIOS.

124 En cuanto a los que llevan una vida recta, sean hombres o mujeres, mientras creen, entran en el Paraíso; sin la menor injusticia.

Abraham: Mensajero original de la sumisión*.

125 ¿Quién está mejor guiado en su religión que aquel que se somete totalmente a DIOS, lleva una vida recta, según el credo de Abraham: el monoteísmo? DIOS ha elegido a Abraham como un amigo muy querido.

4:125 Todos los mensajeros desde Adán han predicado una misma religión. Abraham fue el mensajero original del credo llamado "Islam" (22:78, Apéndice 26). "Islam" no es un nombre, sino una descripción que significa "Sumisión".

126 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. DIOS tiene el control total de todas las cosas.

127 Te consultan acerca de las mujeres: di: "DIOS te ilumina respecto a ellas, como se te recita en la Escritura. Restableceréis los derechos de las muchachas huérfanas a las que estaféis con la dote que les corresponde cuando queráis casaros con ellas: no os aprovecharéis de ellas. También deberás proteger los derechos de los niños huérfanos. Tratarás a los huérfanos equitativamente. Cualquier bien que hagáis, DIOS es plenamente consciente de ello".

Divorcio desalentado

128 Si una mujer siente opresión o abandono por parte de su marido, la pareja debe intentar reconciliar sus diferencias, pues la conciliación es lo mejor para ellos. El egoísmo es un rasgo humano, y si haces el bien y llevas una vida recta, DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que haces.

Poligamia desaconsejada*.

129 Nunca se puede ser equitativo al tratar con más de una esposa, por mucho que se intente. Por lo tanto, no seas tan parcial como para dejar a una de ellas colgada (ni disfrutando del matrimonio, ni abandonada para casarse con otro). Si corriges esta situación y mantienes la rectitud, DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

4:129 Véase el Apéndice 30, titulado "Poligamia".

130 Si la pareja debe decidir separarse, DIOS proveerá para cada uno de ellos de Sus generosidades. Dios es generoso y sabio.

131 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra, y hemos ordenado a los que recibieron la Escritura antes que vosotros, y os hemos ordenado a vosotros, que reverenciéis a DIOS. Si no creéis, a DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. DIOS no tiene necesidad, Loable.

132 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra, y DIOS es el único Protector.

133 Si Él quiere, puede aniquilaros, oh pueblo, y sustituiros por otros. DIOS es ciertamente capaz de hacer esto.

134 Cualquiera que busque los materiales de este mundo debe saber que DIOS posee tanto los materiales de este mundo como los del Más Allá. DIOS es Oyente, Vidente.

No levantarás falso testimonio

135 Oh vosotros que creéis, debéis ser absolutamente equitativos, y observar a DIOS, cuando sirváis de testigos, incluso contra vosotros mismos, o vuestros padres, o vuestros parientes. Tanto si el acusado es rico como pobre, DIOS se ocupa de ambos. Por lo tanto, no os dejéis llevar por vuestros deseos personales. Si os desviáis o desatendéis (este mandamiento), entonces DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

136 Oh vosotros que creéis, creeréis en DIOS y en Su mensajero, y en la escritura que Él ha revelado a través de Su mensajero, y en la escritura que Él ha revelado antes de eso. Quien se niegue a creer en DIOS, y en Sus ángeles, y en Sus escrituras, y en Sus mensajeros, y en el Último Día, se ha extraviado mucho.

137 Ciertamente, a los que creen, luego descreen, luego creen, luego descreen, luego se hunden más profundamente en la incredulidad, DIOS no les perdonará, ni les guiará en modo alguno.

138 Informa a los hipócritas de que se han ganado un castigo doloroso.

139 Ellos son los que se alían con los incrédulos en lugar de con los creyentes. ¿Acaso buscan la dignidad con ellos? Toda dignidad pertenece sólo a DIOS.

140 Él te ha instruido en la escritura que: si oyes que se burlan y ridiculizan las revelaciones de DIOS, no te sentarás con ellos, a menos que profundicen en otro tema. De lo contrario, seréis tan culpables como ellos. DIOS reunirá a los hipócritas y a los incrédulos en el Infierno.

Los hipócritas

141 Te observan y esperan; si obtienes la victoria de Dios, te dicen (a ti): "¿Acaso no estábamos contigo?". Pero si los incrédulos obtienen la victoria, les dicen (a ellos): "¿Acaso no nos pusimos de vuestro lado y os protegimos de los creyentes?" DIOS juzgará entre vosotros el Día de la Resurrección. DIOS nunca permitirá que los incrédulos prevalezcan sobre los creyentes.

142 Los hipócritas creen que engañan a DIOS, pero es Él quien los guía. Cuando se levantan para la Oración de Contacto (Salat), se levantan perezosamente. Eso es porque sólo se exhiben delante de la gente, y rara vez piensan en DIOS.

143 Vacilan entre uno y otro, sin pertenecer ni a un grupo ni a otro. A quien DIOS extravíe, nunca encontrarás la forma de guiarlo.

144 Oh vosotros que creéis, no os aliaréis con los incrédulos, en lugar de con los creyentes. ¿Queréis dar a DIOS una prueba clara contra vosotros?

Se creen creyentes

145 Los hipócritas serán enviados al pozo más bajo del Infierno, y no encontrarás a nadie que les ayude.

146 Sólo aquellos que se arrepientan, se reformen, se aferren a DIOS, y dediquen su religión absolutamente sólo a DIOS, serán contados entre los creyentes. DIOS bendecirá a los creyentes con una gran recompensa.

147 ¿Qué ganaría DIOS castigándote, si te volvieras apreciativo y creyeras? DIOS es Apreciativo, Omnisciente.

No use malas palabras

148 A DIOS no le gustan las malas palabras, a menos que uno sea tratado con injusticia. DIOS es Oyente, Conocedor.

149 Si obra la justicia -declarada u oculta- o perdona una transgresión, DIOS es Perdonador, Omnipotente.

No Harás Distinción entre los Mensajeros de Dios

150 Los que no creen en DIOS ni en Sus mensajeros, y pretenden hacer distinción entre DIOS y Sus mensajeros, y dicen: "Creemos en unos y rechazamos a otros", y desean seguir un camino intermedio;

151 Éstos son los verdaderos incrédulos. Hemos preparado para los infieles un castigo vergonzoso.

152 En cuanto a los que creen en DIOS y en Sus mensajeros, y no hacen distinción entre ellos, Él les concederá su recompensa. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Lecciones de Israel

153 El pueblo de las Escrituras te reta a que les hagas descender un libro del cielo. Le han pedido a Moisés más que eso, diciendo: "Muéstranos a DIOS, físicamente". En consecuencia, el rayo los fulminó, como consecuencia de su osadía. Además, adoraron al becerro, después de todos los milagros que habían visto. Sin embargo, perdonamos todo esto. Apoyamos a Moisés con profundos milagros.

154 Y elevamos el monte Sinaí sobre ellos, al tomar su alianza. Y les dijimos: "Entrad humildemente por la puerta". Y les dijimos: "No profanéis el sábado". En verdad, tomamos de ellos un pacto solemne.

155 (Incurrieron en condenación) por violar su pacto, rechazar las revelaciones de DIOS, matar a los profetas injustamente, y por decir: "¡Nuestras mentes están selladas!" De hecho, DIOS es quien selló sus mentes, debido a su incredulidad, y por eso no creen, salvo en contadas ocasiones.

156 (Se les condena) por descreer y proferir sobre María una burda mentira.

Crucificar "el Cuerpo" de Jesús*.

157 Y por afirmar que mataron al Mesías, Jesús, hijo de María, el mensajero de DIOS. De hecho, nunca lo mataron, nunca lo crucificaron; les hicieron creer que lo hicieron. Todas las facciones que están disputando en este asunto están llenas de dudas con respecto a este asunto. No poseen ningún conocimiento; sólo conjeturan. Lo cierto es que nunca lo mataron.

4:157-158 Jesús, la persona real, el alma, resucitó del mismo modo que en la muerte de cualquier persona justa. Posteriormente, sus enemigos arrestaron, torturaron y crucificaron su cuerpo vivo, pero vacío. Véanse los Apéndices 17 y 22, y el libro "Jesús: Mitos y mensaje" de Lisa Spray (Universal Unity, Fremont, California, 1992).

158 En cambio, DIOS lo elevó hacia Él; DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

159 Todos los habitantes de la Escritura debían creer en él antes de su muerte. El Día de la Resurrección, será testigo contra ellos.

160 Debido a sus transgresiones, prohibimos para los judíos alimentos buenos que antes les eran lícitos; también por apartarse constantemente del camino de DIOS.

161 Y por practicar la usura, que estaba prohibida, y por consumir ilícitamente el dinero de la gente. Hemos preparado para los incrédulos de entre ellos un castigo doloroso.

162 En cuanto a aquellos de entre ellos que están bien fundados en el conocimiento, y los creyentes, creen en lo que se os ha revelado, y en lo que se reveló antes que vosotros. Son observantes de las oraciones de contacto (Salat), y dadores de la caridad obligatoria (Zakat); son creyentes en DIOS y en el Último Día. A éstos les concedemos una gran recompensa.

Mensajeros de Dios

163 Os hemos inspirado, como inspiramos a Noé y a los profetas después de él. E inspiramos a Abraham, Ismail, Isaac, Jacob, los Patriarcas, Jesús, Job, Jonás, Aarón y Salomón. Y a David le dimos los Salmos.

164 Mensajeros de los que os hemos hablado, y mensajeros de los que nunca os hemos hablado. Y DIOS habló directamente a Moisés.

165 Mensajeros para dar buenas noticias, así como advertencias. Así, la gente no tendrá excusa cuando se enfrenten a DIOS, después de que todos estos mensajeros hayan venido a ellos. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

166 Pero DIOS es testigo de lo que os ha revelado; lo ha revelado con Su conocimiento. Y los ángeles también dan testimonio, pero basta DIOS como testigo.

167 Ciertamente, los que no creen y se apartan del camino de Dios se han extraviado mucho.

168 A los incrédulos y transgresores, DIOS no les perdonará, ni les guiará en modo alguno;

169 excepto el camino al Infierno, donde permanecen para siempre. Esto es fácil de hacer para DIOS.

170 Oh pueblo, el mensajero ha venido a vosotros con la verdad de vuestro Señor. Creed, pues, por vuestro bien. Si no creéis, a DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

La Trinidad: Una falsa doctrina

171 Oh pueblo de la Escritura, no transgredáis los límites de vuestra religión, y no digáis de DIOS más que la verdad. El Mesías, Jesús, el hijo de María, era un mensajero de DIOS, y Su palabra que Él había enviado a María, y una revelación de Él. Por lo tanto, creerás en DIOS y en Sus mensajeros. No diréis: "Trinidad". Te abstendrás de esto por tu propio bien. DIOS es un solo dios. Glorificado sea; Él es demasiado glorioso para tener un hijo. A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. Dios es suficiente como Señor y Maestro.

172 El Mesías nunca desdeñaría ser siervo de DIOS, como tampoco lo harían los ángeles más cercanos. Aquellos que desdeñan de adorarlo, y son demasiado arrogantes para someterse, Él los convocará a todos ante Él.

173 A quienes crean y lleven una vida recta, les recompensará plenamente y les colmará de Su gracia. En cuanto a los que desprecian y se vuelven arrogantes, Él los someterá a un castigo doloroso. No encontrarán Señor fuera de Dios, ni salvador.

El código matemático del Corán: Una prueba tangible e irrefutable

174 Oh pueblo, os ha llegado una prueba de vuestro Señor; os hemos hecho descender un faro profundo.

175 Aquellos que creen en DIOS, y se aferran a Él, Él los admitirá en la misericordia de Él, y la gracia, y los guiará a Él en un camino recto.

176 Te consultan; te dicen: "DIOS te aconseja respecto a la persona soltera. Si uno muere y no deja hijos, y tenía una hermana, ella recibe la mitad de la herencia. Si ella muere primero, él hereda de ella, si no dejó hijos. Si había dos hermanas, reciben dos tercios de la herencia. Si los hermanos son hombre y mujer, el varón recibe el doble que la mujer". DIOS os lo aclara así, para que no os extraviéis. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

SURA 5 · 120 VERSES

La fiesta

المائدة

Al-Ma'edah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Vosotros que creéis, cumpliréis vuestros pactos. Os está permitido comer el ganado, excepto el que aquí se prohíbe específicamente. No permitiréis la caza durante toda la peregrinación del Hayy. DIOS decreta lo que quiere.

2 Oh vosotros que creéis, no violéis los ritos instituidos por DIOS, ni los Meses Sagrados, ni los animales que se han de ofrecer, ni las guirnaldas que los marcan, ni las personas que se dirigen al Santuario Sagrado (Ka'bah) buscando las bendiciones de su Señor y su aprobación. Una vez que completéis la peregrinación, podréis cazar.* No os dejéis provocar a la agresión por vuestro odio hacia la gente que una vez os impidió ir a la Masyid Sagrada. Cooperaréis en asuntos de rectitud y piedad; no cooperéis en asuntos pecaminosos y malvados. Observarás a DIOS. DIOS es estricto a la hora de imponer la retribución.

5:2 La caza y la tala de plantas están prohibidas durante la peregrinación para conservar los recursos naturales. Con miles de peregrinos convergiendo en La Meca, si se permitiera la caza, la tierra quedaría rápidamente despojada de sus recursos naturales. Las ofrendas de animales forman parte de la peregrinación para abastecer a los peregrinos que convergen, así como a la población local, y para reponer los suministros agotados. Véase 2:196.

Sólo cuatro carnes prohibidas Definición de "animales que mueren por sí mismos

3 Te están prohibidos los animales que mueren por sí mismos, la sangre, la carne de cerdo,* y los animales consagrados a otro que no sea DIOS. (Entre los animales que mueren por sí mismos se incluyen los) estrangulados, golpeados con un objeto, caídos desde una altura, corneados, atacados por un animal salvaje -a menos que salves a tu animal antes de que muera- y los animales sacrificados en los altares. También está prohibido repartir la carne mediante un juego de azar; esto es una abominación. Hoy, los incrédulos han renunciado a (la erradicación de) vuestra religión; no les temáis y temedme a Mí en su lugar. Hoy he completado vuestra religión, he perfeccionado Mi bendición sobre vosotros y he decretado la Sumisión como religión para vosotros. Si uno se ve obligado por el hambre (a comer alimentos prohibidos), sin ser deliberadamente pecador, entonces DIOS es Perdonador, Misericordioso.

5:3 La "carne" del cerdo está prohibida, no la "grasa". Todo lo que no esté específicamente prohibido en el Corán debe considerarse lícito. Véase 6:145-146.

4 Te consultan sobre lo que es lícito para ellos; diles: "Lícito para vosotros es todo lo bueno, incluso lo que cazan para vosotros los perros amaestrados y los halcones." Entrénalos según las enseñanzas de DIOS. Podréis comer lo que pesquen para vosotros y mencionar en ello el nombre de DIOS. Observarás a DIOS. Dios es el más eficiente en el cálculo.

5 Hoy te es lícito todo buen alimento. La comida de la gente de la Escritura os es lícita. También podéis casaros con las mujeres castas de entre los creyentes, así como con las mujeres castas de entre los seguidores de las escrituras anteriores, siempre que les paguéis sus debidas dotes. Mantendréis la castidad, no cometeréis adulterio ni tendréis amantes secretos. Quien rechace la fe, todo su trabajo será en vano, y en el Más Allá estará con los perdedores.

Ablution

6 Oh vosotros que creéis, cuando observéis las oraciones de contacto (Salat), deberéis: (1) lavaros la cara, (2) lavaros los brazos hasta los codos, (3) limpiaros la cabeza, y (4) lavaros los pies hasta los tobillos. Si has sido impuro debido a un orgasmo sexual, deberás bañarte. Si estás enfermo, o de viaje, o has tenido alguna excreción digestiva (urinaria, fecal o gaseosa), o has tenido contacto (sexual) con las mujeres, y no puedes encontrar agua, observarás la ablución seca (Tayammum) tocando tierra limpia y seca, y luego frotándote la cara y las manos. DIOS no desea haceros difícil la religión; desea limpiaros y perfeccionar Su bendición sobre vosotros, para que seáis agradecidos.

7 Recordad la bendición de DIOS sobre vosotros, y el pacto que pactó con vosotros: dijisteis: "Oímos y obedecemos". Observaréis a DIOS; DIOS es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

No levantarás falso testimonio

8 Oh vosotros que creéis, debéis ser absolutamente equitativos, y observar a DIOS, cuando sirváis como testigos. No os dejéis provocar por vuestros conflictos con algunas personas para cometer injusticias. Seréis absolutamente equitativos, pues es más justo. Deberéis observar a DIOS. Dios es plenamente consciente de todo lo que hacéis.

9 DIOS promete a los que creen y llevan una vida justa el perdón y una gran recompensa.

10 En cuanto a los que no creen y rechazan nuestras revelaciones, son moradores del Infierno.

Dios defiende a los creyentes

11 Oh vosotros que creéis, recordad las bendiciones de DIOS sobre vosotros; cuando algunos extendieron sus manos para agrediros, Él os protegió y retuvo sus manos. Observaréis a DIOS; en DIOS confiarán los creyentes.

Condiciones para permanecer bajo la protección de Dios*.

12 DIOS había hecho un pacto con los Hijos de Israel, y levantamos entre ellos doce patriarcas. Y DIOS dijo: "Yo estoy con vosotros, mientras observéis las oraciones de contacto (Salat), deis la caridad obligatoria (Zakat), y creáis en Mis mensajeros y los respetéis, y sigáis prestando a DIOS un préstamo de justicia. Entonces remitiré vuestros pecados y os admitiré en jardines con arroyos fluyentes. Quien no crea después de esto, ciertamente se ha desviado del camino recto".

5:12 Si cumples los requisitos establecidos en este versículo, Dios te hará saber que Él está contigo; no tendrás ninguna duda al respecto. Entre los signos de Dios destacan los signos matemáticos para quienes comprenden el milagro del Corán (Apéndice 1).

Consecuencias de violar la Alianza de Dios

13 Como consecuencia de su violación del pacto, les condenamos y endurecimos sus corazones. En consecuencia, sacaron las palabras de contexto y desatendieron algunos de los mandamientos que se les habían dado. Seguirás siendo testigo de su traición, salvo unos pocos de ellos. Deberás perdonarlos y hacer caso omiso de ellos. DIOS ama a aquellos que son benevolentes.

También los cristianos deben obedecer al Enviado de Dios

14 También de los que decían: "Somos cristianos", tomamos su pacto. Pero hicieron caso omiso de algunos de los mandamientos que se les dieron. En consecuencia, los condenamos a la animosidad y al odio entre ellos, hasta el Día de la Resurrección. DIOS les informará entonces de todo lo que habían hecho.

El Corán: El mensaje de Dios a judíos y cristianos

15 Oh pueblo de la escritura, nuestro mensajero ha venido a vosotros para proclamaros muchas cosas que habéis ocultado en la escritura, y para perdonaros muchas otras transgresiones que habéis cometido. Os ha llegado un faro de parte de DIOS, y una escritura profunda.

16 Con ella, DIOS guía a quienes buscan Su aprobación. Los guía por los senderos de la paz, los saca de las tinieblas a la luz con Su permiso, y los guía por un camino recto.

Blasfemia grave

17 Paganos son en verdad los que dicen que DIOS es el Mesías, hijo de María. Di: "¿Quién podría oponerse a DIOS si quisiera aniquilar al Mesías, hijo de María, y a su madre, y a todos los de la tierra?". A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos. Él crea todo lo que quiere. DIOS es Omnipotente.

Mensajero de Dios a los judíos, cristianos y musulmanes

18 Los judíos y los cristianos dijeron: "Somos hijos de DIOS y Sus amados". Dijeron: "¿Por qué entonces os castiga por vuestros pecados? Sólo sois humanos como los demás humanos que Él creó". Él perdona a quien quiere y castiga a quien quiere. A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, y a Él es el destino final.

El Mensajero de Dios de la Alianza

19 Oh pueblo de la Escritura, nuestro mensajero ha venido a vosotros, para explicaros las cosas, después de un tiempo sin mensajeros, para que no digáis: "No recibimos a ningún predicador ni amonestador". Un predicador y amonestador ha venido ahora a vosotros. DIOS es Omnipotente.*

5:19 Este versículo informa del cumplimiento de la profecía bíblica y coránica relativa al advenimiento del Mensajero de Dios de la Alianza (Malaquías 3:1, Corán 3:81). El nombre de este mensajero está codificado matemáticamente en

el Corán como "Rashad Jalifa". Este versículo tan especial justifica la presentación de pruebas específicas. Sumando el valor hemático de "Rashad" (505), más el valor de "Khalifa" (725), más el número de sura (5), más el número de versículo (19), obtenemos un total de 505+725+5+19 = 1254, o 19x66. Diecinueve es el denominador común del Corán, que fue revelado a través de Rashad Jalifa. Encontrará más pruebas y detalles específicos en el Apéndice 2.

20 Recordemos que Moisés dijo a su pueblo: "Oh pueblo mío, recuerda las bendiciones de Dios sobre ti: Él designó profetas de entre vosotros, os hizo reyes y os concedió lo que nunca concedió a ningún otro pueblo.

Dios regala Tierra Santa a Israel

21 "Oh pueblo mío, entrad en la tierra santa que DIOS ha decretado para vosotros, y no os rebeléis, no sea que os convirtáis en perdedores".

22 Dijeron: "Oh Moisés, hay gente poderosa en ella, y no entraremos, a menos que salgan de ella. Si salen, entraremos".

23 Dos hombres reverentes y bendecidos por DIOS dijeron: "Sólo entra por la puerta. Si entráis por ella, triunfaréis. Debéis confiar en DIOS, si sois creyentes".

A pesar de todos los milagros que vieron

24 Dijeron: "Oh Moisés, nunca entraremos en ella, mientras ellos estén en ella. Por tanto, id -tú y tu Señor- y luchad. Nosotros estamos aquí sentados".

25 Dijo: "Mi Señor, sólo puedo controlarme a mí mismo y a mi hermano. Así que permítenos separarnos de la gente malvada".

26 Dijo: "A partir de ahora, les está prohibido durante cuarenta años, durante los cuales vagarán por la tierra sin rumbo. No te aflijas por gente tan malvada".

El primer asesinato*

27 Recítales la verdadera historia de los dos hijos de Adán. Hicieron una ofrenda, y fue aceptada de uno de ellos, pero no del otro. Él dijo: "Seguramente te mataré". Él dijo: "DIOS sólo acepta de los justos.

5:27-31 Los nombres de los dos hijos implicados en este primer asesinato no son relevantes. Pero en la Biblia aparecen como Abel y Caín (Génesis 4:2-9).

28 "Si extiendes tu mano para matarme, yo no extiendo mi mano para matarte. Porque reverencio a DIOS, Señor del universo.

29 "Quiero que tú, y no yo, cargues con mi pecado y con tu pecado, pues entonces acabarás con los moradores del Infierno. Tal es la retribución para los transgresores".

30 Su ego le llevó a matar a su hermano. Lo mató y acabó con los perdedores.

31 DIOS envió entonces un cuervo a escarbar la tierra, para enseñarle a enterrar el cadáver de su hermano. Dijo: "Ay de mí; no he sabido ser tan inteligente como este cuervo, y enterrar el cadáver de mi hermano". Se llenó de remordimientos.

Brutalidad del asesinato

32 Por ello, decretamos para los Hijos de Israel que cualquiera que asesine a una persona que no haya cometido asesinato o crímenes horrendos, será como si hubiera asesinado a todo el pueblo. Y quien perdone una vida, será como si hubiera perdonado la vida de todo el pueblo. Nuestros mensajeros fueron a ellos con pruebas claras y revelaciones, pero la mayoría de ellos, después de todo esto, siguen transgrediendo.

Pena capital: ¿Cuándo está justificada?

33 La justa retribución para aquellos que luchan contra DIOS y Su mensajero, y cometen crímenes horrendos, es ser asesinados, o crucificados, o que se les corten las manos y los pies por ambos lados, o ser desterrados de la tierra. Esto es para humillarlos en esta vida, luego sufren una retribución mucho peor en el Más Allá.

34 Quedan exentos los que se arrepienten antes de que los venzas. Debes saber que DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

35 Oh vosotros que creéis, reverenciaréis a DIOS y buscaréis los caminos y medios hacia Él, y os esforzaréis en Su causa, para que tengáis éxito.

El coste de la incredulidad

36 Ciertamente, a los incrédulos, si poseyeran todo lo que hay en la tierra, incluso el doble, y lo ofrecieran como rescate para evitarles la retribución en el Día de la Resurrección, no se les aceptaría; han incurrido en una retribución dolorosa.

37 Querrán salir del Infierno, pero, por desgracia, nunca podrán salir de él; su castigo es eterno.

Una prueba matemática apoya la justicia coránica

38 Al ladrón, hombre o mujer, le marcarás las manos* como castigo por su crimen, y para que sirva de ejemplo de parte de DIOS. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

5:38 La práctica de cortar la mano al ladrón, como decretan los falsos musulmanes, es una práctica satánica sin base coránica. Debido a la especial importancia de este ejemplo, Dios ha proporcionado pruebas matemáticas en apoyo de marcar la mano del ladrón, en lugar de cortarla. El versículo 12:31 se refiere a las mujeres que admiraban tanto a José que se "cortaron" las manos. Obviamente, no se "cortaron" las manos; nadie puede hacerlo. La suma de los números de sura y versículo es la misma para 5:38 y 12:31, es decir, 43. También es voluntad y misericordia de Dios que esta relación matemática se ajuste al código basado en 19 del Corán. Diecinueve versículos después de 12:31, vemos la misma palabra (12:50).

39 Si uno se arrepiente después de cometer este crimen, y se reforma, DIOS lo redime. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

40 ¿No sabéis que DIOS posee la soberanía de los cielos y de la tierra? Él castiga a quien quiere, y perdona a quien quiere. DIOS es Omnipotente.

41 Oh tú, mensajero, no te entristezcas por los que se apresuran a no creer entre los que dicen: "Creemos", con la boca, mientras que su corazón no cree. Entre los judíos, algunos escucharon mentiras. Escucharon a personas que nunca te conocieron, y que distorsionaron las palabras fuera de contexto, y luego dijeron: "Si te dan esto, acéptalo, pero si te dan algo diferente, ten cuidado." A quien DIOS quiera desviar, no puedes hacer nada para ayudarle contra DIOS. DIOS no desea limpiar sus corazones. Han incurrido en humillación en este mundo, y en el Más Allá, sufrirán una terrible retribución.

42 Son sostenedores de mentiras y comedores de ganancias ilícitas. Si vienen a ti para que juzgues entre ellos, puedes juzgar entre ellos, o puedes hacer caso omiso de ellos. Si decides no hacerles caso, no podrán perjudicarte en lo más mínimo. Pero si juzgas entre ellos, juzgarás con equidad. DIOS ama a los que son equitativos.

43 ¿Por qué te piden que juzgues entre ellos, cuando tienen la Torah, que contiene la ley de DIOS, y eligieron ignorarla? No son creyentes.

Respetar las escrituras anteriores

44 Hemos hecho descender la Torá,* que contiene guía y luz. De acuerdo con ella gobernaron los profetas judíos, así como los rabinos y los sacerdotes, tal como les fue dictado en la escritura de DIOS, y como fue atestiguado por ellos. Por lo tanto, no reverenciéis a los seres humanos; en su lugar, reverenciadme a Mí. Y no comerciéis con Mis revelaciones por un precio barato. Aquellos que no gobiernan de acuerdo con las revelaciones de DIOS, son los incrédulos.

5:44 La Torá es una colección de todas las escrituras reveladas a través de todos los profetas de Israel anteriores a Jesucristo, es decir, el Antiguo Testamento actual. En ninguna parte del Corán encontramos que la Torá le fuera entregada a Moisés.

Ley de equivalencia

45 Y decretamos para ellos en ella que: la vida por la vida, el ojo por el ojo, la nariz por la nariz, la oreja por la oreja, el diente por el diente, y una lesión equivalente por cualquier lesión. Si uno pierde lo que le corresponde como caridad, expiará sus pecados. Los que no gobiernan de acuerdo con las revelaciones de DIOS son los injustos.

El Evangelio de Jesús: Guía y Luz

46 Después de ellos, enviamos a Jesús, el hijo de María, confirmando la escritura anterior, la Torá. Le dimos el Evangelio, que contiene guía y luz, y confirma las escrituras anteriores, la Torá, y aumenta su guía y luz, y para iluminar a los justos.

47 El pueblo del Evangelio gobernará de acuerdo con las revelaciones de DIOS. Los que no gobiernan de acuerdo con las revelaciones de DIOS son los malvados.

Corán: La referencia definitiva

48 Entonces os revelamos esta escritura, veraz, que confirma las escrituras anteriores y las sustituye. Gobernaréis entre ellos de acuerdo con las revelaciones de DIOS, y no seguiréis sus deseos si difieren de la verdad que os ha llegado. Para cada uno de vosotros hemos decretado leyes y ritos diferentes. Si DIOS hubiera querido, podría haberos hecho una sola congregación. Pero así os pone a prueba mediante las revelaciones que os ha dado a cada uno. Competiréis en justicia. Para DIOS es vuestro destino final -todos vosotros- entonces Él os informará de todo lo que habíais disputado.

49 Gobernaréis entre ellos de acuerdo con las revelaciones que DIOS os ha hecho. No sigáis sus deseos y tened cuidado de que no os desvíen de algunas de las revelaciones que DIOS os ha hecho. Si se apartan, sabed que DIOS quiere castigarlos por algunos de sus pecados. Ciertamente, muchas personas son perversas.

50 ¿Es la ley de los días de ignorancia la que pretenden mantener? ¿Qué ley es mejor que la de DIOS para los que han alcanzado la certeza?

Algunos judíos y cristianos no pueden ser amigos*.

51 Oh vosotros que creéis, no toméis por aliados a ciertos judíos y cristianos; éstos son aliados unos de otros. Aquellos de vosotros que se alíen con éstos pertenecen a ellos. DIOS no guía a los transgresores.

5:51 Las relaciones con otras personas se rigen por la norma básica de 5:57 y 60:8-9. Los judíos y cristianos que no pueden ser amigos se mencionan específicamente en 5:57; son los que se burlan y ridiculizan a los creyentes, o los atacan.

52 Verás a los que albergan dudas en sus corazones apresurarse a unirse a ellos, diciendo: "Tememos no ser derrotados". Que DIOS traiga la victoria, o una orden suya, que les haga arrepentirse de sus pensamientos secretos.

53 Los creyentes dirán entonces: "¿Son éstos los mismos que juraron por DIOS solemnemente que estaban con vosotros?". Sus obras han sido anuladas; ellos son los perdedores.

54 Oh vosotros que creéis, si os apartáis de vuestra religión, entonces DIOS sustituirá en vuestro lugar a personas que Él ama y que Le aman. Serán amables con los creyentes, severos con los incrédulos, y se esforzarán en la causa de DIOS sin temor a ninguna culpa. Tal es la bendición de DIOS; Él la concede a quien quiere. DIOS es Generoso, Omnisciente.

55 Tus verdaderos aliados son DIOS y Su mensajero, y los creyentes que observan las oraciones de contacto (Salat), y dan la caridad obligatoria (Zakat), y se inclinan.

56 Aquellos que se alían con DIOS y Su mensajero, y aquellos que creyeron, pertenecen al partido de DIOS; absolutamente, ellos son los vencedores.

Qué judíos y cristianos

57 Oh vosotros que creéis, no os hagáis amigos de aquellos de entre los destinatarios de las escrituras anteriores que se burlan y ridiculizan vuestra religión, ni os hagáis amigos de los incrédulos. Reverenciaréis a DIOS, si sois realmente creyentes.

Los destinatarios de las Escrituras transgreden

58 Cuando llamas a las oraciones de contacto (Salat), se burlan y lo ridiculizan. Esto se debe a que son personas que no entienden.

59 Di: "Oh pueblo de la Escritura, ¿no nos odiáis porque creemos en DIOS, y en lo que nos fue revelado, y en lo que fue revelado antes que nosotros, y porque la mayoría de vosotros no sois justos?".

60 Di: "Déjame decirte quiénes son peores a los ojos de DIOS: los que son condenados por DIOS después de haber incurrido en Su ira hasta hacerlos (tan despreciables como) los monos y los cerdos, y los adoradores de ídolos. Éstos son mucho peores y están más lejos del camino recto".

61 Cuando vienen a ti, dicen: "Creemos", aunque estaban llenos de incredulidad cuando entraron, y están llenos de incredulidad cuando salen. DIOS es plenamente consciente de todo lo que ocultan.

62 Ves a muchos de ellos cometer fácilmente el mal y la transgresión, y comer de las ganancias ilícitas. Miserable en verdad es lo que hacen.

63 ¡Ojalá los rabinos y los sacerdotes les prohibieran sus palabras pecaminosas y sus ganancias ilícitas! Miserable en verdad es lo que cometen.

Blasfemar contra Dios

64 Los judíos incluso dijeron: "¡La mano de DIOS está atada!". Son sus manos las que están atadas. Son condenados por pronunciar tal blasfemia. En cambio, Sus manos están abiertas de par en par, gastando como Él quiere. Ciertamente, las revelaciones que tu Señor te ha hecho harán que muchos de ellos se hundan más profundamente en la transgresión y la incredulidad. En consecuencia, los hemos comprometido a la animosidad y al odio entre ellos hasta el Día de la Resurrección. Cada vez que encienden las llamas de la guerra, DIOS las apaga. Recorren la tierra con maldad, y a DIOS le desagradan los malhechores.

Salvación para judíos y cristianos

65 Si sólo la gente de las Escrituras cree y lleva una vida recta, les remitiremos sus pecados y les admitiremos en los jardines de la bienaventuranza.

Deben creer en este Corán

66 Si tan sólo mantuvieran la Torá y el Evangelio, y lo que aquí se les envía de parte de su Señor, recibirían una lluvia de bendiciones desde arriba y desde abajo de sus pies. Algunos de ellos son justos, pero muchos de ellos son malhechores.

El mensajero debe cumplir

67 Oh tú, mensajero, entrega lo que te ha sido revelado de tu Señor - hasta que no lo hagas, no habrás entregado Su mensaje- y DIOS te protegerá de la gente. DIOS no guía a la gente incrédula.

68 Di: "Oh gentes de la Escritura, no tenéis base hasta que sostengáis la Torá, y el Evangelio, y lo que aquí se os envía de vuestro Señor". Ciertamente, estas revelaciones de vuestro Señor harán que muchos de ellos se hundan más profundamente en la transgresión y la incredulidad. Por tanto, no os compadezcáis de los incrédulos.

Requisitos mínimos para la salvación

69 Ciertamente, los creyentes, los judíos, los conversos y los cristianos; cualquiera de ellos que (1) crea en DIOS y (2) crea en el Último Día, y (3) lleve una vida recta, no tiene nada que temer, ni se afligirá.

70 Hemos hecho un pacto con los Hijos de Israel y les hemos enviado mensajeros. Cada vez que un mensajero iba a ellos con algo que les desagradaba, a algunos de ellos los rechazaban y a otros los mataban.

71 Ellos pensaron que no serian probados, entonces se volvieron ciegos y sordos, entonces DIOS los redimio, pero entonces muchos de ellos se volvieron ciegos y sordos de nuevo. DIOS es Vidente de todo lo que hacen.

El cristianismo actual no es la religión de Jesús*.

72 Paganos son en verdad los que dicen que DIOS es el Mesías, hijo de María. El Mesías mismo dijo: "Oh Hijos de Israel, adoraréis a DIOS; a mi Señor* y a vuestro Señor". A cualquiera que levante un ídolo junto a DIOS, DIOS le ha prohibido el Paraíso, y su destino es el Infierno. Los malvados no tienen ayudantes.

5:72-76 En Juan 20:17, vemos que Jesús enseñó que no era ni Dios, ni el hijo de Dios. Muchos teólogos han llegado a la conclusión, tras una cuidadosa investigación, de que el cristianismo actual no es el mismo que enseñó Jesús.

Dos libros destacados sobre este tema son "The Myth of God Incarnate" (The Westminster Press, Filadelfia, 1977) y "The Mythmaker" (Harper & Row, Nueva York, 1986). En la sobrecubierta de "The Mythmaker" leemos la siguiente afirmación: "...Hyam Maccoby presenta nuevos argumentos para apoyar la opinión de que Pablo, y no Jesús, fue el fundador del cristianismo....fue Pablo el único que creó una nueva religión a través de su visión de Jesús como Salvador divino que murió para salvar a la humanidad."

73 Paganos de verdad son los que dicen que DIOS es un tercero en una trinidad. No hay más dios que el único dios. A menos que se abstengan de decir esto, quienes no crean entre ellos incurrirán en un castigo doloroso.

74 ¿No se arrepentirían ante DIOS y le pedirían perdón? DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

75 El Mesías, hijo de María, no es más que un mensajero como los mensajeros que le precedieron, y su madre era una santa. Ambos solían comer la comida. Observen cómo les explicamos las revelaciones, ¡y observen cómo siguen desviándose!

76 Di: "¿Acaso adorarías junto a DIOS a ídolos impotentes que no pueden perjudicarte ni beneficiarte? DIOS es Oyente, Omnisciente".

Elige bien a tus amigos

77 Di: "Oh gentes de la Escritura, no transgredáis los límites de vuestra religión más allá de la verdad, y no sigáis las opiniones de gentes que se han extraviado y han extraviado a multitudes de gentes; están muy lejos del camino recto."

78 Condenados son los que no creyeron entre los Hijos de Israel, por la lengua de David y Jesús, el hijo de María. Esto se debe a que desobedecieron y transgredieron.

Apatía condenada

79 No se exhortaban unos a otros a no cometer el mal. Miserable en verdad es lo que hicieron.

80 Verás que muchos de ellos se alían con los que no creen. Miserable en verdad es lo que sus manos han enviado en nombre de sus almas. DIOS está enojado con ellos y, en consecuencia, permanecerán para siempre en la retribución.

81 Si hubieran creído en DIOS, y en el profeta, y en lo que aquí se le reveló, no se habrían hecho amigos de ellos. Pero muchos de ellos son malvados.

Una exposición de los hechos

82 Descubrirás que los peores enemigos de los creyentes son los judíos y los adoradores de ídolos. Y descubrirás que las personas más cercanas en amistad a los creyentes son los que dicen: "Somos cristianos". Esto se debe a que tienen sacerdotes y monjes entre ellos, y no son arrogantes.

83 Cuando oyen lo que se ha revelado al mensajero, ves que sus ojos se inundan de lágrimas al reconocer la verdad que hay en ello, y dicen: "Señor nuestro, hemos creído, así que cuéntanos entre los testigos".

84 ¿Por qué no hemos de creer en DIOS, y en la verdad que nos ha llegado, y esperar que nuestro Señor nos admita con el pueblo justo?

85 DIOS los ha recompensado por decir esto; Él los admitirá en jardines con arroyos que fluyen. Permanecerán en ellos para siempre. Tal es la recompensa de los justos.

86 En cuanto a los que no creen y rechazan nuestras revelaciones, son moradores del Infierno.

No prohibir cosas lícitas

87 Oh vosotros que creéis, no prohibáis las cosas buenas que han sido hechas lícitas por DIOS, y no agredáis; a DIOS le desagradan los agresores.

88 Y comed de las cosas buenas y lícitas que DIOS os ha provisto. Reverenciaréis a DIOS, en quien sois creyentes.

No tomes el nombre de Dios en vano

89 DIOS no te hace responsable por la mera pronunciación de juramentos; te hace responsable por tus intenciones reales. Si violas un juramento, deberás expiarlo alimentando a diez pobres con la misma comida que ofreces a tu propia familia, o vistiéndolos, o liberando a un esclavo. Si no puedes hacerlo, ayuna tres días. Esta es la expiación por haber violado los juramentos que juraste cumplir. Cumpliréis vuestros juramentos. DIOS os explica así Sus revelaciones, para que seáis agradecidos.

Prohibidos los tóxicos y el juego

90 Oh vosotros que creéis, los embriagantes, y el juego, y los altares de ídolos, y los juegos de azar son abominaciones del diablo; debéis evitarlos, para que tengáis éxito.

91 El demonio quiere provocar animosidad y odio entre vosotros a través de los intoxicantes y el juego, y distraeros de recordar a DIOS, y de observar las Oraciones de Contacto (Salat). ¿Os abstendréis entonces?

92 Obedeceréis a DIOS y obedeceréis al mensajero, y tened cuidado. Si os apartáis, sabed que el único deber de nuestro mensajero es entregar el mensaje con eficacia.

93 Aquellos que creen y llevan una vida recta no tienen culpa por comer cualquier alimento, siempre y cuando observen los mandamientos, crean y lleven una vida recta, entonces mantengan su piedad y fe, y continúen observando la piedad y la rectitud. DIOS ama a los justos.

Conservación de la caza

94 Oh vosotros que creéis, DIOS os pondrá a prueba con algún juego al alcance de vuestras manos y de vuestras flechas (durante la peregrinación). DIOS distingue así entre vosotros a quienes Le observan en su intimidad. Quienes transgredan después de esto habrán incurrido en un castigo doloroso.

95 No matéis animales de caza durante la peregrinación. A quien mate una pieza de caza a propósito, se le impondrá una multa equivalente al número de cabezas de ganado que haya matado. El juicio será fijado por dos personas equitativas de entre vosotros. Se asegurarán de que las ofrendas lleguen a la Ka'bah. De lo contrario, podrá expiar alimentando a los pobres, o mediante un ayuno equivalente para expiar su ofensa. Dios ha perdonado las ofensas pasadas. Pero si alguien vuelve a cometer tal ofensa, DIOS la vengará. DIOS es Todopoderoso, Vengador.

Todas las criaturas del mar lícitas para el consumo

96 Todos los peces del mar te son lícitos para comer. Durante la peregrinación, esto puede proveerte durante tu viaje. No cazarás durante toda la peregrinación. Reverenciaréis a DIOS, ante quien seréis convocados.

97 DIOS ha designado la Ka'bah, la Sagrada Masyid,* para que sea un santuario para la gente, y también los Meses Sagrados, las ofrendas (a la Sagrada Masyid), y las guirnaldas que las marcan. Debes saber que DIOS conoce todo lo que hay en los cielos y en la tierra, y que DIOS es Omnisciente.

5:97 Los musulmanes adoradores de ídolos han instituido dos "Masyid Sagradas" al consagrar la tumba del Profeta. El Corán sólo habla de una Masyid Sagrada.

98 Sabed que DIOS es estricto en la aplicación de la retribución, y que DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

99 El único deber del mensajero es entregar el mensaje, y DIOS sabe todo lo que declara y todo lo que oculta.

100 Proclama: "Lo malo y lo bueno no son lo mismo, aunque la abundancia de lo malo pueda impresionarte. Reverenciaréis a DIOS, (aunque estéis en minoría,) oh vosotros que poseéis inteligencia, para que tengáis éxito."

101 Oh vosotros que creéis, no preguntéis sobre asuntos que, si os fueran revelados prematuramente, os perjudicarían. Si preguntáis por ellos a la luz del Corán, os resultarán evidentes. DIOS los ha pasado por alto deliberadamente. DIOS es Perdonador, Clemente.

102 Otros antes que tú se han hecho las mismas preguntas, y luego se convirtieron en incrédulos en ellas.

103 DIOS no prohibió el ganado que engendra ciertas combinaciones de machos y hembras, ni el ganado liberado por un juramento, ni el que engendra dos machos seguidos, ni el toro que engendra diez. Son los incrédulos los que inventaron tales mentiras sobre DIOS. La mayoría de ellos no entienden.

No sigas ciegamente la religión de tus padres

104 Cuando se les dice: "Venid a lo que DIOS ha revelado y al mensajero", dicen: "Lo que encontramos que hacían nuestros padres es suficiente para nosotros". ¿Y si sus padres no sabían nada y no fueron guiados?

105 Oh vosotros que creéis, sólo debéis preocuparos por vuestros cuellos. Si los demás se extravían, no podrán haceros daño, mientras estéis guiados. Hacia DIOS es vuestro destino final, todos vosotros, entonces Él os informará de todo lo que hayáis hecho.

Testificar un testamento

106 Oh vosotros que creéis, el testimonio de un testamento cuando uno de vosotros está muriendo debe ser hecho por dos personas equitativas entre vosotros. Si estáis de viaje, entonces otros dos pueden hacer el testimonio. Después de observar la Oración de Contacto (Salat), que los testigos juren por DIOS, para aliviar vuestras dudas: "No utilizaremos esto para obtener beneficios personales, aunque el testador sea pariente nuestro. Tampoco ocultaremos el testimonio de DIOS. De lo contrario, seríamos pecadores".

107 Si se comprueba que los testigos son parciales, se pedirá a otros dos que ocupen su lugar. Elige a dos personas que hayan sido víctimas de los primeros testigos, y que juren por DIOS: "Nuestro testimonio es más veraz que el suyo; no seremos parciales. De lo contrario, seremos transgresores".

108 Esto es más apto para alentar un testimonio honesto de su parte, temiendo que su juramento pueda ser ignorado como el de los testigos anteriores. Observaréis a DIOS y escucharéis. DIOS no guía a los malvados.

Los mensajeros muertos totalmente inconscientes

109 Llegará el día en que DIOS convocará a los mensajeros y les preguntará: "¿Cómo ha sido vuestra respuesta?". Ellos dirán: "No tenemos conocimiento. Tú eres el Conocedor de todos los secretos".

110 DIOS dirá: "Oh Jesús, hijo de María, recuerda Mis bendiciones sobre ti y sobre tu madre. Yo te sostuve con el Espíritu Santo, para que pudieras hablar al pueblo desde la cuna, así como a un adulto. Te enseñé la Escritura, la sabiduría, la Torá y el Evangelio. Recuerda que creaste de arcilla la forma de un pájaro por Mi permiso, luego soplaste en él, y se convirtió en un pájaro vivo por Mi permiso. Con mi permiso curaste a los ciegos y a los leprosos, y con mi permiso reviviste a los muertos. Recuerda que te protegí de los Hijos de Israel que querían hacerte daño, a pesar de los profundos milagros que les habías mostrado. Los incrédulos entre ellos decían: 'Esto es evidentemente magia'.

111 "Recordad que inspiré a los discípulos: 'Creeréis en Mí y en Mi mensajero'. Ellos dijeron: 'Hemos creído y damos testimonio de que somos sumisos'. "

La fiesta

112 Recuerda que los discípulos dijeron: "Oh Jesús, hijo de María, ¿puede tu Señor enviarnos un banquete desde el cielo?". Él respondió: "Debéis reverenciar a DIOS, si sois creyentes".

113 Dijeron: "Deseamos comer de él, y tranquilizar nuestros corazones, y saber con certeza que nos has dicho la verdad. Serviremos de testigos de ello".

A mayores milagros, mayor responsabilidad*.

114 Dijo Jesús, el hijo de María: "Dios nuestro, Señor nuestro, envíanos del cielo una fiesta. Que traiga abundancia para todos y cada uno de nosotros, y una señal tuya. Provéenos; Tú eres el mejor Proveedor".

5:114-115 El sobrecogedor milagro del Corán (Apéndice 1) se describe en 74:35 como "Uno de los mayores milagros", y conlleva una responsabilidad extraordinariamente grande.

115 DIOS dijo: "Lo estoy haciendo descender. A cualquiera de vosotros que no crea después de esto, le castigaré como nunca he castigado a nadie"*.

El día de la resurrección

116 DIOS dirá: "Oh Jesús, hijo de María,* ¿dijiste al pueblo: "Haced de mí y de mi madre ídolos junto a DIOS"?". Él dirá: "Glorificado seas. No pude decir lo que no estaba bien. Si lo hubiera dicho, Tú ya lo habrías sabido. Tú conoces mis pensamientos, y yo no conozco los tuyos. Tú conoces todos los secretos.

5:116 Cabe destacar que el Corán llama sistemáticamente a Jesús "hijo de María" y la Biblia lo llama "hijo del hombre". ¡Dios sabía que algunos blasfemarían y lo llamarían "hijo de Dios"!

117 "Sólo les dije lo que Tú me ordenaste decir, que: 'Adoraréis a DIOS, mi Señor y vuestro Señor'. Fui testigo entre ellos mientras viví con ellos. Cuando Tú pusiste fin a mi vida en la tierra, Tú te convertiste en el Vigilante sobre ellos. Tú eres testigo de todas las cosas.

118 "Si los castigas, son Tus mandantes. Si los perdonas, Tú eres el Todopoderoso, el Sapientísimo".

119 DIOS proclamará: "Este es un día en que los veraces serán salvados por su veracidad". Han merecido jardines con arroyos que fluyen. Permanecerán en ellos para siempre. DIOS está complacido con ellos, y ellos están complacidos con Él. Este es el mayor triunfo.

120 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y la tierra, y todo lo que hay en ellos, y Él es Omnipotente.

SURA 6 · 165 VERSES

El ganado

الأنعام

Al-An'am

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Alabado sea DIOS, que creó los cielos y la tierra, e hizo la oscuridad y la luz. Sin embargo, los que no creen en su Señor siguen desviándose.

2 Él es quien te creó del barro, luego predeterminó tu duración de vida, una duración de vida que sólo Él conoce. Sin embargo, sigues dudando.

3 Él es el único DIOS en los cielos y en la tierra. Él conoce tus secretos y tus declaraciones, y sabe todo lo que ganas.

4 No importa qué tipo de prueba les venga de su Señor, se apartan de ella, con aversión.

5 Como rechazaron la verdad cuando les llegó, han sufrido las consecuencias de su negligencia.

6 ¿Acaso no han visto a cuántas generaciones anteriores a ellos hemos aniquilado? Las establecimos en la tierra más que a vosotros, y las colmamos de bendiciones, generosamente, y les proporcionamos corrientes de agua. Luego los aniquilamos a causa de sus pecados, y sustituimos su lugar por otra generación.

7 Aunque les hubiéramos enviado un libro físico, escrito en papel, y lo hubieran tocado con sus manos, los incrédulos habrían dicho: "Esto no es más que magia ingeniosa."

8 También dijeron: "¡Ojalá bajara un ángel con él!". Si hubiéramos enviado un ángel, todo el asunto habría terminado, y ya no tendrían respiro.

Requisitos de la prueba

9 Si hubiéramos enviado un ángel, lo habríamos enviado en forma de hombre, y los habríamos tenido tan confundidos como lo están ahora.

10 Mensajeros anteriores a ti han sido ridiculizados. Quienes se burlaron de ellos sufrieron las consecuencias de sus burlas.

11 Di: "Recorre la tierra y observa las consecuencias para los rechazadores".

12 Di: "¿A quién pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra?" Di: "A DIOS". Él ha decretado que la misericordia es Su atributo. Seguramente os convocará a todos el Día de la Resurrección, que es inevitable. Los que pierden su alma son los que no creen.

13 A Él pertenece todo lo que habita en la noche y en el día. Él es el Oyente, el Conocedor.

14 Di: "¿Aceptaré a otro que no sea DIOS como Señor y Amo, cuando Él es el Iniciador de los cielos y de la tierra, y Él alimenta pero no es alimentado?". Di: "Se me ha ordenado ser el sumiso más devoto, y 'No seas adorador de ídolos'. "

15 Di: "Temo, si desobedezco a mi Señor, el castigo de un día imponente.

16 "Quien se salve (de la retribución), ese día, habrá alcanzado Su misericordia. Y éste es el mayor triunfo".

Sólo Dios controla la felicidad

17 Si DIOS te toca con la adversidad, nadie puede aliviarla excepto Él. Y si te toca con una bendición, Él es Omnipotente.

18 Él es Supremo sobre Sus criaturas. Él es el Más Sabio, el Conocedor.

El Corán, todo el Corán y nada más que el Corán

19 Di: "¿De quién es el mejor testimonio?" Di: "El de DIOS. Él es el testigo entre tú y yo de que este Corán* me ha sido inspirado, para predicarlo a ti y a quien llegue. En verdad, eres testigo de que hay otros dioses* además de DIOS". Di: "Yo no doy testimonio como vosotros; sólo hay un dios y repudio vuestra idolatría."

6:19 Este versículo proclama que el Corán es la única fuente de orientación religiosa. Quienes sostienen fuentes adicionales, como los hadices y la sunna (mentiras atribuidas al Profeta), son definidos como idólatras.

20 Aquellos a quienes hemos dado la escritura reconocen esto como reconocen a sus propios hijos. Los que pierden sus almas son los que no creen.

21 ¿Quién es más malvado que aquel que miente sobre DIOS, o rechaza Sus revelaciones? Los transgresores nunca triunfan.

Los adoradores de ídolos niegan su idolatría

22 El día en que los convoquemos a todos, preguntaremos a los adoradores de ídolos: "¿Dónde están los ídolos que erigisteis?".

23 Su desastrosa respuesta será: "Por DIOS nuestro Señor, nunca fuimos adoradores de ídolos".

6:23 Ahora y siempre, los adoradores de ídolos niegan vehementemente que sean idólatras.

24 Observen cómo se mintieron a sí mismos, y cómo los ídolos que habían inventado les han abandonado.

25 Algunos de ellos te escuchan, pero ponemos velos en sus corazones para impedirles comprender, y sordera en sus oídos. Así, por más pruebas que vean, no pueden creer. Así, cuando vienen a discutir contigo, los incrédulos dicen: "Son cuentos del pasado".

26 Repelen a los demás de este (Corán), ya que ellos mismos se mantienen alejados de él, y así, sólo se destruyen a sí mismos sin percibirlo.

27 ¡Si pudieras verlos cuando se enfrenten al fuego del infierno! Dirían entonces: "Ay de nosotros. Oh, desearíamos poder volver atrás, y nunca rechazar las revelaciones de nuestro Señor, y unirnos a los creyentes."

28 De hecho, (sólo dicen esto porque) sus secretos han sido descubiertos. Si vuelven, cometerán exactamente los mismos delitos.* Son unos mentirosos.

6:28 Esto se debe a que tan pronto como entramos en nuestra dimensión mundana, nos volvemos totalmente inconscientes de los acontecimientos en la dimensión de las almas, donde Dios y Sus ángeles, y el Cielo y el Infierno, pueden ser vistos. Por lo tanto, los culpables no cambiarán su comportamiento, incluso después de ver esa dimensión eterna.

29 Dicen (inconscientemente): "Sólo vivimos esta vida; no resucitaremos".

30 ¡Si pudieras verlos cuando estén ante su Señor! Él diría: "¿No es ésta la verdad?" Ellos dirían: "Sí, por nuestro Señor". Él diría: "Habéis incurrido en el castigo por vuestra incredulidad".

31 Perdedores en verdad son aquellos que no creen en encontrarse con DIOS, hasta que la Hora les llegue de repente y entonces digan: "Lamentamos profundamente haber malgastado nuestras vidas en este mundo." Llevarán sobre sus espaldas la carga de sus pecados; ¡qué carga tan miserable!

Reorganizar nuestras prioridades

32 La vida de este mundo no es más que ilusión y vanidad, mientras que la morada del Más Allá es mucho mejor para los justos. ¡¿No lo entiendes?!

33 Sabemos que te puede entristecer lo que dicen. Debes saber que no es a ti a quien rechazan; son las revelaciones de DIOS las que los malvados desprecian.

34 Mensajeros anteriores a ti han sido rechazados, y perseveraron con firmeza ante el rechazo. Fueron perseguidos hasta que les llegó la victoria. Tal es el sistema de DIOS que nunca cambiará. La historia de Mis mensajeros sienta así los precedentes para vosotros.

35 Si su rechazo llega a ser demasiado para ti, debes saber que aunque cavaras un túnel a través de la tierra, o subieras una escalera hasta el cielo, y produjeras un milagro para ellos (seguirían sin creer). Si DIOS hubiera querido, podría haberles guiado, unánimemente. Por lo tanto, no te comportes como los ignorantes.

36 Los únicos que responden son los que escuchan. DIOS resucita a los muertos; al final vuelven a Él.

37 Dijeron: "¡Si le descendiera de su Señor un signo cierto!". Di: "DIOS es capaz de hacer descender un signo, pero la mayoría de ellos no lo sabe".

Animales y aves: Enviar criaturas*

38 Todas las criaturas de la tierra, y todas las aves que vuelan con alas, son comunidades como vosotros. No dejamos nada fuera de este libro.* A su Señor serán convocadas todas estas criaturas.

6:38 Los animales se encontraban entre las criaturas que aprovecharon la oferta de Dios de arrepentirse tras cometer el pecado original (véase la Introducción).

6:38 Toda la información relevante para nuestra vida eterna del Más Allá está contenida en el Corán. Los verdaderos creyentes aceptan, sin vacilar, la afirmación de Dios "No hemos dejado nada fuera de este Libro". La importancia de esta afirmación, y de otras similares, se refleja en el hecho de que cada una de ellas consta de 19 letras árabes (Apéndice 19).

El sobrecogedor milagro del Corán

39 Los que rechazan nuestras pruebas están sordomudos, en la oscuridad total. A quien quiere DIOS, lo extravía, y a quien quiere, lo lleva por un camino recto.

40 Di: "¿Y si te llegara la retribución de DIOS, o te llegara la Hora: implorarías a otro que a DIOS, si eres veraz?".

41 El hecho es: sólo a Él imploras, y Él responde a tu oración, si quiere, y olvidas tus ídolos.

42 Hemos enviado (mensajeros) a comunidades anteriores a vosotros, y los ponemos a prueba mediante la adversidad y las dificultades, para que imploren.

43 ¡Si tan sólo imploraran cuando nuestra prueba los afligía! En cambio, sus corazones se endurecieron, y el diablo adornó sus obras a sus ojos.

El sistema

44 Cuando desprecian así el mensaje que se les ha dado, les abrimos las puertas de todo. Entonces, justo cuando se regocijan en lo que se les ha dado, los castigamos de repente; quedan totalmente aturdidos.

6:44 Antes de arrojar a los culpables por la ventana, se les sube a un piso alto.

45 Los malvados son así aniquilados. Alabado sea DIOS, Señor del universo.

Sólo Dios es digno de adoración

46 Di: "¿Y si DIOS os quitó el oído y la vista, y selló vuestras mentes; qué dios, aparte de DIOS, puede restaurarlas por vosotros?". Observen cómo explicamos las revelaciones, ¡y observen cómo siguen desviándose!

47 Di: "¿Y si la retribución de DIOS te llegara de repente, o tras un anuncio, no son los malvados los que incurren en la aniquilación?".

Papel de los mensajeros

48 No enviamos a los mensajeros sino como portadores de buenas noticias, así como de advertencias. Los que creen y se reforman no tienen nada que temer, ni se afligirán.

49 En cuanto a los que rechazan nuestras revelaciones, incurren en la retribución de su maldad.

50 Di: "No os digo que posea los tesoros de DIOS. Tampoco conozco el futuro. Ni os digo que soy un ángel. Simplemente sigo lo que se me revela". Di: "¿Es lo mismo el ciego que el vidente? ¿No reflexionáis?"

51 Y predica con este (Corán) a quienes reverencian la convocación ante su Señor -no tienen a nadie fuera de Él como Señor y Maestro, ni intercesor- para que alcancen la salvación.

52 Y no desprecies a quienes imploran a su Señor día y noche, dedicándose sólo a Él. No eres responsable de sus cuentas, ni ellos de las tuyas. Si los rechazas, serás un transgresor.

53 Así ponemos a prueba a la gente entre sí, para que digan (burlonamente): "¿Son éstos de entre nosotros los bendecidos por DIOS?". ¿Acaso DIOS no conoce a los agradecidos?

54 Cuando vengan a ti los que creen en nuestras revelaciones, les dirás: "Salãmun 'Alaykum (La paz sea con vosotros). Vuestro Señor ha decretado que la misericordia es Su atributo. Así, cualquiera de vosotros que cometa una transgresión por ignorancia, y se arrepienta después y se reforme, entonces Él es Perdonador, Misericordiosísimo."

55 Así explicamos las revelaciones y señalamos los caminos de los malvados.

56 Di: "Me está prohibido adorar lo que vosotros adoráis además de a DIOS". Di: "No seguiré vuestras opiniones. De lo contrario, me extraviaré y no seré guiado".

57 Di: "Tengo pruebas sólidas de mi Señor, y tú las has rechazado. Yo no controlo el castigo que me desafías a traer. El juicio pertenece sólo a DIOS. Él narra la verdad, y Él es el mejor juez".

58 Di: "Si controlara la retribución que me desafías a traer, todo el asunto se habría terminado hace tiempo. DIOS sabe mejor que nadie quiénes son los malvados".

Dios Todopoderoso

59 Con Él están las llaves de todos los secretos; nadie los conoce excepto Él. Él conoce todo lo que hay en la tierra y en el mar. Ni una hoja cae sin Su conocimiento. Ni hay un grano en las profundidades de la tierra. Ni hay nada húmedo o seco, que no esté registrado en un registro profundo.

Muerte y Resurrección: Todos los días

60 Él es quien te da muerte durante la noche, y conoce hasta la más pequeña de tus acciones durante el día. Él te resucita cada mañana, hasta que tu vida se cumple, entonces a Él es tu retorno definitivo. Entonces te informará de todo lo que has hecho.

6:60 Los justos no mueren realmente; van directamente al mismo Paraíso donde vivieron Adán y Eva. Los injustos mueren y experimentan una pesadilla que dura hasta el Día de la Resurrección (véanse 2:154, 3:169, 8:24, 16:32, 22:58, 36:26-27, 40:46, 44:56 y Apéndice 17).

61 Él es Supremo sobre Sus criaturas, y designa guardias para protegeros. Cuando a alguno de vosotros le llega la hora de la muerte, nuestros mensajeros le dan muerte sin demora.

62 Entonces todos son devueltos a DIOS, su legítimo Señor y Amo. Absolutamente, Él es el último juez; Él es el contador más exacto.

63 Di: "¿Quién puede salvarte de la oscuridad de la tierra o del mar?". Le imploras en voz alta y en secreto: "Si Él nos salva esta vez, se lo agradeceremos eternamente".

64 Di: "DIOS te salva esta vez, y otras veces también, luego sigues erigiendo ídolos aparte de Él".

65 Di: "Él es ciertamente capaz de derramar sobre vosotros castigo desde arriba o desde abajo de vuestros pies. O puede dividiros en facciones y haceros probar la tiranía de unos y otros. Fijaos en cómo explicamos las revelaciones, para que entiendan".

66 Tu pueblo lo ha rechazado, aunque es la verdad. Di: "No soy un guardián sobre vosotros".

67 Todas las profecías aquí contenidas se cumplirán.

Respeto de la Palabra de Dios

68 Si ves a quienes se burlan de nuestras revelaciones, los evitarás hasta que profundicen en otro tema. Si el demonio os hace olvidar, en cuanto recordéis, no os sentéis con esa gente malvada.

69 Los justos no son responsables de lo que digan esas personas, pero puede ser útil recordárselo; tal vez se salven.

70 Despreciarás a quienes toman su religión en vano, como si fuera una función social, y están totalmente absortos en esta vida mundana. Recuerda con este (Corán), no sea que un alma sufra las consecuencias de sus malas ganancias. No tiene a nadie más que a DIOS como Señor y Maestro, ni como intercesor. Si pudiera ofrecer algún tipo de rescate, no sería aceptado. Sufren las consecuencias de las malas obras que ganan; han incurrido en bebidas infernales y en una retribución dolorosa a causa de su incredulidad.

71 Di: "¿Imploraremos, además de a DIOS, lo que no posee poder alguno para beneficiarnos o perjudicarnos, y volveremos sobre nuestros pasos después de que DIOS nos haya guiado? En ese caso, nos uniríamos a los poseídos por los demonios, y confundidos por completo, mientras sus amigos tratan de salvarlos: 'Quédate con nosotros en el buen camino'". Di: "La guía de DIOS es la guía correcta. Se nos ordena someternos al Señor del universo.

72 "Y observar las Oraciones de Contacto (Salat), y reverenciarle: Él es Aquel ante quien seréis convocados (para el ajuste de cuentas)".

73 Él es quien creó los cielos y la tierra, de verdad. Siempre que Él dice: "Sé", así es. Su palabra es la verdad absoluta. Toda soberanía Le pertenece desde el día en que se toca el cuerno. Conocedor de todos los secretos y declaraciones, Él es el Sapientísimo, el Conocedor.

Abraham debate con los adoradores de ídolos

74 Recordemos que Abraham dijo a su padre Ãzer: "¿Cómo has podido adorar estatuas como dioses? Veo que tú y tu pueblo se han extraviado mucho".

75 Mostramos a Abraham las maravillas de los cielos y de la tierra, y le bendecimos con certeza:

76 Cuando cayó la noche, vio un planeta brillante. "Quizá sea mi Señor", dijo. Cuando desapareció, dijo: "No me gustan (los dioses) que desaparecen".

77 Cuando vio salir la luna, dijo: "¡Quizá sea mi Señor!". Cuando desapareció, dijo: "A menos que mi Señor me guíe, estaré con los descarriados".

78 Cuando vio salir el sol, dijo: "Este debe ser mi Señor. Éste es el más grande". Pero cuando se puso, dijo: "Oh pueblo mío, denuncio vuestra idolatría.

79 "Me he consagrado absolutamente a Aquel que inició los cielos y la tierra; nunca seré adorador de ídolos".

80 Su pueblo discutió con él. Él dijo: "¿Discutís conmigo acerca de DIOS, después de que Él me ha guiado? No temo a los ídolos que levantáis. Nada puede sucederme, a menos que mi Señor lo quiera. El conocimiento de mi Señor lo abarca todo. ¿No quieres prestar atención?

81 "¿Por qué debería temer a vuestros ídolos? Eres tú quien debería tener miedo, ya que adoras en lugar de a DIOS a ídolos que son totalmente impotentes para ayudarte. ¿Qué lado es más merecedor de seguridad, si lo sabes?"

Seguridad perfecta para los creyentes

82 Quienes creen, y no contaminan su creencia con la adoración de ídolos, han merecido la seguridad perfecta, y son verdaderamente guiados.

83 Tal fue nuestro argumento, con el que apoyamos a Abraham contra su pueblo. Exaltamos a quien queremos a rangos superiores. Tu Señor es Sapientísimo, Omnisciente.

84 Y le concedimos a Isaac y a Jacob, y los guiamos a ambos. Del mismo modo, guiamos antes a Noé, y de sus descendientes (guiamos) a David, Salomón, Job, José, Moisés y Aarón. Así recompensamos a los justos.

85 También Zacarías, Juan, Jesús y Elías; todos eran justos.

86 E Ismail, Eliseo, Jonás y Lot; a cada uno de éstos distinguimos sobre todo el pueblo.

87 De entre sus antepasados, sus descendientes y sus hermanos, elegimos a muchos y los guiamos por un camino recto.

88 Tal es la guía de DIOS, con la que guía a quien Él elige de entre Sus siervos. Si alguno de ellos hubiera caído en la idolatría, sus obras habrían sido anuladas.

89 A ellos les hemos dado las Escrituras, la sabiduría y la profecía. Si estas personas descreen, sustituiremos a otras en su lugar, y las nuevas personas no serán incrédulas.

90 Estos son los guiados por DIOS; vosotros seréis guiados en sus pasos. Di: "No os pido ningún salario. Esto no es más que un mensaje para todo el pueblo".

Mensajes de Dios al mundo

91 Nunca valoraron a DIOS como debería ser valorado. Así, dijeron: "DIOS no revela nada a ningún ser humano". Di: "¿Quién reveló entonces la Escritura que trajo Moisés, con luz y guía para el pueblo?". La pusiste por escrito para proclamarla, mientras ocultabas gran parte de ella. Te enseñaron lo que nunca supiste, a ti y a tus padres. Di: "DIOS (es quien lo reveló)", y luego déjalos en su desatención, jugando.

92 Ésta también es una escritura bendita que hemos revelado, confirmando las escrituras anteriores, para que adviertas a la comunidad* más importante y a todos los que la rodean. Quienes crean en el Más Allá creerán en esta (escritura), y observarán las oraciones de contacto (Salat).

6:92 La "comunidad más importante" de hoy es América, donde se está restaurando el mensaje de Dios. Cuando el Corán fue revelado, La Meca era la comunidad más importante.

Condenados los falsos mensajeros

93 ¿Quién es más malvado que el que fabrica mentiras y se las atribuye a DIOS, o dice: "He recibido inspiración divina", cuando tal inspiración no le fue dada, o dice: "Puedo escribir lo mismo que las revelaciones de DIOS"? ¡Si pudieras ver a los transgresores en el momento de la muerte! Los ángeles les tienden la mano diciendo: "Soltad vuestras almas. Hoy habéis incurrido en un castigo vergonzoso por decir de DIOS otra cosa que la verdad, y por ser demasiado arrogantes para aceptar Sus revelaciones.

94 "Habéis vuelto a nosotros como individuos, tal como os creamos la primera vez, y habéis dejado atrás lo que os proporcionamos. No vemos con vosotros a los intercesores que idolatrabais y pretendíais que os ayudaran. Todos los lazos entre vosotros se han roto; los ídolos que erigisteis os han abandonado".

Grandeza de Dios

95 DIOS es el que hace que los granos y las semillas se agrieten y germinen. Él produce lo vivo de lo muerto, y lo muerto de lo vivo. Así es DIOS; ¡cómo podrías desviarte!

96 Al despuntar el alba, Él hace surgir la mañana. Hizo que la noche se aquietara, e hizo que el sol y la luna sirvieran como instrumentos de cálculo. Tal es el designio del Todopoderoso, el Omnisciente.

97 Y Él es Quien hizo las estrellas para guiaros durante la oscuridad, en tierra y en el mar. Así aclaramos las revelaciones para la gente que sabe.

98 Él te inició a partir de una persona, y decidió tu camino, así como tu destino final. Así aclaramos las revelaciones para las personas que comprenden.

99 Él es quien hace descender del cielo el agua, gracias a la cual producimos toda clase de plantas. Producimos a partir de la materia verde multitud de granos complejos, palmeras con racimos colgantes, y jardines de uvas, olivos y granados; frutos que son similares, aunque disímiles. Observa sus frutos a medida que crecen y maduran. Estos son signos para la gente que cree.

100 Sin embargo, erigen junto a DIOS ídolos de entre los genios, aunque Él es Quien los creó. Incluso Le atribuyen hijos e hijas, sin conocimiento alguno. Glorificado sea Él. Él es el Altísimo, muy por encima de sus pretensiones.

101 El Iniciador de los cielos y la tierra. ¿Cómo puede tener un hijo si nunca ha tenido pareja? Él creó todas las cosas, y Él es plenamente consciente de todas las cosas.

Dios

102 Así es DIOS tu Señor, no hay más dios que Él, el Creador de todas las cosas. Sólo a Él adorarás. Él controla todas las cosas.

103 Ninguna visión puede abarcarle, pero Él abarca todas las visiones. Él es el Compasivo, el Conocedor.

104 La iluminación os ha llegado de vuestro Señor. En cuanto a los que pueden ver, lo hacen por su propio bien, y los que se vuelven ciegos, lo hacen para su propio perjuicio. Yo no soy vuestro guardián.

105 Así explicamos las revelaciones, para demostrar que has recibido el conocimiento, y para aclararlas a las personas que saben.

106 Sigue lo que te ha sido revelado de tu Señor, no hay más dios que Él, y desprecia a los adoradores de ídolos.

107 Si Dios hubiera querido, no habrían adorado ídolos. No te hemos nombrado su guardián, ni eres su abogado.

108 No maldigan a los ídolos que levantan junto a DIOS, no sea que blasfemen y maldigan a DIOS, por ignorancia. Hemos adornado a sus ojos las obras de cada grupo. Al final, vuelven a su Señor, entonces Él les informa de todo lo que habían hecho.

109 Juraron por DIOS, solemnemente, que si les llegaba un milagro, sin duda creerían. Di: "Los milagros sólo vienen de DIOS". Por lo que sabes, si un milagro viniera a ellos, continuarían descreyendo.

110 Nosotros controlamos sus mentes y sus corazones. Así, puesto que su decisión es no creer, les dejamos en sus transgresiones, errando.

Consecuencia de su propia decisión

111 Aunque les hiciéramos descender a los ángeles; aunque los muertos les hablaran; aunque invocáramos ante ellos todos los milagros; no pueden creer a menos que DIOS lo quiera. De hecho, la mayoría de ellos son ignorantes.

Hadiz y Sunna: Fabricaciones de los enemigos del Profeta

112 Hemos permitido que los enemigos de cada profeta -diablos humanos y genios- se inspiren mutuamente palabras extravagantes para engañarse. Si tu Señor hubiera querido, no lo habrían hecho. No hagas caso de ellos ni de sus invenciones.

Criterio importante

113 Esto es para que las mentes de aquellos que no creen en el Más Allá escuchen tales fabricaciones, y las acepten, y expongan así sus verdaderas convicciones.*

"*6:113 El Corán proporciona criterios que nos indican si creemos de verdad en el Más Allá o sólo lo hacemos de boquilla. Estos importantes criterios se

exponen aquí y en 17:45-46 y 39:45.

6:113-115 Sostener cualquier fuente aparte del Corán refleja incredulidad en el Corán (Apéndice 18)."

Corán: Totalmente detallado*.

114 ¿Acaso he de buscar a otro que a DIOS como fuente de ley, cuando Él os ha revelado este libro con todo lujo de detalles?* Quienes han recibido la escritura reconocen que ha sido revelada por vuestro Señor, con veracidad. No debéis albergar ninguna duda.

115 La palabra de tu Señor es completa,* en verdad y justicia. Nada anulará Sus palabras. Él es el Oyente, el Omnisciente.

116 Si obedeces a la mayoría de la gente en la tierra, te desviarán del camino de DIOS. Sólo siguen conjeturas; sólo adivinan.

117 Tu Señor es plenamente consciente de aquellos que se desvían de Su camino, y es plenamente consciente de aquellos que son guiados.

118 Comerás de aquello sobre lo que se ha pronunciado el nombre de DIOS, si realmente crees en Sus revelaciones.

Oportunidad de recordar a Dios: Menciona el nombre de Dios antes de comer

119 ¿Por qué no debéis comer de aquello sobre lo que se ha mencionado el nombre de DIOS? Él os ha detallado lo que os está prohibido, a menos que seáis forzados. Ciertamente, mucha gente engaña a los demás con sus opiniones personales, sin conocimiento. Tu Señor es plenamente consciente de los transgresores.

120 Evitarás los pecados evidentes, así como los ocultos. Los que se han hecho merecedores de pecados pagarán sin duda por sus transgresiones.

121 No comáis de aquello sobre lo que no se ha mencionado el nombre de DIOS, pues es una abominación. Los demonios inspiran a sus aliados para que discutan con vosotros; si les obedecéis, seréis adoradores de ídolos.*

6:121 Las prohibiciones dietéticas instituidas por otros que no sean Dios representan idolatría.

122 ¿Es igual alguien que estaba muerto y le concedimos la vida, y le proporcionamos la luz que le permite moverse entre la gente, a alguien en la oscuridad total de la que nunca puede salir? Así se adornan a sus ojos las obras de los incrédulos.

123 Permitimos que los principales criminales de cada comunidad conspiren y maquinen. Pero sólo traman y conspiran contra sus propias almas, sin percibir.

Cuestionar la sabiduría de Dios*.

124 Cuando se les presenta una prueba poderosa, dicen: "¡No creeremos, a menos que se nos dé lo que se da a los mensajeros de DIOS!" DIOS sabe exactamente quién está mejor cualificado para entregar Su mensaje.* Tales criminales sufrirán el envilecimiento ante DIOS, y un terrible castigo como consecuencia de sus malvadas maquinaciones.

6:124 Los celos y el ego son rasgos humanos que provocan que algunas personas cuestionen la sabiduría de Dios al seleccionar a Sus mensajeros. Eruditos musulmanes corruptos han pronunciado esta misma frase con respecto a la revelación del código matemático del Corán a través del Mensajero de Dios de la Alianza.

El conocimiento coránico muy por delante del progreso humano*.

125 A quien Dios quiere guiar, le abre el pecho a la sumisión. Y a quien quiere extraviar, le hace el pecho intolerante y estrecho, como quien sube hacia el cielo.* DIOS maldice así a los que se niegan a creer.

6:125 Siglos después de la revelación del Corán, aprendimos que la proporción de oxígeno disminuye a medida que ascendemos hacia el cielo, y jadeamos en

busca de aire.

126 Éste es el camino recto hacia tu Señor. Hemos explicado las revelaciones a la gente que presta atención.

127 Han merecido la morada de paz junto a su Señor; Él es su Señor y Maestro, como recompensa por sus obras.

128 Llegará el día en que Él los convoque a todos (y diga): "Oh, genios, habéis reclamado multitudes de humanos". Sus compañeros humanos dirán: "Nuestro Señor, disfrutamos de la compañía de los demás hasta que malgastamos el tiempo de vida que Tú nos habías fijado." Él dirá: "El infierno es vuestro destino". Permanecerán en él para siempre, de acuerdo con la voluntad de DIOS. Tu Señor es Sabio, Omnisciente.

129 De este modo, emparejamos a los malvados para que sean compañeros unos de otros, como castigo por sus transgresiones.

130 Oh vosotros, genios y humanos, ¿no recibisteis mensajeros de entre vosotros, que os narraron Mis revelaciones y os advirtieron sobre el encuentro de este día? Dirán: "Damos testimonio contra nosotros mismos". Estaban totalmente preocupados por la vida mundana, y darán testimonio contra sí mismos de que eran incrédulos.

131 Esto es para mostrar que tu Señor nunca aniquila a ninguna comunidad injustamente, mientras su gente no es consciente.

132 Cada uno alcanzará un rango acorde con sus obras. Tu Señor nunca ignora nada de lo que hacen.

133 Tu Señor es el Rico; poseedor de toda misericordia. Si Él quiere, puede removerte y sustituirte por quien Él quiera, así como te produjo de la progenie de otras personas.

134 Lo que se te ha prometido se cumplirá, y nunca podrás eludirlo.

135 Di: "Oh pueblo mío, haced lo que podáis, y yo también lo haré. Seguro que descubriréis quiénes son los vencedores finales". Ciertamente, los malvados nunca triunfarán.

Abusar de las provisiones de Dios

136 Incluso apartaron una parte de las provisiones de DIOS de cosechas y ganado, diciendo: "Esta parte pertenece a DIOS", según sus afirmaciones, "y esta parte pertenece a nuestros ídolos". Sin embargo, lo que fue apartado para sus ídolos nunca llegó a DIOS, mientras que la parte que apartaron para DIOS invariablemente fue a parar a sus ídolos. Miserable en verdad es su juicio.

137 Así fueron engañados los adoradores de ídolos por sus ídolos, hasta el punto de matar a sus propios hijos.* De hecho, sus ídolos les infligen un gran dolor, y confunden su religión para ellos. Si DIOS hubiera querido, no lo habrían hecho. No hagas caso de ellos ni de sus invenciones.

6:137 Un ejemplo perfecto es el internacionalmente infame incidente de la ejecución de una princesa saudí en 1978 por supuesto adulterio. La ley de Dios instituye la flagelación, no la ejecución, como castigo por adulterio (24:1-2), mientras que las leyes idólatras estipulan la ejecución. Como se señala en 42:21, los tradicionalistas siguen una religión que no está autorizada por Dios.

Condena de las innovaciones religiosas

138 Dijeron: "Estos son ganados y cosechas que están prohibidos; nadie podrá comerlos excepto quien nosotros permitamos", así lo afirmaron. También prohibieron montar cierto ganado. Incluso el ganado que comían, nunca pronunciaban el nombre de DIOS mientras lo sacrificaban. Tales son las innovaciones que le atribuyen. Seguramente Él les castigará por sus innovaciones.

139 También dijeron: "Lo que hay en los vientres de este ganado está reservado exclusivamente para los machos de entre nosotros, y prohibido para nuestras esposas." Pero si se trataba de un mortinato, permitían a sus esposas compartirlo. Él les recompensará por sus innovaciones. Él es el Más Sabio, el Omnisciente.

140 Perdedores son, en verdad, quienes mataron a sus hijos tontamente, debido a su falta de conocimiento, y prohibieron lo que DIOS les ha provisto, y siguieron innovaciones atribuidas a DIOS. Se han extraviado; no están guiados.

El zakat debe entregarse "el día de la cosecha "*.

141 Él es quien estableció los jardines, enrejados y no enrejados, y las palmeras, y las cosechas de diferentes sabores, y las aceitunas, y la granada -frutos que son similares, pero disímiles. Comed de sus frutos y dad la limosna debida el día de la cosecha,* y no desperdiciéis nada. Él no ama a los derrochadores.

6:141 La caridad del Zakat es tan importante, que el Más Misericordioso ha restringido Su misericordia a aquellos que lo dan (7:156). Sin embargo, los musulmanes corruptos han perdido este importantísimo mandamiento; dan el Zakat sólo una vez al año. Vemos aquí que el Zakat debe darse "El día que recibimos ingresos". La proporción que nos llegó a través de Abraham es el 2,5% de nuestros ingresos netos.

142 Algunos ganados te suministran transporte, así como materiales de cama. Comed de lo que DIOS os ha provisto, y no sigáis los pasos de Satanás; él es vuestro más ardiente enemigo.

Condenadas las prohibiciones dietéticas innovadoras

143 Ocho clases de ganado: con respecto a las dos clases de ovejas, y las dos clases de cabras, di: "¿Son los dos machos lo que Él prohibió, o las dos hembras, o el contenido de los vientres de las dos hembras? Dime lo que sabes, si eres veraz".

144 En cuanto a las dos clases de camellos y a las dos clases de ganado, di: "¿Es a los dos machos a quienes prohibió, o a las dos hembras, o al contenido de los vientres de las dos hembras? ¿Fuisteis testigos cuando DIOS decretó tales prohibiciones para vosotros? ¿Quién es más malvado que aquellos que inventan tales mentiras y se las atribuyen a DIOS? Así engañan a la gente sin conocimiento. DIOS no guía a gente tan malvada".

Las únicas prohibiciones dietéticas*

145 Di: "No encuentro en las revelaciones que me han sido dadas ningún alimento prohibido para quien lo come, excepto: (1) la carroña, (2) la sangre corriente, (3) la carne* de cerdo, pues está contaminada, y (4) la carne de animales blasfemamente consagrados a otro que no sea DIOS." Si uno se ve obligado (a comer esto), sin ser deliberado ni malicioso, entonces tu Señor es Perdonador, Misericordiosísimo.

6:145-146 Sólo se prohíben cuatro clases de productos animales: los animales que mueren por sí mismos, la sangre corriente (no atrapada dentro de la carne), la carne de cerdo y los animales dedicados a otro que no sea su Creador. El versículo 146 nos informa de que tales prohibiciones son muy específicas; Dios prohíbe "la carne" o "la grasa", o ambas, si así lo desea.

146 A los que son judíos les prohibimos los animales con pezuñas indivisas; y del ganado vacuno y ovino les prohibimos la grasa, excepto la que llevan en el lomo, o en las vísceras, o mezclada con huesos. Esa fue una retribución por sus transgresiones, y somos veraces.

147 Si no te creen, di: "Tu Señor posee infinita misericordia, pero Su castigo es inevitable para los culpables."

148 Los adoradores de ídolos dicen: "Si DIOS hubiera querido, no practicaríamos la idolatría, ni nuestros padres, ni prohibiríamos nada." Así descreyeron los que les precedieron, hasta que incurrieron en nuestro castigo. Di: "¿Tenéis algún conocimiento probado que nos podáis mostrar? No seguís más que conjeturas; sólo adiviná is".

El argumento más poderoso

149 Di: "DIOS posee el argumento más poderoso; si Él quiere puede guiaros a todos".

6:149 El código matemático del Corán es una prueba tangible y totalmente incontrovertible de que éste es el mensaje de Dios al mundo. Hace falta la intervención divina para impedir que cualquier lector aprecie este

extraordinario fenómeno, caiga postrado y acepte este abrumador milagro (véanse 17:45-46, 18:57, 56:79 y el Apéndice Uno).

150 Di: "Traed a vuestros testigos que declaren que DIOS ha prohibido esto o aquello". Si testifican, no testifiquéis con ellos. Tampoco seguiréis las opiniones de quienes rechazan nuestras revelaciones, ni de quienes no creen en el Más Allá, ni de quienes se alejan de su Señor.

Los Mandamientos Mayores

151 Di: "Ven, déjame decirte lo que tu Señor te ha prohibido en realidad: No erigiréis ídolos fuera de Él. Honraréis a vuestros padres. No mataréis a vuestros hijos por miedo a la pobreza: Nosotros os mantenemos a vosotros y a ellos. No cometerás pecados graves, evidentes u ocultos. No matarás -Dios ha hecho que la vida sea sagrada- excepto en el curso de la justicia. Estos son Sus mandamientos para ti, para que los entiendas".

Mandamientos adicionales

152 No tocarás el dinero de los huérfanos salvo de la manera más justa, hasta que alcancen la madurez. Al comerciar, darás todo el peso y toda la medida, equitativamente. No cargamos a ningún alma más allá de sus posibilidades. Serás absolutamente justo cuando des testimonio, incluso contra tus parientes. Cumplirás tu pacto con Dios. Estos son Sus mandamientos para vosotros, para que los tengáis en cuenta.

153 Este es Mi camino, un camino recto. Lo seguirás, y no seguirás otros caminos, no sea que te desvíen de Su camino. Estos son Sus mandamientos para ti, para que te salves.

154 Y dimos a Moisés la Escritura, completa con los mejores mandamientos, y detallándolo todo, y un faro y misericordia, para que crean en el encuentro con su Señor.

155 También ésta es una escritura bendita que hemos revelado; la seguirás y llevarás una vida recta, para que alcances la misericordia.

156 Ahora ya no puedes decir: "La Escritura fue enviada a dos grupos antes que nosotros, y desconocíamos sus enseñanzas".

Matemáticas: La prueba definitiva*

157 Ni puedes decir: "Si nos llegara una escritura, estaríamos mejor guiados que ellos". Ahora os ha llegado una escritura probada de vuestro Señor, y un faro, y una misericordia. Ahora bien, ¿quién es más malvado que quien rechaza estas pruebas de DIOS y las desprecia? A quienes ignoren nuestras pruebas, les impondremos el peor de los castigos, por su negligencia.

6:157 El papel del código matemático del Corán es evidente por el hecho de que la suma del número del versículo (157) más el valor gematral de "Rashad Jalifa" (1230), a través del cual se reveló el código, da 1387, o 19x73.

Requisitos de la prueba

158 ¿Están esperando que los ángeles vengan a ellos, o tu Señor, o algunas manifestaciones físicas de tu Señor? El día que esto ocurra, ningún alma se beneficiará de creer si no creyó antes de eso, y no cosechó los beneficios de la creencia llevando una vida recta.* Di: "Seguid esperando; nosotros también estamos esperando".

6:158 Después de creer, el alma debe crecer y desarrollarse mediante las prácticas de adoración prescritas por Dios.

Sectas religiosas condenadas

159 Los que se dividen en sectas no pertenecen a vosotros. Su juicio descansa en DIOS, entonces Él les informará de todo lo que han hecho.

160 Quien hace una obra justa recibe la recompensa de diez, y quien comete un pecado sólo recibe la retribución de uno. Nadie sufre la menor injusticia.

161 Di: "Mi Señor me ha guiado por un camino recto: la religión perfecta de Abraham, el monoteísmo. Nunca fue adorador de ídolos".

162 Di: "Mis oraciones de contacto (Salat), mis prácticas de adoración, mi vida y mi muerte, están todas dedicadas absolutamente sólo a DIOS, el Señor del universo.

163 "No tiene compañero. Esto es lo que se me ordena creer, y soy el primero en someterme".

164 Di: "¿Acaso he de buscar como señor a otro que a DIOS, cuando Él es el Señor de todas las cosas? Ningún alma se beneficia sino de sus propias obras, y nadie soporta la carga de otro. En última instancia, vuelves a tu Señor, y Él te informa sobre todas tus disputas".

165 Él es Quien os hizo herederos de la tierra, y elevó a algunos de vosotros por encima de otros en rango, para probaros de acuerdo con lo que os ha dado. Ciertamente, vuestro Señor es eficiente en la aplicación de la retribución, y Él es Perdonador, Misericordiosísimo.

SURA 7 · 206 VERSES

El purgatorio

الأعراف

Al-A'araf

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M. S.*

7:1 Véase en el Apéndice 1 el papel de estas iniciales en el milagro matemático del Corán.

2 Esta escritura te ha sido revelada -no debes albergar dudas al respecto en tu corazón- para que adviertas con ella y para que sirva de recordatorio a los creyentes.

3 Todos seguiréis lo que se os ha revelado de vuestro Señor; no sigáis a ningún ídolo fuera de Él. Rara vez hacéis caso.

4 Aniquilamos a muchas comunidades, que sufrieron nuestro castigo mientras dormían o estaban despiertas.

5 Lo que dijeron cuando les llegó nuestro castigo fue: "Ciertamente, hemos sido transgresores".

6 Sin duda cuestionaremos a quienes recibieron el mensaje, y cuestionaremos a los mensajeros.

7 Les informaremos con autoridad, pues nunca estuvimos ausentes.

8 Ese día, la balanza se ajustará equitativamente. Los que pesen más serán los vencedores.

9 En cuanto a aquellos cuyo peso es ligero, serán los que perdieron sus almas,* como consecuencia de desoír nuestras revelaciones, injustamente.

7:9 No prestar atención a nuestro Creador conduce a la inanición espiritual y a la eventual "pérdida" del alma.

10 Os hemos establecido en la tierra y os hemos proporcionado los medios para manteneros en ella. Rara vez sois agradecidos.

11 Te creamos, luego te dimos forma, luego dijimos a los ángeles: "Póstrense ante Adán". Cayeron postrados, excepto Iblees (Satanás); él no estaba con los postrados.

Comienza la prueba

12 Dijo: "¿Qué te impidió postrarte cuando te lo ordené?". Dijo: "Yo soy mejor que él; Tú me creaste del fuego y a él lo creaste del barro".

13 Dijo: "Por tanto, debéis bajar, pues no debéis ser arrogantes aquí. Fuera; estáis degradados".

14 Dijo: "Concédeme un respiro, hasta el Día de la Resurrección".

15 Dijo: "Se te concede un respiro".

16 Dijo: "Puesto que Tú has querido que me extravíe,* me escabulliré por ellos en Tu camino recto.

7:16 Satanás es un mentiroso probado, al igual que sus partidarios (véase 2:36, 6:22-23 y 7:20).

17 "Me acercaré a ellos por delante y por detrás, por su derecha y por su izquierda, y descubrirás que la mayoría de ellos son poco agradecidos".

18 Dijo: "Salid de allí, despreciados y vencidos. A los que te sigan, les llenaré el infierno con todos vosotros.

19 "En cuanto a ti, Adán, habita con tu mujer en el Paraíso y come de él lo que quieras, pero no te acerques a este único árbol, no sea que caigas en pecado".

20 El demonio les susurró, para revelarles sus cuerpos, que eran invisibles para ellos. Les dijo: "Vuestro Señor no os prohibió este árbol, sino para evitar que os convirtierais en ángeles y alcanzarais la existencia eterna."

21 Les juró: "Os estoy dando un buen consejo".

22 Así los embaucó con mentiras. En cuanto probaron el árbol, sus cuerpos se les hicieron visibles y trataron de cubrirse con las hojas del Paraíso. Su Señor les llamó: "¿No os prohibí que os alejarais de ese árbol y os advertí que el diablo es vuestro más ardiente enemigo?".

23 Dijeron: "Señor nuestro, hemos agraviado a nuestras almas, y a menos que nos perdones y tengas piedad de nosotros, seremos perdedores."

24 Dijo: "Descended como enemigos unos de otros. En la tierra será vuestra morada y provisión por un tiempo".

25 Dijo: "En ella viviréis, en ella moriréis y de ella seréis sacados".

26 Oh hijos de Adán, os hemos provisto de vestiduras para cubrir vuestros cuerpos, así como para el lujo. Pero el mejor vestido es el vestido de la justicia. Estos son algunos de los signos de Dios, para que tengan cuidado.

27 Oh hijos de Adán, no dejéis que el demonio os engañe como lo hizo cuando provocó el desalojo de vuestros padres del Paraíso, y el despojo de sus vestiduras para exponer sus cuerpos. Él y su tribu os ven, mientras que vosotros no los veis. Designamos a los demonios como compañeros de los que no creen.

Examinar toda la información heredada

28 Cometen un pecado grave, y luego dicen: "Encontramos a nuestros padres haciendo esto, y DIOS nos ha ordenado hacerlo". Di: "DIOS nunca aboga por el pecado. ¿Estás diciendo de DIOS lo que no sabes?"

29 Di: "Mi Señor aboga por la justicia, y por permanecer devotos sólo a Él en cada lugar de adoración. Debéis dedicar vuestra adoración absolutamente sólo a Él. Tal como Él os inició, al final volveréis a Él".

Cuidado: Se creen guiados

30 A algunos los guió, mientras que otros se empeñan en extraviarse. Han tomado a los demonios como amos, en lugar de a DIOS, y sin embargo creen que son guiados.

Vístete bien para ir a la mezquita

31 Oh hijos de Adán, debéis estar limpios y vestir bien cuando vayáis a la mezquita. Y comer y beber moderadamente. Ciertamente, Él no ama a los glotones.

Prohibiciones innovadoras condenadas

32 Di: "¿Quién prohibió las cosas agradables que DIOS ha creado para Sus criaturas, y las buenas provisiones?". Di: "Tales provisiones han de ser disfrutadas en esta vida por quienes creen. Además, las buenas provisiones serán exclusivamente suyas el Día de la Resurrección". Así explicamos las revelaciones para la gente que sabe.

33 Di: "Mi Señor sólo prohíbe las malas acciones, sean evidentes u ocultas, y los pecados, y la agresión injustificable, y erigir junto a DIOS ídolos impotentes, y decir de DIOS lo que no se sabe."

34 Cada comunidad tiene una duración de vida predeterminada. Una vez que su interinidad llega a su fin, no pueden retrasarla ni una hora, ni adelantarla.

Mensajeros de entre vosotros

35 Oh hijos de Adán, cuando vengan mensajeros de entre vosotros y os reciten Mis revelaciones, quienes hagan caso y lleven una vida recta, no tendrán nada que temer ni se afligirán.

36 En cuanto a quienes rechazan nuestras revelaciones y son demasiado arrogantes para mantenerlas, han incurrido en el Infierno, donde morarán para siempre.

37 ¿Quién es más malvado que aquellos que inventan mentiras sobre DIOS, o rechazan Sus revelaciones? Éstos recibirán su parte, de acuerdo con la escritura, entonces, cuando nuestros mensajeros vengan a poner fin a sus vidas, dirán: "¿Dónde están los ídolos que solíais implorar junto a DIOS?". Dirán: "Nos han abandonado". Darán testimonio contra sí mismos de que eran incrédulos.

Culpabilización mutua

38 Dirá: "Entra con las anteriores comunidades de jinns y humanos en el Infierno". Cada vez que entre un grupo, maldecirá a su grupo anterior. Una vez que estén todos dentro, el último dirá del anterior: "Señor nuestro, estos son los que nos engañaron. Dales el doble de la retribución del Infierno". Él dirá: "Cada uno recibe el doble, pero vosotros no lo sabéis".

39 El grupo ancestral dirá al grupo posterior: "Ya que tuvisteis ventaja sobre nosotros, probad la retribución por vuestros propios pecados".

Rechazar las Revelaciones de Dios: Una ofensa imperdonable

40 Ciertamente, a quienes rechazan nuestras revelaciones y son demasiado arrogantes para sostenerlas, nunca se les abrirán las puertas del cielo, ni entrarán en el Paraíso hasta que el camello pase por el ojo de la aguja. Así retribuimos a los culpables.

41 Han incurrido en el Infierno como morada; tendrán barreras sobre ellos. Así retribuimos a los transgresores.

42 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta -nunca cargamos a ningún alma más allá de sus posibilidades-, éstos serán los moradores del Paraíso. Permanecerán en él para siempre.

Por la Gracia de Dios

43 Quitaremos toda envidia de sus corazones. Los ríos fluirán bajo ellos, y dirán: "Alabado sea DIOS por guiarnos. No podríamos ser guiados, si no fuera porque DIOS nos ha guiado. Los mensajeros de nuestro Señor trajeron la verdad". Se les llamará: "Este es vuestro Paraíso. Lo habéis heredado, a cambio de vuestras obras".

44 Los moradores del Paraíso llamarán a los moradores del Infierno: "Hemos encontrado que la promesa de nuestro Señor es la verdad, ¿habéis encontrado que la promesa de vuestro Señor es la verdad?". Dirán: "Sí". Un locutor entre ellos anunciará: "La condena de DIOS ha caído sobre los transgresores;

45 "que se apartan del camino de DIOS y se esfuerzan por torcerlo, y, con respecto al Más Allá, son incrédulos".

46 Una barrera los separa, mientras que el Purgatorio* está ocupado por personas que reconocen cada lado por su aspecto. Llamarán a los moradores del Paraíso: "La paz sea con vosotros". No entraron (al Paraíso) por deseo.

7:46-49 Inicialmente, habrá 4 lugares: (1) el Cielo Superior, (2) el Cielo Inferior, (3) el Purgatorio y (4) el Infierno. El Purgatorio se anexionará al Cielo Inferior.

47 Cuando vuelvan sus ojos hacia los moradores del Infierno, dirán: "Señor nuestro, no nos pongas con estos malvados".

La mayoría condenada

48 Los moradores del Purgatorio llamarán a las personas que reconozcan por su aspecto, diciendo: "Vuestro gran número no os sirvió de nada, ni tampoco vuestra arrogancia.

49 "¿Es esa la gente a la que juraste que DIOS nunca les tocaría con misericordia?" (A la gente del Purgatorio se le dirá entonces:) "Entrad en el Paraíso; no tenéis nada que temer, ni os afligiréis".

50 Los moradores del Infierno llamarán a los moradores del Paraíso: "Dejad que fluya hacia nosotros algo de vuestra agua, o algo de lo que DIOS os ha provisto". Dirán: "DIOS los ha prohibido para los incrédulos".

51 Aquellos que no toman en serio su religión y están totalmente preocupados por esta vida mundana, los olvidamos en ese día, porque ellos olvidaron ese día y porque desdeñaron nuestras revelaciones.

Corán: Completamente detallado

52 Les hemos dado una escritura totalmente detallada, con conocimiento, guía y misericordia para las personas que creen.

53 ¿Esperan a que se cumplan todas (las profecías)? El día en que se cumplan, los que las ignoraron en el pasado dirán: "Los mensajeros de nuestro Señor han traído la verdad. ¿Hay algún intercesor que interceda por nosotros? ¿Nos enviarías de vuelta, para que cambiemos nuestro comportamiento, y hagamos mejores obras que las que hicimos?". Han perdido sus almas, y sus propias innovaciones han causado su perdición.

54 Tu Señor es el único DIOS, que creó los cielos y la tierra en seis días,* y luego asumió toda autoridad. La noche supera al día, pues lo persigue persistentemente, y el sol, la luna y las estrellas están comprometidos a servir por Su mandato. Absolutamente, Él controla toda la creación y todos los mandatos. Exaltado sea DIOS, Señor del universo.

7:54 Los seis días de la creación son alegóricos; sirven como vara de medir para que conozcamos la complejidad relativa de nuestro infinitesimal planeta Tierra: fue creado en "4 días" (véase 41:10).

55 Adorarás a tu Señor en público y en privado; Él no ama a los transgresores.

56 No corrompáis la tierra después de haberla enderezado, y adoradle con reverencia y esperanza. Ciertamente, la misericordia de DIOS es alcanzable por los justos.

57 Él es Quien envía el viento con buen augurio, como una misericordia de Sus manos. Una vez que se juntan nubes pesadas, las conducimos a tierras muertas, y hacemos descender agua de ellas, para producir con ella toda clase de frutos. Así resucitamos a los muertos, para que tengáis cuidado.

58 La tierra buena produce fácilmente sus plantas por permiso de su Señor, mientras que la tierra mala apenas produce nada útil. Así explicamos las revelaciones para las personas que las aprecian.

Noah

59 Enviamos a Noé a su pueblo, diciendo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. Temo por vosotros la retribución de un día imponente".

60 Los líderes de su pueblo le dijeron: "Vemos que estás muy descarriado".

61 Dijo: "Oh pueblo mío, no estoy extraviado; soy un mensajero del Señor del universo.

62 "Os transmito los mensajes de mi Señor, y os aconsejo, y sé de parte de DIOS lo que vosotros no sabéis.

63 "¿Es demasiado sorprendente que os llegue un recordatorio de vuestro Señor, a través de un hombre como vosotros, para advertiros y conduciros a la rectitud, a fin de que alcancéis la misericordia?".

64 Lo rechazaron. En consecuencia, le salvamos a él y a los que estaban con él en el arca, y ahogamos a los que rechazaron nuestras revelaciones; estaban ciegos.

Hûd

65 A 'Ãd le enviamos a su hermano Hûd. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. ¿Observaréis entonces la rectitud?".

66 Los dirigentes incrédulos de su pueblo dijeron: "Vemos que te comportas de forma insensata y pensamos que eres un mentiroso."

67 Dijo: "Oh pueblo mío, no hay necedad en mí; soy un mensajero del Señor del universo.

68 "Te entrego los mensajes de mi Señor, y te aconsejo honestamente.

69 "¿Es demasiado sorprendente que os llegue un mensaje de vuestro Señor, a través de un hombre como vosotros, para advertiros? Recordad que Él os hizo herederos después del pueblo de Noé, y multiplicó vuestro número. Recordad las bendiciones de Dios, para que tengáis éxito".

Seguir ciegamente a los padres: Una tragedia humana

70 Dijeron: "¿Has venido para que adoremos sólo a DIOS y abandonemos lo que nuestros padres solían adorar? Te desafiamos a que traigas la perdición con la que nos amenazas, si eres veraz".

71 Dijo: "Habéis incurrido en la condena y la ira de vuestro Señor. ¿Acaso discutes conmigo en defensa de innovaciones que has fabricado -tú y tus padres- y que nunca fueron autorizadas por DIOS? Por tanto, esperad y yo esperaré junto con vosotros".

72 Entonces le salvamos a él y a quienes estaban con él, por misericordia nuestra, y aniquilamos a quienes rechazaron nuestras revelaciones y se negaron a ser creyentes.

Sãleh

73 A Thamûd enviamos a su hermano Sãleh. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. Se os ha proporcionado una prueba de vuestro Señor: aquí está la camella de DIOS, para que os sirva de señal. Dejadla comer de la tierra de DIOS, y no la toquéis con ningún mal, no sea que incurráis en un castigo doloroso.

74 "Recordad que Él os hizo herederos después de 'Ãd, y os estableció en la tierra, construyendo mansiones en sus valles, y tallando hogares en sus montañas. Recordaréis las bendiciones de DIOS, y no vagaréis por la tierra corruptamente".

El Mensaje: La prueba de la mensajería

75 Los líderes arrogantes de su pueblo dijeron a la gente común que creía: "¿Cómo sabéis que Sãleh ha sido enviado por su Señor?". Ellos respondieron: "El mensaje que ha traído nos ha hecho creyentes".

76 Los arrogantes dijeron: "No creemos en lo que vosotros creéis".

77 Posteriormente, sacrificaron al camello, se rebelaron contra la orden de su Señor y dijeron: "Oh Sãleh, trae la perdición con la que nos amenazas, si realmente eres un mensajero."

78 En consecuencia, el terremoto los aniquiló, dejándolos muertos en sus casas.

79 Se apartó de ellos diciendo: "Oh pueblo mío, os he transmitido el mensaje de mi Señor y os he aconsejado, pero no os gustan los consejeros."

Lote: Condenada la homosexualidad

80 Lot dijo a su pueblo: "¡Cometéis tal abominación; nadie en el mundo lo ha hecho antes!

81 "Practicáis el sexo con los hombres, en lugar de con las mujeres. En verdad, sois un pueblo transgresor".

82 Su pueblo respondió diciendo: "Expúlsalos de tu ciudad. Son personas que desean ser puras".

83 En consecuencia, le salvamos a él y a su familia, pero no a su esposa; ella estaba con los condenados.

84 Les dimos un buen chaparrón; fíjense en las consecuencias para los culpables.

Shu'aib: Se condena el engaño y la deshonestidad

85 A Midyan enviamos a su hermano Shu'aib. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. Os ha llegado una prueba de vuestro Señor. Cuando comerciéis, daréis todo el peso y toda la medida. No defraudéis a la gente en sus derechos. No corrompáis la tierra después de haberla enderezado. Esto es mejor para vosotros, si sois creyentes.

86 "Absteneos de obstruir todo camino, tratando de apartar a los creyentes del camino de DIOS, y no lo torzáis. Recordad que antes erais pocos y Él multiplicó vuestro número. Recordad las consecuencias para los malvados.

87 "Ahora que algunos de vosotros han creído en lo que se me ha enviado y otros han descreído, esperad a que DIOS emita Su juicio entre nosotros; Él es el mejor juez".

88 Los líderes arrogantes de entre su gente dijeron: "Te desalojaremos, oh Shu'aib, junto con los que creyeron contigo, de nuestra ciudad, a menos que te conviertas a nuestra religión." Él respondió: "¿Nos vais a obligar?".

89 "Estaríamos blasfemando contra DIOS si volviéramos a vuestra religión después de que DIOS nos haya salvado de ella. ¿Cómo podríamos volver a ella en contra de la voluntad de DIOS, nuestro Señor? El conocimiento de nuestro Señor abarca todas las cosas. Hemos puesto nuestra confianza en Dios. Nuestro Señor, concédenos una victoria decisiva sobre nuestro pueblo. Tú eres el mejor apoyo".

90 Los líderes incrédulos de su pueblo dijeron: "Si seguís a Shu'aib, seréis perdedores".

91 El terremoto los aniquiló, dejándolos muertos en sus casas.

92 Los que rechazaron a Shu'aib desaparecieron, como si nunca hubieran existido. Los que rechazaron a Shu'aib fueron los perdedores.

93 Se apartó de ellos diciendo: "Oh pueblo mío, os he entregado los mensajes de mi Señor y os he aconsejado. Cómo puedo afligirme por la gente incrédula".

Bendiciones disfrazadas

94 Siempre que enviamos un profeta a alguna comunidad, afligimos a sus gentes con adversidades y penurias, para que imploren.

95 Entonces sustituimos esas penurias por paz y prosperidad. Pero, ay, se volvieron despreocupados y dijeron: "Fueron nuestros padres quienes experimentaron esa penuria antes que la prosperidad". En consecuencia, les castigamos repentinamente cuando menos lo esperaban.

La mayoría de la gente elige mal

96 Si la gente de esas comunidades hubiera creído y se hubiera vuelto recta, les habríamos colmado de bendiciones del cielo y de la tierra. Como decidieron no creer, les castigamos por lo que se habían ganado.

97 ¿Han garantizado los habitantes de las comunidades actuales que nuestro castigo no les llegará por la noche mientras duermen?

98 ¿Garantizaron los habitantes de las comunidades actuales que nuestro castigo no les llegará de día mientras juegan?

99 ¿Han dado por sentados los planes de Dios? Nadie da por sentado los planes de DIOS excepto los perdedores.

100 ¿Se les ocurre alguna vez a los que heredan la tierra después de las generaciones anteriores que, si queremos, podemos castigarlos por sus pecados y sellar sus corazones, haciendo que se vuelvan sordos?

101 Os narramos la historia de esas comunidades: sus mensajeros fueron a ellas con pruebas claras, pero no debían creer en lo que antes habían rechazado. DIOS sella así los corazones de los incrédulos.

102 Descubrimos que la mayoría de ellos no respetan su pacto; descubrimos que la mayoría de ellos son malvados.*

7:102 Esta vida es nuestra última oportunidad de redimirnos, pero se ha demostrado que la mayoría de las personas son obstinadamente rebeldes y malvadas (véase la INTRODUCCIÓN).

Moisés

103 Después de (esos mensajeros,) enviamos a Moisés con nuestros signos al Faraón y a su pueblo, pero transgredieron. Observa las consecuencias para los malvados.

104 Moisés dijo: "Oh Faraón, soy un mensajero del Señor del universo.

105 "Me incumbe no decir de DIOS sino la verdad. Vengo a vosotros con una señal de vuestro Señor; dejad ir a los Hijos de Israel".

106 Dijo: "Si tienes una señal, preséntala, si eres veraz".

107 Arrojó su bastón y éste se convirtió en una tremenda serpiente.

108 Sacó la mano, y era blanca a los ojos de los espectadores.

109 Los dirigentes del pueblo del faraón dijeron: "Esto no es más que un mago astuto.

110 "Quiere sacarte de tu tierra; ¿qué me recomiendas?".

111 Dijeron: "Dadles descanso a él y a su hermano, y enviad convocadores a todas las ciudades.

112 "Que convoquen a todos los magos experimentados".

113 Los magos se acercaron al Faraón y le dijeron: "¿Nos pagan si somos los ganadores?".

114 Dijo: "Sí, en efecto; incluso llegarás a estar cerca de mí".

115 Dijeron: "Oh Moisés, o tiras tú, o tiramos nosotros".

116 Les dijo: "Lanzad". Cuando lanzaban, engañaban a los ojos de la gente, los intimidaban y producían una gran magia.

117 Entonces inspiramos a Moisés: "Arroja tu bastón", con lo que se tragó todo lo que fabricaron.

La verdad reconocida por los expertos

118 Así, la verdad prevaleció y lo que hicieron quedó anulado.

119 Fueron derrotados allí mismo, humillados.

120 Los magos cayeron postrados.

121 Dijeron: "Creemos en el Señor del universo.

122 "El Señor de Moisés y Aarón".

123 El faraón dijo: "¿Habéis creído en él sin mi permiso? Debe de tratarse de una conspiración que urdiste en la ciudad para llevarte a su pueblo. Seguramente lo descubrirás.

124 "Os cortaré las manos y los pies por ambos lados, y luego os crucificaré a todos".

125 Dijeron: "Entonces volveremos a nuestro Señor.

126 "Nos perseguís simplemente porque creímos en las pruebas de nuestro Señor cuando nos llegaron". "Señor nuestro, concédenos firmeza y déjanos morir como sumisos".

127 Los jefes del pueblo del faraón dijeron: "¿Permitirás que Moisés y su pueblo corrompan la tierra y te abandonen a ti y a tus dioses?". Él respondió: "Mataremos a sus hijos y perdonaremos a sus hijas. Somos mucho más poderosos que ellos".

128 Moisés dijo a su pueblo: "Busca la ayuda de DIOS y persevera con firmeza. La tierra pertenece a DIOS, y Él la concede a quien elige de entre sus siervos. La victoria final pertenece a los justos".

129 Dijeron: "Fuimos perseguidos antes de que vinieras a nosotros, y después de que vinieras a nosotros". Dijo: "Vuestro Señor aniquilará a vuestro enemigo y os establecerá en la tierra, entonces verá cómo os comportáis".

Las plagas

130 Entonces afligimos al pueblo del Faraón con sequía y escasez de cosechas, para que tuvieran cuidado.

131 Cuando les llegaban buenos augurios, decían: "Nos lo hemos merecido", pero cuando les afligía una dificultad, culpaban a Moisés y a los que estaban con él. De hecho, sus presagios sólo los decide DIOS, pero la mayoría de ellos no lo saben.

132 Dijeron: "No importa qué clase de señal nos muestres, para embaucarnos con tu magia, no creeremos".

Las advertencias no se escuchan

133 En consecuencia, enviamos sobre ellos el diluvio, las langostas, los piojos, las ranas y la sangre -signos evidentes. Pero mantuvieron su arrogancia. Eran gente malvada.

134 Cada vez que les afligía una plaga, decían: "Oh Moisés, implora a tu Señor: tú estás cerca de Él. Si alivias esta plaga, creeremos contigo y enviaremos contigo a los Hijos de Israel".

135 Sin embargo, cuando aliviamos la plaga durante algún tiempo, violaron su promesa.

El castigo inevitable

136 Por eso nos vengamos de sus acciones y los ahogamos en el mar. Esto se debe a que rechazaron nuestros signos y los ignoraron por completo.

137 Dejamos que el pueblo oprimido heredara la tierra, al este y al oeste, y la bendecimos. Las benditas órdenes de tu Señor se cumplieron así para los Hijos de Israel, para recompensarles por su firmeza, y aniquilamos las obras del Faraón y de su pueblo y todo lo que cosecharon.

Después de todos los milagros

138 Llevamos a los Hijos de Israel al otro lado del mar. Cuando pasaron junto a gente que adoraba estatuas, dijeron: "Oh Moisés, haznos un dios como los dioses que ellos tienen". Él respondió: "Ciertamente, sois gente ignorante.

139 "Esta gente está cometiendo una blasfemia, pues lo que están haciendo es desastroso para ellos.

140 "¿He de buscar para vosotros otro dios que no sea DIOS, cuando os ha bendecido más que a nadie en el mundo?".

Recordatorio a los hijos de Israel

141 Recordad que os libramos del pueblo del Faraón, que os infligió la peor persecución, matando a vuestros hijos y perdonando a vuestras hijas. Fue para vosotros una prueba exigente de vuestro Señor.

Nuestro mundo no puede soportar la presencia física de Dios

142 Convocamos a Moisés durante treinta* noches, y las completamos añadiendo diez.* Así, la audiencia con su Señor duró cuarenta* noches. Moisés dijo a su hermano Aarón: "Quédate aquí con mi pueblo, mantén la rectitud y no sigas los caminos de los corruptores."

7:142 La forma en que se mencionan estos números es significativa. Como se detalla en el Apéndice 1, todos los números mencionados en el Corán suman 162146, 19x8534.

143 Cuando Moisés llegó a la hora señalada, y su Señor habló con él, dijo: "Señor mío, déjame mirar y verte". Él dijo: "No puedes verme. Mira esa montaña; si permanece en su lugar, entonces podrás verme". Entonces, su Señor se manifestó a la montaña, y esto hizo que se desmoronara. Moisés cayó inconsciente. Cuando volvió en sí, dijo: "Glorificado seas. Me arrepiento ante Ti, y soy el creyente más convencido".

144 Dijo: "Oh Moisés, te he elegido a ti, de entre todo el pueblo, con Mis mensajes y hablándote. Por tanto, toma lo que te he dado y sé agradecido".

145 Escribimos para él en las tablillas toda clase de iluminaciones y detalles de todo: "Defenderás con firmeza estas enseñanzas y exhortarás a tu pueblo a que las defienda; éstas son las mejores enseñanzas. Te señalaré el destino de los malvados".

La intervención divina mantiene a los incrédulos en la oscuridad

146 Desviaré de Mis revelaciones a quienes sean arrogantes en la tierra, sin justificación. En consecuencia, cuando vean toda clase de pruebas no creerán. Y cuando vean el camino de la guía no lo adoptarán como su camino, pero cuando vean el camino del extravío lo adoptarán como su camino. Esta es la consecuencia de que rechacen nuestras pruebas y las ignoren por completo.

147 Quienes rechazan nuestras revelaciones y el encuentro del Más Allá, sus obras quedan anuladas. ¿Se les retribuye sólo por lo que han cometido?

El Becerro de Oro

148 Durante su ausencia, el pueblo de Moisés hizo de sus joyas la estatua de un becerro, completa con el sonido de un becerro.* ¿No vieron que no podía hablarles, ni guiarlos por ningún camino? Lo adoraron y se volvieron perversos.

7:148 Cómo adquirió el becerro de oro el sonido de un becerro se explica en la Nota 20:96.

149 Finalmente, cuando se arrepintieron de su acción y se dieron cuenta de que se habían extraviado, dijeron: "A menos que nuestro Señor nos redima con Su misericordia y nos perdone, seremos perdedores."

150 Cuando Moisés regresó a su pueblo, enfadado y decepcionado, dijo: "¡Qué cosa tan terrible habéis hecho en mi ausencia! ¿No podíais esperar los mandamientos de vuestro Señor?". Tiró las tablas al suelo y se agarró a la cabeza de su hermano, tirando de él hacia sí. (Aarón) dijo: "Hijo de mi madre, el pueblo se aprovechó de mi debilidad y casi me mata. Que no se alegren mis enemigos, y no me cuentes con el pueblo transgresor".

151 (Moisés) dijo: "Señor mío, perdónanos a mí y a mi hermano, y admítenos en Tu misericordia. De todos los misericordiosos, Tú eres el Más Misericordioso".

152 Ciertamente, quienes idolatraron al becerro han incurrido en la ira de su Señor y en la humillación en esta vida. Así retribuimos a los innovadores.

153 En cuanto a los que cometieron pecados, luego se arrepintieron y creyeron, tu Señor -después de esto- es Perdonador, Misericordiosísimo.

154 Cuando la ira de Moisés se calmó, recogió las tablas, que contenían guía y misericordia para quienes reverencian a su Señor.

155 Moisés seleccionó entonces a setenta hombres de entre su pueblo, para que acudieran a nuestra audiencia. Cuando el temblor los sacudió, dijo: "Señor mío, Tú podrías haberlos aniquilado en el pasado, junto conmigo, si así lo hubieras querido. ¿Nos aniquilarías por las acciones de aquellos de entre nosotros que son necios? Esta debe ser la prueba que Tú has instituido para nosotros. Con ella condenas a quien quieres y guías a quien quieres. Tú eres nuestro Señor y Maestro, así que perdónanos, derrámanos con Tu misericordia; Tú eres el mejor Perdonador.

Requisitos para alcanzar la misericordia de Dios: La importancia del Zakat

156 "Y decreta para nosotros la justicia en este mundo y en el Más Allá. Nos hemos arrepentido ante Ti. Dijo: "Mi castigo cae sobre quien Yo quiero. Pero Mi misericordia lo abarca todo. Sin embargo, la especificaré para quienes (1) lleven una vida recta, (2) den la caridad obligatoria (Zakat),* (3) crean en nuestras revelaciones y

7:156 Nunca se insistirá lo suficiente en la importancia de la caridad obligatoria (Zakat). Tal y como se establece en 6:141, el Zakat debe entregarse al recibir cualquier ingreso: el 2,5% de los ingresos netos debe entregarse a los padres, a los parientes, a los huérfanos, a los pobres y a los extranjeros que viajan, por este orden (véase 2:215).

157 "(4) siguen al mensajero, el profeta gentil (Muhammad), que encuentran escrito en su Torá y en su Evangelio.* Él les exhorta a ser justos, les prohíbe el mal, les permite todos los alimentos buenos y les prohíbe los malos, y les libera de las cargas y los grilletes que les habían impuesto. Los que creen en él, lo respetan, lo apoyan y siguen la luz que vino con él son los triunfadores".

7:157 Mahoma está profetizado en Deuteronomio 18:15-19 y Juan 14:16-17 y 16:13.

158 Di: "Oh pueblo, yo soy el mensajero de DIOS para todos vosotros. A Él pertenece la soberanía de los cielos y la tierra. No hay más dios que Él. Él controla la vida y la muerte". Por tanto, creeréis en DIOS y en Su mensajero, el profeta gentil, que cree en DIOS y en Sus palabras. Seguidle, para que seáis guiados.

Los judíos guiados

159 Entre los seguidores de Moisés hay quienes guían de acuerdo con la verdad, y la verdad los hace justos.

Milagros en el Sinaí

160 Los dividimos en doce comunidades tribales, e inspiramos a Moisés cuando su pueblo le pidió agua: "Golpea la roca con tu bastón", y de ella brotaron doce manantiales. Así, cada comunidad conoció su agua. Les dimos sombra con nubes y les enviamos maná y codornices: "Comed de lo bueno que os hemos provisto". No es a nosotros a quienes agraviaron; son ellos quienes agraviaron a sus propias almas.

Rebelión a pesar de los milagros

161 Recordemos que se les dijo: "Entrad en esta ciudad para vivir y comed de ella como os plazca, tratad a la gente amistosamente y entrad por la puerta humildemente. Entonces perdonaremos vuestras transgresiones. Multiplicaremos la recompensa para los justos".

162 Pero los malvados de entre ellos sustituyeron los mandamientos que se les habían dado por otros. En consecuencia, enviamos sobre ellos la condena del cielo, a causa de su maldad.

Cumplir los mandamientos trae prosperidad

163 Recuérdales de la comunidad junto al mar, que profanó el sábado. Cuando observaban el sábado, los peces venían a ellos en abundancia. Y cuando violaban el Sabbath, los peces no venían. Así los afligimos, como consecuencia de su transgresión.

Burlarse y ridiculizar el mensaje de Dios

164 Recuerda que un grupo de ellos dijo: "¿Por qué habéis de predicar a gente a la que DIOS seguramente aniquilará o castigará severamente?". Ellos respondieron: "Discúlpate ante tu Señor", para que puedan salvarse.

165 Cuando hicieron caso omiso de lo que se les recordaba, salvamos a los que prohibían el mal y afligimos a los malhechores con un terrible castigo por su maldad.

166 Cuando siguieron desafiando los mandamientos, les dijimos: "Sed simios despreciables".

167 Además, tu Señor ha decretado que levantará contra ellos gente que les infligirá severas persecuciones, hasta el Día de la Resurrección. Tu Señor es eficacísimo en aplicar la retribución, y ciertamente es el Perdonador, el Misericordiosísimo.

168 Los esparcimos entre muchas comunidades por toda la tierra. Algunos de ellos eran justos y otros no tanto. Los pusimos a prueba con prosperidad y penurias, para que regresaran.

169 Después de ellos, Él sustituyó a las nuevas generaciones que heredaron las Escrituras. Pero optaron por la vida mundana, diciendo: "Seremos perdonados". Pero luego siguieron optando por los materiales de este mundo. ¿Acaso no hicieron un pacto para mantener la escritura, y no decir de DIOS excepto la verdad? ¿No estudiaron las escrituras? Ciertamente, la morada del Más Allá es mucho mejor para quienes mantienen la rectitud. ¿No lo entiendes?

170 A los piadosos nunca dejamos de recompensarles por defender las Escrituras y observar las oraciones de contacto (Salat).

171 Levantamos la montaña sobre ellos como un paraguas, y pensaron que les iba a caer encima: "Mantendréis firme lo que os hemos dado y recordaréis su contenido, para que os salvéis".

Nacemos con un conocimiento instintivo de Dios*.

172 Recuerda que tu Señor convocó a todos los descendientes de Adán y les hizo dar testimonio por sí mismos: "¿No soy yo vuestro Señor?" Todos dijeron: "Sí, damos testimonio". Así, no podréis decir el Día de la Resurrección: "No éramos conscientes de esto".

7:172 Así pues, todo ser humano nace con un conocimiento instintivo de Dios.

173 Tampoco puedes decir: "Fueron nuestros padres quienes practicaron la idolatría, y nosotros simplemente seguimos sus pasos. ¿Nos castigarás por lo que otros han innovado?".

174 Así explicamos las revelaciones, para que el pueblo pueda redimirse.*

7:174 Esta vida es nuestra última oportunidad de regresar al Reino de Dios (Véase INTRODUCCIÓN).

175 Recita para ellos la noticia de uno a quien se le dieron nuestras pruebas, pero prefirió ignorarlas. En consecuencia, el diablo lo persiguió, hasta que se convirtió en un descarriado.

176 Si hubiéramos querido, lo habríamos elevado, pero él insistió en permanecer en el suelo y seguir sus propias opiniones. Así, es como el perro; tanto si le acaricias como si le regañas, se acobarda. Tal es el ejemplo de la gente que rechaza nuestras pruebas. Narra estas narraciones para que reflexionen.

177 Malo es, en efecto, el ejemplo de las personas que rechazan nuestras pruebas; sólo equivocan sus propias almas.

178 Quienquiera que DIOS guíe es el verdaderamente guiado, y quienquiera que Él comprometa a extraviarse, éstos son los perdedores.

Satán hipnotiza a sus electores

179 Hemos enviado al infierno a multitud de genios y humanos. Tienen mentes que no comprenden, ojos que no ven y oídos que no oyen. Son como animales; no, son mucho peor: son totalmente inconscientes.

180 A DIOS pertenecen los nombres más bellos; invocadle con ellos y no hagáis caso de quienes distorsionan Sus nombres. Serán castigados por sus pecados.

181 Entre nuestras creaciones, hay quienes guían con la verdad, y la verdad los hace justos.

182 En cuanto a los que rechazan nuestras revelaciones, les guiamos sin que se den cuenta.

183 Incluso los alentaré; mi maquinación es formidable.

184 ¿Por qué no reflexionan sobre su amigo (el mensajero)? No está loco. Es simplemente un advertidor profundo.

185 ¿No han mirado el dominio de los cielos y de la tierra, y todas las cosas que DIOS ha creado? ¿No se les ocurre que el fin de su vida puede estar cerca? ¿En qué Hadiz, aparte de este, creen?

186 A quien DIOS hace extraviarse, no hay forma de que nadie lo guíe. Los deja en sus pecados, extraviados.

187 Te preguntan por el fin del mundo (la Hora),* y cuándo sucederá. Di: "Mi Señor lo sabe. Él es el único que revela su hora. Te preguntan como si tú lo supieras. Di: "El conocimiento de ello está con DIOS", pero la mayoría de la gente no lo sabe.

7:187 El momento oportuno para revelar esta información estaba predestinado para 1980 d.C., a través del Mensajero de Dios de la Alianza (véanse 15:87, 72:27 y los Apéndices 2 y 11).

7:187 La "Hora" llega "repentinamente" sólo a los incrédulos (Véase el Apéndice 11).

Los mensajeros son impotentes; no conocen el futuro.

188 Di: "No tengo poder para beneficiarme o perjudicarme. Sólo me sucede lo que DIOS quiere. Si conociera el futuro, habría aumentado mi riqueza, y ningún mal me habría afligido. No soy más que un advertidor, y un portador de buenas noticias para los que creen."

Nuestros hijos pueden ser ídolos

189 Él te creó a partir de una sola persona (Adán). Posteriormente, Él da a cada hombre una compañera para que encuentre tranquilidad con ella. Luego lleva una carga ligera que apenas puede notar. A medida que la carga se hace más pesada, imploran a DIOS su Señor: "Si nos das un buen bebé, te lo agradeceremos".

190 Pero cuando Él les da un buen bebé, convierten Su regalo en un ídolo que rivaliza con Él. Dios sea exaltado, muy por encima de cualquier sociedad.

191 ¿No es un hecho que están idolatrando a ídolos que no crean nada, y que ellos mismos son creados?

192 ¿Ídolos que no pueden ayudarles, ni siquiera ayudarse a sí mismos?

193 Cuando les invitas a la guía, no te siguen. Por lo tanto, para ellos es lo mismo que les invites o que permanezcas en silencio.

194 Los ídolos que invocas además de DIOS son criaturas como tú. Adelante, invócalos; que te respondan, si tienes razón.

195 ¿Tienen piernas con las que caminan? ¿Tienen manos con las que se defienden? ¿Tienen ojos con los que ven? ¿Tienen oídos para oír? Di: "Invocad a vuestros ídolos y pedidles que me golpeen sin demora.

196 "DIOS es mi único Señor y Maestro; Aquel que reveló esta escritura. Él protege a los justos.

197 "En cuanto a los ídolos que levantáis junto a Él, no pueden ayudaros, ni pueden ayudarse a sí mismos".

198 Cuando les invitas a la guía, no oyen. Y los ves mirándote, pero no ven.

199 Recurrirás al perdón, abogarás por la tolerancia y despreciarás a los ignorantes.

200 Cuando el diablo te susurre cualquier susurro, busca refugio en DIOS; Él es Oyente, Omnisciente.

201 Aquellos que son justos, cada vez que el diablo se les acerca con una idea, recuerdan, con lo cual se convierten en videntes.

202 Sus hermanos les incitan sin cesar a descarriarse.

203 Si no produces un milagro que ellos exigen, dicen: "¿Por qué no lo pides?". Di: "Simplemente sigo lo que me ha sido revelado de mi Señor". Éstas son iluminaciones de tu Señor, y guía, y misericordia para la gente que cree.

204 Cuando se recite el Corán, lo escucharéis y prestaréis atención, para que alcancéis la misericordia.

205 Recordarás a tu Señor en tu interior, en público, en privado y en silencio, día y noche; no seas inconsciente.*

7:205 Tu dios es quien sea o lo que sea que ocupe tu mente la mayor parte del día. Esto explica el hecho de que la mayoría de los que creen en Dios estén destinados al Infierno (véanse 12:106, 23:84-90 y Apéndice 27).

206 Los que están junto a tu Señor nunca son demasiado orgullosos para adorarle; Le glorifican y se postran ante Él.

SURA 8 · 75 VERSES

El botín de guerra

الأنفال

Al-Anfal

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Te consultan sobre el botín de guerra. Decid: "El botín de guerra pertenece a DIOS y al mensajero". Observaréis a DIOS, os exhortaréis unos a otros a ser justos y obedeceréis a DIOS y a Su mensajero, si sois creyentes.

Los verdaderos creyentes

2 Los verdaderos creyentes son aquellos cuyos corazones tiemblan cuando se menciona a DIOS, y cuando se les recitan Sus revelaciones, su fe se fortalece y confían en su Señor.

3 Observan las oraciones de contacto (Salat), y de nuestras provisiones para ellos, dan en caridad.

4 Así son los verdaderos creyentes. Alcanzan altos rangos ante su Señor, así como el perdón y una generosa provisión.

Los creyentes débiles

5 Cuando su Señor quiso que dejaran su hogar, para cumplir un plan específico, algunos creyentes se expusieron como creyentes renuentes.

6 Discutieron contigo contra la verdad, incluso después de que se les explicara todo. Actuaron como si se les condujera a una muerte segura.

7 Recuerda que DIOS te prometió la victoria sobre cierto grupo, pero aún así quisiste enfrentarte al grupo más débil. Era el plan de DIOS establecer la verdad con Sus palabras, y derrotar a los incrédulos.

8 Pues Él ha decretado que la verdad prevalecerá y la falsedad desaparecerá, a pesar de los malhechores.

Los soldados invisibles de Dios

9 Así, cuando imploraste a tu Señor que viniera al rescate, Él te respondió: "Te apoyo con mil ángeles en sucesión".

Victoria garantizada para los creyentes

10 DIOS les dio estas buenas noticias para fortalecer sus corazones. La victoria sólo viene de DIOS. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

11 Hizo que os invadiera un sueño apacible y os tranquilizara, e hizo descender agua del cielo para limpiaros con ella. Os protegió de la maldición del diablo, tranquilizó vuestros corazones y fortaleció vuestros puntos de apoyo.

Lecciones de la Historia*.

12 Recuerda que tu Señor inspiró a los ángeles: "Yo estoy con vosotros; apoyad a los que han creído. Yo sembraré el terror en el corazón de los incrédulos. Podéis golpearles por encima de los cuellos, y podéis golpearles incluso cada dedo".

8:12-16 Todas las guerras se rigen por la regla básica de 60:8-9.

13 Esto es en lo que han incurrido justamente al luchar contra DIOS y Su mensajero. Para aquellos que luchan contra DIOS y Su mensajero, la retribución de DIOS es severa.

14 Esto es para castigar a los incrédulos; han incurrido en la retribución del Infierno.

15 Oh vosotros que creéis, si os encontráis con los incrédulos que se han movilizado contra vosotros, no retrocedáis ni huyáis.

16 Cualquiera que se vuelva ese día, excepto para llevar a cabo un plan de batalla, o para unirse a su grupo, ha incurrido en la ira de DIOS, y su morada es el Infierno; ¡qué destino tan miserable!

Dios lo está haciendo todo*.

17 No fuisteis vosotros quienes los matasteis; DIOS es Quien los mató. No fuisteis vosotros los que tirasteis cuando tirasteis; DIOS es el que tiró. Pero Él da así a los creyentes la oportunidad de ganar mucho crédito. DIOS es Oyente, Omnisciente.

8:17 Creer en Dios exige creer en Sus cualidades, una de las cuales es que Él lo hace todo. Sin conocer a Dios, no hay creencia (23:84-90). Las cosas malas son provocadas por nosotros, y ejecutadas por Satanás, de acuerdo con las leyes de Dios (4:78-79, 42:30).

18 Además, DIOS anula así los planes de los incrédulos.

19 Buscabais la victoria (oh incrédulos), y la victoria llegó; pertenecía a los creyentes. Si os abstenéis (de la agresión) será mejor para vosotros, pero si volvéis, nosotros también. Vuestros ejércitos nunca os ayudarán, por grandes que sean. Pues DIOS está del lado de los creyentes.

20 Oh vosotros que creéis, obedeced a DIOS y a Su mensajero, y no le desoigáis mientras oís.

Los incrédulos bloqueados

21 No seas como los que dicen: "Oímos", cuando no oyen.

22 Las peores criaturas a los ojos de DIOS son los sordomudos, que no entienden.

23 Si DIOS hubiera sabido que había algo bueno en ellos, los habría hecho oyentes. Incluso si los hubiera hecho oyentes, aún así se habrían alejado con aversión.

Los justos no mueren de verdad*.

24 Oh vosotros que creéis, responderéis a DIOS y al mensajero cuando os invite a lo que os da la vida.* Debéis saber que DIOS está más cerca de vosotros que vuestro corazón, y que ante Él seréis convocados.

8:24 Véase el Apéndice 17. Cuando los justos abandonan sus cuerpos, van directamente al Cielo.

25 Tened cuidado con una retribución que puede no limitarse a los malhechores entre vosotros.* Debéis saber que la retribución de DIOS es severa.

8:25 Una comunidad que tolera la homosexualidad, por ejemplo, puede sufrir un terremoto.

Dios apoya a los creyentes

26 Recordad que antes erais pocos y estabais oprimidos, temiendo que la gente os arrebatara, y Él os concedió un santuario seguro, os apoyó con Su victoria y os proveyó de buenas provisiones, para que seáis agradecidos.

27 Oh vosotros que creéis, no traicionéis a DIOS y al mensajero, y no traicionéis a los que confían en vosotros, ahora que lo sabéis.

El dinero y los niños son pruebas

28 Debes saber que tu dinero y tus hijos son una prueba, y que DIOS posee una gran recompensa.

29 Oh tú que crees, si reverencias a DIOS, Él te iluminará, remitirá tus pecados y te perdonará. DIOS posee una gracia infinita.

Dios protege a Su Mensajero*.

30 Los incrédulos traman y conspiran para neutralizarte, o matarte, o desterrarte. Sin embargo, ellos traman y conspiran, pero también lo hace DIOS. DIOS es el mejor intrigante.

8:30 Dios eligió a Su último profeta, Mahoma, de la tribu más fuerte de Arabia. Fueron las leyes y tradiciones tribales las que impidieron que los incrédulos -con el permiso de Dios- mataran a Mahoma. Del mismo modo, fue voluntad de Dios trasladar a Su Mensajero de la Alianza desde Oriente Medio, donde habría sido asesinado, a los EE.UU., donde el mensaje de Dios puede florecer y llegar a todos los rincones del planeta. Esto se confirma matemáticamente: los números de sura y versículo= 8+30=19x2.

31 Cuando se les recitan nuestras revelaciones, dicen: "Lo hemos oído. Si hubiéramos querido, habríamos dicho lo mismo. No son más que cuentos del pasado".

32 También dijeron: "Dios nuestro, si ésta es realmente la verdad de Tu parte, haznos caer piedras del cielo o derrama sobre nosotros un castigo doloroso."

33 Sin embargo, DIOS no debe castigarlos mientras están en medio de ellos; DIOS no debe castigarlos mientras buscan el perdón.

34 ¿Acaso no han merecido el castigo de Dios, al repeler a otros de la Sagrada Masyid, aunque no sean sus custodios? Los verdaderos guardianes son los justos, pero la mayoría de ellos no lo saben.

Las oraciones de contacto (salat) existían antes del Corán*.

35 Sus oraciones de contacto (Salat) en el santuario (Ka'bah) no eran más que una burla y un medio de repeler a la gente (amontonándola). Por tanto, sufrid el castigo por vuestra incredulidad.

8:35 Todas las prácticas religiosas del Islam nos llegaron a través de Abraham; cuando se reveló el Corán, todos los ritos de la "Sumisión" ya existían (21:73, 22:78).

Gastan su dinero para luchar contra Dios*.

36 Los incrédulos gastan su dinero para alejar a otros del camino de Dios. Lo gastarán y luego se convertirá en pena y remordimiento para ellos. Finalmente, serán derrotados, y todos los incrédulos serán convocados al Infierno.

8:36 Los líderes adoradores de ídolos del Islam corrupto, Arabia Saudí, han destinado anualmente enormes sumas de dinero para luchar contra Dios y Su milagro. Por ejemplo, la famosa editorial libanesa Dãr Al-'Ilm Lil-Malãyîn (Conocimiento para los Millones) publicó la versión árabe de "El Milagro del Corán" en marzo de 1983. Los saudíes compraron todos los ejemplares y los destruyeron.

37 DIOS tamizará lo malo de lo bueno, luego amontonará lo malo uno encima del otro, todo en una pila, y luego lo arrojará al Infierno. Tales son los perdedores.

38 Di a los incrédulos: si dejan de hacerlo, se les perdonará todo su pasado. Pero si regresan, correrán la misma suerte que los anteriores.

39 Lucharás contra ellos para evitar la opresión y para practicar tu religión consagrada sólo a DIOS. Si se abstienen de la agresión, entonces DIOS es plenamente Vidente de todo lo que hacen.

40 Si se apartan, entonces debes saber que DIOS es tu Señor y Maestro; el mejor Señor y Maestro, el mejor apoyo.

41 Debéis saber que si ganáis algún botín en la guerra, una quinta parte irá a DIOS y al mensajero, para ser entregada a los parientes, a los huérfanos, a los pobres y a los extranjeros que viajan. Haréis esto si creéis en DIOS y en lo que revelamos a nuestro siervo el día de la decisión, el día en que se enfrentaron los dos ejércitos. DIOS es Omnipotente.

Dios lo controla todo y tiene planes para los creyentes

42 Recuerde que usted estaba en este lado del valle, mientras que ellos estaban en el otro. Entonces su caravana tuvo que desplazarse a un terreno más bajo. Si lo hubieran planeado así, no habrían podido hacerlo. Pero DIOS tenía que llevar a cabo un asunto predeterminado, por el cual aquellos destinados a ser aniquilados fueron aniquilados por una razón obvia, y aquellos destinados a ser salvados fueron salvados por una razón obvia. DIOS es Oyente, Omnisciente.

43 DIOS hizo que aparecieran en tu sueño (Oh Muhammad) menos numerosos. Si los hubiera hecho aparecer más numerosos, habrías fracasado, y habríais disputado entre vosotros. Pero DIOS salvó la situación. Él conoce los pensamientos más íntimos.

44 Y cuando llegó el momento y os enfrentasteis a ellos, Él hizo que ellos parecieran menos a vuestros ojos, e hizo que vosotros parecierais menos a sus ojos también. Porque DIOS quiso llevar a cabo un plan determinado. Todas las decisiones las toma DIOS.

45 Oh vosotros que creéis, cuando os enfrentéis a un ejército, manteneos firmes y conmemorad a DIOS con frecuencia, para que tengáis éxito.

46 Obedeceréis a DIOS y a Su mensajero, y no disputaréis entre vosotros, no sea que fracaséis y disperséis vuestras fuerzas. Perseveraréis con firmeza. Dios está con los que perseveran.

47 No sean como aquellos que abandonaron sus hogares a regañadientes, sólo para presumir, y de hecho desanimaron a otros a seguir el camino de DIOS. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

El diablo ve a los soldados invisibles de Dios

48 El diablo había adornado sus obras a sus ojos, y les dijo: "Hoy no podréis ser derrotados por ningún pueblo", y "lucharé junto a vosotros". Pero en cuanto los dos ejércitos se enfrentaron, dio media vuelta sobre sus talones y huyó, diciendo: "Te repudio. Veo lo que vosotros no veis. Tengo miedo de Dios. La retribución de DIOS es impresionante".

49 Los hipócritas y los que albergaban dudas en sus corazones decían: "Esta gente se engaña con su religión". Sin embargo, si uno pone su confianza en DIOS, entonces DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

50 ¡Si vieras a los que no creyeron cuando los ángeles los condenen a muerte! Les golpearán en la cara y en el trasero: "Prueben el castigo del Infierno.

51 "Esto es consecuencia de lo que tus manos han enviado. DIOS nunca es injusto con las criaturas".

52 Este es el mismo destino del pueblo del Faraón y de los que no creyeron antes que ellos. Rechazaron las revelaciones de DIOS, y DIOS les castigó por sus pecados. DIOS es poderoso, y Su retribución es severa.

El castigo: Una consecuencia del pecado

53 DIOS no cambia una bendición que ha otorgado a cualquier pueblo a menos que ellos mismos decidan cambiar. DIOS es Oyente, Omnisciente.

54 Tal fue el caso del pueblo del Faraón y de otros antes que ellos. Primero rechazaron los signos de su Señor. En consecuencia, los aniquilamos por sus pecados. Ahogamos al pueblo del Faraón; los malvados fueron castigados sistemáticamente.

55 Las peores criaturas a los ojos de DIOS son los incrédulos; no pueden creer.

56 Tú llegas a acuerdos con ellos, pero ellos violan sus acuerdos cada vez; no son justos.

57 Por tanto, si os encontráis con ellos en la guerra, los pondréis como ejemplo disuasorio para los que vengan detrás, para que tengan cuidado.

58 Cuando seas traicionado por un grupo de personas, te movilizarás contra ellas de la misma manera. DIOS no ama a los traidores.

59 Que los incrédulos no piensen que pueden salirse con la suya; nunca podrán escapar.

Estarás preparado: Un mandamiento divino

60 Prepararás para ellos todo el poder que puedas reunir, y todo el equipo que puedas movilizar, para que puedas atemorizar a los enemigos de DIOS, a tus enemigos, así como a otros que no te son conocidos; DIOS los conoce. Todo lo que gastéis en la causa de DIOS os será devuelto generosamente, sin la menor injusticia.

61 Si ellos recurren a la paz, tú también lo harás, y pon tu confianza en DIOS. Él es el Oyente, el Omnisciente.

Dios basta a los creyentes

62 Si quieren engañarte, entonces DIOS te bastará. Él te ayudará con Su apoyo, y con los creyentes.

63 Ha reconciliado los corazones (de los creyentes). Si hubieras gastado todo el dinero de la tierra, no habrías podido reconciliar sus corazones. Pero DIOS los reconcilió. Él es Todopoderoso, Sapientísimo.

64 Oh tú, profeta, te basta Dios y los creyentes que te han seguido.

65 Oh tú, profeta, exhortarás a los creyentes a luchar. Si hay veinte de vosotros que son firmes, pueden derrotar a doscientos, y cien de vosotros pueden derrotar a mil de los que no creyeron. Eso es porque son gente que no comprende.

66 Ahora (que se os ha unido mucha gente nueva) DIOS os lo ha puesto más fácil, pues sabe que ya no sois tan fuertes como antes. De ahora en adelante, cien creyentes firmes pueden derrotar a doscientos, y mil de vosotros pueden derrotar a dos mil con el permiso de DIOS. DIOS está con los que perseveran firmemente.

67 Ningún profeta adquirirá cautivos, a menos que participe en la lucha. Vosotros buscáis los materiales de este mundo, mientras que DIOS aboga por el Más Allá. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

68 Si no fuera por un decreto predeterminado de DIOS, habrías sufrido, a causa de lo que tomaste, una terrible retribución.

69 Por tanto, comed del botín que hayáis ganado lo que es lícito y bueno, y observad a DIOS. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

70 Oh tú, profeta, di a los prisioneros de guerra que tienes en tus manos: "Si DIOS supiera de algo bueno en vuestros corazones, os habría dado algo mejor que todo lo que habéis perdido, y os habría perdonado. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo".

71 Y si quieren traicionarte, ya han traicionado a DIOS. Por eso Él los hizo perdedores. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

72 Ciertamente, los que creyeron y emigraron y se esforzaron con su dinero y su vida por la causa de DIOS, así como los que los acogieron y les dieron refugio y los apoyaron, son aliados unos de otros. En cuanto a los que creen, pero no emigran con vosotros, no les debéis ningún apoyo, hasta que emigren. Sin embargo, si necesitan vuestra ayuda, como hermanos en la fe, debéis ayudarles, salvo contra personas con las que hayáis firmado un tratado de paz. DIOS es Vidente de todo lo que hacéis.

73 Los incrédulos son aliados unos de otros. Si no cumplís estos mandamientos, habrá caos en la tierra y una terrible corrupción.

74 Aquellos que creyeron y emigraron, y lucharon por la causa de DIOS, así como aquellos que los acogieron y les dieron refugio, y los apoyaron, éstos son los verdaderos creyentes. Han merecido el perdón y una generosa recompensa.

75 Los que creyeron después, y emigraron, y lucharon con vosotros, os pertenecen. Los que estén emparentados entre sí serán los primeros en apoyarse mutuamente, de acuerdo con los mandamientos de DIOS. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

SURA 9 · 127 VERSES

Ultimátum

براءة

Bara'ah

No Basmalah*

1 Se emite aquí un ultimátum de parte de DIOS y Su mensajero a los adoradores de ídolos que entren en un tratado con vosotros.

9:1 La ausencia de Basmalah en este sura no sólo es una profunda señal del Autor Todopoderoso del Corán de que este sura ha sido alterado, sino que también representa un asombroso milagro por derecho propio. Véanse los detalles en los Apéndices 24 y 29.

9:1 &*9:127 Este es el único sura que no lleva el prefijo Basmalah. Este fenómeno ha desconcertado a los estudiosos del Corán durante 14 siglos, y se han propuesto muchas teorías para explicarlo. Ahora nos damos cuenta de que la llamativa ausencia de la Basmalah tiene tres propósitos: (1) Representa una proclamación divina anticipada de que los adoradores de ídolos estaban destinados a alterar el Corán añadiendo 2 versículos falsos (9:128-129). (2) Demuestra una de las funciones del código matemático de Dios en el Corán, a saber, proteger el Corán contra cualquier alteración. (3) Proporciona características milagrosas adicionales del código del Corán. Debido a su extraordinaria importancia, los detalles se dan en los Apéndices 24 y 29. Una observación inmediata es que el número de apariciones de la palabra "Dios" al final de la sura 9 es de 1273 (19x67). Si se incluyen los dos versículos falsos 128 y 129, este fenómeno -y muchos más- desaparece.

2 Por tanto, vagad libremente por la tierra durante cuatro meses, y sabed que no podéis escapar de DIOS, y que DIOS humilla a los incrédulos.

3 Se emite aquí una proclamación de parte de DIOS y Su mensajero a toda la gente en el gran día de la peregrinación, que DIOS ha repudiado a los adoradores de ídolos, y así lo hizo Su mensajero. Así pues, si os arrepentís, será mejor para vosotros. Pero si os apartáis, sabed que nunca podréis escapar de DIOS. Promete a los incrédulos un castigo doloroso.

4 Si los adoradores de ídolos firman un tratado de paz contigo, y no lo violan, ni se unen con otros contra ti, cumplirás tu tratado con ellos, hasta la fecha de expiración. DIOS ama a los justos.

5 Una vez que hayan pasado los Meses Sagrados, (y se nieguen a hacer las paces) podréis matar a los adoradores de ídolos cuando os los encontréis, castigarlos y resistiros a todo movimiento que hagan. Si se arrepienten y observan las Oraciones de Contacto (Salat) y dan la caridad obligatoria (Zakat), les dejaréis marchar. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

6 Si uno de los adoradores de ídolos busca un salvoconducto con vosotros, le concederéis un salvoconducto, para que pueda oír la palabra de DIOS, y luego le enviaréis de vuelta a su lugar de seguridad. Esto se debe a que son personas que no saben.

7 ¿Cómo pueden los adoradores de ídolos exigir prenda alguna a DIOS y a Su mensajero? Están exentos aquellos que han firmado un tratado de paz contigo en la Sagrada Masyid. Si ellos honran y mantienen dicho tratado, tú también lo mantendrás. DIOS ama a los justos.

8 Cómo pueden (exigir una prenda) cuando nunca observaron ningún derecho de parentesco entre vosotros y ellos, ni ningún pacto, si alguna vez tuvieron la oportunidad de prevalecer. Te apaciguaron de boquilla, mientras que sus corazones estaban en oposición, y la mayoría de ellos son perversos.

9 Comerciaron con las revelaciones de DIOS por un precio barato. Consecuentemente, repelieron a la gente de Su camino. ¡Miserable en verdad es lo que hicieron!

10 Nunca observan ningún derecho de parentesco hacia ningún creyente, ni mantienen sus pactos; estos son los verdaderos transgresores.

Arrepentimiento: Limpiar la pizarra

11 Si se arrepienten y observan las oraciones de contacto (Salat) y dan la caridad obligatoria (Zakat), entonces son vuestros hermanos en religión. Así explicamos las revelaciones para la gente que sabe.

12 Si violan sus juramentos después de comprometerse a mantener sus pactos y atacan tu religión, puedes luchar contra los líderes del paganismo -ya no estás obligado por tu pacto con ellos- para que se abstengan.

13 ¿No lucharías contra personas que violaron sus tratados, trataron de desterrar al mensajero y son los que iniciaron la guerra en primer lugar? ¿Les tenéis miedo? Es a DIOS a quien debéis temer, si sois creyentes.

14 Lucharéis contra ellos, pues Dios los castigará a vuestras manos, los humillará, os concederá la victoria sobre ellos y refrescará los pechos de los creyentes.

15 También quitará la rabia de los corazones de los creyentes. DIOS redime a quien Él quiere. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

La prueba inevitable

16 ¿Creíais que os quedaréis solos sin que DIOS distinga entre vosotros a los que se esfuerzan y nunca se alían con los enemigos de DIOS, ni con los enemigos de Su mensajero, ni con los enemigos de los creyentes? DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

17 Los adoradores de ídolos no deben frecuentar las masyid de DIOS, mientras confiesan su incredulidad. Estos han anulado sus obras, y morarán para siempre en el Infierno.

18 Los únicos que deben frecuentar las mezquitas de Dios son los que creen en Dios y en el Último Día, y observan las oraciones de contacto (Salat), y dan la caridad obligatoria (Zakat), y no temen más que a Dios. Estos seguramente estarán entre los guiados.

Pregunta a los árabes

19 ¿Has considerado que regar a los peregrinos y cuidar de la Sagrada Masyid es un sustituto de creer en DIOS y en el Último Día, y de esforzarse por la causa de DIOS? No son iguales a los ojos de DIOS. DIOS no guía a los malvados.

Buenas noticias

20 Aquellos que creen, y emigran, y se esfuerzan en la causa de DIOS con su dinero y sus vidas, son mucho mayores en rango a los ojos de DIOS. Estos son los vencedores.

21 Su Señor les da buenas noticias: misericordia y aprobación de Su parte, y jardines donde se regocijan en la bienaventuranza eterna.

22 Eternamente moran en él. DIOS posee una gran recompensa.

Si tiene que elegir

23 Oh vosotros que creéis, no os aliéis ni siquiera con vuestros padres y hermanos, si prefieren la incredulidad a la fe. Aquellos de vosotros que se alíen con ellos están transgrediendo.

Criterio importante

24 Proclama: "Si tus padres, tus hijos, tus hermanos, tus cónyuges, tu familia, el dinero que has ganado, un negocio por el que te preocupas y los hogares que aprecias son más queridos para ti que DIOS y Su mensajero,* y el esfuerzo en Su causa, entonces sólo espera hasta que DIOS traiga Su juicio." DIOS no guía a la gente malvada.

9:24 Dado que las probabilidades de que un ser humano crea realmente y dedique la adoración sólo a Dios son abrumadoras (12:103, 106), es prácticamente imposible que toda una familia crea. Por ello, la mayoría de los creyentes se han enfrentado a la pregunta: "O yo o Dios y Su mensajero". Esta pregunta la formulan sistemáticamente los cónyuges de los creyentes, o sus padres, sus hijos, etc. Consistentemente, los creyentes tomaron la decisión correcta. Se trata de una prueba obligatoria para todos los creyentes (29:2).

9:24 La prueba coránica, matemática, apunta específicamente al Mensajero de Dios de la Alianza. Sumando el valor gematriz de "Rashad" (505), más el valor de "Jalifa" (725), más el número del versículo (24), obtenemos 505+725+24=1254=19x66.

25 Dios os ha concedido la victoria en muchas situaciones. Pero el día de Hunayn, os enorgullecisteis demasiado de vuestro gran número. En consecuencia, no os ayudó en nada, y la espaciosa tierra se estrechó tanto a vuestro alrededor, que os disteis la vuelta y huisteis.

26 Luego, Dios hizo descender el contento sobre Su mensajero y sobre los creyentes. Y envió soldados invisibles; así castigó a los incrédulos. Éste es el castigo para los incrédulos.

27 En última instancia, DIOS redime a quien Él quiere. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

28 Oh vosotros que creéis, los adoradores de ídolos están contaminados; no se les permitirá acercarse a la Sagrada Masyid después de este año. Si teméis la pérdida de ingresos, DIOS os colmará de Sus provisiones, de acuerdo con Su voluntad. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

29 Combatiréis a los que no creen en DIOS, ni en el Último Día, ni prohíben lo que DIOS y Su mensajero han prohibido, ni acatan la religión de la verdad entre los que recibieron la escritura, hasta que paguen el impuesto debido, voluntaria o involuntariamente.

Blasfemias

30 Los judíos decían: "Esdras es el hijo de DIOS", mientras que los cristianos decían: "¡Jesús es el hijo de DIOS!". Estas son blasfemias pronunciadas por sus bocas. Coinciden así con las blasfemias de los que han descreído en el pasado. DIOS los condena. Seguramente se han desviado.

Mantener las enseñanzas de los líderes religiosos en lugar de las enseñanzas de Dios

31 Han erigido en señores a sus líderes religiosos y eruditos,* en lugar de a DIOS. Otros divinizaron al Mesías, hijo de María. A todos se les ordenó adorar a un solo dios. No hay más dios que Él. Glorificado sea Él, por encima de tener socios.

9:31 Si consultas a los "eruditos musulmanes" sobre adorar sólo a Dios, y defender sólo la palabra de Dios, como se enseña en esta escritura probada, te aconsejarán que no lo hagas. Si consultas al Papa sobre la identidad de Jesús, te aconsejará que defiendas una trinidad. Si obedeces a los "eruditos musulmanes" cuyo consejo es contrario a las enseñanzas de Dios, o si sigues el consejo del Papa en lugar del de Dios, habrás establecido a estos líderes religiosos como dioses en lugar de Dios.

32 Quieren apagar la luz de DIOS con sus bocas, pero DIOS insiste en perfeccionar Su luz, a pesar de los incrédulos.

La "sumisión", destinada a prevalecer*.

33 Él es Quien envió a Su mensajero* con la guía y la religión de la verdad, y hará que domine a todas las religiones, a pesar de los adoradores de ídolos.

9:33 Esta afirmación, letra por letra, aparece aquí y en 61:9. Si escribimos el valor hemático de "Rashad" (505), seguido del valor de "Jalifa" (725), seguido de los números de sura y versículo en los que aparece esta afirmación (9:33 y 61:9), obtenemos 505 725 9 33 61 9, un múltiplo de 19. Esto confirma que el mensajero aquí es Rashad Jalifa. Además, el número de versículos desde 9:33 hasta 61:9 (3902)+9+33+61+9+el valor de "Rashad Jalifa" (1230) da 5244, también múltiplo de 19. El valor gematrico de 9:33 y 61:9, calculado sumando los valores de cada letra, es 7858. Sumando este número, más el número de letras de los dos versículos (120), más el número de versículos de 9:33 a 61:9 (3902), más el valor de "Rashad Jalifa" (1230), obtenemos 7858+120+3902+1230 = 13110 = 19x690. Véanse los apéndices 1, 2 y 26.

Cuidado con los religiosos profesionales

34 Oh vosotros que creéis, muchos líderes religiosos y predicadores toman el dinero de la gente ilícitamente, y apartan del camino de DIOS. A los que acaparan el oro y la plata, y no los gastan en la causa de DIOS, les auguro un castigo doloroso.

35 Llegará el día en que su oro y su plata se calentarán en el fuego del Infierno, y luego se usarán para quemar sus frentes, sus costados y sus espaldas: "Esto es lo que habéis atesorado para vosotros, así que probad lo que habéis atesorado".

Sistema de Dios: Doce meses por año*

36 La cuenta de los meses, en lo que concierne a DIOS, es doce.* Esta ha sido la ley de DIOS, desde el día en que creó los cielos y la tierra. Cuatro de ellos son sagrados. Esta es la religión perfecta; no agraviaréis vuestras almas (luchando) durante los Meses Sagrados. Sin embargo, podéis declarar la guerra total contra los adoradores de ídolos (incluso durante los Meses Sagrados), cuando ellos os declaren la guerra total, y sabed que DIOS está del lado de los justos.

9:36 La palabra "mes" se menciona en el Corán 12 veces, y "día" 365 veces.

Alteración de los Meses Sagrados*.

37 Alterar los Meses Sagrados es un signo de incredulidad excesiva; aumenta el extravío de los que han descreído. Alternan los Meses Sagrados y los meses regulares, conservando el número de meses consagrados por DIOS. Violan así lo que DIOS ha consagrado. Sus malas obras se adornan a sus ojos. DIOS no guía a los incrédulos.

9:37 Los Meses Sagrados según el corrupto Mundo Musulmán son Rajab, Zul-Qe'dah, Zul-Hijjah y Muharram (7º, 11º, 12º y 1º meses del Calendario Islámico). Sin embargo, un estudio cuidadoso del Corán revela que deberían ser Zul-Hijjah, Muharram, Safar y Rabi I (12º, 1º, 2º y 3º meses). Véase la nota 2:196.

38 Oh vosotros que creéis, cuando se os dice: "Movilizaos por la causa de DIOS", ¿por qué os apegáis fuertemente al suelo? ¿Habéis elegido esta vida mundana en lugar del Más Allá? Los materiales de este mundo, comparados con los del Más Allá, son nulos.

39 A menos que te movilices, Él te someterá a un castigo doloroso y sustituirá a otras personas en tu lugar; nunca podrás hacerle el menor daño. DIOS es Omnipotente.

Los soldados invisibles de Dios

40 Si no le apoyáis (al mensajero), DIOS ya le ha apoyado. Así, cuando los incrédulos le persiguieron, y él era uno de dos en la cueva, dijo a su amigo: "No te preocupes; DIOS está con nosotros". Entonces DIOS hizo descender sobre él satisfacción y seguridad, y le apoyó con soldados invisibles. Hizo humilde la palabra de los incrédulos. La palabra de DIOS reina suprema. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

Los mejores creyentes luchan por la causa de Dios

41 Os movilizaréis fácilmente, ligeros o pesados, y lucharéis con vuestro dinero y vuestras vidas por la causa de DIOS. Esto es mejor para vosotros, si lo supierais.

El sedentario

42 Si hubiera una ganancia material rápida y un viaje corto, te habrían seguido. Pero el esfuerzo es demasiado para ellos. Jurarán por DIOS: "Si hubiéramos podido, nos habríamos movilizado contigo". Así se perjudican a sí mismos, y DIOS sabe que son unos mentirosos.

43 DIOS te ha perdonado: ¿por qué les diste permiso (para quedarse atrás), antes de que pudieras distinguir a los que son veraces de los mentirosos?

44 Aquellos que verdaderamente creen en DIOS y en el Último Día no le piden permiso para evadir la oportunidad de esforzarse con su dinero y sus vidas. DIOS es plenamente consciente de los justos.

45 Los únicos que desean ser excusados son aquellos que no creen realmente en DIOS y en el Último Día. Sus corazones están llenos de dudas, y sus dudas les hacen vacilar.

46 Si realmente hubieran querido movilizarse, se habrían preparado a conciencia. Pero a DIOS no le gustó su participación, así que los desanimó; se les dijo: "Quédense atrás con los que se quedan atrás".

47 Si se hubieran movilizado con vosotros, habrían creado confusión y habrían provocado disputas y divisiones entre vosotros. Algunos de vosotros estabais dispuestos a escucharles. DIOS es plenamente consciente de los transgresores.

48 Ellos trataron de sembrar la confusión entre vosotros en el pasado, y os confundieron los asuntos. Sin embargo, la verdad prevalece en última instancia, y el plan de DIOS se lleva a cabo, a pesar de ellos.

49 Algunos de ellos dirían: "Dame permiso (para quedarme atrás); no me impongas tal penuria". De hecho, han incurrido así en una terrible penuria; el Infierno rodea a los incrédulos.

50 Si te ocurre algo bueno, se duelen, y si te sobreviene una aflicción, dicen: "Os lo dijimos", mientras se alejan regocijándose.

51 Di: "Nada nos sucede, salvo lo que DIOS ha decretado para nosotros. Él es nuestro Señor y Maestro. En DIOS confiarán los creyentes".

52 Di: "Vosotros sólo podéis esperar para nosotros una de dos cosas buenas (la victoria o el martirio), mientras que nosotros esperamos para vosotros la condena de DIOS y el castigo de Él, o a nuestras manos. Por lo tanto, esperad, y nosotros esperaremos junto con vosotros".

53 Di: "Gastad, queráis o no. No se os aceptará nada, porque sois gente malvada".

La oración de contacto existía antes de Mahoma*.

54 Lo que impidió la aceptación de sus gastos es que no creían en DIOS y en Su mensajero, y cuando observaban las oraciones de contacto (Salat),* las observaban perezosamente, y cuando daban en caridad, lo hacían de mala gana.

9:54 Ésta es otra prueba de que las oraciones de contacto (Salat) existían antes del Corán, y fueron transmitidas por Abraham (véase 21:73). Además, deja perplejos a quienes cuestionan la afirmación de Dios de que el Corán es completo y está totalmente detallado cuando preguntan: "¿Dónde podemos encontrar los detalles de las Oraciones de Contacto en el Corán?" (6:19, 38, 114).

Aparente éxito mundano

55 No os dejéis impresionar por su dinero ni por sus hijos. DIOS hace que éstos sean fuentes de retribución para ellos en esta vida, y (cuando mueren) sus almas parten mientras son incrédulos.

56 Juran por DIOS que pertenecen a tu lado, mientras que no pertenecen a tu lado; son gente divisiva.

57 Si pudieran encontrar un refugio, o cuevas, o un escondite, irían a él, corriendo.

58 Algunos de ellos critican tu distribución de las caridades; si se les da de ellas, se dan por satisfechos, pero si no se les da de ellas, se convierten en objetores.

59 Deberían estar satisfechos con lo que DIOS y Su mensajero les han dado. Deberían haber dicho: "DIOS nos basta. DIOS nos proveerá de Sus generosidades, y también lo hará Su mensajero. Sólo buscamos a DIOS".

Sistema de distribución para organizaciones benéficas

60 Las caridades se destinarán a los pobres, a los necesitados, a los obreros que las recogen, a los nuevos conversos, a liberar a los esclavos, a los agobiados por gastos repentinos, por la causa de DIOS, y al extranjero que viaja. Tal es el mandamiento de DIOS. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

61 Algunos hirieron al profeta diciendo: "¡Es todo oídos!". Di: "Es mejor para vosotros que os escuche. Cree en DIOS y confía en los creyentes. Él es una misericordia para aquellos de vosotros que creen". Los que hieren al mensajero de DIOS han incurrido en un castigo doloroso.

62 Te juran por DIOS, para complacerte, cuando DIOS y Su mensajero son más dignos de complacer, si son realmente creyentes.

Castigo por oponerse a Dios y a Su Mensajero

63 ¿No sabían que quien se opone a DIOS y a Su mensajero ha incurrido en el fuego del Infierno para siempre? Esta es la peor humillación.

Los hipócritas

64 A los hipócritas les preocupa que se revele una sura que exponga lo que hay dentro de sus corazones. Di: "Adelante, burlaos. DIOS expondrá exactamente lo que teméis".

65 Si les preguntas, te dirán: "Sólo nos burlábamos y bromeábamos". Di: "¿Os dais cuenta de que os estáis burlando de DIOS, y de Sus revelaciones, y de Su mensajero?".

66 No te disculpes. Habéis descreído después de haber creído. Si perdonamos a algunos de vosotros, castigaremos a otros de entre vosotros, como consecuencia de su maldad.

67 Los hombres hipócritas y las mujeres hipócritas son el uno con el otro: abogan por el mal y prohíben la rectitud, y son tacaños. Se olvidaron de DIOS, y por eso Él se olvidó de ellos. Los hipócritas son verdaderamente malvados.

68 DIOS promete a los hombres hipócritas y a las mujeres hipócritas, así como a los incrédulos, el fuego del Infierno, donde permanecerán para siempre. Les basta. DIOS les ha condenado; han incurrido en una retribución eterna.

El sistema de Dios no cambia

69 Algunos de los que te precedieron eran más fuertes que tú y poseían más dinero e hijos. Se preocuparon por sus posesiones materiales. Del mismo modo, tú te has preocupado por tus posesiones materiales, igual que se preocuparon los que te precedieron. Te has vuelto totalmente desatento, igual que ellos eran desatentos. Tales son las personas que anulan sus obras, tanto en este mundo como en el Más Allá; ellos son los perdedores.

Los perdedores

70 ¿Acaso no han aprendido nada de las generaciones anteriores, de la gente de Noé, de 'Ãd, de Thamûd, del pueblo de Abraham, de los moradores de Midyan y de los malhechores (de Sodoma y Gomorra)? Sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras. DIOS nunca les perjudicó; son ellos los que perjudicaron a sus propias almas.

Los ganadores

71 Los hombres y mujeres creyentes son aliados unos de otros. Abogan por la rectitud y prohíben el mal, observan las oraciones de contacto (Salat) y dan la caridad obligatoria (Zakat), y obedecen a DIOS y a Su mensajero. Estos serán colmados por la misericordia de DIOS. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

72 DIOS promete a los hombres creyentes y a las mujeres creyentes jardines con arroyos que fluyen, donde morarán para siempre, y magníficas mansiones en los jardines del Edén. Y las bendiciones y la aprobación de DIOS son aún mayores. Este es el mayor triunfo.

Serás severo con los infieles

73 Profeta, lucha contra los incrédulos y los hipócritas y sé severo con ellos. Su destino es el Infierno; ¡qué miserable morada!

74 Juran por DIOS que nunca lo dijeron, aunque han pronunciado la palabra de incredulidad; han descreído después de convertirse en sumisos. De hecho, han renunciado a lo que nunca tuvieron. Se han rebelado a pesar de que DIOS y Su mensajero les han colmado de Su gracia y provisiones. Si se arrepienten, será lo mejor para ellos. Pero si se apartan, DIOS los condenará a un castigo doloroso en esta vida y en el Más Allá. No encontrarán a nadie en la tierra que sea su amo y señor.

75 Algunos de ellos incluso se comprometieron: "Si DIOS nos colmara de su gracia, seríamos caritativos y llevaríamos una vida recta".

76 Pero cuando los colmó de Sus provisiones, se volvieron tacaños y se apartaron con aversión.

77 En consecuencia, los plagó de hipocresía en sus corazones, hasta el día en que se encuentren con Él. Esto se debe a que rompieron sus promesas a DIOS, y a causa de sus mentiras.

78 ¿No se dan cuenta de que DIOS conoce sus secretos, y sus conspiraciones, y que DIOS es el Conocedor de todos los secretos?

79 A los que critican a los creyentes generosos por dar demasiado, y ridiculizan a los creyentes pobres por dar demasiado poco, DIOS los desprecia. Han incurrido en un castigo doloroso.

El cebo más eficaz de Satanás: el mito de la intercesión*.

80 Ya sea que pidas perdón por ellos, o no pidas perdón por ellos - incluso si pides perdón por ellos setenta veces- DIOS no los perdonará. Esto se debe a que no creen en DIOS ni en Su mensajero. DIOS no guía a los malvados.

9:80 Si Muhammad no pudo interceder en favor de sus propios tíos y primos, ¿qué hace pensar a extraños que nunca lo conocieron que intercederá en su favor? Abraham no pudo interceder por su padre, ni Noé por su hijo (11:46 y 60:4).

81 Los sedentarios se regocijaban en su permanencia detrás del mensajero de DIOS, y odiaban esforzarse con su dinero y sus vidas en la causa de DIOS. Decían: "¡No nos movilicemos con este calor!". Dijeron: "El fuego del Infierno es mucho más caliente", si pudieran comprenderlo.

82 Que rían un poco y lloren mucho. Este es el desquite por los pecados que se han ganado.

83 Si DIOS te devuelve a una situación en la que te piden permiso para movilizarse contigo, dirás: "Nunca más te movilizarás conmigo, ni lucharás conmigo contra ningún enemigo. Porque tú has elegido estar con los sedentarios en primer lugar. Por lo tanto, debes quedarte con los sedentarios".

84 No observaréis la oración fúnebre por ninguno de ellos cuando muera, ni estaréis junto a su tumba. No han creído en Dios ni en Su mensajero y han muerto en un estado de maldad.

Los materiales mundanos son nulos

85 No te dejes impresionar por su dinero ni por sus hijos; DIOS hace que éstos sean fuentes de miseria para ellos en este mundo, y sus almas parten como incrédulas.

86 Cuando se revela una sura que dice: "Creed en DIOS y esforzaos con Su mensajero", incluso los más fuertes de entre ellos dicen: "¡Quedémonos atrás!".

87 Eligieron estar con los sedentarios. En consecuencia, sus corazones fueron sellados, y por lo tanto, no pueden comprender.

Los verdaderos creyentes están dispuestos a esforzarse

88 En cuanto al mensajero y a los que creyeron con él, se afanan con su dinero y su vida. Éstos han merecido todo lo bueno; son los vencedores.

89 DIOS les ha preparado jardines con arroyos que fluyen, donde moran para siempre. Este es el mayor triunfo.

90 Los árabes inventaron excusas y acudieron a ti pidiendo permiso para quedarse. Esto es indicativo de su rechazo a DIOS y a Su mensajero: se quedan atrás. Ciertamente, los que no creen entre ellos han incurrido en un castigo doloroso.

91 No serán culpados aquellos que sean débiles, o estén enfermos, o no encuentren nada que ofrecer, mientras permanezcan devotos a DIOS y a Su mensajero. Los justos entre ellos no serán culpados. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

92 También se excusan los que se te acercan deseando ser incluidos contigo, pero les dices: "No tengo con qué cargarte". Entonces se vuelven con lágrimas en los ojos, verdaderamente entristecidos por no poder contribuir.

93 La culpa es de los que te piden permiso para quedarse atrás, aunque no tengan excusa. Han elegido estar con los sedentarios. En consecuencia, DIOS ha sellado sus corazones, y así, no alcanzan ningún conocimiento.

Los tiempos difíciles sirven para desenmascarar a los hipócritas

94 Te pedirán disculpas cuando vuelvas a ellos (de la batalla). Di: "No os disculpéis; ya no confiamos en vosotros. DIOS nos ha informado sobre vosotros". DIOS verá vuestras obras, y también el mensajero, entonces seréis devueltos al Conocedor de todos los secretos y declaraciones, entonces os informará de todo lo que habíais hecho.

95 Te jurarán por Dios, cuando vuelvas a ellos, que no les hagas caso. No los tengáis en cuenta. Están contaminados y su destino es el Infierno, como castigo por los pecados que han cometido.

96 Te lo juran para que los perdones. Aunque los perdones, DIOS no perdona a gente tan malvada.

Los árabes

97 Los árabes son los peores en incredulidad e hipocresía, y los más propensos a ignorar las leyes que DIOS ha revelado a Su mensajero. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

98 Algunos árabes consideran que su gasto (en la causa de DIOS) es una pérdida, e incluso esperan en previsión de que un desastre pueda golpearle. Son ellos quienes incurrirán en el peor desastre. DIOS es Oyente, Omnisciente.

99 Otros árabes sí creen en DIOS y en el Último Día, y consideran que su gasto es un medio hacia DIOS, y un medio para apoyar al mensajero. De hecho, les acercará; DIOS les admitirá en Su misericordia. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

100 En cuanto a los primeros vanguardistas que emigraron (Muhãjerin), y los partidarios que les dieron refugio (Ansãr) y los que les siguieron en la rectitud, Dios se complace en ellos, y ellos se complacen en Él. Les ha preparado jardines con arroyos que fluyen, en los que moran para siempre. Éste es el mayor triunfo.

Doble castigo para los hipócritas*.

101 Entre los árabes que te rodean, hay hipócritas. También, entre los habitantes de las ciudades, hay quienes están acostumbrados a la hipocresía. Vosotros no los conocéis, pero nosotros sí. Doblaremos la retribución para ellos, pues acabarán comprometidos en una retribución terrible.

9:101 Los hipócritas se sientan entre los creyentes, escuchan el mensaje y las pruebas, y luego difunden sus dudas venenosas. Es ley coránica que reciban el doble de castigo, ahora y siempre.

102 Hay otros que han confesado sus pecados; han mezclado las buenas acciones con las malas. DIOS los redimirá, pues DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

103 Toma de su dinero una limosna para purificarlos y santificarlos. Y alentadlos, pues vuestro aliento los tranquiliza. DIOS es Oyente, Omnisciente.

104 ¿No se dan cuenta de que DIOS acepta el arrepentimiento de Sus adoradores, y toma las caridades, y que DIOS es el Redentor, el Más Misericordioso?

105 Di: "Obra rectamente; DIOS verá tu obra, y también Su mensajero y los creyentes. Al final, serás devuelto al Conocedor de todos los secretos y declaraciones, entonces Él te informará de todo lo que habías hecho."

106 Otros están esperando la decisión de DIOS; Él puede castigarlos, o puede redimirlos. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

Masyids que se oponen a Dios y a Su Mensajero*.

107 Hay quienes abusan de la masyid practicando la adoración de ídolos, dividiendo a los creyentes y proporcionando consuelo a quienes se oponen a DIOS y a Su mensajero. Juran solemnemente: "¡Nuestras intenciones son honorables!" DIOS es testigo de que son unos mentirosos.

9:107 Cualquier masyid en la que las prácticas no estén dedicadas absolutamente a Dios SOLO pertenece a Satanás, no a Dios. Por ejemplo, mencionar los nombres de Abraham, Muhammad y/o Ali en el Azan y/o en las oraciones del Salat viola los mandamientos de Dios en 2:136, 2:285, 3:84 y 72:18. Desafortunadamente, esta es una práctica idólatra común en todo el corrupto mundo musulmán.

No reces en esas mezquitas

108 Nunca rezarás en una mezquita así. Una masyid establecida sobre la base de la rectitud desde el primer día es más digna de que reces en ella. En ella, hay gente que ama ser purificada. Dios ama a los que se purifican.

109 ¿Es mejor aquel que establece su edificio sobre la base de reverenciar a DIOS y obtener Su aprobación, o aquel que establece su edificio al borde de un precipicio que se desmorona, que cae con él al fuego del Infierno? DIOS no guía a los transgresores.

110 Tal edificio que han establecido permanece como una fuente de duda en sus corazones, hasta que sus corazones se aquietan. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

La inversión más rentable

111 DIOS ha comprado a los creyentes sus vidas y su dinero a cambio del Paraíso. Así, luchan por la causa de DIOS, dispuestos a matar y a morir. Tal es Su promesa veraz en la Torá, el Evangelio y el Corán, y ¿quién cumple Su promesa mejor que DIOS? Te regocijarás al hacer tal intercambio. Este es el mayor triunfo.

Los creyentes

112 Son los arrepentidos, los adoradores, los alabadores, los meditadores, los que se inclinan y se postran, los defensores de la rectitud y los que prohíben el mal, y los guardianes de las leyes de DIOS. Dad buenas nuevas a tales creyentes.

Repudiarás a los enemigos de Dios Abraham repudió a su padre

113 Ni el profeta, ni los creyentes pedirán perdón por los adoradores de ídolos, aunque fueran sus parientes más cercanos, una vez que se den cuenta de que están destinados al Infierno.

114 La única razón por la que Abraham pidió perdón por su padre fue porque se lo había prometido. Pero en cuanto se dio cuenta de que era enemigo de DIOS, lo repudió. Abraham era extremadamente bondadoso, clemente.

115 DIOS no envía a ninguna persona por mal camino, después de haberla guiado, sin antes indicarle lo que le espera. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

116 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y la tierra. Él controla la vida y la muerte. No tienes a nadie más que a DIOS como Señor y Amo.

117 DIOS ha redimido al Profeta y a los emigrantes (Muhãjireen) y a los partidarios que los acogieron y les dieron refugio (Ansãr), que le siguieron durante los tiempos difíciles. Fue entonces cuando el corazón de algunos de ellos estuvo a punto de vacilar. Pero Él los ha redimido, pues es Compasivo con ellos, Misericordiosísimo.

No abandones al mensajero

118 También (redimidos fueron) los tres que se quedaron atrás. La espaciosa tierra se hizo tan estrecha para ellos, que casi abandonaron toda esperanza para sí mismos. Finalmente, se dieron cuenta de que no había escapatoria de DIOS, excepto hacia Él. Él entonces los redimió para que se arrepintieran. DIOS es el Redentor, el Más Misericordioso.

119 Oh vosotros que creéis, reverenciaréis a DIOS y estaréis entre los veraces.

120 Ni los habitantes de la ciudad, ni los árabes de los alrededores, tratarán de quedarse detrás del mensajero de DIOS (cuando se movilice para la guerra). Ni darán prioridad a sus propios asuntos antes que apoyarle. Esto se debe a que no sufren ninguna sed, ni ningún esfuerzo, ni hambre por la causa de DIOS, ni dan un solo paso que enfurezca a los incrédulos, ni infligen ninguna penuria al enemigo, sin que se lo anoten como mérito. DIOS nunca deja de recompensar a los que obran con rectitud.

121 Ni incurren en ningún gasto, pequeño o grande, ni atraviesan ningún valle, sin que se les haya anotado el crédito. Seguramente DIOS les recompensará generosamente por sus obras.

La importancia de la educación religiosa

122 Cuando los creyentes se movilicen, no lo harán todos. Unos pocos de cada grupo se movilizarán dedicando su tiempo al estudio de la religión. Así, podrán transmitir el conocimiento a su gente cuando regresen, para que permanezcan religiosamente informados.

Los incrédulos

123 Oh vosotros que creéis, combatiréis a los incrédulos que os ataquen -que os encuentren severos- y sabed que DIOS está con los justos.

Los hipócritas

124 Cuando se revelaba una sura, algunos de ellos decían: "¿Ha fortalecido esta sura la fe de alguno de vosotros?". En efecto, fortaleció la fe de los creyentes, y se alegran de cualquier revelación.

125 En cuanto a los que albergaban dudas en sus corazones, en realidad añadían impiedad a su impiedad, y morían como incrédulos.

126 ¿Acaso no ven que cada año sufren una o dos veces pruebas exigentes? Sin embargo, no se arrepienten ni hacen caso.

Un Crimen Histórico Desvelado: Dios proporciona pruebas irrefutables

127 Cada vez que se revelaba una sura, algunos de ellos se miraban como diciendo: "¿Alguien os ve?" Luego se marchaban. Así, DIOS ha desviado sus corazones, pues son gente que no comprende.

SURA 10 · 109 VERSES

Jonás

Younus

يونس

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. R.* Estas (cartas) son las pruebas de este libro de sabiduría.

10:1 Estas letras constituyen una parte importante del asombroso código matemático del Corán y una prueba de la autoría divina. Para más detalles, véase el Apéndice 1.

2 ¿Es demasiado sorprendente para la gente que hayamos inspirado a un hombre como ellos? Él (fue inspirado para decir): "Advertirás a la gente y darás buenas noticias a los que creen que han alcanzado una posición destacada ante su Señor." Los incrédulos dijeron: "¡Es un mago astuto!".

3 Tu único Señor es DIOS; Aquel que creó los cielos y la tierra en seis días, y luego asumió toda autoridad. Él controla todos los asuntos. No hay intercesor, excepto de acuerdo con Su voluntad. Así es DIOS, tu Señor. Le adoraréis. ¿No quieres prestar atención?

4 A Él es vuestro último retorno, todos vosotros. Esta es la promesa veraz de DIOS. Él inicia la creación, y luego la repite, para recompensar equitativamente a los que creen y llevan una vida recta. En cuanto a los que no creen, incurren en bebidas infernales, y una retribución dolorosa por su incredulidad.

5 Él es quien hizo al sol radiante, y a la luna una luz, y diseñó sus fases para que aprendieras a contar los años y a calcular. DIOS no creó todo esto, excepto para un propósito específico. Él explica las revelaciones para la gente que sabe.

6 Ciertamente, en la alternancia de la noche y el día, y en lo que DIOS creó en los cielos y la tierra, hay pruebas para las personas que son justas.

Preocupación por este mundo

7 Los que no esperan encontrarse con nosotros, y están preocupados por esta vida mundana y se contentan con ella, y se niegan a escuchar nuestras pruebas;

8 estos han incurrido en el Infierno como su última morada, como consecuencia de sus propias obras.

Dios guía a los creyentes

9 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, su Señor los guía, en virtud de su creencia. Los ríos fluirán bajo ellos en los jardines de la bienaventuranza.

10 Su oración en ella es: "Glorificado seas, dios nuestro", su saludo en ella es: "Paz", y su oración final es: "Alabado sea DIOS, Señor del universo".

11 Si DIOS apresurara la retribución en que incurre la gente, de la forma en que exigen provisiones, habrían sido aniquilados hace mucho tiempo. Sin embargo, dejamos errar a quienes no creen encontrarnos en sus transgresiones.

12 Cuando la adversidad toca al ser humano, nos implora mientras está acostado, o sentado, o de pie. Pero en cuanto aliviamos su adversidad, sigue como si nunca nos hubiera implorado que aliviáramos ninguna dificultad. Así se adornan a sus ojos las obras de los transgresores.

Lecciones del pasado

13 A muchas generaciones hemos aniquilado antes que a ti cuando transgredieron. Sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, pero se negaron a creer. Así retribuimos a los culpables.

Ahora es su turno

14 Luego os hicimos herederos de la tierra después de ellos, para ver cómo os vais a portar.

Cada letra calculada y diseñada divinamente

15 Cuando se les recitan nuestras revelaciones, los que no esperan encontrarnos dicen: "¡Traed un Corán* distinto de éste, o cambiadlo!". Di: "No puedo cambiarlo por mí mismo. Simplemente sigo lo que se me ha revelado. Temo, si desobedezco a mi Señor, el castigo de un día imponente".

10:15 La palabra "Corán" se menciona en el Corán 58 veces, pero como este versículo se refiere a "otro Corán", debe excluirse; "Este Corán" se menciona en el Corán 57 veces, 19x3.

16 Di: "Si DIOS hubiera querido, no os lo habría recitado, ni habríais sabido nada de ello. He vivido entre vosotros toda una vida antes de esto (y me habéis conocido como una persona cuerda y veraz). ¿No lo entendéis?"

17 Quién es más malvado que aquel que inventa mentiras sobre DIOS, o rechaza Sus revelaciones. Ciertamente, los transgresores nunca triunfan.

18 Adoran junto a DIOS a ídolos que no poseen poder alguno para perjudicarles o beneficiarles, y dicen: "¡Éstos son nuestros intercesores ante DIOS!". Di: "¿Estáis informando a DIOS de algo que Él no conoce en los cielos ni en la tierra?". Glorificado sea Él. Él es el Altísimo; muy por encima de necesitar socios.

19 La gente solía ser una sola congregación, y luego disputaban. Si no fuera por una palabra predeterminada de tu Señor, habrían sido juzgados inmediatamente por sus disputas.

El milagro del Corán se desvelará después de Mahoma*.

20 Dicen: "¿Cómo es que no le ha llegado ningún milagro de su Señor?". Di: "El futuro pertenece a DIOS; esperad, pues, y yo espero junto con vosotros".

10:20 En retrospectiva, vemos ahora que el milagro del Corán, de hecho "Uno de los mayores milagros" (74:30-35), estaba divinamente predestinado a ser desvelado 14 siglos después de Mahoma. En vista de la condición actual de los musulmanes tradicionales, si a Mahoma se le hubiera concedido este milagro,

esos musulmanes, que ya idolatran a Mahoma al lado de Dios, lo habrían adorado como Dios encarnado. Además, este milagro está obviamente diseñado para la era informática, y para ser apreciado por generaciones matemáticamente sofisticadas.

Humanos rebeldes

21 Cuando concedemos misericordia a la gente, después de que la adversidad les haya afligido, ¡inmediatamente maquinan contra nuestras revelaciones! Di: "La maquinación de DIOS es mucho más eficaz. Pues nuestros mensajeros registran todo lo que tramáis".

22 Él es quien te mueve por la tierra y el mar. Subís a los barcos, y éstos navegan suavemente con agradable brisa. Entonces, mientras se regocijan en ellos, sopla un viento violento y las olas les rodean por todas partes. Es entonces cuando imploran a DIOS, dedicando sinceramente sus plegarias sólo a Él: "Si sólo nos salvas esta vez, te estaremos eternamente agradecidos".

23 Pero en cuanto Él los salva, transgreden en la tierra y se oponen a la verdad. Oh pueblo, vuestra transgresión sólo va en detrimento de vuestras propias almas. Permanecéis preocupados por esta vida mundana, luego a nosotros es vuestro retorno definitivo, entonces os informamos de todo lo que habíais hecho.

24 La analogía de esta vida mundana es la siguiente: hacemos descender agua del cielo para producir con ella toda clase de plantas de la tierra y proporcionar alimento a la gente y a los animales. Luego, así como la tierra está perfectamente adornada, y su gente cree que la controla, llega nuestro juicio de noche o de día,* dejándola completamente estéril, como si nada hubiera existido el día anterior. Así explicamos las revelaciones para la gente que reflexiona.

10:24 Dios, por supuesto, sabe si Su juicio vendrá durante el día o durante la noche. Pero sucede que la tierra será mitad día y mitad noche cuando llegue el fin del mundo. Otro "milagro científico" del Corán.

25 DIOS invita a la morada de la paz, y guía a quien Él quiere por un camino recto.

El cielo y el infierno son eternos

26 Para los justos, la recompensa se multiplicará. Sus rostros nunca experimentarán privación ni vergüenza. Éstos son los moradores del Paraíso; permanecerán en él para siempre.

27 En cuanto a los que ganaron pecados, su retribución es equivalente a su pecado. La humillación es su suerte, y nadie aparte de DIOS puede protegerlos. Sus rostros parecerán abrumados por masas de noche oscura. Serán los moradores del Infierno; permanecerán en él para siempre.

Los ídolos repudian a sus adoradores

28 El día en que los convoquemos a todos, diremos a los que adoraban ídolos: "Os hemos convocado, junto con vuestros ídolos". Haremos que se enfrenten entre sí, y sus ídolos les dirán: "No teníamos ni idea de que nos idolatrabais.

29 Baste DIOS como testigo entre nosotros y vosotros, de que ignorábamos por completo que nos adorarais.

30 Es entonces cuando cada alma examinará todo lo que ha hecho. Serán devueltas a DIOS, su legítimo Señor y Maestro, y los ídolos que habían fabricado las repudiarán.

31 Di: "¿Quién te provee desde el cielo y la tierra? ¿Quién controla el oído y la vista? ¿Quién produce los vivos a partir de los muertos, y los muertos a partir de los vivos? ¿Quién controla todas las cosas?" Ellos responderían: "DIOS". Di: "¿Por qué, pues, no observáis los mandamientos?".

32 Tal es DIOS, tu legítimo Señor. ¿Qué hay después de la verdad, excepto la falsedad? ¿Cómo pudiste ignorar todo esto?

33 Esto es lo que la decisión de tu Señor hace a los que eligen ser malvados: no pueden creer.

Reflexiona sobre tus ídolos

34 Di: "¿Puede alguno de tus ídolos iniciar la creación, y luego repetirla?". Di: "DIOS inicia la creación, y luego la repite".

35 Di: "¿Alguno de vuestros ídolos guía hacia la verdad?". Di: "DIOS guía hacia la verdad. ¿Es más digno de ser seguido quien guía a la verdad, o quien no guía, y necesita guía para sí mismo? ¿Qué hay de malo en vuestro juicio?"

36 La mayoría de ellos no siguen más que conjeturas, y las conjeturas no sustituyen a la verdad. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

Sólo Dios puede ser el autor del Corán

37 El autor de este Corán no puede ser otro que DIOS. Confirma todos los mensajes anteriores y proporciona una escritura totalmente detallada. Es infalible, pues procede del Señor del universo.

38 Si dicen: "Lo inventó", di: "Entonces produce una sura como éstas, e invita a quien quieras, aparte de DIOS, si eres veraz".

39 Ciertamente, lo han rechazado sin estudiarlo ni examinarlo, y antes de comprenderlo. Así descreyeron quienes les precedieron. Por tanto, tened en cuenta las consecuencias para los transgresores.

40 Algunos de ellos creen (en esta escritura), mientras que otros no creen en ella. Tu Señor es plenamente consciente de los malhechores.

41 Si te rechazan, di: "Yo tengo mis obras, y tú tienes las tuyas. Tú eres inocente de todo lo que yo hago, y yo soy inocente de todo lo que tú haces".

42 Algunos te escuchan, pero ¿puedes hacer que los sordos oigan, aunque no puedan entender?

El ser humano elige libremente su camino

43 Algunos te miran, pero ¿puedes guiar a los ciegos, aunque no vean?

44 DIOS nunca hace mal a la gente; es la gente la que hace mal a sus propias almas.

45 El día en que Él los convoque a todos ellos, sentirán como si hubieran durado en este mundo una hora del día, durante la cual se encontraron. Perdedores son, en verdad, los que no creyeron en encontrarse con DIOS; y eligieron extraviarse.

46 Ya sea que les mostremos algo (de la retribución) que les prometemos, o terminemos con su vida antes de eso, para nosotros es su retorno final. DIOS es testigo de todo lo que hacen.

47 A cada comunidad, un mensajero. Tras la llegada de su mensajero, son juzgados equitativamente, sin la menor injusticia.

48 Desafían: "¿Cuándo se cumplirá esta profecía, si dices la verdad?".

El mensajero no tiene poder

49 Di: "No poseo ningún poder para perjudicarme o beneficiarme; sólo ocurre lo que DIOS quiere". Cada comunidad tiene una duración de vida predeterminada. Una vez que su interinidad llega a su fin, no pueden retrasarla ni una hora, ni adelantarla.

50 Di: "Tanto si Su castigo os llega de noche como de día, ¿por qué tienen tanta prisa los transgresores?

51 "Si ocurre, ¿creerás entonces? ¿Por qué deberías creer entonces? ¿Solías desafiarlo a que viniera?"

52 Se dirá a los transgresores: "Probad el castigo eterno. ¿No se os retribuye precisamente por lo que os habéis ganado?".

53 Te desafían a profetizar: "¿Es esto realmente lo que sucederá?" Responde: "Sí, por mi Señor, ésta es la verdad, y nunca podrás escapar".

A qué precio la fe

54 Si algún alma malvada poseyera todo lo que hay en la tierra, lo ofrecería fácilmente como rescate. Se llenarán de remordimiento cuando vean el castigo. Serán juzgados equitativamente, sin la menor injusticia.

55 Absolutamente, a DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. Absolutamente, la promesa de DIOS es verdad, pero la mayoría de ellos no lo saben.

56 Él controla la vida y la muerte, y a Él seréis devueltos.

57 Oh pueblo, os ha llegado aquí la iluminación de vuestro Señor, y la curación para todo lo que perturba vuestros corazones, y la guía, y la misericordia para los creyentes.

Alegría para los creyentes

58 Di: "Con la gracia de DIOS y con Su misericordia se regocijarán". Esto es mucho mejor que cualquier riqueza que puedan acumular.

Prohibiciones dietéticas de origen humano

59 Di: "¿Os habéis dado cuenta de cómo DIOS os hace descender toda clase de provisiones, y luego hacéis que unas sean ilícitas y otras lícitas?". Di: "¿Os ha dado Dios permiso para hacer esto? ¿O inventáis mentiras y se las atribuís a DIOS?"

60 ¿Se les ocurre alguna vez a aquellos que inventan mentiras sobre DIOS que tendrán que enfrentarse a Él en el Día de la Resurrección? Ciertamente, DIOS colma a la gente con Su gracia, pero la mayoría de ellos no lo agradecen.

Conocer a Dios

61 No te metes en ninguna situación, ni recitas ningún Corán, ni haces nada, sin que seamos testigos de ello mientras lo haces. Ni siquiera el peso de un átomo escapa al control de tu Señor, ya sea en los cielos o en la tierra. Tampoco hay nada más pequeño que un átomo, ni más grande, que no esté registrado en un registro profundo.

La felicidad: Ahora y siempre*

62 Absolutamente, los aliados de DIOS no tienen nada que temer, ni se afligirán.

10:62-64 La mayoría de la gente piensa que tiene que esperar hasta el Día de la Resurrección para recibir sus recompensas por la rectitud, o el castigo por la maldad. Pero el Corán asegura repetidamente a los creyentes que tienen garantizada la felicidad perfecta aquí en este mundo, ahora y siempre. Al final de su estancia aquí, irán directamente al Paraíso (véase el Apéndice 17).

63 Son los que creen y llevan una vida recta.

64 Para ellos, la alegría y la felicidad en este mundo, así como en el Más Allá. Esta es la ley inmutable de DIOS. Tal es el mayor triunfo.

65 No te entristezcas por sus declaraciones. Todo el poder pertenece a DIOS. Él es el Oyente, el Omnisciente.

66 Absolutamente, a DIOS pertenecen todos los que están en los cielos y todos los que están en la tierra. Aquellos que ponen ídolos al lado de DIOS realmente no están siguiendo nada. Solo piensan que siguen algo. Sólo suponen.

67 Él es Quien hizo la noche para vuestro descanso, y alumbró el día. Éstas son pruebas para los que saben oír.

La burda blasfemia

68 Dijeron: "DIOS ha engendrado un hijo". Sea Él glorificado. Él es el Más Rico. A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. No tienes ninguna prueba que apoye semejante blasfemia. ¿Dices de Dios lo que no sabes?

69 Proclama: "Los que inventan mentiras sobre DIOS nunca triunfarán".

70 Ellos obtienen su parte temporal en este mundo, luego a nosotros es su retorno final, entonces los comprometemos a un severo castigo por su incredulidad.

Noah

71 Recítales la historia de Noé. Dijo a su pueblo: "Oh pueblo mío, si os parece que mi posición y el hecho de que os recuerde las revelaciones de DIOS son demasiado para vosotros, pongo mi confianza en DIOS. Deberíais reuniros con vuestros líderes, acordar una decisión final entre vosotros, y luego hacérmela saber sin demora.

72 "Si os apartáis, entonces no os he pedido ningún salario. Mi salario viene de DIOS. Se me ha ordenado que me someta".

73 Lo rechazaron y, en consecuencia, lo salvamos a él y a los que se unieron a él en el arca; los hicimos herederos. Y ahogamos a los que rechazaron nuestras revelaciones. Fíjate en las consecuencias; han sido advertidos.

Los humanos insisten en su pecado original

74 Luego enviamos tras él mensajeros a su pueblo, y les mostraron pruebas claras. Pero no debían creer en lo que habían rechazado en el pasado. Así sellamos los corazones de los transgresores.

Moisés y Aarón

75 Entonces enviamos tras ellos a Moisés y Aarón al Faraón y a su grupo, con nuestras pruebas. Pero se volvieron arrogantes; y eran gente transgresora.

76 Cuando les llegó la verdad de nuestra parte, dijeron: "¡Es evidente que esto es magia!".

77 Moisés dijo: "¿Es así como describes la verdad cuando se te presenta? ¿Es esto magia? ¿Cómo pueden prevalecer los magos?"

78 Dijeron: "¿Habéis venido a desviarnos de lo que encontramos que hacen nuestros padres y a alcanzar posiciones de prominencia para vosotros? Nunca nos uniremos a vosotros como creyentes".

La verdad prevalece

79 El faraón dijo: "Traedme a todos los magos experimentados".

80 Cuando llegaron los magos, Moisés les dijo: "Arrojad lo que vayáis a arrojar".

81 Cuando tiraron, Moisés dijo: "Lo que habéis producido es magia, y DIOS lo hará fracasar. DIOS no apoya la obra de los transgresores".

82 DIOS establece la verdad con sus palabras, a pesar de los criminales.

83 Nadie creyó con Moisés, excepto unos pocos de su pueblo, mientras temían la tiranía del Faraón y sus ancianos. Ciertamente, el Faraón era demasiado arrogante en la tierra, y un verdadero tirano.

84 Moisés dijo: "Oh pueblo mío, si realmente habéis creído en DIOS, poned vuestra confianza en Él, si realmente sois sumisos".

85 Dijeron: "Confiamos en DIOS. Señor nuestro, sálvanos de la persecución de este pueblo opresor.

86 "Líbranos, con Tu misericordia, de la gente incrédula".

87 Inspiramos a Moisés y a su hermano. "Mantened por el momento vuestros hogares en Egipto, convertid vuestras casas en sinagogas y mantened las oraciones de contacto (Salat). Dad buenas nuevas a los creyentes".

88 Moisés dijo: "Señor nuestro, Tú has dado al Faraón y a sus ancianos lujos y riquezas en este mundo. Señor nuestro, sólo los usan para repeler a otros de Tu camino. Señor nuestro, acaba con sus riquezas y endurece sus corazones para que no crean, hasta que vean el doloroso castigo."

89 Dijo: "Vuestra oración ha sido escuchada (oh Moisés y Aarón), así que estad firmes y no sigáis los caminos de los que no saben."

90 Liberamos a los Hijos de Israel a través del mar. El Faraón y sus tropas los persiguieron, agresiva y pecaminosamente. Cuando el ahogamiento se hizo realidad para él, dijo: "Creo que no hay más dios que Aquel en quien han creído los Hijos de Israel; soy un sumiso."

91 "¡Demasiado tarde!* Porque ya te has rebelado y has elegido ser un transgresor.

10:91 Creer en Dios es el primer paso. Después, hay que alimentar y desarrollar el alma mediante las prácticas de adoración (véase el Apéndice 15).

Preservación del cuerpo del faraón*

92 "Hoy preservaremos tu cuerpo, para que sirvas de lección a las generaciones futuras"* Por desgracia, muchas personas son totalmente ajenas a nuestras señales.

10:92 Dios dotó a los egipcios del conocimiento exclusivo de la momificación. En la actualidad, el cuerpo momificado del faraón se expone en el Museo de El Cairo.

93 Hemos dotado a los Hijos de Israel de una posición de honor y les hemos bendecido con buenas provisiones. Sin embargo, disputaron cuando les llegó este conocimiento. Vuestro Señor les juzgará el Día de la Resurrección por todo lo que disputaron.

La duda del mensajero

94 Si tienes alguna duda sobre lo que te ha sido revelado de tu Señor, pregunta a los que han leído la escritura anterior. En verdad, la verdad te ha venido de tu Señor. No estés con los que dudan.

95 Tampoco os uniréis a los que rechazaron las revelaciones de DIOS, no sea que estéis con los perdedores.

96 Ciertamente, los condenados por un decreto de tu Señor no pueden creer.

97 No importa que tipo de prueba les muestres, (no pueden creer), hasta que vean la dolorosa retribución.

Creer que las naciones prosperan

98 Toda comunidad que crea será sin duda recompensada por creer. Por ejemplo, el pueblo de Jonás: cuando creyeron, aliviamos la humillante retribución que habían estado sufriendo en este mundo, y los hicimos prósperos.

99 Si tu Señor hubiera querido, toda la gente de la tierra habría creído.* ¿Quieres obligar a la gente a ser creyente?

10:99-101 La prueba exige que denunciemos la idolatría por nosotros mismos, sin intervención divina en nuestra decisión inicial. Dios bloquea a los que deciden no creer.

Los incrédulos bloqueados*

100 Ningún alma puede creer si no es de acuerdo con la voluntad de DIOS. Porque Él pone una maldición sobre aquellos que se niegan a entender.

101 Di: "Mirad todos los signos que hay en los cielos y en la tierra". Todas las pruebas y todas las advertencias nunca podrán ayudar a la gente que decidió no creer.

102 ¿Pueden esperar otra cosa que el destino de sus homólogos en el pasado? Di: "Sólo espera, y, junto contigo, yo también estoy esperando".

Victoria garantizada

103 En última instancia, salvamos a nuestros mensajeros y a los que creen. Es nuestra ley inmutable salvar a los creyentes.

104 Di: "Oh gente, si tenéis alguna duda sobre mi religión, yo no adoro lo que vosotros adoráis aparte de DIOS. Yo sólo adoro a DIOS; Aquel que acabará con vuestras vidas. Se me ha ordenado ser creyente".

105 Se me ordenó: "Mantente devoto a la religión del monoteísmo; no practicarás la adoración de ídolos".

106 "No adorarás junto a DIOS lo que no tiene poder para beneficiarte o perjudicarte. Si lo haces, serás un transgresor".

Todo el poder pertenece a Dios

107 Si DIOS te toca con una dificultad, nadie puede aliviarla excepto Él. Y cuando Él te bendice, ninguna fuerza puede impedir Su gracia. La concede a quien Él elige de entre Sus siervos. Él es el Perdonador, el Misericordioso.

108 Proclamad: "Oh pueblo, la verdad os ha venido aquí de vuestro Señor. Quien es guiado, es guiado para su propio bien. Y quien se extravía, se extravía para su propio perjuicio. Yo no soy un guardián sobre vosotros".

109 Sigue lo que se te revela, y sé paciente hasta que DIOS emita Su juicio; Él es el mejor juez.

SURA 11 · 123 VERSES

Capó

هود

Hud

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A.L.R. Esta es una escritura cuyos versos han sido perfeccionados, y luego elucidados.* Proviene de un Sapientísimo, un Conocedor.

11:1 Nuestra generación tiene la suerte de presenciar dos fenómenos asombrosos en el Corán: (1) un código matemático extraordinario (Apéndice 1), y (2) un milagro literario de dimensiones increíbles. Si los seres humanos intentan escribir una obra estructurada matemáticamente, las manipulaciones numéricas afectarán negativamente a la calidad literaria. El Corán marca la pauta de la excelencia literaria.

El Corán: Mensajero de Dios

2 Proclamando: "No adoraréis sino a DIOS. Vengo a vosotros de parte de Él como amonestador, así como portador de buenas nuevas.

3 "Buscaréis el perdón de vuestro Señor y os arrepentiréis ante Él. Entonces Él os bendecirá generosamente durante un período predeterminado, y otorgará Su gracia a quienes la merezcan. Si os apartáis, temo para vosotros la retribución de un día imponente".

4 A DIOS es tu último retorno, y Él es Omnipotente.

5 De hecho, ocultan sus pensamientos más íntimos, como para evitar que Él los conozca. De hecho, como se cubren con sus ropas, Él conoce todos sus secretos y declaraciones. Él conoce los pensamientos más íntimos.

Provisiones garantizadas

6 No hay criatura en la tierra cuya provisión no esté garantizada por DIOS. Y Él conoce su curso y su destino final. Todos están registrados en un registro profundo.

7 Él es Quien creó los cielos y la tierra en seis días-*y Su dominio (terrenal) fue completamente cubierto de agua-*para poneros a prueba, para distinguir entre vosotros a quienes obran con rectitud. Sin embargo, cuando dices: "Resucitaréis después de la muerte", los incrédulos dirían: "Esto es claramente brujería".

11:7 Los seis días son simplemente una vara de medir que nos proporciona mucha información. Así, aprendemos que el vasto universo físico sin vida fue creado en dos días, mientras que la diminuta mota llamada "Tierra" fue creada en cuatro días (41:10-12). La provisión de alimentos, agua y oxígeno para los habitantes de la Tierra tuvo que calcularse y disponerse con precisión.

11:7 Al principio, la Tierra estaba cubierta de agua. Posteriormente, surgió la masa terrestre y los continentes se separaron.

8 Y si retrasamos la retribución en que han incurrido -pues la reservamos para una comunidad concreta-, dicen: "¿Qué le retiene?". De hecho, una vez que les llega, nada puede detenerlo, y sus burlas volverán a perseguirles.

9 Siempre que bendecimos al ser humano con nuestra misericordia y luego se la quitamos, se vuelve abatido, poco agradecido.

10 Cada vez que lo bendecimos, después de que la adversidad lo había afligido, dice: "Toda adversidad se ha alejado de mí"; se excita, se enorgullece.

11 En cuanto a los que perseveran con firmeza y llevan una vida recta, merecen el perdón y una recompensa generosa.

La Revelación de Dios es Pesada

12 Es posible que quieran hacer caso omiso de parte de lo que se les revela, y que se sientan molestos por ello. También puede que digan: "¿Cómo es que no le llega ningún tesoro, ni un ángel?". Tú sólo eres un advertidor; DIOS controla todas las cosas.

El Corán: Imposible de imitar

13 Si dicen: "Él fabricó (el Corán)", diles: "Entonces produce diez suras como éstas, fabricadas, e invita a quien puedas, aparte de DIOS, si eres veraz"*.

11:13 El milagro matemático del Corán es inimitable (véase el Apéndice 1).

14 Si no responden a su desafío, sepa entonces que esto se revela con el conocimiento de DIOS, y que no hay más dios que Él. ¿Se someterán entonces?

15 A los que persiguen esta vida mundana y sus vanidades materiales, les pagaremos por sus obras en esta vida; sin la menor reducción.

16 Son ellos quienes renunciaron a su parte en el Más Allá y, en consecuencia, el Infierno es su destino. Todas sus obras son en vano; todo lo que han hecho queda anulado.

El código matemático del Corán

17 En cuanto a quienes reciban una prueba sólida* de su Señor, informada por un testigo de Él, y ante ella, el libro de Moisés ha sentado un precedente y una misericordia,* creerán sin duda. En cuanto a los incrédulos de los diversos grupos, les espera el Infierno. No albergues ninguna duda; ésta es la verdad de tu Señor, pero la mayoría de la gente no cree.

11:17 El código matemático del Corán, basado en 19 palabras, es una prueba intrínseca de la autoría divina. Cabe destacar que la palabra "Bayyinah" (prueba) se menciona en el Corán 19 veces.

11:17 Resulta que el libro de Moisés también estaba compuesto matemáticamente, con "19" como denominador común. Véase la nota 46:10 y el Apéndice 1.

18 ¿Quiénes son más malvados que los que inventan mentiras sobre DIOS? Serán presentados ante su Señor, y los testigos dirán: "Estos son los que mintieron acerca de su Señor. La condena de DIOS ha caído sobre los transgresores".

19 Se apartan del camino de Dios y tratan de torcerlo, y son incrédulos en el Más Allá.

Los incrédulos

20 Estos nunca escaparán, ni encontrarán señores o amos que les ayuden contra DIOS. El castigo será doble para ellos. Ellos han fallado en escuchar, y han fallado en ver.

21 Estos son los que pierden su alma, y los ídolos que habían fabricado los repudiarán.

22 No cabe duda de que, en el Más Allá, serán los peores perdedores.

Los creyentes

23 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, y se consagran a su Señor, son los moradores del Paraíso; permanecen en él para siempre.

24 El ejemplo de estos dos grupos es como el del ciego y el sordo, comparado con el del vidente y el oyente. ¿Son iguales? ¿No harías caso?

Noah

25 Enviamos a Noé a su pueblo, diciendo: "Vengo a vosotros como claro amonestador.

26 "No adoraréis sino a DIOS. Temo para vosotros la retribución de un día doloroso".

27 Los líderes incrédulos de su pueblo dijeron: "Vemos que no eres más que un ser humano como nosotros, y vemos que los primeros en seguirte son los peores de entre nosotros. Vemos que no tienes ninguna ventaja sobre nosotros. Es más, pensamos que sois unos mentirosos".

28 Dijo: "Oh pueblo mío, ¿y si tengo una prueba sólida de mi Señor? ¿Y si Él me ha bendecido por Su misericordia, aunque vosotros no podáis verlo? ¿Vamos a obligaros a creer en ello?

29 "Oh pueblo mío, no os pido dinero; mi salario sólo viene de DIOS. No estoy despidiendo a los que creyeron; ellos se encontrarán con su Señor (y sólo Él los juzgará). Veo que sois gente ignorante.

30 "Oh pueblo mío, ¿quién podrá apoyarme contra DIOS, si yo los despido? ¿No haréis caso?

Todo el poder pertenece a Dios

31 "No pretendo poseer los tesoros de DIOS, ni conozco el futuro, ni pretendo ser un ángel. Tampoco digo a los despreciados por vuestros ojos que DIOS no les concederá ninguna bendición. DIOS sabe mejor que nadie lo que hay en sus pensamientos más íntimos. (Si hiciera esto,) sería un transgresor".

32 Dijeron: "Oh Noé, has discutido con nosotros y has seguido discutiendo. Te retamos a que traigas la perdición con la que nos amenazas, si eres veraz".

33 Él dijo: "DIOS es el que te lo trae, si Él quiere, entonces no puedes escapar.

34 "Aunque os aconsejara, mi consejo no puede beneficiaros si es voluntad de DIOS descarriaros. Él es tu Señor, y a Él serás devuelto".

35 Si te dicen: "Se ha inventado esta historia", di: "Si me la he inventado, entonces soy responsable de mi delito, y soy inocente de cualquier delito que cometas".

36 Noé fue inspirado: "No más de tu pueblo va a creer, más allá de los que ya creen. No te entristezcas por sus acciones.

37 "Construye el arca bajo nuestra atenta mirada y con nuestra inspiración, y no me implores en nombre de los que han transgredido; están destinados a ahogarse".

El que ríe el último ríe mejor

38 Mientras construía el arca, cada vez que algunos de los suyos pasaban a su lado se reían de él. Él les decía: "Puede que os riáis de nosotros, pero nosotros nos reímos de vosotros, igual que vosotros.

39 "Seguramente descubrirás quién sufrirá una retribución vergonzosa e incurrirá en un castigo eterno".

40 Cuando llegó nuestro juicio, y el ambiente se caldeó, dijimos: "Llevad con él un par de cada clase,* junto con vuestra familia, excepto los condenados. Llevad con vosotros a los que han creído", y sólo unos pocos han creído con él.

11:40 & 44 Esta es la verdad probada de Dios: el arca de Noé estaba hecha de troncos, atados con cuerdas primitivas (54:13). Contrariamente a la creencia común, el diluvio se limitó a la zona alrededor del actual Mar Muerto, y los animales eran sólo el ganado de Noé; no todos los animales que vivían en la tierra.

41 Dijo: "Subid a bordo. En el nombre de DIOS será su navegación, y su amarre. Mi Señor es Perdonador, Misericordiosísimo".

42 Mientras navegaba con ellos en olas como colinas, Noé llamó a su hijo, que estaba aislado: "Oh hijo mío, ven a cabalgar con nosotros; no estés con los incrédulos".

43 Dijo: "Me refugiaré en lo alto de una colina, para protegerme del agua". Dijo: "Nada puede proteger hoy a nadie del juicio de DIOS; sólo los dignos de Su misericordia (se salvarán)". Las olas los separaron, y él estuvo entre los que se ahogaron.

¿Dónde cayó el Arca?

44 Se proclamó: "Oh tierra, traga tu agua" y "Oh cielo, cesa". El agua se calmó y la sentencia se cumplió. El arca descansó finalmente sobre las colinas de Judea.* Entonces se proclamó: "Los transgresores han perecido".

45 Noé imploró a su Señor: "Señor mío, mi hijo es miembro de mi familia, y Tu promesa es la verdad. Tú eres el más sabio de los sabios".

El mito de la intercesión*.

46 Dijo: "Oh Noé, no es de tu familia. Es injusto pedirme algo que no conoces.* Yo te ilumino, no sea que seas como los ignorantes".

11:46 La intercesión es el cebo más eficaz de Satanás para atraer a la gente a la adoración de ídolos. Sin embargo, Abraham no pudo ayudar a su padre, ni Noé a su hijo, ni Mahoma a sus propios parientes (2:254, 9:80 y 114).

47 Dijo: "Señor mío, busco refugio en Ti, no sea que vuelva a implorarte por algo que desconozco. Si no me perdonas y te apiadas de mí, estaré con los perdedores".

48 Fue proclamado: "Oh Noé, desembarca, con paz y bendiciones sobre ti, y sobre las naciones que descenderán de tus compañeros. En cuanto a las demás naciones que desciendan de ti, las bendeciremos por un tiempo, luego las someteremos a un castigo doloroso."

49 Son noticias del pasado que te revelamos. No tenías conocimiento de ellas -ni tú, ni tu pueblo- antes de esto. Por tanto, tened paciencia. La victoria final pertenece a los justos.

Hûd: Un mismo mensaje

50 A 'Ãd le enviamos a su hermano Hûd. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. Estáis inventando.

51 "Oh pueblo mío, no os pido ningún salario. Mi salario viene sólo de Aquel que me inició. ¿No lo entendéis?

52 "Oh pueblo mío, buscad el perdón de vuestro Señor y arrepentíos ante Él. Él os colmará de provisiones del cielo y aumentará vuestras fuerzas. No os convirtáis en transgresores".

53 Dijeron: "Oh Hûd, no nos has mostrado ninguna prueba, y no abandonamos a nuestros dioses por lo que dices. Nunca seremos creyentes contigo.

54 "Creemos que algunos de nuestros dioses os han afligido con una maldición". Dijo: "Doy testimonio ante Dios, y vosotros también, de que reniego de los ídolos que habéis erigido-.

55 "-al lado de Él. Por lo tanto, denme su decisión colectiva, sin demora.

56 "He puesto mi confianza en DIOS, mi Señor y vuestro Señor. No hay criatura que Él no controle. Mi Señor está en el camino correcto.

57 "Si os apartáis, os habré entregado aquello con lo que fui enviado. Mi Señor sustituirá a otras personas en tu lugar; no puedes perjudicarle en lo más mínimo. Mi Señor tiene el control de todas las cosas".

58 Cuando llegó nuestro juicio, salvamos a Hûd y a los que creyeron con él, por misericordia nuestra. Los salvamos de un castigo terrible.

59 Así fue 'Ãd: desoyeron las revelaciones de su Señor, desobedecieron a Sus mensajeros y siguieron los caminos de todo tirano obstinado.

60 En consecuencia, incurrieron en condenación en este mundo, y en el Día de la Resurrección. Ciertamente, 'Ãd rechazó a su Señor. Ciertamente, 'Ãd, el pueblo de Hûd, ha perecido.

Sãleh: Un mismo mensaje

61 A Thamûd enviamos a su hermano Sãleh. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. Él os inició desde la tierra, luego os asentó en ella. Buscaréis Su perdón, luego os arrepentiréis ante Él. Mi Señor está siempre cerca, receptivo".

62 Dijeron: "Oh Sãleh, antes de esto eras popular entre nosotros. ¿Nos estás prohibiendo adorar lo que adoran nuestros padres? Estamos llenos de dudas sobre todo lo que nos has dicho".

Los incrédulos siempre pierden

63 Dijo: "Oh pueblo mío, ¿y si tengo pruebas sólidas de mi Señor y misericordia de Él? ¿Quién me apoyaría contra DIOS, si Le desobedeciera? Sólo podéis aumentar mi pérdida.

64 "Oh pueblo mío, ésta es la camella de DIOS para que os sirva de prueba. La dejaréis comer de la tierra de DIOS, y no la toquéis con ningún mal, no sea que incurráis en un castigo inmediato."

65 La sacrificaron. Entonces dijo: "Sólo te quedan tres días de vida. Esta es una profecía inevitable".

66 Cuando llegó nuestro juicio, salvamos a Sãleh y a los que creyeron con él por misericordia nuestra, de la humillación de aquel día. Tu Señor es el Más Poderoso, el Todopoderoso.

67 Los que transgredieron fueron aniquilados por el desastre, dejándolos en sus casas, muertos.

68 Era como si nunca hubieran vivido allí. Ciertamente, los Thamûd han rechazado a su Señor. Absolutamente, Thamûd han incurrido en su aniquilación.

Abraham y Lot

69 Cuando nuestros mensajeros fueron a Abraham con buenas noticias, le dijeron: "Paz". Él dijo: "Paz", y pronto trajo un ternero asado.

70 Cuando vio que sus manos no lo tocaban, empezó a sospechar de ellos y a tenerles miedo. Ellos le dijeron: "No temas, estamos siendo enviados a la gente de Lot".

71 Su mujer estaba de pie, y se rió cuando le dimos la buena noticia de Isaac, y después de Isaac, Jacob.

72 Ella dijo: "Ay de mí, ¿cómo voy a tener un hijo a mi edad, y aquí está mi marido, un anciano? Esto sí que es extraño".

73 Dijeron: "¿Os parece extraño a DIOS? DIOS os ha concedido Su misericordia y bendiciones, oh habitantes del santuario. Él es Loable, Glorioso".

74 Cuando el miedo de Abraham se calmó, y le fue entregada la buena nueva, procedió a argumentar a favor del pueblo de Lot.

75 De hecho, Abraham era clemente, extremadamente amable y obediente.

76 "Oh Abraham, abstente de esto. El juicio de tu Señor ha sido emitido; han incurrido en una retribución inevitable."

Condena de la homosexualidad

77 Cuando nuestros mensajeros fueron a Lot, fueron maltratados, y él se sintió avergonzado por su presencia. Dijo: "Éste es un día difícil".

78 Su pueblo se precipitó; se habían acostumbrado a sus actos pecaminosos. Él dijo: "Oh pueblo mío, sería más puro para vosotros, si tomáis a mis hijas en su lugar. Reverenciaréis a DIOS; no me avergoncéis con mis huéspedes. ¿No tenéis entre vosotros un solo hombre razonable?"

79 Dijeron: "Sabéis bien que no necesitamos a vuestras hijas; sabéis exactamente lo que queremos".

80 Dijo: "¡Ojalá fuera lo bastante fuerte o tuviera un aliado poderoso!".

81 (Los ángeles) dijeron: "Oh Lot, somos mensajeros de tu Señor, y esta gente no puede tocarte. Saldrás con tu familia durante la noche, y que ninguno de vosotros mire atrás, excepto tu mujer; ella está condenada junto con los condenados. Su hora señalada es la mañana. ¿Acaso no es pronto por la mañana?"

Sodoma y Gomorra destruidas

82 Cuando llegó nuestro juicio, lo pusimos patas arriba y lo regamos con piedras duras y devastadoras.

83 Tales rocas fueron designadas por tu Señor para golpear a los transgresores.

Shu'aib: Un mismo mensaje

84 A Midyan enviamos a su hermano Shu'aib. Dijo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS; no tenéis otro dios fuera de Él. No hagáis trampas cuando midáis o peséis. Veo que sois prósperos, y temo por vosotros la retribución de un día abrumador.

85 "Oh pueblo mío, darás medida completa y peso completo, equitativamente. No defraudéis al pueblo en sus derechos, y no vagabundeéis por la tierra corrompiendo.

86 "Cualquier cosa que DIOS os proporcione, por pequeña que sea, es mucho mejor para vosotros, si sois realmente creyentes. Yo no soy un guardián sobre vosotros".

87 Dijeron: "Oh Shu'aib, ¿te dicta tu religión que debemos abandonar la religión de nuestros padres, o dirigir nuestros negocios de la manera que queramos? Ciertamente, eres conocido por ser clemente, sabio".

88 Dijo: "Oh pueblo mío, ¿y si tengo pruebas sólidas de mi Señor; y si me ha proporcionado una gran bendición? No es mi deseo cometer lo que os ordeno. Sólo deseo corregir tantos errores como pueda. Mi guía depende totalmente de DIOS; he puesto mi confianza en Él. A Él me he sometido totalmente.

89 "Y, oh pueblo mío, no seáis provocados por vuestra oposición a mí a incurrir en los mismos desastres que el pueblo de Noé, o el pueblo de Hûd, o el pueblo de Sãleh; y el pueblo de Lot no está demasiado lejos de vosotros.

90 "Implorarás el perdón de tu Señor y te arrepentirás ante Él. Mi Señor es el Más Misericordioso, el Bondadoso".

91 Dijeron: "Oh Shu'aib, no comprendemos muchas de las cosas que nos dices, y vemos que eres impotente entre nosotros. Si no fuera por tu tribu, te habríamos apedreado. No tienes ningún valor para nosotros".

92 Dijo: "Oh pueblo mío, ¿es mi tribu más respetada que DIOS? ¿Por eso no le habéis hecho caso? Mi Señor es plenamente consciente de todo lo que hacéis.

93 "Oh pueblo mío, seguid haciendo lo que queráis, y yo también lo haré. Sin duda descubriréis quién de nosotros incurrirá en una retribución vergonzosa; descubriréis quién es el mentiroso. Esperad con expectación, y yo esperaré con expectación junto con vosotros".

94 Cuando llegó nuestro juicio, salvamos a Shu'aib y a los que creyeron con él, por misericordia nuestra. En cuanto a los malvados, les sobrevino un desastre que los dejó muertos en sus casas.

95 Era como si nunca hubieran existido. Así, Midyan pereció, al igual que Thamûd había perecido antes.

Moisés

96 Enviamos a Moisés con nuestros signos y una profunda autoridad.

97 Al Faraón y a sus ancianos. Pero ellos siguieron la orden del Faraón, y la orden del Faraón no era sabia.

98 Conducirá a su pueblo el Día de la Resurrección, hasta el Infierno; ¡qué miserable morada para vivir!

99 Han incurrido en condenación en esta vida, así como en el Día de la Resurrección; ¡qué camino tan miserable!

Lecciones para aprender

100 Estas son las noticias de las comunidades del pasado que les narramos. Algunas siguen en pie y otras han desaparecido.

101 Nosotros nunca les agraviamos; ellos agraviaron a sus propias almas. Sus dioses, a los que invocaban junto a DIOS, no pudieron ayudarles en lo más mínimo cuando llegó el juicio de vuestro Señor. De hecho, sólo aseguraron su perdición.

102 Tal fue el castigo impuesto por tu Señor cuando las comunidades transgredieron. En verdad, Su castigo es doloroso, devastador.

103 Esto debería ser una lección para quienes temen el castigo del Más Allá. Ese es un día en el que toda la gente será convocada, un día que habrá que presenciar.

104 Hemos fijado una hora concreta para que tenga lugar.

105 El día que suceda, ningún alma pronunciará una sola palabra, excepto de acuerdo con Su voluntad. Algunos serán miserables, y otros serán felices.

106 En cuanto a los miserables, estarán en el Infierno, donde suspiran y se lamentan.

107 Permanecerán en ella eternamente, mientras duren los cielos y la tierra, según la voluntad de tu Señor. Tu Señor hace lo que quiere.

108 En cuanto a los afortunados, estarán en el Paraíso. Permanecerán en él eternamente, mientras duren los cielos y la tierra, de acuerdo con la voluntad de tu Señor: una recompensa eterna.

Seguir ciegamente a nuestros padres Una gran tragedia humana

109 No dudéis de lo que adoran estas gentes; adoran exactamente lo mismo que adoraban sus padres. Les daremos lo que les corresponde, sin reducción alguna.

110 Hemos dado a Moisés la Escritura, pero fue discutida, y si no fuera por una palabra predeterminada decretada por tu Señor, habrían sido juzgados inmediatamente. Están llenos de dudas al respecto, desconfiados.

111 Tu Señor recompensará a cada uno por sus obras. Él es plenamente Conocedor de todo lo que hacen.

112 Por tanto, continuad por el camino que se os ha ordenado seguir, junto con los que se arrepintieron con vosotros, y no transgredáis. Él es Vidente de todo lo que hacéis.

113 No os inclinéis hacia los que han prevaricado, no sea que incurráis en el Infierno y no encontréis aliados que os ayuden contra DIOS, y acabéis siendo perdedores.

Tres de las cinco oraciones

114 Observarás las oraciones de contacto (Salat) a ambos extremos del día y durante la noche. Las obras rectas borran las malas. Este es un recordatorio para los que quieran prestar atención.

115 Perseverarás con firmeza, porque DIOS nunca deja de recompensar a los justos.

116 ¡Ojalá algunos de los de las generaciones anteriores poseyeran la inteligencia suficiente para prohibir el mal! Sólo unos pocos merecían ser salvados por nosotros. En cuanto a los transgresores, estaban preocupados por sus lujos materiales; eran culpables.

117 Tu Señor nunca aniquila a ninguna comunidad injustamente, mientras sus gentes sean justas.

¿Por qué fuimos creados?

118 Si tu Señor hubiera querido, toda la gente habría sido una sola congregación (de creyentes). Pero siempre discutirán (la verdad).

119 Sólo los bendecidos con la misericordia de tu Señor (no discutirán la verdad). Por eso Él los creó.* El juicio de tu Señor ya ha sido emitido: "Llenaré el Infierno con genios y humanos, todos juntos."*

11:119 El Más Misericordioso nos ha creado en esta tierra para darnos otra oportunidad de denunciar nuestro delito original y ser redimidos (véase la Introducción y el Apéndice 7).

11:119 Dios no pone a una sola persona en el Infierno; ellas eligen e insisten en ir al Infierno.

120 Te narramos suficiente historia de los mensajeros para fortalecer tu corazón. En ella te ha llegado la verdad, así como iluminaciones y recordatorios para los creyentes.

121 Di a los incrédulos: "Haced lo que podáis, y nosotros también lo haremos".

122 "Entonces espera; nosotros también esperaremos".

123 A DIOS pertenece el futuro de los cielos y de la tierra, y todos los asuntos están controlados por Él. Debes adorarle y confiar en Él. Tu Señor nunca ignora nada de lo que haces.

SURA 12 · 111 VERSES

Joseph

Yousuf

يوسف

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. R. Estas (cartas) son pruebas de esta profunda escritura.*

12:1 Las iniciales coránicas constituyen un componente principal de un gran milagro (Ap. 1).

2 Lo hemos revelado en un Corán árabe, para que lo entendáis.*

12:2 ¿Por qué se reveló el Corán en árabe? Véase 41:44 y Apéndice 4.

3 Te narramos la historia más exacta a través de la revelación de este Corán. Antes de esto, erais totalmente inconscientes.

4 Recordemos que José dijo a su padre: "Oh padre mío, he visto once planetas, y el sol y la luna; los he visto postrarse ante mí".

5 Dijo: "Hijo mío, no cuentes tu sueño a tus hermanos, no sea que conspiren y maquinen contra ti. Ciertamente, el diablo es el peor enemigo del hombre.

6 "Tu Señor te ha bendecido así, y te ha dado buenas noticias a través de tu sueño. Ha perfeccionado Sus bendiciones sobre ti y sobre la familia de Jacob, como antes hizo con tus antepasados Abraham e Isaac. Tu Señor es Omnisciente, Sapientísimo".

7 En José y sus hermanos hay lecciones para los buscadores.

8 Ellos dijeron: "José y su hermano son favorecidos por nuestro padre, y nosotros somos mayoría. En verdad, nuestro padre está muy extraviado.

El destino de José ya está decidido por Dios*.

9 "Matemos a José, o desterrémoslo, para que tu padre te haga caso. Después, podréis ser personas justas."*

12:9 Del sueño de José aprendemos que estaba destinado a un futuro brillante. Así, mientras sus hermanos se reunían para decidir su destino, éste ya estaba decidido por Dios. Todo lo hace Dios (8:17), y ya está registrado (57:22).

10 Uno de ellos dijo: "No matéis a José; arrojémoslo al abismo del pozo. Quizá alguna caravana pueda recogerlo, si es esto lo que decidís hacer".

11 Dijeron: "Padre nuestro, ¿por qué no nos confías a José? Cuidaremos bien de él.

12 "Envíalo con nosotros mañana para que corra y juegue. Le protegeremos".

13 Me dijo: "Me preocupa que te vayas con él y entonces el lobo pueda devorarlo mientras no lo vigilas".

14 Dijeron: "En efecto, si el lobo lo devora, con tantos de nosotros alrededor, entonces sí que somos perdedores".

Los creyentes son bendecidos con las garantías de Dios

15 Cuando se fueron con él, y unánimemente decidieron arrojarlo al abismo del pozo, le inspiramos: "Algún día les contarás todo esto, mientras ellos no tengan ni idea".

16 Al anochecer volvieron llorando a casa de su padre.

17 Dijeron: "Padre nuestro, fuimos a correr unos con otros, dejando a José con nuestro equipo, y el lobo lo devoró. Nunca nos creerás, aunque dijéramos la verdad".

18 Le mostraron su camisa manchada de sangre falsa. Les dijo: "En efecto, os habéis confabulado entre vosotros para cometer cierta maquinación. Lo único que puedo hacer es recurrir a una tranquila paciencia. Que DIOS me ayude frente a vuestra conspiración".

José es llevado a Egipto

19 Pasó una caravana y pronto enviaron a su aguador. Soltó el cubo y dijo: "¡Qué suerte! Aquí hay un niño!" Se lo llevaron como mercancía, y DIOS era plenamente consciente de lo que hacían.

20 Lo vendieron por poco dinero, unos pocos dirhams, pues no lo necesitaban.

21 El que lo compró en Egipto le dijo a su mujer: "Cuídalo bien. Quizá pueda ayudarnos, o quizá podamos adoptarlo". Así establecimos a José en la tierra, y le enseñamos la interpretación de los sueños. La orden de DIOS siempre se cumple, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

22 Cuando alcanzó la madurez, le dotamos de sabiduría y conocimiento. Así recompensamos a los justos.

Dios protege a los creyentes del pecado

23 La señora de la casa donde vivía intentó seducirle. Ella cerró las puertas y le dijo: "Soy toda tuya". Él respondió: "Que DIOS me proteja. Él es mi Señor, que me dio un buen hogar.* Los transgresores nunca triunfan".

12:23 José redactó esta declaración de tal manera que la esposa del gobernador pensó que estaba hablando de su marido, cuando en realidad estaba hablando de Dios.

24 Ella estuvo a punto de sucumbir a él, y él estuvo a punto de sucumbir a ella, si no fuera porque vio una prueba de su Señor. Así alejamos de él el mal y el pecado, pues era uno de nuestros devotos servidores.

25 Los dos corrieron hacia la puerta y, en el proceso, ella le arrancó la prenda por la espalda. Encontraron a su marido en la puerta. Ella le dijo: "¿Cuál debería ser el castigo para quien quisiera molestar a tu mujer, salvo la cárcel o un castigo doloroso?".

26 Él dijo: "Ella es la que intentó seducirme". Un testigo de su familia sugirió: "Si su vestido está rasgado por delante, entonces ella dice la verdad y él es un mentiroso".

27 "Y si su vestidura está rasgada por detrás, entonces ella mintió, y él está diciendo la verdad".

28 Cuando su marido vio que su vestido estaba rasgado por detrás, dijo: "Esto es una maquinación de mujer. En verdad, tu maquinación es formidable.

29 "José, no hagas caso de este incidente. En cuanto a ti (mi esposa), debes buscar el perdón por tu pecado. Has cometido un error".

30 Algunas mujeres de la ciudad cotilleaban: "La esposa del gobernador intenta seducir a su criado. Está profundamente enamorada de él. Vemos que se ha descarriado".

31 Cuando se enteró de sus chismes, los invitó, les preparó un lugar cómodo y les dio un cuchillo a cada uno. Luego le dijo: "Entra en su habitación". Cuando lo vieron, se admiraron tanto de él, que se cortaron las manos.* Dijeron: "Gloria a DIOS, éste no es un ser humano; éste es un ángel honorable."

12:31 Esta es la misma palabra utilizada en 5:38 con respecto a la mano del ladrón, y la suma de los números de sura y versículo (12+31 y 5+38) es la misma. Por lo tanto, la mano del ladrón debe ser marcada, no cortada como practica el Islam corrupto (ver Nota 5:38).

32 Me dijo: "Este es aquel del que me culpaste por enamorarme. En efecto, intenté seducirle y él se negó. A menos que haga lo que le ordeno, seguramente irá a prisión y será degradado".

33 Dijo: "Mi Señor, la prisión es mejor que ceder ante ellos. A menos que Tú desvíes de mí sus maquinaciones, puede que los desee y me comporte como los ignorantes."

34 Su Señor respondió a su plegaria y desvió de él sus maquinaciones. Él es el Oyente, el Omnisciente.

35 Más tarde, se encargaron, a pesar de las pruebas evidentes, de encarcelarlo durante un tiempo.

36 Dos jóvenes estaban con él en la cárcel. Uno de ellos dijo: "Vi (en sueños) que estaba haciendo vino", y el otro dijo: "Me vi llevando pan en la cabeza, del que comían los pájaros". Infórmanos de la interpretación de estos sueños. Vemos que eres justo".

37 Dijo: "Si se os proporciona algún alimento, puedo informaros de ello antes de que lo recibáis. Este es parte del conocimiento que me ha concedido mi Señor. He abandonado la religión de la gente que no cree en DIOS, y con respecto al Más Allá, son realmente incrédulos.

38 "Y yo seguí en cambio la religión de mis antepasados, Abraham, Isaac y Jacob. Nunca pusimos ídolos al lado de DIOS. Tal es la bendición de DIOS sobre nosotros y sobre el pueblo, pero la mayoría de la gente no lo aprecia.

39 "Oh compañeros de prisión, ¿son mejores varios dioses o sólo DIOS, el Único, el Supremo?

40 "No adoráis junto a Él sino innovaciones que os habéis inventado, vosotros y vuestros padres. DIOS nunca ha autorizado tales ídolos. Todo gobierno pertenece a DIOS, y Él ha dictaminado que no adoréis excepto a Él. Esta es la religión perfecta, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

41 "Oh compañeros de prisión, uno de vosotros será el mayordomo del vino de su señor, mientras que el otro será crucificado: los pájaros comerán de su cabeza. Esto resuelve el asunto sobre el que habéis preguntado".

42 Entonces le dijo al que se iba a salvar: "Acuérdate de mí en tu señor"* Así, el demonio hizo que se olvidara de su Señor y, en consecuencia, permaneció en prisión unos años más.

12:42 Cuando José rogó a su compañero que intercediera ante el rey en su favor, exhibió dependencia de otro que no era Dios para salvarse de la prisión. Esto no es propio de un verdadero creyente, y un desliz tan grave le costó a José unos cuantos años en la cárcel. Del Corán aprendemos que sólo Dios puede aliviar cualquier dificultad que nos sobrevenga. Un verdadero creyente confía en Dios y depende totalmente sólo de Él (1:5, 6:17, 8:17, 10:107).

El sueño del rey

43 El rey dijo: "Vi siete vacas gordas que eran devoradas por siete vacas flacas, y siete espigas verdes (de trigo), y otras marchitas. Oh ancianos míos, aconsejadme respecto a mi sueño, si sabéis interpretar los sueños".

44 Dijeron: "Sueños sin sentido. Cuando se trata de la interpretación de los sueños, no sabemos".

45 El que se salvó (de la prisión) dijo, ahora que por fin recordaba: "Puedo decirte su interpretación, así que envíame (a José)."

José interpreta el sueño del rey

46 "José, amigo mío, infórmanos sobre siete vacas gordas devoradas por siete vacas flacas, y siete espigas verdes y otras marchitas. Deseo regresar con información para el pueblo".

47 Dijo: "Lo que cultivéis durante los próximos siete años, cuando llegue el tiempo de la cosecha, dejad los granos en sus espigas, excepto lo que comáis.

48 "Después vendrán siete años de sequía, que consumirán la mayor parte de lo que almacenasteis para ellos.

49 "Después de eso, llegará un año que traerá alivio para la gente, y ellos, una vez más, exprimirán el jugo".

50 El rey dijo: "Tráemelo". Cuando el mensajero llegó ante él, le dijo: "Vuelve ante tu señor y pídele que investigue a las mujeres que se cortan las manos. Mi señor está al corriente de sus artimañas".

51 (El rey) dijo (a las mujeres): "¿Qué sabéis del incidente en que intentasteis seducir a José?". Ellas respondieron: "Dios no lo quiera; no sabíamos nada malo cometido por él". La mujer del gobernador dijo: "Ahora se ha impuesto la verdad. Yo soy la que intentó seducirle, y él era el veraz.

52 "Espero que se dé cuenta de que nunca le traicioné en su ausencia, pues DIOS no bendice las artimañas de los traidores.

53 "No pretendo ser inocente. El yo es un abogado del vicio, excepto para aquellos que han alcanzado la misericordia de mi Señor. Mi Señor es Perdonador, Misericordiosísimo".

Joseph alcanza la prominencia

54 El rey le dijo: "Tráemelo, para que lo contrate y trabaje para mí". Cuando habló con él, le dijo: "Hoy tienes un puesto destacado con nosotros".

55 Dijo: "Hazme tesorero, pues tengo experiencia en este campo y estoy bien informado".

56 Así establecimos a José en la tierra, gobernando como él deseaba. Derramamos nuestra misericordia sobre quien queremos, y nunca dejamos de recompensar a los justos.

57 Además, la recompensa en el Más Allá es aún mejor para quienes creen y llevan una vida recta.

58 Llegaron los hermanos de José; cuando entraron, él los reconoció, mientras que ellos no lo reconocieron a él.

59 Después de proporcionarles sus provisiones, les dijo: "La próxima vez, traed con vosotros a vuestro hermanastro. ¿No veis que os doy toda la medida y os trato con generosidad?

60 "Si no consigues traérmelo, no obtendrás ninguna parte de mí; ni siquiera te acercarás".

61 Dijeron: "Negociaremos con su padre sobre él. Seguramente lo haremos".

62 Luego dio instrucciones a sus ayudantes: "Devuelvan sus bienes a sus bolsas. Cuando los encuentren al volver con su familia, podrán volver antes".

63 Cuando volvieron a su padre, le dijeron: "Padre nuestro, ya no podemos conseguir provisiones, a menos que envíes a nuestro hermano con nosotros. Cuidaremos bien de él".

64 Dijo: "¿Debo confiarte a él, como antes te confié a su hermano? DIOS es el mejor Protector y, de todos los misericordiosos, Él es el Más Misericordioso".

65 Cuando abrieron sus bolsas, encontraron que les habían devuelto sus bienes. Dijeron: "Padre nuestro, ¿qué más podemos pedir? Aquí están nuestros bienes devueltos. Así podremos mantener a nuestra familia, proteger a nuestro hermano y recibir una carga más de camellos. Sin duda es un trato provechoso".

66 Dijo: "No lo enviaré con vosotros, a menos que me deis una promesa solemne ante DIOS de que lo traeréis de vuelta, a menos que estéis completamente abrumados". Cuando le dieron su promesa solemne, dijo: "DIOS es testigo de todo lo que decimos".

67 Y dijo: "Oh hijos míos, no entréis por una sola puerta; entrad por puertas separadas. Sin embargo, yo no puedo salvaros de nada que esté predeterminado por DIOS. A DIOS pertenecen todos los juicios. Yo confío en Él, y en Él pondrán su confianza todos los que confían".

Jacob percibe a José

68 Cuando fueron (a José), entraron de acuerdo con las instrucciones de su padre. Aunque esto no podía cambiar nada decretado por DIOS, Jacob tenía una razón privada para pedirles que hicieran esto. Pues poseía ciertos conocimientos que nosotros le enseñamos, pero que la mayoría de la gente desconoce.

De vuelta a Egipto

69 Cuando entraron en casa de José, éste acercó a su hermano y le dijo: "Soy tu hermano; no te entristezcas por sus acciones".

José se queda con su hermano

70 Cuando les proporcionó sus provisiones, colocó la copa en la bolsa de su hermano, entonces un anunciador anunció: "Los dueños de esta caravana son ladrones".

71 Dijeron, al acercarse a ellos: "¿Qué has perdido?".

72 Dijeron: "Hemos perdido la copa del rey. Quien la devuelva recibirá una carga extra de camellos; se lo garantizo personalmente".

73 Dijeron: "Por Dios, sabéis muy bien que no hemos venido aquí a cometer maldades, ni somos ladrones".

74 Dijeron: "¿Cuál es el castigo para el ladrón, si sois mentirosos?".

75 Dijeron: "El castigo, si se encuentra en su bolsa, es que el ladrón os pertenece. Así castigamos al culpable".

76 Comenzó entonces por inspeccionar sus recipientes, antes de llegar al de su hermano, y lo extrajo del recipiente de éste. Así se perfeccionó el plan de José; no habría podido retener a su hermano si hubiera aplicado la ley del rey. Pero esa era la voluntad de DIOS. Exaltamos a quien queramos a rangos superiores. Por encima de todo conocedor, hay uno que es aún más conocedor.

77 Dijeron: "Si robó, también lo hizo un hermano suyo en el pasado". José ocultó sus sentimientos en sí mismo, y no les dio ninguna pista. Se dijo (a sí mismo): "Sois realmente malos. DIOS es plenamente consciente de vuestras acusaciones".

78 Dijeron: "Oh, noble, él tiene un padre anciano; ¿aceptarías a uno de nosotros en su lugar? Vemos que eres un hombre bondadoso".

79 Dijo: "DIOS nos libre de tomar a otro que no sea aquel en cuya posesión encontramos nuestros bienes. De lo contrario, seríamos injustos".

80 Cuando ya no pudieron hacerle cambiar de opinión, se pusieron de acuerdo. El mayor les dijo: "¿Os dais cuenta de que vuestro padre os ha hecho una promesa solemne ante Dios? En el pasado perdiste a José. No me iré de aquí hasta que mi padre me dé permiso, o hasta que DIOS juzgue por mí; Él es el mejor Juez.

De vuelta a Palestina

81 "Vuelve con tu padre y dile... 'Padre nuestro, tu hijo ha cometido un robo. Lo sabemos con certeza, porque esto es lo que hemos presenciado. Ha sido un hecho inesperado.

82 Pueden preguntar a la comunidad dónde estuvimos y a la caravana que volvió con nosotros. Decimos la verdad".

83 Dijo: "En efecto, habéis conspirado para llevar a cabo cierto plan. La paciencia tranquila es mi único recurso. Que DIOS me los devuelva a todos. Él es el Omnisciente, el Sapientísimo".

84 Se apartó de ellos, diciendo: "Estoy afligido por José". Sus ojos se volvieron blancos de tanto afligirse; estaba verdaderamente triste.

85 Dijeron: "Por DIOS, seguirás llorando a José hasta que enfermes o hasta que mueras".

86 Dijo: "Simplemente me quejo a DIOS de mi dilema y mi pena, pues sé de DIOS lo que vosotros no sabéis.

87 "Oh hijos míos, id a buscar a José y a su hermano, y no desesperéis nunca de la gracia de DIOS. Nadie desespera de la gracia de Dios excepto la gente incrédula.

Israel va a Egipto

88 Cuando entraron en los aposentos (de José), dijeron: "Oh, noble, hemos sufrido muchas penurias, junto con nuestra familia, y hemos traído bienes inferiores. Pero esperamos que nos des la medida completa y seas caritativo con nosotros. DIOS recompensa a los caritativos".

89 Dijo: "¿Recuerdas lo que hiciste a José y a su hermano cuando eras ignorante?".

90 Le dijeron: "Tú debes de ser José". Él respondió: "Yo soy José, y aquí está mi hermano. Dios nos ha bendecido. Eso es porque si uno lleva una vida recta, y persevera con firmeza, DIOS nunca deja de recompensar a los justos."

91 Dijeron: "Por Dios, Dios realmente os ha preferido a vosotros antes que a nosotros. Definitivamente estábamos equivocados".

92 Dijo: "Hoy no hay culpa sobre ti. Que DIOS os perdone. De todos los misericordiosos, Él es el Más Misericordioso.

93 "Toma esta camisa mía; cuando se la eches en la cara a mi padre, recuperará la vista. Trae a toda tu familia y vuelve a mí"*.

12:93 Esto marca el comienzo de los Hijos de Israel en Egipto. Moisés los sacó de Egipto unos siglos más tarde.

94 Incluso antes de que llegara la caravana, su padre dijo: "Percibo el olor de José. ¿Puede alguien iluminarme?"

95 Dijeron: "Por DIOS, sigues en tu antigua confusión".

96 Cuando llegó el portador de la buena noticia, se echó (la camisa) a la cara, con lo que recuperó la vista. Dijo: "¿No te dije que sabía de DIOS lo que tú no sabías?".

97 Dijeron: "Padre nuestro, ruega por nuestro perdón; en verdad nos equivocamos".

98 Dijo: "Imploraré a mi Señor que te perdone; Él es el Perdonador, el Misericordioso".

En Egipto

99 Cuando entraron en los aposentos de José, éste abrazó a sus padres y les dijo: "Bienvenidos a Egipto. Si Dios quiere, aquí estaréis a salvo".

100 Subió a sus padres al trono. Ellos se postraron ante él. Dijo: "Oh padre mío, este es el cumplimiento de mi viejo sueño. Mi Señor lo ha hecho realidad. Me ha bendecido, me ha liberado de la prisión y te ha traído del desierto, después de que el diablo hubiera abierto una brecha entre mis hermanos y yo. Mi Señor es el Más Bondadoso con quien Él quiere. Él es el Conocedor, el Sapientísimo".

101 "Señor mío, Tú me has dado la realeza y me has enseñado la interpretación de los sueños. Iniciador de los cielos y de la tierra; Tú eres mi Señor y Maestro en esta vida y en el Más Allá. Déjame morir como un sometido, y cuéntame con los justos".

102 Estas son noticias del pasado que te revelamos. Tú no estabas presente cuando tomaron su decisión unánime (de arrojar a José al pozo), pues conspiraron juntos.

La mayoría de la gente no cree

103 La mayoría de la gente, hagas lo que hagas, no creerá.

104 No les pides dinero; simplemente entregas este recordatorio para toda la gente.

105 Se les dan tantas pruebas en los cielos y en la tierra, ¡pero las pasan por alto, despreocupadamente!

La mayoría de los creyentes destinados al infierno

106 La mayoría de los que creen en DIOS no lo hacen sin cometer adoración de ídolos.

107 ¿Tienen garantizado que no les golpeará una retribución abrumadora de DIOS, o que la Hora no les llegará de repente, cuando menos se lo esperen?

108 Di: "Este es mi camino: Invito a DIOS, sobre la base de una prueba clara, y lo mismo hacen los que me siguen. Glorificado sea DIOS. No soy adorador de ídolos".

109 No enviamos ante vosotros más que a hombres a quienes inspiramos, elegidos entre las gentes de diversas comunidades. ¿Acaso no vagaron por la tierra y vieron las consecuencias para los que les precedieron? La morada del Más Allá es mucho mejor para quienes llevan una vida recta. ¿Comprenderías entonces?

La victoria, en última instancia, pertenece a los creyentes

110 Justo cuando los mensajeros se desesperan y piensan que han sido rechazados, les llega nuestra victoria. Entonces salvamos a quien queremos, mientras que nuestro castigo para los culpables es inevitable.

El Corán es todo lo que necesitamos

111 En su historia hay una lección para quienes poseen inteligencia. No se trata de hadices inventados; éste (el Corán) confirma todas las escrituras anteriores, proporciona los detalles de todo y es un faro y una misericordia para los creyentes.

SURA 13 · 43 VERSES

El Trueno

الرعد

Al-Ra'ad

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M. R.* Estas (cartas) son pruebas de esta escritura. Lo que te ha sido revelado de tu Señor es la verdad, pero la mayoría de la gente no cree.

13:1 Estas iniciales constituyen un componente importante de la prueba de autoría divina incorporada en el Corán, el milagroso código matemático. Véase el apéndice 1.

2 DIOS es Aquel que levantó los cielos sin pilares que se puedan ver, y luego asumió toda autoridad. Él encargó el sol y la luna, cada uno corriendo (en su órbita) por un período predeterminado. Él controla todas las cosas, y explica las revelaciones, para que alcances la certeza de encontrarte con tu Señor.

3 Él es quien construyó la tierra y colocó sobre ella montañas y ríos. Y de los diferentes tipos de frutos, los hizo en parejas: machos y hembras. La noche supera al día. Éstas son pruebas sólidas para la gente que piensa.

4 En la Tierra, hay terrenos adyacentes que producen huertos de uvas, cultivos, palmeras -dioicas y no dioicas-. Aunque se riegan con la misma agua, preferimos unos a otros a la hora de comer. Estas son pruebas sólidas para la gente que entiende.

La creencia en el más allá es necesaria para la salvación

5 Si alguna vez te lo preguntas, la verdadera maravilla es su frase: "Después de convertirnos en polvo, ¿volvemos a ser creados de nuevo?" Éstos son los que no han creído en su Señor. Estos son los que han incurrido en grilletes alrededor de sus cuellos. Éstos son los que han incurrido en el Infierno, donde permanecen para siempre.

6 Te desafían a que traigas la perdición sobre ellos, ¡en lugar de volverte justo! Ya se han sentado suficientes precedentes para ellos en el pasado. En verdad, tu Señor está lleno de perdón hacia la gente, a pesar de sus transgresiones, y tu Señor también es estricto en la aplicación de la retribución.

7 Los incrédulos dicen: "Ojalá le llegara un milagro de su Señor (entonces creeremos)". Tú no eres más que un advertidor: cada comunidad recibe un maestro guía.

8 DIOS sabe lo que cada hembra da a luz, y lo que cada vientre libera, o gana. Todo lo que Él hace está perfectamente medido.

9 El Conocedor de todos los secretos y declaraciones; el Supremo, el Altísimo.

10 Es lo mismo si ocultas tus pensamientos o los declaras, si te escondes en la oscuridad de la noche o actúas a la luz del día.

11 Los turnos (de ángeles) se turnan, permaneciendo con cada uno de vosotros; están delante y detrás de vosotros. Permanecen con vosotros y os protegen de acuerdo con las órdenes de DIOS. Así, DIOS no cambia la condición de ninguna persona a menos que ellos mismos tomen la decisión de cambiar. Si DIOS quiere alguna dificultad para cualquier pueblo, ninguna fuerza puede detenerlo. Porque no tienen a nadie más que a Él como Señor y Amo.

12 Él es quien te muestra el relámpago como fuente de temor, así como de esperanza, e inicia las nubes cargadas.

13 El trueno alaba Su gloria, y lo mismo hacen los ángeles, por reverencia a Él. Él envía los rayos, que caen de acuerdo con Su voluntad. Sin embargo, discuten sobre DIOS, aunque Su poder es asombroso.

14 Implorarle a Él es la única súplica legítima, mientras que los ídolos a los que imploran junto a Él, no pueden responder jamás. Así, son como aquellos que extienden sus manos hacia el agua, pero nada llega a sus bocas. Las súplicas de los incrédulos son en vano.

Toda la creación se ha sometido a Dios

15 Ante DIOS se postran todos los que están en los cielos y en la tierra, voluntaria o involuntariamente, y lo mismo hacen sus sombras por las mañanas y por las tardes.*

13:15 Incluso los incrédulos se postran; no pueden, por ejemplo, controlar los latidos de su corazón, sus pulmones o el peristaltismo. Las sombras están predeterminadas por el diseño divino de las órbitas solar y lunar, y por la forma peculiar del planeta Tierra que causa las cuatro estaciones. La absoluta precisión de la relación sol/tierra queda demostrada por la invención de los relojes solares y sus sombras.

16 Di: "¿Quién es el Señor de los cielos y de la tierra?" Di: "DIOS". Di: "¿Por qué, pues, erigís junto a Él señores que no poseen poder alguno para beneficiarse o perjudicarse ni siquiera a sí mismos?". Di: "¿Es lo mismo el ciego que el vidente? ¿Es lo mismo la oscuridad que la luz?" ¿Han encontrado ídolos además de DIOS que crearon creaciones semejantes a Sus creaciones, hasta el punto de no distinguir ambas creaciones? Di: "DIOS es el Creador de todas las cosas, y Él es el Único, el Supremo".

La verdad frente a la mentira

17 Hace descender agua del cielo, provocando el desbordamiento de los valles, entonces los rápidos producen abundante espuma. Del mismo modo, cuando utilizan el fuego para refinar metales para sus joyas o equipos, se produce espuma. DIOS cita así analogías para la verdad y la mentira. En cuanto a la espuma, se desperdicia, mientras que la que beneficia a la gente se queda cerca de la tierra. DIOS cita así las analogías.

18 Los que responden a su Señor merecen las buenas recompensas. En cuanto a los que no responden a Él, si poseyeran todo lo que hay en la tierra -incluso el doble- lo entregarían de buena gana como rescate. Ellos han incurrido en la peor cuenta, y su morada final es el Infierno; qué destino tan miserable.

Creyentes contra incrédulos (1) Los creyentes

19 ¿Es igual quien reconoce que las revelaciones que tu Señor te ha hecho son la verdad que quien está ciego? Sólo aquellos que poseen inteligencia harán caso.

20 Ellos son los que cumplen su promesa a DIOS, y no violan el pacto.

21 Unen lo que DIOS ha ordenado unir, reverencian a su Señor y temen el terrible juicio final.

22 Perseveran firmemente en la búsqueda de su Señor, observan las oraciones de contacto (Salat), gastan de nuestras provisiones para ellos en secreto y en público, y contrarrestan el mal con el bien. Éstos han merecido la mejor morada.

23 Entrarán en los jardines del Edén, junto con los justos de entre sus padres, sus cónyuges y sus hijos. Los ángeles les entrarán por todas las puertas.

24 "La paz sea contigo, porque perseveraste con firmeza. Qué destino tan feliz".

(2) Los infieles

25 En cuanto a los que violan el pacto de DIOS después de haberse comprometido a cumplirlo, y cortan lo que DIOS ha ordenado unir, y cometen el mal, han incurrido en la condenación; han incurrido en el peor destino.

Dios controla todas las provisiones

26 DIOS es Quien aumenta la provisión para quien Él quiere, o la retiene. Se han preocupado por esta vida, y esta vida, comparada con el Más Allá, es nada.

27 Los incrédulos dirían: "Si le llegara un milagro de su Señor (creeríamos)". Di: "DIOS extravía a quien quiere y sólo guía hacia Él a los que obedecen."

28 Son aquellos cuyos corazones se regocijan al recordar a DIOS. Absolutamente, recordando a DIOS, los corazones se regocijan.

29 Quienes creen y llevan una vida recta han merecido la felicidad y un destino dichoso.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

30 Te hemos enviado (Oh Rashad)* a esta comunidad, como hicimos con otras comunidades en el pasado. Les recitarás lo que te revelemos, pues han descreído del Clemente. Di: "Él es mi Señor. No hay más dios que Él. Sólo en Él pongo mi confianza; hacia Él es mi destino último".

13:30 Si sumamos el valor hemático de "Rashad" (505), más el valor de "Jalifa" (725), más el número de sura (13), más el número de versículo (30), obtenemos 505+725+13+30 = 1273 = 19x67. Dios especifica así el nombre de Su mensajero (véanse los detalles en el Apéndice 2).

El milagro matemático del Corán

31 Aunque un Corán hiciera que las montañas se movieran, o que la tierra se partiera en dos, o que los muertos hablaran (no creerán). DIOS controla todas las cosas. ¿No es hora de que los creyentes se rindan y se den cuenta de que si DIOS quisiera, podría haber guiado a toda la gente? Los incrédulos seguirán sufriendo desastres, como consecuencia de sus propias obras, o tendrán desastres cerca de ellos, hasta que se cumpla la promesa de DIOS. DIOS nunca cambiará el destino predeterminado.

Todos los mensajeros deben ser ridiculizados

32 Mensajeros anteriores a ti han sido ridiculizados; Yo permití que los incrédulos siguieran adelante, luego los castigué. ¡Qué terrible fue Mi castigo!

33 ¿Hay alguien igual a Aquel que controla cada alma? Sin embargo, erigen ídolos para rivalizar con DIOS. Di: "Nombradlos. ¿Le estás informando de algo en la tierra que Él no conoce? ¿O estáis fabricando afirmaciones vacías?". Ciertamente, los ardides de los incrédulos se han adornado a sus ojos. Así se desvían del camino recto. Aquel a quien DIOS extravía nunca puede encontrar un maestro que le guíe.

34 Han incurrido en retribución en esta vida, y la retribución en el Más Allá es mucho peor. Nada puede protegerlos contra Dios.

Descripción alegórica del Cielo

35 La alegoría del Cielo, que se promete a los justos, es arroyos que fluyen, provisiones inagotables y sombra fresca. Tal es el destino de quienes observan la rectitud, mientras que el de los incrédulos es el Infierno.

36 Los que han recibido la Escritura se alegran de lo que se os ha revelado; otros pueden rechazar partes de ella. Di: "Simplemente se me ordena adorar a DIOS, y nunca asociarle ningún ídolo. A Él invito, y a Él es mi destino último".

Autorización divina del código matemático del Corán*.

37 Hemos revelado estas leyes en árabe, y si alguna vez accedéis a sus deseos, después de que os haya llegado este conocimiento, no tendréis aliado ni protector contra DIOS.

13:37-38 El número del versículo (38) = 19x2. Colocando los valores de "Rashad" (505) y "Khalifa" (725) junto a 13:37-38, se obtiene 505 725 13 37 38, o 19x26617112302 (Apéndice 2).

38 Hemos enviado mensajeros antes que tú (Oh Rashad), y les hicimos esposos con esposas e hijos. Ningún mensajero puede producir un milagro sin la autorización de DIOS, y de acuerdo con un tiempo específico y predeterminado.

39 DIOS borra lo que quiere, y lo arregla. Con Él está el Registro Maestro original.

40 Tanto si les mostramos lo que les prometemos como si acabamos con su vida antes de eso, su única misión es entregar (el mensaje). Seremos nosotros quienes les pidamos cuentas.

41 ¿No ven que cada día en la tierra, les acerca más al final, y que DIOS decide su tiempo de vida, irrevocablemente? Él es el más eficiente Reckoner.

42 Otros antes que ellos han maquinado, pero a DIOS le corresponde la maquinación definitiva. Él sabe lo que hacen todos. Los incrédulos descubrirán quiénes son los ganadores finales.

43 Los incrédulos dirán: "¡No eres un mensajero!". Di: "Dios basta como testigo entre tú y yo, y los que poseen el conocimiento de la Escritura".

SURA 14 · 52 VERSES

Abraham

Ibrahîm

إبراهيم

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. R.* Una escritura que te revelamos, para conducir a la gente de la oscuridad a la luz -de acuerdo con la voluntad de su Señor- al camino del Todopoderoso, el Alabado.

14:1 Estas iniciales siguieron siendo un secreto divinamente guardado hasta que se descubrió el código matemático del Corán en 1974 d.C. Véase el Apéndice 1 para conocer el significado de estas iniciales.

2 (El camino de) DIOS; Aquel que posee todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. Ay de los incrédulos; han incurrido en un castigo terrible.

¿Cuál es su prioridad?

3 Son los que dan prioridad a esta vida sobre el Más Allá, se apartan del camino de DIOS y buscan torcerlo; se han extraviado mucho.

El lenguaje del mensajero

4 No enviamos a ningún mensajero sino (para predicar) en la lengua de su pueblo, a fin de aclararles las cosas. Dios extravía a quien quiere y guía a quien quiere. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

Moisés

5 Por eso enviamos a Moisés con nuestros milagros, diciendo: "Saca a tu pueblo de las tinieblas a la luz, y recuérdale los días de DIOS". Estas son lecciones para toda persona firme y agradecida.

La importancia de ser agradecido

6 Recordemos que Moisés dijo a su pueblo: "Recordad las bendiciones de Dios sobre vosotros. Él os salvó del pueblo del Faraón, que os infligió la peor persecución, masacrando a vuestros hijos y perdonando a vuestras hijas. Esa fue una prueba exigente de vuestro Señor".

Apreciativo vs No apreciativo

7 Vuestro Señor ha decretado: "Cuanto más Me agradecéis, más os doy". Pero si te vuelves desagradecido, entonces Mi castigo es severo.

8 Moisés dijo: "Si descreen, junto con toda la gente de la tierra, DIOS no tiene necesidad, Loable".

Desafío egoísta: Un rasgo humano

9 ¿Acaso no habéis oído hablar de los que os precedieron: la gente de Noé, 'Ãd, Thamûd y otros que vinieron después de ellos y que sólo DIOS conoce? Sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, pero ellos los trataron con desprecio y dijeron: "No creemos en lo que se os envía. Somos escépticos ante vuestro mensaje; estamos llenos de dudas".

Seguir ciegamente a nuestros padres: Una gran tragedia humana

10 Sus mensajeros dijeron: "¿Tenéis dudas acerca de DIOS, el Iniciador de los cielos y de la tierra? Él sólo os invita a perdonar vuestros pecados y a daros otra oportunidad de redimiros". Dijeron: "No sois más que humanos como nosotros, que queréis apartarnos de la forma en que nuestros padres solían adorar. Muéstranos alguna autoridad profunda".

11 Sus mensajeros les dijeron: "No somos más que humanos como vosotros, pero DIOS bendice a quien Él elige de entre Sus siervos. No podríamos mostraros ningún tipo de autorización, salvo de acuerdo con la voluntad de DIOS. En DIOS confiarán los creyentes.

12 "¿Por qué no hemos de confiar en DIOS, si Él nos ha guiado en nuestros caminos? Perseveraremos con firmeza ante su persecución. En DIOS confiarán todos los que confían".

13 Los incrédulos dijeron a sus mensajeros: "Os desterraremos de nuestra tierra, a menos que volváis a nuestra religión". Su Señor les inspiró: "Aniquilaremos inevitablemente a los transgresores.

14 "Y os dejaremos habitar en su tierra después de ellos. Esta es (la recompensa) para los que reverencian Mi majestad y respetan Mi promesa".

15 Lanzaron un desafío y, en consecuencia, todos los tiranos testarudos acabaron condenados.

16 Le espera el infierno, donde beberá agua pútrida.

17 Se lo tragará, aunque no pueda soportarlo, pues la muerte le llega de todas partes, pero nunca morirá. Le espera un castigo terrible.*

14:17 Cuando nos rebelamos contra Dios y nos pusimos de acuerdo con Satanás durante la gran contienda (38:69), los ángeles sugirieron que fuéramos desterrados al Infierno (Apéndice 7). Pero el Más Misericordioso decidió darnos otra oportunidad para redimirnos. Dijo a los ángeles: "Yo sé lo que vosotros no sabéis" (2:30). Dios sabía que muchos humanos habrían protestado diciendo que no tenían ni idea de lo malo que era el Infierno. La impresionante descripción del Infierno en 14:17 y en 22:19-22, anula tal protesta. Ahora tenemos una idea bastante clara de lo terrible que es el Infierno.

18 La alegoría de los que no creen en su Señor: sus obras son como cenizas en un viento violento, en un día de tormenta. No ganan nada de lo que ganan; tal es el extravío más lejano.

Adora sólo al Omnipotente

19 ¿No te das cuenta de que DIOS ha creado los cielos y la tierra con un propósito específico? Si El quiere, El puede removerte, y sustituirte por una nueva creación en tu lugar.

20 Esto no es demasiado difícil para DIOS.

El día de la Resurrección

21 Cuando todos estén ante DIOS,* los seguidores dirán a los dirigentes: "Antes os seguíamos. ¿Podéis ahorrarnos siquiera un poco del castigo de DIOS?". Ellos dirán: "Si DIOS nos hubiera guiado, os habríamos guiado a vosotros. Ahora es demasiado tarde, tanto si nos afligimos como si recurrimos a la paciencia, no hay salida para nosotros."

14:21 Con frecuencia, el Corán habla del Más Allá en pasado. Esto se debe a que se trata de acontecimientos futuros de los que Dios ya ha sido testigo y que sin duda sucederán.

Satanás repudia a sus seguidores

22 Y el diablo dirá, después de que el juicio haya sido emitido: "DIOS te ha prometido la promesa verdadera, y yo te prometí, pero rompí mi promesa. Yo no tenía ningún poder sobre vosotros; simplemente os invité, y vosotros aceptasteis mi invitación. Por lo tanto, no me culpéis a mí, y culparos sólo a vosotros mismos. Mis quejas no pueden ayudaros, ni vuestras quejas pueden ayudarme. He descreído de que me idolatréis. Los transgresores han incurrido en un castigo doloroso".

23 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, serán admitidos en jardines con arroyos que fluyen. Permanecerán en ellos para siempre, de acuerdo con la voluntad de su Señor. Su saludo allí es: "Paz".

Verdad vs. Falsedad

24 ¿No ves que DIOS ha citado el ejemplo de la buena palabra como un buen árbol cuya raíz está firmemente fijada, y sus ramas están altas en el cielo?

25 Produce su cosecha en cada estación, tal y como ha sido diseñada por su Señor. DIOS cita así los ejemplos para el pueblo, para que tenga cuidado.

26 Y el ejemplo de la mala palabra es el de un mal árbol cortado a ras de suelo; no tiene raíces que lo mantengan en pie.

27 DIOS fortalece a los que creen con la palabra probada, en esta vida y en el Más Allá. Y DIOS desvía a los transgresores. Todo está de acuerdo con la voluntad de DIOS.

Apartan a sus familias de la protección de Dios

28 ¿Has notado a aquellos que respondieron a las bendiciones de DIOS descreyendo, y así trajeron el desastre sobre sus propias familias?

29 El infierno es su destino, donde arden; ¡qué final tan miserable!

Adoración de ídolos: La madre de todos los males

30 Establecen rivales para situarse junto a DIOS y desviar a los demás de Su camino. Di: "Disfrutad por un tiempo; vuestro destino final es el Infierno".

Mandamientos cruciales

31 Exhorta a Mis siervos creyentes a observar las oraciones de contacto (Salat), y a dar (en caridad) de nuestras provisiones para ellos, en secreto y en público, antes de que llegue un día en que no haya ni comercio, ni nepotismo.

32 DIOS es el que ha creado los cielos y la tierra, y hace descender del cielo agua para producir toda clase de frutos para vuestro sustento. Él ha encomendado a los barcos que te sirvan en el mar de acuerdo con Su mandato. También ha encargado a los ríos que te sirvan.

33 Ha puesto el sol y la luna a tu servicio, continuamente. Ha puesto la noche y el día a tu servicio.

34 Y El te da toda clase de cosas que tu le imploras. Si cuentas las bendiciones de DIOS, nunca podrás abarcarlas. De hecho, el ser humano es transgresor, poco agradecido.

Abraham

35 Recordemos que Abraham dijo: "Señor mío, haz de ésta una tierra pacífica, y protégeme a mí y a mis hijos de la adoración de ídolos.

36 "Señor mío, han engañado a mucha gente. En cuanto a los que me siguen, son de los míos. En cuanto a los que me desobedecen, Tú eres el Perdonador, el Misericordioso.

37 "Nuestro Señor, he establecido parte de mi familia en este valle sin plantas, en Tu Sagrada Casa. Nuestro Señor, ellos deben observar las Oraciones de Contacto (Salat), así que permite que multitudes de personas converjan sobre ellos, y provee para ellos toda clase de frutos, para que sean agradecidos.

38 "Señor nuestro, Tú sabes todo lo que ocultamos y todo lo que declaramos: nada se oculta a DIOS en la tierra ni en los cielos.

39 "Alabado sea DIOS por concederme, a pesar de mi avanzada edad, a Ismail e Isaac. Mi Señor responde a las oraciones.

Las Oraciones de Contacto: Regalo de Dios

40 "Señor mío, haz de mí una persona que observe con constancia las oraciones de contacto (Salat), y también a mis hijos. Señor, por favor, responde a mis oraciones.

41 "Señor mío, perdóname a mí y a mis padres, y a los creyentes, el día en que tenga lugar el ajuste de cuentas".

42 No pienses nunca que DIOS ignora lo que hacen los transgresores. Él sólo les da tregua hasta un día en que los ojos miran con horror.

43 Cuando se precipiten (fuera de las tumbas), sus rostros mirarán hacia arriba, sus ojos ni siquiera parpadearán y sus mentes estarán horrorizadas.

Dios envía sus órdenes a través de sus mensajeros

44 Advertirás a la gente del día en que les llegue el castigo. Los transgresores dirán: "Señor nuestro, danos un respiro más. Entonces responderemos a Tu llamada y seguiremos a los mensajeros". ¿No jurasteis en el pasado que duraríais para siempre?

45 Habitasteis en los hogares de los que os precedieron, que agraviaron sus almas, y habéis visto claramente lo que les hicimos. Hemos sentado muchos precedentes para ti.

46 Ellos tramaron sus planes, y DIOS es plenamente consciente de sus planes. De hecho, sus planes fueron suficientes para borrar montañas.

Victoria garantizada para los mensajeros de Dios

47 No pienses que DIOS romperá jamás Su promesa a Sus mensajeros. DIOS es Todopoderoso, Vengador.

Cielos nuevos y Tierra nueva*.

48 Llegará el día en que esta tierra será sustituida por una nueva tierra, y también los cielos, y todos serán llevados ante DIOS, el Único, el Supremo.

14:48 Esta profecía se encuentra también en el Antiguo Testamento (Isaías 65:17 y 66:22) y en el Nuevo Testamento: "Lo que esperamos son cielos nuevos y tierra nueva donde, según su promesa, residirá la justicia de Dios". (2 Pedro 3:13).

49 Y ese día verás a los culpables encadenados con grilletes.

50 Sus vestiduras serán de alquitrán, y el fuego abrumará sus rostros.

51 Pues DIOS pagará a cada alma lo que haya ganado; DIOS es el más eficiente recontador.

52 Esta es una proclamación para la gente, para que sean advertidos con esto, y para que sepan que Él es un solo dios, y para que aquellos que poseen inteligencia presten atención.

SURA 15 · 99 VERSES

Valle del Hijr

الحجر

Al-Hijr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A.L.R.* Estas (letras) son pruebas de esta escritura; un Corán profundo.

15:1 &*15:9 La fuente divina y la perfecta conservación del Corán quedan demostradas por el código matemático del Corán (Ap. 1). El Mensajero de Dios de la Alianza estaba destinado a desvelar este gran milagro. La palabra "Dhikr" designa el código del Corán en varios versículos (15:6, 21:2, 26:5, 38:1, 38:8, 74:31). El valor de "Rashad Khalifa" (1230)+15+9=1254, 19x66.

2 Ciertamente, los que no creyeron desearán haber sido sometidos.

3 Que coman, disfruten y sigan ciegos de ilusiones; ya se enterarán.

4 Nunca hemos aniquilado a ninguna comunidad, salvo de acuerdo con un tiempo específico y predeterminado.

5 El fin de cualquier comunidad nunca puede adelantarse, ni retrasarse.

6 Dijeron: "Oh, tú que has recibido este recordatorio, estás loco.

7 "¿Por qué no haces bajar a los ángeles, si eres sincero?"

8 No hacemos descender a los ángeles salvo para funciones específicas. De lo contrario, nadie tendrá respiro.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

9 Absolutamente, hemos revelado el recordatorio, y, absolutamente, lo preservaremos.*

10 Hemos enviado (mensajeros) antes que vosotros a las comunidades en el pasado.

11 Cada vez que un mensajero se dirigía a ellos, lo ridiculizaban.

12 Así controlamos las mentes de los culpables.

13 En consecuencia, no pueden creer en él. Este ha sido el sistema desde las generaciones pasadas.

14 Aunque les abriéramos una puerta al cielo, por la que suben;

15 dirán: "Nuestros ojos han sido engañados. Hemos sido hechizados".

16 Colocamos galaxias en el cielo y lo adornamos para los espectadores.

17 Y lo guardamos contra todo demonio rechazado.

18 Si alguno de ellos se escabulle para escuchar, un poderoso proyectil lo hará retroceder.

19 En cuanto a la tierra, la construimos y colocamos sobre ella estabilizadores (montañas), y cultivamos en ella un equilibrio perfecto de todo.

20 La hicimos habitable para ti,* y para las criaturas que tú no provees.

15:20 Cuando enviamos astronautas al espacio, les proporcionamos cantidades medidas con precisión de alimentos, agua y oxígeno. Dios creó la nave espacial Tierra con miles de millones de astronautas que trabajan y se reproducen; les suministró un sistema autosuficiente que genera oxígeno, agua dulce y una gran variedad de deliciosos alimentos y bebidas.

21 No hay nada que no poseamos en cantidades infinitas. Pero lo enviamos en la medida precisa.

22 Y enviamos a los vientos como polinizadores, y hacemos que baje agua del cielo para que la bebas. De otro modo, no podríais conservarla a buen sabor.

23 Somos nosotros quienes controlamos la vida y la muerte, y somos los herederos últimos.

24 Y conocemos perfectamente a los que avanzan entre vosotros, y conocemos perfectamente a los que retroceden.

25 Tu Señor, sin duda, los convocará. Él es el Más Sabio, Omnisciente.

La raza humana

26 Creamos al ser humano a partir de barro envejecido, como la arcilla del alfarero.

27 En cuanto a los genios, los creamos, antes de eso, del fuego ardiente.

28 Tu Señor dijo a los ángeles: "Estoy creando un ser humano de barro envejecido, como la arcilla del alfarero.

29 "Una vez que lo perfeccione y sople en él desde Mi espíritu, caeréis postrados ante él".

30 Los ángeles cayeron postrados; todos ellos,

31 excepto Iblis (Satanás). Se negó a estar con los postrados.

32 Dijo: "Oh Iblis (Satanás), ¿por qué no estás con los postrados?".

33 Dijo: "No debo postrarme ante un ser humano, a quien Tú creaste de barro envejecido, como la arcilla del alfarero".

34 Dijo: "Por lo tanto, debes salir; estás desterrado.

35 "Habéis incurrido en Mi condena hasta el Día del Juicio".

36 Dijo: "Señor mío, dame un respiro hasta el día en que resuciten".

37 Me dijo: "Has descansado.

38 "Hasta el día y la hora especificados".

39 Dijo: "Señor mío, puesto que Tú has querido que me extravíe, sin duda los atraeré a la tierra; los extraviaré a todos.

40 "Excepto aquellos de entre Tus adoradores que se dedican absolutamente sólo a Ti".

41 Dijo: "Esta es una ley inviolable.

42 "No tienes poder sobre Mis siervos. Sólo tienes poder sobre los descarriados que te siguen.

43 "Y el infierno los espera a todos.

44 "Tendrá siete puertas. Cada puerta tendrá una parte específica".

45 En cuanto a los justos, disfrutarán de jardines y manantiales.

46 Entra en él, tranquilo y seguro.

47 Quitamos todos los celos de sus corazones. Como una sola familia, estarán en muebles contiguos.

48 Nunca sufrirán fatiga alguna en ella; nunca serán desalojados de ella.

49 Informa a Mis siervos de que Yo soy el Perdonador, el Misericordioso.

50 Y que Mi castigo es el castigo más doloroso.

Los ángeles visitan a Abraham

51 Infórmales sobre los invitados de Abraham.

52 Cuando entraron en sus aposentos, le dijeron: "Paz". Él respondió: "Estamos preocupados por ti".

53 Le dijeron: "No tengas miedo. Tenemos buenas noticias para ti: un hijo iluminado".

54 Me dijo: "¿Cómo puedes darme tan buenas noticias, siendo yo tan viejo? ¿Aún me das esta buena noticia?".

55 Dijeron: "La buena noticia que os damos es cierta; no desesperéis".

56 Dijo: "Nadie desespera de la misericordia de su Señor, excepto los descarriados".

57 Dijo: "¿Cuál es vuestra misión, oh mensajeros?".

58 Dijeron: "Nos envían a personas culpables.

59 "En cuanto a la familia de Lot, los salvaremos a todos.

60 "Pero no su esposa; ella está destinada a estar con los condenados".

Lote

61 Los mensajeros fueron a la ciudad de Lot.

62 Me dijo: "Sois gente desconocida".

63 Dijeron: "Os traemos lo que han estado dudando.

64 "Os traemos la verdad; somos veraces.

65 "Llevarás a tu familia durante la noche. Quédate detrás de ellos, y asegúrate de que ninguno mire hacia atrás. Vayan derecho como se les ordena".

66 Le dimos esta orden: esa gente será aniquilada por la mañana.

67 La gente de la ciudad acudió con alegría.

68 Me dijo: "Estos son mis invitados; no me avergüences.

69 "Teme a DIOS, y no me avergüences".

70 Dijeron: "¿No te habíamos ordenado que no contactaras con nadie?".

71 Me dijo: "Aquí están mis hijas, si quieres".

72 Pero, por desgracia, estaban totalmente cegados por su lujuria.

73 En consecuencia, el desastre les sobrevino por la mañana.

74 Le dimos la vuelta y los bañamos con rocas devastadoras.

75 Esta es una lección para los que poseen inteligencia.

76 Este será siempre el sistema.

77 Es una señal para los creyentes.

78 Los habitantes de los bosques también eran transgresores.

79 En consecuencia, nos vengamos de ellos, y ambas comunidades están plenamente documentadas.

80 La gente de Al-Hijr no creyó en los mensajeros.

81 Les dimos nuestras revelaciones, pero hicieron caso omiso de ellas.

82 Solían excavar casas seguras en las montañas.

83 El desastre les golpeó por la mañana.

84 Lo que acapararon no les sirvió de nada.

Desvelado el fin del mundo*.

85 No creamos los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, sino con un propósito concreto. El fin del mundo llegará, así que trátalos con benigna negligencia.

15:85-88 Una de las funciones del Mensajero de Dios de la Alianza es transmitir la afirmación coránica de que el mundo se acabará en el año 2280 d.C. (20:15, 72:27 y Apéndice 25).

86 Tu Señor es el Creador, el Omnisciente.

87 Os hemos dado los siete pares y el gran Corán.

88 No tengas envidia de lo que concedimos a los otros (mensajeros), y no te entristezcas (por los incrédulos), y baja el ala por los creyentes.

89 Y proclama: "Yo soy el amonestador manifiesto".

90 Nos ocuparemos de los divisores.

91 Aceptan el Corán sólo parcialmente.

92 Por tu Señor, los interrogaremos a todos,

93 sobre todo lo que han hecho.

94 Por tanto, cumplid las órdenes que se os han dado y no hagáis caso de los adoradores de ídolos.

95 Te ahorraremos las burlas,

96 que erigen otro dios al lado de DIOS. Seguramente lo descubrirán.

97 Sabemos muy bien que pueden molestarle sus declaraciones.

98 Cantarás las alabanzas de tu Señor y estarás con los que se postran.

99 Y adora a tu Señor, para alcanzar la certeza.*

15:99 Las prácticas de adoración son nuestros medios para alcanzar la certeza (Apéndice 15).

SURA 16 · 128 VERSES

La Abeja

Al-Nahl

النّحل

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 La orden de DIOS ya ha sido emitida (y todo ya ha sido escrito), así que no te apresures.* Sea Él glorificado; el Altísimo, muy por encima de cualquier ídolo que erijan.

16:1 Todo está ya registrado (57:22). Véase también el Apéndice 14.

2 Él envía a los ángeles con las revelaciones, portadores de Sus mandatos, a quienquiera que Él elija de entre Sus siervos: "Predicaréis que no hay otro dios fuera de Mí; Me reverenciaréis".

3 Él creó los cielos y la tierra con un propósito específico. Él es demasiado Alto, muy por encima de cualquier ídolo que ellos erijan.

4 Creó al ser humano a partir de una gotita, luego se convierte en un ardiente opositor.

5 Y Él creó el ganado para ti, para proporcionarte calor y muchos otros beneficios, además de alimento.

6 También le proporcionan lujo durante su tiempo libre y cuando viaja.

Bendiciones de Dios

7 Y llevan vuestras cargas a tierras que no podríais alcanzar sin grandes penalidades. Ciertamente, tu Señor es Compasivo, Misericordioso.

8 Y (Él creó) los caballos, las mulas y los asnos para que los montéis, y para el lujo. Además, Él crea lo que vosotros no conocéis.

9 DIOS señala los caminos, incluso los equivocados. Si Él quisiera, podría haberos guiado a todos vosotros.

10 Hace descender del cielo agua para que bebas y crezcan árboles para tu beneficio.

11 Con ella, Él cultiva para ti cosechas, olivos, palmeras datileras, uvas y todo tipo de frutos. Esto es prueba (suficiente) para los que piensan.

12 Y Él compromete, a su servicio, la noche y el día, así como el sol y la luna. También, las estrellas están comprometidas por Su orden. Éstas son pruebas (suficientes) para quienes comprenden.

13 Y creó para vosotros en la tierra cosas de diversos colores. Ésta es una prueba suficiente para quienes prestan atención.

14 Y Él encargó al mar que os sirviera; coméis de él carne tierna, y extraéis joyas que os ponéis. Y veis los barcos que lo surcan para vuestro beneficio comercial, mientras buscáis Sus bondades, para que seáis agradecidos.

15 Y puso estabilizadores (montañas) en la tierra, para que no se tambalee con vosotros, así como ríos y caminos, para que seáis guiados.

16 Y los puntos de referencia, además de las estrellas, para la navegación.

17 ¿Es el que crea como el que no crea? ¿Quieres prestar atención?

18 Si cuentas las bendiciones de DIOS, no podrás abarcarlas. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

19 Y DIOS sabe lo que ocultas y lo que declaras.

Profetas y santos muertos

20 En cuanto a los ídolos que erigen junto a DIOS, ellos no crean nada; ellos mismos fueron creados.

21 Están muertos, no vivos, y no tienen ni idea de cómo ni cuándo resucitarán.

22 Vuestro dios es un solo dios. En cuanto a los que no creen en el Más Allá, sus corazones son negadores y son arrogantes.

23 Absolutamente, DIOS sabe todo lo que ocultan y todo lo que declaran. Él no ama a los arrogantes.

24 Cuando se les pregunta: "¿Qué pensáis de estas revelaciones de vuestro Señor?", responden: "Cuentos del pasado".

25 Serán considerados responsables de sus pecados el Día de la Resurrección, todos ellos, además de los pecados de todos aquellos a quienes engañaron con su ignorancia. ¡Qué carga tan miserable!

26 Otros como ellos maquinaron en el pasado y, en consecuencia, DIOS destruyó su edificio desde los cimientos, haciendo que el tejado cayera sobre ellos. La retribución les golpeó cuando menos lo esperaban.

27 Entonces, el Día de la Resurrección, les deshonrará y preguntará: "¿Dónde están Mis socios que habíais erigido junto a Mí, y os habíais opuesto a Mí por causa de ellos?". Los bendecidos con el conocimiento dirán: "Hoy, la vergüenza y la miseria han caído sobre los incrédulos."

Muerte para los infieles

28 Los ángeles les dan muerte en un estado de agravio a sus almas. Es entonces cuando finalmente se someten y dicen: "¡No hicimos nada malo!". Así es. DIOS es plenamente consciente de todo lo que has hecho.

29 Por tanto, entrad por las puertas del Infierno, donde moraréis para siempre. Qué destino tan miserable para los arrogantes.

Los creyentes no mueren realmente*

30 En cuanto a los justos, cuando se les pregunta: "¿Qué piensas de estas revelaciones de tu Señor?", responden: "Bien". Para los que llevan una vida recta, la felicidad, y la morada del Más Allá es aún mejor. Qué dichosa morada para los justos.

16:30-32 Los justos sólo prueban la primera muerte, que ya ha sido experimentada por todos nosotros (véase 44:56). Al final de su interinidad en

este mundo, los ángeles de la muerte simplemente les invitan a trasladarse al Paraíso donde una vez vivieron Adán y Eva (2:154, 3:169, 8:24, 22:58, 36:27).

31 Les están reservados los jardines del Edén, por donde fluyen los ríos. En ellos tienen todo lo que desean. DIOS recompensa así a los justos.

Van directos al paraíso

32 Los ángeles terminan su vida en un estado de rectitud, diciendo: "La paz sea con vosotros. Entrad en el Paraíso (ahora) como recompensa por vuestras obras"*.

Los incrédulos

33 ¿Esperan a que los ángeles vengan a ellos, o hasta que se cumpla el juicio de su Señor? Los anteriores a ellos hicieron lo mismo. DIOS no es el que les hizo mal; ellos son los que hicieron mal a sus propias almas.

Excusa célebre

34 Han sufrido las consecuencias de sus malas obras, y las mismas cosas que ridiculizaban han vuelto para atormentarles.

35 Los adoradores de ídolos dicen: "Si DIOS hubiera querido, no adoraríamos a ningún ídolo aparte de Él, ni tampoco nuestros padres. Ni prohibiríamos nada fuera de Sus prohibiciones". Los anteriores a ellos han hecho lo mismo. ¿Pueden los mensajeros hacer otra cosa que entregar el mensaje completo?

36 Hemos enviado un mensajero a cada comunidad, diciendo: "Adoraréis a DIOS y evitaréis la idolatría". Posteriormente, algunos fueron guiados por DIOS, mientras que otros se empeñaron en extraviarse. Recorre la tierra y observa las consecuencias para los rechazadores.

37 No importa lo mucho que intentes guiarlos, DIOS no guía a los que había comprometido a extraviarse. Por lo tanto, nadie puede ayudarlos.

En lo más profundo de sus mentes

38 Juraron solemnemente por DIOS: "DIOS no resucitará a los muertos". Absolutamente, tal es Su promesa inviolable, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

39 Entonces señalará a todos las cosas que habían discutido, y hará saber a los incrédulos que eran unos mentirosos.

Resucitar a los muertos

40 Para que algo se haga, basta con decirle: "Sé", y se hace.

41 Aquellos que emigraron por causa de DIOS, porque fueron perseguidos, seguramente se lo compensaremos generosamente en esta vida, y la recompensa del Más Allá es aún mayor, si lo supieran.

42 Esto se debe a que perseveran con firmeza y confían en su Señor.

43 No enviamos delante de vosotros sino a hombres a quienes inspiramos. Preguntad a los que conocen la Escritura, si no lo sabéis.

44 Les proporcionamos las pruebas y las escrituras. Y les enviamos este mensaje, para que proclamen a la gente todo lo que se les ha enviado, tal vez reflexionen.

45 ¿Acaso los que maquinan planes malvados garantizan que DIOS no hará que la tierra se los trague, o que la retribución no les llegará cuando menos se lo esperen?

46 Puede golpearles mientras duermen; nunca podrán escapar.

47 O puede golpearles mientras lo esperan con temor. Tu Señor es Compasivo, Misericordioso.

48 ¿Acaso no han visto todas las cosas creadas por DIOS? Sus sombras los rodean a derecha e izquierda, en total sumisión a DIOS, y de buen grado.

49 Ante DIOS se postra todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra -toda criatura- y también los ángeles; sin la menor arrogancia.*

16:49 El cuerpo humano, pertenezca a un creyente o a un incrédulo, se somete a Dios; los latidos del corazón, el movimiento de los pulmones y el peristaltismo ilustran esta sumisión.

50 Reverencian a su Señor, muy por encima de ellos, y hacen lo que se les ordena.

51 DIOS ha proclamado: "No adoréis a dos dioses; sólo hay un dios. Sólo a Mí me veneraréis".

52 A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra y, por lo tanto, la religión se dedicará absolutamente sólo a Él. ¿Adorarías a otro que a DIOS?

53 Cualquier bendición que disfrutes viene de DIOS. Sin embargo, siempre que sufres alguna adversidad te quejas inmediatamente a Él.

54 Sin embargo, tan pronto como Él alivia su aflicción, algunos de ustedes vuelven a la adoración de ídolos.

55 Que no crean en lo que les hemos dado. Adelante, disfrutad temporalmente; seguro que lo descubriréis.

56 Designan para los ídolos que erigen por ignorancia, una parte de las provisiones que les concedemos. Por DIOS, tendrán que rendir cuentas de sus innovaciones.

Prejuicios intolerantes contra las niñas

57 Incluso asignan hijas a DIOS, glorificado sea, mientras prefieren para sí lo que les gusta.

58 Cuando uno de ellos tiene una niña, su rostro se ensombrece por una pena abrumadora.

59 Avergonzado, se esconde del pueblo, por la mala noticia que le han dado. Incluso reflexiona: ¿debe quedarse con el bebé a regañadientes, o enterrarlo en el polvo? Miserable en verdad es su juicio.

60 Los que no creen en el Más Allá dan los peores ejemplos, mientras que a DIOS pertenecen los ejemplos más sublimes. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

El pecado original

61 Si DIOS castigara al pueblo por sus transgresiones, habría aniquilado a todas las criaturas de la tierra. Pero Él les da un respiro por un tiempo específico y predeterminado. Una vez que termina su interinato, no pueden retrasarlo ni una hora, ni adelantarlo.

62 Atribuyen a DIOS lo que no les gusta para sí mismos, y luego pronuncian la mentira con sus propias lenguas de que son justos. Sin duda alguna, han incurrido en el Infierno, pues se han rebelado.

63 Por Dios, hemos enviado (mensajeros) a las comunidades antes que a vosotros, pero el demonio adornó sus obras a sus ojos. En consecuencia, ahora es su señor, y han incurrido en un castigo doloroso.

64 Os hemos revelado esta escritura para señalarles lo que discuten y para proporcionar guía y misericordia a las personas que creen.

Pruebas adicionales de Dios

65 DIOS hace descender del cielo agua para revivir la tierra después de muerta. Esto debería ser prueba (suficiente) para la gente que oye.

66 Y en el ganado hay una lección para ti: te proporcionamos de beber de sus vientres. De entre la comida digerida y la sangre, obtienes leche pura, deliciosa para los bebedores.

67 Y de los frutos de las palmeras datileras y de las uvas produces embriagantes, así como buenas provisiones. Esto debería ser prueba (suficiente) para la gente que entiende.

La Abeja

68 Y tu Señor inspiró a la abeja: construye hogares en montañas y árboles, y en (las colmenas) que construyen para ti.

69 Entonces come de todos los frutos, siguiendo exactamente el designio de tu Señor. De sus vientres sale una bebida de diferentes colores, en la que hay curación para la gente. Esto debería ser prueba (suficiente) para la gente que reflexiona.*

16:69 Además de su reconocido valor nutritivo, se ha demostrado científicamente que la miel es una medicina curativa para ciertas alergias y otras dolencias.

70 DIOS os ha creado, luego pone fin a vuestras vidas. Él deja que algunos de ustedes vivan hasta la edad más avanzada, sólo para descubrir que hay un límite al conocimiento que pueden adquirir. DIOS es Omnisciente, Omnipotente.

Sin socios en Dios

71 DIOS ha provisto a algunos de vosotros más que a otros. Aquellos a quienes se les ha dado abundancia nunca darían sus propiedades a sus subordinados hasta el punto de hacerlos socios. ¿Acaso renunciarían a las bendiciones de Dios?

16:71 Si los humanos no renunciarían a su poder hasta ese punto, ¿por qué esperan que Dios lo haga y cree socios para Sí mismo?

72 Y DIOS hizo para vosotros esposas de entre vosotros, y produjo para vosotros de vuestras esposas hijos y nietos, y os proveyó de buenas provisiones. ¿Deberían creer en la falsedad, y volverse desagradecidos con las bendiciones de DIOS?

Adoración de ídolos: Poco inteligente

73 Sin embargo, adoran junto a DIOS lo que no posee provisiones para ellos en los cielos, ni en la tierra, ni puede proporcionarles nada.

74 Por lo tanto, no cites los ejemplos por DIOS; DIOS sabe mientras que tú no sabes.

El creyente rico es mejor que el creyente pobre

75 DIOS cita el ejemplo de un esclavo que es poseído, y es totalmente impotente, comparado con uno a quien bendecimos con buenas provisiones, de las cuales da a la caridad secreta y públicamente. ¿Son iguales? Alabado sea DIOS, la mayoría no lo sabe.

76 Y DIOS cita el ejemplo de dos hombres: uno es mudo, carece de capacidad para hacer nada, es totalmente dependiente de su amo; le dirija por donde le dirija, no puede producir nada bueno. ¿Es igual a uno que gobierna con justicia, y es guiado por el camino correcto?

Esta vida es muy corta

77 A DIOS pertenece el futuro de los cielos y de la tierra. En lo que a Él concierne, el fin del mundo (la Hora) está a un abrir y cerrar de ojos, o incluso más cerca. DIOS es Omnipotente.

78 DIOS os sacó del vientre de vuestras madres sin saber nada, y os dio el oído, la vista y el cerebro, para que seáis agradecidos.

79 ¿Acaso no ven a las aves empeñadas en volar en la atmósfera del cielo? Nadie los sostiene en el aire excepto DIOS. Esto debería ser prueba (suficiente) para la gente que cree.

80 Y DIOS proveyó para ustedes casas estacionarias donde pueden vivir. Y Él proveyó para ustedes casas portátiles hechas de las pieles del ganado, para que puedan usarlas cuando viajen, y cuando se establezcan. Y de sus lanas, pieles y pelo, hacéis muebles y lujos para un tiempo.

81 Y DIOS os proveyó de sombra mediante cosas que Él creó, y os proveyó de refugios en las montañas, y os proveyó de vestiduras que os protegen del calor, y de vestiduras que protegen cuando lucháis en las guerras. Así perfecciona Sus bendiciones sobre vosotros, para que os sometáis.

82 Si aun así se alejan, entonces tu única misión es la entrega clara (del mensaje).

Los incrédulos desagradecidos

83 Reconocen plenamente las bendiciones de DIOS y luego las niegan; la mayoría de ellos son incrédulos.

El día de la resurrección

84 Llegará el día en que levantaremos de cada comunidad un testigo, entonces no se permitirá (hablar) a los que no creyeron, ni se les excusará.

85 Una vez que los transgresores vean el castigo, será demasiado tarde; no se les conmutará ni se les dará tregua.

Los ídolos repudian a sus idólatras

86 Y cuando los que cometieron idolatría vean a sus ídolos, dirán: "Señor nuestro, éstos son los ídolos que habíamos puesto junto a Ti". Entonces los ídolos se enfrentarán a ellos y les dirán: "Sois unos mentirosos".

87 Ese día se someterán totalmente a DIOS, y los ídolos que habían inventado los repudiarán.

88 A los que descreen y repelen del camino de DIOS, les aumentamos la retribución añadiendo más retribución, debido a sus transgresiones.

89 Llegará el día en que suscitaremos de cada comunidad un testigo de entre ellos, y te traeremos a ti como testigo de estas gentes. Te hemos revelado este Libro para darte explicaciones de todo, y guía, y misericordia, y buenas nuevas para los sumisos.

90 DIOS aboga por la justicia, la caridad y el respeto a los parientes. Y Él prohíbe el mal, el vicio y la transgresión. Él os ilumina, para que tengáis cuidado.

Cumplirás tu palabra

91 Cumpliréis vuestro pacto con DIOS cuando hagáis tal pacto. No violarás los juramentos después de haber jurado (por DIOS) cumplirlos, pues has hecho a DIOS garante por ti. DIOS sabe todo lo que hacéis.

92 No seas como la tejedora que deshace su fuerte tejido en montones de hilo endeble. Este es vuestro ejemplo si abusáis de los juramentos para aprovecharse unos de otros. Si un grupo es mayor que el otro, DIOS os pone así a prueba. Seguramente os mostrará el Día de la Resurrección todo lo que habíais disputado.

93 Si DIOS hubiera querido, podría haberos hecho una sola congregación. Pero Él extravía a quien quiere extraviarse, y guía a quien quiere ser guiado.* Seguramente os preguntarán por todo lo que habéis hecho.

16:93 Dios conoce entre nosotros a los creyentes sinceros que merecen ser redimidos. En consecuencia, Él los guía, mientras que bloquea a los que optan por no creer.

Violar su juramento: Un delito grave

94 No abuséis de los juramentos entre vosotros, no sea que retrocedáis después de haberos afianzado, y entonces incurráis en la miseria. Tal es la consecuencia de apartarse del camino de DIOS (dando mal ejemplo); incurrís en una terrible retribución.

95 No malvendas tus juramentos ante DIOS. Lo que DIOS posee es mucho mejor para vosotros, si lo supierais.

96 Lo que tú posees se acaba, pero lo que posee DIOS dura para siempre. Ciertamente recompensaremos a los que perseveran con firmeza; les recompensaremos por sus obras justas.

Felicidad garantizada ahora y siempre

97 A todo el que obra rectamente, sea hombre o mujer, mientras cree, le concederemos una vida feliz en este mundo y le pagaremos su recompensa íntegra (en el Día del Juicio) por sus obras rectas.

Un mandamiento importante*.

98 Cuando leas el Corán, buscarás refugio en DIOS de Satanás el rechazado.

16:98 Nuestra salvación se alcanza conociendo el mensaje de Dios para nosotros, el Corán, y Satanás hará todo lo posible para impedir que seamos redimidos. De ahí este mandamiento.

99 No tiene poder sobre los que creen y confían en su Señor.

100 Su poder se limita a quienes le eligen como su amo; a quienes le eligen como su dios.

101 Cuando sustituimos una revelación por otra, y DIOS es plenamente consciente de lo que revela, dicen: "¡Te lo has inventado!". En efecto, la mayoría de ellos no lo saben.

102 Di: "El Espíritu Santo lo ha hecho descender de tu Señor, verazmente, para asegurar a los que creen, y para proporcionar un faro y una buena noticia a los que se someten."

El Corán no es una copia de la Biblia

103 Somos plenamente conscientes de que dicen: "¡Un ser humano le está enseñando!". La lengua de la fuente a la que aluden no es árabe, y ésta es una lengua árabe perfecta.

104 Ciertamente, a quienes no creen en las revelaciones de DIOS, DIOS no los guía. Han incurrido en un castigo doloroso.

105 Los únicos que fabrican falsas doctrinas son los que no creen en las revelaciones de DIOS; ellos son los verdaderos mentirosos.

La palabrería no cuenta

106 Los que no creen en DIOS, después de haber adquirido la fe, y se contentan plenamente con la incredulidad, han incurrido en la ira de DIOS. Los únicos que pueden ser excusados son aquellos que son forzados a profesar la incredulidad, mientras sus corazones están llenos de fe.*

16:106 La sabiduría de Dios decreta que si alguien te apunta con una pistola a la cabeza y te ordena declarar que no crees en Dios, puedes concederle su deseo. Lo que alberga el corazón es lo que cuenta.

La preocupación por esta vida conduce al exilio de Dios

107 Esto se debe a que han dado prioridad a esta vida sobre el Más Allá, y DIOS no guía a tales personas incrédulas.

108 Esos son aquellos a quienes DIOS les ha sellado el corazón, el oído y la vista. En consecuencia, permanecen inconscientes.

109 Sin duda, ellos serán los perdedores en el Más Allá.

110 En cuanto a los que emigran a causa de la persecución, seguid esforzándoos y perseverad firmemente, vuestro Señor, por todo ello, es Perdonador, Misericordiosísimo.

111 Llegará el día en que cada alma servirá como su propio abogado, y cada alma será pagada plenamente por lo que haya hecho, sin la menor injusticia.

Prohibir alimentos lícitos conlleva privación

112 DIOS cita el ejemplo de una comunidad que solía ser segura y próspera, con provisiones que le llegaban de todas partes. Pero entonces, se volvieron poco agradecidos con las bendiciones de DIOS. En consecuencia, DIOS les hizo probar las penurias del hambre y la inseguridad. Tal es el castigo por lo que hicieron.

113 Un mensajero había ido a ellos de entre ellos, pero lo rechazaron. En consecuencia, el castigo les alcanzó por su transgresión.

114 Por lo tanto, comerás de las provisiones de DIOS todo lo que es lícito y bueno, y serás agradecido de las bendiciones de DIOS, si sólo a Él adoras.

Sólo cuatro alimentos prohibidos

115 Sólo os prohíbe los animales muertos, la sangre, la carne de cerdo* y los alimentos que estén dedicados a otro que no sea DIOS. Si uno es obligado (a comerlos), sin ser deliberado ni malicioso, entonces DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

16:115 & 118 El parásito más devastador de la triquinosis, Trichinella spiralis, (también la tenia del cerdo Taenia solium) sobrevive en la carne de cerdo, no en la grasa. Más de 150.000 personas se infectan anualmente en Estados Unidos. Véase 6:145-146, y el Apéndice 16.

116 No proferiréis mentiras con vuestras propias lenguas diciendo: "Esto es lícito y esto es ilícito", fabricar mentiras y atribuírselas a DIOS. Ciertamente, aquellos que fabrican mentiras y se las atribuyen a DIOS nunca tendrán éxito.

117 Disfrutan brevemente y luego sufren un doloroso castigo.

118 A los judíos les prohibimos lo que os narramos anteriormente.* No fuimos nosotros quienes les agraviamos; son ellos quienes agraviaron a sus propias almas.

119 Sin embargo, en cuanto a los que caen en pecado por ignorancia y luego se arrepienten y se reforman, tu Señor, una vez hecho esto, es Perdonador, Misericordiosísimo.

Abraham

120 En efecto, Abraham fue una vanguardia ejemplar en su sumisión a DIOS, un monoteísta que nunca adoró ídolos.

121 Porque apreciaba las bendiciones de Su Señor, Él lo eligió y lo guió por un camino recto.

122 Le concedimos la felicidad en esta vida, y en el Más Allá estará con los justos.

Mahoma: Un seguidor de Abraham*

123 Entonces te inspiramos (a Muhammad) a seguir la religión de Abraham,* el monoteísta; él nunca fue adorador de ídolos.

16:123 Esto nos informa de que todas las prácticas religiosas, que nos llegaron a través de Abraham, estaban intactas en la época de Mahoma (véase 22:78 y Apéndice 9).

Abrogación del sábado

124 El Sabbat fue decretado sólo para aquellos que acabaron disputándolo (judíos y cristianos). Vuestro Señor es Quien los juzgará el Día de la Resurrección respecto a sus disputas.

Cómo difundir el mensaje de Dios

125 Invitarás al camino de tu Señor con sabiduría y amable iluminación, y debatirás con ellos de la mejor manera posible. Tu Señor sabe mejor que nadie quién se ha desviado de Su camino, y Él sabe mejor que nadie quiénes son los guiados.

126 Y si castigáis, infligiréis un castigo equivalente. Pero si recurrís a la paciencia (en lugar de la venganza), será mejor para los pacientes.

127 Deberás recurrir a la paciencia, y tu paciencia sólo es alcanzable con la ayuda de DIOS. No te aflijas por ellos, ni te molestes por sus maquinaciones.

128 DIOS está con los que llevan una vida recta, y con los que son caritativos.

SURA 17 · 111 VERSES

Los hijos de Israel

Banî Israel

بني إسرءيل

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificado sea Aquel que convocó a Su siervo (Muhammad) durante la noche, desde la Sagrada Masyid (de La Meca) hasta el más lejano lugar de postración,* cuyos alrededores hemos bendecido, para mostrarle algunos de nuestros signos. Él es el Oyente, el Vidente.

17:1 "La Masyid de Aqsa" significa "el lugar más lejano donde hay postración", a muchos miles de millones de Años Luz de distancia. Este versículo nos informa de que Mahoma, el alma, fue llevado al Cielo más alto para que se le entregara el Corán (2:185, 44:3, 53:1-18 y 97:1).

2 Del mismo modo, dimos a Moisés la escritura, y la convertimos en un faro para los Hijos de Israel que: "No erigiréis ningún ídolo como Señor y Amo fuera de Mí".

3 Son descendientes de los que llevábamos con Noé; era un siervo agradecido.

4 Nos dirigimos a los Hijos de Israel en la escritura: "Cometeréis graves maldades en la tierra, dos veces. Estáis destinados a caer en grandes alturas de arrogancia.

5 "Cuando se cumpla la primera vez, enviaremos contra vosotros a siervos nuestros que poseen gran poderío, e invadirán vuestros hogares. Esta es una profecía que debe cumplirse.

6 "Después, te daremos un turno sobre ellos, y te suministraremos muchas riquezas e hijos; te daremos la ventaja.

7 "Si obráis con rectitud, obráis con rectitud para vuestro propio bien, pero si cometéis el mal lo hacéis para vuestro propio perjuicio. Así, cuando llegue la segunda vez, os derrotarán y entrarán en la mezquita (masyid), igual que la primera vez. Aniquilarán todos los logros que habíais conseguido".

8 Vuestro Señor os colma de Su misericordia. Pero si volvéis a la transgresión, os responderemos con el castigo. Hemos designado la Gehena como morada final para los infieles.

El Corán: Nuestro medio de salvación

9 Este Corán guía por el mejor camino y trae buenas noticias a los creyentes que llevan una vida recta, que han merecido una gran recompensa.

10 En cuanto a los que no creen en el Más Allá, les hemos preparado un castigo doloroso.

11 El ser humano reza a menudo por algo que puede perjudicarle, pensando que reza por algo bueno. El ser humano es impaciente.

12 Hicimos de la noche y del día dos signos. Oscurecimos la noche e iluminamos el día para que podáis buscar en ellos provisiones de vuestro Señor. Esto también establece para vosotros un sistema de cronometraje y los medios de cálculo. Así explicamos todo en detalle.

La cinta de vídeo

13 Hemos registrado el destino de cada ser humano; está atado a su cuello. El Día de la Resurrección le entregaremos un registro accesible.

17:13 Tu vida ya está grabada, como en una cinta de vídeo, desde el nacimiento hasta la muerte. Este mismo registro nos será accesible tras la resurrección. Véase 57:22 y Apéndice 14.

14 Lee tu propio historial. Hoy en día, usted es suficiente como su propio contador.

15 Quien es guiado, es guiado para su propio bien, y quien se extravía lo hace para su propio perjuicio. Ningún pecador cargará con los pecados de otro. Nunca castigamos sin antes enviar un mensajero.

16 Si queremos aniquilar alguna comunidad, dejamos que los dirigentes cometan una gran corrupción en ella. Una vez que merezcan retribución, la aniquilamos por completo.

17 Muchas generaciones hemos aniquilado después de Noé. Tu Señor es eficacísimo al tratar con los pecados de Sus siervos; Él es plenamente Conocedor, Vidente.

Elige cuidadosamente tus prioridades en esta vida

18 A cualquiera que elija esta vida efímera como su prioridad, le apresuraremos lo que decidamos darle, y luego lo enviaremos a la Gehenna, donde sufrirá para siempre, despreciado y derrotado.

El Más Allá

19 En cuanto a los que eligen el Más Allá como su prioridad, y obran con rectitud, mientras creen, sus esfuerzos serán apreciados.

20 Para cada uno de ellos proveemos; proveemos ésos y ésos de las generosidades de tu Señor. La generosidad de tu Señor es inagotable.

21 Observa cómo preferimos a unas personas por encima de otras (en esta vida). Las diferencias en el Más Allá son mucho mayores y mucho más significativas.

Mandamientos principales

22 No erigirás otro dios fuera de DIOS, no sea que acabes despreciado y deshonrado.

23 Tu Señor ha decretado que no adorarás sino a Él, y tus padres serán honrados. Mientras uno de ellos o ambos vivan, nunca les dirás "Uff" (el menor gesto de molestia), ni les gritarás; los tratarás amigablemente.

24 Y baja para ellos las alas de la humildad, y de la bondad, y di: "Señor mío, ten piedad de ellos, pues me han criado desde la infancia."

25 Tu Señor es plenamente consciente de tus pensamientos más íntimos. Si mantienes la rectitud, Él es Perdonador de los que se arrepienten.

26 Darás la limosna debida a los parientes, a los necesitados, a los pobres y a los extranjeros que viajan, pero no seas excesivo, extravagante.

27 Los extravagantes son hermanos de los demonios, y el diablo no aprecia a su Señor.

28 Aunque tengas que apartarte de ellos, al perseguir la misericordia de tu Señor, los tratarás de la manera más amable.

Condena de la tacañería

29 No te llevarás la mano al cuello, ni la abrirás tontamente, no sea que acabes culpado y arrepentido.

30 Pues tu Señor aumenta la provisión para quien Él quiera, y la reduce. Él es plenamente Conocedor de Sus criaturas, Vidente.

El aborto es un asesinato

31 No matarás a tus hijos por miedo a la pobreza. Nosotros los mantenemos, al igual que a ti. Matarlos es una grave ofensa.

32 No cometerás adulterio; es un pecado grave y un mal comportamiento.

33 No matarás a nadie -pues DIOS ha hecho sagrada la vida- excepto en el curso de la justicia. Si alguien es asesinado injustamente, damos a su heredero autoridad para hacer justicia. Así, no deberá sobrepasar los límites al vengar el asesinato, se le ayudará.

34 No tocarás el dinero de los huérfanos salvo por su propio bien, hasta que alcancen la madurez. Cumpliréis vuestros pactos, pues un pacto es una gran responsabilidad.

35 Cuando comerciéis, daréis la medida completa y pesaréis equitativamente. Esto es mejor y más justo.

Consejos cruciales

36 No aceptarás ninguna información, a menos que la verifiques por ti mismo. Te he dado el oído, la vista y el cerebro, y eres responsable de utilizarlos.

37 No caminarás orgulloso sobre la tierra -no podrás perforar la tierra, ni ser tan alto como las montañas.

38 Todo mal comportamiento es condenado por tu Señor.

El Corán es sabiduría

39 Esta es parte de la sabiduría que os ha inspirado vuestro Señor. No erigiréis otro dios fuera de DIOS, no sea que acabéis en la Gehenna, culpados y derrotados.

40 ¡¿Tu Señor te ha dado varones, mientras se da a sí mismo los ángeles como hijas?! ¿Cómo puedes decir semejante blasfemia?

41 Hemos citado en este Corán (toda clase de ejemplos), para que tengan cuidado. Pero eso sólo aumenta su aversión.

42 Di: "Si hubiera otros dioses junto a Él, como afirman, habrían intentado derrocar al Poseedor del trono."

43 Glorificado sea, Él es demasiado exaltado, muy por encima de sus palabras.

Todo glorifica a Dios

44 Le glorifican los siete universos, la tierra y todos los que están en ellos. No hay nada que no Le glorifique, pero tú no comprendes su glorificación. Él es Clemente, Perdonador.

Los incrédulos no entienden el Corán

45 Cuando lees el Corán, ponemos entre ti y los que no creen en el Más Allá una barrera invisible.

Corán: La ÚNICA Fuente

46 Ponemos escudos alrededor de sus mentes, para impedir que lo entiendan, y sordera en sus oídos. Y cuando predicas a tu Señor, usando sólo el Corán,* huyen con aversión.

17:46 La palabra árabe "solo" se refiere a Dios en 7:70, 39:45, 40:12 y 84, y 60:4. Si se suman estos números, se obtiene 361, 19x19. Pero si se incluye 17:46, que se refiere al Corán, el producto no es múltiplo de 19. "Solo", por tanto, se refiere al Corán en 17:46 (Apéndice 18).

47 Los incrédulos dicen: "Estáis siguiendo a un loco".

48 Fíjate en cómo te describen y cómo esto les hace desviarse del camino.

49 Dijeron: "¡¿Después de convertirnos en huesos y fragmentos, resucitamos de nuevo?!".

50 Di: "Aunque os convirtáis en rocas o en hierro.

51 "Incluso si te conviertes en cualquier tipo de creación que consideres imposible". Entonces dirán: "¿Quién nos traerá de vuelta?". Di: "Aquel que os creó en primer lugar". Entonces sacudirán la cabeza y dirán: "¿Cuándo será eso?". Di: "Puede que esté más cerca de lo que pensáis".

52 El día que Él te convoque, responderás alabándole, y entonces te darás cuenta de que habías durado en esta vida poco tiempo.

Tratarse amistosamente

53 Di a Mis siervos que se traten de la mejor manera posible, porque el diablo siempre intentará abrir brechas entre ellos. Ciertamente, el diablo es el enemigo más ardiente del hombre.

54 Tu Señor te conoce mejor que nadie. Según Su conocimiento, puede colmarte de misericordia o puede retribuirte. No te hemos enviado para que seas su abogado.

55 Tu Señor es el mejor conocedor de todos en los cielos y en la tierra. De acuerdo con este conocimiento, preferimos a unos profetas sobre otros. Por ejemplo, a David le dimos los Salmos.

56 Di: "Implorad a los ídolos que hayáis erigido junto a Él". No tienen poder para aliviar vuestras aflicciones, ni pueden impedirlas.

Los Ídolos Justos Adoran Sólo a Dios

57 Incluso los ídolos a los que imploran buscan los caminos y los medios hacia su Señor. Ruegan Su misericordia y temen Su castigo. Ciertamente, el castigo de tu Señor es terrible.

58 No hay comunidad a la que no aniquilemos antes del Día de la Resurrección, o les inflijamos un severo castigo. Esto ya está escrito en el Libro.

Los viejos milagros han quedado obsoletos

59 Lo que nos ha impedido enviar los milagros es que las generaciones anteriores los han rechazado. Por ejemplo, mostramos a Thamûd el camello, un (milagro) profundo, pero ellos lo transgredieron. Enviamos los milagros sólo para infundir reverencia.

60 Os informamos de que vuestro Señor controla plenamente a la gente, y convertimos la visión que os mostramos en una prueba para la gente, y en el árbol maldito del Corán.* Les mostramos pruebas sólidas para infundirles reverencia, pero esto sólo aumentó su desafío.

17:60 El viaje de Mahoma al cielo más alto para recibir el Corán, como se indica en 17:1 y 53:1-18, es una prueba porque la gente tenía que creer a Mahoma por fe.

Satanás engaña al pueblo

61 Cuando dijimos a los ángeles: "Póstrense ante Adán", se postraron, excepto Satanás. Él dijo: "¿Me postraré ante quien Tú creaste del barro?".

62 Dijo: "Ya que le has honrado sobre mí, si me das tregua hasta el Día de la Resurrección, poseeré a todos sus descendientes, excepto a unos pocos."

63 Dijo: "Pues vete; tú y los que te sigan acabaréis en el infierno como desquite; un desquite equitativo".

64 "Puedes atraerlos con tu voz, y movilizar todas tus fuerzas y todos tus hombres contra ellos, y compartir su dinero y sus hijos, y prometerles. Todo lo que promete el diablo no es más que una ilusión.

65 "En cuanto a Mis siervos, no tienes poder sobre ellos". Su Señor basta como abogado.

66 Tu Señor es el que hace flotar los barcos en el océano, para que busques Sus bondades. Él es el Más Misericordioso con vosotros.

17:66 Ahora sabemos por la física y la química física que el agua posee cualidades únicas que la hacen perfectamente adecuada para satisfacer nuestras diversas necesidades.

Amigos del mal tiempo

67 Si estás afligido en medio del mar, te olvidas de tus ídolos e imploras sinceramente sólo a Él. Pero en cuanto Él te salva hasta la orilla, vuelves atrás. En efecto, el ser humano es poco agradecido.

68 ¿Has garantizado que Él no hará que la tierra, en la orilla, te trague? ¿O, que Él no enviará sobre ti una tempestad, entonces no encontrarás protector?

69 ¿Has garantizado que Él no te devolverá al mar en otra ocasión, y luego enviará sobre ti una tormenta que te ahogue a causa de tu incredulidad? Una vez que esto ocurra, no os daremos otra oportunidad.

70 Hemos honrado a los hijos de Adán y les hemos proporcionado paseos por tierra y mar. Les proporcionamos buenas provisiones, y les dimos mayores ventajas que a muchas de nuestras criaturas.

71 Llegará el día en que convoquemos a todos los pueblos, junto con su historial. En cuanto a los que hayan recibido un registro de justicia, leerán su registro y no sufrirán la menor injusticia.

72 En cuanto a los que son ciegos en esta vida, serán ciegos en el Más Allá; incluso mucho peor.

Dios fortalece al mensajero

73 Casi te desviaron de las revelaciones que te hemos dado. Querían que fabricaras otra cosa para considerarte un amigo.

74 Si no fuera porque te reforzamos, casi te inclinas un poco hacia ellos.

75 Si lo hubieras hecho, habríamos duplicado el castigo para ti en esta vida y después de la muerte, y no habrías encontrado a nadie que te ayudara contra nosotros.

76 Casi te destierran de la tierra para deshacerse de ti, para poder revertir en cuanto te fueras.

77 Así ha sido sistemáticamente con todos los mensajeros que hemos enviado antes que tú, y comprobarás que nuestro sistema nunca cambia.

La oración del mediodía

78 Observarás la Oración de Contacto (Salat) cuando el sol declina desde su punto más alto al mediodía, a medida que se acerca a la puesta del sol. También observarás (la recitación del) Corán al amanecer. (Recitar) el Corán al amanecer está atestiguado.

Meditación

79 Durante la noche, meditarás para obtener un crédito extra, para que tu Señor te eleve a un rango honorable.

80 Y di: "Señor mío, admíteme una admisión honorable, y déjame partir una partida honorable, y concédeme de Ti un apoyo poderoso."

81 Proclama: "La verdad ha prevalecido y la falsedad ha desaparecido; la falsedad desaparecerá inevitablemente".

Curación y misericordia

82 Enviamos en el Corán la curación y la misericordia para los creyentes. Al mismo tiempo, sólo aumenta la maldad de los transgresores.

83 Cuando bendecimos al ser humano, se vuelve preocupado y despreocupado. Pero cuando la adversidad le golpea, se vuelve abatido.

84 Di: "Cada cual obra de acuerdo con su creencia, y tu Señor sabe mejor que nadie quiénes son guiados por el camino recto."

La Revelación Divina: La fuente de todo conocimiento

85 Te preguntan por la revelación. Di: "La revelación viene de mi Señor. El conocimiento que se os ha dado es ínfimo".

86 Si queremos, podemos retirar lo que te revelamos, entonces no encontrarás protector contra nosotros.

87 Esto no es más que la misericordia de tu Señor. Sus bendiciones sobre ti han sido grandes.

Composición matemática del Corán

88 Di: "Si todos los humanos y todos los genios se unieran para producir un Corán como éste, nunca podrían producir nada parecido, por mucha ayuda que se prestaran unos a otros."

89 Hemos citado para la gente en este Corán toda clase de ejemplos, pero la mayoría de la gente insiste en no creer.

Los mensajeros de Dios desafiados

90 Dijeron: "No te creeremos si no haces brotar un manantial de la tierra.

91 "O a menos que poseas un jardín de palmeras datileras y uvas, con ríos que lo atraviesen.

92 "O a menos que hagas caer sobre nosotros masas del cielo, como afirmabas. O a menos que traigas a DIOS y a los ángeles ante nuestros ojos.

93 "O a menos que poseas una lujosa mansión, o a menos que subas al cielo. Aunque subas, no creeremos a menos que traigas un libro que podamos leer"* Di: "Gloria a mi Señor. ¿Acaso soy más que un mensajero humano?"

17:93 El Mensajero de Dios de la Alianza, Rashad Jalifa, fue así desafiado, incluido el reto de traer un nuevo libro o hacer descender masas del cielo. El versículo 3:81 define los deberes del Mensajero de Dios de la Alianza. Las pruebas abrumadoras se detallan en los Apéndices 2 y 26.

Mensajería: Una prueba esencial

94 Lo que impidió que la gente creyera cuando les llegó la guía, es que dijeran: "¿Acaso DIOS envió a un ser humano como mensajero?".

95 Di: "Si la tierra estuviera habitada por ángeles, les habríamos enviado desde el cielo un ángel mensajero".

Dios es mi testigo

96 Di: "Dios basta como testigo entre tú y yo. Él es plenamente Conocedor de Sus adoradores, Vidente".

97 Quienquiera que DIOS guíe es el verdaderamente guiado. Y a quien Él extravíe, no encontraréis para él más señores y amos que Él. Los convocaremos el Día de la Resurrección a la fuerza; ciegos, mudos y sordos. Su destino es el Infierno; cuando se enfríe, aumentaremos su fuego.

Sus pensamientos más íntimos

98 Tal es su justo castigo, ya que rechazaron nuestras revelaciones. Dijeron: "Después de convertirnos en huesos y fragmentos, ¿resucitamos en una nueva creación?".

99 ¿No podían ver que el DIOS que creó los cielos y la tierra, es capaz de crear las mismas creaciones? ¿Ha predeterminado para ellas una duración de vida irrevocable? Sin embargo, los incrédulos insisten en no creer.

100 Proclama: "Si poseyerais los tesoros de misericordia de mi Señor, los habríais retenido, temiendo agotarlos. El ser humano es tacaño".

Moisés y el Faraón

101 Apoyamos a Moisés con nueve milagros profundos-pregunten a los Hijos de Israel. Cuando acudió a ellos, el Faraón le dijo: "Creo que tú, Moisés, estás embrujado".

102 Dijo: "Sabes muy bien que nadie puede manifestar esto, salvo, obviamente, el Señor de los cielos y de la tierra. Creo que tú, Faraón, estás condenado".

103 Cuando los persiguió, cuando los echó de la tierra, lo ahogamos, junto con los que se pusieron de su lado, a todos ellos.

104 Después dijimos a los Hijos de Israel: "Id a vivir a esta tierra. Cuando se cumpla la profecía final, os convocaremos a todos en un solo grupo".

El Corán se publica lentamente para facilitar su memorización

105 La verdad, la hicimos descender y con la verdad descendió. No te enviamos sino como portador de buenas nuevas, así como de advertencia.

106 Un Corán que hemos liberado lentamente, para que lo leáis a la gente durante un largo período, aunque lo enviamos de golpe.

107 Proclama: "Cree en ello o no creas en ello". Aquellos que poseen el conocimiento de las escrituras anteriores, cuando se les recita, caen de rodillas, postrándose.

108 Dicen: "Gloria a nuestro Señor. Esto cumple la profecía de nuestro Señor".

109 Caen sobre sus barbillas, postrándose y llorando. Pues aumenta su reverencia.

Tono de las oraciones de contacto (Salat)

110 Di: "Llámale DIOS, o llámale Clemente; cualquiera que sea el nombre que uses, a Él pertenecen los mejores nombres". No pronunciaréis vuestras Oraciones de Contacto (Salat) demasiado alto, ni en secreto; usad un tono moderado.

111 Y proclama: "Alabado sea DIOS, que nunca ha engendrado un hijo, ni tiene compañero en Su realeza, ni necesita ningún aliado por debilidad", y magnifícalo constantemente.

SURA 18 · 110 VERSES

La Cueva

الكهف

Al-Kahf

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Alabado sea DIOS, que reveló a Su siervo esta escritura, y la hizo impecable.

2 Una (escritura) perfecta para advertir de una severa retribución por parte de Él, y para dar buenas noticias a los creyentes que llevan una vida recta, de que se han ganado una generosa recompensa.

3 Donde permanecen para siempre.

4 Y para advertir a los que decían: "¡Dios ha engendrado un hijo!".

5 No poseen ningún conocimiento al respecto, como tampoco lo tenían sus padres. ¡Qué blasfemia sale de sus bocas! Lo que dicen es una burda mentira.

6 Puede que te culpes por su respuesta a esta narración y su incredulidad en ella; puede que te entristezcas.

El fin del mundo

7 Hemos adornado todo lo que hay en la tierra, para ponerlos a prueba y distinguir así entre ellos a los que obran con rectitud.

8 Inevitablemente, acabaremos con todo lo que hay en ella, dejándola completamente estéril.*

18:8-9 Resulta que la historia de estos creyentes cristianos, los Siete Durmientes de Éfeso, está directamente relacionada con el fin del mundo, como se afirma en 18:9 y 21. El papel de estos creyentes en la revelación del fin del mundo se detalla en el Apéndice 25.

Los habitantes de la cueva

9 ¿Por qué si no crees que te estamos hablando de la gente de la cueva y de los números relacionados con ellos? Están entre nuestros signos maravillosos.

10 Cuando los jóvenes se refugiaron en la cueva, dijeron: "Señor nuestro, derrámanos con Tu misericordia y bendice nuestros asuntos con Tu guía."

11 Luego sellamos sus oídos en la cueva durante un número predeterminado de años.

12 Luego los resucitamos para ver cuál de las dos partes podía contar la duración de su estancia allí.

13 Os narramos su historia con veracidad. Eran jóvenes que creían en su Señor, y aumentamos su guía.

14 Fortalecimos sus corazones cuando se levantaron y proclamaron: "Nuestro único Señor es el Señor de los cielos y de la tierra. Jamás adoraremos a otro dios fuera de Él. De lo contrario, estaríamos muy extraviados".

15 "Aquí está nuestro pueblo erigiendo dioses junto a Él. ¡Ojalá pudieran aportar alguna prueba en apoyo de su postura! ¿Quién es más malvado que el que inventa mentiras y se las atribuye a DIOS?

Los siete durmientes de Éfeso

16 "Ya que deseas evitarlos, y que adoren a otro que no sea DIOS,* refugiémonos en la cueva. Que tu Señor te colme de Su misericordia y te dirija hacia la decisión correcta".

18:16-20 Éfeso se encuentra a unas 200 millas al sur de la antigua Nicea, y a 30 millas al sur de la actual Izmir, en Turquía. Los habitantes de la cueva eran jóvenes cristianos que querían seguir las enseñanzas de Jesús y adorar sólo a Dios. Huían de la persecución de los neocristianos que proclamaban un cristianismo corrompido tres siglos después de Jesús, tras las Conferencias de Nicea, cuando se anunció la doctrina de la Trinidad. En 1928, Franz Miltner, arqueólogo austriaco, descubrió la tumba de los siete durmientes de Éfeso. Su historia está bien documentada en varias enciclopedias.

Un profesor guía es un requisito previo

17 Podías ver el sol cuando salía por el lado derecho de su cueva, y cuando se ponía, brillaba sobre ellos por el izquierdo, mientras dormían en su hueco. Éste es uno de los presagios de DIOS.* Quienquiera que DIOS guíe es el verdaderamente guiado, y a quienquiera que Él extravíe, no encontraréis para él un maestro que le guíe.

18:17 Esta señal, o indicio, nos dice que la cueva estaba orientada hacia el norte.

18 Se diría que estaban despiertos, cuando en realidad estaban dormidos. Los giramos a derecha e izquierda, mientras su perro extendía los brazos en medio de ellos. Si los hubieras mirado, habrías huido de ellos, presa del terror.

19 Cuando los resucitamos, se preguntaron unos a otros: "¿Cuánto tiempo lleváis aquí?". "Hemos estado aquí un día o parte del día", respondieron. "Vuestro Señor sabe mejor que nadie cuánto tiempo hemos permanecido aquí, así que enviemos a uno de nosotros con este dinero a la ciudad. Que traiga la comida más limpia y compre algo para nosotros. Que pase desapercibido y no llame la atención.

20 "Si te descubren, te lapidarán o te obligarán a volver a su religión, entonces nunca podrás triunfar".

Conexión con el fin del mundo*

21 Hicimos que se descubrieran, para que todo el mundo supiera que la promesa de DIOS es cierta, y para disipar toda duda sobre el fin del mundo.* Entonces la gente discutió entre sí acerca de ellos. Algunos dijeron: "Construyamos un edificio a su alrededor". Su Señor es el mejor conocedor de ellos. Los que prevalecieron dijeron: "Construyamos un lugar de culto a su alrededor".

18:21 Como se detalla en el Apéndice 25, esta historia ayudó a precisar el fin del mundo.

22 Algunos decían: "Eran tres; su perro era el cuarto", mientras que otros decían: "Cinco; el sexto era su perro", según adivinaban. Otros decían: "Siete", y el octavo era su perro. Di: "Mi Señor es el mejor conocedor de su número". Sólo unos pocos sabían el número correcto. Por lo tanto, no discutas con ellos; sólo sígueles la corriente. No necesitas consultar a nadie sobre esto.

Recordar a Dios cada vez que podemos

23 No dirás que harás algo en el futuro,

24 sin decir: "Si DIOS quiere".* Si te olvidas de hacerlo, debes acordarte inmediatamente de tu Señor y decir: "Que mi Señor me guíe para hacerlo mejor la próxima vez".

18:24 Este importante mandamiento nos ofrece oportunidades diarias de recordar a Dios.

(300 + 9)*

25 Permanecieron en su cueva trescientos años, aumentados en nueve.*

18:25 La diferencia entre 300 años solares y 300 años lunares es de nueve años. Por lo tanto, descubrir el fin del mundo fue predeterminado por el Todopoderoso para que tuviera lugar en 1980 d.C. (1400 d.C.), 300 años (309 años lunares) antes del fin del mundo (véase 72:27 y Apéndice 25).

26 Di: "DIOS es el mejor conocedor del tiempo que permanecieron allí". Él conoce todos los secretos de los cielos y de la tierra. Por Su gracia puedes ver; por Su gracia puedes oír. No hay nadie junto a Él como Señor y Amo, y Él nunca permite que ningún socio comparta Su realeza.

27 Recitaréis lo que se os revele de las escrituras de vuestro Señor. Nada derogará Sus palabras, y no encontrarás ninguna otra fuente aparte de ella.

Grupos de estudio del Corán

28 Te obligarás a estar con los que adoran a su Señor día y noche, buscándole sólo a Él. No apartes tus ojos de ellos, buscando las vanidades de este mundo. Tampoco obedecerás a alguien cuyo corazón hemos hecho ajeno a nuestro mensaje; alguien que persigue sus propios deseos y cuyas prioridades están confundidas.

Libertad religiosa absoluta

29 Proclamad: "Ésta es la verdad de vuestro Señor"; entonces, quien quiera, que crea, y quien quiera, que no crea. Hemos preparado para los transgresores un fuego que les rodeará por completo. Cuando griten pidiendo auxilio, se les dará un líquido como ácido concentrado que escalda los rostros. ¡Qué bebida tan miserable! ¡Qué destino más miserable!

30 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, nunca dejamos de recompensar a los que obran con rectitud.

31 Han merecido jardines del Edén por donde corren los ríos. En ellos se adornarán con brazaletes de oro, vestirán ropas de seda verde y terciopelo y descansarán sobre cómodos muebles. ¡Qué maravillosa recompensa; qué maravillosa morada!

La propiedad como ídolo

32 Cítales el ejemplo de dos hombres: a uno de ellos le dimos dos huertos de uvas, rodeados de palmeras datileras, y colocamos entre ellos otros cultivos.

18:32-42 El Corán cita muchos ejemplos de los diferentes dioses que la gente adora junto a Dios; entre ellos están los niños (7:190), los líderes religiosos y los eruditos (9:31), las propiedades (18:42), los santos y profetas muertos (16:20-21, 35:14 y 46:5-6) y el ego (25:43, 45:23).

33 Ambos huertos produjeron sus cosechas a tiempo, y generosamente, pues hicimos correr un río por ellos.

34 Una vez, después de cosechar, le dijo jactanciosamente a su amigo: "Soy mucho más próspero que tú e impongo más respeto entre la gente".

35 Cuando entró en su jardín, se equivocó de alma al decir: "No creo que esto termine nunca.

36 "Es más, creo que esto es todo; no creo que la Hora (el Más Allá) llegue nunca. Aunque me devuelvan a mi Señor, (seré lo bastante listo como para) poseer uno aún mejor allí."

37 Su amigo le dijo, mientras debatía con él: "¿Acaso no crees en Aquel que te creó del polvo, luego de una gotita y después te perfeccionó hasta convertirte en un hombre?

38 "En cuanto a mí, DIOS es mi Señor, y nunca erigiré otro dios fuera de mi Señor.

Mandamiento importante

39 "Cuando entraste en tu jardín, deberías haber dicho: 'Esto es lo que DIOS me ha dado (Mã Shã Allãh). Nadie posee el poder salvo DIOS (Lã Quwwata Ellã Bellãh)'. Ya ves que yo poseo menos dinero y menos hijos que tú.

40 "Mi Señor puede concederme algo mejor que tu jardín. Puede enviar una violenta tormenta desde el cielo que aniquile tu jardín, dejándolo completamente estéril.

41 "O, su agua puede hundirse más profundo, fuera de su alcance."

42 En efecto, sus cosechas quedaron arrasadas, y acabó apesadumbrado, lamentándose de lo que había gastado en vano, pues su propiedad yacía estéril. Finalmente dijo: "Ojalá nunca hubiera erigido mi propiedad en un dios al lado de mi Señor".

43 Ninguna fuerza en la tierra podría haberle ayudado contra DIOS, ni era posible que recibiera ayuda alguna.

44 Eso es porque el único verdadero Señor y maestro es DIOS; Él proporciona la mejor recompensa, y con Él está el mejor destino.

45 Cítales el ejemplo de esta vida como el agua que enviamos desde el cielo para producir plantas de la tierra, luego se convierten en heno que se lleva el viento. DIOS es capaz de hacer todas las cosas.

Reorganizar nuestras prioridades

46 El dinero y los hijos son las alegrías de esta vida, pero las obras justas proporcionan una recompensa eterna de tu Señor, y una esperanza mucho mejor.

47 Llegará el día en que arrasaremos las montañas y veréis la tierra estéril. Las convocaremos a todas, sin dejar fuera ni una sola.

48 Serán presentados ante vuestro Señor en fila. Habéis venido a nosotros como individuos, tal como os creamos inicialmente. De hecho, esto es lo que afirmabais que nunca sucedería.

49 Se mostrará el registro, y veréis a los culpables temerosos de su contenido. Dirán: "Ay de nosotros. ¿Cómo es que este libro no deja nada, pequeño o grande, sin contar?". Se encontrarán con que todo lo que habían hecho ha salido a la luz. Tu Señor nunca es injusto con nadie.

Clasificación de las criaturas de Dios

50 Dijimos a los ángeles: "Póstrense ante Adán". Cayeron postrados, excepto Satanás. Él se convirtió en un yinn, pues desobedeció la orden de Su Señor.* ¿Vais a elegirle a él y a sus descendientes como señores en lugar de a Mí, aunque sean vuestros enemigos? ¡Qué miserable sustituto!

18:50 Cuando tuvo lugar la gran disputa en la sociedad celestial (38:69), todas las criaturas se clasificaron en ángeles, genios y humanos (Apéndice 7).

51 Nunca les permití presenciar la creación de los cielos y la tierra, ni la creación de ellos mismos. Tampoco permito que los malvados trabajen en Mi reino.*

18:51 Dios sabía que Satanás y sus partidarios (genios y humanos) iban a tomar la decisión equivocada. De ahí su exclusión de presenciar el proceso de

la creación.

52 Llegará el día en que Él diga: "Invocad a Mis socios, a los que pretendíais dioses junto a Mí", los invocarán, pero no les responderán. Una barrera infranqueable los separará unos de otros.

53 Los culpables verán el Infierno y se darán cuenta de que caerán en él. No tendrán escapatoria.

Los incrédulos se niegan a aceptar la integridad del Corán

54 Hemos citado en este Corán todo tipo de ejemplos, pero el ser humano es la criatura más discutidora.

55 Nada impidió a la gente creer, cuando les llegó la guía, y buscar el perdón de su Señor, excepto que exigieron ver el mismo (tipo de milagros) que las generaciones anteriores, o desafiaron a ver la retribución de antemano.

56 Sólo enviamos a los mensajeros como simples portadores de buenas noticias, así como advertidores. Los incrédulos argumentan con la falsedad para derrotar a la verdad, y toman Mis pruebas y advertencias en vano.

Intervención divina

57 ¿Quiénes son más malvados que aquellos a quienes se les recuerdan las pruebas de su Señor y luego las desprecian, sin darse cuenta de lo que hacen? En consecuencia, ponemos escudos en sus corazones para impedir que lo entiendan (el Corán), y sordera en sus oídos. Así, no importa lo que hagas para guiarlos, nunca jamás podrán ser guiados.

58 Sin embargo, tu Señor es el Perdonador, lleno de misericordia. Si les pidiera cuentas de sus actos, les aniquilaría allí mismo. En cambio, Él les da un respiro hasta un momento específico, predeterminado; entonces nunca podrán escapar.

59 A muchas comunidades que aniquilamos a causa de sus transgresiones, les señalamos un momento concreto para su aniquilación.

Valiosas lecciones de Moisés y su maestro

60 Moisés dijo a su siervo: "No descansaré hasta llegar al punto donde se juntan los dos ríos, no importa el tiempo que tarde".

61 Cuando llegaron al punto donde se encontraron, olvidaron el pez, y éste encontró el camino de vuelta al río, sigilosamente.

62 Cuando pasaron ese punto, dijo a su criado: "Vamos a comer. Todo este viaje nos ha agotado por completo".

63 Me dijo: "¿Recuerdas cuando nos sentamos junto a la roca? No presté atención al pez. Fue el diablo quien me hizo olvidarlo, y encontró el camino de vuelta al río, extrañamente".

64 (Moisés) dijo: "Ése era el lugar que buscábamos". Volvieron sobre sus pasos.

65 Encontraron a uno de nuestros siervos, a quien bendecimos con misericordia y le otorgamos de nuestro propio conocimiento.

66 Moisés le dijo: "¿Puedo seguirte para que me enseñes algo del conocimiento y la guía que se te ha concedido?".

67 Me dijo: "No puedes soportar estar conmigo.

68 "¿Cómo puedes soportar lo que no comprendes?"

69 Dijo: "Me encontrarás, si Dios quiere, paciente. No desobedeceré ninguna orden que me des".

70 Dijo: "Si me seguís, no me preguntaréis nada, a menos que yo decida contároslo".

71 Así que se fueron. Cuando abordaron un barco, él le hizo un agujero. Dijo: "¿Lo has agujereado para ahogar a su gente? Habéis cometido algo terrible".

72 Me dijo: "¿No te he dicho que no soportas estar conmigo?".

73 Dijo: "Lo siento. No me castigues por mi olvido; no seas demasiado duro conmigo".

74 Así que se fueron. Cuando se encontraron con un muchacho, lo mató. Le dijo: "¿Por qué has matado a un alma tan inocente, que no ha matado a otra alma? Has cometido algo horrendo".

75 Me dijo: "¿No te he dicho que no puedes estar conmigo?".

76 Me dijo: "Si te pregunto por algo más, entonces no me retengas contigo. Ya has visto suficientes disculpas de mi parte".

77 Así que se fueron. Cuando llegaron a cierta comunidad, pidieron comida a la gente, pero ésta se negó a recibirlos. Pronto encontraron un muro a punto de derrumbarse, y él lo arregló. Dijo: "¡Podíais haber exigido un salario por eso!".

Hay una buena razón para todo

78 Me dijo: "Ahora tenemos que separarnos. Pero te explicaré todo lo que no has podido soportar.

79 "En cuanto al barco, pertenecía a unos pobres pescadores, y yo quería dejarlo defectuoso. Venía tras ellos un rey que confiscaba todos los barcos, a la fuerza.

80 "En cuanto al muchacho, sus padres eran buenos creyentes, y vimos que iba a agobiarlos con su transgresión e incredulidad.*

18:80 Adolf Hitler era un niño lindo y aparentemente inocente. Si hubiera muerto siendo un niño, muchos se habrían afligido, y muchos incluso habrían cuestionado la sabiduría de Dios. De estas profundas lecciones aprendemos que hay una buena razón detrás de todo.

81 "Hemos querido que tu Señor sustituya en su lugar a otro hijo; uno que sea mejor en rectitud y bondad.

82 "En cuanto al muro, pertenecía a dos niños huérfanos de la ciudad. Bajo él había un tesoro que les pertenecía. Como su padre era un hombre justo, tu Señor quiso que crecieran y alcanzaran la plenitud de sus fuerzas, para luego extraer su tesoro. Tal es la misericordia de tu Señor. No hice nada de eso por mi propia voluntad. Esta es la explicación de las cosas que no pudisteis soportar".

Zul-Qarnain: El de los dos cuernos o Dos generaciones

83 Te preguntan por Zul-Qarnain. Di: "Os narraré algo de su historia".

84 Le concedimos autoridad en la tierra y le proporcionamos todo tipo de medios.

85 Entonces, siguió un camino.

86 Cuando llegó al lejano oeste, encontró el sol poniéndose en un vasto océano, y encontró gente allí. Le dijimos: "Oh Zul-Qarnain, puedes gobernar como quieras; castiga o sé amable con ellos".

87 Dijo: "En cuanto a los transgresores, los castigaremos, luego, cuando regresen a su Señor, Él los encomendará a más retribución".

88 "En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, reciben una buena recompensa; los trataremos con bondad".

89 Luego siguió otro camino.

90 Cuando llegó al lejano oriente, se encontró con que el sol salía sobre personas que no tenían nada que las protegiera de él.

91 Naturalmente, éramos plenamente conscientes de todo lo que averiguaba.

92 Entonces buscó otro camino.

93 Cuando llegó al valle entre dos empalizadas, se encontró con gentes cuya lengua apenas era comprensible.

Gog y Magog*

94 Dijeron: "Oh Zul-Qarnain, Gog y Magog son corruptores de la tierra. ¿Podemos pagarte para que crees una barrera entre nosotros y ellos?".

18:94-98 Uno de mis deberes como Mensajero de Dios de la Alianza es afirmar que Gog y Magog, la última señal antes del fin del mundo, reaparecerán en 2270 d.C. (1700 d.H.), justo 10 años antes del fin. Nótese que Gog y Magog aparecen en las sura 18 y 21, precisamente 17 versículos antes del final de cada sura, lo que representa 17 siglos lunares (véase 72:27 y Apéndice 25).

95 Dijo: "Mi Señor me ha concedido grandes recompensas. Si cooperáis conmigo, construiré un dique entre vosotros y ellos.

96 "Traedme masas de hierro". Una vez que llenó el hueco entre las dos empalizadas, dijo: "Sopla". Una vez al rojo vivo, dijo: "Ayudadme a verter alquitrán encima".

97 Por lo tanto, no podían escalarla ni agujerearla.

98 Dijo: "Esto es misericordia de mi Señor. Cuando la profecía de mi Señor se cumpla, Él hará que la presa se derrumbe. La profecía de mi Señor es verdad".

99 En ese momento, dejaremos que se invadan unos a otros, entonces se tocará el cuerno y los convocaremos a todos juntos.

100 Ese día presentaremos el Infierno a los incrédulos.

101 Son aquellos cuyos ojos estaban demasiado velados para ver Mi mensaje. Ni podían oír.

102 ¿Piensan los incrédulos que pueden salirse con la suya erigiendo a Mis siervos en dioses junto a Mí? Hemos preparado para los incrédulos el Infierno como morada eterna.

Examínese

103 Di: "¿Te digo quiénes son los peores perdedores?

104 "Son aquellos cuyas obras en esta vida están totalmente descarriadas, pero piensan que están haciendo el bien".

105 Ésos son los que no creyeron en las revelaciones de su Señor ni en encontrarse con Él. Por tanto, sus obras son vanas; en el Día de la Resurrección, no tienen ningún peso.

106 Su justo castigo es el Infierno, en recompensa por su incredulidad y por burlarse de Mis revelaciones y de Mis mensajeros.

107 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, han merecido un dichoso Paraíso como morada.

108 Permanecerán en él para siempre; nunca querrán otro sustituto.

El Corán: Todo lo que necesitamos

109 Di: "Si el océano fuera tinta para las palabras de mi Señor, el océano se agotaría, antes de que se agotaran las palabras de mi Señor, aunque dobláramos el suministro de tinta."

110 Di: "No soy más que un humano como vosotros, estando inspirado en que vuestro dios es un solo dios. Los que esperan encontrarse con su Señor obrarán con rectitud y nunca adorarán a otro dios fuera de su Señor."

SURA 19 · 98 VERSES

Mary

Maryam

مريم

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 K. H. Y. 'A. S.* (Kãf Hã Yã 'Ayn Sãd)

19:1 Este es el número máximo de iniciales coránicas, porque este sura trata asuntos tan cruciales como el nacimiento milagroso de Juan y el nacimiento virginal de Jesús, y condena enérgicamente la burda blasfemia que considera a Jesús hijo de Dios. Las cinco iniciales proporcionan una poderosa prueba física para apoyar estas cuestiones (véanse los Apéndices 1 y 22).

Zachariah

2 Una narración sobre la misericordia de tu Señor hacia Su siervo Zacarías.

3 Llamó a su Señor, una llamada secreta.

4 Dijo: "Señor mío, los huesos se han vuelto quebradizos en mi cuerpo, y mis cabellos están encanecidos. Mientras te imploro, Señor mío, no desespero.

5 "Me preocupan mis dependientes después de mí, y mi mujer ha sido estéril. Concédeme, de Ti, un heredero.

6 "Que sea mi heredero y el heredero del clan de Jacob, y hazlo, mi Señor, aceptable".

John

7 "Oh Zacarías, te damos buenas noticias; un niño cuyo nombre será Juan (Yahya). Nunca habíamos creado a nadie como él".

8 Dijo: "Señor mío, ¿tendré un hijo a pesar de la esterilidad de mi mujer y a pesar de mi vejez?".

9 Dijo: "Así ha dicho tu Señor: 'Me es fácil hacerlo. Te creé antes de eso, y no eras nada'".

10 Dijo: "Señor mío, dame una señal". Él dijo: "Tu señal es que no hablarás a la gente durante tres noches consecutivas".

11 Salió con su familia, del santuario, y les hizo una señal: "Meditad (en DIOS) día y noche".

12 "Oh Juan, tú sostendrás la escritura, fuertemente." Le dotamos de sabiduría, incluso en su juventud.

13 Y (le dotamos de) bondad de nuestra parte y pureza, pues era justo.

14 Honró a sus padres y nunca fue un tirano desobediente.

15 La paz sea con él el día que nació, el día que muere y el día que resucita.

Mary

16 Menciona en la escritura a María. Se aisló de su familia, en un lugar del este.

17 Mientras una barrera la separaba de ellos, le enviamos nuestro Espíritu. Fue a ella en forma de ser humano.

18 Ella dijo: "Busco refugio en el Clemente, para que sea justo".

19 Dijo: "Soy el mensajero de tu Señor, para concederte un hijo puro".

20 Ella dijo: "Cómo voy a tener un hijo, si ningún hombre me ha tocado; nunca he sido impura".

21 Dijo: "Así ha dicho tu Señor: 'Me es fácil. Le daremos una señal para el pueblo, y misericordia de nuestra parte. Este es un asunto predestinado'".

El nacimiento de Jesús

22 Cuando le dio a luz, se aisló en un lugar lejano.

23 El proceso del parto le llegó junto al tronco de una palmera. Dijo: "(Estoy tan avergonzada;) Ojalá hubiera muerto antes de que esto ocurriera, y me hubiera olvidado por completo".

24 (El niño) la llamó desde abajo, diciendo: "No te aflijas. Tu Señor te ha proporcionado un arroyo.

25 "Si agitas el tronco de esta palmera, dejará caer dátiles maduros para ti.*

19:25 Así pues, Jesús nació a finales de septiembre o principios de octubre. Es cuando los dátiles maduran en Oriente Medio hasta el punto de caerse del árbol.

26 "Come y bebe, y sé feliz. Cuando veas a alguien, dile: 'He hecho voto de silencio; hoy no hablo con nadie'. "

27 Se presentó ante su familia, llevándolo en brazos. Le dijeron: "Oh María, has cometido algo totalmente inesperado.

28 "Oh descendiente de Aarón, tu padre no era un hombre malo, ni tu madre era impura".

El bebé se hace notar

29 Ella le señaló. Dijeron: "¿Cómo podemos hablar con un bebé en la cuna?".

30 (El niño habló y) dijo: "Soy un siervo de DIOS. Él me ha dado la Escritura y me ha nombrado profeta.

31 "Me hizo bendecido dondequiera que vaya, y me ordenó observar las oraciones de contacto (Salat) y la caridad obligatoria (Zakat) mientras viva.

32 "Debo honrar a mi madre; Él no me hizo un rebelde desobediente.

33 "Y la paz sea conmigo el día que nací, el día que muera y el día que resucite".

La verdad probada

34 Ese era Jesús, el hijo de María, y esta es la verdad de este asunto, sobre el que siguen dudando.

35 No conviene a DIOS que engendre un hijo, glorificado sea. Para que algo se haga, Él simplemente le dice: "Sé", y es.

36 También proclamó: "DIOS es mi Señor y vuestro Señor; sólo a Él adoraréis. Éste es el camino correcto"*.

19:36 Esto es similar a la declaración atribuida a Jesús en el Evangelio de Juan 20:17.

37 Las diversas partes discutían entre sí (sobre la identidad de Jesús). Por tanto, ¡ay de los que no crean a la vista de un día terrible!

38 Espera a oírlos y verlos cuando vengan a enfrentarse a nosotros. Los transgresores ese día estarán totalmente perdidos.

39 Adviérteles sobre el día del remordimiento, cuando se emitirá el juicio. Son totalmente inconscientes; no creen.

40 Nosotros somos los que heredamos la tierra y a todos los que están en ella; a nosotros serán devueltos todos.

Abraham

41 Menciona en la escritura a Abraham; era un santo, un profeta.

42 Dijo a su padre: "Oh padre mío, ¿por qué adoras lo que no puede oír, ni ver, ni ayudarte en nada?

43 "Oh padre mío, he recibido ciertos conocimientos que tú no recibiste. Sígueme y te guiaré por un camino recto.

44 "Oh padre mío, no adores al diablo. El diablo se ha rebelado contra el Clemente.

45 "Oh, padre mío, temo que incurras en la retribución del Clemente y te conviertas en aliado del diablo".

46 Dijo: "¿Has abandonado a mis dioses, Abraham? Si no te detienes, te apedrearé. Déjame en paz".

47 Dijo: "La paz sea contigo. Imploraré a mi Señor que os perdone; Él ha sido muy bondadoso conmigo.

48 "Os abandonaré a vosotros y a los dioses que adoráis aparte de DIOS. Sólo adoraré a mi Señor. Implorando sólo a mi Señor, no puedo equivocarme".

49 Porque los abandonó a ellos y a los dioses que adoraban junto a DIOS, le concedimos a Isaac y a Jacob, e hicimos de cada uno de ellos un profeta.

50 Les colmamos de nuestra misericordia y les concedimos una posición honorable en la historia.

Moisés

51 Menciona en la escritura a Moisés. Era devoto y profeta mensajero.

52 Lo llamamos desde el lado derecho del monte Sinaí. Le acercamos para hablar con él.

53 Y le concedimos, por nuestra misericordia, a su hermano Aarón como profeta.

54 Y menciona en la escritura a Ismail. Fue veraz cuando hizo una promesa, y fue un profeta mensajero.

55 Solía ordenar a su familia que observaran las oraciones de contacto (Salat) y la caridad obligatoria (Zakat); era aceptable para su Señor.

56 Y menciona en la escritura a Idrîs. Era un santo, un profeta.

57 Lo elevamos a un rango honorable.

58 Estos son algunos de los profetas a quienes DIOS bendijo. Fueron elegidos de entre los descendientes de Adán, y los descendientes de aquellos a quienes llevamos con Noé, y los descendientes de Abraham e Israel, y de entre aquellos a quienes guiamos y seleccionamos. Cuando se les recitan las revelaciones del Clemente, caen postrados, llorando.

Perder las oraciones de contacto (Salat)

59 Después de ellos, Él sustituyó a generaciones que perdieron las Oraciones de Contacto (Salat), y persiguieron sus lujurias. Ellos sufrirán las consecuencias.

60 Sólo quienes se arrepientan, crean y lleven una vida recta entrarán en el Paraíso, sin la menor injusticia.

61 Les esperan los jardines del Edén, prometidos por el Clemente para quienes Le adoran, incluso en la intimidad. Ciertamente, Su promesa debe cumplirse.

62 En ella no oirán tonterías; sólo paz. Allí recibirán sus provisiones, día y noche.

63 Así es el Paraíso; se lo concedemos a aquellos de nuestros siervos que son justos.

64 No descendemos sino por orden de tu Señor. A Él pertenece nuestro pasado, nuestro futuro y todo lo que hay entre ellos. Tu Señor nunca olvida.

65 El Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos; a Él adoraréis y perseveraréis firmemente en adorarle. ¿Conoces a alguien que le iguale?

66 El ser humano se pregunta: "Después de morir, ¿vuelvo a la vida?".

67 ¿Olvidó el ser humano que ya le habíamos creado y no era nada?

Advertencia especial a los dirigentes

68 Por tu Señor, ciertamente los convocaremos, junto con los demonios, y los reuniremos alrededor del Infierno, humillados.

69 Entonces escogeremos de cada grupo al oponente más ardiente del Más Bondadoso.

70 Sabemos muy bien quiénes son los más merecedores de arder en ella.

Todo el mundo ve el infierno*

71 Cada uno de vosotros debe verlo; es una decisión irrevocable de vuestro Señor.

19:71 Como se detalla en el Apéndice 11, seremos resucitados antes de la llegada física de Dios a nuestro universo. Eso será una prueba temporal del

Infierno, ya que la ausencia de Dios es el Infierno. Cuando Dios venga (89:22), los justos serán rescatados. Véase 19:72.

72 Entonces rescatamos a los justos y dejamos en ella a los transgresores, humillados.

La mayoría

73 Cuando se les recitan nuestras revelaciones, es evidente que los incrédulos dicen a los creyentes: "¿Quién de nosotros es más próspero? ¿Quién de nosotros es mayoritario?"

74 Hemos aniquilado a muchas generaciones antes que ellos; eran más poderosos y más prósperos.

75 Di: "A quienes opten por extraviarse, el Clemente los guiará hasta que vean lo que se les ha prometido, ya sea la retribución o la Hora. Entonces es cuando descubren quién es realmente peor y más débil en poder".

76 DIOS aumenta la guía de aquellos que eligen ser guiados. Pues las buenas acciones son eternamente recompensadas por tu Señor, y traen mucho mejores rendimientos.

77 ¿Han observado al que rechazó nuestras revelaciones y luego dijo: "Me darán riquezas e hijos"?

78 ¿Ha visto el futuro? ¿Ha tomado tal promesa del Clemente?

79 De hecho, grabaremos lo que pronuncie, y luego lo condenaremos a un castigo cada vez mayor.

80 Entonces heredamos todo lo que poseía, y vuelve a nosotros solo.

81 Adoran junto a DIOS a otros dioses que pueden serles de ayuda.

Los ídolos repudian a sus adoradores

82 Al contrario; rechazarán su idolatría y serán sus enemigos.

83 ¿No ves cómo soltamos a los demonios sobre los incrédulos para azuzarlos?

84 No se impaciente; estamos preparando para ellos algunos preparativos.

85 Llegará el día en que convoquemos en grupo a los justos ante el Clemente.

86 Y arrearemos a los culpables al Infierno, para que sea su morada eterna.

87 Nadie poseerá el poder de interceder, excepto aquellos que se ajusten a las leyes del Clemente.

Blasfemia grave

88 Dijeron: "¡El Clemente ha engendrado un hijo!".

89 Has pronunciado una grosera blasfemia.

90 Los cielos están a punto de romperse, la tierra está a punto de desgarrarse y las montañas están a punto de desmoronarse.

91 Porque afirman que el Graciosísimo ha engendrado un hijo.

92 No es propio del Más Bondadoso engendrar un hijo.

93 Todos y cada uno de los que están en los cielos y en la tierra son siervos del Clemente.

94 Los ha rodeado y los ha contado uno por uno.

95 Todos ellos comparecerán ante Él el Día de la Resurrección como individuos.

96 Ciertamente, a quienes crean y lleven una vida recta, el Clemente los colmará de amor.

97 Así hicimos que este (Corán) se dilucidara en vuestra lengua, para dar buenas nuevas a los justos y advertir con él a los adversarios.

98 Muchas generaciones anteriores a ellos aniquilamos; ¿puedes percibir a alguno de ellos, o escuchar de ellos algún sonido?

SURA 20 · 135 VERSES

T-H

طه

TāHā

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 T. H.*

20:1 El papel de estas iniciales coránicas como componentes del asombroso milagro matemático del Corán se detalla en el Apéndice 1.

2 No os hemos revelado el Corán para causaros dificultades.

3 Sólo para recordar a los reverentes.

4 Una revelación del Creador de la tierra y de los altos cielos.

5 El Más Bondadoso; Él ha asumido toda autoridad.

6 A Él pertenece todo lo que hay en los cielos, y en la tierra, y todo lo que hay entre ellos, y todo lo que hay debajo de la tierra.

7 Tanto si declaras tus convicciones (como si no) Él conoce el secreto, y lo que está aún más oculto.

8 DIOS: no hay otro dios fuera de Él. A Él pertenecen los nombres más bellos.

9 ¿Te has fijado en la historia de Moisés?

10 Cuando vio un incendio, dijo a su familia: "Quedaos aquí. He visto un fuego. Quizá pueda traeros algo o encontrar alguna guía en el fuego".

11 Cuando llegó a él, le llamaron: "Oh, Moisés.

12 "Yo soy tu Señor; quítate las sandalias. Estás en el valle sagrado, Tuwã.

13 "Os he elegido, así que escuchad lo que se os revela.

14 "Yo soy DIOS; no hay otro dios fuera de Mí. Sólo a Mí Me adoraréis y observaréis las oraciones de contacto (Salat) para recordarme.

El fin del mundo no se oculta*.

15 "La Hora (fin del mundo) ciertamente se acerca; la mantendré casi oculta. Pues cada alma debe pagar por sus obras.

20:15 El fin del mundo aparece en el Corán, el mensaje final de Dios (15:87).

16 "No os dejéis desviar de él por quienes no creen en él -los que persiguen sus propias opiniones- para que no caigáis.

17 "¿Qué es esto en tu mano derecha, Moisés?"

18 Me dijo: "Este es mi bastón. Me apoyo en él, pastoreo mis ovejas con él, y lo uso para otros fines".

19 Dijo: "Tírala, Moisés".

20 La arrojó al suelo y se convirtió en una serpiente que se movía.

21 Me dijo: "Recógelo, no tengas miedo. Lo devolveremos a su estado original.

22 "Y pon tu mano bajo tu ala; saldrá blanca y sin mancha; otra prueba.

23 "Les mostramos así algunos de nuestros grandes portentos.

24 "Ve al Faraón, porque ha prevaricado".

25 Dijo: "Mi Señor, enfría mi temperamento.

26 "Y haz que este asunto sea fácil para mí.

27 "Y desata un nudo de mi lengua.

28 "Para que puedan entender mi discurso.

29 "Y nombrar un asistente para mí de mi familia.

30 "Mi hermano Aaron.

31 "Fortaléceme con él.

32 "Que sea mi socio en este asunto.

33 "Para que podamos glorificarte con frecuencia.

34 "Y conmemorarte con frecuencia.

35 "Eres Vidente de nosotros".

36 Dijo: "Tu petición ha sido concedida, Moisés.

37 "Te hemos bendecido en otra ocasión.

38 "Cuando revelamos a tu madre lo que revelamos.

39 "Diciendo: 'Arrójalo a la caja, luego arrójalo al río. El río lo arrojará a la orilla, para que lo recoja un enemigo Mío y un enemigo suyo'. Yo te colmé de amor de Mi parte, y te tuve hecho ante Mi ojo vigilante.

40 "Tu hermana se dirigió a ellos y les dijo: 'Puedo hablaros de una madre enfermera que puede cuidar bien de él'. Así te devolvimos a tu madre, para que sea feliz y deje de preocuparse. Y cuando mataste a un alma, te salvamos de las graves consecuencias; en efecto, te pusimos a prueba a fondo. Permaneciste años con el pueblo de Midyan, y ahora has regresado de acuerdo con un plan preciso.

41 "Te he hecho sólo para Mí.

42 "Ve con tu hermano, apoyado en Mis signos, y no vaciles en recordarme.

43 "Ve al Faraón, porque ha prevaricado.

44 "Háblale amablemente; puede que haga caso o se vuelva reverente".

45 Dijeron: "Señor nuestro, tememos que nos ataque o transgreda".

46 Dijo: "No temas, porque yo estaré contigo, escuchando y vigilando.

47 "Ve a él y dile: 'Somos dos mensajeros de tu Señor. Deja ir a los Hijos de Israel. Debes abstenerte de perseguirlos. Traemos una señal de tu Señor, y la paz es la suerte de los que siguen la guía.

48 " 'Se nos ha inspirado que la retribución afligirá inevitablemente a los que no creen y se apartan'. "

49 Dijo: "Quién es tu Señor, oh Moisés".

50 Dijo: "Nuestro Señor es Quien concedió a todo su existencia, y su guía".

51 Dijo: "¿Y las generaciones pasadas?".

52 Dijo: "Mi Señor tiene constancia de ello. Mi Señor nunca se equivoca, ni olvida".

53 Él es quien hizo la tierra habitable para vosotros, y pavimentó en ella caminos para vosotros. Y Él hace descender del cielo el agua con la que producimos muchas clases diferentes de plantas.

54 Comed y criad vuestro ganado. Estas son pruebas suficientes para quienes poseen inteligencia.*

20:54 Aquellos que poseen inteligencia aprecian el hecho de que somos astronautas que fuimos lanzados al espacio en esta 'Nave Espacial Tierra'. Dios nos proporcionó alimentos renovables, agua, animales domésticos, vida silvestre y ganado, mientras nos embarcábamos en esta odisea espacial temporal. Compara las provisiones de Dios a la 'Nave Espacial Tierra' con las provisiones que damos a nuestros astronautas (Apéndice 7).

55 De ella te creamos, a ella te devolvemos y de ella te sacamos de nuevo.

56 Le mostramos todas nuestras pruebas, pero no creyó y se negó.

57 Dijo: "¿Has venido aquí para sacarnos de nuestra tierra con tu magia, oh Moisés?

58 "Seguramente te mostraremos magia similar. Por lo tanto, fija una cita que ni nosotros, ni tú violaremos; en un lugar neutral".

59 Dijo: "La hora señalada será el día de las fiestas. Reunámonos todos por la mañana".

60 El faraón convocó a sus fuerzas y acudió.

61 Moisés les dijo: "¡Ay de vosotros! ¿Inventáis mentiras para luchar contra DIOS e incurrir así en Su castigo? Tales inventores fracasarán sin duda".

62 Discutieron entre ellos, mientras conferenciaban en privado.

63 Dijeron: "Estos dos no son más que magos que desean sacaros de vuestra tierra con su magia y destruir vuestro modo de vida ideal.

64 "Pongámonos de acuerdo en un esquema y enfrentémonos a ellos como un frente unido. El ganador de hoy tendrá las de ganar".

65 Dijeron: "Oh Moisés, o lanzas tú, o seremos nosotros los primeros en lanzar".

66 Él dijo: "Lanza tú". En ese momento, sus cuerdas y palos se le aparecieron, debido a su magia, como si se estuvieran moviendo.

67 Moisés albergaba cierto temor.

68 Les dijimos: "No temáis. Venceréis".

69 "Lanza lo que tienes en la mano derecha, y se tragará lo que ellos fabricaron. Lo que fabricaron no es más que la maquinación de un mago. La obra del mago no tendrá éxito".

Los expertos reconocen la verdad

70 Los magos se postraron diciendo: "Creemos en el Señor de Aarón y Moisés".

71 Dijo: "¿Creíste en él sin mi permiso? Debe de ser tu jefe; el que te enseñó magia. Te cortaré las manos y los pies por ambos lados. Te crucificaré en los troncos de las palmeras. Averiguarás quién de nosotros puede infligir la peor retribución, y quién sobrevive a quién".

72 Dijeron: "No os preferiremos a vosotros sobre las pruebas claras que nos han llegado y sobre Aquel que nos ha creado. Por tanto, emite el juicio que quieras emitir. Sólo puedes gobernar en esta vida humilde.

73 "Hemos creído en nuestro Señor, para que nos perdone nuestros pecados, y la magia que nos obligaste a realizar. DIOS es mucho mejor y Eterno".

74 Cualquiera que venga a su Señor culpable incurrirá en el Infierno, en el que nunca morirá, ni permanecerá vivo.

75 En cuanto a los que acuden a Él como creyentes que han llevado una vida recta, alcanzan los altos rangos.

76 Los jardines del Edén, bajo los cuales fluyen los ríos, serán su morada para siempre. Tal es la recompensa para quienes se purifican.

77 Inspiramos a Moisés: "Conducid a mis siervos y abridles un camino seco a través del mar. No temeréis que os atrapen, ni os preocuparéis".

78 El faraón los persiguió con sus tropas, pero el mar los arrolló, como estaba destinado a arrollarlos.

79 Así, el Faraón engañó a su pueblo; no lo guió.

80 Hijos de Israel, os libramos de vuestro enemigo, os convocamos a la derecha del monte Sinaí y os hicimos descender maná y codornices.

81 Comed de las cosas buenas que os hemos proporcionado, y no cometáis transgresiones, no sea que incurráis en Mi ira. Quien incurre en Mi ira ha caído.

82 Yo soy ciertamente Perdonador para aquellos que se arrepienten, creen, llevan una vida recta y permanecen firmemente guiados.

Los hijos de Israel se rebelan

83 "¿Por qué huiste de tu pueblo, Moisés?"

84 Dijo: "Me siguen de cerca. Me he apresurado a Ti, mi Señor, para que te complazcas".

85 Dijo: "Hemos puesto a prueba a tu pueblo después de que te fuiste, pero el samaritano los engañó".

86 Moisés volvió a su pueblo, enojado y decepcionado, diciendo: "Oh pueblo mío, ¿no os prometió vuestro Señor una buena promesa? ¿No podíais esperar? ¿Queríais provocar la ira de vuestro Señor? ¿Por eso rompisteis vuestro acuerdo conmigo?".

87 No rompimos nuestro acuerdo contigo a propósito. Pero estábamos cargados de joyas y decidimos tirar nuestras cargas. Esto es lo que sugirió el samaritano".

88 Produjo para ellos un becerro esculpido, con sonido de becerro.* Dijeron: "Este es vuestro dios, y el dios de Moisés". Así, se olvidó.

20:88 y 96 El samaritano fue al lugar donde Dios habló a Moisés y cogió un puñado de polvo sobre el que había resonado la voz de Dios. Este polvo, al mezclarse con el oro fundido hizo que la estatua de oro adquiriera el sonido de un becerro.

89 ¿No podían ver que ni les respondía, ni poseía poder alguno para perjudicarles o beneficiarles?

90 Y Aarón les había dicho: "Oh pueblo mío, ésta es una prueba para vosotros. Vuestro único Señor es el Clemente, así que seguidme y obedeced mis órdenes".

91 Dijeron: "Seguiremos adorándola hasta que vuelva Moisés".

92 (Moisés) dijo: "Oh Aarón, ¿qué es lo que te impidió, cuando los viste descarriarse,

93 "¿De seguir mis órdenes? ¿Te has rebelado contra mí?"

94 Dijo: "Oh hijo de mi madre, no me tires de la barba y de la cabeza. Temía que dijeras: 'Has dividido a los Hijos de Israel y desobedecido mis órdenes'. "

95 Dijo: "¿Qué te pasa, oh samaritano?".

96 Dijo: "Vi lo que ellos no podían ver. Cogí un puñado (de polvo) del lugar donde estaba el mensajero y lo utilicé (para mezclarlo con el becerro de oro). Esto es lo que mi mente me inspiró a hacer"*.

97 Dijo: "Entonces vete y, durante toda tu vida, ni te acerques. Tienes un tiempo señalado (para tu juicio final) que nunca podrás eludir. Mira a tu dios que solías adorar; lo quemaremos y lo arrojaremos al mar, para que se quede allí abajo para siempre".

Sólo tienes un Dios

98 Tu único dios es DIOS; Aquel junto al cual no hay otro dios. Su conocimiento abarca todas las cosas.

99 Os narramos, pues, algunas noticias de las generaciones pasadas. Os hemos revelado un mensaje nuestro.

100 Los que no la respeten llevarán una carga (de pecados) el Día de la Resurrección.

101 Permanecen eternamente en ella; ¡qué miserable carga el Día de la Resurrección!

102 Ese es el día en que se toca la bocina, y convocamos a los culpables en ese día azul.

103 Susurrando entre ellos, dirán: "¡No has permanecido (en la primera vida) más de diez días!".

104 Somos plenamente conscientes de lo que dicen. El más exacto de ellos dirá: "No permaneciste más de un día".

El día de la Resurrección

105 Te preguntan por las montañas. Di: "Mi Señor las aniquilará.

106 "Los dejará como una tierra estéril y llana.

107 "Ni la más leve colina verás en ella, ni una hondonada".

108 Ese día, todos seguirán al que llama, sin la menor desviación. Todos los sonidos se acallarán ante el Graciabilísimo; no se oirán más que susurros.

109 En ese día, la intercesión será inútil, salvo para aquellos a quienes se lo permita el Clemente y cuyas expresiones se ajusten a Su voluntad.

110 Él conoce su pasado y su futuro, mientras que nadie abarca Su conocimiento.

111 Todos los rostros se someterán al Viviente, al Eterno, y los que estén agobiados por sus transgresiones fracasarán.

112 En cuanto a los que obraron con rectitud, mientras creyeron, no temerán la injusticia ni la adversidad.

113 Así lo revelamos, un Corán árabe, y citamos en él toda clase de profecías, para que se salven o les haga prestar atención.

114 Exaltado sea DIOS, el único Rey verdadero. No te apresures a pronunciar el Corán antes de que te sea revelado, y di: "Señor mío, aumenta mi conocimiento".

Los seres humanos no se mantienen firmes*.

115 Pusimos a prueba a Adam en el pasado, pero lo olvidó y nos pareció indeciso.

20:115 Cuando Satanás desafió la autoridad absoluta de Dios (38:69), tú y yo no nos opusimos firmemente a Satanás. Dios nos da la oportunidad, en esta tierra, de redimirnos denunciando a Satanás y defendiendo la autoridad absoluta de Dios (Apéndice 7).

116 Recordemos que dijimos a los ángeles: "Póstrense ante Adán". Cayeron postrados, excepto Satanás; él se negó.

117 Entonces dijimos: "Oh Adán, éste es un enemigo tuyo y de tu esposa. No permitas que te expulse del Paraíso, no sea que te conviertas en un miserable.

118 "Te garantizamos que nunca pasarás hambre ni estarás sin techo.

119 "Ni tendréis sed en ella, ni padeceréis calor alguno".

120 Pero el diablo le susurró, diciendo: "Oh Adán, déjame mostrarte el árbol de la eternidad y de la realeza sin fin".

121 Comieron de él, con lo que sus cuerpos se hicieron visibles y trataron de cubrirse con las hojas del Paraíso. Adán desobedeció así a su Señor y cayó.

122 Posteriormente, su Señor lo eligió, lo redimió y lo guió.

123 Dijo: "Bajad todos de allí. Sois enemigos unos de otros. Cuando os llegue de Mí la guía, quien la siga no se extraviará ni sufrirá miseria alguna.

Para los incrédulos: La vida miserable es inevitable

124 "En cuanto al que desoiga Mi mensaje, tendrá una vida miserable, y lo resucitaremos, el Día de la Resurrección, ciego".

125 Dirá: "Señor mío, ¿por qué me has llamado ciego, cuando antes era vidente?".

126 Dirá: "Porque olvidasteis nuestras revelaciones cuando os llegaron, ahora estáis olvidados".

127 Así retribuimos a quienes transgreden y se niegan a creer en las revelaciones de su Señor. El castigo en el Más Allá es mucho peor y eterno.

128 ¿Se les ha ocurrido alguna vez a cuántas generaciones anteriores hemos aniquilado? Ahora caminan por las casas de los que les precedieron. Estas son señales para aquellos que poseen inteligencia.

129 Si no fuera por el plan predeterminado de su Señor, habrían sido juzgados inmediatamente.

130 Por tanto, ten paciencia ante sus palabras y alaba y glorifica a tu Señor antes del amanecer y antes del anochecer. Y durante la noche glorificadle, así como a ambos extremos del día, para que seáis felices.

131 Y no codicies lo que hemos concedido a otras personas. Ésos son ornamentos temporales de esta vida, por los que los ponemos a prueba. Lo que tu Señor te proporciona es mucho mejor, y eterno.

La responsabilidad de los padres

132 Obligarás a tu familia a observar las oraciones de contacto (Salat), y perseverarás firmemente en ello. No os pedimos ninguna provisión; somos nosotros quienes os proveemos. El triunfo final pertenece a los justos.

¿Por qué Mensajeros?

133 Decían: "¡Si pudiera mostrarnos un milagro de su Señor!". ¿No recibieron suficientes milagros con los mensajes anteriores?

134 Si los hubiéramos aniquilado antes de esto, habrían dicho: "Señor nuestro, si nos hubieras enviado un mensajero, habríamos seguido Tus revelaciones y habríamos evitado esta vergüenza y humillación."

135 Di: "Todos nosotros estamos esperando, así que espera; seguramente descubrirás quiénes están en el camino correcto y quiénes están verdaderamente guiados."

SURA 21 · 112 VERSES

Los profetas

الأنبياء

Al-Anbyāʼ

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Se acerca la hora de la verdad para la gente, pero son inconscientes, reacios.

Oposición a las nuevas pruebas

2 Cuando les llega una prueba nueva de su Señor, la escuchan despreocupadamente.

3 Sus mentes son negligentes. Y los transgresores confiesan en secreto: "¿Acaso no es un ser humano como tú? ¿Aceptarías la magia que se te presenta?"*.

21:3 Aunque la Biblia (Malaquías 3:1) y el Corán (3:81) profetizan el advenimiento del Mensajero de la Alianza de Dios, cuando apareció, apoyado por "uno de los mayores milagros" (74:30-35), fue recibido con desatención y oposición. La afirmación divina de que toda prueba 'nueva' es objeto de oposición ha quedado demostrada por la oposición de los árabes al milagro del Corán. (Ap. 1 y 2).

4 Dijo: "Mi Señor conoce todos los pensamientos del cielo y de la tierra. Él es el Oyente, el Omnisciente".

5 Llegaron a decir: "Alucinaciones", "Se lo ha inventado" y "Es un poeta. Que nos muestre un milagro como los de los mensajeros anteriores".

6 Nunca aniquilamos a una comunidad creyente en el pasado. ¿Son creyentes estas personas?

7 No enviamos delante de vosotros sino a hombres a quienes inspiramos. Preguntad a los que conocen la Escritura, si no lo sabéis.

8 No les dimos cuerpos que no comieran, ni eran inmortales.

9 Cumplimos la promesa que les hicimos; los salvamos junto con quien quisimos y aniquilamos a los transgresores.

10 Te hemos enviado una escritura que contiene tu mensaje. ¿No lo entendéis?

11 Hemos puesto fin a muchas comunidades a causa de sus transgresiones y las hemos sustituido por otras personas.

12 Cuando se cumplió nuestro requital, echaron a correr.

13 No huyan y vuelvan a sus lujos y a sus mansiones, porque deben rendir cuentas.

14 Dijeron: "Ay de nosotros. Fuimos realmente malvados".

15 Esta siguió siendo su proclama, hasta que los aniquilamos por completo.

16 No creamos los cielos y la tierra y todo lo que hay entre ellos sólo para divertirnos.

17 Si necesitábamos diversión, podríamos haberla iniciado sin nada de esto, si eso es lo que queríamos hacer.

18 Por el contrario, nuestro plan es apoyar la verdad contra la falsedad, para derrotarla. Ay de vosotros por las palabras que pronunciáis.

19 A Él pertenecen todos los que están en los cielos y en la tierra, y los que están a Él nunca son demasiado arrogantes para adorarle, ni vacilan jamás.

20 Glorifican noche y día, sin cansarse jamás.

Un Dios

21 ¿Han encontrado dioses en la tierra que puedan crear?

22 Si hubiera en ellos (los cielos y la tierra) otros dioses aparte de DIOS, habría habido caos. Gloria a DIOS; el Señor con autoridad absoluta. Él está muy por encima de sus pretensiones.

Nunca cuestiones la sabiduría de Dios

23 A Él nunca se le debe preguntar por nada de lo que hace, mientras que a todos los demás se les cuestiona.

24 ¿Han encontrado otros dioses junto a Él? Di: "Muéstrame tus pruebas. Éste es el mensaje para mi generación, que consuma todos los mensajes anteriores". En efecto, la mayoría de ellos no reconocen la verdad; por eso son tan hostiles.

Un Dios / Un Mensaje / Una Religión

25 No enviamos a ningún mensajero antes que a ti sino con la inspiración: "No hay más dios que Yo; sólo a Mí adoraréis".

26 Sin embargo, dijeron: "¡El Clemente ha engendrado un hijo!". Gloria a Él. Todos (los mensajeros) son (Sus) siervos honrados.

27 Nunca hablan por su cuenta y siguen estrictamente Sus órdenes.

El mito de la intercesión

28 Él conoce su futuro y su pasado. No interceden, excepto por los que ya han sido aceptados por Él, y están preocupados por sus propios cuellos.*

21:28 El mito de la intercesión es el cebo más eficaz de Satanás (véase el Apéndice 8).

29 Si alguno de ellos pretende ser un dios aparte de Él, lo castigamos con el Infierno; así castigamos a los malvados.

The Big Bang Theory Confirmado*

30 ¿No se dan cuenta los incrédulos de que el cielo y la tierra eran una sola masa sólida que hicimos estallar para que existiera? Y del agua hicimos todos los seres vivos. ¿Creerán?

21:30 La Teoría del Big Bang está ahora respaldada por el código matemático infalible del Creador (Apéndice 1). Por lo tanto, ya no es una teoría; es una ley, un hecho probado.

31 Y colocamos en la tierra estabilizadores, para que no se tambalee con ellos, y pusimos en ella caminos rectos, para que se guíen.

32 Y convertimos el cielo en un techo vigilado. Sin embargo, son totalmente ajenos a todos los presagios que hay en él.

33 Y Él es Quien creó la noche y el día, y el sol y la luna; cada uno flotando en su propia órbita.

34 Nunca decretamos la inmortalidad para nadie antes que tú; si tú mueres, ¿ellos son inmortales?

35 Todas las almas probarán la muerte, después de que os pongamos a prueba a través de la adversidad y la prosperidad, entonces a nosotros volveréis en última instancia.

Todos los Mensajeros Ridiculizados

36 Cuando los incrédulos te ven, te ridiculizan: "¿Es éste el que desafía a vuestros dioses?". Mientras tanto, permanecen totalmente desatentos al mensaje del Clemente.

37 El ser humano es impaciente por naturaleza. Yo te mostraré inevitablemente Mis signos; no tengas tanta prisa.

38 Desafían: "¿Dónde está eso (la retribución), si eres sincero?".

39 Si los incrédulos pudieran imaginarse a sí mismos cuando intentan protegerse del fuego; ¡de sus caras y de sus espaldas! Nadie les ayudará entonces.

40 De hecho, les llegará de repente y quedarán totalmente aturdidos. No podrán evitarlo ni recibir ningún respiro.

41 Los mensajeros anteriores a ti han sido ridiculizados y, en consecuencia, quienes los ridiculizaron incurrieron en la retribución por su ridiculización.

Prioridades confusas

42 Di: "¿Quién puede protegeros del Clemente durante la noche o durante el día?". En verdad, son totalmente ajenos al mensaje de su Señor.

43 ¿Tienen dioses que les protejan de nosotros? Ni siquiera pueden ayudarse a sí mismos. Ni pueden acompañarse unos a otros cuando son convocados para enfrentarse a nosotros.

44 Hemos mantenido a estas personas y a sus antepasados hasta una edad avanzada. ¿No ven que cada día en la tierra les acerca más al final? ¿Pueden invertir este proceso?

45 Di: "Os lo advierto de acuerdo con la inspiración divina". Sin embargo, los sordos no pueden oír la llamada, cuando se les advierte.

46 Cuando una muestra de la retribución de tu Señor les aflige, fácilmente dicen: "En verdad éramos malvados."

47 Estableceremos la balanza de la justicia el Día de la Resurrección. Ningún alma sufrirá la menor injusticia. Incluso el equivalente a un grano de mostaza será contabilizado. Somos los más eficientes contadores.

Profetas Moisés y Aarón

48 Dimos a Moisés y a Aarón el Libro de los Estatutos, un faro y un recordatorio para los justos.

49 Los que reverencian a su Señor, incluso cuando están solos en su intimidad, y se preocupan por la Hora.

50 Esto también es un bendito recordatorio que enviamos. ¿Lo niegas?

Abraham

51 Antes de eso, concedimos a Abraham su guía y comprensión, pues éramos plenamente conscientes de él.*

21:51 ¿Era Abraham tan inteligente como para descubrir a Dios, o, le concedió Dios la inteligencia porque sabía que merecía ser salvado? Resulta que todo este mundo fue creado para redimir a aquellos de entre nosotros que merecen la redención. Cuando los ángeles sugirieron que todos los rebeldes, humanos y genios, debían ser desterrados del reino de Dios, "Yo sé lo que vosotros no sabéis" (2:30). Al mismo tiempo, este mundo demuestra la incompetencia de Satanás como dios (Ap. 7).

52 Dijo a su padre y a su pueblo: "¿Qué son esas estatuas a las que os dedicáis?".

53 Dijeron: "Encontramos a nuestros padres adorándolos".

54 Dijo: "En verdad, tú y tus padres se han extraviado totalmente".

55 Me dijeron: "¿Nos estás diciendo la verdad o estás jugando?".

56 Dijo: "Vuestro único Señor es el Señor de los cielos y de la tierra, que los creó. Este es el testimonio del que doy fe.

57 "Juro por DIOS que tengo un plan para ocuparme de tus estatuas, en cuanto te vayas".

58 Los rompió en pedazos, excepto uno grande, para que puedan referirse a él.

59 Dijeron: "Quien haya hecho esto a nuestros dioses es realmente un transgresor".

60 Dijeron: "Oímos a un joven amenazarlos; se llama Abraham".

61 Dijeron: "Llevadle ante los ojos de todo el pueblo, para que den testimonio".

62 Dijeron: "¿Has hecho esto a nuestros dioses, oh Abraham?"

Abraham demuestra su punto

63 Él dijo: "Es ese grande que lo hizo. Ve a preguntarles, si pueden hablar".

64 Quedaron desconcertados y se dijeron: "Verdaderamente, sois vosotros los que habéis estado prevaricando".

65 Sin embargo, volvieron a sus viejas ideas: "Sabes muy bien que estos no pueden hablar".

66 Dijo: "¿Acaso adoráis fuera de DIOS lo que no tiene poder para beneficiaros o perjudicaros?

67 "Habéis incurrido en la vergüenza al adorar ídolos junto a DIOS. ¿No lo entiendes?"

Profundo milagro

68 Dijeron: "Quémenlo y apoyen a sus dioses, si eso es lo que deciden hacer".

69 Dijimos: "Oh fuego, refréscate y ponte a salvo de Abraham"[*].

21:69 "Fresco", sin "y seguro" habría hecho que Abraham se congelara.

70 Así, maquinaron contra él, pero les hicimos perdedores.

71 Lo salvamos, y salvamos a Lot, a la tierra que bendecimos para todo el pueblo.

72 Y le concedimos como regalo a Isaac y a Jacob, y a ambos los hicimos justos.

Abraham Cumplió todos los deberes religiosos de sumisión

73 Les hicimos imanes que guiaban de acuerdo con nuestros mandamientos, y les enseñamos a obrar con rectitud, y a observar las oraciones de contacto (Salat) y la caridad obligatoria (Zakat).[*] Para nosotros, eran devotos adoradores.

21:73 Cuando se reveló el Corán, todos los deberes religiosos ya estaban establecidos a través de Abraham (2:128, 16:123, 22:78).

Lote

74 En cuanto a Lot, le concedimos sabiduría y conocimiento, y lo salvamos de la comunidad que practicaba abominaciones; eran gente perversa y malvada.

75 Lo admitimos en nuestra misericordia, porque era justo.

Noah

76 Y, antes de eso, Noé llamó y nosotros le respondimos. Le salvamos a él y a su familia del gran desastre.

77 Le apoyamos contra la gente que rechazaba nuestras revelaciones. Eran gente malvada, así que los ahogamos a todos.

David y Salomón

78 Y David y Salomón, cuando una vez gobernaron con respecto a la cosecha de alguien que fue destruida por las ovejas de otro. Fuimos testigos de su juicio.

79 Concedimos a Salomón el entendimiento correcto, aunque dotamos a ambos de sabiduría y conocimiento. Encomendamos a las montañas que sirvieran a David para glorificar (a DIOS), así como a las aves. Esto es lo que hicimos.

80 Y le enseñamos la habilidad de hacer escudos para protegeros en la guerra. ¿Estáis entonces agradecidos?

81 Para Salomón, pusimos el viento que soplaba y soplaba a su disposición. Podía dirigirlo como quisiera, a la tierra que quisiera, y nosotros bendijimos dicha tierra para él. Somos plenamente conscientes de todo.

82 Y de los demonios había quienes se zambullían para él (para recoger el mar), o hacían cualquier otra cosa que él les ordenara. Los pusimos a su servicio.

Empleo

83 Y Job imploró a su Señor: "Me ha sobrevenido la adversidad y, de todos los misericordiosos, Tú eres el Más Misericordioso".

84 Le respondimos, aliviamos su adversidad y le devolvimos a su familia, incluso el doble. Eso fue una misericordia por nuestra parte, y un recordatorio para los adoradores.

85 También, Ismail, Idrîs, Zal-Kifl; todos eran firmes, pacientes.

86 Los admitimos en nuestra misericordia, porque eran justos.

Jonás

87 Y Zan-Noon (Jonás, "el que tiene una 'N' en su nombre"), abandonó su misión en señal de protesta, pensando que no podíamos controlarle. Acabó implorando desde la oscuridad (del vientre del gran pez): "No hay más dios que Tú. Sé Tú glorificado. He cometido un grave pecado".

88 Le respondimos y le salvamos de la crisis; así salvamos a los creyentes.

Zacarías y Juan

89 Y Zacarías imploró a su Señor: "Señor mío, no me dejes sin heredero, aunque Tú eres el mejor heredero".

90 Nosotros* le respondimos y le concedimos a Juan; le arreglamos a su esposa. Eso es porque solían apresurarse a obrar la justicia, y nos imploraban en situaciones de alegría, así como de temor. Para nosotros eran reverentes.

21:90 El uso del tiempo plural en todo el Corán indica la participación de los ángeles. De 3:39 y de la Biblia se desprende claramente que los ángeles trataron ampliamente con Zacarías, ya que le dieron la buena noticia sobre Juan. Véase el Apéndice 10.

María y Jesús

91 En cuanto a la que mantuvo su virginidad, soplamos en ella desde nuestro espíritu, y así, hicimos de ella y de su hijo un portento para el mundo entero.

Un Dios / Una Religión

92 Vuestra congregación es una sola congregación, y sólo Yo soy vuestro Señor; sólo a Mí me adoraréis.

93 Sin embargo, se dividieron en religiones contendientes. Todos ellos volverán a nosotros (para ser juzgados).

94 En cuanto a los que obran con rectitud, mientras creen, su trabajo no se echará a perder; lo estamos registrando.

95 Está prohibido que regrese cualquier comunidad que hayamos aniquilado.

El fin del mundo

96 No hasta que Gog y Magog reaparezcan,* entonces volverán-ellos vendrán de todas direcciones.

21:96 Para el año 2270 d.C., gracias al milagro matemático de Dios en el Corán (Apéndice 1), América será el corazón de la Sumisión, y miles de millones en todo el mundo habrán creído en el Corán (9:33, 41:53, 48:28, 61:9). Gog y Magog (nombres alegóricos de comunidades villanas), serán los únicos bastiones del paganismo, y atacarán a los sometidos. Será entonces cuando se acabe el mundo (15:87, 18:94, Apéndice 25). Gog y Magog se mencionan en 18:94 y 21:96, 17 versículos antes del final de cada sura; esto puede indicar el momento de su aparición.

97 Es entonces cuando se cumplirá la inevitable profecía, y los incrédulos se quedarán mirando horrorizados: "Ay de nosotros; hemos sido inconscientes. En verdad, hemos sido malvados".

El Más Allá

98 Tú y los ídolos que adoras aparte de DIOS seréis combustible para el Infierno; este es vuestro destino inevitable.

99 Si fueran dioses, no habrían acabado en el Infierno. Todos sus habitantes moran en él para siempre.

100 Allí suspirarán y gemirán, y no tendrán acceso a ninguna noticia.

101 En cuanto a los que merecían nuestras magníficas recompensas, serán protegidos de ellas.

Los Justos

102 No oirán su silbido. Disfrutarán de una morada donde podrán conseguir todo lo que deseen, para siempre.

103 El gran horror no les preocupará, y los ángeles les recibirán con alegría: "Este es vuestro día, que os ha sido prometido".

El Día de la Resurrección

104 Ese día, doblaremos el cielo, como se dobla un libro. Igual que iniciamos la primera creación, la repetiremos. Esta es nuestra promesa; sin duda la cumpliremos.

105 Hemos decretado en los Salmos, así como en otras escrituras, que la tierra será heredada por Mis justos adoradores.

106 Esta es una proclamación para las personas que son adoradoras.

107 Te hemos enviado por misericordia de nuestra parte hacia el mundo entero.

108 Proclama: "He recibido inspiración divina de que vuestro dios es un solo dios. ¿Te someterás entonces?"

109 Si se apartan, diles: "Os he advertido suficientemente, y no tengo ni idea de lo pronto o lo tarde que os llegará (el castigo)".

110 "Él es plenamente consciente de tus declaraciones públicas, y es plenamente consciente de todo lo que ocultas.

111 "Por lo que sé, este mundo es una prueba para ti, y un disfrute temporal".

112 Di: "Mi Señor, Tu juicio es la justicia absoluta. Nuestro Señor es el Más Compasivo; sólo se busca Su ayuda ante vuestras pretensiones."

SURA 22 · 78 VERSES

La peregrinación

الحج

Al-Hajj

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh pueblo, reverenciaréis a vuestro Señor, pues el temblor de la Hora es algo horrendo.

2 El día que seas testigo de ello, incluso una madre lactante desechará a su bebé, y una mujer embarazada abortará a su feto. Verás a la gente tambalearse, como si estuvieran intoxicados, aunque no lo estén. Esto es porque la retribución de DIOS es tan impresionante.

3 Entre la gente, hay quienes discuten sobre DIOS sin conocimiento, y siguen a todo demonio rebelde.

4 Está decretado que cualquiera que se alíe con él, lo engañará y lo guiará a la agonía del Infierno.

¿De dónde venimos?

5 Oh gentes, si tenéis alguna duda sobre la resurrección, (recordad que) os creamos del polvo, y posteriormente de una gotita, que se convierte en un colgante (embrión), luego se convierte en un feto al que se le da vida o se le considera sin vida. Así os aclaramos las cosas. Asentamos en los úteros lo que queremos durante un período predeterminado.* Luego os sacamos como infantes, después alcanzáis la madurez. Mientras algunos de vosotros morís jóvenes, otros vivís hasta la peor edad, sólo para descubrir que no se puede alcanzar más conocimiento más allá de un cierto límite. Además, miráis una tierra que está muerta, y en cuanto la regamos con agua, vibra de vida y crecen todo tipo de plantas hermosas.

22:5 El milagro matemático del Corán se basa en el número 19. Resulta que este número representa la firma del Creador en Sus creaciones. Resulta que

este número representa la firma del Creador en Sus creaciones. Así, tú y yo tenemos 209 huesos en el cuerpo (209=19x11). La duración del embarazo de un feto a término es de 266 días (19x14) (Langman's Medical Embryology, T. W. Sadler, página 88, 1985).

6 Esto prueba que DIOS es la Verdad, y que revive a los muertos, y que es Omnipotente.

7 Y que la Hora se acerca, no hay duda, y que DIOS resucita a los que están en las tumbas.

Algo habitual

8 Entre la gente hay quien discute sobre DIOS sin conocimiento, y sin guía, y sin una escritura esclarecedora.

9 Con arrogancia se esfuerza por desviar a la gente del camino de DIOS. Así incurre en la humillación en esta vida, y le encomendamos el Día de la Resurrección a la agonía de la hoguera.

10 Esto es lo que sus manos han enviado por delante para ti. DIOS nunca es injusto con la gente.

Amigos del buen tiempo

11 Entre la gente hay quien adora a DIOS condicionalmente. Si las cosas van como él quiere, está contento. Pero si le sobreviene alguna adversidad, da marcha atrás. Así, pierde tanto esta vida como el Más Allá. Tal es la verdadera pérdida.

12 Idolatra junto a DIOS lo que no posee poder para perjudicarle o beneficiarle; tal es el verdadero extravío.

13 Idolatra lo que más puede perjudicarle que beneficiarle. ¡Qué miserable señor! ¡Qué miserable compañero!

14 DIOS admite a los que creen y llevan una vida recta en jardines con arroyos que fluyen. Todo está de acuerdo con la voluntad de DIOS.

Felicidad ahora y siempre

15 Si alguien piensa que DIOS no puede apoyarle en esta vida y en el Más Allá, que se vuelva completamente hacia (su Creador en) el cielo, y corte (su dependencia de cualquier otra persona). Entonces verá que este plan elimina cualquier cosa que le moleste.

16 Hemos revelado aquí revelaciones claras, entonces DIOS guía a quien Él quiere.

Dios: El Único Juez

17 Los que creen, los que son judíos, los conversos, los cristianos, los zoroastrianos y los adoradores de ídolos, DIOS es quien juzgará entre ellos el Día de la Resurrección. DIOS es testigo de todas las cosas.

18 ¿No te das cuenta de que ante DIOS se postran todos los que están en los cielos y en la tierra, y el sol, y la luna, y las estrellas, y las montañas, y los árboles, y los animales, y mucha gente? Muchos otros entre la gente están comprometidos con la perdición. A quien avergüence DIOS, nadie le honrará. Todo está de acuerdo con la voluntad de DIOS.

¡Qué terrible es el infierno!

19 He aquí dos partes enemistadas con respecto a su Señor. En cuanto a los incrédulos, se les confeccionarán ropas de fuego. Sobre sus cabezas se derramará un líquido infernal.

22:19-22 Las personas que han insistido en ir al Infierno se quejarán inevitablemente: Si hubiéramos sabido lo malo que es, nos habríamos comportado de otra manera'. Se les dirá que los horrores del Infierno les han sido señalados en los términos más gráficos, aunque simbólicos. Hay que señalar que el Cielo y el Infierno se mencionan casi siempre juntos en el Corán.

20 Hará que sus entrañas se derritan, así como sus pieles.

21 Serán confinados en ollas de hierro.

22 Cada vez que intenten salir de tal miseria, se verán obligados a volver a entrar: "Saborea la agonía de arder".

La dicha del cielo

23 DIOS admitirá a quienes crean y lleven una vida recta en jardines con arroyos caudalosos. Allí se adornarán con brazaletes de oro y perlas, y sus vestidos serán de seda.

24 Han sido guiados hacia las buenas palabras; han sido guiados en el camino del Más Alabado.

25 Ciertamente, a quienes descreen y repelen a otros del camino de DIOS y de la Sagrada Masyid que designamos para toda la gente -sean nativos o visitantes- y buscan contaminarla y corromperla, los afligiremos con un castigo doloroso.

La peregrinación, como todos los deberes en la sumisión, decretada a través de Abraham*.

26 Designamos a Abraham para establecer el Santuario: "No idolatrarás a ningún otro dios fuera de Mí, y purificarás Mi santuario para los que lo visiten, los que vivan cerca de él y los que se inclinen y postren.

22:26-27 Abraham fue el mensajero original de la Sumisión (Islam). Véase 22:78 y Apéndice 9.

27 "Y proclamad que la gente cumplirá la peregrinación del Hayy.* Vendrán a vosotros caminando o montados en diversos agotados (medios de transporte). Vendrán de los lugares más lejanos".

28 Pueden buscar beneficios comerciales, y conmemorarán el nombre de DIOS durante los días especificados por proporcionarles ganado. "Comed de él y alimentad a los abatidos y a los pobres".

29 Completarán sus obligaciones, cumplirán sus votos y visitarán el antiguo santuario.

30 Quienes reverencian los ritos decretados por DIOS han merecido una buena recompensa ante su Señor. Todo el ganado se hace lícito para vuestro alimento, excepto el que os está específicamente prohibido. Evitaréis la abominación de la adoración de ídolos, y evitaréis dar falso testimonio.

31 Mantendrás tu devoción absolutamente sólo a DIOS. Cualquiera que ponga un ídolo al lado de DIOS es como uno que cayó del cielo, luego es arrebatado por los buitres, o arrastrado por el viento a un profundo barranco.

32 En efecto, quienes reverencian los ritos decretados por DIOS demuestran la rectitud de sus corazones.

Ofrendas de ganado durante la peregrinación*.

33 El (ganado) le proporciona muchos beneficios durante un tiempo, antes de ser donado al antiguo santuario.

34 Para cada congregación hemos decretado ritos mediante los cuales conmemoran el nombre de DIOS por haberles proporcionado el ganado. Vuestro dios es uno y el mismo dios; todos os someteréis a Él. Dad buenas nuevas a los obedientes.

35 Son aquellos cuyos corazones tiemblan al mencionar a DIOS, perseveran con firmeza durante la adversidad, observan las oraciones de contacto (Salat), y de nuestras provisiones para ellos, dan a la caridad.

36 Las ofrendas de animales se encuentran entre los ritos decretados por DIOS para vuestro bien.* Mencionaréis el nombre de DIOS sobre ellos mientras estén en fila. Una vez ofrecidos en sacrificio, comeréis de ellos y alimentaréis a los pobres y a los necesitados. Por eso los hemos sometido para vosotros, para que mostréis vuestro agradecimiento.

22:36 Las ofrendas animales de los peregrinos conservan los recursos del lugar de peregrinación. Nótese que casi 2.000.000 de peregrinos convergen en La Meca durante la peregrinación.

37 Ni su carne, ni su sangre llegan a DIOS. Lo que llega a Él es tu justicia. Él los ha sometido por ti, para que muestres tu agradecimiento glorificando a DIOS por guiarte. Da buenas noticias a los caritativos.

Dios defiende a los creyentes

38 DIOS defiende a los que creen. DIOS no ama a ningún traidor, desagradecido.

Sinagogas, iglesias y mezquitas

39 Se concede permiso a aquellos que están siendo perseguidos, ya que la injusticia ha caído sobre ellos, y DIOS es ciertamente capaz de apoyarlos.

40 Fueron desalojados de sus hogares injustamente, sin otra razón que decir: "Nuestro Señor es DIOS". Si no fuera porque DIOS apoya a unos contra otros, los monasterios, iglesias, sinagogas y masjids -donde se conmemora frecuentemente el nombre de DIOS- habrían sido destruidos. Absolutamente, DIOS apoya a los que le apoyan. DIOS es Poderoso, Todopoderoso.

41 Son aquellos que, si los nombráramos gobernantes en la tierra, establecerían las oraciones de contacto (Salat) y la caridad obligatoria (Zakat), y abogarían por la rectitud y prohibirían el mal. DIOS es el gobernante supremo.

42 Si te rechazan, la gente de Noé, 'Ãd y Thamûd también han descreído antes que ellos.

43 También el pueblo de Abraham, y el pueblo de Lot.

44 Y los habitantes de Midyan. Moisés también fue rechazado. Yo conduje a toda esa gente, luego les pedí cuentas; ¡cuán (devastador) fue Mi castigo!

45 Muchas comunidades han sido aniquiladas por su maldad. Terminaron con ruinas, pozos paralizados y grandes mansiones vacías.

46 ¿Acaso no vagaron por la tierra, usaron sus mentes para comprender y sus oídos para oír? De hecho, la verdadera ceguera no es la ceguera de los ojos, sino la ceguera de los corazones dentro de los pechos.

47 Te desafían a traer la retribución, y DIOS nunca falla en cumplir Su profecía. Un día de tu Señor es como mil de tus años.

48 Muchas comunidades en el pasado cometieron el mal, y Yo las guié por un tiempo, luego las castigué. Para Mí es el destino último.

El Mensajero de Dios de la Alianza

49 Di: "Oh pueblo, he sido enviado a vosotros como un profundo amonestador"*.

22:49 Esta orden está dirigida específicamente al Mensajero de Dios de la Alianza. Este hecho y el nombre específico del mensajero están codificados matemáticamente en el Corán. Véanse los detalles, junto con las pruebas irrefutables, en los Apéndices 2 y 26.

50 Los que creen y llevan una vida recta han merecido el perdón y una recompensa generosa.

51 En cuanto a quienes se esfuerzan por desafiar nuestras revelaciones, incurren en el Infierno.

El sistema

52 No enviamos antes de ti a ningún mensajero, ni a ningún profeta, sin que el diablo interfiriera en sus deseos. DIOS anula entonces lo que el diablo ha hecho. DIOS perfecciona Sus revelaciones. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.*

22:52 A lo largo de esta prueba mundana, se le permite a Satanás presentar su punto de vista (nacemos con un representante de Satanás en nuestros cuerpos). Esto permite a la gente hacer una elección entre la evidencia de Dios y la evidencia de Satanás. La evidencia de Satanás se basa invariablemente en mentiras. Este sistema explica el hecho de que los agentes del diablo inventen continuamente las mentiras, insultos y acusaciones más absurdas contra cada mensajero (véanse 6:33-34, 8:30, 17:76-77, 27:70).

Los hipócritas abandonan

53 De este modo, establece el plan del diablo como una prueba para aquellos que albergan dudas en sus corazones, y aquellos cuyos corazones están endurecidos. Los malvados deben permanecer con la oposición.

54 Aquellos que son bendecidos con el conocimiento reconocerán la verdad de tu Señor, entonces creerán en ella, y sus corazones la aceptarán fácilmente. Ciertamente, DIOS guía a los creyentes por el buen camino.

55 En cuanto a los incrédulos, seguirán albergando dudas hasta que la Hora les llegue de repente, o hasta que les llegue la retribución de un día terrible.

El reinado temporal de Satán

56 Toda la soberanía en ese día pertenece a DIOS, y Él juzgará entre ellos. En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, han merecido los jardines de la bienaventuranza.

57 Mientras que aquellos que no creyeron y rechazaron nuestras revelaciones han incurrido en un castigo vergonzoso.

Luchar por la causa de Dios

58 Aquellos que emigran por la causa de DIOS, luego son asesinados, o mueren, DIOS seguramente los colmará de buenas provisiones. DIOS es ciertamente el mejor Proveedor.

59 Con toda seguridad, Él les concederá una admisión que les complacerá. DIOS es Omnisciente, Clemente.

Ayuda divina a los oprimidos

60 Está decretado que si uno venga una injusticia que le fue infligida, equitativamente, luego es perseguido a causa de esto, DIOS seguramente lo apoyará. DIOS es Perdonador, Perdonador.

La omnipotencia de Dios

61 Es un hecho que DIOS funde la noche en el día, y funde el día en la noche, y que DIOS es Oyente, Vidente.

62 Es un hecho que DIOS es la Verdad, mientras que la erección de cualquier ídolo junto a Él constituye una falsedad, y que DIOS es el Altísimo, el Supremo.

63 ¿No ves que DIOS hace descender del cielo agua que vuelve verde la tierra? DIOS es Sublime, Conocedor.

64 A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. Absolutamente, DIOS es el Más Rico, el Más Loable.

65 ¿No ves que DIOS ha puesto a tu servicio todo lo que hay en la tierra? Los barcos surcan el océano por orden Suya. Él impide que los cuerpos celestes se estrellen contra la tierra, salvo de acuerdo con Su orden. DIOS es el Más Bondadoso con la gente, el Más Misericordioso.

66 Él es Quien te concedió la vida, luego te da la muerte, luego te devuelve a la vida. Sin duda, el ser humano es poco agradecido.

67 Para cada congregación, hemos decretado un conjunto de ritos que deben respetar. Por lo tanto, no deben disputar con vosotros. Debéis seguir invitando a todos a vuestro Señor. Con toda seguridad, estáis en el buen camino.

68 Si discuten contigo, diles: "DIOS es plenamente consciente de todo lo que haces".

69 DIOS juzgará entre vosotros el Día de la Resurrección sobre todas vuestras disputas.

70 ¿No te das cuenta de que DIOS conoce todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra? Todo esto está grabado en un registro. Esto es fácil de hacer para DIOS.

71 Sin embargo, idolatran junto a DIOS ídolos en los que Él no puso ningún poder, y no saben nada de ellos. Los transgresores no tienen ayudante.

Violencia y beligerancia: Señales de incredulidad

72 Cuando se les recitan nuestras revelaciones, se reconoce claramente la maldad en los rostros de los incrédulos. Casi atacan a quienes les recitan nuestras revelaciones. Di: "¿Debo informarte de algo mucho peor? El infierno está prometido por DIOS para los que no creen; qué destino más miserable".

¿Pueden crear una mosca?

73 Oh pueblo, he aquí una parábola que debéis meditar detenidamente: los ídolos que erigís junto a DIOS jamás podrán crear una mosca, aunque se unieran para hacerlo. Además, si la mosca les roba algo, no podrán recuperarlo; débil es el perseguidor y el perseguido.

74 No valoran a DIOS como debería ser valorado. DIOS es el Más Poderoso, el Todopoderoso.

75 DIOS elige de entre los ángeles mensajeros, así como de entre la gente. DIOS es Oyente, Vidente.

76 Él conoce su pasado y su futuro. A DIOS pertenece el control último de todos los asuntos.

77 Oh tú que crees, te inclinarás, te postrarás, adorarás a tu Señor y obrarás con rectitud, para que tengas éxito.

Abraham: Mensajero original de la sumisión*.

78 Os esforzaréis por la causa de DIOS como debéis esforzaros por Su causa. Él os ha elegido y no os ha puesto ninguna dificultad para practicar vuestra religión, la religión de vuestro padre Abraham. Él es quien os llamó originalmente "Sometidos". Así, el mensajero servirá de testigo entre vosotros, y vosotros serviréis de testigos entre la gente. Por lo tanto, observaréis las oraciones de contacto (Salat) y daréis la caridad obligatoria (Zakat), y os aferraréis a DIOS; Él es vuestro Señor, el mejor Señor y el mejor Sustentador.

22:78 Aunque todos los mensajeros predicaron un mismo mensaje: "Adorad sólo a Dios", Abraham fue el primer mensajero que acuñó los términos "Sumisión" (Islam) y "Sometido" (musulmán) (2:128). ¿Qué aportó Abraham a la Sumisión (Islam)? En 16:123 aprendemos que todos los deberes religiosos de la Sumisión fueron revelados a través de Abraham (véanse los Apéndices 9 y 26).

SURA 23 · 118 VERSES

Los creyentes

المؤمنون

Al-Mu'minûn

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Los creyentes tienen éxito;

2 que son reverentes durante sus oraciones de contacto (Salat).

3 Y evitan hablar en vano.

4 Y dan su caridad obligatoria (Zakat).

5 Y mantienen su castidad.

6 Sólo tienen relaciones sexuales con sus cónyuges, o con quienes les corresponden por derecho.

7 Los que transgreden estos límites son los transgresores.

8 Cuando se trata de los depósitos que se les confían, así como de cualquier acuerdo que celebren, son dignos de confianza.

9 Y observan sus oraciones de contacto (Salat) con regularidad.

10 Así son los herederos.

11 Heredarán el Paraíso, donde morarán para siempre.

Embriología precisa

12 Creamos al ser humano a partir de un determinado tipo de barro.

13 Posteriormente, lo reproducimos a partir de una gota minúscula, que se coloca en un depósito bien protegido.

14 Luego desarrollamos la gota en un colgante (embrión), luego desarrollamos el colgante (embrión) en un bocado (feto), luego creamos el bocado (feto) en huesos, luego cubrimos los huesos con carne. Así producimos una nueva criatura. Bendito sea DIOS, el mejor Creador.

15 Luego, más tarde, mueres.

16 Entonces, el Día de la Resurrección, serás resucitado.

Los siete universos

17 Hemos creado por encima de ti siete universos en capas, y no ignoramos ni una sola criatura en ellos.

Innumerables bendiciones de Dios

18 Hacemos descender agua del cielo, en la medida exacta, y luego la almacenamos en el suelo. Ciertamente, podemos dejarla escapar.

19 Con ella, producimos para usted huertos de palmeras datileras, uvas, todo tipo de frutas y diversos alimentos.

20 Además, un árbol originario del Sinaí produce aceite, así como condimento para los comensales.

21 Y el ganado os debe servir de lección. Os permitimos beber (leche) de sus vientres, obtenéis de ellos otros beneficios y algunos los utilizáis como alimento.

22 En ellos, y en los barcos, cabalgas.

Noah

23 Enviamos a Noé a su pueblo, diciendo: "Oh pueblo mío, adorad a DIOS. No tenéis otro dios fuera de Él. ¿No seréis justos?"

24 Los líderes incrédulos de su pueblo dijeron: "Éste no es más que un humano como vosotros, que quiere ganar protagonismo entre vosotros. Si Dios hubiera querido, podría haber enviado ángeles. Nunca oímos nada parecido de nuestros antepasados.

25 "Es simplemente un hombre enloquecido. Ignóralo por un tiempo".

26 Dijo: "Señor mío, concédeme la victoria, pues han descreído de mí".

27 Entonces le inspiramos: "Construye la nave* bajo nuestra atenta mirada y de acuerdo con nuestra inspiración. Cuando llegue nuestra orden, y la atmósfera entre en ebullición, pon en ella un par de cada clase (de tus animales domésticos), y a tu familia, excepto a los condenados a la perdición. No Me hables en nombre de los que transgredieron; ellos serán ahogados.

23:27 Los narradores han creado una burla de la historia de Noé. El arca de Noé era una embarcación plana hecha de troncos, atados con cuerdas primitivas (54:13), el diluvio fue local, alrededor de la zona del Mar Muerto, y los animales eran los animales domésticos de Noé.

28 "Una vez que estéis instalados, junto con los que os acompañan, en la embarcación, diréis: 'Alabado sea DIOS por habernos salvado de la gente malvada'.

29 "Y di: 'Señor mío, déjame desembarcar en un lugar bendito; Tú eres el mejor libertador'. "

30 Estas deberían ser pruebas suficientes para usted. Sin duda le pondremos a prueba.

31 Posteriormente, establecimos otra generación después de ellos.

32 Les enviamos un mensajero de entre ellos, diciendo: "Adoraréis a DIOS. No tenéis otro dios fuera de Él. ¿No seréis justos?"

33 Los líderes de su pueblo que no creían y rechazaban la idea del Más Allá -aunque les proveíamos generosamente en esta vida- decían: "Éste no es más que un ser humano como vosotros. Come lo que vosotros coméis y bebe lo que vosotros bebéis.

34 "Si obedecen a un ser humano como ustedes, entonces son unos verdaderos perdedores.

35 "¿Te promete que, después de morir y convertirte en polvo y huesos, volverás a salir?

36 "Imposible, imposible en verdad es lo que se te promete.

37 "Sólo vivimos esta vida -vivimos y morimos- y nunca resucitaremos.

38 "No es más que un hombre que fabrica mentiras y se las atribuye a DIOS. Nunca le creeremos".

39 Dijo: "Señor mío, concédeme la victoria, pues han descreído de mí".

40 Dijo: "Pronto lo lamentarán".

41 La retribución les golpeó, equitativamente, y así, los convertimos en ruinas. Los malvados perecieron.

42 Posteriormente, establecimos otras generaciones después de ellos.

43 Ninguna comunidad puede adelantar su destino predeterminado, ni retrasarlo.

44 Luego enviamos a nuestros mensajeros sucesivamente. Cada vez que un mensajero iba a su comunidad, ésta descreía de él. En consecuencia, los aniquilamos, uno tras otro, y los convertimos en historia. La gente que descreyó ha perecido.

Moisés y Aarón

45 Entonces enviamos a Moisés y a su hermano Aarón con nuestras revelaciones y una prueba profunda.

46 Al Faraón y a sus ancianos, pero se volvieron arrogantes. Eran gente opresiva.

47 Dijeron: "¿Creeremos por dos hombres cuyo pueblo es nuestro esclavo?".

48 Rechazaron a los dos y, en consecuencia, fueron aniquilados.

49 A Moisés le dimos la Escritura para que se guiara.

50 Hicimos una señal al hijo de María y a su madre, y les dimos refugio en una meseta con comida y bebida.

Un Dios/Una Religión

51 Oh vosotros, mensajeros, comed de las buenas provisiones y obrad con rectitud. Soy plenamente consciente de todo lo que hacéis.

52 Tal es vuestra congregación -una congregación- y Yo soy vuestro Señor; Me reverenciaréis.

53 Pero se dividieron en facciones enfrentadas; cada parte contenta con lo suyo.

54 Por lo tanto, déjalos en su confusión, por un tiempo.

55 ¿Creen que, como les dimos dinero e hijos,

56 ¿debemos estar colmándoles de bendiciones? No tienen ni idea.

57 Ciertamente, aquellos que son reverentemente conscientes de su Señor,

58 Y que creen en las revelaciones de su Señor,

59 Y que nunca erigieron ídolos junto a su Señor,

60 Mientras dan sus limosnas, sus corazones son plenamente reverentes. Pues reconocen que serán convocados ante su Señor,

61 Están deseosos de hacer obras justas; compiten en hacerlas.

Los incrédulos desagradecidos

62 Nunca cargamos a ningún alma más allá de sus posibilidades, y llevamos un registro que dice la verdad. Nadie sufrirá injusticias.

63 Debido a que sus mentes son ajenas a esto, cometen obras que no se ajustan a esto; sus obras son malas.

64 Luego, cuando retribuimos a sus líderes, se quejan.

65 No te quejes ahora; has renunciado a toda ayuda por nuestra parte.

66 Te he presentado mis pruebas, pero has dado marcha atrás.

67 Fuiste demasiado arrogante para aceptarlas y las ignoraste desafiantemente.

68 ¿Por qué no reflexionan sobre esta escritura? ¿No se dan cuenta de que han recibido algo que nunca alcanzaron sus antepasados?

69 ¿Acaso no han reconocido a su mensajero? ¿Por eso lo desprecian?

70 ¿Han decidido que está loco? De hecho, les ha traído la verdad, pero la mayoría de ellos odian la verdad.

71 En efecto, si la verdad se ajustara a sus deseos, habría caos en los cielos y en la tierra; todo en ellos se corrompería. Les hemos dado sus pruebas, pero no las tienen en cuenta.

72 ¿Les estás pidiendo un salario? El salario de tu Señor es mucho mejor. Él es el mejor Proveedor.

73 Con toda seguridad, les estás invitando a un camino recto.

74 Los que no creen en el Más Allá seguramente se desviarán del camino correcto.

75 Incluso cuando los colmamos de misericordia y aliviamos sus problemas, se hunden más en la transgresión y siguen errando.

76 Incluso cuando les afligimos con retribuciones, nunca se volvieron a su Señor implorando.

77 Posteriormente, cuando les correspondimos con la severa retribución en que habían incurrido, se escandalizaron.

78 Él es quien te concedió el oído, la vista y el cerebro. Rara vez eres agradecido.

79 Él es quien os estableció en la tierra, y ante Él seréis convocados.

80 Él es quien controla la vida y la muerte, y Él es quien alterna la noche y el día. ¿No lo entiendes?

81 Decían lo que decían sus antepasados.

82 Dijeron: "Después de morir y convertirnos en polvo y huesos, ¿resucitamos?

83 "Tales promesas nos fueron dadas a nosotros y a nuestros padres en el pasado. No son más que cuentos del pasado".

La mayoría de los creyentes están destinados al infierno*.

84 Di: "¿A quién pertenece la tierra y todos los que están en ella, si lo sabes?".

23:84-89 La creencia en Dios sólo es válida si se reconocen sus cualidades, como el hecho de que Dios lo controla todo (8:17). Los creyentes que no conocen a Dios no son realmente creyentes. La mayoría de los creyentes anulan su creencia idolatrando a ídolos tan impotentes como los profetas y los santos (6:106).

85 Dirán: "A DIOS". Di: "¿Por qué, pues, no hacéis caso?".

86 Di: "¿Quién es el Señor de los siete universos; el Señor del gran dominio?".

87 Dirán: "DIOS". Di: "¿Por qué, pues, no os volvéis justos?".

88 Di: "¿En qué mano está toda la soberanía sobre todas las cosas, y Él es el único que puede proporcionar ayuda, pero no necesita ayuda, si lo sabes?".

89 Dirán: "DIOS". Di: "¿Dónde te equivocaste?"

90 Les hemos dado la verdad, mientras que ellos son unos mentirosos.

91 DIOS nunca ha engendrado un hijo. Tampoco ha existido nunca otro dios aparte de Él. De lo contrario, cada dios se habría declarado independiente con sus creaciones, y habrían competido entre sí por el dominio. DIOS sea glorificado; muy por encima de sus pretensiones.

92 El Conocedor de todos los secretos y declaraciones; exaltado sea, muy por encima de tener pareja.

93 Di: "Señor mío, si me muestras (la retribución) en que han incurrido,

94 "Mi Señor, no permitas que yo sea uno de los transgresores".

95 Mostrarles (la retribución) que les tenemos reservada es algo que podemos hacer fácilmente.

96 Por lo tanto, contrarresta sus malas obras con bondad; somos plenamente conscientes de sus pretensiones.

Protegerse de Satanás

97 Di: "Señor mío, busco refugio en Ti de los susurros de los demonios.

98 "Y busco refugio en Ti, mi Señor, para que no se acerquen a mí".

Los muertos no vuelven hasta el día de la resurrección

99 Cuando a uno de ellos le llega la muerte, dice: "Señor mío, envíame de vuelta.

100 "Entonces trabajaré con rectitud en todo lo que deje". No es verdad. Esta es una afirmación falsa que él hace. Una barrera separará su alma de este mundo hasta la resurrección.

101 Cuando suene el cuerno, ese día no existirán relaciones entre ellos, ni se preocuparán los unos por los otros.

102 En cuanto a los que pesan mucho, serán los ganadores.

103 Aquellos cuyos pesos son ligeros son los que perdieron sus almas; ellos permanecen en el Infierno para siempre.

104 El fuego abrumará sus rostros y durarán miserablemente en él.

105 ¿No os fueron recitadas Mis revelaciones y seguisteis rechazándolas?

106 Dirán: "Señor nuestro, nuestra maldad nos abrumó, y éramos gente extraviada.

107 "Señor nuestro, sácanos de esto; si volvemos (a nuestro antiguo comportamiento), entonces somos realmente perversos".

108 Él dirá: "Quédate ahí, humillado, y no me hables.

Ridiculizaban a los creyentes

109 "Un grupo de Mis siervos solía decir: 'Señor nuestro, hemos creído, así que perdónanos y derrámanos con misericordia. De todos los misericordiosos, Tú eres el Más Misericordioso'.

110 "Pero os burlabais de ellos y los ridiculizabais, hasta el punto de olvidarme. Os reíais de ellos.

111 "Hoy les he recompensado, en recompensa por su constancia, haciéndoles vencedores".

112 Me dijo: "¿Cuánto tiempo has durado en la tierra? ¿Cuántos años?"

113 Dijeron: "Duramos un día o parte de un día. Pregunten a los que contaron".

114 Me dijo: "De hecho, sólo te quedaste un breve tiempo, si lo supieras.

115 "¿Pensabas que te habíamos creado en vano; que no ibas a sernos devuelto?".

116 Exaltado sea DIOS, el verdadero Soberano. No hay otro dios fuera de Él; el Señor Más Honorable, poseedor de toda autoridad.

117 Quien idolatre junto a DIOS a cualquier otro dios, y sin ningún tipo de prueba, su cuenta recae sobre su Señor. Los incrédulos nunca tienen éxito.

118 Di: "Señor mío, llénanos de perdón y misericordia. De todos los misericordiosos, Tú eres el Más Misericordioso".

SURA 24 · 64 VERSES

La luz

النّور

Al-Noor

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Una sura que hemos hecho descender y hemos decretado como ley. Hemos revelado en ella revelaciones claras, para que prestéis atención.

Adulterio

2 A la adúltera y al adúltero les daréis cien latigazos a cada uno. No os dejéis llevar por la piedad para no cumplir la ley de DIOS, si creéis de verdad en DIOS y en el Último Día. Y que un grupo de creyentes sea testigo de su castigo.*

24:2 La presión social, es decir, el testimonio público de la pena, es el castigo básico (véase también 5:38). Los latigazos serán simbólicos, no severos.

3 El adúltero acabará casándose con una adúltera o una adoradora de ídolos, y la adúltera acabará casándose con un adúltero o una adoradora de ídolos. Esto está prohibido para los creyentes.

4 A los que acusen de adulterio a mujeres casadas y luego no presenten cuatro testigos, los azotarás con ochenta latigazos, y no aceptes de ellos ningún testimonio; son impíos.

5 Si después se arrepienten y se reforman, entonces DIOS es Perdonador, Misericordioso.

6 En cuanto a los que acusan a sus propios cónyuges, sin ningún otro testigo, entonces el testimonio puede ser aceptado si jura por DIOS cuatro veces que dice la verdad.

7 El quinto juramento será para incurrir en la condenación de DIOS sobre él, si estaba mintiendo.

8 Será considerada inocente si jura por DIOS cuatro veces que él es un mentiroso.

9 El quinto juramento provocará la ira de DIOS sobre ella si decía la verdad.

10 Esta es la gracia y la misericordia de DIOS hacia ti. DIOS es Redentor, Sapientísimo.

Cómo hacer frente a rumores y acusaciones no probadas

11 Una banda entre ustedes produjo una gran mentira.* No piensen que les hizo mal; al contrario, les hizo bien. Mientras tanto, cada uno de ellos se ha ganado su parte de culpa. En cuanto al que inició todo el incidente, ha incurrido en una terrible retribución.

24:11 Esto se refiere a un incidente histórico en el que la esposa del Profeta, Aysha, fue abandonada en el desierto por error, y más tarde fue encontrada por un joven que la ayudó a alcanzar la caravana del Profeta. Esto desencadenó la famosa "Gran Mentira" contra Aysha.

12 Cuando lo oyeron, los hombres creyentes y las mujeres creyentes deberían haber tenido mejores pensamientos sobre sí mismos, y deberían haber dicho: "Esto es obviamente una gran mentira".

13 Sólo se les puede creer si presentan cuatro testigos. Si no presentan los testigos, entonces son, según DIOS, mentirosos.

14 Si no fuera por la gracia de Dios hacia ti, y Su misericordia en este mundo y en el Más Allá, habrías sufrido una gran retribución a causa de este incidente.

15 Vosotros lo fabricasteis con vuestras propias lenguas, y los demás lo repetísteis con vuestras bocas sin pruebas. Creíais que era simple, cuando era, según DIOS, asqueroso.

Qué hacer

16 Cuando lo oíste, deberías haber dicho: "No repetiremos esto. Gloria a Ti. Esto es una burda falsedad".

17 DIOS os amonesta para que no lo volváis a hacer, si sois creyentes.

18 DIOS te explica así las revelaciones. DIOS es Omnisciente, Sabio.

19 Los que aman que la inmoralidad se extienda entre los creyentes han incurrido en una retribución dolorosa en esta vida y en el Más Allá. DIOS sabe, mientras que vosotros no sabéis.

20 DIOS te colme de Su gracia y misericordia. DIOS es el Más Bondadoso con los creyentes, el Más Misericordioso.

El diablo fomenta las acusaciones infundadas

21 Oh vosotros que creéis, no sigáis los pasos de Satanás. Cualquiera que siga los pasos de Satanás, debe saber que aboga por el mal y el vicio. Si no fuera por la gracia de DIOS hacia vosotros, y Su misericordia, ninguno de vosotros habría sido purificado. Pero DIOS purifica a quien Él quiere. DIOS es Oyente, Conocedor.

22 Aquellos de entre vosotros que hayan sido bendecidos con recursos y riquezas serán caritativos con sus parientes, los pobres y los que hayan emigrado por la causa de DIOS. Los tratarán con bondad y tolerancia; ¿no amáis alcanzar el perdón de DIOS? DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Pecado bruto

23 Ciertamente, quienes acusan falsamente a las mujeres casadas que son creyentes piadosas han incurrido en condenación en esta vida y en el Más Allá; han incurrido en una retribución horrenda.

24 Llegará el día en que sus propias lenguas, manos y pies darán testimonio de todo lo que habían hecho.

25 En ese día, DIOS les recompensará plenamente por sus obras, y descubrirán que DIOS es la Verdad.

26 Las mujeres malas por los hombres malos, y los hombres malos por las mujeres malas, y las mujeres buenas por los hombres buenos, y los hombres buenos por las mujeres buenas. Estos últimos son inocentes de tales acusaciones. Han alcanzado el perdón y una generosa recompensa.

Etiqueta divina

27 Oh vosotros que creéis, no entréis en casas que no sean las vuestras sin permiso de sus moradores y sin saludarles. Esto es mejor para vosotros, para que tengáis cuidado.

28 Si no encuentras a nadie en ellas, no entres hasta obtener permiso. Si te dicen: "Vuelve", debes volver. Esto es más puro para ti. DIOS es plenamente consciente de todo lo que haces.

29 No cometes ningún error entrando en casas deshabitadas donde hay algo que te pertenece. DIOS conoce todo lo que reveláis y todo lo que ocultáis.

Código de vestimenta para los creyentes*.

30 Di a los hombres creyentes que dominen sus ojos (y no miren fijamente a las mujeres), y que mantengan su castidad. Esto es más puro para ellos. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacen.

24:30-31 Vestir con modestia, por tanto, es un rasgo de los hombres y mujeres creyentes. Lo mínimo que debe vestir una mujer es alargar su vestido (33:59) y cubrirse el pecho. Las tradiciones árabes tiránicas han dado la falsa impresión de que la mujer debe ir cubierta de la cabeza a los pies; tal no es una vestimenta coránica ni islámica.

31 Y di a las mujeres creyentes que dominen sus ojos y mantengan su castidad. No revelarán ninguna parte de su cuerpo, salvo lo que sea necesario. Se cubrirán el pecho, y no relajarán este código en presencia de otros que no sean sus maridos, sus padres, los padres de sus maridos, sus hijos, los hijos de sus maridos, sus hermanos, los hijos de sus hermanos, los hijos de sus hermanas, otras mujeres, los sirvientes o empleados varones cuyo impulso sexual haya sido anulado, o los niños que no hayan alcanzado la pubertad. No se golpearán los pies al caminar para sacudir y revelar ciertos detalles de su cuerpo. Todos vosotros os arrepentiréis ante DIOS, oh creyentes, para que tengáis éxito.*

Fomentar el matrimonio para desalentar la inmoralidad

32 Animarán a casarse a los solteros. Podrán casarse con los justos de entre vuestros siervos y siervas, si son pobres. DIOS los enriquecerá con Su gracia. DIOS es Generoso, Conocedor.

33 Los que no puedan permitirse casarse mantendrán la moralidad hasta que DIOS les provea de Su gracia. A aquellas de entre tus siervas que deseen ser liberadas para casarse, les concederás su deseo, una vez que compruebes que son honestas. Y les daréis del dinero que DIOS os ha concedido. No obligaréis a vuestras muchachas a prostituirse, buscando los materiales de este mundo, si desean ser castas. Si alguien las obliga, entonces DIOS, viendo que son obligadas, es Perdonador, Misericordioso.

34 Os hemos revelado revelaciones esclarecedoras, y ejemplos de las generaciones pasadas, y una iluminación para los justos.

Dios

35 DIOS es la luz de los cielos y de la tierra. La alegoría de Su luz es la de un espejo cóncavo detrás de una lámpara que está colocada dentro de un recipiente de cristal. El recipiente de cristal es como una estrella brillante, parecida a una perla. El combustible proviene de un árbol bendito que produce aceite, que no es ni oriental ni occidental. Su aceite se irradia casi por sí mismo; no necesita fuego para encenderse. Luz sobre luz. DIOS guía a Su luz a quien Él quiere. DIOS cita así las parábolas para el pueblo. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

36 (La guía de DIOS se encuentra) en las casas exaltadas por DIOS, pues en ellas se conmemora Su nombre. Glorificándole en ellas, día y noche-

Los que frecuentan la mezquita

37 Las personas que no se distraen con los negocios o el comercio de conmemorar a DIOS; observan las oraciones de contacto (Salat), y dan la caridad obligatoria (Zakat), y son conscientes del día en que las mentes y los ojos se horrorizarán.

38 DIOS ciertamente los recompensará por sus buenas obras, y los colmará de Su gracia. DIOS provee a quien Él quiere sin límites.

Persiguiendo un espejismo

39 En cuanto a los incrédulos, sus obras son como un espejismo en el desierto. Una persona sedienta piensa que es agua. Pero cuando llega a ella, descubre que no es nada, y en su lugar encuentra a DIOS, para recompensarle plenamente por sus obras. DIOS es el contador más eficiente.

Exilio de Dios: Oscuridad Total

40 Otra alegoría es la de estar en la oscuridad total en medio de un océano violento, con olas sobre olas, además de una espesa niebla. Oscuridad sobre oscuridad: si miraba su propia mano, apenas podía verla. A quien DIOS priva de luz, no tendrá luz.

41 ¿No te das cuenta de que todos en los cielos y en la tierra glorifican a DIOS, incluso los pájaros mientras vuelan en columna? Cada uno conoce su oración y su glorificación. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

42 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y de la tierra, y a DIOS es el destino final.

43 ¿No te das cuenta de que DIOS impulsa las nubes, luego las junta, luego las amontona unas sobre otras, luego ves la lluvia salir de ellas? Hace descender del cielo montones de nieve para cubrir a quien quiere, mientras la desvía de quien quiere. El brillo de la nieve casi ciega los ojos.

44 DIOS controla la noche y el día. Esto debería ser una lección para aquellos que poseen ojos.

45 Y DIOS creó toda criatura viviente a partir del agua. Algunos de ellos caminan sobre sus vientres, algunos caminan sobre dos piernas, y algunos caminan sobre cuatro. DIOS crea todo lo que quiere. DIOS es Omnipotente.

46 Os hemos enviado revelaciones esclarecedoras, luego DIOS guía a quien quiere por un camino recto.

Dios envía instrucciones a través de Su Mensajero

47 Dicen: "Creemos en DIOS y en el mensajero, y obedecemos", pero luego algunos se echan atrás. Estos no son creyentes.

48 Cuando se les invita a DIOS y a Su mensajero a juzgar entre ellos, algunos se molestan.

49 Sin embargo, si la sentencia les es favorable, ¡la aceptan de buen grado!

50 ¿Hay alguna enfermedad en sus corazones? ¿Tienen dudas? ¿Temen que Dios y Su mensajero les traten injustamente? De hecho, son ellos los injustos.

Los creyentes obedecen sin vacilar a Dios y a Su Mensajero

51 La única expresión de los creyentes, siempre que se invita a DIOS y a Su mensajero a juzgar en sus asuntos, es decir: "Oímos y obedecemos". Estos son los vencedores.

52 Los que obedecen a DIOS y a Su mensajero, y reverencian a DIOS y Le observan, ésos son los triunfadores.

53 Juran por DIOS, solemnemente, que si les ordenaras movilizarse, se movilizarían. Di: "No juréis. La obediencia es una obligación. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis".

54 Di: "Obedeced a DIOS y obedeced al mensajero". Si se niegan, entonces él es responsable de sus obligaciones, y vosotros sois responsables de las vuestras. Si le obedecéis, seréis guiados. El único deber del mensajero es entregar (el mensaje).

La promesa de Dios Reyes y reinas en la Tierra

55 DIOS promete a aquellos de entre vosotros que crean y lleven una vida recta, que les hará soberanos en la tierra, como hizo con los que les precedieron, y establecerá para ellos la religión que ha elegido para ellos, y les sustituirá el miedo por la paz y la seguridad. Todo esto porque sólo Me adoran a Mí; nunca han erigido ídolos fuera de Mí. Los que no creen después de esto son los verdaderos malvados.

Fórmula del éxito

56 Observaréis las oraciones de contacto (Salat) y daréis la caridad obligatoria (Zakat), y obedeceréis al mensajero, para que alcancéis la misericordia.

57 No creas que los incrédulos se saldrán con la suya. Su morada final es el Infierno; qué destino más miserable.

Etiqueta Dos oraciones mencionadas por su nombre

58 Oh vosotros que creéis, vuestros sirvientes y los niños que no han alcanzado la pubertad deben pedir permiso (antes de entrar en vuestras habitaciones). Esto debe hacerse en tres ocasiones: antes de la oración del alba, al mediodía, cuando os cambiáis de ropa para descansar, y después de la oración de la noche. Estos son tres momentos privados para ti. En otros momentos, no está mal que tú o ellos se mezclen entre sí. DIOS te aclara así las revelaciones. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

59 Una vez que los niños alcanzan la pubertad, deben pedir permiso (antes de entrar) como los que se hicieron adultos antes que ellos han pedido permiso (antes de entrar). DIOS os aclara así Sus revelaciones. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

Vestirás con modestia

60 Las mujeres mayores que no esperan casarse no cometen ningún error relajando su forma de vestir, siempre que no revelen demasiado de su cuerpo. Mantener la modestia es mejor para ellas. DIOS es Oyente, Conocedor.

Asegúrese de que su comida es legal

61 No hay que culpar al ciego, no hay que culpar al tullido, ni hay que culpar al minusválido, como tampoco hay que culparos a vosotros por comer en vuestras casas, o en las casas de vuestros padres, o en las casas de vuestras madres, o en las casas de vuestros hermanos, o las casas de vuestras hermanas, o las casas de los hermanos de vuestros padres, o las casas de las hermanas de vuestros padres, o las casas de los hermanos de vuestras madres, o las casas de las hermanas de vuestras madres, o las casas que os pertenezcan y tengáis sus llaves, o las casas de vuestros amigos. No cometéis nada malo comiendo juntos o como individuos. Cuando entréis en cualquier hogar, os saludaréis mutuamente con un saludo de DIOS que sea bendito y bueno. DIOS os explica así las revelaciones, para que podáis comprender.

62 Los verdaderos creyentes son los que creen en DIOS y en Su mensajero,* y cuando están con él en una reunión comunitaria, no lo abandonan sin permiso. Los que piden permiso son los que sí creen en DIOS y en Su mensajero. Si te piden permiso, para ocuparse de algunos de sus asuntos, puedes concedérselo a quien desees, y pedir a DIOS que les perdone. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

24:62 Este versículo se refiere al Mensajero de Dios de la Alianza; sumando el valor gemátrico de "Rashad" (505) más el valor de "Jalifa" (725), más el número del versículo (62), obtenemos 1292, un múltiplo de 19 (1292=19x68). Véase el apéndice 2.

63 No tratéis las peticiones del mensajero como tratáis las peticiones de los demás. DIOS es plenamente consciente de aquellos de entre vosotros que se escabullen utilizando excusas endebles. Que se cuiden -los que desobedecen sus órdenes-, pues les puede sobrevenir un desastre o un castigo severo.

64 Absolutamente, a DIOS pertenece todo en los cielos y la tierra. Él conoce plenamente cada condición en la que ustedes puedan estar. El día que seas devuelto a Él, Él les informará de todo lo que han hecho. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

SURA 25 · 77 VERSES

El Libro de Estatutos

الفرقان

Al-Furqān

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Bendito sea Quien reveló el Libro de Estatutos a Su siervo, para que sirva de advertidor a todo el mundo.

2 Aquel a quien pertenece toda la soberanía de los cielos y de la tierra. Él nunca tuvo un hijo, ni tiene socios en la soberanía. Él creó todo en la medida exacta; Él diseñó todo con precisión.*

25:2 Cuando lanzamos astronautas al espacio, medimos con precisión la cantidad de alimentos, agua, oxígeno y otras necesidades a lo largo del viaje. Del mismo modo, Dios nos ha lanzado al espacio -a bordo de la nave espacial Tierra- y ha diseñado todo tipo de provisiones renovables para nosotros y otras criaturas, un diseño perfecto. Pensemos, por ejemplo, en la relación simbiótica entre nosotros y las plantas; nosotros utilizamos el oxígeno que ellas producen en la fotosíntesis, mientras que ellas utilizan el dióxido de carbono que nosotros producimos en la respiración.

3 Sin embargo, erigen junto a Él dioses que no crean nada -ellos mismos son creados- y que no poseen ningún poder ni siquiera para perjudicarse o beneficiarse a sí mismos, ni para controlar la vida, ni la muerte, ni la resurrección.

Los incrédulos refutados por el código matemático del Corán

4 Los incrédulos dijeron: "Esto es una invención que él produjo, con la ayuda de otras personas". Han proferido una blasfemia y una falsedad.

5 También decían: "Cuentos del pasado que él escribía; se los dictaban día y noche"*.

25:5 Los contemporáneos de Mahoma sabían que era un hombre alfabetizado que sabía leer y escribir; escribió las revelaciones de Dios con su propia mano (véase el Apéndice 28).

6 Di: "Esto ha sido revelado por Quien conoce el Secreto* en los cielos y en la tierra. Él es Perdonador, Misericordiosísimo".

25:6 El milagroso código matemático del Corán, la respuesta incontrovertible a las afirmaciones de los incrédulos, permaneció como un secreto divinamente guardado durante 1.400 años. El Mensajero de la Alianza estaba destinado a desvelarlo por voluntad de Dios (Apéndices 1, 2 y 26).

Expresiones típicas de los incrédulos

7 Y decían: "¿Cómo es que este mensajero come la comida y anda por los mercados? Ojalá bajara con él un ángel, para servirle de predicador!".

8 O, "¡Si tan sólo se le pudiera dar un tesoro!" O: "¡Si pudiera poseer un huerto del que comer!". Los transgresores también dijeron: "Estáis siguiendo a un hechizado".

9 Fíjate cómo te llamaron de todo, y cómo esto les llevó por mal camino, para nunca encontrar el camino de vuelta.

10 Bendito sea Aquel que puede, si quiere, darte mucho más de lo que ellos piden: jardines con arroyos y muchas mansiones.

La verdadera razón

11 De hecho, no han creído en la Hora (Día de la Resurrección), y hemos preparado para los que no creen en la Hora un Infierno llameante.

Castigo para los infieles

12 Cuando los vea de lejos, oirán su rabia y su furia.

13 Y cuando sean arrojados a ella, por un lugar estrecho, todos encadenados, declararán su remordimiento.

14 Ese día no declararás un solo remordimiento; sufrirás un gran número de remordimientos.

Recompensa para los justos

15 Di: "¿Es esto mejor o el Paraíso eterno que se promete a los justos? Es su merecida recompensa; un merecido destino".

16 Obtienen todo lo que desean en ella, para siempre. Esta es la promesa irrevocable de tu Señor.

17 El día en que los convoque, junto con los ídolos que habían erigido junto a DIOS, les dirá: "¿Habéis engañado a estos siervos Míos, o se han extraviado por su cuenta?".

18 Dirán: "Glorificado seas, no era justo que pusiéramos señores junto a Ti. Pero Tú les permitiste disfrutar, junto con sus padres. En consecuencia, desoyeron el mensaje y así se convirtieron en gente perversa."

19 No han creído en el mensaje que les has dado y, en consecuencia, no puedes protegerlos de la retribución en que han incurrido, ni puedes ayudarlos en modo alguno. A cualquiera de vosotros que cometa el mal, le impondremos un severo castigo.

Los mensajeros son seres humanos

20 No enviamos antes de vosotros a ningún mensajero que no comiera alimentos y caminara por los mercados. Así os ponemos a prueba unos a otros; ¿perseveraréis con firmeza? Vuestro Señor es Vidente.

21 Los que no esperan encontrarnos dicen: "¡Si los ángeles bajaran hasta nosotros, o pudiéramos ver a nuestro Señor (entonces creeríamos)!" En verdad, han cometido una burda arrogancia, y han producido una burda blasfemia.

22 El día que vean a los ángeles, no serán buenas noticias para los culpables; dirán: "Ahora, estamos irreversiblemente confinados".

23 Examinaremos todas las obras que han realizado y las anularemos.

24 Los moradores del Paraíso estarán mucho mejor ese día; oirán mejores noticias.

25 El cielo se romperá en masas de nubes y los ángeles descenderán en multitudes.

26 Toda la soberanía en ese día pertenece al Clemente. Para los incrédulos, será un día difícil.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

27 Llegará el día en que el transgresor se morderá las manos (con angustia) y dirá: "Ay, ojalá hubiera seguido el camino con el mensajero".

25:27-30 Este versículo se refiere también al Mensajero de Dios de la Alianza, cuyo nombre está codificado matemáticamente en el Corán como "Rashad Khalifa". Si se escribe el valor gematrico de "Rashad" (505), seguido del valor gematrico de "Khalifa" (725), seguido de este número de sura (25), seguido de los versículos 27, 28, 29 y 30, el número final (5057252527282930) es múltiplo de 19 (véanse los apéndices 2 y 26 para más detalles). El profeta Muhammad también hará una declaración como la del 25:30 el Día del Juicio Final.

28 "Ay de mí, ojalá no hubiera tomado a esa persona como amiga.

29 "Me ha alejado del mensaje después de que me llegara. En efecto, el diablo defrauda a sus víctimas humanas".

30 El mensajero* dijo: "Mi Señor, mi gente ha abandonado este Corán".

31 También levantamos contra cada profeta enemigos de entre los culpables. Tu Señor te basta como guía, como maestro.

32 Los incrédulos decían: "¿Por qué no ha llegado el Corán a través de él de una sola vez?". Se lo hemos dado a conocer gradualmente, para fijarlo en su memoria. Lo hemos recitado en una secuencia específica.

Las pruebas de Dios son abrumadoras

33 Sea cual sea el argumento que esgriman, nosotros le ofrecemos la verdad y una mejor comprensión.

34 Aquellos que son convocados a la fuerza al Infierno se encuentran en la peor posición; son los más alejados del camino correcto.

35 Hemos dado a Moisés la escritura, y nombrado a su hermano Aarón para que sea su ayudante.

36 Dijimos: "Id los dos al pueblo que rechazó nuestras revelaciones", y posteriormente aniquilamos por completo a los rechazadores.

37 Del mismo modo, cuando la gente de Noé descreyó de los mensajeros, los ahogamos y los pusimos como señal para la gente. Hemos preparado para los transgresores un castigo doloroso.

38 También 'Ãd, Thamûd, los habitantes de Al-Russ, y muchas generaciones entre ellos.

39 A cada uno de estos grupos, les dimos suficientes ejemplos, antes de aniquilarlos.

40 Han pasado junto a la comunidad que recibió una lluvia miserable (Sodoma). ¿Acaso no lo vieron? El hecho es que nunca creyeron en la resurrección.

Mensajeros ridiculizados

41 Cuando te veían, siempre te ridiculizaban: "¿Es éste el elegido por DIOS para ser mensajero?

42 "Casi nos desvía de nuestros dioses, si no fuera porque perseveramos firmemente en ellos". Ciertamente descubrirán, cuando vean el castigo, quiénes son los verdaderos extraviados del camino.

El yo como dios

43 ¿Has visto a aquel cuyo dios es su propio ego? ¿Serás su defensor?

44 ¿Crees que la mayoría de ellos oyen o entienden? Son como animales; no, son mucho peores.

Bendiciones infinitas de Dios

45 ¿No has visto cómo tu Señor diseñó la sombra? Si Él hubiera querido, podría haberla hecho fija, entonces habríamos diseñado el sol en consecuencia.

46 Pero lo hemos diseñado para que se mueva despacio.

47 Él es quien diseñó la noche para que fuera una cubierta, y para que durmieras y descansaras. Y Él hizo del día una resurrección.

48 Él es quien envía los vientos con buenos augurios de Su misericordia, y nosotros hacemos descender del cielo agua pura.

49 Con ella, revivimos tierras muertas y proporcionamos bebida a nuestras creaciones: multitud de animales y seres humanos.

50 Lo hemos distribuido entre ellos en la medida exacta, para que tengan cuidado. Pero la mayoría de la gente insiste en no creer.

51 Si quisiéramos, podríamos haber enviado a cada comunidad un advertidor.

52 Por tanto, no obedezcas a los incrédulos y lucha contra ellos con éste, un gran esfuerzo.

53 Él es Quien funde los dos mares; uno es fresco y apetecible, mientras que el otro es salado e imbebible. Y los separó con una barrera formidable e inviolable (la evaporación).

54 Él es Quien creó del agua un ser humano, y luego hizo que se reprodujera mediante el matrimonio y el apareamiento. Tu Señor es Omnipotente.

55 Sin embargo, siguen erigiendo junto a DIOS ídolos que no pueden beneficiarles ni perjudicarles. Ciertamente, el incrédulo es enemigo de su Señor.

56 Te hemos enviado (a Rashad) como portador de buenas noticias y como advertidor.*

25:56 El valor hemático de "Rashad Khalifa" (1230), más el número de sura y versículo (25+56) dan un total de 1230+25+56=1311=19x69.

57 Di: "No te pido dinero. Todo lo que busco es ayudarte a encontrar el camino correcto hacia tu Señor, si esto es lo que eliges."

Los profetas y los santos han muerto

58 Debes poner tu confianza en Aquel que está Vivo -el que nunca muere- y alabarlo y glorificarlo. Él es plenamente Conocedor de los pecados de Sus criaturas.

59 Él es Quien creó los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, en seis días, y luego asumió toda autoridad. El Más Bondadoso; pregunta sobre Él a quienes están bien fundados en el conocimiento.

El ser humano desagradecido

60 Cuando se les dice: "Póstrense ante el Graciabilísimo", dicen: "¿Qué es el Graciabilísimo? ¿Nos postraremos ante lo que tú propugnas?". Así, sólo aumenta su aversión.

61 Bendito sea Aquel que puso constelaciones en el cielo y colocó en él una lámpara y una luna resplandeciente.

62 Él es quien diseñó la alternancia de la noche y el día: una prueba suficiente para quienes deseen prestar atención o ser agradecidos.

Rasgos de los justos

63 Los adoradores del Clemente son los que pisan la tierra con suavidad, y cuando los ignorantes les hablan, sólo pronuncian la paz.

64 En la intimidad de la noche, meditan en su Señor y se postran.

65 Y dicen: "Señor nuestro, ahórranos la agonía del infierno; su castigo es horrendo.

66 "Es la peor morada; el peor destino".

67 Cuando dan, no son ni extravagantes ni tacaños; dan con moderación.

68 Nunca imploran junto a DIOS a ningún otro dios, ni matan a ningún alma -pues DIOS ha hecho sagrada la vida- salvo en el curso de la justicia. Tampoco cometen adulterio. Quienes cometan estas ofensas tendrán que pagar.

69 El castigo es doble para ellos el Día de la Resurrección, y permanecen en él humillados.

70 Quedan exentos los que se arrepienten, creen y llevan una vida recta. DIOS transforma sus pecados en créditos. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

71 Aquellos que se arrepienten y llevan una vida recta, DIOS los redime; una redención completa.

Otros rasgos de los justos

72 No dan falso testimonio. Cuando encuentran palabras vanas, las ignoran.

73 Cuando se les recuerdan las revelaciones de su Señor, nunca reaccionan ante ellas como si fueran sordos y ciegos.

74 Y dicen: "Señor nuestro, haz que nuestros cónyuges e hijos sean fuente de alegría para nosotros, y mantennos en la vanguardia de los justos."

75 Éstos son los que alcanzan el Paraíso a cambio de su constancia; en él son recibidos con gozosos saludos y paz.

76 Eternamente moran en ella; qué hermoso destino; qué hermosa morada.

77 Di: "Sólo alcanzáis valor ante mi Señor a través de vuestra adoración. Pero si descreéis, incurriréis en las consecuencias inevitables".

SURA 26 · 227 VERSES

Los poetas

الشعراء

Al-Shu'arā'

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 T. S. M.*

26:1 Véase el Apéndice 1 para conocer el significado de estas cartas hasta ahora misteriosas.

2 Estas (cartas) constituyen pruebas de esta escritura clarificadora.

3 Puedes culparte de que no sean creyentes.

4 Si queremos, podemos enviar desde el cielo una señal que obligue a sus cuellos a inclinarse.

El código matemático del Corán

5 Cada vez que les llega un recordatorio del Clemente, que es nuevo, se apartan con aversión.

6 Como no creyeron, han sufrido las consecuencias de su negligencia.

7 ¿No han visto la tierra y cuántas clases de plantas hermosas hemos cultivado en ella?

8 Esto debería ser prueba suficiente para ellos, pero la mayoría no son creyentes.

9 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Moisés

10 Recuerda que tu Señor llamó a Moisés: "Ve al pueblo transgresor.

11 "El pueblo del faraón; tal vez se reformen".

12 Dijo: "Señor mío, temo que no me crean.

13 "Puedo perder los estribos. Se me traba la lengua; manda llamar a mi hermano Aarón.

14 "Además, me consideran un fugitivo; temo que me maten".

15 Él dijo: "No, (no lo harán). Id con Mis pruebas. Estaremos con vosotros, escuchando.

16 "Ve al Faraón y dile: 'Somos mensajeros del Señor del universo.

17 " 'Deja ir a los Hijos de Israel'. "

18 ¿No te criamos desde la infancia y pasaste muchos años con nosotros?

19 "Entonces cometiste el crimen que cometiste, y fuiste desagradecido".

20 Dijo: "En efecto, lo hice cuando estaba descarriado.

21 "Entonces huí, cuando os temía, y mi Señor me dotó de sabiduría y me hizo uno de los mensajeros.

22 "¡Te jactas de haberme hecho un favor, mientras esclavizabas a los Hijos de Israel!".

23 El faraón preguntó: "¿Qué es el Señor del universo?".

24 Dijo: "El Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos. Debes estar seguro de ello".

25 Dijo a los que le rodeaban: "¿Habéis oído esto?".

26 Dijo: "Tu Señor y el Señor de tus antepasados".

27 Dijo: "Tu mensajero enviado a ti está loco".

28 Dijo: "El Señor del este y del oeste, y de todo lo que hay entre ellos, si entiendes".

29 Dijo: "Si aceptas a otro dios que no sea yo, te meteré en la cárcel".

30 Me dijo: "¿Y si te enseño algo profundo?".

31 Dijo: "Entonces preséntalo, si eres sincero".

32 Entonces lanzó su bastón, que se convirtió en una profunda serpiente.

33 Y sacó la mano, y estaba blanca a los ojos de los que la veían.

34 Dijo a los ancianos que le rodeaban: "Se trata de un mago experimentado.

35 "Quiere sacarte de tu tierra, con su magia. ¿Qué sugieres?"

36 Dijeron: "Dadles descanso a él y a su hermano, y enviad convocadores a todas las ciudades.

37 "Que convoquen a todos los magos experimentados".

38 Los magos se reunieron a la hora señalada, en el día señalado.

39 Se dijo al pueblo: "Venid todos; reunámonos aquí.

40 "Quizá sigamos a los magos, si son los ganadores".

41 Cuando llegaron los magos, le dijeron al faraón: "¿Nos pagan si somos los ganadores?".

42 Él respondió: "Sí, en efecto; incluso estarás cerca de mí".

43 Moisés les dijo: "Arrojad lo que vayáis a arrojar".

44 Lanzaron sus cuerdas y palos y dijeron: "Por la majestad del faraón, seremos los vencedores".

45 Moisés lanzó su bastón, que se tragó lo que habían fabricado.

Los expertos ven la verdad

46 Los magos cayeron postrados.

47 Dijeron: "Creemos en el Señor del universo.

48 "El Señor de Moisés y Aarón".

49 Dijo: "¿Creías con él antes de que te diera permiso? Debe de ser tu maestro, el que te enseñó magia. Seguramente lo descubrirás. Os cortaré las manos y los pies por ambos lados. Os crucificaré a todos".

50 Dijeron: "Esto no cambiará nuestra decisión; a nuestro Señor volveremos.

51 "Esperamos que nuestro Señor perdone nuestros pecados, sobre todo porque somos los primeros creyentes".

52 Inspiramos a Moisés: "Viaja con Mis siervos; serás perseguido".

53 El faraón mandó llamar a las ciudades.

54 (Proclamando,) "Esta es una pequeña banda.

55 "Ahora se oponen a nosotros.

56 "Cuidémonos todos de ellos".

El castigo inevitable

57 En consecuencia, les privamos de jardines y manantiales.

58 Y tesoros y una posición honorable.

59 Luego la convertimos en herencia para los Hijos de Israel.

60 Los persiguieron hacia el este.

61 Cuando ambas partes se vieron, los de Moisés dijeron: "Nos atraparán".

62 Él dijo: "De ninguna manera. Mi Señor está conmigo; Él me guiará".

63 Entonces inspiramos a Moisés: "Golpea el mar con tu bastón", y se partió. Cada parte era como una gran colina.

64 Luego los entregamos todos.

65 Así salvamos a Moisés y a todos los que estaban con él.

66 Y ahogamos a los demás.

67 Esto debería ser prueba suficiente, pero la mayoría de la gente no es creyente.

68 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Abraham

69 Nárrales la historia de Abraham.

70 Dijo a su padre y a su pueblo: "¿Qué es esto que adoráis?".

71 Dijeron: "Adoramos estatuas; somos totalmente devotos de ellas".

72 Dijo: "¿Pueden oírte cuando imploras?

73 "¿Pueden beneficiarte o perjudicarte?".

74 Dijeron: "No; pero encontramos a nuestros padres haciendo esto".
75 Me dijo: "¿Ves estos ídolos que adoras?
76 "Tú y tus antepasados.
77 "Estoy en contra de ellos, pues sólo soy devoto del Señor del universo.
78 "Aquel que me creó y me guió.
79 "Aquel que me alimenta y me riega.
80 "Y cuando me enfermo, Él me cura.
81 "El que me da muerte y luego me devuelve a la vida.
82 "Aquel que ojalá perdone mis pecados el Día del Juicio.
83 "Señor mío, concédeme sabiduría e inclúyeme con los justos.
84 "Que el ejemplo que dé a las generaciones futuras sea bueno.
85 "Hazme uno de los herederos del dichoso Paraíso.
86 "Y perdona a mi padre, porque se ha extraviado.
87 "Y no me abandones el Día de la Resurrección".
88 Ese es el día en que ni el dinero ni los niños pueden ayudar.
89 Solo aquellos que vienen a DIOS con todo su corazón (serán salvados).
90 El Paraíso será presentado a los justos.
91 El infierno estará preparado para los descarriados.

Repudiarán a sus ídolos

92 Se les preguntará: "¿Dónde están los ídolos que habíais adorado
93 "¿al lado de DIOS? ¿Pueden ayudarle ahora? ¿Pueden ayudarse a sí mismos?"
94 Serán arrojados allí, junto con los descarriados.
95 Y todos los soldados de Satanás.
96 Dirán mientras se pelean en ella,

97 "Por DIOS, estábamos muy descarriados.

98 "¿Cómo podríamos ponerte a la altura del Señor del universo?

99 "Los que nos engañaron eran malvados.

100 "Ahora no tenemos intercesores.

101 "Ni un solo amigo íntimo.

102 "Si pudiéramos tener otra oportunidad, entonces creeríamos".

103 Esto debería ser una buena lección. Pero la mayoría de la gente no es creyente.

104 Tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Noah

105 La gente de Noé no creyó en los mensajeros.

106 Su hermano Noé les dijo: "¿No seríais justos?

107 "Soy un mensajero honesto para ti.

108 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

109 "No te pido ningún salario. Mi salario viene del Señor del universo.

110 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí".

111 Dijeron: "¿Cómo vamos a creer con vosotros, si os han seguido los peores de entre nosotros?".

112 Dijo: "¿Cómo puedo saber lo que hicieron?

113 "Su juicio recae sólo en mi Señor, si pudieras percibirlo.

114 "Nunca descartaré a los creyentes.

115 "No soy más que un avisador clarificador".

116 Dijeron: "Si no te abstienes, oh Noé, serás apedreado".

117 Dijo: "Señor mío, mi pueblo no ha creído en mí.

118 "Concédeme la victoria contra ellos, y líbrame a mí y a mi compañía de creyentes".

119 Lo liberamos a él y a quienes lo acompañaban en el arca cargada.

120 Luego ahogamos a los demás.

121 Esto debería ser una lección, pero la mayoría de la gente no es creyente.

122 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Hûd

123 Ãd no creyó a los mensajeros.

124 Su hermano Hûd les dijo: "¿No seríais justos?

125 "Soy un mensajero honesto para ti.

126 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

127 "Yo no te pido ningún salario; mi salario viene del Señor del universo.

128 "Construyes en cada colina una mansión por vanidad.

129 "Se montan edificios como si duraran para siempre.

130 "Y cuando golpeas, golpeas sin piedad.

131 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

132 "Reverencia a Aquel que te proporcionó todas las cosas que conoces.

133 "Te proporcionó ganado e hijos.

134 "Y jardines y manantiales.

135 "Temo por ti la retribución de un día imponente".

136 Dijeron: "Es lo mismo que prediques o que no prediques.

137 "Esa aflicción se limitaba a nuestros antepasados.

138 "Nunca nos caerá ningún castigo".

139 Así pues, no creyeron y, en consecuencia, los aniquilamos. Esto debería servir de lección, pero la mayoría de la gente no es creyente.

140 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Sãleh

141 Thamûd no creyó a los mensajeros.

142 Su hermano Sãleh les dijo: "¿No seríais justos?

143 "Soy un mensajero honesto para ti.

144 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

145 "No te pido ningún salario; mi salario sólo viene del Señor del universo.

146 "¿Crees que te quedarás para siempre, seguro en este estado?

147 "Te gustan los jardines y las fuentes.

148 "Y cultivos y palmeras datileras con deliciosos frutos.

149 "Tallas en las montañas lujosas mansiones.

150 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

151 "No obedezcas a los transgresores.

152 "Que cometen maldades, no buenas obras".

153 Le dijeron: "Estás embrujado.

154 "No eres más que un humano como nosotros. Produce un milagro, si eres sincero".

155 Dijo: "He aquí una camella que sólo beberá el día que se le asigne; un día que es diferente de vuestros días especificados para beber.

156 "No la toques con ningún daño, no sea que incurras en retribución en un día asombroso".

157 La sacrificaron, y así incurrieron en pena.

158 La retribución les abrumó. Esto debería servir de lección, pero la mayoría de la gente no es creyente.

159 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Lote

160 La gente de Lot no creyó a los mensajeros.

161 Su hermano Lot les dijo: "¿No seréis justos?

162 "Soy un mensajero honesto para ti.

163 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

164 "No te pido ningún salario; mi salario sólo viene del Señor del universo.

165 "¿Tienes sexo con los machos, de todas las personas?

166 "¡Abandonáis a las esposas que vuestro Señor ha creado para vosotros! Ciertamente, sois gente transgresora".

167 Dijeron: "A menos que te abstengas, oh Lot, serás desterrado".

168 Dijo: "Deploro sus acciones".

169 "Señor mío, sálvame a mí y a mi familia de sus obras".

170 Le salvamos a él y a toda su familia.

171 Pero no la anciana; estaba condenada.

172 Luego destruimos a los demás.

173 Les dimos un chaparrón miserable; ¡qué chaparrón tan terrible para los que habían sido advertidos!

174 Esto debería ser una lección, pero la mayoría de la gente no es creyente.

175 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Shu'aib

176 La Gente de los Bosques no creyó a los mensajeros.

177 Shu'aib les dijo: "¿No seríais justos?

178 "Soy un mensajero honesto para ti.

179 "Venerarás a DIOS y me obedecerás a mí.

180 "No te pido ningún salario; mi salario sólo viene del Señor del universo.

181 "Cuando comercies, darás la medida completa; no hagas trampas.

182 "Pesarás con una balanza equitativa.

183 "No estaféis a la gente en sus derechos, y no vagabundeéis por la tierra corrompiendo.

184 "Reverencia a Aquel que te creó a ti y a las generaciones anteriores".

185 Le dijeron: "Estás embrujado.

186 "No eres más que un ser humano como nosotros. De hecho, creemos que eres un mentiroso.

187 "Que caigan masas del cielo sobre nosotros, si eres sincero".

188 Dijo: "Mi Señor es el que sabe todo lo que haces".

189 Descreyeron de él y, en consecuencia, incurrieron en la retribución del Día del Dosel. Fue la retribución de un día impresionante.

190 Esto debería ser una lección, pero la mayoría de la gente no es creyente.

191 Ciertamente, tu Señor es el Todopoderoso, el Misericordioso.

El Corán

192 Esta es una revelación del Señor del universo.

193 El Espíritu Honesto (Gabriel) bajó con él.

194 Para revelarlo en tu corazón, para que seas uno de los advertidores.

195 En una lengua árabe perfecta.

196 Ha sido profetizado en los libros de las generaciones anteriores.

197 ¿No es una señal suficiente para ellos que fuera conocida por los eruditos entre los Hijos de Israel?

El Corán debe traducirse

198 Si revelamos esto a personas que no saben árabe.

199 Y si lo recitara (en árabe), no podrían creer en él.

200 Así la traducimos (como una lengua extranjera) en los corazones de los culpables.

201 Por lo tanto, no pueden creer en ella; no hasta que vean la dolorosa retribución.

202 Les llegará de repente, cuando menos se lo esperen.

203 Entonces dirán: "¿Podemos tomarnos un respiro?".

204 ¿No desafiaron nuestra retribución?

205 Como ves, les permitimos disfrutar durante años.

206 Entonces les llegó la retribución, tal como habían prometido.

207 Sus vastos recursos no les ayudaron lo más mínimo.

208 Nunca aniquilamos a ninguna comunidad sin enviar advertidores.

209 Por lo tanto, esto es un recordatorio, porque nunca somos injustos.

Falsos Mensajeros Incapaces de Predicar la Adoración de Dios SOLO*.

210 Los demonios nunca pueden revelar esto.

26:210 Un falso mensajero es un mensajero de Satanás, pues es el fabricante de la mentira más horrenda. Un mensajero así nunca podrá denunciar la idolatría, ni predicar la adoración de Dios SOLO.

211 Ni lo harían, ni podrían.

212 Porque se les impide oír.

213 Por tanto, no idolatréis junto a DIOS a ningún otro dios, no sea que incurráis en la retribución.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

214 Predicarás a las personas más cercanas a ti.

26:214-223 Estos versículos se refieren al Mensajero de Dios de la Alianza: la suma del valor gemátrico de "Rashad Jalifa" (1230), más el número del versículo (214) es 1230+ 214=1444=19x76= 19x19x4, y la suma de los números de los versículos del 214 al 223 es 2185=19x115 (Apéndice 1).

215 Y baja el ala por los creyentes que te siguen.

216 Si te desobedecen, diles: "Repudio lo que haces".

217 Y pon tu confianza en el Todopoderoso, el Misericordioso.

218 Que te ve cuando meditas durante la noche.

219 Y tus frecuentes postraciones.

220 Él es el Oyente, el Omnisciente.

221 ¿Debo informarte sobre quién descienden los demonios?

222 Descienden sobre todo fabricante culpable.

223 Fingen escuchar, pero la mayoría son unos mentirosos.

224 En cuanto a los poetas, sólo les siguen los extraviados.

225 ¿No ves que su lealtad cambia según la situación?

226 ¿Y que digan lo que no hacen?

227 Quedan exentos quienes creen, llevan una vida recta, conmemoran a DIOS con frecuencia y defienden sus derechos. Sin duda, los transgresores descubrirán cuál es su destino final.

SURA 27 · 93 VERSES

La hormiga

النّمل

Al-Naml

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 T. S.* Estas (letras) constituyen pruebas del Corán; una escritura profunda.

27:1 Véase el significado de estas iniciales coránicas en el Apéndice 1.

2 Un faro, y una buena noticia, para los creyentes.

3 Quienes observan las oraciones de contacto (Salat), dan la caridad obligatoria (Zakat), y están, con respecto al Más Allá, absolutamente seguros.

4 A quienes no creen en el Más Allá, les adornamos sus obras a sus ojos. Así, siguen errando.

5 Estos son los que incurren en la peor retribución, y en el Más Allá, serán los peores perdedores.

6 Ciertamente, estás recibiendo el Corán de un Sapientísimo, Omnisciente.

Moisés

7 Recordemos que Moisés dijo a su familia: "Veo un fuego; dejad que os traiga noticias de él, o una antorcha para calentaros".

8 Cuando llegó a él, le llamaron: "Bendito sea Aquel (que habla desde) dentro del fuego, y los que están a su alrededor". Gloria a DIOS, Señor del universo.

9 "Oh Moisés, éste soy Yo, DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

10 "Arroja tu bastón". Cuando lo vio moverse como un demonio, se dio la vuelta y huyó. "Oh Moisés, no temas. Mis mensajeros no temerán.

11 "Salvo los que cometen una transgresión y luego sustituyen el pecado por la rectitud; Yo soy Perdonador, Misericordiosísimo.

12 "Mete la mano en el bolsillo; saldrá blanca, sin mancha. Estos son algunos de los nueve milagros al Faraón y a su pueblo, porque son gente malvada."

13 Cuando se les presentaron nuestros milagros, claros y profundos, dijeron: "Esto es obviamente magia".

14 Los rechazaron y se convencieron totalmente de sus malos caminos, debido a su arrogancia. Obsérvense las consecuencias para los malhechores.

David y Salomón

15 Dotamos a David y Salomón de conocimiento, y ellos dijeron: "Alabado sea DIOS por bendecirnos más que a muchos de Sus siervos creyentes".

16 Salomón era el heredero de David. Dijo: "Oh pueblo, hemos sido dotados con la comprensión del lenguaje de las aves, y toda clase de cosas nos han sido concedidas. Esto es realmente una bendición".

17 Movilizados al servicio de Salomón estaban sus obedientes soldados de genios y humanos, así como los pájaros; todos a su disposición.

18 Cuando se acercaron al valle de las hormigas, una hormiga les dijo: "Oh, hormigas, entrad en vuestras casas, no sea que os aplasten Salomón y sus soldados, sin daros cuenta."*.

27:18-19 Cuanto más inusuales son los acontecimientos de un sura determinado, más fuerte es la evidencia matemática que los apoya. Esto nos ayuda a asegurar que tales fenómenos extraños son indicativos del poder de Dios. Las iniciales de este sura, T.S., constituyen una parte compleja de los milagros matemáticos relacionados con las iniciales coránicas. El insólito nacimiento y los milagros de Jesús se encuentran en la sura 19, que lleva como prefijo cinco iniciales coránicas. Véanse los detalles en el Apéndice 1.

19 Él sonrió y se rió de su declaración,* y dijo: "Mi Señor, ordéname que agradezca las bendiciones que nos has concedido a mí y a mis padres, y que haga las obras rectas que Te agradan. Admíteme por Tu misericordia en la compañía de Tus siervos justos".

20 Inspeccionó las aves y observó: "¿Por qué no veo la abubilla? ¿Por qué ha desaparecido?

21 "Lo castigaré severamente o lo sacrificaré, a menos que me dé una buena excusa".

22 No esperó mucho tiempo. (La abubilla) dijo: "Tengo noticias que tú no tienes. Te he traído de Saba una información importante.

23 "Encontré a una mujer que los gobierna, que ha sido bendecida con todo y posee un palacio tremendo.

24 "La encontré a ella y a su pueblo postrándose ante el sol, en lugar de ante DIOS. El diablo ha adornado sus obras en sus ojos, y los ha repelido del camino; en consecuencia, no son guiados."

25 Deberían haberse postrado ante DIOS, Aquel que manifiesta todos los misterios en los cielos y en la tierra, y Aquel que conoce todo lo que ocultas y todo lo que declaras.

26 DIOS: no hay otro dios fuera de Él; el Señor con el gran dominio.

27 (Salomón) dijo: "Veremos si has dicho la verdad o si eres un mentiroso.

28 "Toma esta carta de mí, dásela, y luego observa su respuesta".

De vuelta a Saba

29 Ella dijo: "Oh mis consejeros, he recibido una carta honorable.

30 "Es de Salomón, y es: 'En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso'*.

27:30 La 'Basmalah' incluida en este versículo compensa la 'Basmalah' que falta en la sura 9, 19 suras antes. Esto restablece el número total de "Basmalah" a 114, 19x6. Véase en el Apéndice 29 los detalles de un vasto y profundo milagro relacionado con esta Basmalah.

31 "Proclamando: 'No seáis arrogantes; venid a mí como sumisos'. "

32 Ella dijo: "Oh consejeros míos, aconsejadme en este asunto. No decidiré nada hasta que me aconsejéis".

33 Dijeron: "Poseemos el poder, poseemos las habilidades de lucha, y el mando final está en tu mano. Tú decides qué hacer".

34 Dijo: "Los reyes corrompen cualquier tierra que invaden y someten a sus dignas gentes. Esto es lo que suelen hacer.

35 "Voy a enviarles un regalo; veamos con qué vuelven los mensajeros".

36 Cuando la abubilla regresó a Salomón (le contó la noticia), y éste respondió (a la gente de Saba): "¿Me estáis dando dinero? Lo que DIOS me ha dado es mucho mejor que lo que os ha dado a vosotros. Vosotros sois los que debéis alegraros de tales regalos".

37 (A la abubilla, le dijo,) "Vuelve a ellos (y hazles saber que) vendremos a ellos con fuerzas que no pueden imaginar. Los desalojaremos, humillados y degradados".

Más rápido que la velocidad de la luz

38 Dijo: "Oh, ancianos, ¿quién de vosotros puede traerme su mansión, antes de que lleguen aquí como sumisos?".

39 Un afrit de los jinns dijo: "Puedo traértelo antes de que te levantes. Soy lo bastante poderoso para hacerlo".

40 El que poseía el conocimiento del libro dijo: "Puedo traértelo en un abrir y cerrar de ojos". Cuando lo vio colocado delante de él, dijo: "Esta es una bendición de mi Señor, por la que me pone a prueba, para mostrarme si soy agradecido o desagradecido. Quien es agradecido lo es por su propio bien, y si uno se vuelve desagradecido, entonces mi Señor no lo necesita, Muy Honorable."

41 Dijo: "Remodelen su mansión para ella. Veamos si se deja guiar o sigue con los descarriados".

42 Cuando llegó, le preguntaron: "¿Tu mansión tiene este aspecto?". Ella respondió: "Parece que es ésta". (Salomón dijo:) "Sabíamos de antemano lo que iba a hacer, y ya éramos sumisos".

43 Se había desviado adorando ídolos en lugar de a DIOS; pertenecía a gente descreída.

44 Le dijeron: "Entra en el palacio". Cuando vio su interior, pensó que era un estanque de agua, y (se subió el vestido,) dejando al descubierto sus piernas. Él le dijo: "Este interior está ahora pavimentado con cristal". Ella dijo: "Señor mío, he hecho mal a mi alma. Ahora me someto con Salomón a DIOS, Señor del universo".

Sãleh

45 Hemos enviado a Thamûd su hermano Sãleh, diciendo: "Adorarás a DIOS". Pero se convirtieron en dos facciones enemistadas.

46 Dijo: "Oh pueblo mío, ¿por qué os apresuráis a cometer el mal en lugar de buenas obras? Si tan sólo implorarais el perdón de DIOS, podríais alcanzar misericordia".

47 Dijeron: "Te consideramos un mal presagio para nosotros, a ti y a los que se unieron a ti". Él dijo: "Vuestro presagio está totalmente controlado por DIOS. En verdad, sois gente desviada".

48 Había nueve gángsters en la ciudad que eran malvados y nunca hacían nada bueno.

49 Dijeron: "Juremos por Dios que lo matamos a él y a su gente, y luego digamos a su tribu: 'No sabemos nada de su muerte. Somos veraces'".

Dios protege a los creyentes

50 Ellos tramaban y tramaban, pero nosotros también tramábamos y tramábamos, mientras que ellos no percibían.

51 Fíjense en las consecuencias de su conspiración: los aniquilamos a ellos y a toda su gente.

52 Aquí están sus hogares completamente arruinados, a causa de su transgresión. Esto debería ser una lección para la gente que sabe.

53 Salvamos a los que creen y llevan una vida recta.

Lote

54 Lot dijo a su pueblo: "¿Cómo pudisteis cometer tal abominación, públicamente, mientras veis?

55 "Practicáis el sexo con los hombres, lujuriosamente, en lugar de con las mujeres. En verdad, sois gente ignorante".

56 La única respuesta de su pueblo fue que dijeran: "Destierra a la familia de Lot de tu ciudad; son personas que desean ser puras".

57 En consecuencia, lo salvamos a él y a su familia, excepto a su esposa; la contamos entre los condenados.

58 Les dimos un buen chaparrón. Fue una lluvia miserable sobre personas que habían sido advertidas.

No distingas entre los mensajeros de Dios

59 Di: "Alabado sea DIOS y la paz sea con Sus siervos que Él eligió. ¿Es mejor DIOS o los ídolos que algunos erigen?".

Sólo Dios es digno de adoración

60 ¿Quién es el que creó los cielos y la tierra? ¿Quién es el que os hace descender del cielo el agua, con la que producimos jardines llenos de belleza, cuyos árboles no podríais fabricar? ¿Es otro dios junto a DIOS? Ciertamente, son gentes que se han desviado.

Jesús, María, Mahoma, los Santos, etc. Nunca participó

61 ¿Quién es el que hizo habitable la tierra, hizo correr ríos por ella, puso sobre ella montañas y creó una barrera entre las dos aguas? ¿Es otro dios junto a DIOS? Ciertamente, la mayoría no lo sabe.

62 ¿Quién es el que rescata a los que se desesperan y le invocan, alivia la adversidad y os hace herederos de la tierra? ¿Es otro dios junto a DIOS? Rara vez hacéis caso.

63 ¿Quién es el que te guía en la oscuridad de la tierra y del mar? ¿Quién es el que envía los vientos con buenas noticias, señalando su misericordia? ¿Es otro dios junto a DIOS? Altísimo es DIOS, por encima de tener compañero alguno.

64 ¿Quién es el que inicia la creación y luego la repite? ¿Quién es el que te provee del cielo y de la tierra? ¿Es otro dios junto a DIOS? Di: "Muéstrame tus pruebas, si eres veraz".

65 Di: "Nadie en los cielos y en la tierra conoce el futuro excepto DIOS. Ni siquiera perciben cómo o cuándo serán resucitados".

Creer en el Más Allá: Un gran obstáculo para la mayoría

66 De hecho, sus conocimientos sobre el Más Allá son confusos. De hecho, albergan dudas al respecto. De hecho, lo ignoran por completo.

67 Los incrédulos dijeron: "Después de convertirnos en polvo, y también nuestros padres, ¿nos sacan?

68 "Nos han hecho la misma promesa en el pasado. No son más que cuentos del pasado".

69 Di: "Recorre la tierra y observa las consecuencias para los culpables".

70 No te aflijas por ellos, ni te molestes por sus maquinaciones.

71 Dicen: "¿Cuándo se cumplirá esa promesa, si eres veraz?".

72 Di: "Ya estás sufriendo parte de la retribución que desafías".

73 Tu Señor está lleno de gracia hacia la gente, pero la mayoría de ellos no lo agradecen.

74 Tu Señor sabe perfectamente lo que esconden sus pechos y lo que declaran.

75 No hay nada en los cielos y en la tierra que esté oculto (a DIOS); todo está en un registro profundo.

76 Este Corán resuelve muchas cuestiones para los Hijos de Israel; cuestiones que todavía están disputando.

77 Y, con toda seguridad, es una guía y una misericordia para los creyentes.

78 Tu Señor es Quien juzga entre ellos de acuerdo con Sus normas. Él es el Todopoderoso, el Omnisciente.

79 Por lo tanto, pon tu confianza en DIOS; estás siguiendo la verdad manifiesta.

80 No puedes hacer que los muertos, ni los sordos, oigan la llamada, si se apartan.

81 Tampoco puedes guiar a los ciegos para que dejen de extraviarse. Los únicos que os escucharán son los que crean en nuestras revelaciones y decidan someterse a ellas.

El ordenador es la criatura

82 En el momento oportuno, produciremos para ellos una criatura, hecha de materiales terrenales, que declarará que la gente no está segura de nuestras revelaciones.

27:82 (2+7+8+2 = 19) El ordenador fue necesario para desvelar el milagro matemático del Corán, y demostró que la mayoría de la gente ha desechado el mensaje de Dios (véanse los apéndices 1 y 19).

83 Llegará el día en que convoquemos a la fuerza en cada comunidad a algunos de los que no creyeron en nuestras pruebas.

Estudiar el código matemático del Corán

84 Cuando lleguen, Él dirá: "Habéis rechazado Mis revelaciones, antes de adquirir conocimiento sobre ellas. ¿No es esto lo que habéis hecho?"

85 Incurrirán en el castigo por su maldad; no dirán nada.

86 ¿Acaso no han visto que hicimos la noche para su descanso y el día iluminado? Éstas deberían ser pruebas suficientes para los creyentes.

87 El día en que se toque el cuerno, todos en los cielos y en la tierra se horrorizarán, excepto los elegidos por DIOS. Todos vendrán ante Él, a la fuerza.

El movimiento de la Tierra: Un milagro científico

88 Cuando miras las montañas, piensas que están quietas. Pero se mueven, como las nubes. Tal es la fabricación de DIOS, que perfeccionó todo. Él es plenamente Conocedor de todo lo que haces.

El Día del Juicio

89 Aquellos que traigan buenas obras (en sus registros) recibirán recompensas mucho mejores, y estarán perfectamente a salvo de los horrores de ese día.

90 En cuanto a los que traen malas obras, serán obligados a ir al Infierno. ¿No se les retribuye por lo que hicieron?

91 Simplemente se me ordena adorar al Señor de esta ciudad -Él la ha convertido en un santuario seguro- y Él posee todas las cosas. Se me ordena que me someta.

92 Y recitar el Corán. Quien es guiado, es guiado por su propio bien, y si se extravían, entonces di: "Soy simplemente un advertidor".

93 Y di: "Alabado sea DIOS; Él te mostrará Sus pruebas, hasta que las reconozcas. Tu Señor nunca ignora nada de lo que haces".

SURA 28 · 88 VERSES

Historia

القصص

Al-Qasas

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 T. S. M.*

28:1 Véase el Apéndice 1 para más detalles sobre el milagroso código matemático del Corán y el significado de estas iniciales coránicas.

2 Estas (cartas) constituyen pruebas de este profundo libro.

3 Os recitamos aquí algo de la historia de Moisés y el Faraón, verazmente, en beneficio de la gente que cree.

4 El faraón se convirtió en un tirano en la tierra y discriminó a algunas personas. Persiguió a un grupo indefenso de ellos, masacrando a sus hijos y perdonando a sus hijas. Era realmente malvado.

Dios compensa a los oprimidos

5 Quisimos compensar a los oprimidos en la tierra, convertirlos en líderes y hacer de ellos los herederos.

6 Y para establecerlos en la tierra, y para dar al Faraón, a Hãmãn y a sus tropas una probada de su propia medicina.

Confianza en Dios

7 Inspiramos a la madre de Moisés: "Amamántalo, y cuando temas por su vida, arrójalo al río sin temor ni pena. Te lo devolveremos y haremos de él uno de los mensajeros".

8 La familia del faraón lo recogió, sólo para que liderara la oposición y fuera una fuente de dolor para ellos. Esto se debe a que el Faraón, Hamán y sus tropas eran transgresores.

En la guarida del león

9 La mujer del faraón dijo: "Este puede ser un feliz hallazgo para mí y para ti. No lo matéis, pues puede sernos de provecho, o podemos adoptarlo para que sea nuestro hijo". No tenían ni idea.

10 La mente de la madre de Moisés se inquietaba tanto que estuvo a punto de delatar su identidad. Pero fortalecimos su corazón, para hacerla creyente.

11 Dijo a su hermana: "Traza su camino". Ella lo observaba desde lejos, mientras ellos no lo percibían.

El niño devuelto a su madre

12 Le prohibimos que aceptara a todas las madres lactantes. (Su hermana) le dijo entonces: "Puedo mostrarte una familia que puede criarlo por ti y cuidarlo bien".

13 Así, se lo devolvimos a su madre, para complacerla, quitarle sus preocupaciones y hacerle saber que la promesa de DIOS es la verdad. Sin embargo, la mayoría de ellos no lo saben.

14 Cuando alcanzó la madurez y la fuerza, le dotamos de sabiduría y conocimiento. Así recompensamos a los justos.

Moisés comete homicidio involuntario

15 Una vez entró en la ciudad de improviso, sin ser reconocido por la gente. Encontró a dos hombres luchando; uno era (un hebreo) de su pueblo, y el otro era (un egipcio) de sus enemigos. El de su pueblo le pidió ayuda contra su enemigo. Moisés le dio un puñetazo que lo mató. Dijo: "Esto es obra del diablo; es un verdadero enemigo, y un profundo engañador".

16 Dijo: "Señor mío, he ofendido a mi alma. Por favor, perdóname", y Él le perdonó. Él es el Perdonador, el Misericordioso.

17 Dijo: "Mi Señor, a cambio de Tus bendiciones sobre mí, nunca seré partidario de los culpables".

18 Por la mañana, estaba en la ciudad, temeroso y vigilante. El que ayer buscó su ayuda, volvió a pedírsela. Moisés le dijo: "Realmente eres un alborotador".

El crimen de Moisés al descubierto

19 Antes de intentar golpear a su enemigo común, le dijo: "Oh Moisés, ¿quieres matarme, como mataste ayer al otro hombre? Evidentemente, deseas ser un tirano en la tierra; no deseas ser justo".

20 Un hombre vino corriendo desde el otro lado de la ciudad, diciendo: "Oh Moisés, la gente está tramando matarte. Es mejor que te vayas inmediatamente. Te estoy dando un buen consejo".

21 Huyó de la ciudad, temeroso y vigilante. Dijo: "Señor mío, sálvame del pueblo opresor".

En Midyan

22 Mientras viajaba hacia Midyan, dijo: "Que mi Señor me guíe por el buen camino".

23 Cuando llegó al agua de Midyan, encontró una multitud de gente regando, y se fijó en dos mujeres que esperaban a un lado. Les preguntó: "¿Qué necesitáis?". Ellas respondieron: "No podemos regar hasta que se disperse la multitud, y nuestro padre es un anciano".

24 Regó para ellos y luego se volvió hacia la sombra, diciendo: "Señor mío, cualquier provisión que me envíes, la necesito desesperadamente".

25 Pronto, una de las dos mujeres se le acercó, tímidamente, y le dijo: "Mi padre te invita para pagarte por regarnos". Cuando se reunió con él y le contó su historia, le dijo: "No temas. Te has salvado del pueblo opresor".

Moisés se casa

26 Una de las dos mujeres dijo: "Oh padre mío, contrátalo. Es el mejor para contratar, pues es fuerte y honrado".

27 Dijo: "Deseo ofrecerte una de mis dos hijas para que te cases con ella, a cambio de que trabajes para mí durante ocho peregrinaciones; si las haces diez, será voluntario por tu parte. No deseo complicarte demasiado este asunto. Me encontrarás, si DIOS quiere, justo".

28 Dijo: "Es un acuerdo entre tú y yo. Cualquiera que sea el plazo que yo cumpla, tú no te opondrás a ninguno de los dos. DIOS es el garante de lo que dijimos".

Volver a Egipto

29 Cuando hubo cumplido con su obligación, viajó con su familia (hacia Egipto). Vio desde la ladera del monte Sinaí un fuego. Dijo a su familia: "Quedaos aquí. He visto un fuego. Quizá pueda traeros noticias o una porción del fuego para calentaros".

Moisés nombrado

30 Cuando llegó a él, fue llamado desde el borde del lado derecho del valle, en el bendito lugar donde se encontraba la zarza ardiente: "Oh Moisés, este soy Yo. DIOS; Señor del universo.

31 Arroja tu bastón. Cuando lo vio moverse como un demonio, se dio la vuelta y huyó. "Oh Moisés, vuelve; no tengas miedo. Estás perfectamente a salvo.

32 Mete la mano en el bolsillo; saldrá blanca y sin mancha. Pliega tus alas y apaciéntate de tu temor. Estas son dos pruebas de tu Señor, para que se las muestres al Faraón y a sus ancianos; han sido gente perversa.

33 Dijo: "Señor mío, he matado a uno de ellos y temo que me maten a mí.

34 Además, mi hermano Aarón es más elocuente que yo. Envíalo conmigo como ayudante para confirmarme y fortalecerme. Temo que no me crean.

35 Dijo: "Te fortaleceremos con tu hermano, y os dotaremos a ambos de autoridad manifiesta. Así, no podrán tocaros a ninguno de los dos. Con nuestros milagros, vosotros dos, junto con los que os sigan, seréis los vencedores."

La arrogancia del faraón

36 Cuando Moisés fue a ellos con nuestras pruebas, claras y profundas, dijeron: "Esto es magia inventada. Nunca hemos oído hablar de esto a nuestros antiguos antepasados".

37 Moisés dijo: "Mi Señor sabe mejor que nadie quién trajo la guía de Él y quiénes serán los vencedores finales. Ciertamente, los transgresores nunca triunfan".

38 Faraón dijo: "Oh vosotros, ancianos, no he sabido de otro dios para vosotros que no sea yo. Por tanto, enciende el adobe, oh Hãmãn, para construir una torre, a fin de que pueda echar un vistazo al dios de Moisés. Estoy seguro de que es un mentiroso".

39 Así, él y sus tropas siguieron cometiendo arrogancias en la tierra, sin ningún derecho, y pensaron que no nos serían devueltos.

40 En consecuencia, lo castigamos a él y a sus tropas, arrojándolos al mar. Observa las consecuencias para los transgresores.

41 Les hicimos imanes que condujeron a su pueblo al Infierno. Además, el Día de la Resurrección, no tendrán ayuda.

42 En esta vida incurrieron en condenación, y el Día de la Resurrección serán despreciados.

El Libro de Moisés

43 Le dimos a Moisés la Escritura -después de haber aniquilado a las generaciones anteriores, y después de haber dado el ejemplo a través de ellas- para proporcionar iluminación a la gente, y guía, y misericordia, para que tengan cuidado.

28:43 La Torá es la colección de todas las escrituras reveladas a todos los profetas de Israel, incluido el libro de Moisés. El Corán afirma sistemáticamente que a Moisés se le dio un libro, o "el Libro del Estatuto". En

ninguna parte del Corán vemos que a Moisés se le diera "la Torá". Por lo tanto, el Antiguo Testamento actual es la Torá (véase 3:50, 5:46).

Dirigiéndose al Mensajero de Dios de la Alianza

44 No estabas presente en la ladera del monte occidental, cuando dimos la orden a Moisés; no fuiste testigo.*

28:44 El nombre de este mensajero se confirma matemáticamente: colocando el valor gemático de "Rashad Jalifa" (1230) junto al número del versículo (44), obtenemos 123044=19x6476.

45 Pero establecimos muchas generaciones y, a causa de la duración del tiempo, (se desviaron). Tampoco estabas entre la gente de Midyan, recitándoles nuestras revelaciones. Pero enviamos mensajeros.

46 Tampoco estabais vosotros en la ladera del monte Sinaí cuando os llamamos (a Moisés). Pero es misericordia de tu Señor, (hacia la gente,) para advertir a gentes que no recibieron antes de ti ningún advertidor, para que presten atención.

Sin excusa

47 Así, no pueden decir, cuando un desastre les golpea como consecuencia de sus propias acciones: "Señor nuestro, si nos hubieras enviado un mensajero, habríamos seguido Tus revelaciones y habríamos sido creyentes."

La Torá y el Corán

48 Ahora que les ha llegado la verdad de nuestra parte, dijeron: "¡Ojalá se nos diera lo que se le dio a Moisés!". ¿Acaso no creían en lo que se le dio a Moisés en el pasado? Dijeron: "Ambas (escrituras) son obras de magia que se copiaron unas a otras". También dijeron: "Somos incrédulos en ambas".

49 Di: "Entonces produce una escritura de DIOS con mejor guía que las dos, para que pueda seguirla, si eres sincero".

Dios nos envía sus enseñanzas a través de sus mensajeros

50 Si no le responden, sepa que sólo siguen sus propias opiniones. ¿Quién está más extraviado que aquellos que siguen sus propias opiniones, sin la guía de DIOS? DIOS no guía a gente tan malvada.

Todos los verdaderos creyentes aceptan el Corán

51 Les hemos transmitido el mensaje para que presten atención.

52 Aquellos a quienes bendecimos con las escrituras anteriores creerán en esto.

53 Cuando se les recite, dirán: "Creemos en ello. Esta es la verdad de nuestro Señor. Incluso antes de oírla, éramos sumisos".

Doble recompensa para cristianos y judíos que reconocen la verdad

54 A éstos les concedemos el doble de recompensa, porque perseveran con firmeza. Contrarrestan las malas obras con buenas obras, y de nuestras provisiones para ellos, dan.

55 Cuando se encuentran con palabras vanas, no las tienen en cuenta y dicen: "Nosotros somos responsables de nuestros actos y vosotros sois responsables de los vuestros". La paz sea con vosotros. No queremos comportarnos como los ignorantes".

Sólo Dios guía

56 No puedes guiar a los que amas. DIOS es el único que guía de acuerdo con Su voluntad, y de acuerdo con Su conocimiento de aquellos que merecen la guía.

57 Dijeron: "Si seguimos vuestra guía, sufriremos persecución". ¿No establecimos para ellos un Santuario Sagrado, al que se ofrecen toda clase de frutos, como provisión nuestra? Ciertamente, la mayoría de ellos no lo saben.

58 Muchas comunidades aniquilamos por volverse poco agradecidas con sus vidas. En consecuencia, aquí están sus hogares, nada más que ruinas deshabitadas después de ellos, excepto unos pocos. Nosotros fuimos los herederos.

59 Pues tu Señor nunca aniquila a ninguna comunidad sin enviar un mensajero en medio de ella, para recitarles nuestras revelaciones. Nunca aniquilamos a ninguna comunidad, a menos que su gente sea malvada.

60 Todo lo que te es dado es solo el material de esta vida, y su vanidad. Lo que está con DIOS es mucho mejor, y eterno. ¿No lo entiendes?

61 ¿Es igual aquel a quien prometimos una buena promesa que seguramente se cumplirá, que aquel a quien proporcionamos los materiales temporales de esta vida, y luego sufre la perdición eterna el Día de la Resurrección?

Los ídolos repudian a sus idólatras

62 Llegará el día en que les interpele diciendo: "¿Dónde están esos ídolos que habíais erigido junto a Mí?".

63 Los que incurran en el juicio dirán: "Señor nuestro, a éstos hemos engañado; los hemos engañado sólo porque nosotros mismos nos habíamos extraviado. Ahora nos dedicamos totalmente a Ti. En realidad no nos estaban adorando".

64 Se dirá: "Invocad a vuestros ídolos (para que os ayuden)". Los invocarán, pero no responderán. Sufrirán el castigo, ¡y desearán haber sido guiados!

Nuestra respuesta a los mensajeros

65 Ese día, Él preguntará a todos: "¿Cómo respondisteis a los mensajeros?".

66 Ese día estarán tan atónitos ante los hechos que se quedarán sin palabras.

67 En cuanto a los que se arrepienten, creen y llevan una vida recta, acabarán con los vencedores.

68 Tu Señor es Quien crea lo que quiere y elige; nadie más hace ninguna elección. Gloria a DIOS, el Más Exaltado. Él está muy por encima de necesitar socios.

69 Tu Señor conoce los pensamientos más íntimos ocultos en sus pechos, así como todo lo que declaran.

70 Él es el único DIOS; no hay otro dios fuera de Él. A Él pertenece toda alabanza en esta primera vida, y en el Más Allá. A Él pertenece todo juicio, y a Él seréis devueltos.

Bendiciones de Dios

71 Di: "¿Y si DIOS hiciera la noche perpetua, hasta el Día de la Resurrección? ¿Qué dios, aparte de DIOS, puede proporcionaros luz? ¿No oís?"

72 Di: "¿Y si DIOS hiciera perpetua la luz del día, hasta el Día de la Resurrección? ¿Qué dios, aparte de DIOS, puede proporcionaros una noche para vuestro descanso? ¿No lo veis?"

73 Es misericordia de Él que haya creado para vosotros la noche y el día para que descanséis (durante la noche), luego busquéis Sus provisiones (durante el día), para que seáis agradecidos.

Los ídolos no tienen poder

74 Llegará el día en que Él les pregunte: "¿Dónde están los ídolos que habíais fabricado para equipararos a Mí?".

75 Seleccionaremos de cada comunidad un testigo, y les diremos: "Presentad vuestras pruebas". Entonces se darán cuenta de que toda la verdad pertenece a DIOS, mientras que los ídolos que habían fabricado les abandonarán.

Qãroon

76 Qãroon (el negrero) era uno de los de Moisés que los traicionó y los oprimió. Le dimos tantos tesoros que sus llaves eran casi demasiado pesadas para la banda más fuerte. Su pueblo le dijo: "No seas tan arrogante; DIOS no ama a los arrogantes.

77 Utiliza las provisiones que te ha concedido DIOS para buscar la morada del Más Allá, sin descuidar tu parte en este mundo. Sed caritativos, como DIOS ha sido caritativo con vosotros. No sigáis corrompiendo la tierra. Dios no ama a los corruptores.

78 Dijo: "Todo esto lo he conseguido gracias a mi propia astucia". ¿No se daba cuenta de que DIOS había aniquilado antes que él a generaciones mucho más fuertes que él y más numerosas? A los transgresores (aniquilados) no se les preguntó por sus crímenes.

79 Un día, se presentó ante su pueblo en todo su esplendor. Los que preferían esta vida mundana dijeron: "Oh, desearíamos poseer lo que Qãroon ha alcanzado. Ciertamente, es muy afortunado".

La verdadera riqueza

80 En cuanto a los que fueron bendecidos con el conocimiento, dijeron: "Ay de vosotros, la recompensa de DIOS es mucho mejor para los que creen y llevan una vida recta." Nadie alcanza esto excepto los firmes.

El destino inevitable de los tiranos

81 Entonces hicimos que la tierra se lo tragara a él y a su mansión. Ningún ejército podría haberle ayudado contra DIOS; no estaba destinado a ser un vencedor.

82 Los que le envidiaban el día anterior dijeron: "Ahora nos damos cuenta de que DIOS es el que provee a quien elige de entre sus siervos, y retiene. Si no fuera por la gracia de DIOS hacia nosotros, Él podría haber hecho que la tierra nos tragase a nosotros también. Ahora nos damos cuenta de que los incrédulos nunca triunfan".

Los ganadores finales

83 Reservamos la morada del Más Allá para quienes no buscan la exaltación en la tierra, ni la corrupción. La victoria final pertenece a los justos.

84 Quien obra con rectitud recibe una recompensa mucho mejor. En cuanto a los que cometen pecados, la retribución por sus pecados es precisamente equivalente a sus obras.

85 Ciertamente, Aquel que decretó el Corán para ti te convocará a una cita predeterminada. Di: "Mi Señor es plenamente consciente de quienes mantienen la guía y de quienes se han extraviado".

86 Nunca esperaste que te llegara esta escritura, pero es una misericordia de tu Señor. Por tanto, no te pongas del lado de los incrédulos.

87 Ni os desviéis de las revelaciones de DIOS, después de que os hayan llegado, e invitad a los demás a vuestro Señor. Y no caigáis jamás en la adoración de ídolos.

88 No adorarás junto a DIOS a ningún otro dios. No hay otro dios fuera de Él. Todo perece excepto Su presencia. A Él pertenece toda soberanía, y a Él seréis devueltos.

SURA 29 · 69 VERSES

La araña

Al-'Ankaboot

العنكبوت

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

29:1 Véase el Apéndice 1 para más detalles sobre la composición matemática del Corán y el significado de estas iniciales coránicas hasta ahora misteriosas.

La prueba es obligatoria

2 ¿Piensa el pueblo que se le dejará decir: "Creemos", sin ser puesto a prueba?

3 Hemos puesto a prueba a los anteriores, pues DIOS debe distinguir a los que son veraces y debe desenmascarar a los mentirosos.

4 ¿Creen los que cometen pecados que alguna vez podrán engañarnos? Erróneo es su juicio.

5 Cualquiera que espere encontrarse con DIOS, (debe saber que) tal encuentro con DIOS se producirá con toda seguridad. Él es el Oyente, el Omnisciente.

6 Los que se esfuerzan, se esfuerzan por su propio bien. DIOS no tiene necesidad de nadie.

7 A quienes crean y lleven una vida recta, ciertamente les remitiremos sus pecados, y ciertamente les recompensaremos generosamente por sus obras justas.

Honrarás a tus padres

8 Hemos ordenado al ser humano que honre a sus padres. Pero si intentan obligarte a erigir ídolos junto a Mí, no les obedezcas. A Mí es vuestro último retorno, entonces os informaré de todo lo que habíais hecho.

9 A los que creen y llevan una vida recta, ciertamente los admitiremos con los justos.

Amigos del buen tiempo

10 Entre la gente hay quienes dicen: "Creemos en DIOS", pero en cuanto sufren alguna dificultad por causa de DIOS, equiparan la persecución de la gente con el castigo de DIOS. Pero si les llegan bendiciones de su Señor, dicen: "Estábamos con vosotros". ¿Acaso DIOS no es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos de la gente?

11 DIOS ciertamente distinguirá a aquellos que creen, y ciertamente expondrá a los hipócritas.

12 Los incrédulos dijeron a los creyentes: "Si seguís nuestro camino, seremos responsables de vuestros pecados". No es cierto; no pueden cargar con ninguno de sus pecados. Son unos mentirosos.

13 De hecho, cargarán con sus propios pecados, además de con montones de pecados ajenos de los que fueron responsables. Con toda seguridad, el Día de la Resurrección se les preguntará por sus falsas afirmaciones.

Noah

14 Enviamos a Noé a su pueblo, y permaneció con ellos mil años, menos cincuenta.[*] Posteriormente, incurrieron en el diluvio a causa de sus transgresiones.

29:14 Dado que el milagro del Corán es matemático, los números constituyen especialmente una parte importante del código basado en 19. Así, los números mencionados en el Corán suman 162146, es decir, 19x8534 (véanse los detalles en el Apéndice 1).

15 Le salvamos a él y a los que le acompañaban en el arca, y lo pusimos como lección para todo el pueblo.

Abraham

16 Abraham dijo a su pueblo: "Adoraréis a DIOS y le reverenciaréis. Esto es mejor para vosotros, si supierais.

Dios: La única fuente de provisiones

17 "Lo que adoráis en lugar de DIOS son ídolos impotentes; habéis inventado una mentira". Los ídolos que adoráis junto a DIOS no poseen provisiones para vosotros. Por tanto, buscaréis provisiones sólo en DIOS. Le adoraréis sólo a Él, y le estaréis agradecidos; a Él es vuestro último retorno.

18 Si no crees, generaciones anteriores a ti tampoco han creído. La única función del mensajero es entregar (el mensaje).

Estudiar el origen de la vida

19 ¿No han visto cómo DIOS inicia la creación y luego la repite? Esto es fácil de hacer para DIOS.

29:19-20 Aprendemos del Corán que la evolución es un proceso guiado divinamente. Para más detalles, véase el Apéndice 31.

20 Di: "Recorre la tierra y averigua el origen de la vida"* Pues DIOS iniciará así la creación en el Más Allá. DIOS es Omnipotente.

21 Él condena al castigo a quien quiere, y derrama Su misericordia sobre quien quiere. En última instancia, a Él serás entregado.

22 Ninguno de vosotros puede escapar de estos hechos, ni en la tierra ni en el cielo, y no tenéis a nadie aparte de DIOS como Señor y Maestro.

23 Los que no creen en las revelaciones de Dios ni en encontrarse con Él han desesperado de Mi misericordia. Han incurrido en un castigo doloroso.

Volver a Abraham

24 La única respuesta de su pueblo fue decir: "Matadle o quemadle". Pero DIOS lo salvó del fuego. Esto debería servir de lección para la gente que cree.

La presión social: Un profundo desastre

25 Dijo: "Adoráis junto a DIOS a ídolos impotentes por la presión de vuestros semejantes, sólo para conservar cierta amistad entre vosotros en esta vida mundana. Pero luego, en el Día de la Resurrección, os repudiaréis unos a otros y os maldeciréis. Vuestro destino es el Infierno, en el que no podréis ayudaros unos a otros".

26 Lot creyó con él y dijo: "Emigro hacia mi Señor. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo".

27 Le concedimos a Isaac y a Jacob, asignamos a sus descendientes la profecía y las escrituras, le dotamos de su debida recompensa en esta vida, y en el Más Allá estará sin duda con los justos.

Lote

28 Lot dijo a su pueblo: "Cometéis tal abominación, que nadie en el mundo lo ha hecho antes que vosotros.

29 "Practicáis el sexo con los hombres, cometéis robos en las carreteras y permitís toda clase de vicios en vuestra sociedad". La única respuesta de su pueblo fue decir: "Tráenos el castigo de Dios, si eres sincero".

30 Dijo: "Señor mío, concédeme la victoria sobre estos malvados".

Los ángeles visitan a Abraham y Lot

31 Cuando nuestros mensajeros fueron a Abraham con buenas noticias (sobre el nacimiento de Isaac), también dijeron: "Estamos en camino para aniquilar a la gente de esa ciudad (Sodoma). Porque sus habitantes han sido malvados".

32 Él dijo: "Pero Lot está viviendo allí". Ellos respondieron: "Conocemos perfectamente a todos los que viven en él. Por supuesto, le salvaremos a él y a su familia, excepto a su mujer; ella está condenada".

33 Cuando nuestros mensajeros llegaron a casa de Lot, fueron maltratados, y él se sintió avergonzado por su presencia. Pero ellos le dijeron: "No temas ni te preocupes. Te salvaremos a ti y a tu familia, excepto a tu mujer, que está condenada.

34 "Verteremos sobre la gente de esta ciudad un desastre del cielo, como consecuencia de su maldad".

35 Dejamos en pie algunas de sus ruinas, para que sirvan de lección profunda a la gente que entiende.

Shu'aib

36 A Midyan enviamos a su hermano Shu'aib. Dijo: "Oh pueblo mío, adoraréis a DIOS y buscaréis el Último Día, y no vagaréis por la tierra corruptamente".

37 No le creyeron y, en consecuencia, el terremoto los aniquiló; por la mañana quedaron muertos en sus casas.

38 Del mismo modo, 'Ãd y Thamûd (fueron aniquilados). Esto se os manifiesta a través de sus ruinas. El demonio había adornado sus obras en sus ojos, y les había desviado del camino, a pesar de que tenían ojos.

El sistema inmutable de Dios

39 También Qãroon, el Faraón y Hãmãn; Moisés fue a ellos con señales claras. Pero siguieron cometiendo tiranía en la tierra. Por eso no pudieron eludir (el castigo).

40 Todos esos incrédulos fueron condenados como consecuencia de sus pecados. A algunos de ellos los aniquilamos con vientos violentos, a otros los aniquiló el terremoto, a otros hicimos que se los tragara la tierra y a otros los ahogamos. No es DIOS quien les hizo mal; son ellos quienes hicieron mal a sus propias almas.

La araña

41 La alegoría de los que aceptan otros amos aparte de DIOS es la de la araña y su hogar; el más endeble de todos los hogares es el hogar de la araña, si tan sólo lo supieran.*

29:41-43 Hace falta ser un experto para saber que la araña viuda negra mata a su pareja. El uso de la referencia femenina a la araña en 29:41 es, pues, significativo. A esto se añade el hecho de que la tela de araña es físicamente muy endeble.

42 DIOS sabe muy bien que todo lo que adoran aparte de Él no son realmente nada. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

43 Citamos estos ejemplos para la gente, y nadie los aprecia excepto los entendidos.*

44 DIOS creó los cielos y la tierra, de verdad. Esto proporciona una prueba suficiente para los creyentes.

Las oraciones de contacto (Salat)

45 Recitaréis lo que se os ha revelado de la escritura, y observaréis las oraciones de contacto (Salat), pues las oraciones de contacto prohíben el mal y el vicio. Pero el recuerdo de DIOS (a través del Salat) es el objetivo más importante.* DIOS sabe todo lo que hacéis.

29:45 Tu dios es lo que ocupa tu mente la mayor parte del tiempo (ver 20:14 y Apéndice 27).

Un Dios/Una Religión

46 No discutas con la gente de las escrituras (judíos, cristianos y musulmanes) excepto de la manera más amable posible -a menos que transgredan- y di: "Creemos en lo que nos fue revelado y en lo que os fue revelado, y nuestro dios y vuestro dios es uno y el mismo; a Él nos sometemos."

47 Os hemos revelado esta escritura, y aquellos a quienes bendecimos con la escritura anterior creerán en ella. También algunos de los tuyos creerán en ella. Los que ignoran nuestras revelaciones son los verdaderos incrédulos.

Corán: El milagro de Mahoma

48 No leyó las escrituras anteriores, ni las escribió con su mano. En ese caso, los rechazadores habrían tenido motivos para albergar dudas.

29:48-51 Fue voluntad del Sapientísimo separar el Corán de su asombroso milagro matemático durante 1400 años. Viendo cómo los musulmanes en masa han idolatrado a Mahoma, es obvio que si el milagro matemático del Corán se hubiera revelado también a través de Mahoma, mucha gente lo habría adorado como Dios encarnado. Así las cosas, Dios quiso que el gran milagro del Corán (74:30-35) esperara a la era informática, y que se revelara a través de Su Mensajero de la Alianza (véanse los Apéndices 1, 2 y 26).

49 De hecho, estas revelaciones están claras en el pecho de quienes poseen conocimiento. Sólo los malvados harán caso omiso de nuestras revelaciones.

50 Dijeron: "¡Ojalá le vinieran milagros* de su Señor!". Di: "Todos los milagros proceden sólo de DIOS; yo no soy más que un advertidor manifiesto".

51 ¿Acaso no es suficiente milagro* que os hayamos hecho descender este Libro, que se les recita? Esto es, en verdad, una misericordia y un recordatorio para la gente que cree.

52 Di: "Dios basta como testigo entre vosotros y yo. Él conoce todo lo que hay en los cielos y en la tierra. Ciertamente, los que creen en la mentira y descreen de DIOS son los verdaderos perdedores".

Están en el infierno

53 Te desafían a que traigas el castigo. Si no fuera por una cita predeterminada, la retribución les habría llegado inmediatamente.* Ciertamente, les llegará de repente, cuando menos lo esperen.

29:53 Quien muere antes de los 40 años va al Cielo, y no todos lo merecen. A veces la gente se lamenta de la lentitud de la justicia cuando un criminal vicioso no es ejecutado con prontitud. Dios sabe quién merece el Cielo (véase 46:15 y Apéndice 32).

54 Te desafían a traer la retribución. El infierno ya rodea a los incrédulos.

55 Llegará el día en que la retribución los abrume, desde arriba y desde abajo de sus pies; Él dirá: "Gustad las consecuencias de vuestras obras."

Inmigrar por la causa de Dios

56 Oh siervos Míos que habéis creído, Mi tierra es espaciosa, así que adoradme.

57 Todas las almas probarán la muerte, y entonces a nosotros seréis finalmente devueltos.

58 A quienes crean y lleven una vida recta, sin duda los instalaremos en el Paraíso, con mansiones y arroyos caudalosos. Allí morarán eternamente. Qué hermosa recompensa para los trabajadores.

59 Son los que perseveran con firmeza y confían en su Señor.

60 Mucha criatura que no lleva su provisión, DIOS la provee, así como a ti. Él es el Oyente, el Omnisciente.

La mayoría de los creyentes están destinados al infierno

61 Si les preguntas: "¿Quién creó los cielos y la tierra, y puso el sol y la luna a su servicio?", responderán: "DIOS". ¿Por qué entonces se desviaron?

62 DIOS es el que aumenta la provisión para quien Él elige de entre Sus criaturas, y la retiene. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

63 Si les preguntas: "¿Quién envía desde el cielo agua, para revivir la tierra muerta?", te dirán: "DIOS". Di: "Alabado sea DIOS". La mayoría de ellos no entienden.

Reorganice sus prioridades

64 Esta vida mundana no es más que vanidad y juego, mientras que la morada del Más Allá es la verdadera vida, si tan sólo lo supieran.

65 Cuando viajan en barco, imploran a DIOS, dedicándole sus oraciones. Pero en cuanto Él los salva hasta la orilla, vuelven a la idolatría.

66 Que no crean en lo que les hemos dado y que disfruten temporalmente; seguro que se darán cuenta.

67 ¿No han visto que hemos establecido un Santuario Sagrado que hemos hecho seguro, mientras que a su alrededor la gente está en constante peligro? ¿Seguirían creyendo en la falsedad y rechazando las bendiciones de DIOS?

68 ¿Quién es más malvado que el que fabrica mentiras y se las atribuye a DIOS, o rechaza la verdad cuando le llega? ¿No es el Infierno una justa retribución para los incrédulos?

69 En cuanto a los que se esfuerzan por nuestra causa, seguramente les guiaremos por nuestros caminos. Ciertamente, DIOS está con los piadosos.

SURA 30 · 60 VERSES

Los romanos

الروم

Al-Room

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

30:1 Véase en el Apéndice 1 la explicación detallada de estas iniciales hasta ahora misteriosas.

2 Ciertamente, los romanos serán derrotados.

3 En la tierra más cercana. Tras su derrota, se levantarán de nuevo y vencerán.

4 Dentro de varios años. Tal es la decisión de DIOS, tanto en la primera profecía, como en la segunda. En ese día, los creyentes se regocijarán

5 en la victoria de DIOS. Él concede la victoria a quien Él quiere. Él es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Preocupación por la vida equivocada

6 Tal es la promesa de DIOS-y DIOS nunca rompe Su promesa-pero la mayoría de la gente no lo sabe.

7 Sólo se preocupan por las cosas de este mundo que son visibles para ellos, mientras que son totalmente ajenos al Más Allá.

8 ¿Por qué no reflexionan sobre sí mismos? DIOS no creó los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, excepto para un propósito específico, y para un tiempo de vida específico. Sin embargo, la mayoría de la gente, con respecto al encuentro con su Señor, son incrédulos.

9 ¿Acaso no han vagado por la tierra y observado las consecuencias para quienes les precedieron? Antes eran más poderosos, más prósperos y más productivos en la tierra. Sus mensajeros fueron a ellos con señales claras. En consecuencia, DIOS no fue el que les hizo mal, son ellos los que hicieron mal a sus propias almas.

10 Las consecuencias para los que cometieron el mal tenían que ser malas. Esto se debe a que rechazaron las revelaciones de DIOS y las ridiculizaron.

Los adoradores de ídolos reniegan de sus ídolos

11 DIOS es el que inicia la creación y la repite. En última instancia, será devuelta a Él.

12 El Día en que llegue la Hora, los culpables se escandalizarán.

13 Sus ídolos no tendrán poder para interceder en su favor; al contrario, repudiarán a sus ídolos.

14 El día en que llegue la Hora, se separarán.

15 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, estarán en el Paraíso, regocijándose.

16 En cuanto a los que no creen y rechazan nuestras revelaciones y el encuentro del Más Allá, durarán en la retribución eternamente.

Acuérdate siempre de Dios

17 Por tanto, glorificarás a DIOS cuando te retires por la noche y cuando te levantes por la mañana.

18 Toda alabanza es debida a Él en los cielos y en la tierra, durante toda la noche, así como en medio de tu día.

19 Él produce lo vivo de lo muerto, y produce lo muerto de lo vivo, y Él revive la tierra después de que había muerto; tú eres resucitado de manera similar.

El matrimonio: Una institución divina

20 Entre Sus pruebas está que os creó del polvo y luego os convertisteis en seres humanos reproductores.

21 Entre Sus pruebas está que Él creó para vosotros cónyuges de entre vosotros mismos, para que tengáis tranquilidad y satisfacción el uno con el otro, y puso en vuestros corazones amor y cuidado hacia vuestros cónyuges. En esto, hay pruebas suficientes para la gente que piensa.

Más pruebas

22 Entre Sus pruebas están la creación de los cielos y la tierra, y las variaciones en vuestras lenguas y vuestros colores. En ellos hay signos para los entendidos.

23 Entre Sus pruebas está que duermas durante la noche o el día, y que trabajes en pos de Sus provisiones. En esto hay pruebas suficientes para la gente que sabe oír.

24 Entre Sus pruebas está que te muestra el rayo como fuente de temor, así como de esperanza, y luego hace descender del cielo agua para revivir una tierra que ha estado muerta. En esto hay pruebas suficientes para la gente que entiende.

25 Entre Sus pruebas está que el cielo y la tierra están a Su disposición. Por último, cuando Él te llame a salir de la tierra, con una sola llamada, saldrás inmediatamente.

26 A Él pertenecen todos los que están en los cielos y en la tierra; todos le están subordinados.

27 Y Él es Quien inicia la creación, luego la repite; esto es aún más fácil para Él. A Él pertenece la más sublime semejanza, en los cielos y en la tierra, y Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

El absurdo del culto a los ídolos

28 Os cita aquí un ejemplo de entre vosotros: ¿Alguna vez eleváis a vuestros siervos o subordinados hasta el nivel en que rivalizan con vosotros, y hasta el punto de que les prestáis tanta lealtad como la que se os presta a vosotros? Así explicamos las revelaciones a la gente que entiende.

29 Ciertamente, los transgresores han seguido sus propias opiniones, sin conocimiento. ¿Quién, pues, puede guiar a quienes han sido extraviados por DIOS? Nadie podrá ayudarles jamás.

Monoteísmo: Instinto natural

30 Por lo tanto, te dedicarás a la religión del monoteísmo estricto. Tal es el instinto natural puesto en la gente por DIOS. Tal creación de DIOS nunca cambiará. Esta es la religión perfecta, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

30:30 Reconocer a Dios SOLO como nuestro Señor y Maestro es un instinto natural. Nacemos en este mundo con tal instinto. Véase 7:172-173 y el Apéndice 7.

31 Te someterás a Él, Le reverenciarás, observarás las oraciones de contacto (Salat), y -hagas lo que hagas- nunca caigas en la adoración de ídolos.

Condena del sectarismo

32 (No caigas en la adoración de ídolos,) como los que dividen su religión en sectas; cada parte se regocija con lo que tiene.

Amigos del mal tiempo

33 Cuando la adversidad aflige a la gente, se vuelven hacia su Señor, entregándose totalmente a Él. Pero luego, en cuanto Él los colma de misericordia, algunos de ellos vuelven a adorar ídolos.*

30:33 Un ejemplo común son los anuncios clasificados que observamos en los periódicos, colocados por personas que agradecen a San Judas su curación. Antes de someterse a una operación, imploran sinceramente a Dios que les cure. Pero en cuanto la operación tiene éxito, ¡¡¡le dan las gracias a San Judas!!!

34 Que no aprecien lo que les hemos dado. Disfruten temporalmente; seguro que lo descubrirán.

35 ¿Les hemos dado una autorización que justifique su idolatría?

36 Cuando otorgamos misericordia a la gente, ésta se regocija. Pero cuando les sobreviene la adversidad, como consecuencia de sus propias obras, se desaniman.

37 ¿No se dan cuenta de que DIOS aumenta la provisión para quien Él quiere, o la reduce? Estas deberían ser lecciones para la gente que cree.

38 Por tanto, daréis a los parientes la parte que les corresponde (de caridad), así como a los pobres y a los extranjeros que viajan. Esto es mejor para quienes buscan sinceramente la complacencia de DIOS; ellos son los ganadores.

39 La usura que se practica para aumentar la riqueza de algunos, no gana nada en DIOS. Pero si se da a la caridad, buscando la complacencia de DIOS, éstos son los que reciben su recompensa multiplicada.

¿Quién merece ser adorado?

40 DIOS es el que te creó. Él es quien te mantiene. Él es quien te da muerte. Él es el que te resucita. ¿Puede alguno de tus ídolos hacer alguna de estas cosas? Él es glorificado. Él es demasiado exaltado para tener socios.

41 Los desastres se han extendido por la tierra y el mar, a causa de lo que la gente ha cometido. Por eso les hace probar las consecuencias de algunas de sus obras, para que vuelvan (a las obras rectas).

Aprender de la historia

42 Di: "Recorre la tierra y observa las consecuencias de los que te precedieron". La mayoría de ellos eran adoradores de ídolos.

43 Por lo tanto, deberán dedicarse completamente a esta religión perfecta, antes de que llegue un día que sea inevitable por DIOS. En ese día, se escandalizarán.

44 Quien descree, descree en detrimento de su propia alma, mientras que quien lleva una vida recta, lo hace para fortalecer y desarrollar su propia alma.

45 Porque Él recompensará generosamente con Sus generosidades a quienes crean y lleven una vida recta. No ama a los incrédulos.

46 Entre Sus pruebas está que envía los vientos con buen augurio, para colmaros de Su misericordia, y para permitir que los barcos naveguen por el mar de acuerdo con Sus reglas, y para que busquéis Sus bondades (a través del comercio), para que seáis agradecidos.

Victoria garantizada para los creyentes

47 Hemos enviado mensajeros antes que vosotros a sus pueblos, con signos profundos. Posteriormente, castigamos a los que transgredieron. Es nuestro deber conceder la victoria a los creyentes.

48 DIOS es el que envía los vientos, para agitar las nubes, para que se esparzan por el cielo de acuerdo con Su voluntad. Luego amontona las nubes, y de ellas se ve caer la lluvia. Cuando cae sobre quien Él elige de entre Sus siervos, éstos se alegran.

49 Antes de que cayera sobre ellos, habían recurrido a la desesperación.

50 Apreciarás la continua misericordia de DIOS, y cómo Él revive la tierra que ha estado muerta. Con la misma certeza resucitará a los muertos. Él es Omnipotente.

51 Si en lugar de eso les hubiéramos enviado una tormenta de arena amarilla, habrían seguido sin creer.

52 No puedes hacer que los muertos, ni los sordos, oigan la llamada, una vez que se apartan.

53 Tampoco puedes guiar a los ciegos para que salgan de su extravío. Sólo pueden escucharte quienes creen en nuestras revelaciones y deciden someterse a ellas.

Esta vida es muy corta

54 DIOS es el que te creó débil, luego te concedió después de la debilidad fuerza, luego sustituyó después de la fuerza debilidad y canas. Él crea todo lo que quiere. Él es el Omnisciente, el Omnipotente.

55 El día en que llegue la Hora, los culpables jurarán que sólo duraron (en este mundo) una hora. Así de equivocados estaban.

56 Los bendecidos con el conocimiento y la fe dirán: "Habéis durado, según el decreto de DIOS, hasta el Día de la Resurrección. Ahora, éste es el Día de la Resurrección, pero no lo reconocisteis".

57 Por lo tanto, ninguna disculpa, en ese día, beneficiará a los transgresores, ni serán excusados.

58 Así, hemos citado para la gente en este Corán toda clase de ejemplos. Sin embargo, no importa qué tipo de prueba presentes a los incrédulos, ellos dicen: "Sois falsificadores".

Intervención divina

59 DIOS sella así los corazones de los que no saben.

60 Por lo tanto, debes perseverar firmemente -pues la promesa de DIOS es la verdad- y no te dejes intimidar por aquellos que no han alcanzado la certeza.

SURA 31 · 34 VERSES

Luqmaan

لقمان

Luqmān

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

31:1 Véase el Apéndice 1 para conocer el importante papel de estas iniciales.

2 Estas (cartas) constituyen pruebas de este libro de sabiduría.

3 Un faro y una misericordia para los justos.

4 Quienes observan las oraciones de contacto (Salat), dan la caridad obligatoria (Zakat), y en cuanto al Más Allá, están absolutamente seguros.

5 Siguen la guía de su Señor y son los vencedores.

6 Entre la gente, hay quienes sostienen Hadices sin fundamento, y así desvían a otros del camino de DIOS sin conocimiento, y lo toman en vano. Éstos han incurrido en una retribución vergonzosa.

7 Y cuando se recitan nuestras revelaciones a uno de ellos, se aparta con arrogancia como si nunca las hubiera oído, como si sus oídos estuvieran sordos. Prométele un castigo doloroso.

8 Ciertamente, quienes creen y llevan una vida recta han merecido los jardines de la bienaventuranza.

9 Eternamente permanecen en él. Esta es la promesa verdadera de Dios. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

10 Creó los cielos sin pilares que puedas ver. Estableció en la tierra estabilizadores (montañas) para que no se tambalee contigo, y esparció sobre ella toda clase de criaturas. Hacemos descender del cielo agua para que crezcan toda clase de plantas hermosas.

11 Tal es la creación de DIOS; muéstrame lo que han creado los ídolos que erigís junto a Él. En verdad, los transgresores están muy extraviados.

La sabiduría de Luqmãn

12 Hemos dotado a Luqmãn de sabiduría: "Serás agradecido a DIOS". Quien es agradecido lo es por su propio bien. En cuanto a los que se vuelven poco agradecidos, DIOS no tiene necesidad, Alabado sea.

13 Recordemos que Luqmãn le dijo a su hijo, mientras lo iluminaba: "Oh hijo mío, no levantes ningún ídolo junto a DIOS; la idolatría es una injusticia flagrante"*.

31:13 ¿Cómo te sentirías si cuidaras de un niño, le dieras la mejor educación y lo prepararas para la vida, sólo para verlo dar las gracias a otro? Así es la idolatría; la injusticia.

El segundo mandamiento

14 Ordenamos al ser humano que honrara a sus padres. Su madre lo parió, y la carga se hizo cada vez más pesada. Se necesitan dos años (de cuidados intensivos) hasta el destete. Debes ser agradecido a Mí, y a tus padres. Para Mí es el destino último.

15 Si intentan obligarte a erigir algún ídolo junto a Mí, no les obedezcas. Pero continúa tratándoles amistosamente en este mundo. Sólo seguiréis el camino de aquellos que se han sometido a Mí. Al final, todos volveréis a Mí, entonces os informaré de todo lo que hayáis hecho.

Consejo de Luqmãn

16 "Oh hijo mío, sabe que incluso algo tan diminuto como una semilla de mostaza, en lo profundo de una roca, ya sea en los cielos o en la tierra, DIOS lo traerá. DIOS es Sublime, Conocedor.

17 "Oh hijo mío, observarás las oraciones de contacto (Salat). Abogarás por la rectitud y prohibirás el mal, y permanecerás firme ante la adversidad. Estos son los rasgos más honorables.

18 "No tratarás al pueblo con arrogancia, ni vagarás por la tierra con orgullo. A DIOS no le gustan los fanfarrones arrogantes.

19 "Camina humildemente y baja la voz: la voz más fea es la del burro".

20 ¿No ves que DIOS ha puesto a tu servicio todo lo que hay en los cielos y en la tierra, y te ha colmado de Sus bendiciones, evidentes y ocultas? Sin embargo, algunas personas discuten sobre DIOS sin conocimiento, sin guía, y sin la esclarecedora escritura.

Seguir ciegamente a los padres: Una tragedia común

21 Cuando se les dice: "Sigue estas revelaciones de DIOS", dicen: "No, sólo seguimos lo que encontramos que hacen nuestros padres". ¿Y si el diablo los está llevando a la agonía del Infierno?

El vínculo más fuerte

22 Aquellos que se someten completamente a DIOS, mientras llevan una vida recta, se han apoderado del lazo más fuerte. Porque DIOS está en pleno control de todas las cosas.

23 En cuanto a los incrédulos, no os entristezcáis por su incredulidad. A nosotros es su retorno definitivo, entonces les informaremos de todo lo que han hecho. DIOS es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

24 Les dejamos disfrutar temporalmente y luego les imponemos severas represalias.

Creen en Dios

25 Si les preguntas: "¿Quién creó los cielos y la tierra?", responderán: "DIOS". Di: "Alabado sea DIOS". Sin embargo, la mayoría de ellos no lo sabe.

26 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra. DIOS es el Más Rico, el Más Loable.

Estas son todas las palabras que necesitamos

27 Si todos los árboles de la tierra se convirtieran en plumas, y el océano suministrara la tinta, aumentada por siete océanos más, las palabras de DIOS no se agotarían. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

28 La creación y resurrección de todos vosotros es la misma que la de una persona. DIOS es Oyente, Vidente.

Sólo Dios es digno de adoración

29 ¿No te das cuenta de que DIOS funde la noche en el día y funde el día en la noche, y que ha puesto al sol y a la luna a tu servicio, cada uno funcionando en su órbita durante un tiempo de vida específico, y que DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que haces?

30 Esto prueba que DIOS es la verdad, mientras que cualquier ídolo que erijan junto a Él es falsedad, y que DIOS es el Altísimo, el Grandísimo.

31 ¿No ves que los barcos surcan el mar, llevando las provisiones de DIOS, para mostrarte algunas de Sus pruebas? Ciertamente, éstas deberían ser pruebas suficientes para todo aquel que sea firme, agradecido.

32 Cuando les rodean violentas olas, imploran a DIOS, dedicando sinceramente sus plegarias sólo a Él. Pero en cuanto Él los salva hasta la orilla, algunos de ellos se vuelven atrás. Nadie desecha nuestras revelaciones excepto aquellos que son traidores, poco agradecidos.

33 Oh pueblo, reverenciarás a tu Señor, y temerás el día en que un padre no pueda ayudar a su propio hijo, ni un hijo pueda ayudar a su padre. Ciertamente, la promesa de DIOS es verdad. Por tanto, no os distraigáis con esta vida; no os distraigáis de DIOS con meras ilusiones.

Cosas que podemos saber y cosas que no*.

34 Con DIOS está el conocimiento respecto a la Hora (fin del mundo).* Él es quien envía la lluvia, y conoce el contenido del vientre materno. Ningún alma sabe lo que le sucederá mañana, y nadie sabe en qué tierra morirá. DIOS es Omnisciente, Conocedor.

31:34 Dios revela Su conocimiento cuando quiere. De este versículo aprendemos que podemos ser capaces de predecir la lluvia y el sexo del feto. Pero nunca podremos saber el momento ni el lugar de la muerte. De acuerdo con 72:27, Dios ha revelado el fin del mundo a través de Su Mensajero de la Alianza. Para más detalles, véase 15:87, 20:15 y el Apéndice 25.

SURA 32 · 30 VERSES

Postración

السجدة

Al-Sajdah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A. L. M.*

32:1 El significado de estas letras se da en el versículo siguiente: "Este libro es, sin duda, una revelación del Señor del universo". Para más detalles, véase el Apéndice 1.

2 El libro es, sin duda, una revelación del Señor del universo.

3 Dijeron: "Se lo ha inventado". En verdad, ésta es la verdad de tu Señor, advertir a la gente que nunca recibió un advertidor antes de ti, para que sean guiados.

No hay mediador entre Dios y usted

4 DIOS es Aquel que creó los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos en seis días, y luego asumió toda autoridad. No tienes a nadie más que a Él como Señor, ni tienes intercesor. ¿No quieres prestar atención?

5 Él controla todos los asuntos, desde el cielo hasta la tierra. Para Él, el día equivale a mil de tus años.

6 Conocedor de todos los secretos y declaraciones; el Todopoderoso, el Misericordiosísimo.

El origen del hombre

7 Él es quien perfeccionó todo lo que creó, e inició la creación del ser humano a partir del barro.

8 Luego continuó su reproducción a través de cierto líquido humilde.

9 Él le dio forma y sopló en él desde Su espíritu. Y Él le dio el oído, la vista y el cerebro; pocas veces se le agradece.

10 Se preguntan: "Después de desvanecernos en la tierra, ¿nos crean de nuevo?". Así, en lo que respecta al encuentro con su Señor, son incrédulos.

11 Di: "Serás ejecutado por el ángel a cuyo cargo estás, luego a tu Señor serás devuelto".

Demasiado tarde

12 Si pudieras ver a los culpables cuando inclinan la cabeza ante su Señor: "Señor nuestro, ahora hemos visto y hemos oído. Envíanos de vuelta y seremos justos. Ahora hemos alcanzado la certeza"*.

32:12 Si se les devolviera, cometerían las mismas transgresiones. Véase la nota 6:28.

13 Si hubiéramos querido, podríamos haber dado a cada alma su guía, pero ya está predeterminado que llenaré el Infierno con genios y humanos, todos juntos.*

32:13 La mayoría de los seres humanos "insisten" en ir al Infierno, al elegir ignorar las invitaciones de Dios para redimirlos. Dios no pondrá a una sola persona en el Infierno. Aquellos que no se rediman denunciando la idolatría y dedicándose a Dios SOLO, y no desarrollen sus almas a través de las prácticas prescritas por nuestro Creador, tendrán que correr al Infierno por su propia voluntad. Serán demasiado débiles para soportar la presencia física de la energía de Dios.

14 Prueba hoy las consecuencias de tu olvido; ahora nosotros te olvidamos. Has incurrido en la retribución eterna a cambio de tus propias obras.

15 Los únicos que creen de verdad en nuestras revelaciones son los que se postran al oírlas. Glorifican y alaban a su Señor, sin arrogancia alguna.

16 Sus lados fácilmente abandonan sus camas, para adorar a su Señor, por reverencia y esperanza, y de nuestras provisiones a ellos, dan.

Cielo: belleza indescriptible

17 No tienes ni idea de cuánta alegría y felicidad te esperan como recompensa por tus obras (justas).

18 ¿Es lo mismo un creyente que un malvado? No son iguales.

19 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, han merecido el Paraíso eterno. Tal es su morada, en recompensa por sus obras.

20 En cuanto a los malvados, su destino es el Infierno. Cada vez que intenten abandonarlo, se verán obligados a volver. Se les dirá: "Probad la agonía del Infierno en el que antes no creíais".

Toma nota

21 Les permitimos que prueben la retribución menor (de este mundo), antes de que incurran en la retribución mayor (del Más Allá), para que (capten la indirecta y) se reformen.

22 ¿Quién es más malvado que aquel a quien se le recuerdan estas revelaciones de su Señor y luego insiste en hacer caso omiso de ellas? Ciertamente castigaremos al culpable.

23 Hemos entregado a Moisés la Escritura -no albergues ninguna duda sobre su encuentro- y la hemos convertido en una guía para los Hijos de Israel.

24 Designamos de entre ellos a imames que guiaron de acuerdo con nuestros mandamientos, porque perseveraron con firmeza y alcanzaron la certeza sobre nuestras revelaciones.

25 Tu Señor es Quien les juzgará el Día de la Resurrección, respecto a todo lo que disputaron.

26 ¿Se les ocurre alguna vez a cuántas generaciones hemos aniquilado antes que a ellos? Ahora viven y pasean por las casas de sus antepasados. Esto debería ser prueba suficiente. ¿Es que no oyen?

27 ¿No se dan cuenta de que conducimos el agua a tierras estériles, y producimos con ella cultivos para alimentar a su ganado, así como a ellos mismos? ¿No lo ven?

28 Desafían: "¿Dónde está esa victoria, si eres sincero?".

29 Di: "El día que llegue tal victoria, creer no beneficiará a los que no creyeron antes de eso, ni se les dará otra oportunidad."

30 Por lo tanto, no les haga caso y espere, ellos también esperan.

SURA 33 · 73 VERSES

Las Partes

الأحزاب

Al-Ahzāb

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh tú, profeta, reverenciarás a DIOS y no obedecerás a los incrédulos ni a los hipócritas. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

2 Seguid lo que os revele vuestro Señor. Dios es plenamente consciente de todo lo que hacéis.

3 Y pon tu confianza en DIOS. DIOS basta como abogado.

La devoción a Dios es indivisible

4 DIOS no dio a ningún hombre dos corazones en su pecho. Ni convirtió en vuestras madres a vuestras esposas a las que extrañáis (según vuestra costumbre).* Ni convirtió a vuestros hijos adoptivos en descendientes genéticos. Todo esto son meras afirmaciones que os habéis inventado. DIOS dice la verdad y guía por el camino (correcto).

33:4 Era costumbre en Arabia alejar a la esposa declarando que era como la madre del marido. Aquí se deroga esta práctica injusta.

No cambie sus nombres

5 Deberás dar a tus hijos adoptivos nombres que preserven su relación con sus padres genéticos. Esto es más equitativo a los ojos de DIOS. Si no conocéis a sus padres, entonces, como hermanos vuestros en religión, los trataréis como miembros de vuestra familia. No cometéis un pecado si cometéis un error a este respecto; sois responsables de vuestras intenciones deliberadas. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

6 El profeta está más cerca de los creyentes que ellos entre sí, y sus esposas son como madres para ellos. Los parientes deben cuidarse unos a otros de acuerdo con las escrituras de DIOS. Así, los creyentes cuidarán de sus parientes que emigren a ellos, siempre que hayan cuidado primero de sus propias familias. Estos son mandamientos de esta escritura.

Mahoma se compromete a apoyar al Mensajero de Dios de la Alianza*.

7 Recuerda que tomamos de los profetas su pacto, incluidos tú (Oh Muhammad), Noé, Abraham, Moisés y Jesús hijo de María. Tomamos de ellos una promesa solemne.*

33:7 El pacto se detalla en 3:81. Dios pactó con los profetas que ellos apoyarían a Su Mensajero de la Alianza que vendría después de Muhammad para purificar y unificar sus mensajes. El Pacto se hizo antes de la creación de la Tierra, y se cumplió en La Meca Zul-Hijja 3, 1391 (21 de diciembre de 1971). La suma del mes islámico (12), más el día (3), más el año (1391) da 1406, 19x74. Pruebas abrumadoras que identifican al Mensajero de Dios de la Alianza como Rashad Jalifa se proporcionan a lo largo del Corán (Apéndices 2 y 26).

8 Posteriormente, Él interrogará a los veraces sobre su veracidad, y ha preparado para los incrédulos (en este hecho coránico) un castigo doloroso.

La batalla de los partidos

9 Oh vosotros que creéis, recordad la bendición de DIOS sobre vosotros; cuando os atacaron soldados, enviamos sobre ellos viento violento y soldados invisibles. DIOS es Vidente de todo lo que hacéis.

10 Cuando venían de arriba y de abajo de vosotros, vuestros ojos se aterrorizaban, vuestros corazones se quedaban sin paciencia y albergabais pensamientos impropios de DIOS.

11 Fue entonces cuando los creyentes fueron verdaderamente puestos a prueba; sufrieron fuertes sacudidas.

12 Los hipócritas y los que tenían dudas en el corazón dijeron: "¡Lo que DIOS y Su mensajero nos prometieron no era más que una ilusión!"

13 Un grupo de ellos dijo: "Oh pueblo de Yathrib, no podéis alcanzar la victoria; volved atrás". Otros inventaron excusas al profeta: "Nuestras casas son vulnerables", cuando no lo eran. Sólo querían huir.

14 Si el enemigo los hubiera invadido y les hubiera pedido que se unieran, se habrían unido al enemigo sin dudarlo.

15 Habían prometido a DIOS en el pasado que no se darían la vuelta y huirían; hacer una promesa con DIOS implica una gran responsabilidad.

16 Di: "Si huyes, nunca podrás huir de la muerte ni de que te maten. Pase lo que pase, sólo vivirás un poco más".

17 Di: "¿Quién os protegería de DIOS si Él quisiera alguna adversidad, o quisiera alguna bendición para vosotros?". Nunca podrán encontrar, junto a DIOS, otro Señor y Amo.

18 DIOS es plenamente consciente de los entorpecedores entre vosotros, y de los que dicen a sus camaradas: "Quedémonos todos atrás". Rara vez se movilizan para la defensa.

19 Además, son demasiado tacaños cuando tratan contigo. Si algo amenaza a la comunidad, ves cómo ponen los ojos en blanco de miedo, como si ya les hubiera llegado la muerte. Una vez superada la crisis, te azotan con lenguas afiladas. Son demasiado tacaños con sus riquezas. Estos no son creyentes, y, en consecuencia, DIOS ha anulado sus obras. Esto es fácil de hacer para DIOS.

20 Pensaban que los partidos podrían volver. En ese caso, desearían estar perdidos en el desierto, preguntando por tus noticias desde lejos. Si las partes te hubieran atacado mientras estaban contigo, raramente te apoyarían.

El coraje del profeta

21 El mensajero de DIOS ha dado un buen ejemplo a aquellos de entre vosotros que buscan a DIOS y el Último Día, y piensan constantemente en DIOS.

33:21 Satanás sacó este versículo de contexto y se basó en la idolatría de la gente hacia el profeta Mahoma para innovar todo un conjunto de normas no autorizadas y poco razonables llamadas "Sunna del Profeta." Esto creó una religión totalmente diferente (véase 42:21 y Apéndice 18).

22 Cuando los verdaderos creyentes vieron a las partes (listas para atacar), dijeron: "Esto es lo que DIOS y Su mensajero nos han prometido, y DIOS y Su mensajero son veraces." Esta (peligrosa situación) no hizo sino fortalecer su fe y aumentar su sumisión.

23 Entre los creyentes hay personas que cumplen sus compromisos con DIOS. Algunos de ellos murieron, mientras que otros se mantienen firmes, sin vacilar.

24 Ciertamente, DIOS recompensará a los veraces por su veracidad, y castigará a los hipócritas, si quiere, o los redimirá. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

En tiempos de Mahoma

25 DIOS repelió a los incrédulos con su furia, y se marcharon con las manos vacías. DIOS evitó así a los creyentes cualquier lucha. DIOS es Poderoso, Todopoderoso.

26 También derribó de sus posiciones seguras a sus aliados entre la gente de la Escritura, y sembró el terror en sus corazones. A algunos de ellos los mató y a otros los hizo cautivos.

27 Te hizo heredar sus tierras, sus casas, su dinero y tierras que nunca habías pisado. DIOS tiene el control total de todas las cosas.

Responsabilidad especial por estar cerca

28 Oh profeta, di a tus esposas: "Si buscáis esta vida y sus vanidades, dejad que os compense y os permita iros amistosamente.

29 "Pero si buscáis a DIOS y a Su mensajero, y la morada del Más Allá, entonces DIOS ha preparado para los justos de entre vosotros una gran recompensa".

Responsabilidad especial

30 Oh esposas del profeta, si alguna de vosotras comete un pecado grave, la retribución será doble para ella. Esto es fácil de hacer para DIOS.

31 A cualquiera de vosotros que obedezca a DIOS y a Su mensajero, y lleve una vida recta, le concederemos el doble de recompensa, y le hemos preparado una generosa provisión.

Dar ejemplo

32 Oh esposas del profeta, no sois iguales a las demás mujeres, si observáis la rectitud. (Tenéis una responsabilidad mayor.) Por tanto, no hablaréis en voz demasiado baja, no sea que los enfermos de corazón se hagan ideas equivocadas; sólo hablaréis con rectitud.

33 Os estableceréis en vuestros hogares, y no os mezclaréis con la gente en exceso, como solíais hacer en los viejos tiempos de ignorancia. Observaréis las oraciones de contacto (Salat), y daréis la caridad obligatoria (Zakat), y obedeceréis a DIOS y a Su mensajero. DIOS desea eliminar toda impureza de vosotros, oh vosotros que vivís alrededor del Santuario Sagrado, y purificaros completamente.

34 Recordad lo que se recita en vuestros hogares de las revelaciones de DIOS y la sabiduría inherente a ellas. DIOS es Sublime, Conocedor.

Igualdad entre hombres y mujeres

35 Los hombres sumisos, las mujeres sumisas, los hombres creyentes, las mujeres creyentes, los hombres obedientes, las mujeres obedientes, los hombres veraces, las mujeres veraces, los hombres firmes, las mujeres firmes, los hombres reverentes, las mujeres reverentes, los hombres caritativos, las mujeres caritativas, los hombres ayunantes, las mujeres ayunantes, los hombres castos, las mujeres castas, y los hombres que conmemoran a DIOS con frecuencia, y las mujeres conmemorantes; DIOS ha preparado para ellos el perdón y una gran recompensa.

Grave error cometido por Mahoma Mahoma el Hombre Desobedece a Mahoma el Mensajero

36 Ningún hombre creyente o mujer creyente, si DIOS y Su mensajero emiten alguna orden, tiene elección respecto a esa orden. Cualquiera que desobedezca a DIOS y a Su mensajero se ha extraviado mucho.

37 Recuerda que dijiste al que fue bendecido por DIOS, y bendecido por ti: "Conserva a tu mujer y reverencia a DIOS", y escondiste en tu interior lo que DIOS quería proclamar. Así, temiste a la gente, cuando se suponía que sólo debías temer a DIOS. Cuando Zeid terminó por completo con su esposa, hicimos que te casaras con ella, para establecer el precedente de que un hombre puede casarse con la esposa divorciada de su hijo adoptivo. Las órdenes de DIOS se cumplirán.

38 El profeta no está cometiendo un error al hacer algo que es hecho lícito por DIOS. Tal es el sistema de DIOS desde las primeras generaciones. El mandato de DIOS es un deber sagrado.

39 Aquellos que entregan los mensajes de DIOS, y que sólo a Él reverencian, nunca temerán a nadie más que a DIOS. DIOS es el contador más eficiente.

No es el mensajero final

40 Mahoma no era el padre de ningún hombre entre vosotros. Era un mensajero de DIOS y el último profeta. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

33:40 A pesar de esta clara definición de Mahoma, la mayoría de los musulmanes insisten en que fue el último profeta y también el último mensajero. Este es un trágico rasgo humano, como vemos en 40:34. Quienes están dispuestos a creer a Dios se dan cuenta de que Dios envía a Su Mensajero de la Alianza purificador y consolidador después del último profeta Mahoma (3:81, 33:7).

41 Oh vosotros que creéis, recordaréis a DIOS con frecuencia.*

33:41-42 Tu dios es aquello que ocupa tus pensamientos la mayor parte del tiempo. De ahí el mandamiento de conmemorar a Dios y glorificarlo día y noche. Véase el Apéndice 27.

42 Lo glorificarás día y noche.

43 Él es Quien te ayuda, junto con Sus ángeles, a salir de las tinieblas hacia la luz. Él es el Más Misericordioso con los creyentes.

44 Su saludo el día que se encuentren con Él es: "Paz", y Él les tiene preparada una generosa recompensa.

45 Oh profeta, te hemos enviado como testigo, como portador de buenas noticias y como amonestador.

46 Invitando a DIOS, de acuerdo con Su voluntad, y un faro guía.

47 Da buenas noticias a los creyentes, que han merecido de DIOS una gran bendición.

48 No obedezcas a los incrédulos y a los hipócritas, desoye sus insultos y pon tu confianza en DIOS; DIOS basta como abogado.

Leyes matrimoniales

49 Oh vosotros que creéis, si os casasteis con mujeres creyentes y luego os divorciasteis de ellas antes de tener relaciones con ellas, no os deben ningún plazo de espera (antes de casarse con otro hombre). Las compensaréis equitativamente y las dejaréis marchar amistosamente.

50 Oh profeta, te hemos hecho lícitas en matrimonio las esposas a las que has pagado la dote debida, o lo que ya tienes, según te ha sido concedido por DIOS. También te son lícitas en matrimonio las hijas de los hermanos de tu padre, las hijas de las hermanas de tu padre, las hijas de los hermanos de tu madre, las hijas de las hermanas de tu madre, que hayan emigrado contigo. Además, si una mujer creyente se entrega al profeta, renunciando a la dote, el profeta puede casarse con ella sin dote, si así lo desea. Sin embargo, la pérdida de la dote sólo se aplica al profeta y no a los demás creyentes. Ya hemos decretado sus derechos con respecto a sus cónyuges o a lo que ya tienen. Esto es para evitarles cualquier vergüenza. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

51 Puedes rechazar suavemente a cualquiera de ellos, y puedes acercarte a cualquiera de ellos. Si te reconcilias con alguno de los que habías distanciado, no cometes ningún error. De este modo, ellos estarán contentos, no tendrán pena y estarán satisfechos con lo que les ofrezcas equitativamente a todos. DIOS sabe lo que hay en vuestros corazones. DIOS es Omnisciente, Clemente.

52 Más allá de las categorías que se te han descrito, se te prohíbe casarte con cualquier otra mujer, ni puedes sustituirla por una nueva esposa (de las categorías prohibidas), por mucho que admires su belleza. Debes contentarte con las que ya te son lícitas. Dios vigila todas las cosas.

Etiqueta

53 Oh vosotros que creéis, no entréis en las casas de los profetas a menos que se os dé permiso para comer, ni forcéis en modo alguno tal invitación. Si se os invita, podéis entrar. Cuando terminéis de comer, os marcharéis; no entabléis con él largas conversaciones. Esto solía herir al profeta, y era demasiado tímido para decírtelo. Pero DIOS no rehúye la verdad. Si tenéis que pedir algo a sus esposas, hacedlo desde detrás de una barrera. Esto es más puro para vuestros corazones y para los de ellas. No debéis herir al mensajero de DIOS. No os casaréis con sus esposas después de él, porque esto sería una grave ofensa a los ojos de DIOS.*

33:53 En 4:22 se nos prohíbe casarnos con mujeres que hayan estado casadas con nuestros padres. Tampoco puede el padre casarse con la mujer divorciada de su hijo (4:23). Este mandamiento divino preserva nuestro respeto por nuestros padres y sus asuntos más privados. Del mismo modo, el profeta era una figura paterna para los creyentes de su tiempo. Por el bien de esos creyentes, Dios les prohibió casarse con mujeres que hubieran estado previamente casadas con el profeta. El matrimonio es una relación sagrada y muy privada, y la vida privada del profeta era mejor mantenerla en privado.

54 Tanto si declaras algo, como si lo ocultas, DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

55 Las mujeres pueden relajarse (en su forma de vestir) con sus padres, sus hijos, sus hermanos, los hijos de sus hermanos, los hijos de sus hermanas, las demás mujeres y sus sirvientas (femeninas). Deberán reverenciar a DIOS. Dios es testigo de todo.

En vida del Profeta

56 DIOS y Sus ángeles ayudan y apoyan al profeta. Oh vosotros que creéis, le ayudaréis y le sostendréis, y le consideraréis como debe ser considerado.*

33:56 La palabra "profeta" (Nabi) se refiere sistemáticamente a Mahoma sólo cuando estaba vivo. Satanás utilizó este versículo para inducir a los musulmanes a conmemorar constantemente a Mahoma, en lugar de conmemorar a Dios, como se ordena en 33:41-42.

57 Ciertamente, a quienes se oponen a DIOS y a Su mensajero, DIOS los aflige con una maldición en esta vida y en el Más Allá; les ha preparado un castigo vergonzoso.

58 Los que persiguen a los hombres y mujeres creyentes, que no han hecho nada malo, no sólo han cometido una falsedad, sino también un grave pecado.

Código de vestimenta para mujeres

59 Oh profeta, di a tus esposas, a tus hijas y a las esposas de los creyentes que alarguen sus vestidos. Así serán reconocidas (como mujeres justas) y evitarán ser insultadas. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

60 A menos que los hipócritas, los enfermos de corazón y los viciosos mentirosos de la ciudad se abstengan (de perseguiros), sin duda os concederemos la victoria, y entonces se verán obligados a marcharse dentro de poco.

61 Han incurrido en condena dondequiera que vayan; (a menos que dejen de atacaros,) pueden ser apresados y asesinados.

62 Este es el sistema eterno de DIOS, y usted encontrará que el sistema de DIOS es inmutable.

El fin del mundo revelado*

63 La gente te pregunta por la Hora (fin del mundo). Di: "El conocimiento de ello sólo lo tiene DIOS. Por lo que sabéis, la Hora puede estar cerca".

33:63 Hace menos de un siglo, sólo Dios poseía el conocimiento sobre la televisión y los satélites espaciales, por ejemplo. Él reveló este conocimiento en el momento predeterminado. Del mismo modo, Dios ha revelado el tiempo señalado para el fin de este mundo (Apéndice 25).

Los seguidores se vuelven contra sus líderes

64 DIOS ha condenado a los incrédulos y les ha preparado el Infierno.

65 Eternamente morarán allí. No encontrarán señor ni partidario.

66 El día que sean arrojados al Infierno, dirán: "Oh, desearíamos haber obedecido a DIOS, y haber obedecido al mensajero".

67 También dirán: "Señor nuestro, hemos obedecido a nuestros amos y jefes, pero nos han extraviado.

68 "Nuestro Señor, dales el doble de retribución, y maldícelos con una tremenda maldición".

69 Oh vosotros que creéis, no seáis como los que hirieron a Moisés, entonces DIOS le absolvió de lo que dijeron. Él era, a los ojos de DIOS, honorable.

70 Oh vosotros que creéis, reverenciad a DIOS y pronunciad sólo las palabras correctas.

71 Entonces arreglará tus obras y perdonará tus pecados. Los que obedecen a DIOS y a Su mensajero han obtenido un gran triunfo.

Libertad de elección

72 Hemos ofrecido la responsabilidad (libertad de elección) a los cielos y a la tierra, y a las montañas, pero se negaron a soportarla y le tuvieron miedo. Pero el ser humano la aceptó; era transgresor, ignorante.*

33:72 Los animales, los árboles, las estrellas, etc. aprovecharon esta oferta tan graciosa. Véase el Apéndice 7.

73 Porque DIOS castigará inevitablemente a los hombres hipócritas y a las mujeres hipócritas, y a los hombres adoradores de ídolos y a las mujeres adoradoras de ídolos. DIOS redime a los hombres creyentes y a las mujeres creyentes. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

SURA 34 · 54 VERSES

Sheba

سبإ

Saba′

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Alabado sea DIOS, a quien pertenece todo lo que hay en los cielos y en la tierra; a Él se deben también todas las alabanzas en el Más Allá. Él es el Sapientísimo, el Conocedor.

2 Él conoce todo lo que entra en la tierra, y todo lo que sale de ella, y todo lo que baja del cielo, y todo lo que sube a ella. Él es el Más Misericordioso, el Perdonador.

3 Los incrédulos han dicho: "¡La Hora nunca llegará!". Di: "Ciertamente -por mi Señor- os llegará con toda seguridad. Él es el Conocedor del futuro. Ni siquiera el equivalente al peso de un átomo está oculto para Él, ya sea en los cielos o en la tierra. Ni siquiera lo más pequeño ni lo más grande (está oculto). Todo está en un registro profundo".

4 Ciertamente, Él recompensará a quienes crean y lleven una vida recta. Éstos han merecido el perdón y una generosa provisión.

5 En cuanto a quienes desafían constantemente nuestras revelaciones, han incurrido en una retribución de dolorosa humillación.

6 Es evidente para aquellos que están bendecidos con el conocimiento que esta revelación de tu Señor para ti es la verdad, y que guía hacia el camino del Todopoderoso, el Más Loable.

7 Los incrédulos han dicho: "Vamos a mostraros a un hombre que os dice que después de ser despedazados seréis creados de nuevo.

8 "O ha inventado mentiras sobre DIOS, o está loco". Ciertamente, quienes no creen en el Más Allá han incurrido en la peor retribución; se han extraviado mucho.

9 ¿Acaso no han visto todo lo que hay delante y detrás de ellos, en el cielo y en la tierra? Si quisiéramos, podríamos haber hecho que la tierra se los tragara, o que les cayeran masas del cielo. Esto debería ser prueba suficiente para todo siervo obediente.

David y Salomón

10 Dotamos a David con bendiciones nuestras: "Oh montañas, someteos con él, y vosotros también, oh pájaros". Ablandamos el hierro para él.

11 "Puedes hacer escudos que encajen perfectamente, y obrar con rectitud. Hagas lo que hagas, yo soy Vidente de ello".

El primer yacimiento petrolífero

12 A Salomón pusimos el viento a su disposición, viajando un mes de ida y otro de vuelta. E hicimos brotar para él un manantial de aceite. También los genios trabajaron para él, con el permiso de su Señor. A cualquiera de ellos que desobedeciera nuestras órdenes, lo sometíamos a un severo castigo.

13 Hicieron para él todo lo que quiso: nichos, estatuas, estanques profundos y pesadas ollas. Oh familia de David, trabajad (con rectitud) para mostrar vuestro aprecio. Sólo unos pocos de Mis siervos son agradecidos.

Los conocimientos de los jinetes son limitados

14 Cuando llegó la hora señalada para su muerte, no tenían ni idea de que había muerto. Los genios no se dieron cuenta de que había muerto hasta que uno de los animales intentó comerse su bastón y él cayó al suelo. Así se dieron cuenta de que, si realmente conocieran lo oculto, habrían dejado de trabajar tanto en cuanto él murió.

15 La tierra de Saba era una maravilla, con dos jardines a derecha e izquierda. Come de las provisiones de tu Señor, y agradécele: buena tierra y un Señor que perdona.

16 Se apartaron y, en consecuencia, vertimos sobre ellos una inundación desastrosa, y sustituimos sus dos huertos por dos jardines de frutos de mal sabor, plantas espinosas y una cosecha escasa.

17 Así les retribuimos su incredulidad. ¿No retribuimos sólo a los incrédulos?

18 Pusimos entre ellos y las comunidades que bendecimos otros oasis, y aseguramos el viaje entre ellos: "Viajad en ellos días y noches con toda seguridad".

19 Pero ellos (se volvieron desagradecidos y) desafiaron: "Señor nuestro, no nos importa que aumentes la distancia de nuestros viajes (sin estaciones)." Agraviaron así a sus propias almas. En consecuencia, les hicimos pasar a la historia y les dispersamos en pequeñas comunidades por toda la tierra. Esto debería servir de lección a quienes son firmes y agradecidos.

Satán reclama la mayoría

20 Satanás los encontró fácilmente cumpliendo sus expectativas. Le siguieron, excepto unos pocos creyentes.

El objetivo: ¿Creemos en el más allá?

21 Nunca tuvo poder sobre ellos. Pero así distinguimos a los que creen en el Más Allá de los que dudan de él.* Tu Señor está en pleno control de todas las cosas.

34:21 Los criterios que nos informan de si creemos o no en el Más Allá se encuentran en 6:113, 17:45 y 39:45. Estos tres criterios ponen de manifiesto nuestras verdaderas convicciones, independientemente de nuestras declaraciones orales.

22 Di: "Implorad a los ídolos que habéis erigido junto a DIOS. No poseen ni un átomo en los cielos ni en la tierra. No poseen ninguna asociación en ellos, ni Él les permite ser Sus ayudantes".

No Intercesión

23 La intercesión con Él será en vano, a menos que coincida con Su voluntad. Cuando sus mentes se asienten por fin, y pregunten: "¿Qué ha dicho tu Señor?", dirán: "La verdad". Él es el Altísimo, el Más Grande.

24 Di: "¿Quién os provee, desde los cielos y la tierra?". Di: "DIOS", y "O nosotros o vosotros estamos guiados, o nos hemos extraviado mucho".

25 Di: "No sois responsables de nuestros crímenes, ni nosotros de lo que hagáis vosotros".

26 Di: "Nuestro Señor nos reunirá a todos ante Él, entonces juzgará entre nosotros equitativamente. Él es el Juez, el Omnisciente".

27 Di: "¡Muéstrame los ídolos que habéis erigido como socios de Él!". Di: "No; Él es el único DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo".

El Mensajero de Dios de la Alianza

28 Te hemos enviado (Oh Rashad)* a toda la gente, portador de buenas noticias, así como advertidor, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

34:28 Como se detalla en el Apéndice 2, el nombre de este mensajero está codificado matemáticamente en el Corán como "Rashad Jalifa". Sumando el valor numérico del nombre "Rashad" (505), más el valor numérico del nombre "Khalifa" (725), más el número del sura (34), más el número del versículo (28), obtenemos un total que se ajusta al milagro matemático del Corán basado en 19, que fue desvelado a través de Rashad Khalifa. (505+725+34+28=1292=19x68). Más información en 5:19 y su nota a pie de página.

29 Desafían: "¿Cuándo se cumplirá esta promesa, si es veraz?".

30 Di: "Tienes una hora concreta, en un día concreto, que no puedes retrasar ni una hora, ni adelantar".

31 Los incrédulos han dicho: "No creeremos en este Corán ni en las escrituras anteriores". ¡Si pudieras imaginarte a estos transgresores cuando estén ante su Señor! Discutirán entre ellos una y otra vez. Los seguidores dirán a sus líderes: "Si no fuera por vosotros, habríamos sido creyentes".

El día de la Resurrección

32 Los líderes dirán a los que les siguieron: "¿Somos nosotros los que os desviamos de la guía después de que os llegara? No; sois vosotros los perversos".

33 Los seguidores dirán a sus líderes: "Fuisteis vosotros quienes maquinasteis noche y día, y luego nos ordenasteis que no apreciáramos a DIOS, y que erigiéramos ídolos a Su altura." Se llenarán de remordimientos cuando vean el castigo, pues pondremos grilletes al cuello de los que no creyeron. ¿Acaso no son justamente retribuidos por lo que hicieron?

Siempre.

34 Cada vez que enviábamos un advertidor a una comunidad, los líderes de esa comunidad decían: "Rechazamos el mensaje con el que se te envía".

35 También dijeron: "Somos más poderosos, con más dinero e hijos, y no nos castigarán".

36 Di: "Mi Señor es Quien controla todas las provisiones; Él concede las provisiones a quien quiere, o las reduce, pero la mayoría de la gente no lo sabe."

37 No es tu dinero ni tus hijos lo que te acerca a nosotros. Sólo aquellos que crean y lleven una vida recta recibirán la recompensa por sus obras, multiplicada múltiples veces. En la morada del Paraíso vivirán en perfecta paz.

38 En cuanto a quienes desafíen sistemáticamente nuestras revelaciones, permanecerán en la retribución.

39 Di: "Mi Señor es Quien controla todas las provisiones; Él aumenta las provisiones para quien Él elige de entre Sus siervos, o las reduce. Todo lo que gastéis (en la causa de DIOS), Él os recompensará por ello; Él es el Mejor Proveedor".

40 El día en que los convoque a todos, dirá a los ángeles: "¿Te han adorado estas personas?".

41 Ellos responderán: "Glorificado seas Tú. Tú eres nuestro Señor y Maestro, no ellos. En cambio, adoraban a los genios; la mayoría de ellos eran creyentes en ellos".

42 Ese día, no tendréis poder para ayudaros o dañaros unos a otros, y diremos a los transgresores: "Probad la retribución del Infierno que solíais negar."

El milagro matemático del Corán*.

43 Cuando se les recitaron nuestras pruebas, perfectamente claras, dijeron: "Se trata simplemente de un hombre que quiere desviaros de la forma de adoración de vuestros padres." También dijeron: "Son mentiras inventadas". Los incrédulos también dijeron sobre la verdad que les llegó: "Esto es obviamente magia."

34:43 Sumando el valor hemático de "Rashad" (505), más el valor de "Khalifa" (725), más este número de versículo (43), obtenemos 505+725+43=1273=19x67. Véanse los apéndices 1 y 2.

44 No les hemos dado otros libros para que los estudien, ni les hemos enviado antes que a vosotros a otro amonestador.

45 Los que les precedieron no creyeron, y aunque no vieron ni la décima parte (del milagro) que hemos dado a esta generación, cuando descreyeron de Mis mensajeros, ¡cuán severo fue Mi castigo!

34:45 Los grandes milagros concedidos a Moisés y a Jesús estaban limitados en el tiempo y en el lugar; fueron presenciados por unas pocas personas que casualmente existían en ese lugar en ese momento. Pero el milagro matemático del Corán es perpetuo (véase 74:30-35 y Apéndice 1).

Mensajero de Dios de la Alianza*.

46 Di: "Os pido que hagáis una cosa: dedicaos a DIOS, por parejas o individualmente, y luego reflexionad. Vuestro amigo (Rashad) no está loco. Es un advertidor manifiesto para vosotros, justo antes del advenimiento de una terrible retribución".

34:46 Colocando el valor hemático de "Rashad" (505) junto al valor de "Khalifa" (725), luego el número de sura (34) y el número de versículo (46), obtenemos 5057253446 = 19x266171234.

47 Di: "No te pido ningún salario; puedes quedártelo. Mi salario viene sólo de DIOS. Él es testigo de todas las cosas".

48 Di: "Mi Señor hace prevalecer la verdad. Él es el Conocedor de todos los secretos".

49 Di: "La verdad ha llegado; mientras que la falsedad no puede iniciar nada, ni repetirlo".

50 Di: "Si me extravío, me extravío a causa de mis propios defectos. Y si soy guiado, es por la inspiración de mi Señor. Él es Oyente, Cercano".

51 Si pudieras verlos cuando el gran terror los golpee; no podrán escapar entonces, y serán llevados a la fuerza.

52 Entonces dirán: "Ahora creemos en ello", pero será demasiado tarde.

53 Lo han rechazado en el pasado; en su lugar, han decidido defender las conjeturas y las suposiciones.*.

34:53 Las personas de todas las religiones tienden a abandonar la palabra de Dios y a defender las palabras de los hombres. Los judíos y los musulmanes defienden la Mishnah (Hadith) y la Gemarrah (Sunna), mientras que los cristianos defienden una trinidad inventada por la Conferencia de Nicea, 325 años después de Jesús.

54 En consecuencia, se vieron privados de todo lo que anhelaban. Es la misma suerte que corrieron sus homólogos de las generaciones anteriores. Albergaban demasiadas dudas.

SURA 35 · 45 VERSES

Iniciador

فاطر

Fāter

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Alabado sea DIOS, Iniciador de los cielos y de la tierra, y designador de los ángeles mensajeros con alas -dos, tres y cuatro (alas)-. Él aumenta la creación como quiere. DIOS es Omnipotente.

2 Cuando DIOS derrama misericordia sobre la gente, ninguna fuerza puede detenerla. Y si Él la retiene, ninguna fuerza, aparte de Él, puede enviarla. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

3 Oh pueblo, recordad las bendiciones de DIOS sobre vosotros. ¿Hay algún otro creador aparte de DIOS que os provea desde el cielo y la tierra? No hay otro dios aparte de Él. ¿Cómo podríais desviaros?

4 Si descreen de ti, mensajeros anteriores a ti han sido descreídos. DIOS tiene el control de todas las cosas.

5 Oh pueblo, la promesa de DIOS es la verdad; por lo tanto, no te distraigas con esta vida humilde. No os desviéis de DIOS por meras ilusiones.

6 El diablo es tu enemigo, así que trátalo como a un enemigo. Él sólo invita a su partido a ser los moradores del Infierno.

7 Los incrédulos han incurrido en un castigo severo, y los que creen y llevan una vida recta han merecido el perdón y una gran recompensa.

8 Fíjate en aquel cuya mala obra se adorna a sus ojos, hasta que piensa que es justa. Dios extravía a quien quiere extraviarse y guía a quien quiere ser guiado. Por tanto, no te aflijas por ellos. DIOS es plenamente consciente de todo lo que hacen.

9 DIOS es el que envía los vientos para agitar las nubes, luego las conducimos hacia las tierras estériles, y revivimos dichas tierras después de que estaban muertas. Así es la resurrección.

Toda la dignidad pertenece a Dios

10 Quien busque dignidad debe saber que a DIOS pertenece toda dignidad. A Él ascienden las buenas palabras, y Él exalta las obras justas. En cuanto a los que maquinan malas obras, incurren en severo castigo; las maquinaciones de tales personas están destinadas al fracaso.

Dios tiene todo el control

11 DIOS te creó del polvo, luego de una gotita, luego hace que te reproduzcas a través de tus cónyuges. Ninguna mujer se queda embarazada, ni da a luz, sin Su conocimiento. Nadie sobrevive una larga vida, y la vida de nadie se acorta, excepto de acuerdo con un registro preexistente. Esto es fácil para DIOS.

Apreciar la grandeza de Dios*.

12 Los dos mares no son iguales; uno es fresco y delicioso, mientras que el otro es salado e imbebible. De cada uno de ellos comes carne tierna, y extraes joyas para vestir. Y ves los barcos que navegan por ellos, en busca de Sus provisiones, para que los aprecies.

35:12-13 Cuando enviamos a nuestros astronautas al espacio, les proporcionamos sus necesidades mínimas de alimento, agua y oxígeno. Cuando nos pusimos del lado de la blasfemia de Satanás hace miles de millones de años (Apéndice 7), Dios nos lanzó al espacio a bordo de la nave espacial Tierra. Pero Dios ha provisto a nuestra nave espacial de impresionantes sistemas renovables que proporcionan una gran variedad de alimentos frescos, agua, oxígeno, e incluso la reproducción de nosotros los astronautas.

13 Él funde la noche en el día, y funde el día en la noche. Él ha encomendado al sol y a la luna que funcionen durante un período de tiempo predeterminado. Así es DIOS, vuestro Señor; a Él pertenece toda realeza. Los ídolos que levantéis junto a Él no poseen tanto como la cáscara de una semilla.

Los ídolos, totalmente impotentes*.

14 Si les llamas, no pueden oírte. Aunque te oigan, no podrán responderte. El Día de la Resurrección te repudiarán. Nadie puede informarte como el Conocedor.

35:14 La gente idolatra a Jesús, María, Mahoma, Alí y/o los santos; tales ídolos están muertos, son inconscientes y totalmente impotentes. Incluso cuando estaban vivos, eran impotentes.

15 Oh pueblo, vosotros sois los que necesitáis a DIOS, mientras que DIOS no necesita a nadie, el Más Loable.

16 Si Él quiere, puede deshacerse de ti y sustituirte por una nueva creación.

17 Esto no es demasiado difícil para DIOS.

18 Ningún alma puede cargar con los pecados de otra alma. Si un alma que está cargada de pecados implora a otra que lleve parte de su carga, ninguna otra alma puede llevar parte de ella, aunque estuvieran emparentadas. Los únicos que deben prestar atención a sus advertencias son aquellos que reverencian a su Señor, incluso cuando están solos en su intimidad, y observan las oraciones de contacto (Salat). Quien purifica su alma, lo hace por su propio bien. Para DIOS es el destino final.

19 El ciego y el vidente no son iguales.

20 Tampoco lo son la oscuridad y la luz.

21 Tampoco lo son el frescor de la sombra y el calor del sol.

22 Ni los vivos ni los muertos; DIOS hace oír a quien quiere. No puedes hacer oyentes de los que están en las tumbas.

23 No eres más que un advertidor.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

24 Te hemos enviado* con la verdad, un portador de buenas noticias, así como un amonestador. Cada comunidad debe recibir un advertidor.

35:24 El valor hemático de "Rashad Jalifa" (1230), más el número del versículo (24) nos dan un total que es múltiplo de 19 (1230+24=1254=19x66).

25 Si descreen de ti, también han descreído quienes les precedieron. Sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, y los Salmos, y las escrituras esclarecedoras.

26 Después castigué a los incrédulos; ¡qué terrible fue Mi castigo!

Las coloridas creaciones de Dios

27 ¿No te das cuenta de que DIOS hace descender del cielo agua, por la que producimos frutos de diversos colores? Incluso las montañas tienen diferentes colores; los picos son blancos, o rojos, o de algún otro color. Y los cuervos son negros.

28 Además, las personas, los animales y el ganado son de varios colores. Por eso las personas que verdaderamente reverencian a DIOS son las que tienen conocimiento. DIOS es Todopoderoso, Perdonador.

29 Ciertamente, quienes recitan el Libro de DIOS, observan las oraciones de contacto (Salat), y de nuestras provisiones para ellos gastan -en secreto y en público- están comprometidos en una inversión que nunca pierde.

30 Él les recompensará generosamente y multiplicará Sus bendiciones sobre ellos. Él es Perdonador, Apreciativo.

Corán: La consumación de todas las Escrituras

31 Lo que te revelamos en esta escritura es la verdad, consumando todas las escrituras anteriores. DIOS es plenamente Conocedor de Sus siervos, Vidente.

32 Transmitimos la escritura de generación en generación, y permitimos que la recibiera quien eligiéramos de entre nuestros siervos. Posteriormente, algunos de ellos se equivocaron de alma, otros la mantuvieron sólo una parte del tiempo, mientras que otros estaban deseosos de obrar con rectitud de acuerdo con la voluntad de DIOS; éste es el mayor triunfo.

Los creyentes

33 Entrarán en los jardines del Edén, donde serán adornados con brazaletes de oro y perlas, y sus vestidos en él serán de seda.

34 Dirán: "Alabado sea DIOS por quitarnos todas nuestras preocupaciones. Nuestro Señor es Perdonador, Agradecido.

35 "Él nos ha admitido en la morada de la dicha eterna, por Su gracia. Aquí nunca nos aburrimos, nunca nos cansamos".

Los incrédulos

36 En cuanto a los incrédulos, han incurrido en el fuego del Infierno, donde nunca se les acaba con la muerte ni se les conmuta la retribución. Así retribuimos a los desagradecidos.

37 Allí gritarán: "Señor nuestro, si nos sacas de aquí, obraremos la justicia, en vez de las obras que solíamos hacer". ¿No os dimos una oportunidad de por vida, con continuos recordatorios para los que quisieran hacer caso? ¿No recibisteis el aviso? Probad, pues, las consecuencias. Los transgresores no tendrán quien les ayude.

38 DIOS es el Conocedor del futuro de los cielos y de la tierra. Él es el Conocedor de todos los pensamientos más íntimos.

Los ganadores y los perdedores

39 Él es Quien os ha hecho herederos de la tierra. En consecuencia, quien elige no creer lo hace en su propio detrimento. La incredulidad de los incrédulos sólo aumenta la aversión de su Señor hacia ellos. La incredulidad de los incrédulos les hunde aún más en la pérdida.

40 Di: "Considerad los ídolos que habéis erigido junto a DIOS; mostradme qué han creado en la tierra". ¿Acaso poseen alguna sociedad en los cielos? ¿Les hemos dado un libro en el que no haya duda? En verdad, lo que los transgresores se prometen unos a otros no es más que una ilusión.

41 DIOS es quien sostiene los cielos y la tierra, para que no desaparezcan. Si alguien más los sostiene, con toda seguridad desaparecerán. Él es Clemente, Perdonador.

Ponerlos a prueba

42 Juraron por DIOS solemnemente que si un amonestador iba a ellos, ¡serían mejor guiados que cierta congregación! Sin embargo, ahora que el amonestador vino a ellos, esto sólo los sumió más profundamente en la aversión.

43 Recurrieron a la arrogancia en la tierra, y a malvadas maquinaciones, y las malvadas maquinaciones sólo se vuelven en contra de quienes las traman. ¿Deberían entonces esperar algo más que el destino de aquellos que hicieron las mismas cosas en el pasado? Usted encontrará que el sistema de DIOS nunca es cambiable; usted encontrará que el sistema de DIOS es inmutable.

44 ¿Acaso no han vagado por la tierra y observado las consecuencias para quienes les precedieron? Eran aún más fuertes que ellos. Nada puede ocultarse a DIOS en los cielos, ni en la tierra. Él es Omnisciente, Omnipotente.

45 Si DIOS castigara a la gente por sus pecados, no dejaría ni una sola criatura en la tierra. Pero Él les da un respiro por un tiempo predeterminado. Una vez que se cumple el plazo, DIOS es el Vidente de Sus siervos.

SURA 36 · 83 VERSES

Y-S

YāSîn

يس

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Y. S.*

36:1 Véase la explicación detallada de estas iniciales en el Apéndice 1.

2 Y el Corán que está lleno de sabiduría.

3 Con toda seguridad, tú (Rashad) eres uno de los mensajeros.*

36:3 Véanse las pruebas físicas irrefutables en los Apéndices 2 y 26.

4 Por un camino recto.

5 Esta revelación procede del Todopoderoso, el Misericordioso.

6 Advertir a las personas cuyos padres nunca fueron advertidos y, por lo tanto, no son conscientes.

7 Se ha predeterminado que la mayoría de ellos no creen.

8 Porque les ponemos grilletes al cuello, hasta la barbilla. En consecuencia, se encierran en su incredulidad.

9 Y colocamos una barrera delante de ellos, y otra detrás, y así, los velamos; no pueden ver.

10 Da igual que les avises o no, no pueden creer.*

36:10 Todo el mundo está ya marcado como creyente o incrédulo. Véase el Apéndice 14.

11 Sólo te prestarán atención quienes defiendan este mensaje y reverencien al Clemente, incluso cuando estén solos en su intimidad. Dales buenas nuevas de perdón y una recompensa generosa.

12 Sin duda, reviviremos a los muertos, y hemos registrado todo lo que han hecho en esta vida, así como las consecuencias que continúan después de su muerte. Todo lo hemos contado en un registro profundo.

Rechazar a los mensajeros: Un trágico rasgo humano*.

13 Cítales el ejemplo de personas de una comunidad que recibieron a los mensajeros.

36:13-27 Los mensajeros de Dios tienen pruebas, abogan sólo por Dios y no piden dinero.

14 Cuando les enviamos dos (mensajeros), no creyeron en ellos. Entonces les apoyamos con un tercero. Dijeron: "Somos mensajeros (de Dios) para vosotros".

15 Dijeron: "No sois más que seres humanos como nosotros. El Clemente no ha hecho descender nada. Sois unos mentirosos".

16 Dijeron: "Nuestro Señor sabe que hemos sido enviados a vosotros.

17 "Nuestra única misión es transmitir el mensaje".

18 Dijeron: "Os consideramos malos augurios. Si no os abstenéis, os apedrearemos o os afligiremos con dolorosas represalias".

19 Dijeron: "Vuestro augurio depende de vuestra respuesta, ahora que se os ha recordado. Ciertamente, sois gente transgresora".

20 Un hombre vino del otro extremo de la ciudad, diciendo: "Oh pueblo mío, seguid a los mensajeros.

21 "Sigue a los que no te piden ningún salario y son guiados.

22 "¿Por qué no he de adorar a Aquel que me inició, y a Él es tu último retorno?

23 "¿He de erigir junto a Él dioses? Si el Más Bondadoso quisiera algún mal para mí, su intercesión no puede ayudarme ni un ápice, ni pueden rescatarme.

24 "En ese caso, estaría totalmente descarriado.

25 "He creído en tu Señor; por favor, escúchame".

Los justos van directos al paraíso*.

26 (En el momento de su muerte) le dijeron: "Entra en el Paraíso". Dijo: "Ojalá mi gente lo supiera.

36:26 Los justos no mueren realmente; simplemente se trasladan al mismo Paraíso en el que vivieron Adán y Eva. Se unen a los profetas, santos y mártires en una vida activa y utópica (véase Ap. 17).

27 "Que mi Señor me ha perdonado y me ha hecho honorable".

28 No hicimos descender sobre su pueblo, después de él, soldados del cielo; no necesitábamos hacerlos descender.

29 Bastó un golpe para que quedaran inmóviles.

Ridiculizar a los mensajeros: Un trágico rasgo humano*.

30 ¡Qué lamentable es la condición del pueblo! Cada vez que un mensajero iba a ellos, siempre lo ridiculizaban.

36:30 Si el mensajero presenta pruebas sólidas de su condición de mensajero, aboga por la adoración exclusiva de Dios y no nos pide dinero, ¿por qué no hemos de creer? (véase el Apéndice 2)

31 ¿Acaso no vieron cuántas generaciones aniquilamos antes que ellos, y cómo nunca vuelven a ellas?

32 Cada uno de ellos será convocado ante nosotros.

Signos de Dios

33 Una señal para ellos es la tierra muerta: la revivimos y producimos de ella granos para su alimentación.

34 Cultivamos en ella jardines de palmeras datileras y uvas, y hacemos brotar en ella manantiales.

35 Esto es para proporcionarles frutos, y dejarles fabricar con sus propias manos lo que necesiten. ¿Estarían agradecidos?

36 Gloria a Aquel que creó toda clase de plantas de la tierra, así como a ellos mismos, y otras creaciones que ni siquiera conocen.

37 Otra señal para ellos es la noche: les quitamos la luz del día, con lo que quedan a oscuras.

38 El sol se pone en un lugar determinado, según el designio del Todopoderoso, el Omnisciente.

39 La luna la diseñamos para que aparezca por etapas, hasta que se convierta en una vieja vaina curvada.

40 El sol nunca alcanza a la luna; la noche y el día nunca se desvían; cada uno de ellos flota en su propia órbita.

Invención del primer barco

41 Otra señal para ellos es que transportamos a sus antepasados en el arca cargada.

42 Luego creó el mismo para que montaran en él.

43 Si hubiéramos querido, podríamos haberlos ahogado, para que no se oyeran sus gritos ni pudieran salvarse.

44 En lugar de eso, les colmamos de misericordia y les dejamos disfrutar un rato.

45 Sin embargo, cuando se les dice: "Aprended de vuestro pasado, a obrar con rectitud para vuestro futuro, para que alcancéis misericordia,"

46 No importa qué tipo de prueba se les da de su Señor, siempre la ignoran.

47 Cuando se les dice: "Dad de las provisiones de DIOS para vosotros", los incrédulos dicen a los creyentes: "¿Por qué hemos de dar a quienes DIOS podría alimentar, si Él quisiera? Realmente estáis muy extraviados".

48 También desafían: "¿Cuándo se cumplirá esa promesa, si es veraz?".

49 Todo lo que verán será un golpe que los abrume, mientras disputan.

50 Ni siquiera tendrán tiempo de hacer testamento, ni podrán regresar con su pueblo.

51 Se tocará el cuerno, tras lo cual se levantarán de la tumba e irán con su Señor.

52 Dirán: "¡Ay de nosotros! ¿Quién nos ha resucitado de nuestra muerte? Esto es lo que ha prometido el Clemente. Los mensajeros tenían razón".

53 Bastará un golpe para que sean convocados ante nosotros.

54 Ese día, nadie será agraviado en lo más mínimo. Se te pagará precisamente por lo que hayas hecho.

55 Los moradores del Paraíso estarán, ese día, felizmente ocupados.

56 Moran con sus cónyuges en una hermosa sombra, disfrutando de un cómodo mobiliario.

57 Tendrán frutos en ella; tendrán todo lo que deseen.

58 Saludos de paz de un Señor Misericordiosísimo.

59 En cuanto a vosotros, oh culpables, seréis apartados.

El diablo es la otra alternativa

60 ¿No pacté con vosotros, oh hijos de Adán, que no adoraríais al diablo? ¿Que él es vuestro más ardiente enemigo?

61 ¿Y que me adorarás sólo a Mí? Este es el camino correcto.

62 Ha engañado a multitud de vosotros. ¿Es que no tenéis entendimiento?

63 Este es el Infierno que te fue prometido.

64 Hoy arderás en él, como consecuencia de tu incredulidad.

65 Ese día sellaremos sus bocas; sus manos y sus pies darán testimonio de todo lo que hicieron.

66 Si queremos, podemos velarles los ojos y, en consecuencia, cuando busquen el camino, no verán.

67 Si queremos, podemos congelarlos en su sitio; así, no pueden avanzar ni retroceder.

68 A quien permitimos vivir mucho tiempo, lo volvemos débil. ¿No lo entienden?

69 Lo que le enseñamos (al mensajero) no era poesía, ni él es (un poeta). Esto no es más que una prueba formidable,* y un Corán profundo.

36:69 La palabra "Zikr" se refiere frecuentemente al gran código matemático del Corán, que ciertamente no es literario, ni poesía. Véase 38:1,8; 15:6,9; 16:44; 21:2, 24; 26:5; y 36:11.

70 Predicar a los que están vivos y desenmascarar a los incrédulos.

71 ¿Acaso no han visto que hemos creado para ellos, con nuestras propias manos, el ganado que poseen?

72 Y los sometimos para ellos; a unos los montan y a otros los comen.

73 Obtienen de ellos otros beneficios, además de bebidas. ¿No se lo agradecerían?

Ídolos impotentes

74 Se erigen junto a DIOS otros dioses, ¡quizá puedan serles de ayuda!

75 Al contrario, no pueden ayudarles; acaban sirviéndoles como soldados devotos.

76 Por tanto, no os entristezcáis por sus declaraciones. Somos plenamente conscientes de todo lo que ocultan y de todo lo que declaran.

77 ¿No ve el ser humano que lo creamos a partir de una gotita y luego se convierte en un ardiente enemigo?

78 Nos plantea una pregunta -olvidando su creación inicial-: "¿Quién puede resucitar los huesos después de que se hayan podrido?".

79 Di: "Aquel que los inició en primer lugar los resucitará. Él es plenamente consciente de cada creación".

80 Él es quien crea para ti, a partir de los árboles verdes, el combustible que quemas para la luz.

81 ¿Acaso no puede recrear los cielos y la tierra Aquel que los creó? Sí, Él es el Creador, el Omnisciente.

82 Todo lo que Él tiene que hacer para cumplir cualquier orden es decirle: "Sé", y es.

83 Por tanto, gloria a Aquel en cuya mano está la soberanía sobre todas las cosas, y a Él seréis devueltos.*

36:83 Cabe destacar que el valor hemático de "Rashad" (505), más el valor hemático de "Jalifa" (725), más el número de sura (36), más el número de versículos (83), produce un total que es múltiplo de 19 (505+725+36+83=1349=19x71). Además, la sura 36 es la número 19 de las 29 suras con iniciales.

SURA 37 · 182 VERSES

Arreglistas

الصّافات

Al-Sāffāt

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Los organizadores en columnas.

2 Los culpables de los culpables.

3 Los recitadores de los mensajes.

4 Tu dios es sólo uno.

5 Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos, y Señor de los easts.*

37:5 Cada cuerpo celeste se eleva sobre el planeta Tierra y se pone. Cada salida se llama "este".

6 Hemos adornado el cielo más bajo con planetas de adorno.*

37:6 Vivimos en el universo más interior y más pequeño. Los genios están confinados en este universo.

7 La protegimos de todo demonio maligno.

8 No pueden espiar a la Alta Sociedad; les bombardean por todos lados.

9 Han sido condenados; han incurrido en una retribución eterna.

10 Si alguno de ellos se aventura a sobrepasar los límites exteriores, recibe el impacto de un feroz proyectil.

11 Pregúntales: "¿Son más difíciles de crear, o las otras creaciones?". Las creamos con barro húmedo.

12 Mientras tú te asombras, ellos se burlan.

13 Cuando se les recuerda, no hacen caso.

14 Cuando ven pruebas, las ridiculizan.

15 Dicen: "¡Es evidente que esto es magia!

16 "Después de morir y convertirnos en polvo y huesos, ¿resucitamos?

17 "¿Incluso nuestros antiguos antepasados?"

18 Di: "Sí, serás convocado a la fuerza".

19 Basta un empujón para que (se levanten) mirando.

20 Dirán: "Ay de nosotros; éste es el Día del Juicio".

21 Este es el día de la decisión en el que solías descreer.

22 Convoca a los transgresores, a sus cónyuges y a los ídolos que adoraban.

23 junto a DIOS, y guiarlos al camino del Infierno.

24 Detenlos y pregúntales:

25 "¿Por qué no os ayudáis unos a otros?"

26 Ese día estarán totalmente sometidos.

Culpabilización mutua

27 Vendrán unos a otros, cuestionándose y culpándose mutuamente.

28 Dirán (a sus líderes): "Solíais venir a nosotros por el lado derecho".

29 Ellos responderán: "Sois vosotros los que no erais creyentes.

30 "Nunca tuvimos ningún poder sobre vosotros; sois vosotros los malvados.

31 "Incurrimos justamente en el juicio de nuestro Señor; ahora tenemos que sufrir.

32 "Os hemos engañado, sólo porque estábamos descarriados".

33 Así, todos juntos participarán de la retribución de ese día.

34 Así es como recompensamos a los culpables.

El Primer Mandamiento

35 Cuando se les dijo: "Lã Elãha Ella Allãh (No hay otro dios aparte de DIOS)", se volvieron arrogantes.

36 Dijeron: "¿Dejaremos a nuestros dioses por un poeta loco?".

37 De hecho, ha traído la verdad y ha confirmado a los mensajeros.

38 Con toda seguridad, probarás el castigo más doloroso.

39 Sólo se te recompensa por lo que has hecho.

40 Sólo los siervos de DIOS que están absolutamente dedicados sólo a Él (se salvarán).

41 Tienen merecidas disposiciones reservadas específicamente para ellos.

42 Todo tipo de frutas. Serán honrados.

43 En los jardines de la dicha.

44 En muebles cercanos entre sí.

45 Se les ofrecerán vasos de bebidas puras.

46 Claro y delicioso para los bebedores.

47 Nunca contaminado y nunca agotado.

48 Con ellos serán compañeros maravillosos.

49 Protegidos como frágiles huevos.

Los habitantes del cielo visitan a los habitantes del infierno

50 Se acercarán unos a otros y conferenciarán entre sí.

51 Uno de ellos dirá: "Yo tenía un amigo.

52 "Solía burlarse: '¿Te crees todo esto?

53 "Después de morir y convertirnos en polvo y huesos, ¿nos pedirán cuentas? "

54 Dirá: "¡Echa un vistazo!".

55 Cuando mire, verá a su amigo en el corazón del Infierno.*

37:55 Las personas que lleguen al Cielo podrán visitar a sus parientes y amigos en el Infierno, sin consecuencias adversas. En el Más Allá, cualquiera puede moverse hacia abajo, pero no hacia arriba más allá de cierto límite. El límite lo decide el grado de crecimiento y desarrollo de cada uno (Ap. 5).

56 Él (irá a él y) dirá: "Por DIOS, casi me arruinas.

57 "Si no fuera por la bendición de mi Señor, ahora estaría con vosotros.

58 "(¿Todavía crees) que morimos,

59 "¿sólo la primera muerte, y nunca recibimos ningún desquite?"

Redención: El mayor triunfo

60 Tal es el mayor triunfo.

61 Esto es por lo que todo trabajador debería trabajar.

62 ¿Es éste un destino mejor, o el árbol de la amargura?

63 Lo hemos convertido en un castigo para los transgresores.

64 Es un árbol que crece en el corazón del Infierno.

65 Sus flores parecen cabezas de diablo.

66 Comerán de él hasta que se les llene la barriga.

67 Luego lo rematarán con una bebida infernal.

68 Entonces volverán al Infierno.

Seguían ciegamente a sus padres

69 Encontraron a sus padres descarriados.

70 Y siguieron ciegamente sus pasos.

71 La mayoría de las generaciones anteriores se han desviado de la misma manera.

72 Les hemos enviado advertidores.

73 Obsérvense las consecuencias para quienes han sido advertidos.

74 Sólo los siervos de DIOS que están absolutamente dedicados sólo a Él (se salvan).

Noah

75 Así, Noé nos llamó, y fuimos los que mejor respondimos.

76 Le salvamos a él y a su familia del gran desastre.

77 Hicimos de sus compañeros los supervivientes.
78 Y preservamos su historia para las generaciones posteriores.
79 La paz sea con Noé entre los pueblos.
80 Así recompensamos a los justos.
81 Es uno de nuestros siervos creyentes.
82 Ahogamos a todos los demás.

Abraham

83 Entre sus seguidores estaba Abraham.
84 Acudió a su Señor de todo corazón.
85 Dijo a su padre y a su pueblo: "¿Qué adoráis?
86 "¿Son estos dioses fabricados, en lugar de DIOS, lo que quieres?
87 "¿Qué piensas del Señor del universo?"
88 Miró atentamente las estrellas.
89 Entonces se rindió y dijo: "¡Estoy cansado de esto!".
90 Se apartaron de él.
91 Entonces se volvió contra sus ídolos y les dijo: "¿Queréis comer?
92 "¿Por qué no hablas?"
93 Luego los destruyó.
94 Acudieron a él con gran furia.
95 Me dijo: "¿Cómo se puede adorar lo que se talla?
96 "¡Cuando DIOS te ha creado, y todo lo que haces!"
97 Dijeron: "Encendamos un gran fuego y arrojémoslo en él".
98 Tramaron contra él, pero nosotros les hicimos perdedores.
99 Dijo: "Voy a mi Señor; Él me guiará".
100 "Señor mío, concédeme hijos justos".
101 Le dimos la buena noticia de un buen hijo.

Sueño satánico*

102 Cuando creció lo suficiente para trabajar con él, le dijo: "Hijo mío, veo en sueños que te sacrifico. ¿Qué te parece?" Él respondió: "Oh padre mío, haz lo que se te ordena. Me encontrarás, si DIOS quiere, paciente".

37:102 El Más Misericordioso nunca aboga por el mal (7:28). Como en el caso de Job, Satanás alegó que Abraham amaba demasiado a su hijo, y se le permitió someter a Abraham a esa dura prueba.

103 Ambos se sometieron, y él bajó la frente (para sacrificarlo).

Dios interviene para salvar a Abraham e Ismail

104 Lo llamamos: "Oh Abraham.

105 "Has creído el sueño". Así recompensamos a los justos.

106 Ha sido una prueba muy exigente.

107 Rescatamos (a Ismail) sustituyéndolo por un sacrificio animal.

108 Y preservamos su historia para las generaciones posteriores.

109 La paz sea con Abraham.

110 Así recompensamos a los justos.

111 Es uno de nuestros siervos creyentes.

Nacimiento de Isaac

112 Entonces le dimos la buena noticia del nacimiento de Isaac, para que fuera uno de los profetas justos.

113 Lo bendecimos a él y a Isaac. Entre sus descendientes, algunos son justos y otros malvados transgresores.

Moisés y Aarón

114 También bendecimos a Moisés y a Aarón.

115 Los libramos a ellos y a su pueblo del gran desastre.

116 Les apoyamos, hasta que se convirtieron en los ganadores.

117 Les dimos a ambos la escritura profunda.

118 Les guiamos por el buen camino.

119 Conservamos su historia para las generaciones posteriores.

120 La paz sea con Moisés y Aarón.

121 Así recompensamos a los justos.

122 Ambos estaban entre nuestros siervos justos.

Elias

123 Elías era uno de los mensajeros.

124 Dijo a su pueblo: "¿No queréis obrar la justicia?

125 "¿Adoras una estatua, en lugar del Creador Supremo?

126 "DIOS; ¡tu Señor, y el Señor de tus antepasados!"

127 No le creyeron. En consecuencia, había que pedirles cuentas.

128 Sólo los siervos de DIOS que están absolutamente dedicados sólo a Él (se salvan).

129 Conservamos su historia para las generaciones posteriores.

130 La paz sea con Elías y con todos los que son como Elías.

131 Así recompensamos a los justos.

132 Era uno de nuestros sirvientes creyentes.

Lote

133 Lot era uno de los mensajeros.

134 Le salvamos a él y a toda su familia.

135 Sólo la anciana estaba condenada.

136 Aniquilamos a todos los demás.

137 Todavía se pasa de día junto a sus ruinas.

138 Y por la noche. ¿Lo entenderías?

Jonás

139 Jonás era uno de los mensajeros.

140 Escapó al barco cargado.

141 Se rebeló y así, se unió a los perdedores.

142 En consecuencia, el pez se lo tragó, y él fue el culpable.

143 Si no fuera porque recurrió a la meditación (en DIOS),

144 habría permanecido en su vientre hasta el Día de la Resurrección.

145 Lo arrojamos al desierto, exhausto.

146 Hicimos cultivar un árbol de fruta comestible para él.

147 Luego lo enviamos a cien mil* o más.

37:147 El Corán menciona 30 números: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 99, 100, 200, 300, 1000, 2000, 3000, 5000, 50000 y 100000. La suma de estos números es 162146, o 19x8534 (véase el Apéndice 1).

148 Creyeron, y les dejamos disfrutar de esta vida.

149 ¡Pregúntales si tu Señor tiene hijas, mientras que ellos tienen hijos!

150 ¿Creamos a los ángeles para que fueran hembras? ¿Fueron testigos de ello?

151 De hecho, blasfeman groseramente cuando dicen...

152 "DIOS ha engendrado un hijo". En efecto, son unos mentirosos.

153 ¿Eligió a las chicas en vez de a los chicos?

154 ¿Qué le pasa a su lógica?

Dirigirse a los incrédulos

155 ¿Por qué no haces caso?

156 ¿Tiene alguna prueba?

157 Enséñanos tu libro, si eres sincero.

158 Incluso inventaron una relación especial entre Él y los genios. Los propios jinns saben que están sometidos.

159 Dios sea glorificado, muy por encima de sus pretensiones.

160 Sólo los siervos de DIOS que se dedican sólo a Él (se salvan).

161 En efecto, tú y lo que adoras.

162 No se le puede imponer nada.

163 Sólo tú arderás en el Infierno.

Los Ángeles

164 Cada uno de nosotros tiene un trabajo específico.

165 Nosotros somos los organizadores.

166 Hemos glorificado debidamente (a nuestro Señor).

Seguir ciegamente a los padres

167 Solían decir,

168 "Si hubiéramos recibido las instrucciones correctas de nuestros padres,

169 "hubiéramos sido adoradores; dedicados sólo a DIOS".

170 Pero no creyeron, y seguramente lo descubrirán.

Victoria garantizada para los mensajeros

171 Nuestra decisión ya está decretada para nuestros siervos los mensajeros.

172 Sin duda son los vencedores.

173 Nuestros soldados son los ganadores.

174 Así que no les hagas caso durante un tiempo.

175 Vigílalos; ellos también vigilarán.

176 ¿Desafían nuestra retribución?

177 Cuando un día les llegue, será un día miserable; ya han sido suficientemente advertidos.

178 No les hagas caso durante un tiempo.

179 Vigílalos; ellos también vigilarán.

180 Gloria a tu Señor, el gran Señor; muy por encima de sus pretensiones.

181 La paz sea con los mensajeros.

182 Alabado sea DIOS, Señor del universo.

SURA 38 · 88 VERSES

S

Saad

ص

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 S. (Saad),* y el Corán que contiene la prueba.*

38:1 Esta inicial (Saad) aparece en las suras 7, 19 y 38 un total de 152 veces, 19x8 (Apéndice 1).

38:1 La palabra "Zikr" se distingue del Corán y apunta claramente al milagroso código matemático del Corán. Véase 15:6, 9; 16:44; 21:2, 24; 26:5; & 36:11, 69.

2 Los que no creen se han sumido en la arrogancia y el desafío.

3 Aniquilamos a muchas generaciones antes que ellos. Pidieron ayuda en vano.

4 Se extrañaron de que viniera a ellos un amonestador de entre ellos. Los incrédulos dijeron: "Un mago; un mentiroso.

5 "¿Convirtió a los dioses en un solo dios? Esto es realmente extraño".

6 Los dirigentes anunciaron: "Id y perseverad en el culto a vuestros dioses. Esto es lo que se desea.

7 "Nunca oímos hablar de esto en la religión de nuestros padres. Esto es mentira.

8 "¿Por qué le ha llegado la prueba a él, en vez de a nosotros?". En verdad, dudan de Mi prueba. En verdad, aún no han probado Mi castigo.

9 ¿Acaso poseen los tesoros de la misericordia de tu Señor, el Todopoderoso, el Concedente?

10 ¿Poseen la soberanía de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos? Que se ayuden a sí mismos.

11 Por el contrario, cualquier fuerza que puedan reunir -incluso si todos sus partidos se unieran- será derrotada.

12 Incrédulos ante ellos fueron el pueblo de Noé, 'Ãd, y el poderoso Faraón.

13 También, Thamûd, la gente de Lot, los moradores de los Bosques (de Midyan); ésos eran los adversarios.

14 Cada uno de ellos descreyó de los mensajeros y así, Mi castigo fue inevitable.

15 Estas personas pueden esperar un solo golpe, del que nunca se recuperan.

16 Desafiaron: "Señor nuestro, ¿por qué no apresuras la retribución para nosotros, antes del Día del Juicio Final?".

17 Sé paciente ante sus declaraciones, y recuerda a nuestro siervo David, el ingenioso; él fue obediente.

18 Comprometimos las montañas a su servicio, glorificando con él noche y día.

19 También las aves se comprometieron a servirle; todas le eran obedientes.

20 Fortalecimos su realeza y lo dotamos de sabiduría y buena lógica.

21 ¿Ha recibido noticias de los pendencieros que se colaron en su santuario?

22 Cuando entraron en su habitación, se sobresaltó. Le dijeron: "No temas. Estamos peleados entre nosotros y buscamos tu justo juicio. No nos equivoques y guíanos por el buen camino.

23 "Este hermano mío posee noventa y nueve* ovejas, mientras que yo poseo una oveja. Quiere mezclar mis ovejas con las suyas, y sigue presionándome".

38:23 Éste es el único lugar en el que aparece el número 99. En el Corán se mencionan treinta números diferentes, cuyo total asciende a 162146, 19x8534. Véase el apéndice 1.

La piedad ejemplar de David

24 Él dijo: "Está siendo injusto contigo al pedirte que combines tus ovejas con las suyas. La mayoría de la gente que junta sus propiedades se trata injustamente, excepto los que creen y obran con rectitud, y éstos son muy pocos." Después, David se preguntó si había juzgado bien. Pensó que le estábamos poniendo a prueba. Entonces imploró el perdón de su Señor, se inclinó y se arrepintió.*

38:24 En este claro ejemplo, 99 por un lado frente a 1 por el otro, el extremo cuidado de David por emitir el juicio correcto le llevó a pedir perdón. ¿Somos así de cuidadosos?

25 Le hemos perdonado en este asunto. Le hemos concedido un puesto de honor entre nosotros y una hermosa morada.

26 Oh David, te hemos hecho gobernante en la tierra. Por tanto, juzgarás entre la gente con equidad, y no sigas tu opinión personal, no sea que te desvíe del camino de DIOS. Ciertamente, quienes se desvían del camino de DIOS incurren en severo castigo por olvidar el Día del Juicio Final.

27 No hemos creado el cielo y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, en vano. Así piensan los incrédulos. Por eso, ¡ay de los incrédulos! Sufrirán en el Infierno.

28 ¿Trataremos a los que creen y llevan una vida recta como tratamos a los que cometen el mal en la tierra? ¿Tratamos a los justos como tratamos a los malvados?

29 Ésta es una escritura que os hemos enviado, que es sagrada; tal vez reflexionen sobre sus versículos. Quienes posean inteligencia prestarán atención.

La devoción ejemplar de Salomón

30 A David le concedimos a Salomón; un siervo bueno y obediente.

31 Un día se preocupó por los hermosos caballos, hasta que cayó la noche.

32 Entonces dijo: "Disfruté más de las cosas materiales que de adorar a mi Señor, hasta que el sol se puso.*

38:32 Salomón faltó a su oración de la tarde a causa de sus caballos. Para anular la posible afirmación de Satanás de que Salomón amaba más a sus caballos que a Dios, se deshizo de sus caballos.

33 "Tráelos de vuelta". (Para despedirse,) les frotó las piernas y el cuello.

34 Así pusimos a prueba a Salomón; lo bendecimos con inmensas riquezas materiales, pero él se sometió con firmeza.*

38:34 y 41 Salomón y Job representan ambos extremos del espectro de la prueba. Se nos pone a prueba a través de la riqueza, la salud, o la falta de ellas, para ver si adoramos sólo a Dios en todas las circunstancias.

35 Dijo: "Señor mío, perdóname y concédeme una realeza jamás alcanzada por nadie. Tú eres el Concedente".

36 Respondimos a su plegaria y pusimos el viento a su disposición para que lloviera donde él quisiera.

37 Y los diablos, construyendo y buceando.

38 Otros fueron puestos a su disposición.

39 "Esta es nuestra provisión para vosotros; podéis dar generosamente, o retener, sin límites".

40 Ha merecido una posición honorable con nosotros, y una morada maravillosa.

El diablo aflige a Job*

41 Recuerda a nuestro siervo Job: invocó a su Señor: "El diablo me ha afligido con penurias y dolores".

42 "Golpea el suelo con el pie. Un manantial te dará curación y de beber".

Dios se lo compensa a los creyentes

43 Le devolvimos su familia; el doble. Tal es nuestra misericordia; un recordatorio para quienes poseen inteligencia.

44 "Ahora, recorrerás la tierra y predicarás el mensaje, para cumplir tu promesa". Lo encontramos firme. ¡Qué buen siervo! Era un sumiso.

45 Recuerda también a nuestros siervos Abraham, Isaac y Jacob. Eran ingeniosos y poseían visión.

46 Les concedimos una gran bendición: la conciencia del Más Allá.

47 Fueron elegidos, pues se contaban entre los más justos.

48 Recuerda a Ismail, Elisha y Zal-Kifl; entre los más justos.

Los Justos

49 Esto es un recordatorio: Los justos han merecido un destino maravilloso.

50 Los jardines del Edén les abrirán sus puertas.

51 Relajándose en ella, se les ofrecerán muchos tipos de frutas y bebidas.

52 Tendrán cónyuges maravillosos.

53 Esto es lo que has merecido en el Día del Juicio Final.

54 Nuestras provisiones son inagotables.

Los descreídos: Enfrentados entre sí

55 En cuanto a los transgresores, se han ganado un destino miserable.

56 El infierno es donde arden; ¡qué morada tan miserable!

57 Lo que probarán en ella serán bebidas infernales y comida amarga.

58 Y mucho más del mismo tipo.

59 "Este es un grupo que será arrojado al Infierno con vosotros". No serán bienvenidos (por los residentes del Infierno). Han merecido arder en el fuego del infierno.

60 Los recién llegados responderán: "Tampoco vosotros sois bienvenidos. Sois los que nos habéis precedido y nos habéis engañado. Por tanto, sufrid este miserable final".

61 También dirán: "Señor nuestro, éstos son los que nos han conducido a esto; duplica para ellos la retribución del fuego del infierno".

¡Sorpresa!

62 Dirán: "¿Cómo es que no vemos (en el Infierno) a gente que solíamos contar entre los malvados?

63 "Solíamos ridiculizarlos; solíamos apartar la mirada de ellos".

64 Esto es un hecho predeterminado: la gente del Infierno se enemistará entre sí.

65 Di: "Os lo advierto; no hay otro dios fuera de DIOS, el Único, el Supremo.

66 "El Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos; el Todopoderoso, el Perdonador".

La gran disputa

67 Di: "He aquí una noticia asombrosa.

68 "Eso lo ignoras por completo.

69 "No tenía conocimiento previo, sobre la disputa en la Alta Sociedad.*

38:69 La disputa en la Alta Sociedad fue desencadenada por el desafío de Satanás a la autoridad absoluta de Dios. Este es definitivamente el acontecimiento más importante en la historia de la raza humana. No logramos adoptar una postura firme con respecto a la autoridad absoluta de Dios. Esta vida representa la tercera y última oportunidad de redimirnos (véase la Introducción y el Apéndice 7).

70 "Me inspira que mi única misión sea entregarte las advertencias".

71 Tu Señor dijo a los ángeles: "Estoy creando un ser humano de arcilla.

72 "Una vez que lo designe y sople en él desde Mi espíritu, caeréis postrados ante él".

73 Los ángeles cayeron postrados, todos ellos,

74 excepto Satanás; él se negó, y era demasiado arrogante, poco agradecido.

75 Dijo: "Oh Satán, ¿qué te ha impedido postrarte ante lo que he creado con Mis manos? ¿Eres demasiado arrogante? ¿Te has rebelado?"

76 Dijo: "Yo soy mejor que él; Tú me creaste del fuego, y a él lo creaste del barro".

77 Dijo: "Por lo tanto, debes ser desterrado, serás desterrado.

78 "Habéis incurrido en Mi condena hasta el Día del Juicio".

79 Dijo: "Señor mío, dame un respiro hasta el Día de la Resurrección".

80 Me dijo: "Has descansado.

81 "Hasta el día señalado".

82 Dijo: "Juro por Su Majestad que los extraviaré a todos.

83 "Excepto Tus adoradores que se dedican absolutamente sólo a Ti".

84 Dijo: "Esta es la verdad, y la verdad es todo lo que digo.

85 Llenaré el Infierno contigo y con todos los que te sigan.

86 Di: "No te pido ningún salario, y no soy un impostor.

87 "Esto es un recordatorio para el mundo.

88 "Y sin duda lo descubrirás dentro de un rato".

SURA 39 · 75 VERSES

La multitud

الزُّمر

Al-Zumar

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Esta es una revelación de la escritura, de DIOS, el Todopoderoso, el Sabio.

2 Os hemos hecho descender esta escritura, en verdad; adoraréis a DIOS, consagrando vuestra religión sólo a Él.

Los ídolos como mediadores Un mito común

3 Absolutamente, la religión se dedicará sólo a DIOS. Los que erigen ídolos junto a Él dicen: "Los idolatramos sólo para acercarnos a DIOS; ¡pues ellos están en mejor posición!" DIOS los juzgará respecto a sus disputas. DIOS no guía a tales mentirosos, incrédulos.

4 Si DIOS hubiera querido tener un hijo, podría haber elegido a quien hubiera querido de entre Sus creaciones. Glorificado sea; Él es DIOS, el Único, el Supremo.

La forma de la Tierra*.

5 Él creó los cielos y la tierra con veracidad. Él hizo rodar la noche sobre el día, y el día sobre la noche.* Él creó el sol y la luna, cada uno de los cuales funciona durante un período finito. Absolutamente, Él es el Todopoderoso, el Perdonador.

39:5 Este versículo nos informa claramente de que la Tierra es redonda. La palabra árabe para "rueda" (Yukawwir) deriva de la palabra árabe para "bola" (Kurah). Como la Tierra no es exactamente redonda, en 79:30 se hace una referencia específica a su forma. El Corán está repleto de información científica que conocimos siglos después de su revelación. Véase el Apéndice 20.

6 Te creó a partir de una persona, y luego creó de ella a su pareja. Os hizo descender ocho clases de ganado. Os crea en el vientre de vuestras madres, creación tras creación, en trimestres de oscuridad. Así es Dios, tu Señor. A Él pertenece toda soberanía. No hay otro dios fuera de Él. ¿Cómo podríais desviaros?

Cree por tu propio bien

7 Si no crees, DIOS no necesita a nadie. Pero a Él no le gusta ver a Sus siervos tomar la decisión equivocada. Si decides ser agradecido, Él se complace por ti. Ningún alma carga con los pecados de otra alma. En última instancia, a tu Señor es tu regreso, entonces Él te informará de todo lo que habías hecho. Él es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

8 Cuando el ser humano está afligido, implora a su Señor, sinceramente devoto a Él. Pero en cuanto Él le bendice, olvida su imploración anterior, erige ídolos para situarse al lado de DIOS y desviar a los demás de Su camino. Di: "Disfruta temporalmente de tu incredulidad; has incurrido en el fuego del infierno".

9 ¿No es mejor ser de los que meditan por la noche, postrándose y permaneciendo despiertos, siendo conscientes del Más Allá y buscando la misericordia de su Señor? Di: "¿Acaso los que saben son iguales a los que no saben?". Sólo los que poseen inteligencia prestarán atención.

10 Di: "Oh siervos Míos que habéis creído, reverenciaréis a vuestro Señor". Para los que obraron rectamente en este mundo, una buena recompensa. La tierra de DIOS es espaciosa, y quienes perseveren con firmeza recibirán su recompensa generosamente, sin límites.

Dios SOLO

11 Di: "Se me ha ordenado adorar a DIOS, dedicando la religión absolutamente sólo a Él.

12 "Y se me ordenó la máxima sumisión".

13 Di: "Temo, si desobedezco a mi Señor, la retribución de un gran día".

14 Di: "DIOS es el único al que adoro, dedicando mi religión absolutamente sólo a Él.

15 "Por tanto, adorad lo que queráis aparte de Él". Di: "Los verdaderos perdedores son los que pierden sus almas, y sus familias, el Día de la Resurrección". Ciertamente, ésta es la verdadera pérdida.

16 Tendrán masas de fuego encima y debajo de ellos. DIOS alerta así a Sus siervos: Oh siervos míos, Me reverenciaréis.

17 En cuanto a los que desechan la adoración de todos los ídolos, y se consagran totalmente sólo a DIOS, han merecido la felicidad. Da buenas nuevas a Mis siervos.

Seguir la Palabra de Dios

18 Son los que examinan todas las palabras y luego siguen la mejor. Estos son los que DIOS ha guiado; estos son los que poseen inteligencia.

19 Con respecto a los que han merecido la retribución, ¿puedes salvar a los que ya están en el Infierno?

Los Justos

20 En cuanto a los que reverencian a su Señor, tendrán mansiones sobre mansiones construidas para ellos, con arroyos que fluyen. Esta es la promesa de DIOS, y DIOS nunca rompe su promesa.

21 ¿No ves que DIOS hace descender agua del cielo, luego la deposita en pozos subterráneos, luego produce con ella plantas de diversos colores, luego crecen hasta que se vuelven amarillas, luego las convierte en heno? Esto debería ser un recordatorio para aquellos que poseen inteligencia.

22 Si DIOS hace que el corazón de uno se contente con la Sumisión, estará siguiendo una luz de su Señor. Por lo tanto, ay de aquellos cuyos corazones están endurecidos contra el mensaje de DIOS; se han extraviado mucho.

El mejor Hadiz

23 DIOS ha revelado aquí el mejor Hadiz; un libro que es coherente, y señala ambos caminos (al Cielo y al Infierno). La piel de los que reverencian a su Señor se encoge por ello, luego su piel y su corazón se ablandan por el mensaje de DIOS. Tal es la guía de DIOS; Él la concede a quien quiere. En cuanto a los extraviados por DIOS, nada puede guiarlos.

24 ¿Qué hay mejor que salvarse la cara del terrible castigo del Día de la Resurrección? A los transgresores se les dirá: "Probad las consecuencias de lo que os habéis ganado".

25 Otros antes que ellos han descreído y, en consecuencia, la retribución les afligió de donde nunca esperaron.

26 DIOS les ha condenado a la humillación en esta vida, y la retribución en el Más Allá será mucho peor, si tan sólo lo supieran.

Quran: No Ambiguity

27 Hemos citado para la gente toda clase de ejemplos en este Corán, para que tengan cuidado.

28 Un Corán árabe, sin ambigüedad alguna, para que sean justos.

29 DIOS cita el ejemplo de un hombre que trata con interlocutores en disputa (Hadith), comparado con un hombre que trata con una sola fuente consistente (Corán). ¿Son lo mismo? Alabado sea DIOS; la mayoría de ellos no lo saben.

Hadiz: Una burda blasfemia

30 Tú (Muhammad) ciertamente morirás, como ellos morirán.

31 El Día de la Resurrección, ante vuestro Señor, os enemistaréis unos con otros.

32 ¿Quién es más malvado que aquel que atribuye mentiras a DIOS, mientras descree de la verdad que le ha llegado? ¿No es el infierno un justo castigo para los incrédulos?

Corán: La verdad absoluta

33 En cuanto a los que promueven la verdad y creen en ella, ellos son los justos.

34 Tendrán todo lo que deseen, a su Señor. Tal es la recompensa para los justos.

35 DIOS remite sus obras pecaminosas, y los recompensa generosamente por sus buenas obras.

Pregunta profunda

36 ¿No basta DIOS para Su siervo? Te asustan con los ídolos que levantan junto a Él. A quien DIOS extravía, nada puede guiarlo.

37 Y a quien DIOS guíe, nada podrá extraviarlo. ¿No es DIOS Todopoderoso, Vengador?

Creen en Dios, pero irán al infierno

38 Si les preguntas: "¿Quién creó los cielos y la tierra?", responderán: "DIOS". Di: "¿Por qué, pues, ponéis ídolos junto a DIOS? Si DIOS quiso alguna adversidad para mí, ¿pueden ellos aliviar tal adversidad? Y si quiso una bendición para mí, ¿pueden impedir tal bendición?". Di: "DIOS me basta". En Él confiarán los que confían.

39 Di: "Oh pueblo mío, haced lo que podáis y yo haré lo que pueda; seguro que lo descubriréis.

40 "(Descubrirás) quién ha incurrido en un castigo vergonzoso y ha merecido una retribución eterna".

41 Hemos revelado la Escritura a través de ti para la gente, con veracidad. Entonces, quien es guiado, es guiado para su propio bien, y quien se extravía, se extravía para su propio perjuicio. Tú no eres su abogado.

42 DIOS da muerte a las almas cuando llega el final de su vida, y también en el momento de dormir. Así, Él se lleva a algunos de vuelta durante su sueño, mientras que a otros se les permite seguir viviendo hasta el final de su interinidad predeterminada. Esto debería proporcionar lecciones a las personas que reflexionan.

El mito de la intercesión

43 ¿Han inventado intercesores que medien entre ellos y DIOS? Di: "¿Y si no poseen ningún poder, ni entendimiento?".

44 Di: "Toda intercesión pertenece a DIOS". A Él pertenece toda soberanía de los cielos y de la tierra, entonces a Él seréis devueltos.

El criterio más importante

45 Cuando se menciona a DIOS SOLO, los corazones de quienes no creen en el Más Allá se encogen de aversión. Pero cuando se menciona a otros junto a Él, quedan satisfechos.*

39:45 A pesar del claro mandamiento de 3:18 que proclama el Primer Pilar de la Sumisión: "Ash-hadu An Lã Elãha Ellã Allãh (no hay otro dios fuera de Dios)", la mayoría de los "musulmanes" insisten en añadir el nombre de Mahoma. Este Gran Criterio nos alerta de que alegrarse por añadir el nombre de Muhammad, o cualquier otro nombre, expone la incredulidad en el Más Allá. Véase también la nota 17:46.

46 Proclama: "Dios nuestro, Iniciador de los cielos y la tierra, Conocedor de todos los secretos y declaraciones, Tú eres el único que juzga entre Tus siervos respecto a sus disputas."

47 Si aquellos que transgredieron poseyeran todo lo que hay en la tierra, incluso el doble, renunciarían de buena gana a ello para evitar la terrible retribución del Día de la Resurrección. Dios les mostrará lo que nunca esperaron.

48 Las obras pecaminosas que se habían ganado les serán mostradas, y las mismas cosas de las que solían burlarse volverán para atormentarles.

La volubilidad humana

49 Si el ser humano se ve afectado por la adversidad, nos implora, pero en cuanto le concedemos una bendición, dice: "¡Lo he conseguido gracias a mi astucia!". En realidad, esto no es más que una prueba, pero la mayoría de ellos no lo saben.

50 Los anteriores han dicho lo mismo, y sus ganancias no les han servido de nada.

51 Sufrieron las consecuencias de sus malas obras. Del mismo modo, los transgresores de la generación actual sufrirán las consecuencias de sus malas obras; no podrán escapar.

52 ¿No se dan cuenta de que DIOS es el que aumenta la provisión para quien Él quiere, y la retiene? Estas son lecciones para la gente que cree.

La infinita misericordia de Dios

53 Proclama: "Oh siervos míos que habéis sobrepasado los límites, no desesperéis nunca de la misericordia de DIOS. Pues DIOS perdona todos los pecados. Él es el Perdonador, el Más Misericordioso".

54 Deberás obedecer a tu Señor, y someterte a Él totalmente, antes de que la retribución te alcance, entonces no podrás ser ayudado.

55 Y sigue el mejor camino que te señale tu Señor, antes de que la retribución te alcance de repente cuando menos lo esperas.

56 No sea que un alma diga: "Cuánto lamento haber desoído los mandamientos de DIOS; ciertamente fui uno de los burladores".

57 O decir: "Si DIOS me hubiera guiado, habría estado con los justos".

58 O dice, cuando ve la retribución: "Si tengo otra oportunidad, obraré con rectitud".

59 Sí, has tenido suficientes oportunidades. Mis pruebas llegaron a ti, pero las rechazaste, te volviste arrogante y te convertiste en un incrédulo.

60 El Día de la Resurrección verás los rostros de los que mintieron sobre DIOS cubiertos de miseria. ¿No es el Infierno la justa retribución para los arrogantes?

61 Y DIOS salvará a los que han mantenido la rectitud; los recompensará. Ningún mal les tocará, ni tendrán pena alguna.

62 DIOS es el Creador de todas las cosas, y Él está en pleno control de todas las cosas.

63 A Él pertenecen todas las decisiones en los cielos y en la tierra, y aquellos que no creen en las revelaciones de DIOS son los verdaderos perdedores.

64 Di: "¿Es otro DIOS al que me exhortáis a adorar, oh ignorantes?".

El culto a los ídolos anula todo trabajo

65 Se os ha revelado a vosotros y a los que os precedieron que si alguna vez cometéis culto a los ídolos, todas vuestras obras serán anuladas y estaréis con los perdedores.

66 Por lo tanto, adorarás sólo a DIOS, y serás agradecido.

Grandeza de Dios

67 Nunca podrán comprender la grandeza de Dios. Toda la tierra estará en Su puño el Día de la Resurrección. De hecho, los universos están plegados dentro de Su mano derecha.[*] Sea glorificado; Él está demasiado por encima como para necesitar socios.

39:67 Nuestro universo, con sus mil millones de galaxias, mil millones de billones de estrellas, incontables decimillones de cuerpos celestes, que

abarcan muchos miles de millones de años luz, es el más pequeño e interior de los siete universos. Esta inmensidad incomprensible de los siete universos está en la mano de Dios. Tal es la grandeza de Dios. Véase el Apéndice 6.

El Día del Juicio

68 El cuerno se soplará, con lo cual todo el mundo en los cielos y la tierra será golpeado inconsciente, excepto aquellos que serán perdonados por Dios. Entonces será soplado otra vez, con lo cual todos se levantarán, mirando.*

39:68 La secuencia de acontecimientos del Día de la Resurrección comienza con el soplo simbólico del cuerno. El segundo toque del cuerno -por una criatura que se salvó de la inconsciencia- marca la resurrección de todas las personas; resucitarán en la tierra actual. Esta tierra será entonces destruida por la venida física de Dios, y entonces se crearán una nueva tierra y unos nuevos cielos (14:48). Entonces seremos estratificados según nuestro grado de desarrollo (Apéndice 11).

69 Entonces la tierra brillará con la luz de su Señor. Se proclamará el registro, y saldrán a la luz los profetas y los testigos. Entonces todos serán juzgados equitativamente, sin la menor injusticia.

70 Cada alma será pagada por lo que haya hecho, porque Él es plenamente consciente de todo lo que han hecho.

Los incrédulos

71 Los incrédulos serán conducidos en tropel al Infierno. Cuando lleguen a él, y se abran sus puertas, sus guardianes les dirán: "¿No recibisteis mensajeros de entre vosotros, que os recitaron las revelaciones de vuestro Señor y os advirtieron sobre el encuentro de este día?". Ellos responderán: "Sí, en efecto. Pero la palabra 'castigo' ya estaba estampada sobre los incrédulos".

72 Se dirá: "Entra por las puertas del Infierno, donde morarás para siempre". Qué destino tan miserable para los arrogantes.

Los creyentes

73 Los que reverenciaron a su Señor serán conducidos al Paraíso en tropel. Cuando lleguen a él y se abran sus puertas, sus guardianes dirán: "La paz sea con vosotros; habéis vencido. Por tanto, permaneced aquí para siempre".

74 Dirán: "Alabado sea DIOS, que cumplió la promesa que nos hizo, y nos hizo heredar la tierra, disfrutando del Paraíso como nos plazca." ¡Qué hermosa recompensa para los trabajadores!

75 Verás a los ángeles flotando alrededor del trono, glorificando y alabando a su Señor. Después de que el juicio equitativo sea emitido para todos, se proclamará: "Alabado sea DIOS, Señor del universo".

SURA 40 · 85 VERSES

Editorial

غافر

Ghãfer

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.*

40:1 Las iniciales "Hã Mîm" aparecen en los suras 40-46. La frecuencia total de aparición de las letras "Hã" y "Mîm" en los siete suras es de 2147, o 19x113 (Apéndice 1).

2 Esta revelación de la escritura es de DIOS, el Todopoderoso, el Omnisciente.

3 Perdonador de los pecados, aceptador del arrepentimiento, estricto en la aplicación de la retribución y poseedor de todo poder. No hay otro dios fuera de Él. Para Él es el destino último.

4 Nadie argumenta contra las revelaciones de DIOS excepto los que no creen. No te dejes impresionar por su aparente éxito.

5 Incrédulos antes que ellos fueron los de Noé, y muchos otros adversarios después de ellos. Cada comunidad persiguió a su mensajero para neutralizarlo. Y argumentaron con la falsedad, para derrotar a la verdad. En consecuencia, les castigué; ¡cuán terrible fue Mi castigo!

6 Así, el juicio de tu Señor ya está estampado sobre los que no creen, que son los moradores del Infierno.

Los ángeles rezan por los creyentes

7 Los que sirven al trono y todos los que lo rodean glorifican y alaban a su Señor, y creen en Él. Y piden perdón para los que creen: "Señor nuestro, Tu misericordia y Tu conocimiento lo abarcan todo. Perdona a los que se arrepienten y siguen Tu camino, y evítales el castigo del Infierno".

8 "Señor nuestro, y admítelos en los jardines del Edén que Tú prometiste para ellos y para los justos de entre sus padres, cónyuges e hijos. Tú eres el Todopoderoso, el Sapientísimo.

9 "Y protégelos de caer en pecado. Quienquiera que Tú protejas de caer en pecado, en ese día, ha alcanzado la misericordia de Ti. Este es el mayor triunfo".

Dios SOLO: Los incrédulos confiesan

10 A los incrédulos se les dirá: "El aborrecimiento de DIOS hacia vosotros es aún peor que vuestro propio aborrecimiento hacia vosotros mismos. Pues se os invitó a creer, pero elegisteis no creer".

Dios SOLO: Los incrédulos sufren dos muertes*.

11 Dirán: "Señor nuestro, nos has condenado a muerte dos veces,* y nos has dado dos vidas; ahora hemos confesado nuestros pecados. ¿Hay alguna salida?"

40:11-12 Los incrédulos pasan por dos muertes, mientras que los creyentes justos no prueban la muerte, más allá de la muerte que ya experimentamos (44:56). Véase el Apéndice 17. La razón para ir al Infierno es obvia; incluso los que creen en Dios asocian a otros con Él (véase 39:45).

Dios SOLO: Observe la Razón

12 Esto se debe a que cuando se abogó por DIOS SOLO, no creísteis, pero cuando se mencionó a otros junto a Él, creísteis. Por lo tanto, el juicio de DIOS ha sido emitido; Él es el Altísimo, el Grande.

13 Él es Quien continuamente te muestra Sus pruebas, y te envía desde el cielo provisiones. Sólo aquellos que se sometan totalmente podrán prestar atención.

14 Por tanto, dedicaréis vuestra adoración absolutamente a DIOS SOLO, aunque a los incrédulos les disguste.

15 Poseedor de los más altos rangos, y Gobernante de todo el dominio. Él envía inspiración, portadora de Sus órdenes, a quienquiera que Él elija de entre Sus siervos, para advertir sobre el Día de la Convocación.

16 Ese será el día en que todos quedarán completamente expuestos; ninguno de ellos ocultará nada a DIOS. ¿A quién pertenece toda la soberanía en ese día? A DIOS, el Único, el Supremo.

Prepárese para el gran día

17 Ese día, cada alma será recompensada por lo que haya ganado. No habrá injusticia en ese día. Dios es muy eficiente en el cálculo.

No Intercesión

18 Adviérteles sobre el día inminente, cuando los corazones se aterrorizarán y muchos tendrán remordimientos. Los transgresores no tendrán amigo ni intercesor a quien obedecer.

19 Es plenamente consciente de lo que los ojos no pueden ver, y de todo lo que las mentes ocultan.

20 DIOS juzga equitativamente, mientras que los ídolos que imploran junto a Él no pueden juzgar nada. DIOS es Aquel que es el Oyente, el Vidente.

21 ¿Acaso no recorrieron la tierra y observaron las consecuencias para los que les precedieron? Solian ser mas fuertes que ellos, y mas productivos en la tierra. Pero DIOS los castigó por sus pecados, y nada pudo protegerlos de DIOS.

22 Esto se debe a que sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, pero ellos no creyeron. En consecuencia, Dios los castigó. Él es Poderoso, estricto en la aplicación del castigo.

Moisés

23 Enviamos a Moisés con nuestros signos y una profunda autoridad.

24 Al Faraón, a Hãmãn y a Qãroon. Pero ellos dijeron: "Un mago; un mentiroso".

25 Y cuando les mostró la verdad de nuestra parte, dijeron: "Matad a los hijos de los que creyeron con él y perdonad a sus hijas". Así pues, las intrigas de los incrédulos son siempre perversas.

Moisés contra el Faraón

26 El faraón dijo: "Déjame matar a Moisés, y que implore a su Señor. Me preocupa que corrompa vuestra religión, o que extienda el mal por toda la tierra".

27 Moisés dijo: "Busco refugio en mi Señor y en tu Señor, de todo arrogante que no cree en el Día del Juicio Final."

Dios no guía a los mentirosos

28 Un hombre creyente del pueblo del Faraón, que ocultaba su creencia, dijo: "¿Cómo podéis matar a un hombre sólo por decir: 'Mi Señor es DIOS', y os ha mostrado pruebas claras de vuestro Señor? Si es un mentiroso, ése es su problema, y si es veraz, os beneficiáis de sus promesas. Ciertamente, DIOS no guía a ningún transgresor, mentiroso.

29 "Oh pueblo mío, hoy tienes la realeza y la ventaja. Pero ¿quién nos ayudará contra el juicio de DIOS, si nos llegara?". El faraón respondió: "Sólo seguiréis lo que yo considere oportuno; sólo os guiaré por el buen camino".

30 El que creyó dijo: "Oh pueblo mío, temo para vosotros la misma suerte que los adversarios anteriores.

31 "Los adversarios de Noé, y 'Ãd, Thamûd, y otros que vinieron después de ellos. DIOS no desea ninguna injusticia para la gente.

32 "Oh pueblo mío, temo por vosotros el Día de la Invocación.

33 "Ese es el día en que tal vez desees darte la vuelta y huir. Pero nada os protegerá entonces de DIOS. A quien DIOS extravíe, nada podrá guiarlo".

¿Quién es el último mensajero?* Un trágico rasgo humano

34 José había venido a ti antes de eso con claras revelaciones, pero continuaste dudando de su mensaje. Luego, cuando murió, dijisteis: "DIOS no enviará a ningún otro mensajero después de él. (¡Él fue el último mensajero!)"* DIOS extravía así a quienes son transgresores, dudosos.

40:34 Los judíos se negaron a creer en el Mesías cuando vino a ellos, los cristianos se negaron a creer en Mahoma cuando vino a ellos, y la mayoría de los musulmanes actuales creen que Mahoma fue el último mensajero. Sobre esa base errónea, se negaron a aceptar al Mensajero de Dios de la Alianza. Aprendemos de 3:81-90 y 33:7 que quienes no aceptan el mandato coránico de "creer y apoyar al Mensajero de Dios de la Alianza" ya no son creyentes. Véanse los Apéndices 2 y 26.

40:34 Es digno de mención que encontramos el nombre "Rashad" en el texto árabe precisamente cuatro versículos antes de la orden de no decir "el último mensajero", y también cuatro versículos después.

35 Argumentan en contra de las revelaciones de DIOS, sin ninguna base. Este es el rasgo más aborrecido por DIOS y por los creyentes. DIOS sella así los corazones de todo tirano arrogante.

36 Faraón dijo: "Oh Hãmãn, construye para mí una torre alta, para que pueda alcanzarla y descubrirla.

37 "Quiero llegar al cielo, y echar un vistazo al dios de Moisés. Creo que es un mentiroso". Así se adornaron a sus ojos las malas obras del faraón, y así se le impidió seguir (el buen) camino. Las intrigas del Faraón eran verdaderamente malvadas.

38 El que creyó dijo: "Oh pueblo mío, sígueme, y yo te guiaré por el camino recto.

39 "Oh pueblo mío, esta primera vida es una ilusión temporal, mientras que el Más Allá es la morada eterna".

La mejor oferta

40 Quienquiera que cometa un pecado será recompensado por ello, y quienquiera que obre con rectitud -hombre o mujer- mientras cree, entrará en el Paraíso donde recibirá provisiones sin límites.

El egipcio creyente debate con su pueblo

41 "Oh pueblo mío, mientras yo os invito a salvaros, vosotros me invitáis al fuego del infierno.

42 "Me invitas a no apreciar a DIOS, y a erigir junto a Él ídolos que no reconozco. Yo te invito al Todopoderoso, al Perdonador.

43 "No hay duda de que lo que me invitas a hacer no tiene fundamento en este mundo, ni en el Más Allá, que nuestro último retorno es a DIOS, y que los transgresores han incurrido en el fuego del infierno.

44 "Algún día recordarás lo que te estoy diciendo ahora. Dejo el juicio de este asunto a DIOS; DIOS es el Vidente de todo el pueblo".

45 Entonces DIOS le protegió de sus malvados planes, mientras que el pueblo del Faraón ha incurrido en la peor retribución.

Mientras en la tumba: Una pesadilla continua

46 El Infierno les será mostrado día y noche, y el Día de la Resurrección: "Admitid al pueblo del Faraón en la peor retribución".

47 Mientras discuten en el Infierno, los seguidores dirán a sus líderes: "Antes éramos vuestros seguidores, ¿podéis perdonarnos alguna parte de este Infierno?".

48 Los líderes dirán: "Estamos todos juntos en esto. DIOS ha juzgado entre la gente".

Demasiado tarde

49 Los que estén en el fuego infernal dirán a los guardianes del Infierno: "Invocad a vuestro Señor para que reduzca la retribución para nosotros, aunque sólo sea por un día."

50 Dirán: "¿No recibisteis a vuestros mensajeros que os entregaron mensajes claros?". Responderán: "Sí los recibimos". Dirán: "Entonces implorad (cuanto queráis); la imploración de los incrédulos es siempre en vano."

Victoria garantizada; aquí y siempre

51 Con toda seguridad, daremos la victoria a nuestros mensajeros y a los creyentes, tanto en este mundo como el día en que los testigos sean convocados.

52 Ese día, las disculpas de los incrédulos no les beneficiarán. Han incurrido en la condenación; han incurrido en el peor destino.

Aprender de la historia

53 Hemos dado a Moisés la guía, y hemos hecho que los Hijos de Israel hereden la Escritura.

54 (Su historia) es una lección y un recordatorio para quienes poseen inteligencia.

55 Por lo tanto, ten paciencia, porque la promesa de DIOS es verdadera, y pide perdón por tu pecado, y glorifica y alaba a tu Señor noche y día.

56 Ciertamente, aquellos que argumentan contra las revelaciones de DIOS sin pruebas están exponiendo la arrogancia que se esconde dentro de sus pechos, y ni siquiera son conscientes de ello. Por tanto, buscad refugio en DIOS; Él es el Oyente, el Vidente.

Impresionante construcción del Universo

57 La creación de los cielos y la tierra es aún más asombrosa que la creación del ser humano, pero la mayoría de la gente no lo sabe.

58 No son iguales el ciego y el vidente. Ni son iguales los que creen y obran justicia y los pecadores. Rara vez hacéis caso.

59 Ciertamente, la Hora (el Día del Juicio) se acerca, no hay duda, pero la mayoría de la gente no cree.

La súplica: Una forma de adoración*.

60 Tu Señor dice: "Implórame y te responderé. Ciertamente, los que son demasiado arrogantes para adorarme entrarán en la Gehena, a la fuerza".

40:60 La súplica, implorar a Dios cualquier cosa, incluso lujos materiales, es una forma de adoración. De ahí el mandamiento de implorar a Dios siempre que tengamos alguna necesidad. Un ateo nunca implorará a Dios por nada.

61 DIOS es el que diseñó la noche para que puedas descansar en ella, y el día iluminado. DIOS concede muchas bendiciones a la gente, pero la mayoría de la gente no es agradecida.

62 Así es DIOS tu Señor, el Creador de todas las cosas. No hay más dios que Él. ¿Cómo podrías desviarte?

63 Desviados son los que desoyen las revelaciones de DIOS.

64 DIOS es el que hizo la tierra habitable para ti, y el cielo una estructura formidable, y Él te diseñó, y te diseñó bien. Él es quien te provee de buenas provisiones.* Así es DIOS tu Señor; Exaltado sea DIOS, Señor del universo.

40:64 Véanse las notas 15:20, 20:54, 25:2 y 35:12-13.

65 Él es el Viviente; no hay más dios que Él. Sólo a Él adorarás, dedicando tu religión absolutamente sólo a Él. Alabado sea DIOS, Señor del universo.

Antes de recibir la bendición de Dios, Mahoma adoraba ídolos

66 Di: "Se me ha ordenado no adorar a los ídolos que vosotros adoráis junto a DIOS, cuando me llegaron las claras revelaciones de mi Señor. Se me ordenó someterme al Señor del universo"*.

40:66 La palabra árabe "Nahaa" utilizada en este versículo indica la detención de algo que estaba ocurriendo. Véase, por ejemplo, la misma palabra en 4:171. Véase también 93:7.

67 Él es Quien te creó del polvo, y posteriormente de una gotita, luego de un embrión colgante, luego te saca como un niño, luego te deja alcanzar la madurez, luego te haces viejo -algunos mueren antes-. Alcanzáis una edad predeterminada, para que podáis comprender.

68 Él es el único que controla la vida y la muerte. Para que algo se haga, Él simplemente le dice: "Sé", y es.

69 ¿Has observado a los que argumentan contra las pruebas de DIOS, y cómo se han desviado?

70 Ellos son los que han descreído de la Escritura y de los mensajes que hemos enviado con nuestros mensajeros. Por tanto, sin duda se darán cuenta.

71 Los grilletes estarán alrededor de sus cuellos, y las cadenas se utilizarán para arrastrarlos.

72 En el Infierno,* luego en el Fuego, arderán.

40:72 Quienes no se hayan preparado sufrirán enormemente en presencia de Dios, el Día del Juicio. No podrán soportar la cercanía de Dios debido a la falta de suficiente crecimiento y desarrollo de sus almas. Utilizo el término "Infierno" para describir esta situación concreta (55:44). La preparación del alma se lleva a cabo mediante los ritos decretados por Dios, como la Oración de Contacto.

73 Se les preguntará: "¿Dónde están los ídolos que solíais adorar?

No adoraban nada

74 "¿al lado de DIOS?" Dirán: "Nos han abandonado. De hecho, cuando los adorábamos, no adorábamos nada". Así extravía DIOS a los incrédulos.

75 Esto es porque solías regocijarte en falsas doctrinas, en la tierra, y solías promoverlas.

76 Entrad por las puertas de la Gehenna, donde moraréis para siempre. Qué destino tan miserable para los arrogantes.

77 Seréis pacientes, pues la promesa de DIOS es la verdad. Tanto si os mostramos algo de (la retribución) que hemos prometido por ellos, como si acabamos con vuestra vida antes de eso, nos serán devueltos.

Autorización divina para el milagro matemático del Corán*.

78 Hemos enviado mensajeros antes que vosotros, a algunos os los hemos mencionado y a otros no. Ningún mensajero puede producir ningún milagro sin la autorización de DIOS.* Una vez emitido el juicio de DIOS, la verdad domina, y los falsificadores son expuestos y humillados.

40:78 Aprendemos de 17:45-46, 18:57 y 56:79 que los incrédulos no tienen acceso al Corán; sólo los creyentes y los buscadores sinceros tienen permiso de Dios para entenderlo. El código matemático del Corán, "Uno de los grandes milagros" (74:30-35), fue autorizado por Dios y revelado a través de Su Mensajero de la Alianza (Apéndice 2).

79 DIOS es el que creó el ganado para vosotros; a unos los montáis y a otros os los coméis.

80 También le proporcionan prestaciones adicionales que satisfacen muchas de sus necesidades. En ellos, al igual que en los barcos, te transportan.

81 Así te muestra Sus pruebas. ¿Cuál de las pruebas de Dios puedes negar?

82 ¿Acaso no han vagado por la tierra y observado las consecuencias para quienes les precedieron? Solían ser más numerosos, más poderosos y poseían un mayor legado en la tierra. Sin embargo, todos sus logros no les ayudaron en lo más mínimo.

83 Cuando sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, se regocijaron en el conocimiento que habían heredado, y las mismas cosas que ridiculizaban fueron la causa de su caída.

Dios SOLO

84 Posteriormente, cuando vieron nuestra retribución dijeron: "Ahora creemos en DIOS SOLO, y ahora descreemos de la adoración de ídolos que solíamos practicar."

Demasiado tarde

85 Su creencia entonces no pudo ayudarles en lo más mínimo, una vez que vieron nuestro castigo. Tal es el sistema que DIOS ha establecido para tratar con Sus criaturas; los incrédulos siempre están condenados.

SURA 41 · 54 VERSES

Detallado

فصلت

Fussilat

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.*

41:1 Sobre el significado de estas iniciales coránicas, véase la nota 40:1.

2 Una revelación del Clemente y Misericordioso.

3 Una escritura cuyos versículos proporcionan los detalles completos, en un Corán árabe, para las personas que saben.

4 Un portador de buenas noticias, así como un advertidor. Sin embargo, la mayoría de ellos se apartan; no oyen.

5 Dijeron: "Ya estamos decididos, nuestros oídos son sordos a tu mensaje y una barrera nos separa de ti. Haz lo que quieras, y nosotros también".

6 Di: "No soy más que un ser humano como tú, a quien se le ha inspirado que tu dios es un solo dios. Serás devoto de Él y le pedirás perdón. Ay de los adoradores de ídolos.

7 "Quienes no dan la caridad obligatoria (Zakat), y con respecto al Más Allá, son incrédulos".

8 En cuanto a los que creen y llevan una vida recta, reciben una recompensa bien merecida.

9 Di: "Descreéis de Aquel que creó la tierra en dos días,* y erigís ídolos para equipararos a Él, aunque Él es el Señor del universo."

41:9-10 Los "días" de la creación representan una medida. Así, el universo físico fue creado en dos días, mientras que el cálculo de las provisiones para todas las criaturas de la Tierra requirió cuatro. Esto también nos enseña que sólo hay vida en este planeta Tierra.

10 Colocó sobre ella estabilizadores (montañas), la hizo productiva y calculó sus provisiones en cuatro días, para satisfacer las necesidades de todos sus habitantes.

11 Entonces se volvió al cielo, cuando aún era gas, y les dijo a él y a la tierra: "Venid a la existencia, voluntaria o involuntariamente". Ellos dijeron: "Venimos voluntariamente".

12 Así, Él* completó los siete universos en dos días, y estableció las leyes para cada universo. Y nosotros* adornamos el universo más bajo con lámparas, y colocamos guardias a su alrededor. Tal es el designio del Todopoderoso, el Omnisciente.

41:12 Sólo Dios creó el universo (18:51), pero los ángeles participaron en la realización de ciertos trabajos en el universo inferior. Nuestro universo no puede soportar la presencia física de Dios (7:143). El tiempo plural reconoce el papel de los ángeles en nuestro universo (Apéndice 10).

Advertencia

13 Si se apartan, diles: "Os advierto de un desastre como el que aniquiló a 'Ãd y Thamûd".

14 Sus mensajeros fueron a ellos, así como antes y después de ellos, diciendo: "No adoraréis sino a DIOS". Dijeron: "Si nuestro Señor hubiera querido, habría enviado ángeles. Somos incrédulos en lo que decís".

15 En cuanto a 'Ãd, se volvieron arrogantes en la tierra, se opusieron a la verdad y dijeron: "¿Quién es más poderoso que nosotros?". ¿Acaso no se daban cuenta de que DIOS, que los creó, es más poderoso que ellos? No apreciaban nuestras revelaciones.

16 En consecuencia, enviamos sobre ellos viento violento, durante unos días miserables. Así les afligimos con una retribución humillante en esta vida, y la retribución del Más Allá es más humillante; nunca podrán vencer.

17 En cuanto a Thamûd, les proporcionamos guía, pero prefirieron la ceguera a la guía. En consecuencia, la desastrosa y vergonzosa retribución los aniquiló, a causa de lo que ganaron.

18 Siempre salvamos a los que creen y llevan una vida recta.

19 Llegará el día en que los enemigos de DIOS serán llamados al fuego del infierno, a la fuerza.

20 Una vez allí, su propio oído, sus ojos y su piel serán testigos de todo lo que han hecho.

La grabación en vídeo

21 Dirán a sus pieles: "¿Por qué habéis dado testimonio contra nosotros?". Ellos responderán: "DIOS nos hizo hablar; Él es quien hace que todo hable. Él es quien os creó la primera vez, y ahora le habéis sido devueltos".

22 No hay manera de que puedas esconderte de tu propio oído, de tus ojos o de tu piel. De hecho, pensabas que DIOS ignoraba gran parte de lo que haces.

23 Este tipo de pensamiento sobre vuestro Señor os hará caer, y entonces os convertiréis en perdedores.

24 Si siguen como están, el infierno será su destino, y si inventan excusas, no tendrán excusa.

Los Compañeros Jinn

25 Les asignamos compañeros que adornan a sus ojos todo lo que hacen. Así, acaban corriendo la misma suerte que las anteriores comunidades de genios y humanos, que también fueron perdedoras.

26 Los incrédulos dijeron: "No escuchéis este Corán y tergiversadlo, para que ganéis".

27 Ciertamente afligiremos a estos incrédulos con un castigo severo. Ciertamente les recompensaremos por sus malas obras.

28 Tal es el castigo que espera a los enemigos de Dios. El infierno será su morada eterna; un justo castigo por desechar nuestras revelaciones.

El día del Juicio

29 Los incrédulos dirán: "Señor nuestro, muéstranos a aquellos de entre los dos tipos -los genios y los humanos- que nos engañaron, para que podamos pisotearlos y convertirlos en los más humildes."

La felicidad perfecta: Ahora y siempre

30 Los que proclaman: "Nuestro Señor es DIOS", y luego llevan una vida recta, los ángeles descienden sobre ellos: "No tendréis miedo, ni os entristeceréis. Alegraos con la buena nueva de que se os ha reservado el Paraíso.

31 "Somos tus aliados en esta vida y en el Más Allá. Tendréis en ella todo lo que deseéis; tendréis todo lo que queráis.

32 "(Tal es tu) última morada, de un Perdonador, Misericordiosísimo".

Remitentes

33 ¿Quién puede pronunciar mejores palabras que aquel que invita a DIOS, obra la justicia y dice: "Yo soy uno de los sometidos"?

34 No son iguales la respuesta buena y la respuesta mala. Deberás recurrir a la respuesta más amable posible. Así, el que antes era tu enemigo, puede convertirse en tu mejor amigo.

35 Nadie puede alcanzarlo excepto aquellos que perseveran firmemente. Nadie puede alcanzarlo excepto aquellos que son extremadamente afortunados.

Cuando el diablo te seduce

36 Cuando el diablo te susurre una idea, debes buscar refugio en DIOS. Él es el Oyente, el Omnisciente.

Pruebas de Dios

37 Entre Sus pruebas están la noche y el día, y el sol y la luna. No os postréis ante el sol, ni ante la luna; os postraréis ante el DIOS que los creó, si de verdad Le adoráis sólo a Él.

38 Si son demasiado arrogantes para hacerlo, entonces los de tu Señor glorifícale noche y día, sin cansarse jamás.

39 Entre Sus pruebas está que ves la tierra quieta y, en cuanto la regamos con agua, vibra de vida. Ciertamente, Aquel que la revivió puede revivir a los muertos. Él es Omnipotente.

40 Ciertamente, aquellos que distorsionan nuestras revelaciones no se ocultan de nosotros. ¿Es mejor el que es arrojado al Infierno o el que llega seguro al Día de la Resurrección? Haced lo que queráis; Él es Vidente de todo lo que hacéis.

El milagro matemático del Corán*.

41 Aquellos que han rechazado la prueba del Corán* cuando les ha llegado, también han rechazado un libro Honorable.

41:41 La palabra "Zikr" se refiere al código matemático del Corán, como se aclara en 38:1.

42 Ninguna falsedad podría entrar en él, ni en el pasado ni en el futuro;* una revelación de un Sapientísimo, Alabado sea.

41:42 Una de las principales funciones del milagro matemático del Corán es custodiar cada letra y cada aspecto del Corán. Así, cualquier alteración se reconoce inmediatamente (Ap. 1 y 24).

Mensajero de Dios de la Alianza*.

43 Lo que se os dice es precisamente lo que se dijo a los mensajeros anteriores. Tu Señor posee el perdón y también posee el castigo doloroso.

41:43 La prueba matemática demuestra que este versículo se refiere al Mensajero de Dios de la Alianza. Sumando el valor hemático de "Rashad" (505), más el valor de "Jalifa" (725), más este número de versículo (43), obtenemos 505+725+43=1273=19x67. Véase el apéndice 2.

La lengua es irrelevante

44 Si lo hubiéramos hecho un Corán no árabe habrían dicho: "¿Por qué ha bajado en esa lengua?". Sea árabe o no árabe, di: "Para los que creen, es una guía y una curación. En cuanto a los que no creen, serán sordos y ciegos ante él, como si se les estuviera dirigiendo desde lejos."

45 Hemos dado a Moisés la Escritura y también fue discutida. Si no fuera por la decisión predeterminada de tu Señor, habrían sido juzgados inmediatamente. En efecto, albergan demasiadas dudas.

46 Quien obra la justicia, lo hace para su propio bien, y quien obra el mal, lo hace para su propio perjuicio. Tu Señor nunca es injusto con la gente.

Los ídolos reniegan de sus seguidores

47 Con Él está el conocimiento de la Hora (fin del mundo).* Ningún fruto sale de sus vainas, ni ninguna hembra concibe o da a luz, sin Su conocimiento. Llegará el día en que Él les pregunte "¿Dónde están esos ídolos que erigisteis junto a Mí?". Dirán: "Te anunciamos que ninguno de nosotros da testimonio de ello".

41:47 Dios ha revelado este conocimiento a través de Su Mensajero de la Alianza (Apéndice 25).

48 Los ídolos que habían idolatrado les repudiarán, y se darán cuenta de que no habrá escapatoria.

Amigos del mal tiempo

49 El ser humano nunca se cansa de implorar cosas buenas. Y cuando le sobreviene la adversidad, se vuelve abatido, desesperado.

50 Y cuando le bendecimos después de sufrir alguna adversidad, dice: "Esto me pertenece. No creo que llegue la Hora. Aunque me devuelvan a mi Señor, encontraré en Él cosas mejores". Ciertamente, informaremos a los incrédulos de todas sus obras y los someteremos a un severo castigo.

51 Cuando bendecimos al ser humano, éste se aparta y se aleja cada vez más, y cuando sufre alguna aflicción, implora en voz alta.

52 Proclama: "¿Y si esto viene verdaderamente de DIOS, entonces decides rechazarlo? ¿Quiénes están más extraviados que los que deciden oponerse a esto?".

Una gran profecía

53 Les mostraremos nuestras pruebas en los horizontes, y dentro de ellos mismos, hasta que se den cuenta de que ésta es la verdad.* ¿No basta tu Señor, como testigo de todas las cosas?

41:53 Las letras que componen este versículo son 19, y sus valores gematricos suman 1387, 19x73. Esta gran profecía, junto con 9:33, 48:28, 61:9 y 110:2, nos informa de que el mundo entero está destinado a aceptar el Corán como el mensaje inalterado de Dios (véase el Apéndice 38).

54 En efecto, dudan de encontrarse con su Señor. Él es plenamente consciente de todas las cosas.

SURA 42 · 53 VERSES

Consulta

الشورى

Al-Shoorã

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H.M.*

42:1 Estas iniciales constituyen una parte significativa del milagro del Corán (Nota 40:1).

2 A. S. Q.*

42:2 Esta es la única sura en la que vemos las iniciales 'A.S.Q. ('Ayn Seen Qaf), y la aparición total de estas tres letras en esta sura es de 209, 19x11. Además, la letra "Q" aparece en este sura 57 veces, 19x3. El único otro sura en el que vemos la inicial "Q" es el sura 50, y esta letra aparece en ese sura también 57 veces (véase el Apéndice 1).

3 Inspirándote a ti, y a los que te precedieron, está DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

4 A Él pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra, y Él es el Altísimo, el Grande.

5 Los cielos sobre ellos casi se rompen, por reverencia a Él, y los ángeles alaban y glorifican a su Señor, y piden perdón por los de la tierra. Absolutamente, DIOS es el Perdonador, el Más Misericordioso.

6 Aquellos que erigen otros señores junto a Él, DIOS es el que está a cargo de ellos; tú no eres su abogado.

7 Así pues, te revelamos un Corán árabe para advertir a la comunidad central y a todos los que la rodean, y para advertir sobre el Día de la Invocación que es inevitable. Algunos acabarán en el Cielo y otros en el Infierno.

8 Si DIOS hubiera querido, podría haber hecho de ellos una comunidad. Pero Él redime a Su misericordia a quien quiere. En cuanto a los transgresores, no tienen amo ni ayudante.

9 ¿Encontraron otros señores junto a Él? DIOS es el único Señor y Maestro. Él es el que resucita a los muertos, y Él es el Omnipotente.

10 Si discutes cualquier parte de este mensaje, el juicio por hacerlo recae en DIOS. Así es DIOS mi Señor. En Él confío, y a Él me someto.

Nadie es igual a Dios

11 Iniciador de los cielos y de la tierra. Creó para vosotros cónyuges de entre vosotros y también animales. Así os proporciona los medios para multiplicaros. No hay nada que se le iguale. Él es el Oyente, el Vidente.

12 A Él pertenece el control absoluto de los cielos y la tierra. Él es quien aumenta la provisión para quien Él quiere, o la reduce. Él es plenamente consciente de todas las cosas.

Una sola religión, monoteístas vs adoradores de ídolos

13 Él decretó para vosotros la misma religión decretada para Noé, y lo que os inspiramos, y lo que decretamos para Abraham, Moisés y Jesús: "Los adoradores de ídolos se resentirán mucho de lo que les invitáis a hacer. DIOS redime para Sí a quien quiere; sólo guía hacia Sí a los que se someten totalmente.

14 Irónicamente, se dividieron en sectas sólo después de que les llegara el conocimiento, debido a los celos y resentimientos entre ellos. Si no hubiera sido por una decisión predeterminada de tu Señor de darles un respiro durante un tiempo definido, habrían sido juzgados inmediatamente. De hecho, las generaciones posteriores que heredaron la escritura están llenas de dudas.

Mensaje a los cristianos y a los judíos

15 Esto es lo que predicaréis, y mantendréis firmemente lo que se os ha ordenado, y no seguiréis sus deseos. Y proclamad: "Creo en todas las escrituras enviadas por DIOS. Se me ha ordenado juzgar entre vosotros equitativamente. DIOS es nuestro Señor y vuestro Señor. Nosotros tenemos nuestras obras y vosotros las vuestras. No hay discusión entre nosotros y vosotros. DIOS nos reunirá a todos; para Él es el destino último".

16 Aquellos que discuten sobre DIOS, después de recibir Su mensaje, su argumento es anulado ante su Señor. Han incurrido en condenación, y han merecido una severa retribución.

17 DIOS es el que envió las escrituras, para entregar la verdad y la ley. Por todo lo que sabes, la Hora (Día del Juicio) puede estar muy cerca.

Los creyentes atentos al Día del Juicio Final

18 Los que se oponen son los que no creen en ella. En cuanto a los que creen, se preocupan por ella y saben que es la verdad. Sin duda, los que niegan la Hora se han extraviado mucho.

19 DIOS es plenamente consciente de todas Sus criaturas; Él provee a quien quiere. Él es el Poderoso, el Todopoderoso.

20 A quien busca las recompensas del Más Allá, le multiplicamos las recompensas. Y a quien busca los materiales de este mundo, se los damos, y no recibe parte alguna en el Más Allá.

Los ídolos: innovación de nuevas leyes religiosas*.

21 Siguen a ídolos que decretan para ellos leyes religiosas nunca autorizadas por DIOS. Si no fuera por la decisión predeterminada, habrían sido juzgados inmediatamente. En verdad, los transgresores han incurrido en un castigo doloroso.*

42:21 El Islam del mundo musulmán actual ha sido tan distorsionado que se ha convertido en un culto satánico. Los Ulama, o eruditos religiosos, han añadido muchas leyes extrañas, prohibiciones, códigos de vestimenta, regulaciones dietéticas y prácticas religiosas nunca autorizadas por Dios. Esta

es una de las principales razones por las que Dios envió al Mensajero de la Alianza (9:31, 33:67 y Apéndice 33).

22 Verás a los transgresores preocupados por todo lo que habían cometido; todo volverá y les perseguirá. En cuanto a los que creyeron y llevaron una vida recta, estarán en los jardines del Paraíso. Recibirán de su Señor todo lo que deseen. Esta es la gran bendición.

23 Esta es la buena nueva de DIOS a Sus siervos que creen y llevan una vida recta. Di: "No os pido ningún salario. Sí os pido que cada uno cuide de sus parientes". A quien hace una obra justa, le multiplicamos su recompensa por ello. DIOS es Perdonador, Agradecido.

Dios borra la falsedad y afirma la verdad*.

24 ¿Están diciendo: "¡Él (Rashad)* ha fabricado mentiras sobre DIOS!"? Si DIOS quisiera, podría haber sellado tu mente, pero DIOS borra la falsedad y afirma la verdad con Sus palabras. Él es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

42:24 Los incrédulos añadieron 2 afirmaciones falsas al final del sura 9 para conmemorar a su ídolo, el profeta Mahoma. Dios ha revelado pruebas abrumadoras para borrar esta blasfemia y establecer la verdad. Sumando el valor gematríco de "Rashad Khalifa" (1230), más el número del versículo (24), obtenemos 1254, 19x66 (para más detalles, véanse los Apéndices 2 y 24).

25 Él es Quien acepta el arrepentimiento de Sus siervos y remite los pecados. Él es plenamente consciente de todo lo que haces.

26 Responden a Él los que creen y llevan una vida recta. Él los colmará de Sus bendiciones. En cuanto a los incrédulos, han incurrido en un castigo severo.

27 Si DIOS aumentara la provisión para Sus siervos, ellos transgredirían en la tierra. Por eso Él la envía exactamente medida a quien Él quiere. Él es plenamente Conocedor y Vidente de Sus siervos.

28 Él es Quien hace caer la lluvia después de que se hayan desesperado, y difunde Su misericordia. Él es el único Maestro, el Más Loable.

29 Entre Sus pruebas está la creación de los cielos y la tierra, y las criaturas que Él esparce en ellos. Él es capaz de convocarlas cuando quiere.

Sólo una consecuencia

30 Todo lo malo que te ocurra es consecuencia de tus propias acciones, y Él pasa por alto muchos (de tus pecados).

31 Nunca podrás escapar, y no tienes a nadie aparte de DIOS como Señor y Amo.

32 Entre Sus pruebas están los barcos que surcan el mar con velas como banderas.

33 Si Él hubiera querido, podría haber calmado los vientos, dejándolos inmóviles sobre el agua. Estas son pruebas para los que son firmes, agradecidos.

34 Puede aniquilarlos, como consecuencia de sus propias obras. En cambio, Él pasa por alto muchos (de sus pecados).

35 Quienes argumenten en contra de nuestras pruebas descubrirán que carecen de fundamento.

36 Lo que se te da no es más que material temporal de esta vida. Lo que DIOS posee es mucho mejor y eterno, para aquellos que creen y confían en su Señor.

Rasgos de los creyentes

37 Evitan los pecados graves y los vicios, y cuando se enfadan perdonan.

38 Responden a su Señor observando las oraciones de contacto (Salat). Sus asuntos se deciden tras la debida consulta entre ellos, y de lo que les proporcionamos dan (en caridad).

39 Cuando sufren graves injusticias, defienden sus derechos.

40 Aunque la justa retribución por una injusticia es una retribución equivalente, aquellos que perdonan y mantienen la rectitud son recompensados por DIOS. Él no ama a los injustos.

41 Ciertamente, quienes defienden sus derechos, cuando les sobreviene una injusticia, no están cometiendo ningún error.

42 Los equivocados son los que tratan injustamente al pueblo y recurren a la agresión sin provocación. Éstos se han ganado un castigo doloroso.

43 Recurrir a la paciencia y al perdón refleja una verdadera fuerza de carácter.

44 A quien DIOS extravíe, nunca encontrará otro señor, y verás a tales transgresores, cuando vean el castigo, diciendo: "¿Podremos tener otra oportunidad?".

45 Los veréis frente a ella, humillados y degradados, y mirando, pero tratando de evitar mirar. Los creyentes proclamarán: "Los verdaderos perdedores son los que perdieron sus almas y sus familias el Día de la Resurrección. Los transgresores han merecido un castigo eterno".

46 No habrá aliados que les ayuden contra DIOS. Quienquiera que DIOS envíe por mal camino nunca podrá ser guiado.

47 Responderás a tu Señor antes de que llegue un día decretado inevitable por DIOS. No habrá refugio para ti en ese día, ni abogado.

La única misión del Mensajero

48 Si se alejan, no te hemos enviado como su guardián. Tu única misión es transmitir el mensaje. Cuando colmamos a los seres humanos de misericordia, se vuelven orgullosos, y cuando la adversidad les aflige, como consecuencia de sus propios actos, los seres humanos se convierten en incrédulos.

49 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y la tierra. Él crea lo que quiere, concede hijas a quien quiere y concede hijos a quien quiere.

50 O puede hacer que los machos y las hembras se casen entre sí, y luego hacer estéril a quien Él quiera. Él es Omnisciente, Omnipotente.

Cómo se comunica Dios con nosotros

51 Ningún ser humano puede comunicarse con DIOS salvo por inspiración, o desde detrás de una barrera, o enviando un mensajero a través del cual Él revela lo que quiere. Él es el Altísimo, el Sapientísimo.

52 Así, os inspiramos una revelación proclamando nuestros mandamientos. No tenías ni idea de las escrituras, ni de la fe. Sin embargo, hicimos de ella un faro para guiar a quien eligiéramos de entre nuestros siervos. Ciertamente, guiarás por un camino recto.

53 El camino de DIOS, a quien pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. Absolutamente, todos los asuntos son controlados por DIOS.

SURA 43 · 89 VERSES

Los adornos

الزخرف

Al-Zukhruf

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.*

43:1 Véase la nota 40:1. La frecuencia de aparición de las letras "H" (Hã) y "M" (Mîm) en las siete suras con inicial H.M. es de 292 y 1855, respectivamente. Esto suma 2147, o 19x113.

2 Y la esclarecedora escritura.

3 Lo hemos convertido en un Corán árabe, para que lo entiendas.*

43:3 El árabe es la lengua más eficaz, especialmente para expresar mandamientos, estatutos y leyes exigentes. De ahí la revelación del Corán en árabe para la clara comprensión de todos los pueblos, independientemente de sus lenguas. Para más detalles, véase el Apéndice 4.

4 Se conserva con nosotros en el maestro original, honorable y lleno de sabiduría.

5 ¿Deberíamos ignorar el hecho de que ha transgredido los límites?

43:5 Esto se refiere a nuestro pecado original, como se detalla en la Introducción y en el Apéndice 7.

El plan de redención

6 Hemos enviado muchos profetas a las generaciones anteriores.

7 Cada vez que un profeta se dirigía a ellos, lo ridiculizaban.

8 En consecuencia, aniquilamos a personas aún más poderosas que éstas. Así dimos ejemplo de las comunidades anteriores.

9 Si les preguntaras: "¿Quién creó los cielos y la tierra?", responderían: "El Todopoderoso, el Omnisciente los ha creado".

10 Él es quien hizo la tierra habitable para vosotros, y creó para vosotros caminos en ella, para que sigáis el camino recto.

11 Él es Quien hace descender del cielo agua, en la medida exacta, para revivir con ella las tierras muertas. Del mismo modo, tú serás resucitado.

12 Él es quien creó todas las especies, en parejas (macho y hembra), y creó para vosotros barcos y ganado para montar.

13 Cuando descanses sobre ellos, apreciarás tal bendición de tu Señor, y dirás: "Gloria a Aquel que los sometió por nosotros. Nosotros solos no habríamos podido dominarlos.

14 "Al final volvemos a nuestro Señor".

Ángeles como hijas: Una Blasfemia

15 Incluso le asignaron una parte de su propia creación. Sin duda, el ser humano es profundamente desagradecido.

16 ¿Ha elegido de entre sus creaciones hijas para Sí, mientras que a ti te bendice con hijos?

17 Cuando a uno de ellos le dan la noticia (de una hija) como reclamaban para el Clemente, ¡su rostro se ensombrece de miseria y cólera!

18 (Dicen:) "¿Qué tiene de bueno un vástago que se educa para ser bello y no puede ayudar en la guerra?".

19 Afirmaron que los ángeles, que son siervos del Clemente, ¡son hembras! ¿Han sido testigos de su creación? Sus afirmaciones están registradas, y se les preguntará.

20 Llegaron a decir: "Si el Clemente hubiera querido, no los habríamos adorado". No tienen ninguna base para tal afirmación; sólo conjeturan.*

43:20 Los adoradores de ídolos no pueden culpar a Dios por su idolatría, ya que tenemos absoluta libertad de elección para adorar sólo a Dios, o no.

21 ¿Les hemos dado un libro antes de esto y lo están defendiendo?

Tradiciones heredadas condenadas

22 El hecho es: dijeron: "Encontramos a nuestros padres llevando a cabo ciertas prácticas, y estamos siguiendo sus pasos".

23 Invariablemente, cuando enviábamos un advertidor a cualquier comunidad, los líderes de esa comunidad decían: "Encontramos a nuestros padres siguiendo ciertas prácticas, y seguiremos sus pasos."

24 (El mensajero) diría: "¿Y si os trajera una guía mejor que la que heredasteis de vuestros padres?". Ellos dirían: "Somos incrédulos en el mensaje que trajiste".

25 En consecuencia, les correspondimos. Obsérvense las consecuencias para los rechazantes.

El ejemplo de Abraham

26 Abraham dijo a su padre y a su pueblo: "Yo repudio lo que vosotros adoráis.

27 "Sólo Aquel que me inició puede guiarme".

28 Este ejemplo (de Abraham) se convirtió en una lección imperecedera para las generaciones posteriores; tal vez rediman sus almas.

29 En verdad, he dado a esta gente y a sus antepasados suficientes oportunidades, luego les llegó la verdad y un mensajero esclarecedor.

30 Cuando les llegó la verdad, dijeron: "Esto es magia y somos incrédulos en ella".

Mahoma ridiculizado

31 Dijeron: "¡Si este Corán se hubiera enviado a través de otro hombre de las dos comunidades (La Meca o Yathrib) que fuera prominente!"

32 ¿Son ellos los que asignan la misericordia de tu Señor? Hemos asignado sus partes en esta vida, elevando a unos por encima de otros en rango, para que se sirvan unos a otros. La misericordia de tu Señor es mucho mejor que cualquier material que puedan atesorar.

Materiales de este mundo: Todo Lo Que Obtienen Los Incrédulos

33 Si no fuera para que toda la gente se convirtiera en una sola congregación (incrédula), habríamos concedido a todos los incrédulos en el Más Bondadoso mansiones con tejados de plata y escaleras por las que podrían subir.

34 Sus mansiones tendrían puertas impresionantes y mobiliario lujoso.

35 También muchos adornos. Todos estos son los materiales temporales de esta vida humilde. El Más Allá -con tu Señor- es mucho mejor para los justos.

Invisibles, diabólicos, compañeros*

36 A cualquiera que desprecie el mensaje del Graciabilísimo, le designamos un demonio para que sea su compañero constante.*

43:36-39 Cada uno de nosotros tiene un representante de Satanás como compañero constante (Ap. 7).

37 Tales compañeros les desviarán del camino, pero les harán creer que son guiados.

38 Cuando se presente ante nosotros dirá: "Oh, ojalá estuvieras tan lejos de mí como los dos orientales.* ¡Qué miserable compañero!".

43:38 Los "levantes" implican los lugares de la salida del sol, la salida de la luna y la salida de los cuerpos celestes.

39 No os consolará ese día, como transgresores, que ambos compartáis la retribución.

El Mensajero de Dios de la Alianza

40 ¿Puedes hacer que oigan los sordos, que vean los ciegos o los extraviados?

41 Tanto si te dejamos morir antes como si no, sin duda les recompensaremos.

42 O, podemos mostrarle (la retribución) que prometimos para ellos. Tenemos pleno control sobre ellos.

43 Predicarás con firmeza lo que se te ha revelado; estás en el camino correcto.*

43:43 La suma del valor gematrico de "Rashad Khalifa" (1230) más 43 es 1273, 19x67.

44 Este es un mensaje para ti y tu gente; todos seréis interrogados.

45 Consulta a los mensajeros que enviamos antes que tú: "¿Acaso hemos designado a otros dioses -además del Clemente- para ser adorados?".

46 Por ejemplo, enviamos a Moisés con nuestras pruebas al Faraón y a sus ancianos, proclamando: "Soy un mensajero del Señor del universo".

47 Cuando les enseñó nuestras pruebas, se rieron de ellas.

Moisés y el Faraón

48 Cada señal que les mostrábamos era mayor que la anterior. Los afligimos con las plagas, tal vez se arrepientan.

49 Dijeron: "Oh, mago, implora a tu Señor en nuestro favor, ya que tienes un acuerdo con Él (para aliviar esta plaga); entonces seremos guiados."

50 Pero en cuanto aliviamos su aflicción, volvieron.

51 El faraón anunció a su pueblo: "Oh pueblo mío, ¿no poseo yo la realeza sobre Egipto, y estos ríos caudalosos me pertenecen? ¿No lo veis?

52 "¿Quién es mejor: yo o ese que es humilde y apenas puede hablar?

53 "¿Cómo es que no posee un tesoro de oro; cómo es que los ángeles no le acompañan?".

54 Engañó así a su pueblo, y éste le obedeció; era gente perversa.

55 Cuando persistían en oponerse a nosotros, los castigábamos y los ahogábamos a todos.

56 Los convertimos en un precedente y un ejemplo para los demás.

Jesús: Otro ejemplo

57 Cuando se citó al hijo de María como ejemplo, tu pueblo no lo tuvo en cuenta.

58 Decían: "¿Es mejor adorar a nuestros dioses o adorarlo a él?". Dijeron esto sólo para discutir contigo. De hecho, son personas que se han unido a la oposición.

59 No era más que un siervo a quien bendecimos, y lo enviamos como ejemplo para los Hijos de Israel.

60 Si hubiéramos querido, podríamos haberos convertido en ángeles que colonizan y se reproducen en la Tierra.

Jesús y el fin del mundo

61 Él ha de servir de marcador para conocer el fin del mundo,* de modo que ya no podáis albergar ninguna duda al respecto. Me seguirás; éste es el camino correcto.

43:61 Como se detalla en el Apéndice 25, el Fin del Mundo se da en el Corán, y la fecha de nacimiento de Jesús proporcionó uno de los signos significativos de que los cálculos son correctos. Sabemos que el mundo se acabará en el año 2280 (19x120) después del nacimiento de Jesús (véase 47:18). Además, tanto el año lunar (1710) como el año solar (2280) son divisibles por 570 (19x30), el número de años desde el nacimiento de Jesús hasta el nacimiento de Mahoma. Así pues, la fecha de nacimiento de Jesús es un marcador.

62 Que no te repela el diablo; es tu enemigo más ardiente.

63 Cuando Jesús fue con las pruebas, dijo: "Os traigo sabiduría, y para aclarar algunos de los asuntos en que discutís. Reverenciaréis a DIOS y me obedeceréis.

64 "DIOS es mi Señor y vuestro Señor, sólo a Él adoraréis. Este es el camino correcto".

65 Los adversarios discutían entre sí. Ay de aquellos que transgreden de la retribución de un día doloroso.

66 ¿Acaso esperan que la Hora (el Día del Juicio) les llegue de repente, cuando menos se lo esperan?

67 Ese día, los amigos íntimos se convertirán en enemigos unos de otros, excepto los justos.

Los Justos

68 Oh siervos míos, no tendréis miedo en ese día, ni os afligiréis.

69 Son los que creyeron en nuestras revelaciones y se sometieron.

70 Entrad en el Paraíso, junto con vuestros cónyuges, y regocijaos.

71 Se les ofrecerán bandejas y copas de oro, y encontrarán todo lo que desean los corazones y anhelan los ojos. En ellos vivirán para siempre.

72 Tal es el Paraíso que heredas, a cambio de tus obras.

73 Tendrás en él toda clase de frutas, de las que comerás.

74 Ciertamente, los culpables permanecerán en la retribución de la Gehenna para siempre.

75 Nunca les será conmutada la retribución; serán confinados en ella.

76 No somos nosotros quienes les hemos hecho daño; son ellos quienes han hecho daño a sus propias almas.

77 Implorarán: "Oh Mãlek, deja que tu Señor acabe con nosotros". Él dirá: "Os quedáis para siempre.

Odian la verdad

78 "Os hemos dado la verdad, pero la mayoría de vosotros odia la verdad".

79 ¿Han urdido algún plan? Nosotros también estamos maquinando.

80 ¿Creen que no oímos sus secretos y conspiraciones? Sí, en efecto; nuestros mensajeros están con ellos, grabando.

81 Proclama: "Si el Graciabilísimo tuviera un hijo, yo seguiría siendo el principal adorador".

82 Glorificado sea; Él es el Señor de los cielos y de la tierra, el Señor con el gran dominio, muy por encima de sus pretensiones.

83 Dejémosles que se equivoquen y jueguen hasta que se encuentren con el día que les espera.

84 Él es el único que es una deidad en el cielo y una deidad en la tierra. Él es el Más Sabio, el Omnisciente.

85 Exaltado sea Aquel que posee toda la soberanía de los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos. Con Él está el conocimiento de la Hora (fin del mundo), y a Él seréis devueltos.

86 Ninguno de aquellos a quienes idolatran junto a Él posee poder alguno para interceder, a menos que su intercesión coincida con la verdad, y ellos lo sepan plenamente.

87 Si les preguntaras quién los creó, dirían: "DIOS". ¿Por qué entonces se desviaron?

88 Se proclamará: "Oh mi Señor, esta gente no cree".

89 No les hagas caso y di: "Paz"; seguro que se enteran.

SURA 44 · 59 VERSES

El humo

الدّخان

Al-Dukhān

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.

2 Y esta esclarecedora escritura.

3 Lo hemos hecho descender en una noche bendita, porque debemos advertir.

4 En ella (la escritura) se aclara toda cuestión de sabiduría.

5 Es una orden predeterminada nuestra que enviemos mensajeros.

6 Es una misericordia de tu Señor. Él es el Oyente, el Omnisciente.

7 Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos. ¡Ojalá pudieras estar seguro!

8 No hay otro dios fuera de Él. Él controla la vida y la muerte; tu Señor y el Señor de tus antepasados.

9 En efecto, son dubitativos, desatentos.

El Humo: Una Profecía Mayor*

10 Por lo tanto, espera el día en que el cielo traiga un humo profundo.*

44:10 Sólo quedan dos señales por cumplirse, este humo y Gog y Magog (Apéndice 25).

11 Envolverá al pueblo; es una retribución dolorosa.

12 "Señor nuestro, alivia esta retribución por nosotros; somos creyentes".

Mensajero de Dios de la Alianza*.

13 Ahora que es demasiado tarde, ¡recuerdan! Les había llegado un mensajero esclarecedor.*

44:13 La suma de los números de sura y versículo (44+13) es 57, 19x3, y este código coránico fue proclamado por el Mensajero de Dios de la Alianza (Apéndices 1, 2 y 26).

14 Pero se apartaron de él, diciendo: "¡Bien educado, pero loco!".

15 Aliviaremos la retribución por un tiempo; pronto revertirás.

16 El día que demos el gran golpe, nos vengaremos.

17 Hemos probado ante ellos al pueblo del Faraón; un mensajero honorable fue a ellos.

18 Proclamando: "Escuchadme, siervos de DIOS. Soy un mensajero honesto para vosotros".

19 Y: "No transgredáis a DIOS. Os traigo pruebas poderosas.

20 "Busco refugio en mi Señor y en vuestro Señor, si os oponéis a mí.

21 "Si no deseas creer, entonces simplemente déjame en paz".

22 Posteriormente, imploró a su Señor: "Estos son gente malvada."

23 (DIOS dijo,) "Viajad con Mis siervos durante la noche; seréis perseguidos.

24 "Cruza el mar rápidamente; sus tropas se ahogarán".

25 Así, dejaron tras de sí numerosos jardines y manantiales.

26 Cultivos y una vida lujosa.

27 Bendiciones que disfrutaron.

28 Todo esto lo hemos hecho heredar a otras personas.

29 Ni el cielo ni la tierra lloraron por ellos, y no tuvieron tregua.

30 Mientras tanto, salvamos a los Hijos de Israel de la humillante persecución.

31 Del Faraón; era un tirano.

32 Los hemos elegido de entre todo el pueblo, a sabiendas.

33 Les mostramos muchas pruebas, lo que constituyó una gran prueba.

Espere las mismas consecuencias

34 Las generaciones actuales dicen,

35 "Sólo morimos la primera muerte; ¡nunca resucitaremos!

36 "Trae de vuelta a nuestros antepasados, si eres sincero."

37 ¿Son mejores que la gente de Tubba' y otros antes que ellos? Los aniquilamos por sus crímenes.

38 No creamos los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, sólo para jugar.

39 Los creamos con un propósito específico, pero la mayoría de ellos no lo saben.

40 El Día de la Decisión les espera a todos.

41 Ese es el día en que ningún amigo puede ayudar a su amigo de ninguna manera; nadie puede ser ayudado.

42 Sólo aquellos que alcanzan la misericordia de DIOS. Él es el Todopoderoso, el Misericordioso.

Los incrédulos

43 Sin duda, el árbol de la amargura-

44 proporcionará el alimento a los pecadores.

45 Como la lejía, hervirá en los estómagos.

46 Como la ebullición de bebidas infernales.

47 Tómalo y arrójalo al centro del Infierno.

48 Entonces vierte sobre su cabeza la retribución del Infierno.

49 "Prueba esto; eras tan poderoso, tan honorable."

50 Esto es lo que solías dudar.

Los Justos

51 Los justos estarán en una posición segura.

52 Disfrutar de jardines y fuentes.

53 Vestidos de terciopelo y satén; muy juntos.

54 Les concedemos cónyuges maravillosos.

55 Disfrutan en ella de toda clase de frutos, en perfecta paz.

Los justos no mueren de verdad*.

56 Allí no prueban la muerte -más allá de la primera muerte- y Él les ha librado de la retribución del Infierno.

44:56 Como se detalla en el Apéndice 17, los justos no mueren realmente; pasan directamente al mismo Paraíso en el que una vez vivieron Adán y Eva. Compárese esta afirmación con la de los incrédulos en 40:11.

57 Tal es la bendición de tu Señor. Tal es el gran triunfo.

58 Así lo hemos aclarado en tu lengua, para que presten atención.

59 Por lo tanto, esperen; ellos también tendrán que esperar.

SURA 45 · 37 VERSES

Arrodillarse

الجاثية

Al-Jātheyah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.

2 La revelación de esta escritura procede de DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

3 Los cielos y la tierra están llenos de pruebas para los creyentes.

4 También en tu creación, y en la creación de todos los animales, hay pruebas para las personas que están seguras.

5 También, la alternancia de la noche y el día, y las provisiones que DIOS envía desde el cielo para revivir las tierras muertas, y la manipulación de los vientos; todo esto son pruebas para la gente que entiende.

¿Qué Hadith?

6 Estas son las revelaciones de DIOS que les recitamos con veracidad. ¿En qué Hadiz aparte de DIOS y Sus revelaciones creen?

45:6-7 Dios condena el "Hadiz" por su nombre, y nos informa de que es una invención blasfema.

7 Ay de todos los fabricantes, culpable.*

8 El que oye que se le recitan las revelaciones de DIOS, luego insiste arrogantemente en su camino, como si nunca las hubiera oído. Prométele un castigo doloroso.

9 Cuando se entera de nuestras revelaciones, se burla de ellas. Esto ha provocado una retribución vergonzosa.

10 Les espera la Gehenna. De nada les servirán sus ganancias, ni los ídolos que habían erigido junto a DIOS. Han incurrido en un castigo terrible.

11 Esto es un faro, y quienes no creen en estas revelaciones de su Señor han incurrido en la condena y en un castigo doloroso.

12 DIOS es Aquel que puso el mar a vuestro servicio, para que los barcos puedan recorrerlo de acuerdo con Sus leyes. Buscad, pues, Sus provisiones, para que seáis agradecidos.

13 Puso a tu servicio todo lo que hay en los cielos y en la tierra; todo procede de Él. Éstas son pruebas para la gente que reflexiona.

14 Di a los creyentes que perdonen a los que no esperan los días de DIOS. Él pagará íntegramente a cada uno lo que haya ganado.

15 Quien obra la justicia lo hace para su propio bien, y quien obra el mal lo hace para su propio perjuicio. A tu Señor serás devuelto.

16 Hemos dado a los Hijos de Israel las Escrituras, la sabiduría y la profecía, y les hemos proporcionado buenas provisiones; les hemos concedido más bendiciones que a ningún otro pueblo.

17 Les hemos dado mandamientos claros. Irónicamente, no lo discutieron hasta que lo supieron. Esto se debe a sus celos. Ciertamente, tu Señor les juzgará el Día de la Resurrección por todo lo que han discutido.

18 Entonces te designamos para que establecieras las leyes correctas; deberás seguir esto, y no seguir los deseos de los que no saben.

19 No pueden ayudarte en nada contra DIOS. Son los transgresores los que se alían entre sí, mientras que DIOS es el Señor de los justos.

20 Esto proporciona iluminación a la gente, y guía y misericordia a los que están seguros.

21 ¿Esperan los que obran el mal que los tratemos de la misma manera que a los que creen y llevan una vida recta? ¿Acaso su vida y su muerte pueden ser iguales?

45:21 Ahora nos damos cuenta de que los justos no mueren realmente -van directamente al Cielo (16:32)-, mientras que los injustos son golpeados por los ángeles de la muerte (8:50 y 47:27).

22 DIOS creó los cielos y la tierra con un propósito específico, para pagar a cada alma por lo que ganara, sin la menor injusticia.*

45:22 Dios nos concedió esta vida como una preciosa oportunidad para redimirnos, denunciar nuestra antigua alianza con Satanás y reincorporarnos al reino de Dios. Véase la Introducción y el Apéndice 7.

Forma común de idolatría: El ego como dios

23 ¿Te has fijado en aquel cuyo dios es su ego? En consecuencia, DIOS lo envía por mal camino, a pesar de su conocimiento, sella su oído y su mente, y pone un velo sobre sus ojos. ¿Quién puede guiarle después de tal decisión de Dios? ¿No quieres prestar atención?

24 Decían: "Sólo vivimos esta vida; vivimos y morimos, y sólo el tiempo causa nuestra muerte". No tienen ningún conocimiento seguro al respecto; sólo conjeturan.

25 Cuando se les recitan nuestras revelaciones, claramente, su único argumento es decir: "Traed de vuelta a nuestros antepasados, si sois veraces".

26 Di: "DIOS te ha concedido la vida, luego te da la muerte, luego te convocará al Día de la Resurrección, que es inevitable. Pero la mayoría de la gente no lo sabe".

27 A DIOS pertenece toda la soberanía de los cielos y de la tierra. El día en que llegue la Hora (el Juicio), será cuando pierdan los falsificadores.

De rodillas

28 Verán a cada comunidad arrodillarse. Cada comunidad será llamada para ver su expediente. Hoy, te pagan por todo lo que has hecho.

29 Este es nuestro registro; dice la verdad sobre ti. Hemos estado grabando todo lo que hiciste.

30 En cuanto a los que creen y obran la justicia, su Señor los admitirá en Su misericordia. Éste es el gran triunfo.

31 En cuanto a los incrédulos: "¿No se os recitaron Mis revelaciones, pero os volvisteis arrogantes y fuisteis gente perversa?".

32 Cuando se proclama que la promesa de DIOS es la verdad y que la Hora (del Juicio) es inevitable, dijisteis: "¡No sabemos cuál es la Hora! Estamos llenos de conjeturas al respecto; no estamos seguros".

33 Los males de sus obras les serán evidentes, y las mismas cosas de las que se burlaban volverán y les perseguirán.

34 Se proclamará: "Hoy te olvidamos, como tú olvidaste la reunión de este día. Vuestra morada es el fuego del infierno, y no tendréis ayudantes.

35 "Esto se debe a que tomasteis las revelaciones de DIOS en vano, y estabais preocupados por la primera vida". En consecuencia, nunca saldrán de ella, ni serán excusados.

36 A DIOS pertenece toda alabanza; Señor de los cielos, Señor de la tierra, Señor del universo.

37 A Él pertenece toda supremacía en los cielos y en la tierra. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

SURA 46 · 35 VERSES

Las Dunas

الأحقاف

Al-Ahqāf

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 H. M.

2 La revelación de esta escritura procede de DIOS, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

3 No creamos los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, salvo con un propósito específico y por un tiempo finito. Los incrédulos son totalmente ajenos a las advertencias que se les hacen.

4 Di: "Considerad los ídolos que habéis erigido junto a DIOS. Muéstrame qué han creado en la tierra. ¿Acaso poseen parte de los cielos? Muéstrame cualquier otra escritura anterior a ésta, o cualquier pieza de conocimiento establecido que apoye tu idolatría, si eres veraz."

Los ídolos totalmente inconscientes

5 ¿Quién está más extraviado que aquellos que idolatran junto a DIOS a ídolos que nunca podrán responderles hasta el Día de la Resurrección, y son totalmente inconscientes de su adoración?

Los ídolos repudian a sus adoradores*.

6 Y cuando la gente sea convocada (el Día del Juicio), sus ídolos se convertirán en sus enemigos, y denunciarán su idolatría.*

46:6 Véase también Mateo 7:21-23: Jesús desautoriza claramente a los que le llaman "Señor".

7 Cuando se les recitaban nuestras revelaciones, perfectamente claras, los incrédulos decían de la verdad que les llegaba: "¡Es evidente que esto es magia!"

8 Cuando digan: "Él inventó esto", di: "Si yo inventé esto, entonces no puedes protegerme de DIOS. Él es plenamente consciente de todo lo que tramáis. Él basta como testigo entre tú y yo. Él es el Perdonador, el Misericordioso".

9 Di: "No soy diferente de otros mensajeros. No tengo ni idea de lo que me ocurrirá a mí o a vosotros. Sólo sigo lo que se me revela. No soy más que un profundo advertidor".

Rabí Judá el Piadoso*

10 Di: "¿Y si es de DIOS y no habéis creído en ello? Un testigo de los Hijos de Israel ha dado testimonio de un fenómeno similar,* y ha creído, mientras que vosotros os habéis vuelto arrogantes. Ciertamente, DIOS no guía a los malvados".

46:10 Este testigo es el rabino Judá el Piadoso (siglo XI d.C.), que descubrió el mismo código matemático basado en 19 en fragmentos intactos de la Escritura (véase el Apéndice 1).

11 Los incrédulos dijeron de los creyentes: "Si fuera algo bueno, no lo habrían aceptado antes que nosotros". Como no fueron guiados a ello, dijeron: "¡Es una vieja invención!".

12 Antes de esto, el libro de Moisés proporcionaba guía y misericordia. También éste es una escritura que confirma, en árabe, para advertir a los transgresores y dar buenas nuevas a los justos.

Buenas noticias

13 Ciertamente, los que dicen: "Nuestro Señor es DIOS", y luego llevan una vida recta, no tendrán miedo ni se afligirán.

14 Han merecido el Paraíso, donde moran para siempre; una recompensa por sus obras.

40: La edad de la decisión*.

15 Hemos ordenado al ser humano que honre a sus padres. Su madre lo parió arduamente, lo dio a luz arduamente y cuidó íntimamente de él durante treinta meses. Cuando llega a la madurez, y alcanza la edad de cuarenta años,* debe decir: "Mi Señor, dirígeme a apreciar las bendiciones que Tú me has concedido a mí y a mis padres, y a hacer las obras rectas que Te complacen. Que mis hijos también sean justos. Me he arrepentido ante Ti; soy un sumiso".

46:15 Dios sabe muy bien quién merece ir al Cielo y quién merece ir al Infierno. Es Su ley que todo aquel a quien Él dé muerte antes de los 40 años irá al Cielo. La inmensa misericordia de Dios se refleja en el hecho de que la mayoría de la gente tiene dificultades para aceptar esta misericordia divina; argumentan: "¡Métanlos en el Infierno!". Véase el Apéndice 32.

16 De ellos aceptamos las obras justas y pasamos por alto sus pecados. Han merecido el Paraíso. Esta es la promesa veraz que se les hace.

17 Luego está el que dice a sus padres: "Ay de vosotros; ¿me estáis diciendo que (después de la muerte) volveré a la vida? ¿Cómo es que los que murieron antes que nosotros nunca volvieron?". Los padres clamarían por la ayuda de DIOS y dirían: "¡Ay de ti; por favor, cree! La promesa de DIOS es la verdad". Él diría: "¡Cuentos del pasado!".

18 Éstos son los incrédulos de cada generación de genios y humanos; son perdedores.

19 Todos alcanzan el rango que han merecido, de acuerdo con sus obras. Él les pagará por sus obras, sin la menor injusticia.

20 Llegará el día en que los incrédulos serán introducidos en el fuego del infierno: "Habéis desperdiciado las buenas oportunidades que se os dieron durante vuestra vida terrenal, y os regocijasteis en ellas. En consecuencia, hoy incurrís en una retribución vergonzosa como desquite por la arrogancia que cometisteis en la tierra sin fundamento alguno, y por vuestras malas obras."

Hûd

21 Recordemos que el hermano de 'Ãd advirtió a su pueblo en las dunas -también se pronunciaron numerosas advertencias antes que él y después de él: "No adoraréis sino a DIOS. Temo por vosotros la retribución de un gran día".

22 Dijeron: "¿Has venido a desviarnos de nuestros dioses? Te desafiamos a que traigas (la retribución) que amenazas, si eres veraz".

23 Dijo: "El conocimiento sobre esto lo tiene DIOS; yo sólo os transmito lo que he sido enviado a transmitiros. Sin embargo, veo que ustedes son ignorantes".

24 Cuando vieron que la tormenta se dirigía hacia ellos, dijeron: "Esta tormenta nos traerá la tan necesaria lluvia". En cambio, esto es lo que desafiaste (Hûd) a traer; viento violento en el que hay dolorosa retribución.

25 Lo destruyó todo, como había ordenado su Señor. Por la mañana, no quedaba nada en pie, salvo sus hogares. Así retribuimos al pueblo culpable.

Ridiculizaron las advertencias del Mensajero

26 Los habíamos establecido de la misma manera que os establecimos a vosotros, y les habíamos proporcionado oído, ojos y mente. Pero sus oídos, ojos y mentes no les ayudaron en nada. Esto se debe a que decidieron hacer caso omiso de las revelaciones de DIOS. Así, las profecías y advertencias que ridiculizaron han causado su perdición.

27 Hemos aniquilado a muchas comunidades de vuestro entorno, después de explicarles las pruebas, para que se arrepintieran.

28 ¿Por qué entonces los ídolos que erigieron para acercarlos a DIOS no les ayudaron? En lugar de eso, los abandonaron. Así eran los falsos dioses que idolatraban; así eran las innovaciones que fabricaban.

Creyentes entre los genios

29 Recuerda que dirigimos a varios genios hacia ti para que escucharan el Corán. Cuando llegaron, dijeron: "Escuchad". En cuanto terminó, corrieron hacia su gente, advirtiéndoles.*

46:29 Los genios son las criaturas que estuvieron totalmente de acuerdo con Satanás cuando inició su famosa blasfemia hace miles de millones de años. Son traídos a este mundo como descendientes de Satanás. Nace un genio cada vez que nace un ser humano. El jinn recién nacido es asignado al mismo cuerpo que el humano recién nacido, y constantemente empuja el punto de vista de Satanás (Apéndice 7).

30 Dijeron: "Oh pueblo nuestro, hemos oído un libro revelado después de Moisés, que confirma las escrituras anteriores. Guía hacia la verdad, hacia el camino recto.

31 Oh pueblo nuestro, responde a la llamada de DIOS y cree en Él. Él perdonará vuestros pecados y os ahorrará un castigo doloroso.

32 Los que no responden a la llamada de DIOS no pueden escapar, y no tendrán más Señor que Él; se han extraviado mucho.

33 ¿No se dan cuenta de que DIOS, que creó los cielos y la tierra sin el menor esfuerzo es capaz de revivir a los muertos? Sí, Él es Omnipotente.

34 El día en que los incrédulos sean introducidos en el Fuego del Infierno, se les preguntará: "¿No es ésta la verdad?". Responderán: "Sí, en efecto, por nuestro Señor". Él dirá: "Entonces sufrid el castigo por vuestra incredulidad".

Mensajero de Dios de la Alianza*.

35 Por tanto, tened paciencia como los mensajeros que os precedieron, que poseían fuerza y recurrieron a la paciencia. No tengan prisa por ver la retribución que les llegará inevitablemente. El día que la vean, les parecerá que han durado una hora del día. Esto es una proclamación: ¿No son los malvados los que son constantemente aniquilados?

46:35 Las pruebas coránicas y matemáticas demuestran que el mensajero al que nos dirigimos aquí es Rashad Jalifa. Sumando el valor hemático de "Rashad Jalifa" (1230), más el número de sura (46), más el número de versículo (35), obtenemos 1311, o 19x69. Esto se ajusta al código del Corán (Apéndice 2).

SURA 47 · 38 VERSES

Muhammad

محمد

Muḥammad

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 A los que descreen y se apartan del camino de DIOS, Él anula sus obras.

2 A los que creen y obran con rectitud, y creen en lo que fue enviado a Muhammad -que es la verdad de su Señor- Él les remite sus pecados, y los bendice con satisfacción.

3 Esto se debe a que los que no creen siguen la falsedad, mientras que los que creen siguen la verdad de su Señor. DIOS cita así para la gente, sus ejemplos.

4 Si encontráis (en la guerra) a quienes no creen, podéis golpearles el cuello. Si los hacéis cautivos, podéis liberarlos o pedir rescate por ellos, hasta que termine la guerra. Si DIOS hubiera querido, podría haberos concedido la victoria, sin guerra. Pero así os prueba unos a otros. En cuanto a los que mueren por la causa de Dios, Él nunca desperdiciará su sacrificio.

5 Él los guiará y los bendecirá con satisfacción.

6 Los admitirá en el Paraíso que les describió.

7 Oh vosotros que creéis, si apoyáis a DIOS, Él os apoyará y fortalecerá vuestro punto de apoyo.

8 Los incrédulos incurren en la miseria; Él hace que sus obras sean totalmente vanas.

9 Esto se debe a que odiaron lo que DIOS reveló y, en consecuencia, Él anula sus obras.

10 ¿Acaso no vagaron por la tierra y vieron las consecuencias de quienes les precedieron? DIOS destruyó sus obras; todos los incrédulos correrán la misma suerte.

11 Esto se debe a que DIOS es el Señor de los que creen, mientras que los incrédulos no tienen señor.

12 DIOS admite a los que creen y llevan una vida recta en jardines con arroyos que fluyen. En cuanto a los que no creen, viven y comen como comen los animales, y luego acaban en el fuego del infierno.

13 Muchas comunidades eran mucho más fuertes que la comunidad que te desalojó de tu pueblo; cuando las aniquilamos, nadie pudo ayudarlas.

14 ¿Son iguales los iluminados por su Señor que aquellos cuyas malas obras se adornan a sus ojos y siguen sus propias opiniones?

15 La alegoría del Paraíso que se promete a los justos es ésta: tiene ríos de agua no contaminada, y ríos de leche fresca, y ríos de vino -delicioso para los bebedores- y ríos de miel colada. En ella tienen toda clase de frutos y el perdón de su Señor. (¿Son mejores) o los que permanecen para siempre en el fuego del infierno y beben agua infernal que les desgarra los intestinos?

16 Algunos de ellos te escuchan y luego, en cuanto se van, preguntan a los que estaban iluminados: "¿Qué acaba de decir?". DIOS sella así sus corazones y, en consecuencia, sólo siguen sus opiniones.

17 En cuanto a los que son guiados, Él aumenta su guía y les concede su rectitud.

Fin del mundo

18 ¿Esperan a que les llegue de repente la Hora? Todos los signos de la misma ya han llegado.* Una vez que les llegue la Hora, ¿cómo se beneficiarán de su mensaje?

47:18 El Corán, al ser el Testamento Final, proporciona todos los signos necesarios para señalar el fin del mundo; 2280 d.C. Para más detalles, véase el Apéndice 25.

Lã Elãha Ellã Allãh: Primer mandamiento

19 Sabrás que: "No hay otro dios fuera de DIOS"* y pedirás perdón por tus pecados y los de todos los hombres y mujeres creyentes. DIOS es plenamente consciente de tus decisiones y de tu destino final.

47:19 Significativamente, el "Primer Pilar" de la religión se enuncia en la sura titulada Muhammad, y está totalmente dedicado sólo a Dios. El nombre de Mahoma fue añadido por sus idólatras, en contra de su voluntad.

Desenmascarar a los hipócritas

20 Los creyentes decían: "¿Cuándo se revelará una nueva sura?". Pero cuando se revelaba una sura directa, en la que se mencionaba la lucha, veías a los que albergaban dudas en su corazón mirándote, como si ya les hubiera llegado la muerte. Así quedaban al descubierto.

Pruebas de fe en la época de Mahoma

21 Se espera de ellos obediencia y palabras justas. Si tan solo hubieran mostrado confianza en DIOS, cuando se llamó a la movilización, habría sido mejor para ellos.

22 ¿Es también tu intención que en cuanto te vayas cometas maldades y maltrates a tus familiares?

23 Son los que incurrieron en una maldición de DIOS, por la que les hizo sordos y ciegos.

Estudiar el Corán

24 ¿Por qué no estudian el Corán detenidamente? ¿Tienen cerraduras en sus mentes?

25 Ciertamente, a los que retroceden, después de habérseles manifestado la guía, el demonio los ha engatusado y los ha conducido.

26 Esto es porque dijeron a los que odiaban lo que DIOS ha hecho descender: "Os obedeceremos en ciertos asuntos". DIOS conoce perfectamente sus conspiraciones secretas.

27 ¿Cómo será para ellos cuando los ángeles les den muerte? Les golpearán en la cara y en el trasero.

28 Esto se debe a que siguieron lo que enojó a DIOS y odiaron las cosas que le agradan. En consecuencia, Él ha anulado sus obras.

29 ¿Acaso los que albergan dudas en su corazón piensan que DIOS no sacará a la luz sus malos pensamientos?

30 Si queremos, podemos exponértelos, para que puedas reconocerlos con sólo mirarlos. Sin embargo, puedes reconocerlos por la forma en que hablan. DIOS es plenamente consciente de todas sus obras.

31 Sin duda os pondremos a prueba, para distinguir entre vosotros a los que se esfuerzan y perseveran con firmeza. Debemos exponer vuestras verdaderas cualidades.

32 Aquellos que descreen y se apartan del camino de DIOS, y se oponen al mensajero después de que la guía se ha manifestado para ellos, no perjudicarán a DIOS en lo más mínimo. Al contrario, Él anula sus obras.

33 Oh vosotros que creéis, obedeceréis a DIOS y obedeceréis al mensajero. De lo contrario, todas vuestras obras serán en vano.

La gran catástrofe

34 Aquellos que descreen y repelen del camino de DIOS, luego mueren como incrédulos, DIOS nunca los perdonará.

35 Por lo tanto, no vacilaréis ni os rendiréis en la búsqueda de la paz, porque tenéis garantizada la victoria, y DIOS está con vosotros. Él nunca desperdiciará tus esfuerzos.

36 Esta vida mundana no es más que juego y vanidad. Pero si crees y llevas una vida recta, Él te recompensará, sin pedirte dinero.

37 Si te pidiera dinero, hasta el punto de crearte una dificultad, podrías haberte vuelto tacaño, y tu maldad oculta podría quedar al descubierto.

Advertencia a los árabes

38 Estáis invitados a gastar en la causa de DIOS, pero algunos de vosotros os volvéis tacaños. Los tacaños son tacaños con sus propias almas. DIOS es Rico, mientras que vosotros sois pobres.* Si os apartáis, Él sustituirá a otras personas en vuestro lugar, y no serán como vosotros.

47:38 El Corán fue entregado a los árabes, en su lengua, durante 1400 años, pero ellos lo rechazaron claramente y se negaron a creer que estuviera completo; fabricaron Hadices y Sunna.

SURA 48 · 29 VERSES

Victoria

Al-Fatt-h

الفتح

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Te hemos concedido (oh Mensajero) una gran victoria.*

48:1 Esta profunda afirmación consta de 19 letras, lo que indica que nuestra generación es la generación de la victoria de la religión-Sumisión de Dios purificada, unificada y consolidada (3:19, 85). Es nuestra generación la que fue testigo de las revelaciones del gran milagro de Dios en el Corán (Apéndice 1).

2 Por la cual DIOS perdona tus pecados pasados, así como los futuros, y perfecciona Sus bendiciones sobre ti, y te guía por un camino recto.

3 Además, DIOS te apoyará con un apoyo inquebrantable.

4 Él es quien pone satisfacción en los corazones de los creyentes para aumentar más fe, además de su fe. A DIOS pertenecen todas las fuerzas de los cielos y de la tierra. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

5 Él ciertamente admitirá a los hombres y mujeres creyentes en jardines con arroyos fluyentes, donde morarán para siempre. Remitirá sus pecados. Esto es, a los ojos de Dios, un gran triunfo.

6 Y Él castigará a los hombres y mujeres hipócritas y a los hombres y mujeres adoradores de ídolos, porque han albergado malos pensamientos acerca de DIOS. Su maldad se volverá contra ellos. Porque DIOS está enojado con ellos, los condena y les ha preparado la Gehenna. ¡Qué destino tan miserable!

7 A DIOS pertenecen todas las fuerzas de los cielos y de la tierra. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

8 Te hemos enviado como testigo, portador de buenas noticias y advertidor.

9 Para que vosotros creáis en DIOS y en Su mensajero, Le reverenciéis, Le observéis y Le glorifiquéis, de día y de noche.

Apoyarás al Mensajero de Dios

10 Ciertamente, quienes te juran lealtad, están jurando lealtad a DIOS. DIOS aprueba su juramento; Él pone Su mano sobre sus manos. Aquellos que violan tal promesa, cometen la violación en su propio detrimento. En cuanto a los que cumplen su compromiso con DIOS, Él les concederá una gran recompensa.

11 Los árabes sedentarios que se queden atrás dirán: "Hemos estado preocupados por nuestro dinero y nuestras familias, ¡así que pide perdón por nosotros!". Pronuncian con sus lenguas lo que no está en sus corazones. Di: "¿Quién puede protegeros de DIOS, si Él quiere alguna adversidad para vosotros, o si Él quiere alguna bendición para vosotros?". DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

12 Creíais secretamente que el mensajero y los creyentes serían derrotados y nunca volverían con sus familias, y esto estaba firmemente establecido en vuestros corazones. Albergabais malos pensamientos y os convertisteis en personas perversas.

13 A quien se niegue a creer en DIOS y en Su mensajero, le hemos preparado para los incrédulos un fuego infernal.

14 A DIOS pertenece la soberanía de los cielos y de la tierra. Él perdona a quien quiere y castiga a quien quiere. DIOS es el Perdonador, el Misericordioso.

15 Los sedentarios que se queden atrás dirán, cuando te esperen para recoger botines de guerra: "¡Déjanos seguirte para participar de esto!". Quieren así alterar las palabras de DIOS. Di: "No nos seguiréis. Esta es la decisión de DIOS". Entonces dirán: "Debéis tenernos envidia (por quedarnos atrás)". En verdad, rara vez entendieron algo.

La prueba para las primeras generaciones

16 Di a los árabes sedentarios que se queden atrás: "Se os invitará a enfrentaros a gente poderosa y a luchar contra ellos, a menos que se sometan. Si obedecéis, DIOS os recompensará con una generosa recompensa. Pero si os volvéis a apartar, como hicisteis en el pasado, Él os retribuirá con una dolorosa retribución."

17 No hay que culpar al ciego, ni al tullido, ni al enfermo. A los que obedezcan a DIOS y a Su mensajero, Él los admitirá en jardines con arroyos caudalosos. En cuanto a los que se aparten, Él les retribuirá con un castigo doloroso.

18 DIOS está complacido con los creyentes que te juraron lealtad bajo el árbol. Él sabía lo que había en sus corazones y, en consecuencia, los bendijo con satisfacción y los recompensó con una victoria inmediata.

19 Además, ganaron muchos botines. DIOS es Todopoderoso, Sapientísimo.

20 DIOS os ha prometido muchos despojos que ganaréis. Así os ha adelantado algunos beneficios en esta vida, y ha retenido las manos de agresión de la gente contra vosotros, y ha hecho de esto una señal para los creyentes. Os guía por un camino recto.

21 En cuanto al grupo que no pudiste derrotar, DIOS se encargó de ellos; DIOS es Omnipotente.

Victoria garantizada para los creyentes

22 Si los incrédulos lucharan alguna vez contra ti, se darían la vuelta y huirían. No tienen Señor ni Maestro; no tienen quien les ayude.

23 Tal es el sistema de DIOS a través de la historia, y encontrarás que el sistema de DIOS es inmutable.

24 Él es Quien detuvo sus manos de agresión contra vosotros, y detuvo vuestras manos de agresión contra ellos en el valle de la Meca, después de haberos concedido la victoria sobre ellos. DIOS es Vidente de todo lo que hacéis.

25 Fueron ellos quienes no creyeron y os impidieron el acceso a la Sagrada Masyid, e incluso impidieron que vuestras ofrendas llegaran a su destino. Había hombres y mujeres creyentes (dentro del campamento enemigo) a los que no conocíais, y estuvisteis a punto de hacerles daño, sin saberlo. Así pues, DIOS admite en Su misericordia a quien Él quiere. Si persisten, Él castigará con un castigo doloroso a aquellos de entre ellos que no crean.

26 Mientras que los incrédulos se enfurecían y sus corazones se llenaban del orgullo de los días de ignorancia, DIOS bendijo a Su mensajero y a los creyentes con un contento pacífico, y les ordenó que mantuvieran la palabra de rectitud. Esto es lo que bien merecían. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

27 DIOS ha cumplido la visión veraz de Su mensajero: "Entraréis en la Sagrada Masyid, si DIOS quiere, perfectamente seguros, y os cortaréis o acortaréis el pelo (mientras cumplís los rituales de la peregrinación) allí. No tendrás ningún temor. Como Él sabía lo que tú no sabías, ha unido esto a una victoria inmediata".

La Gran Profecía

28 Él es Quien envió a Su mensajero con la guía y la religión de la verdad, para hacerla prevalecer sobre todas las demás religiones. DIOS basta como testigo.*

48:28 Esta importante profecía nos informa de que la Sumisión dominará inevitablemente el mundo entero. Esto, junto con los versículos 9:33, 41:53 y 61:9, no deja lugar a dudas de que el milagro matemático de Dios del Corán desempeñará un papel fundamental en esta profecía. Sólidas pruebas matemáticas coránicas apuntan a que el Mensajero de Dios de la Alianza cumplirá esta profecía. Véanse las pruebas y los detalles específicos en los Apéndices 2 y 26.

Cualidades de los creyentes

29 Mahoma -el mensajero de DIOS- y los que están con él son duros y severos contra los incrédulos, pero amables y compasivos entre ellos. Los ves inclinándose y postrándose, mientras buscan las bendiciones y la aprobación de DIOS. Sus marcas están en sus rostros, a causa de la postración. Este es el mismo ejemplo que en la Torah. Su ejemplo en el Evangelio es como las plantas que crecen más altas y fuertes, y complacen a los agricultores. Así enfurece a los incrédulos. DIOS promete a aquellos de entre ellos que crean y lleven una vida recta el perdón y una gran recompensa.

SURA 49 · 18 VERSES

Los muros

الحجرات

Al-Hujurāt

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh vosotros que creéis, no pongáis vuestra opinión por encima de la de DIOS y Su mensajero. Debes reverenciar a DIOS. DIOS es Oyente, Omnisciente.

2 Oh vosotros que creéis, no elevéis vuestras voces por encima de la voz del profeta,* ni le gritéis como os gritáis unos a otros, no sea que vuestras obras se anulen mientras no percibís.

49:2 Siempre que se utiliza la palabra "profeta" (Nabi) en referencia a Mahoma, se refiere invariablemente a él durante su vida, no después de su muerte. Obviamente, no podemos elevar nuestras voces por encima de la voz de Muhammad, ahora que ha muerto. Véase también 33:56.

3 Ciertamente, aquellos que bajan la voz ante el mensajero de DIOS son aquellos cuyos corazones han sido preparados por DIOS para convertirse en justos.* Han merecido el perdón y una gran recompensa.

49:3 Respetar al mensajero ayuda a los forasteros y a los visitantes a acercarse al mensaje de Dios.

4 En cuanto a los que te invocan desde fuera de los muros, la mayoría de ellos no entienden.

5 Si hubieran tenido paciencia hasta que saliste a la luz, habría sido mejor para ellos. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Investigue los rumores antes de creerlos

6 Oh, vosotros que creéis, si un malvado os trae alguna noticia, primero debéis investigar, no sea que cometáis injusticia con algunas personas, por ignorancia, y luego os arrepintáis y entristezcáis por lo que habéis hecho.

7 Y sabed que el mensajero de DIOS ha venido en medio de vosotros. Si os hubiera escuchado en muchas cosas, os habríais complicado las cosas. Pero DIOS os hizo amar la fe y la adornó en vuestros corazones, y os hizo aborrecer la incredulidad, la maldad y la desobediencia. Éstos son los guiados.

8 Tal es la gracia de DIOS y Sus bendiciones. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

Reconciliar a los creyentes

9 Si dos grupos de creyentes se pelean entre sí, deberás reconciliarlos. Si un grupo agrede al otro, lucharás contra el grupo agresor hasta que se someta al mandato de DIOS. Una vez que se sometan, reconciliaréis a los dos grupos equitativamente. Mantendréis la justicia; DIOS ama a los justos.

La verdadera familia

10 Los creyentes son miembros de una misma familia; debéis mantener la paz dentro de vuestra familia y reverenciar a DIOS, para que alcancéis la misericordia.

Los creyentes dan ejemplo

11 Oh vosotros que creéis, ninguna persona ridiculizará a otra, porque puede ser mejor que ella. Ni las mujeres ridiculizarán a otras mujeres, pues pueden ser mejores que ellas. Ni os burlaréis unos de otros, ni haréis burla de vuestros nombres. Malo es, en verdad, volver a la maldad después de alcanzar la fe. Quien no se arrepienta después de esto, ésos son los transgresores.

La sospecha es pecaminosa

12 Oh vosotros que creéis, evitaréis toda sospecha, pues incluso un poco de sospecha es pecado. No os espiaréis unos a otros, ni os injuriaréis unos a otros; esto es tan abominable como comer la carne de tu hermano muerto. Ciertamente aborreceréis esto. Observaréis a DIOS. DIOS es el Redentor, el Misericordioso.

El único criterio para distinguir entre las personas

13 Oh pueblo, os hemos creado de un mismo varón y una misma hembra, y os hemos hecho pueblos y tribus distintos, para que os reconozcáis unos a otros. El mejor de vosotros a los ojos de DIOS es el más justo. DIOS es Omnisciente, Conocedor.

Musulmanes vs Mu'men

14 Los árabes dijeron: "Somos mu'mens (creyentes)". Di: "No habéis creído; lo que debéis decir es: "Somos musulmanes (sumisos)", hasta que la creencia se establezca en vuestros corazones." Si obedecéis a DIOS y a Su mensajero, Él no echará a perder ninguna de vuestras obras. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

15 Mu'mens (creyentes) son aquellos que creen en DIOS y Su mensajero, luego alcanzan el estado de no tener duda alguna, y se esfuerzan con su dinero y sus vidas en la causa de DIOS. Estos son los veraces.

16 Di: "¿Estás informando a DIOS sobre tu religión? DIOS lo sabe todo en los cielos y en la tierra. DIOS es Omnisciente".

¿Quién hace un favor a quién?

17 Actúan como si te estuvieran haciendo un favor al aceptar la Sumisión. Di: "No me estás haciendo ningún favor al abrazar la Sumisión. DIOS es quien te está haciendo un gran favor guiándote hacia la fe, si eres sincero".

18 DIOS conoce todos los secretos de los cielos y de la tierra; DIOS es Vidente de todo lo que haces.

SURA 50 · 45 VERSES

Q
ق

Qāf

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Q., y el glorioso Corán.*

50:1 Véase en el Apéndice 1 los asombrosos milagros relacionados con la Q inicial (ق).

2 Les pareció extraño que un amonestador de entre ellos viniera a ellos. Los incrédulos dijeron: "Esto sí que es extraño.

3 "Después de morir y convertirnos en polvo; esto es imposible".

4 Somos plenamente conscientes de cualquiera de ellos que sea consumido por la tierra; tenemos un registro preciso.

5 Rechazaron la verdad cuando les llegó; están totalmente confundidos.

6 ¿Acaso no han mirado el cielo sobre ellos, y cómo lo construimos y adornamos, sin un defecto?

7 Y creamos la tierra, y esparcimos sobre ella montañas, y crecieron en ella toda clase de plantas hermosas.

8 Esto es una iluminación y un recordatorio para todo devoto piadoso.

9 Y enviamos del cielo agua bendita, para cultivar con ella jardines y granos que cosechar.

10 Palmeras datileras altas, con frutos en racimos.

11 Provisiones para el pueblo. Y con ella revivimos tierras muertas; tú también resucitas.

12 Descreyeron antes que ellos la gente de Noé, los moradores de Russ y Thamûd.

13 Y 'Ãd, Faraón y los hermanos de Lot.

14 Y los moradores de los bosques, y la gente de Tubba'. Todos ellos descreyeron de los mensajeros y, en consecuencia, Mi castigo cayó sobre ellos.

15 ¿Estábamos demasiado agobiados por la primera creación? ¿Por eso dudan de la resurrección?

16 Nosotros creamos al ser humano y sabemos lo que se susurra a sí mismo. Estamos más cerca de él que su vena yugular.

17 Dos grabando (ángeles), a la derecha y a la izquierda, están grabando constantemente.

18 No pronuncia palabra sin un testigo alerta.

19 Finalmente, llega el inevitable coma de la muerte; esto es lo que intentaste eludir.

20 Suena el cuerno; este es el día prometido.

21 Cada alma viene con un pastor y un testigo.

22 Antes no te dabas cuenta. Ahora te quitamos el velo; hoy, tu visión es (tan fuerte como) el acero.

23 El compañero dijo: "Aquí está mi formidable testimonio"*.

50:23-28 Tu compañero de toda la vida es testigo de todo lo que haces. Véase el Apéndice 7.

24 Arroja a la Gehenna a todo incrédulo obstinado.

25 Prohibidor de la caridad, agresor, lleno de dudas.

26 Estableció además de DIOS otro dios. Arrojadlo a un severo castigo.

27 Su compañero dijo: "Señor nuestro, no le he engañado; estaba muy extraviado".

28 Dijo: "No os enemistéis delante de Mí; os he advertido suficientemente.

29 "Ya no se puede cambiar nada. Nunca soy injusto con el pueblo".

30 Ese es el día en que le preguntamos al Infierno: "¿Has tenido suficiente?". Y dirá: "Dame más".

31 El paraíso será ofrecido a los justos, fácilmente.

32 Esto es lo que se prometió a todo arrepentido, firme.

33 Reverenciaron al Graciosísimo, en su intimidad, y acudieron de todo corazón.

34 Entra en él en paz; éste es el Día de la Eternidad.

35 Tienen todo lo que desean, y nosotros aún más.

36 Muchas generaciones anteriores a ellos, más poderosas, fueron aniquiladas. Registraron la tierra; ¿encontraron una salida?

37 Esto debería ser una lección para todo aquel que posea una mente, o sea capaz de oír y presenciar.

38 Hemos creado los cielos y la tierra, y todo lo que hay entre ellos, en seis días, y ninguna fatiga nos ha tocado.

39 Por tanto, ten paciencia ante sus palabras y alaba y glorifica a tu Señor antes del amanecer y antes del anochecer.

40 Durante la noche meditarás en Su nombre, y después de postrarte.

41 Prepárese para el día en que la persona que llama lo haga desde un lugar cercano.

42 Cuando oigan el inevitable grito; ese será el día en que salgas.

43 Somos los que controlamos la vida y la muerte; para nosotros es el destino final.

44 Llegará un día en que la tierra se resquebrajará de golpe, dando lugar a ellos. Tal invocación nos resulta fácil.

45 Somos plenamente conscientes de todo lo que pronuncian, mientras que vosotros no tenéis poder sobre ellos. Por eso, recuerda con este Corán a quienes reverencian Mis advertencias.

SURA 51 · 60 VERSES

Conductor de los vientos

الذاريات

Al-Dhāreyāt

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Los vientos que soplan.
2 Lluvia de rodamientos.
3 Traer provisiones.
4 Distribuyéndolos según lo ordenado.
5 Lo que se te ha prometido se cumplirá.
6 El Día del Juicio es inevitable.
7 A pesar del cielo perfectamente creado.
8 Sigues rebatiendo la verdad.
9 Los desviados son los desviadores.
10 Ay de los falsarios.
11 En su torpeza, son totalmente desatentos.
12 Cuestionan el Día del Juicio Final.
13 El día en que se presentan al fuego.
14 Saborea la retribución; esto es lo que solías desafiar.
15 Los justos han merecido jardines y manantiales.
16 Reciben la recompensa de su Señor, pues solían ser piadosos.
17 Rara vez dormían toda la noche.
18 Al amanecer, rezaron pidiendo perdón.
19 Reservaban una parte de su dinero para los mendigos y los necesitados.
20 La tierra está llena de signos para los que están seguros.
21 Y dentro de vosotros mismos, ¿lo veis?

22 En el cielo está tu provisión, y todo lo que se te ha prometido.

23 Por el Señor del cielo y de la tierra, esto es tan cierto como el hecho de que hablas.

24 ¿Te has fijado en la historia de los honorables invitados de Abraham?

25 Le visitaron, diciendo: "Paz". Él respondió: "¡Paz a vosotros, forasteros!".

26 Pidió a su familia que preparara un ternero gordo.

27 Cuando se lo ofreció, observó: "¿No coméis?".

28 Albergaba miedo de ellos. Le dijeron: "No temas", y le dieron la buena noticia de un hijo entendido.

29 Su mujer estaba asombrada. Notando su cara arrugada: "Soy una vieja estéril".

30 Dijeron: "Así ha dicho vuestro Señor. Él es el Sapientísimo, el Omnisciente".

31 Dijo: "¿Qué pretendéis, oh mensajeros?".

32 Dijeron: "Nos han enviado a gente criminal.

33 "Los bañaremos con rocas de arcilla.

34 "Marcado por tu Señor para los transgresores".

35 Entonces liberamos a todos los creyentes.

36 No encontramos en ella más que una casa de sometidos.

37 Lo planteamos como una lección para quienes temen la dolorosa retribución.

38 En Moisés (hay una lección). Le enviamos al Faraón con signos manifiestos.

39 Pero se volvió, arrogante, y dijo: "Mago, o loco".

40 En consecuencia, le castigamos a él y a sus tropas. Los arrojamos al mar, y él es el culpable.

41 En 'Ãd (hay una lección). Enviamos sobre ellos viento desastroso.

42 Todo lo que encontraba era destruido.

43 En Thamûd (hay una lección). Se les dijo: "Disfrutad temporalmente".

44 Se rebelaron contra el mandato de su Señor. En consecuencia, el rayo cayó sobre ellos mientras miraban.

45 Nunca pudieron levantarse, ni se les ayudó.

46 Y el pueblo de Noé antes de eso; eran gente malvada.

"Confirmada la "Teoría de la Expansión del Universo

47 Construimos el cielo con nuestras manos y seguiremos ampliándolo.

48 E hicimos la tierra habitable; un diseño perfecto.

49 Hemos creado una pareja (macho y hembra) de todo, para que tengáis cuidado.

50 Escaparéis hacia DIOS. Él me ha enviado a ti como advertidor manifiesto.

51 No erijáis junto a DIOS ningún otro dios. He sido enviado por Él a vosotros como amonestador manifiesto.

52 Constantemente, cuando un mensajero iba a las generaciones anteriores, decían: "Mago" o "Loco".

53 ¿Hicieron un acuerdo entre ellos? En efecto, son transgresores.

54 Puedes hacer caso omiso de ellas; no se te puede culpar.

55 Y recuerda, porque el recuerdo beneficia a los creyentes.

El propósito de nuestra existencia

56 No he creado a los genios y a los humanos sino para que Me adoren a Mí solo.

57 No necesito de ellos provisiones, ni que Me alimenten.

58 DIOS es el Proveedor, el Poseedor de todo poder, el Supremo.

59 Los transgresores han corrido la misma suerte que sus homólogos anteriores; no deben desafiar.

60 Ay de los que no creyeron del día que les espera.

SURA 52 · 49 VERSES

Monte Sinaí

الطور

Al-Toor

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Mt. Sinaí.
2 La escritura registrada.
3 Publicado en libros.
4 El Santuario frecuentado.
5 El techo exaltado.
6 El mar en llamas.
7 El castigo de tu Señor es inevitable.
8 Ninguna fuerza del universo puede detenerlo.
9 Llegará el día en que el cielo truene violentamente.
10 Las montañas serán arrasadas.
11 Ay de los incrédulos ese día...
12 que están en su torpeza, sin atención.
13 Serán conducidos a la Gehenna, a la fuerza.
14 Este es el Fuego en el que solías descreer.
15 ¿Esto es magia, o no lo ves?
16 Sufre el ardor. Seas paciente o impaciente, será lo mismo para ti. Esta es la justa retribución por lo que hiciste.
17 Los justos han merecido jardines y dicha.
18 Disfrutan de lo que su Señor les ha reservado; su Señor les ha ahorrado el castigo del Infierno.
19 Come y bebe alegremente, a cambio de tus obras.

20 Se relajan en lujosos muebles, y los emparejamos con bellas esposas.

21 Para aquellos que creyeron y sus hijos también les siguieron en la creencia, haremos que sus hijos se unan a ellos. Nunca dejamos de recompensarles por ningún trabajo. A cada persona se le paga por lo que hizo.

22 Les suministraremos frutas y carnes que les encantan.

23 Disfrutarán de bebidas que nunca están contaminadas ni son pecaminosas.

24 Sirviéndoles serán siervos como perlas protegidas.

25 Se encontrarán y recordarán entre ellos.

26 Dirán: "Antes éramos amables y humildes entre nuestra gente.

27 "DIOS nos ha bendecido y nos ha librado de la agonía de los malos vientos.

28 "Solíamos implorarle; Él es el Más Bondadoso, el Más Misericordioso".

El Mensajero

29 Deberás recordárselo a la gente. Con las bendiciones de tu Señor sobre ti, no eres adivino ni estás loco.

30 Pueden decir: "Es un poeta; esperemos a que muera".

31 Di: "Sigue esperando; yo esperaré contigo".

32 ¿Son sus sueños los que dictan su comportamiento, o son malvados por naturaleza?

33 ¿Dicen: "Se lo ha inventado todo"? En cambio, son simplemente incrédulos.

Los "mahometanos" desafían a Dios y producen hadices

34 Que presenten un Hadiz como este, si son veraces.

35 ¿Fueron creados de la nada? ¿Son ellos los creadores?

36 ¿Crearon los cielos y la tierra? En efecto, no tienen ninguna certeza.

37 ¿Poseen los tesoros de tu Señor? ¿Tienen el control?

38 ¿Suben una escalera que les permita escuchar? Que sus oyentes muestren sus pruebas.

39 ¿Tiene Él hijas, mientras que tú tienes hijos?

40 ¿Les pides algún salario, y se sienten agobiados por ello?

41 ¿Conocen el futuro y lo tienen grabado?

42 ¿Están tramando y conspirando? Los planes de los incrédulos se vuelven en su contra.

43 ¿Tienen otro dios aparte de DIOS? Glorificado sea DIOS, muy por encima de tener socios.

44 Cuando vean caer masas del cielo, dirán: "¡Nubes amontonadas!".

45 Ignórelas hasta que se cumplan el día en que se produzcan.

46 Ese día, sus esquemas no les protegerán, ni serán ayudados.

47 Quienes transgreden sufren aquí el castigo, pero la mayoría no lo sabe.

48 Perseverarás con firmeza en el cumplimiento del mandato de tu Señor -estás ante nuestros ojos- y glorificarás y alabarás a tu Señor cuando te levantes.

49 También durante la noche glorifícalo, y al amanecer mientras las estrellas se apagan.

SURA 53 · 62 VERSES

Las estrellas

النّجم

Al-Najm

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Mientras las estrellas se alejaban.*

53:1-18 Mahoma fue convocado al universo más elevado para recibir este Corán en su corazón. Las estrellas se desvanecieron mientras él viajaba a través de ellas a millones de veces la velocidad de la luz. Posteriormente, el Corán se liberó gradualmente en su memoria. Ap. 28.

2 Tu amigo (Muhammad) no se extravió ni fue engañado.

3 Tampoco hablaba por un deseo personal.

4 Fue inspiración divina.

5 Dictado por los más poderosos.

6 Poseedor de toda autoridad. Desde Su mayor altura.

7 En el horizonte más alto.

8 Se acercó moviéndose hacia abajo.

9 Hasta que estuvo lo más cerca posible.

10 Entonces reveló a Su siervo lo que iba a ser revelado.

11 La mente nunca inventó lo que veía.

12 ¿Dudas de lo que vio?

13 Lo vio en otro descenso.

14 En el punto final.

15 Donde se encuentra el Paraíso eterno.

16 Todo el lugar estaba desbordado.

17 Los ojos no vacilaron, ni se quedaron ciegos.

18 Vio grandes señales de su Señor.

Los endebles ídolos

19 Compárese con los ídolos femeninos Allaat y Al-'Uzzah.

20 Y Manaat, el tercero.

21 ¿Tienes hijos, mientras que Él tiene a éstas como hijas?

22 ¡Qué distribución más vergonzosa!

23 No son más que nombres que os habéis inventado vosotros y vuestros antepasados. DIOS nunca autorizó tal blasfemia. Siguen conjeturas, y deseos personales, cuando la verdadera guía les ha venido aquí de su Señor.

24 ¿Qué es lo que desea el ser humano?

25 A DIOS pertenece tanto el Más Allá, como este mundo.

26 Ni siquiera los ángeles del cielo poseen autoridad para interceder. Los únicos permitidos por DIOS son aquellos que actúan de acuerdo con Su voluntad y Su aprobación.

27 Los que no creen en el Más Allá han dado a los ángeles nombres femeninos.

28 No tenían ningún conocimiento al respecto; sólo conjeturaban. Las conjeturas no sustituyen a la verdad.

Elige bien a tus amigos

29 No harás caso de los que se apartan de nuestro mensaje y se preocupan por esta vida mundana.

30 Este es el alcance de su conocimiento. Tu Señor es plenamente consciente de aquellos que se desviaron de Su camino, y es plenamente consciente de aquellos que son guiados.

31 A DIOS pertenece todo lo que hay en los cielos y todo lo que hay en la tierra. Él retribuirá a los que cometen el mal por sus obras, y recompensará a los justos por su justicia.

32 Evitan los pecados graves y las transgresiones, excepto las ofensas menores. El perdón de vuestro Señor es inmenso. Él ha sido plenamente consciente de vosotros desde que os inició desde la tierra, y mientras erais embriones en el vientre de vuestras madres. Por lo tanto, no os exaltéis; Él es plenamente consciente de los justos.

33 ¿Te has fijado en el que ha dado la espalda?

34 Rara vez daba a la caridad, y muy poco.

35 ¿Poseía conocimiento del futuro? ¿Podía verlo?

36 ¿No estaba informado de las enseñanzas de las escrituras de Moisés?

37 ¿Y Abraham que cumplió?

38 Ningún alma carga con los pecados de otra alma.

39 Cada ser humano es responsable de sus propias obras.

40 Y se mostrarán las obras de todos.

41 Entonces se les pagará íntegramente por esos trabajos.

42 A tu Señor es el destino final.

43 Él es quien te hace reír o llorar.

44 Él es quien controla la muerte y la vida.

El marido determina el sexo del bebé

45 Él es quien creó las dos clases, hombre y mujer.

46 de una pequeña gota de semen.

47 Llevará a cabo la recreación.

48 Él es quien te hace rico o pobre.

49 Es el Señor de las galaxias.

50 Él es quien aniquiló al antiguo 'Ãd.

51 Y acabó con Thamûd.

52 También el pueblo de Noé antes de eso; eran malos transgresores.

53 Las comunidades malvadas (de Sodoma y Gomorra) eran las más humildes.

54 En consecuencia, desaparecieron por completo.

55 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

56 Esta es una advertencia como las anteriores.

57 Lo inevitable es inminente.

58 Nadie más que DIOS puede aliviarlo.

59 ¿Está cuestionando este asunto?

60 ¿Te ríes, en vez de llorar?

61 ¿Insistes en tus formas?

62 Te postrarás ante DIOS y le adorarás.

SURA 54 · 55 VERSES

La Luna

القمر

Al-Qamar

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 La Hora se ha acercado, y la luna se ha partido.*

54:1 Esta importante señal de la proximidad del fin del mundo se produjo en 1969, cuando los humanos aterrizaron en la Luna y trajeron trozos de la Luna a la Tierra. Al mismo tiempo, el Milagro matemático de Dios del Corán se iba desvelando poco a poco. Los musulmanes tradicionales se opusieron a él, ya que ponía al descubierto la falacia de sus prácticas (Ap. 25).

2 Entonces vieron un milagro; pero se apartaron y dijeron: "Vieja magia".

3 No creían, seguían sus opiniones y se adherían a sus viejas tradiciones.

4 Se han hecho suficientes advertencias para alertarles.

5 Gran sabiduría; pero todas las advertencias han sido en vano.

6 Ignórelos; llegará el día en que el comunicante le anunciará una terrible catástrofe.

7 Con los ojos humillados, salen de las tumbas como langostas dispersas.

8 Al responder a la llamada, los incrédulos dirán: "Hoy es un día difícil".

9 La gente de Noé descreyó antes que ellos. Descreyeron de nuestro siervo y dijeron: "¡Loco!". Le persiguieron.

10 Imploró a su Señor: "Estoy oprimido; concédeme la victoria".

11 Entonces abrimos las puertas del cielo, vertiendo agua.

12 E hicimos brotar manantiales de la tierra. Las aguas se reunieron para llevar a cabo una decisión predeterminada.

El Arca

13 Lo transportamos en una embarcación hecha de troncos y cuerdas.

14 Corrió bajo nuestra atenta mirada; una recompensa para quien fue rechazado.

15 Lo hemos preparado como una lección. ¿Alguno de ustedes desea aprender?

16 ¡Qué terrible fue Mi castigo después de las advertencias!

17 Hemos hecho que el Corán sea fácil de aprender. ¿Alguno de vosotros desea aprender?

18 Ãd no creyó. En consecuencia, qué terrible fue Mi retribución tras las advertencias.

19 Enviamos sobre ellos vientos violentos, en un día de miseria continua.

20 Lanzaba a la gente de un lado a otro como si fueran troncos de palmera podridos.

21 ¡Qué terrible fue Mi castigo después de las advertencias!

22 Hemos hecho que el Corán sea fácil de aprender. ¿Alguno de vosotros desea aprender?

23 Thamûd rechazó las advertencias.

24 Dijeron: "¿Seguiremos a uno de nosotros; a un ser humano? Entonces nos extraviaremos y acabaremos en el Infierno.

25 "¿Le llegó el mensaje a él, en vez de a nosotros? Es un mentiroso flagrante".

26 Mañana descubrirán quién es el mentiroso flagrante.

27 Estamos enviando el camello como una prueba para ellos. Obsérvenlos y tengan paciencia.

28 Infórmales de que el agua se repartirá entre ellos; (a la camella) se le permitirá beber en su día señalado.

29 Pero convencieron a su amigo para que matara (al camello), y él accedió.

30 En consecuencia, ¡cuán terrible fue Mi castigo! Han sido advertidos.

31 Les dimos un golpe y se convirtieron en heno segado.

32 Hemos hecho que el Corán sea fácil de aprender. ¿Alguno de vosotros desea aprender?

33 El pueblo de Lot rechazó las advertencias.

34 Los bañamos con piedras. Sólo la familia de Lot se salvó al amanecer.

35 Le bendecimos a él y a su familia; así recompensamos a los agradecidos.

36 Les advirtió sobre nuestro desquite, pero ellos ridiculizaron las advertencias.

37 Negociaron con él sobre sus invitados; les cegamos. Sufran Mi castigo; han sido advertidos.

38 A la mañana siguiente, un castigo devastador les golpeó.

39 Sufre Mi castigo; has sido advertido.

40 Hemos hecho que el Corán sea fácil de aprender. ¿Alguno de vosotros desea aprender?

41 El pueblo del faraón fue advertido.

42 Rechazaron todos nuestros signos. En consecuencia, les retribuimos como debe hacerlo un Todopoderoso y Omnipotente.

43 ¿Son tus incrédulos mejores que aquellos incrédulos? ¿Han sido absueltos por las escrituras?

44 Quizá piensen: "Seremos los ganadores".

45 Todos ellos serán derrotados; se darán la vuelta y huirán.

46 La Hora les espera, y la Hora es mucho peor y más dolorosa.

47 Ciertamente, los culpables están descarriados y acabarán en el Infierno.

48 Serán arrastrados al fuego del infierno, a la fuerza. Sufrirán la agonía del castigo.

49 Todo lo que creamos está medido con precisión.

50 Nuestras órdenes se cumplen en un abrir y cerrar de ojos.

51 Aniquilamos a sus homólogos. ¿Alguno de ustedes desea aprender?

52 Todo lo que hicieron está registrado en las Escrituras.

53 Todo, pequeño o grande, está escrito.

54 Ciertamente, los justos han merecido jardines y ríos.

55 En una posición de honor, en un Rey Omnipotente.

SURA 55 · 78 VERSES

La Graciosa

الرحمن

Al-Rahmaan

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 El Más Bondadoso.

2 Maestro del Corán.

3 Creador de los seres humanos.

4 Les enseñó a distinguir.

5 El sol y la luna están perfectamente calculados.

6 Las estrellas y los árboles se postran.

7 Construyó el cielo y estableció la ley.

8 No transgredirás la ley.

9 Establecerás la justicia; no violes la ley.

10 Creó la tierra para todas las criaturas.

11 En ella hay frutas, y palmeras datileras con sus frutos colgantes.*

55:11 Compara los sistemas renovables de la nave espacial Tierra y los astronautas que se reproducen, con las naves espaciales más sofisticadas que lanzamos al espacio. Dios sea glorificado.

12 También los cereales y las especias.

13 (Oh humanos y genios,) ¿cuál de las maravillas de vuestro Señor podéis negar?

14 Creó al ser humano a partir de arcilla envejecida, como el barro del alfarero.

15 Y creó a los genios a partir de fuego ardiente.

16 (Oh humanos y genios,) ¿cuál de las maravillas de vuestro Señor podéis negar?

17 Señor de los dos orientes y de los dos occidentes.

18 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

19 Separa los dos mares donde se encuentran.

20 Se coloca una barrera entre ellos, para evitar que transgredan.

21 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

22 De ambos se obtienen perlas y coral.

23 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

24 Te dio barcos que surcan el mar como banderas.

25 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

26 Todos en la tierra perecen.

27 Sólo la presencia de tu Señor perdura. Poseedor de Majestad y Honor.

28 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

29 Implorándole está todo el mundo en los cielos y en la tierra. Cada día Él tiene todo el control.

30 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

31 Os pediremos cuentas, humanos y genios.

32 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

33 Oh, genios y humanos, si podéis penetrar los límites exteriores de los cielos y la tierra, adelante, penetrad. No podéis penetrar sin autorización.

34 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

35 Te bombardean con proyectiles de fuego y metal, y no puedes ganar.

36 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

37 Cuando el cielo se desintegra, y se vuelve rosa como la pintura.

38 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

39 Ese día no se preguntará a ningún ser humano ni a ningún genio por sus pecados.

40 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

41 (Esto se debe a que) los culpables serán reconocidos por su aspecto; serán cogidos por las trenzas y los pies.

42 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

43 Esta es la Gehenna que los culpables solían negar.

44 Circularán entre ella y un infierno intolerable.*

55:44 En los Apéndices 5 y 11 se ofrecen todos los detalles sobre el Cielo Superior, el Cielo Inferior, el Purgatorio, el Infierno y el Infierno Intolerable.

45 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

46 Para los que reverencian la majestad de su Señor, dos jardines (uno para los genios y otro para los humanos).

47 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

48 Lleno de provisiones.

49 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

50 Hay dos manantiales en ellos, fluyendo.

51 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

52 De cada fruta en ellos, dos clases.

53 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

54 Mientras se relaja en muebles forrados de satén, las frutas están al alcance de la mano.

55 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

56 Sus hermosas compañeras nunca fueron tocadas por ningún humano o genio.

57 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

58 Parecen gemas y coral.

59 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

60 ¿La recompensa de la bondad es otra cosa que la bondad?

61 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

62 Debajo hay dos jardines (uno para los genios y otro para los humanos).

63 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

64 Uno al lado del otro.

65 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

66 En ellos, pozos que bombear.

67 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

68 En ellas hay frutas, palmeras datileras y granadas.

69 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

70 En ellas hay hermosas parejas.

71 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

72 Confinados en las tiendas.

73 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

74 Ningún humano los tocó jamás, ni tampoco un genio.

75 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

76 Se relajan sobre alfombras verdes, en un entorno precioso.

77 ¿Cuál de las maravillas de tu Señor puedes negar?

78 Exaltado sea el nombre de tu Señor, Poseedor de Majestad y Honor.

SURA 56 · 96 VERSES

Lo inevitable

الواقعة

Al-Waaqe'ah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando suceda lo inevitable.
2 Nada puede impedirlo.
3 Bajará a unos y subirá a otros.
4 La tierra será sacudida.
5 Las montañas serán arrasadas.
6 Como si nunca hubieran existido.
7 Se le estratificará en tres tipos.
8 Aquellos que merecieron la dicha estarán en la dicha.
9 Los que merecían la miseria estarán en la miseria.
10 Luego está la élite de la élite.
11 Son los que estarán más cerca (de DIOS).
12 En los jardines de la dicha.
13 Muchos de las primeras generaciones.*

56:13-40 Las personas que creen y alimentan sus almas adorando sólo a Dios están destinadas al Cielo Superior. Los seguidores contemporáneos de cada mensajero sufren invariablemente la persecución de los tradicionalistas y los seguidores de la religión corrompida. Por ello, tienen reservado un lugar especial en el Cielo Superior. Todas las personas que mueren antes de los 40 años van al Cielo Inferior, como mínimo (46:15).

14 Pocos de las generaciones posteriores.
15 En mobiliario de lujo.
16 Disfrutando de todo, serán vecinos.
17 A su servicio habrá siervos inmortales.

18 Con tazas, jarras y bebidas puras.
19 Nunca se acaban, ni se aburren.
20 Frutas de su elección.
21 Carne de aves que desean.
22 Hermosos compañeros.
23 Como perlas protegidas.
24 Recompensas por sus trabajos.
25 Nunca oyen en ella tonterías ni expresiones pecaminosas.
26 Sólo la expresión: "Paz, paz".

El Bajo Cielo

27 Los del lado derecho, estarán en el lado derecho.
28 En frondosos huertos.
29 Fruta fragante.
30 Sombra extendida.
31 Agua abundante.
32 Muchas frutas.
33 Nunca termina; nunca está prohibido.
34 Mobiliario de lujo.
35 Creamos para ellos compañeros.
36 Nunca antes tocado.
37 Perfectamente emparejados.
38 Para los de la derecha.
39 Muchos de las primeras generaciones.
40 Muchos de las generaciones posteriores.*

Infierno

41 Los de izquierdas, estarán a la izquierda.

42 En la miseria y el infierno.

43 Incluso su sombra es calurosa.

44 Nunca genial, nunca tolerable.

45 Antes eran ricos.

46 Insistieron en la gran blasfemia.

47 Dijeron: "Después de morir y convertirnos en polvo y huesos, ¿resucitamos?

48 "¿Incluye esto a nuestros antepasados?"

49 Di: "Las primeras generaciones y las últimas generaciones.

50 "Será convocado a una reunión en un día predeterminado.

51 "Entonces vosotros, oh incrédulos extraviados.

52 "Comerá de los árboles de la amargura.

53 "Llenando vuestras barrigas con ello.

54 "Y encima bebiendo tragos infernales.

55 "Entonces añadiendo tragos de arena".

56 Tal será su parte en el Día del Juicio.

Reflexiones

57 Te hemos creado, ¡si pudieras creer!

58 ¿Ha tomado nota del semen que produce?

59 ¿Lo has creado tú o lo hemos creado nosotros?

60 Hemos predeterminado la muerte para ti. Nada puede detenernos.

61 de sustituir a las nuevas generaciones en su lugar, y establecer lo que no saben.

62 Conoces la primera creación. ¿No lo recuerdas?

63 ¿Has tomado nota de las cosechas que recoges?

64 ¿Las has cultivado tú o nosotros?

65 Si queremos, podemos convertirlo en heno. Entonces te lamentarás:

66 "We lost.

67 "Estamos privados".

68 ¿Ha tomado nota del agua que bebe?

69 ¿Lo enviaste tú desde las nubes o lo hicimos nosotros?

70 Si queremos, podemos hacerlo salado. Deberías estar agradecido.

71 ¿Has notado el fuego que enciendes?

72 ¿Iniciaste tú su árbol, o lo hicimos nosotros?

73 Lo convertimos en un recordatorio y en una herramienta útil para los usuarios.

74 Glorificarás el nombre de tu Señor, el Grande.

Sólo los sinceros pueden entender el Corán

75 Lo juro por las posiciones de las estrellas.

56:75-76 Nuestro universo, el más pequeño e interior de los siete universos, contiene mil millones de galaxias, mil millones de billones de estrellas, que abarcan miles de millones de años luz. Estos incontables decimillones de cuerpos celestes mantienen sus órbitas con una precisión divinamente controlada. Cuanto más aprendemos, más nos damos cuenta de lo impresionante que es este juramento. Véase el Apéndice 6.

76 Esto es un juramento, si supieras, que es impresionante.*

77 Este es un Corán honorable.

78 En un libro protegido.

79 Nadie puede comprenderlo excepto los sinceros.*

56:79 A los insinceros que no se conforman sólo con el Corán se les impide divinamente comprender el Corán. Este concepto se repite a lo largo del Corán (17:45, 18:57). Por consiguiente, no pueden comprender este versículo. Por ejemplo, compara esta traducción de 7:3, 17:46, 41:44 y 56:79 con otras traducciones.

80 Una revelación del Señor del universo.

81 ¿Estás haciendo caso omiso de esta narración?
82 ¿Te empeñas en no creer?
83 Cuando llegue el momento y (tu alma) llegue a tu garganta-
84 entonces mirarás a tu alrededor.
85 Estamos más cerca de ella que tú, pero no la ves.
86 Si es cierto que no debe ninguna contabilidad...
87 ¿por qué no restauras (tu alma), si eres veraz?
88 Si es uno de los cercanos a mí-
89 luego alegría, flores y jardines de dicha.
90 Y si es uno de los correctos...
91 la paz es la suerte de los de derechas.
92 Pero si es uno de los incrédulos, los descarriados...
93 entonces una morada del infierno-
94 y ardiendo en el infierno.
95 Esta es la verdad absoluta.
96 Glorificarás el nombre de tu Señor, el Grande.

SURA 57 · 29 VERSES

Hierro

الحديد

Al-Hadeed

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificar a DIOS es todo en los cielos y en la tierra. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

2 A Él pertenece la realeza de los cielos y de la tierra. Él controla la vida y la muerte. Es Omnipotente.

3 Él es el Alfa y la Omega. Él es el Exterior y el Interior. Él es plenamente consciente de todas las cosas.

4 Él es quien creó los cielos y la tierra en seis días,* y luego asumió toda autoridad. Él conoce todo lo que entra en la tierra, y todo lo que sale de ella, y todo lo que baja del cielo, y todo lo que sube a ella. Él está contigo dondequiera que estés. DIOS es Vidente de todo lo que haces.

57:4 Los seis días de la creación son simplemente un criterio para informarnos de la importancia relativa de varios componentes, para enfatizar la importancia del planeta Tierra y para hacernos saber que la Tierra es el único planeta habitado. Véase la nota 41:9-10.

5 A Él pertenece la realeza de los cielos y de la tierra. Todos los asuntos son controlados por DIOS.

6 Fusiona la noche con el día y el día con la noche. Es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

7 Creed en Dios y en Su mensajero, y dad de lo que Él os ha concedido. Aquellos de vosotros que creen y dan (a la caridad) han merecido una gran recompensa.

8 ¿Por qué no vais a creer en DIOS cuando el mensajero os invita a creer en vuestro Señor? Os ha tomado una promesa, si sois creyentes.

9 Él es Quien envía a Su siervo revelaciones claras, para conducirte de la oscuridad a la luz. DIOS es Compasivo contigo, Misericordiosísimo.

Honor especial

10 ¿Por qué no gastáis en la causa de DIOS, cuando DIOS posee todas las riquezas de los cielos y de la tierra? Entre vosotros se distinguen los que gastan antes de la victoria y se esfuerzan. Alcanzan un rango mayor que los que gastan después de la victoria y se esfuerzan. Para cada uno, DIOS promete la salvación. DIOS está al tanto de todo lo que hacéis.

11 ¿A quién le gustaría prestar a DIOS un préstamo de justicia, para que se le multiplique por mucho, y terminar con una recompensa generosa?

El gran triunfo

12 Llegará el día en que veáis a los hombres y mujeres creyentes con sus luces irradiando delante de ellos y a su derecha. Buenas son vuestras noticias de que, en ese día, tendréis jardines con arroyos que fluyen. Moraréis en ellos para siempre. Este es el gran triunfo.

Los peores perdedores

13 Ese día, los hombres y mujeres hipócritas dirán a los que creyeron: "Por favor, permitidnos absorber algo de vuestra luz". Se les dirá: "Volved atrás y buscad la luz". Se levantará una barrera entre ellos, cuya puerta separa la misericordia en el lado interior, de la retribución en el lado exterior.

14 Les preguntarán: "¿No estábamos con vosotros?". Ellos responderán: "Sí, pero engañasteis a vuestras almas, titubeasteis, dudasteis y os dejasteis engañar por ilusiones, hasta que llegó el juicio de DIOS. Fuisteis desviados de DIOS por ilusiones.

15 "Por tanto, hoy no se os puede quitar ningún rescate, ni a los que no creyeron. Vuestra morada es el fuego; es vuestro señor y miserable morada".

Deterioro de la religión

16 ¿No es hora de que los creyentes abran sus corazones al mensaje de DIOS y a la verdad que en él se revela? No deberían ser como los seguidores de las escrituras anteriores, cuyos corazones se endurecieron con el tiempo y, en consecuencia, muchos de ellos se volvieron perversos.

17 Sabed que DIOS revive la tierra después de muerta. Así os explicamos las revelaciones, para que las comprendáis.

18 Ciertamente, los hombres y mujeres caritativos han prestado a DIOS un préstamo de bondad. Recibirán su recompensa multiplicada; han merecido una recompensa generosa.

19 Los que creyeron en DIOS y en Sus mensajeros son los santos y los mártires. Su Señor les ha reservado la recompensa y la luz. En cuanto a los que no creyeron y rechazaron nuestras revelaciones, han incurrido en el Infierno.

Preocupación por esta vida condenada

20 Sabed que esta vida mundana no es más que juego y fanfarronería entre vosotros, y acaparamiento de dinero e hijos. Es como la lluvia abundante que produce plantas y complace a los incrédulos. Pero luego las plantas se convierten en heno inútil y se las lleva el viento. En el Más Allá, o hay un castigo severo, o el perdón y la aprobación de Dios. Esta vida mundana no es más que una ilusión temporal.

La alternativa inteligente

21 Por tanto, correrás hacia el perdón de tu Señor y hacia un Paraíso cuya anchura abarca el cielo y la tierra. Les espera a los que creyeron en DIOS y en Sus mensajeros. Tal es la gracia de DIOS que otorga a quien Él quiere. DIOS es Poseedor de Gracia Infinita.

Hechos profundos

22 Todo lo que sucede en la tierra, o a usted, ya ha sido registrado, incluso antes de la creación. Esto es fácil de hacer para DIOS.

57:22 Somos absolutamente libres de ponernos del lado de Dios o del lado de Satanás. Resulta que Dios sabe con precisión qué tipo de decisión tomará cada uno de nosotros. La cinta de vídeo de tu vida, desde el nacimiento hasta la muerte, ya está grabada. Véase el Apéndice 14.

23 Por lo tanto, no debes afligirte por nada que te falte, ni enorgullecerte de nada que Él te haya concedido. DIOS no ama a aquellos que son jactanciosos, orgullosos.

24 Son tacaños, y ordenan a la gente que sea tacaña. Si uno se aparta, entonces DIOS es el Rico, el Loable.

Hierro: el metal más útil

25 Enviamos a nuestros mensajeros apoyados en pruebas claras, y les hicimos descender la escritura y la ley, para que el pueblo sostenga la justicia. Y enviamos el hierro, en el que hay fuerza, y muchos beneficios para la gente. Todo esto para que DIOS distinga a los que Le apoyan a Él y a Sus mensajeros, en la fe. DIOS es Poderoso, Todopoderoso.

Los Profetas

26 Enviamos a Noé y a Abraham, y concedimos a sus descendientes la profecía y las Escrituras. Algunos de ellos fueron guiados, mientras que muchos fueron malvados.

Deterioro de la religión

27 Después de ellos, enviamos a nuestros mensajeros. Enviamos a Jesús, el hijo de María, y le dimos el Inyil (Evangelio), y pusimos en los corazones de sus seguidores bondad y misericordia. Pero inventaron un hermetismo que nunca decretamos para ellos. Lo único que les pedimos fue que cumplieran los mandamientos aprobados por Dios. Pero no defendieron el mensaje como debían. En consecuencia, dimos a los que creyeron de entre ellos su recompensa, mientras que muchos de ellos eran malvados.

28 Oh vosotros que creéis, reverenciaréis a DIOS y creeréis en Su mensajero. Él os concederá entonces el doble de la recompensa de Su misericordia, os dotará de luz para guiaros y os perdonará. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

29 Así, los seguidores de las escrituras anteriores deben saber que no han monopolizado la misericordia y la gracia de DIOS, y que toda la gracia está en manos de DIOS. Él la otorga a quien Él quiere. DIOS es el Poseedor de la Gracia Infinita.

SURA 58 · 22 VERSES

El debate

المجادلة

Al-Mujaadalah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 DIOS ha oído a la mujer que discutió contigo sobre su marido, y se quejó a DIOS. DIOS oyó todo lo que discutisteis. DIOS es Oyente, Vidente.

2 Aquellos de entre vosotros que enajenan a sus esposas (declarándolas prohibidas en el sexo) como sus madres saben muy bien que no son sus madres.* Sus madres son las mujeres que las dieron a luz. En verdad, están cometiendo una blasfemia y una falsedad. DIOS es Perdonador, Perdonador.

58:2 Alejar a una esposa declarando que es como su madre era una antigua tradición en Arabia. Este es el único sura en el que la palabra "Allah" aparece en todos los versículos.

3 Aquellos que distancien a sus esposas de esta manera, y luego se reconcilien, deberán expiar liberando a una esclava antes de reanudar sus relaciones sexuales. Esto es para iluminaros. Dios está al tanto de todo lo que hacéis.

4 Si no puedes encontrar un esclavo al que liberar, ayunarás dos meses consecutivos antes de reanudar las relaciones sexuales. Si no puedes ayunar, alimentarás a sesenta pobres. Creerás en Dios y en Su mensajero. Estas son las leyes de DIOS. Los incrédulos han incurrido en un castigo doloroso.

5 Ciertamente, los que combaten a DIOS y a Su mensajero están abocados a la derrota, como lo estaban sus antecesores. Hemos enviado pruebas claras, y los rechazadores han incurrido en un castigo vergonzoso.

6 Llegará el día en que DIOS los resucitará a todos, entonces les informará de todo lo que habían hecho. DIOS ha registrado todo, mientras que ellos lo han olvidado. DIOS es testigo de todas las cosas.

Dios está contigo ahora

7 ¿No te das cuenta de que DIOS lo sabe todo en los cielos y todo en la tierra? No hay tres personas que puedan conspirar en secreto sin que Él sea el cuarto, ni cinco sin que Él sea el sexto, ni menos que eso, ni más, sin que Él esté con ellos dondequiera que estén. Entonces, el Día de la Resurrección, Él les informará de todo lo que han hecho. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

No conspire

8 ¿Has observado que a quienes se les prohibió conspirar en secreto, luego insisten en conspirar? Conspiran para cometer pecado, transgresión y desobediencia al mensajero. Cuando se acercan a ti, te saludan con un saludo distinto al decretado por DIOS. Dicen en su interior: "DIOS no nos castigará por nuestras palabras". Su única retribución es la Gehenna, donde arden; qué destino más miserable.

9 Oh vosotros que creéis, si tenéis que conferenciar en secreto, no conferiréis para cometer pecado, transgresión y desobedecer al mensajero. Conferiréis para obrar con rectitud y piedad. Reverenciaréis a DIOS, ante quien seréis convocados.

10 La conspiracion secreta es idea del diablo, a traves de la cual el busca herir a aquellos que creyeron. Sin embargo, no puede hacerles daño contra la voluntad de DIOS. En DIOS deben confiar los creyentes.

11 Oh vosotros que creéis, si se os dice: "Por favor, haced sitio", os haréis sitio unos a otros para sentaros. Entonces DIOS os hará sitio. Si se os pide que os levantéis y os mováis, levantaos y movéos. DIOS eleva a los que creen entre vosotros y a los que adquieren conocimientos a rangos superiores. Dios es plenamente consciente de todo lo que hacéis.

12 Oh vosotros que creéis, cuando queráis conferenciar con el mensajero, ofreceréis una limosna (a los pobres) antes de hacerlo. Esto es mejor para vosotros y más puro. Si no podéis permitíroslo, entonces DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

13 Si no diste a la caridad antes de conferir, luego te arrepentiste después, DIOS acepta tu arrepentimiento. Observarás las oraciones de contacto (Salat), darás la caridad obligatoria (Zakat), y obedecerás a DIOS y a Su mensajero. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que haces.

Elige a tus amigos

14 ¿Te has fijado en los que se han hecho amigos de gente con la que DIOS está enfadado? No pertenecen ni a ti, ni a ellos. Juran mentiras deliberadamente.

15 DIOS ha preparado para ellos un severo castigo. Miserable en verdad es lo que solían hacer.

16 Utilizaron sus juramentos como medio para apartarse del camino de DIOS. En consecuencia, han incurrido en una retribución vergonzosa.

17 Ni su dinero, ni sus hijos les ayudarán contra DIOS. Han incurrido en el fuego del infierno, en el que permanecerán para siempre.

18 Llegará el Día en que DIOS los resucite a todos. Le jurarán entonces, lo mismo que te juran a ti ahora, ¡pensando que realmente tienen razón! De hecho, ellos son los verdaderos mentirosos.

19 El diablo los ha poseido, y ha hecho que desatiendan el mensaje de DIOS. Estos son el partido del diablo. Absolutamente, el partido del diablo son los perdedores.

20 Ciertamente, quienes se opongan a DIOS y a Su mensajero estarán con los más humildes.

21 DIOS ha decretado: "Yo y Mis mensajeros venceremos con toda seguridad". DIOS es Poderoso, Todopoderoso.

Corre por tu vida

22 No encontrarás a gente que crea en DIOS y en el Último Día haciendo amistad con quienes se oponen a DIOS y a Su mensajero, aunque fueran sus padres, o sus hijos, o sus hermanos, o su tribu. Para éstos, Él decreta la fe en sus corazones, y los apoya con la inspiración de Él, y los admite en jardines con arroyos fluyentes donde permanecen para siempre. Dios está complacido con ellos, y ellos están complacidos con Él. Estos son el partido de DIOS. Con toda seguridad, el partido de DIOS son los ganadores.

SURA 59 · 24 VERSES

El Éxodo

الحشر

Al-Hashr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificando a DIOS está todo en los cielos y en la tierra, y Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

Dios defiende a los creyentes

2 Él es quien desalojó de sus hogares en un éxodo masivo a los que no creían entre la gente de las Escrituras. Nunca pensaron que se marcharían, y creyeron que sus preparativos les protegerían de DIOS. Pero entonces DIOS vino a ellos de donde nunca esperaron, y sembró el terror en sus corazones. Así, abandonaron sus hogares por voluntad propia, además de la presión de los creyentes. Deberíais aprender de esto, oh vosotros que poseéis visión.

3 Si DIOS no les hubiera obligado a marcharse, les habría retribuido en esta vida (incluso peor que obligándoles a marcharse). En el Más Allá Él los condenará al castigo del Infierno.

4 Esto se debe a que se opusieron a DIOS y a Su mensajero. Para aquellos que se oponen a DIOS y a Su mensajero, DIOS es muy estricto a la hora de imponer su castigo.

5 Tanto si cortas un árbol como si lo dejas en pie sobre su tronco, es conforme a la voluntad de DIOS. Él humillará a los malvados.

6 Lo que DIOS restauró para Su mensajero no fue el resultado de vuestros esfuerzos bélicos, ya lucharais a caballo o a pie. DIOS es quien envía a Sus mensajeros contra quien Él quiere. DIOS es Omnipotente.

El botín de guerra

7 Lo que DIOS devolvió a Su mensajero de las comunidades (derrotadas) será para DIOS y Su mensajero (en forma de caridad). Lo daréis a los parientes, a los huérfanos, a los pobres y a los extranjeros que viajen. Así, no quedará monopolizado por los fuertes de entre vosotros. Podéis quedaros con el botín que os dé el mensajero, pero no toméis lo que os ordene tomar. Deberéis reverenciar a DIOS. DIOS es estricto a la hora de imponer la retribución.

8 (Darás) a los necesitados que emigraron. Fueron desalojados de sus hogares y privados de sus propiedades, porque buscaron la gracia y la complacencia de DIOS, y porque apoyaron a DIOS y a Su mensajero. Ellos son los veraces.

9 En cuanto a quienes les proporcionaron un hogar y un refugio, y fueron creyentes antes que ellos, aman a quienes emigraron hacia ellos y no dudan en ayudarles. De hecho, no dudan en darles prioridad sobre sí mismos, incluso cuando ellos mismos necesitan lo que les dan. De hecho, los que superan su mezquindad natural son los que tienen éxito.

10 Los que se hicieron creyentes después de ellos dicen: "Señor nuestro, perdónanos a nosotros y a nuestros hermanos que nos precedieron en la fe, y evita que nuestros corazones alberguen odio alguno hacia los que creyeron. Señor nuestro, Tú eres Compasivo, Misericordiosísimo".

11 ¿Has observado a los que están plagados de hipocresía, y cómo decían a sus compañeros incrédulos entre la gente de la Escritura: "Si os desalojan saldremos con vosotros, y nunca obedeceremos a nadie que se os oponga. Si alguien os combate, lucharemos de vuestro lado". DIOS es testigo de que son unos mentirosos.

12 De hecho, si les hubieran desalojado, no habrían salido con ellos, y si alguien hubiera luchado contra ellos, no les habrían apoyado. Incluso si les hubieran apoyado, se habrían dado la vuelta y habrían huido. Nunca podrían ganar.

13 De hecho, infundes más terror en sus corazones que su temor a DIOS. Esto se debe a que son personas que no comprenden.

14 No se reúnen para luchar contra ti a menos que estén en edificios bien protegidos o detrás de muros. Su poder parece formidable entre ellos. Se podría pensar que están unidos, cuando en realidad sus corazones están divididos. Esto se debe a que son personas que no comprenden.

15 Su destino es el mismo que el de sus homólogos que les precedieron. Han sufrido las consecuencias de sus decisiones. Han incurrido en una dolorosa retribución.

16 Son como el diablo: le dice al ser humano: "Descreed", y en cuanto éste descrea, le dice: "Os repudio. Temo a DIOS, Señor del universo".

17 El destino de ambos es el Fuego del Infierno, donde permanecerán para siempre. Este es el castigo para los transgresores.

18 Oh vosotros que creéis, reverenciaréis a DIOS, y que cada alma examine lo que ha enviado para mañana. Reverenciaréis a DIOS; DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

19 No seáis como los que se olvidaron de DIOS, y Él hizo que se olvidaran de sí mismos. Estos son los malvados.

20 No son iguales los moradores del Fuego del Infierno y los moradores del Paraíso; los moradores del Paraíso son los vencedores.

La grandeza del Corán

21 Si reveláramos este Corán a una montaña, la verías temblar, desmoronarse, por reverencia a DIOS. Citamos estos ejemplos para que la gente reflexione.

Dios

22 Él es el Único DIOS; no hay otro dios fuera de Él. Conocedor de todos los secretos y declaraciones. Él es el Más Clemente, el Más Misericordioso.

23 Él es el Único DIOS; no hay otro dios fuera de Él. El Rey, el Más Sagrado, la Paz, el Más Fiel, el Supremo, el Todopoderoso, el Más Poderoso, el Más Digno. Glorificado sea DIOS; muy por encima de tener socios.

24 Él es el Único DIOS; el Creador, el Iniciador, el Diseñador. A Él pertenecen los nombres más bellos. Glorificándole está todo en los cielos y en la tierra. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

SURA 60 · 13 VERSES

La prueba

الممتحنة

Al-Mumtahanah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh vosotros que creéis, no os haréis amigos de Mis enemigos y de vuestros enemigos, extendiéndoles amor y amistad, aunque hayan descreído de la verdad que os ha llegado. Persiguen al mensajero, y a vosotros, sólo porque creéis en DIOS, vuestro Señor. Si os movilizáis para luchar en Mi causa, buscando Mis bendiciones, ¿cómo podéis amarlos en secreto? Soy plenamente consciente de todo lo que ocultáis y de todo lo que declaráis. Aquellos entre vosotros que hacen esto, ciertamente se han desviado del camino correcto.

2 Cada vez que se encuentran contigo, te tratan como a un enemigo y te hieren con sus manos y sus lenguas. Quieren que no creas.

3 Tus parientes y tu dinero nunca podrán ayudarte. El Día de la Resurrección, Él juzgará entre vosotros. DIOS es Vidente de todo lo que hacéis.

Abraham: Un ejemplo

4 Un buen ejemplo os ha sido dado por Abraham y los que estaban con él. Dijeron a su pueblo: "Os repudiamos a vosotros y a los ídolos que adoráis aparte de DIOS. Os denunciamos, y no veréis de nosotros más que animosidad y odio hasta que creáis en DIOS SOLO"* Sin embargo, un error cometió Abraham cuando dijo a su padre: "Rezaré por tu perdón,* pero no poseo poder para protegerte de DIOS". "Señor nuestro, en Ti confiamos y a Ti nos sometemos; a Ti es el destino final.

60:4 La palabra árabe para "SOLO" (WAHDAHU) sólo aparece seis veces en el Corán, una de ellas se refiere a defender el Corán SOLO (17:46). La referencia a Dios SOLO aparece en 7:70, 39:45, 40:12 y 84, y 60:4. La suma de estos números

(7+70+39+45+40+12+84+60+4) es igual a 361, o 19x19. Esto enfatiza que el tema principal del Corán es "Adora a Dios SOLO". Apéndice 1.

60:4 Podemos pedir guía para los idólatras, no perdón, ya que la ley de Dios es que la idolatría es la única ofensa imperdonable (4:48 y 116).

5 "Señor nuestro, no permitas que nos opriman los incrédulos y perdónanos. Tú eres el Todopoderoso, el Sapientísimo".

6 Han dado un buen ejemplo a quienes buscan a Dios y el Último Día. En cuanto a los que se apartan, Dios no tiene necesidad de ellos.

7 DIOS puede cambiar la animosidad entre tú y ellos en amor. DIOS es Omnipotente. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

Ley fundamental que regula las relaciones con los infieles

8 Dios no os prohíbe que os hagáis amigos de quienes no os combaten a causa de la religión y no os expulsan de vuestros hogares. Podéis haceros amigos de ellos y ser equitativos con ellos. DIOS ama a los equitativos.

9 DIOS sólo os prohíbe que os hagáis amigos de quienes os combaten a causa de la religión, os expulsan de vuestros hogares y se unen a otros para desterraros. No os hagáis amigos de ellos. Los que se hacen amigos de ellos son los transgresores.

En caso de guerra

10 Oh vosotros que creéis, cuando las mujeres creyentes (abandonen al enemigo y) pidan asilo con vosotros, las pondréis a prueba. Dios es plenamente consciente de su fe. Una vez que establezcáis que son creyentes, no las devolveréis a los incrédulos. No es lícito permanecer casados con ellas, ni se permitirá que los incrédulos se casen con ellas. Devolved las dotes que hayan pagado los incrédulos. No cometéis ningún error al casaros con ellas, siempre que les paguéis las dotes debidas. No os quedéis con esposas incrédulas (si desean unirse al enemigo). Podéis pedirles la dote que habíais pagado, y ellas pueden pedir lo que pagaron. Ésta es la regla de DIOS; Él gobierna entre vosotros. DIOS es Omnisciente, Sapientísimo.

11 Si alguna de vuestras esposas se une al campamento enemigo, y os veis obligados a combatir, obligaréis al enemigo a compensar a los hombres que perdieron a sus esposas, dándoles lo que gastaron en sus esposas. Reverenciaréis a DIOS, en quien creéis.

12 Oh tú profeta, cuando las mujeres creyentes (que abandonaron a los incrédulos) para buscar asilo contigo te prometan que no erigirán ningún ídolo aparte de DIOS, ni robarán, ni cometerán adulterio, ni matarán a sus hijos, ni inventarán ninguna falsedad, ni desobedecerán tus justas órdenes, aceptarás su promesa, y rogarás a DIOS que las perdone. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

13 Oh vosotros que creéis, no os hagáis amigos de gente con la que DIOS está enfadado, y que están irremediablemente atrapados en la incredulidad; están tan desesperados como los incrédulos que ya están en las tumbas.

SURA 61 · 14 VERSES

La columna

الصف

Al-Suff

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificar a DIOS es todo en los cielos y todo en la tierra. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

2 Oh vosotros que creéis, ¿por qué decís lo que no hacéis?

3 Lo más abominable a los ojos de DIOS es que digas lo que no haces.

4 DIOS ama a los que luchan por Su causa unidos en una columna, como los ladrillos de una pared.

5 Recordemos que Moisés dijo a su pueblo: "Oh pueblo mío, ¿por qué me hacéis daño, aun sabiendo que soy mensajero de DIOS para vosotros?". Cuando se desviaron, DIOS desvió sus corazones. Pues DIOS no guía a los malvados.

Mensajero después de Jesús

6 Recordemos que Jesús, hijo de María, dijo: "Oh hijos de Israel, yo soy el mensajero de DIOS para vosotros, confirmando la Torá y trayendo buenas nuevas de un mensajero que vendrá después de mí cuyo nombre será aún más alabado (Ahmad)." Entonces, cuando les mostró las pruebas claras, dijeron: "Esto es magia profunda".

7 ¿Quién es más malvado que aquel que inventa mentiras sobre DIOS, y se le invita a la Sumisión? DIOS no guía a la gente malvada.

8 Desean apagar la luz de DIOS con sus bocas. Pero DIOS insiste en perfeccionar Su luz, a pesar de los incrédulos.

La gran profecía

9 Ha enviado a Su mensajero* con la guía y la religión verdadera, y hará que domine a todas las religiones, a pesar de los adoradores de ídolos.

61:9 El nombre específico de este mensajero se explica matemáticamente (Apéndice 2).

La mejor oferta

10 Oh tú que crees, déjame informarte de un oficio que te salvará de una retribución dolorosa.

11 Creed en DIOS y en Su mensajero y luchad por la causa de DIOS con vuestro dinero y vuestras vidas. Este es el mejor trato para vosotros, si lo supierais.

12 A cambio, Él perdona tus pecados, y te admite en jardines con arroyos que fluyen, con hermosas mansiones en los jardines del Edén. Este es el mayor triunfo.

13 Además, obtienes algo que realmente amas: el apoyo de DIOS y la victoria garantizada. Da buenas noticias a los creyentes.

14 Oh vosotros que creéis, sed partidarios de DIOS, como los discípulos de Jesús, hijo de María. Cuando él les dijo: "¿Quiénes son mis partidarios ante DIOS?", ellos respondieron: "Nosotros somos partidarios de DIOS". Así, un grupo de los Hijos de Israel creyó, y otro grupo no creyó. Ayudamos a los que creyeron contra su enemigo, hasta que vencieron.

SURA 62 · 11 VERSES

Viernes

الجمعة

Al-Jumu'ah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificando a DIOS está todo en los cielos y todo en la tierra; el Rey, el Sacratísimo, el Todopoderoso, el Sapientísimo.

2 Él es quien envió a los gentiles un mensajero de entre ellos, para recitarles Sus revelaciones, purificarlos y enseñarles la Escritura y la sabiduría. Antes de esto, se habían extraviado mucho.

3 Y a muchas generaciones posteriores a ellos. Él es el Todopoderoso, el Sapientísimo.

4 Tal es la gracia de DIOS que Él otorga a quien Él quiere. DIOS es Poseedor de Gracia Infinita.

5 El ejemplo de los que recibieron la Torá y no la respetaron es como el del burro que transporta grandes obras literarias. Miserable en verdad es el ejemplo de la gente que rechazó las revelaciones de DIOS. DIOS no guía a los malvados.

6 Di: "¡Oh vosotros que sois judíos, si afirmáis que sois los elegidos de DIOS, con exclusión de todos los demás pueblos, entonces deberíais anhelar la muerte si sois veraces!"

7 Nunca la anhelarán, a causa de lo que han cometido. DIOS es plenamente consciente de los malvados.

8 Di: "La muerte que tratas de eludir te alcanzará tarde o temprano. Entonces serás devuelto al Conocedor de todos los secretos y declaraciones, entonces Él te informará de todo lo que habías hecho."

Mandamientos importantes para todos los creyentes

9 Oh vosotros que creéis, cuando se anuncie la Oración de la Congregación (Salat Al-Jumu'ah) el viernes, os apresuraréis a la conmemoración de DIOS, y dejaréis todos los negocios. Esto es mejor para vosotros, si supierais.

10 Una vez completada la oración, puedes esparcirte por la tierra para buscar las bondades de DIOS, y continuar recordando a DIOS con frecuencia, para que tengas éxito.

11 Cuando algunos de ellos se encuentran con un negocio, o algún entretenimiento, ¡se apresuran a ello y te dejan plantado! Di: "Lo que posee DIOS es mucho mejor que el entretenimiento o el negocio. DIOS es el mejor Proveedor".

SURA 63 · 11 VERSES

Los hipócritas

المنافقون

Al-Munaafeqoon

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando los hipócritas vienen a ti dicen: "Somos testigos de que tú eres el mensajero de DIOS"* DIOS sabe que tú eres Su mensajero, y DIOS es testigo de que los hipócritas son unos mentirosos.

63:1 El "primer pilar de la Sumisión", como se afirma en 3:18, es dar testimonio de que Dios es el único dios. Pero los eruditos "musulmanes" corruptos añaden "Mahoma es el mensajero de Dios", y esto viola varios mandamientos (véase 2:285). El versículo 63:1 es el único lugar del Corán donde se hace tal afirmación. Sólo los hipócritas hacen tal afirmación.

2 Bajo el disfraz de su aparente fe, repelen a la gente del camino de DIOS. Miserable en verdad es lo que hacen.

3 Esto se debe a que creyeron y luego descreyeron. Por lo tanto, sus mentes están bloqueadas; no entienden.

Una astilla sobre sus hombros

4 Cuando los veas, puede que te impresione su aspecto. Y cuando hablan, puedes escuchar su elocuencia. Son como troncos parados. Piensan que cada llamada va dirigida contra ellos. Estos son los verdaderos enemigos; ten cuidado con ellos. DIOS los condena; se han desviado.

5 Cuando se les dice: "Ven, deja que el mensajero de DIOS ruegue por tu perdón", giran burlonamente la cabeza, y se les ve repeler a los demás y actuar con arrogancia.

El mito de la intercesión hecho añicos*.

6 Es lo mismo para ellos, ya sea que reces por su perdón, o no reces por su perdón; DIOS no los perdonará. Porque DIOS no guía a los malvados.

63:6 Millones de personas idolatran a sus profetas a causa de este mito (Apéndice 8).

7 Ellos son los que dicen: "¡No deis dinero a los que siguieron al mensajero de DIOS, tal vez lo abandonen!". Sin embargo, DIOS posee los tesoros de los cielos y de la tierra, pero los hipócritas no comprenden.

8 Dicen: "Si volvemos a la ciudad, los poderosos de allí desalojarán a los débiles (y seremos víctimas)". (Deberían saber que) toda dignidad pertenece a DIOS y a Su mensajero, y a los creyentes. Sin embargo, los hipócritas no lo saben.

9 Oh vosotros que creéis, no os distraigáis con vuestro dinero y vuestros hijos de recordar a DIOS. Los que hacen esto son los perdedores.

10 Te daremos de nuestras provisiones antes de que te llegue la muerte, entonces dirás: "¡Señor mío, si pudieras retrasar esto un poco! Entonces sería caritativo y me uniría a los justos".

11 DIOS nunca retrasa la hora señalada de la muerte para ningún alma. Dios es plenamente consciente de todo lo que haces.

SURA 64 · 18 VERSES

Culpabilización mutua

التغابن

Al-Taghaabun

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorificar a DIOS es todo en los cielos y todo en la tierra. A Él pertenece toda realeza, y a Él pertenece toda alabanza, y Él es Omnipotente.

2 Él es Quien os ha creado, y entre vosotros hay incrédulos y creyentes. DIOS es plenamente Vidente de todo lo que hacéis.

3 Él creó los cielos y la tierra con un propósito específico,* te diseñó y perfeccionó tu diseño, entonces para Él es el destino final.

64:3 Estamos en este mundo gracias a la inmensa misericordia de Dios. El Clemente nos ha dado la oportunidad de redimirnos. Véase la Introducción y el Apéndice 7.

4 Él conoce todo lo que hay en los cielos y en la tierra, y sabe todo lo que ocultas y todo lo que declaras. DIOS es plenamente consciente de los pensamientos más íntimos.

5 ¿Has observado que quienes no creyeron en el pasado sufrieron las consecuencias de su decisión? Sufrieron un castigo doloroso.

6 Esto se debe a que sus mensajeros fueron a ellos con pruebas claras, pero dijeron: "¿Seguiremos a humanos como nosotros?". No creyeron y se apartaron. DIOS no los necesita; DIOS no los necesita, Alabado sea.

7 Los incrédulos afirman que no resucitarán. Sí, en efecto, por mi Señor, resucitarán, y tendrán que rendir cuentas de todo lo que hayan hecho. Esto es fácil de hacer para DIOS.

8 Por lo tanto, debes creer en DIOS y en Su mensajero, y en la luz que aquí hemos revelado. DIOS es plenamente Conocedor de todo lo que hacéis.

9 Llegará el día en que Él te convoque al Día de la Convocatoria. Ese es el Día de la Culpa Mutua. A quien crea en DIOS y lleve una vida recta, Él le remitirá sus pecados y le admitirá en jardines con arroyos caudalosos. Permanecerán en ellos para siempre. Éste es el mayor triunfo.

10 En cuanto a los que no creen y rechazan nuestras revelaciones, son los moradores del Fuego del Infierno; permanecerán en él para siempre. ¡Qué destino tan miserable!

Ley Divina

11 Nada te sucede si no es de acuerdo con la voluntad de DIOS. Cualquiera que crea en DIOS, Él guiará su corazón. DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

12 Obedeceréis a DIOS y obedeceréis al mensajero. Si os apartáis, entonces la única misión de nuestro mensajero es entregar el mensaje.

13 DIOS: no hay otro dios fuera de Él. En DIOS confiarán los creyentes.

14 Oh vosotros que creéis, vuestros cónyuges y vuestros hijos pueden ser vuestros enemigos; tened cuidado. Si perdonáis, olvidáis y perdonáis, entonces DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

15 Tu dinero y tus hijos son una prueba, y DIOS posee una gran recompensa.

16 Por tanto, reverenciaréis a DIOS tanto como podáis, y escucharéis, y obedeceréis, y daréis (a la caridad) por vuestro propio bien. Quien esté protegido de su propia mezquindad, ése es el triunfador.

17 Si prestas a DIOS un préstamo de justicia, Él multiplicará la recompensa por ti, y te perdonará. DIOS es Apreciativo, Clemente.

18 El Conocedor de todos los secretos y declaraciones; el Todopoderoso, el Sapientísimo.

SURA 65 · 12 VERSES

Divorcio

الطلاق

Al-Talaaq

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh tú, profeta, cuando tu pueblo divorcie a las mujeres, te asegurarás de que se cumpla un plazo de divorcio. Medirás ese plazo con precisión.* Reverenciarás a DIOS, tu Señor. No las desalojéis de sus hogares, ni les haréis la vida imposible, para obligarlas a marcharse por su cuenta, a menos que cometan un adulterio probado. Estas son las leyes de DIOS. Quien transgrede las leyes de DIOS comete una injusticia contra sí mismo. Nunca se sabe; tal vez DIOS quiera que salga algo bueno de todo esto.

65:1 El período intermedio de la divorciada, antes de poder volver a casarse, es un período de espera de tres menstruaciones. Esto garantiza que la divorciada no estaba embarazada (2:228).

2 Una vez cumplido el intermedio, podrás reconciliarte con ellos equitativamente, o seguir adelante con la separación equitativamente. Tendréis dos testigos equitativos que atestigüen el divorcio ante DIOS. Esto es para iluminar a los que creen en DIOS y en el Último Día. Quien reverencia a DIOS, Él le creará una salida.

3 Y le proveerá de lo que nunca esperó. Quien confía en DIOS, Él le basta. Los mandatos de DIOS se cumplen. DIOS ha decretado para cada cosa su destino.

4 En cuanto a las mujeres que han llegado a la menopausia, si tenéis alguna duda, su interinidad será de tres meses. En cuanto a las que no menstrúan y descubren que están embarazadas, su intervalo termina al dar a luz. Quien reverencia a DIOS, Él le facilita todo.

5 Este es el mandamiento de DIOS que Él te envía. A quien reverencia a DIOS, Él le remite sus pecados y le recompensa generosamente.

6 Les permitirás vivir en la misma casa en la que vivían contigo, y no les hagas la vida tan miserable que se vayan por su cuenta. Si están embarazadas, las mantendrás hasta que den a luz. Si amamantan al niño, les pagarás por este servicio. Mantendréis las relaciones amistosas entre vosotros. Si no estáis de acuerdo, podéis contratar a otra mujer para que amamante al niño.

7 El marido rico proveerá el sustento de acuerdo con sus medios, y el pobre proveerá de acuerdo con los medios que DIOS le concedió. DIOS no impone a ningún alma más de lo que le ha dado. DIOS proveerá facilidad después de la dificultad.

8 Muchas comunidades se rebelaron contra las órdenes de su Señor y contra Sus mensajeros. En consecuencia, les exigimos estricta responsabilidad y les retribuimos con un terrible castigo.

9 Sufrieron las consecuencias de sus decisiones; una profunda pérdida.

10 DIOS ha preparado para ellos un castigo severo. Por tanto, reverenciaréis a DIOS, oh vosotros que poseéis inteligencia y creéis. DIOS os ha enviado un mensaje-*

65:10-11 El "Mensajero" aquí es claramente el Corán. El versículo 10 habla de "enviar un mensaje", y esto apunta al Corán como mensajero en 65:11 (Ap. 20).

11 un mensajero* que te recita las revelaciones de DIOS, con claridad, para sacar de las tinieblas a la luz a los que creen y obran con rectitud. Quien crea en DIOS y lleve una vida recta, Él lo admitirá en jardines con arroyos caudalosos; en ellos morará para siempre. DIOS le recompensará generosamente.

Siete Universos y Siete Tierras

12 DIOS creó siete universos y el mismo número de tierras. Los comandos fluyen entre ellos. Esto es para que sepas que DIOS es Omnipotente, y que DIOS es plenamente consciente de todas las cosas.

65:12 Aunque Dios creó otros seis planetas idénticos a nuestra Tierra, sólo hay vida en nuestro planeta. Así pues, el Día del Juicio se demostrará a los evolucionistas que la vida no "evolucionó" simplemente en el planeta debido a sus circunstancias particulares.

SURA 66 · 12 VERSES

Prohibición

Al-Tahreem

التحريم

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh profeta, ¿por qué prohibís lo que DIOS os ha hecho lícito, sólo para complacer a vuestras esposas? DIOS es Perdonador, Misericordioso.*

66:1 Los mahometanos de todo el mundo creen que Mahoma era infalible. Este versículo nos enseña que, de hecho, era un ser humano falible (18:110, 33:37, 40:66, 80:1).

2 DIOS ha decretado para vosotros las leyes relativas a vuestros juramentos. DIOS es vuestro Señor, y Él es el Omnisciente, el Sapientísimo.

3 El profeta había confiado a algunas de sus esposas cierta declaración, entonces una de ellas la difundió, y DIOS se lo hizo saber. Entonces informó a su mujer de una parte del asunto, y no hizo caso de otra. Ella le preguntó: "¿Quién te ha informado de esto?". Él respondió: "Me ha informado el Omnisciente, el Sapientísimo".

4 Si los dos se arrepienten ante DIOS, entonces sus corazones han escuchado. Pero si os unís contra él, entonces DIOS es su aliado, y también lo es Gabriel y los creyentes justos. También los ángeles son sus ayudantes.

5 Si os divorcia, su Señor os sustituirá por otras esposas que sean mejores que vosotras; sometidas (musulmanas), creyentes (mu'mins), obedientes, arrepentidas, adoradoras, piadosas, casadas anteriormente o vírgenes.

6 Oh vosotros que creéis, protegeos a vosotros mismos y a vuestras familias del Fuego del Infierno cuyo combustible son las personas y las rocas. Lo custodian ángeles severos y poderosos que nunca desobedecen a DIOS; hacen todo lo que se les ordena.

7 Oh, vosotros que no creísteis, no os disculpéis hoy. Sólo se os retribuye por lo que hicisteis.

Los creyentes se arrepienten

8 Oh vosotros que creéis, debéis arrepentiros ante DIOS con un arrepentimiento firme. Vuestro Señor remitirá entonces vuestros pecados y os admitirá en jardines con arroyos caudalosos. Ese día, DIOS no defraudará al profeta ni a los que creyeron con él. Su luz irradiará delante de ellos y a su derecha. Dirán: "Señor nuestro, perfecciona nuestra luz por nosotros y perdónanos; Tú eres Omnipotente".

9 Oh profeta, lucha contra los incrédulos y los hipócritas y sé severo con ellos. Su morada es la Gehenna y un destino miserable.

El mito de la intercesión hecho añicos

10 DIOS cita como ejemplos de los que descreyeron a la esposa de Noé y a la esposa de Lot. Estaban casadas con dos de nuestros siervos justos, pero les traicionaron y, en consecuencia, no pudieron ayudarles en nada contra DIOS. A los dos se les dijo: "Entrad en el Fuego del Infierno con quienes lo merecen".

Ejemplos de creyentes La mujer del faraón

11 Y DIOS cita como ejemplo de los que creyeron a la esposa del Faraón. Ella dijo: "Señor mío, constrúyeme un hogar junto a Ti en el Paraíso, y sálvame del Faraón y de sus obras; sálvame del pueblo transgresor."

Mary

12 También María, la Amramita. Ella mantuvo su castidad, luego soplamos en ella desde nuestro espíritu. Creyó en las palabras de su Señor y en Sus escrituras; fue obediente.

SURA 67 · 30 VERSES

Realeza

الملك

Al-Mulk

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Exaltado sea Aquel en cuyas manos está toda realeza, y Él es Omnipotente.

El objetivo de nuestra vida*.

2 El que creó la muerte y la vida con el propósito de distinguir entre vosotros a los que lo harían mejor.* Él es el Todopoderoso, el Perdonador.

67:2 Véase la Introducción y el Apéndice 7 para más detalles sobre el propósito de este mundo.

3 Creó siete universos en capas. No ves ninguna imperfección en la creación del Más Bondadoso. Sigue mirando; ¿ves alguna imperfección?

4 Mira una y otra vez; tus ojos volverán perplejos y conquistados.

5 Adornamos el universo inferior con lámparas y guardamos sus fronteras con proyectiles contra los demonios; les preparamos un castigo en el Infierno.

6 Para los que no creyeron en su Señor, el castigo de la Gehenna. Qué destino tan miserable.

7 Cuando los tiran dentro, oyen su furor mientras echa humo.

8 Casi explota de rabia. Cada vez que un grupo es arrojado en él, sus guardias les preguntan: "¿No habéis recibido a un amonestador?".

9 Ellos responderían: "Sí, en efecto; un amonestador vino a nosotros, pero no creímos y dijimos: 'DIOS no reveló nada. Estáis totalmente descarriados'".

10 También dicen: "¡Si oyéramos o comprendiéramos, no estaríamos entre los moradores del Infierno!".

11 Así, confesaron sus pecados. Ay de los moradores del Infierno.

12 En cuanto a los que reverencian a su Señor, cuando están solos en su intimidad, han alcanzado el perdón y una gran recompensa.

13 Tanto si mantienes en secreto tus expresiones como si las declaras, Él está plenamente al tanto de los pensamientos más íntimos.

14 ¿Acaso no conoce lo que ha creado? Él es el Sublime, el Más Conocedor.

15 Él es quien puso la Tierra a tu servicio. Recorre sus rincones y come de sus provisiones. A Él es la convocatoria final.

16 ¿Tiene garantizado que el que está en el cielo no golpeará la tierra y la hará tambalearse?

17 ¿Tienes la garantía de que Aquel que está en los cielos no enviará sobre ti una violenta tormenta? ¿Apreciarás entonces el valor de Mi advertencia?

18 Otros antes que ellos han descreído; ¡qué terrible fue Mi castigo!

19 ¿Acaso no han visto las aves que se alinean sobre ellos en columnas y despliegan sus alas? El Más Bondadoso es Quien las sostiene en el aire. Él es Vidente de todas las cosas.

20 ¿Dónde están esos soldados que pueden ayudaros contra el Clemente? Ciertamente, los incrédulos están engañados.

21 ¿Quién os proveerá, si Él no os provee? Ciertamente, se han sumido en la transgresión y la aversión.

22 ¿Se guía mejor el que camina de bruces o el que camina recto por la senda correcta?

23 Di: "Él es quien te inició y te concedió el oído, los ojos y el cerebro. Rara vez eres agradecido".

24 Di: "Él es Quien os puso en la tierra, y ante Él seréis convocados".

25 Desafían: "¿Cuándo se cumplirá esa profecía, si es veraz?".

26 Di: "Tal conocimiento lo tiene DIOS; yo no soy más que un advertidor manifiesto".

27 Cuando lo vean suceder, los rostros de los que no creían se volverán miserables, y se proclamará: "De esto os burlabais".

28 Di: "Tanto si DIOS decide aniquilarme a mí y a los que están conmigo, como si decide colmarnos con Su misericordia, ¿quién está ahí para proteger a los incrédulos de un castigo doloroso?".

29 Di: "Él es el Más Compasivo; creemos en Él y confiamos en Él. Seguramente descubriréis quién está realmente extraviado".

30 Di: "Y si se te hunde el agua, ¿quién te proveerá de agua pura?".

SURA 68 · 52 VERSES

La pluma

Al-Qalam

القلم

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 NuN,* la pluma, y lo que ellos (el pueblo) escriben.

68:1 "NuN" es única entre las iniciales milagrosas del Corán. Véase el Apéndice 1.

2 Has alcanzado una gran bendición de tu Señor; no estás loco.

3 Has obtenido una recompensa bien merecida.

4 Has sido bendecido con un gran carácter moral.

5 Tú lo verás y ellos lo verán.

6 Quién de vosotros está condenado.

7 Tu Señor es plenamente consciente de los que se desvían de Su camino, y es plenamente consciente de los que son guiados.

8 No obedezcas a los que te rechazan.

9 Desean que te comprometas, para poder comprometerse ellos también.

10 No obedezcas a todo blasfemo.

11 Un calumniador, un difamador.

12 Prohibidor de la caridad, transgresor, pecador.

13 Poco agradecido y codicioso.

14 A pesar de que poseía suficiente dinero e hijos.

15 Cuando se le recitan nuestras revelaciones, dice: "¡Cuentos del pasado!".

16 Marcaremos su rostro.

17 Los hemos puesto a prueba como pusimos a prueba a los dueños del huerto, que juraron que lo cosecharían por la mañana.

18 Estaban absolutamente seguros.

19 Una (tormenta) pasajera de tu Señor pasó por ella mientras dormían.

20 Por la mañana, estaba yermo.

21 Se llamaron por la mañana.

22 "Recojamos la cosecha".

23 De camino, se hicieron confidencias.

24 Que a partir de entonces, ninguno de ellos sería pobre.

25 Estaban absolutamente seguros de su cosecha.

26 Pero cuando lo vieron, dijeron: "¡Estábamos muy equivocados!

27 "¡Ahora, no tenemos nada!"

Deberían haber dicho: "Si Dios quiere".

28 Los justos de entre ellos dijeron: "¡Si al menos hubieras glorificado (a DIOS)!".

29 Dijeron: "Gloria a nuestro Señor. Hemos transgredido".

30 Empezaron a culparse unos a otros.

31 Dijeron: "Ay de nosotros. Hemos pecado.

32 "Que nuestro Señor nos conceda uno mejor. Nos arrepentimos ante nuestro Señor".

33 Tal fue el castigo. Pero la retribución del Más Allá es mucho peor, si ellos supieran.

34 Los justos han merecido, junto a su Señor, jardines de bienaventuranza.

35 ¿Tratamos a los sumisos como a los delincuentes?

36 ¿Qué le pasa a su lógica?

37 ¿Tiene otro libro que defender?

38 ¿Encuentras en él lo que quieres?

39 ¿O acaso has recibido de nosotros garantías solemnes de que te concederemos lo que desees el Día de la Resurrección?

40 Pregúnteles: "¿Quién se lo garantiza?".

41 ¿Tienen ídolos? Que sus ídolos les ayuden, si son veraces.

42 Llegará el día en que se verán expuestos y se les exigirá que se postren, pero serán incapaces de hacerlo.

43 Con los ojos subyugados, la humillación los cubrirá. Se les invitó a postrarse cuando estuvieran sanos y capaces.

44 Por lo tanto, déjame tratar con aquellos que rechazan este Hadiz; les guiaremos hacia donde nunca perciben.

45 Les daré cuerda suficiente; mi maquinación es formidable.

46 ¿Les estás pidiendo dinero, para que se carguen con la multa?

47 ¿Conocen el futuro? ¿Lo tienen grabado?

48 Perseverarás con firmeza en el cumplimiento de las órdenes de tu Señor. No seas como (Jonás) que llamó desde dentro del pez.

49 Si no fuera por la gracia de su Señor, habría sido expulsado al desierto como un pecador.

50 Pero su Señor lo bendijo y lo hizo justo.

51 Los incrédulos muestran el ridículo en sus ojos cuando oyen el mensaje y dicen: "¡Está loco!".

52 De hecho, es un mensaje para el mundo.

SURA 69 · 52 VERSES

Incontestable

الحاقة

Al-Haaqqah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Lo incontestable (acontecimiento).

2 ¡Qué (acontecimiento) incontestable!

3 Es verdaderamente incontestable.

4 Thamûd y 'Ãd no creyeron en el Conmocionador.

5 En cuanto a Thamûd, fueron aniquilados por el devastador (terremoto).

6 En cuanto a 'Ãd, fueron aniquilados por una tormenta persistente y violenta.

7 La desató sobre ellos durante siete noches y ocho días, violentamente. Podías ver a la gente zarandeada como troncos de palmera podridos.

8 ¿Puedes encontrar algún rastro de ellos?

9 Faraón, otros antes que él y los pecadores (de Sodoma) eran malvados.

10 Desobedecieron al mensajero de su Señor. En consecuencia, Él les correspondió con un castigo devastador.

11 El diluvio fue devastador, así que te llevamos en el (arca) flotante.

12 Lo hemos convertido en una lección para ti, que cualquier oído atento puede entender.

13 Cuando se toca el claxon una vez.

14 La tierra y las montañas serán arrastradas y aplastadas; totalmente aplastadas.

15 Ese es el día en que se producirá el acontecimiento inevitable.

16 El cielo se resquebrajará y se desmoronará.

17 Los ángeles estarán por todas partes, y el dominio de Tu Señor abarcará entonces ocho (universos).*

69:17 Esta tierra está llena de miseria debido a su distancia física de Dios, ya que se encuentra en el séptimo universo (7:143). En el Más Allá, se creará un octavo universo que estará aún más lejos que nuestro séptimo universo; se llamará "Infierno" (89:23).

18 Ese día, estarás expuesto, nada de ti podrá ocultarse.

Los creyentes

19 En cuanto al que reciba su disco con la mano derecha, dirá: "Ven a leer mi disco.

20 "Sí creía que me iban a pedir cuentas".

21 Se ha merecido una vida feliz.

22 En un Paraíso exaltado.

23 Sus frutos están al alcance de la mano.

24 Comed y bebed alegremente en recompensa por vuestras obras de antaño.

Los incrédulos

25 En cuanto al que reciba su disco en la mano izquierda, dirá: "Oh, ojalá nunca hubiera recibido mi disco.

26 "Ojalá nunca hubiera conocido mi cuenta.

27 "Desearía que mi muerte fuera eterna.

28 "Mi dinero no puede ayudarme.

29 "Todo mi poder se ha ido."

30 Cógelo y encadénalo.

31 Quémenlo en el infierno.

32 Con una cadena de setenta brazos de largo, átalo.

33 Porque no creía en DIOS, el Más Grande.

34 Tampoco abogó por alimentar a los pobres.

35 En consecuencia, no tiene ningún amigo aquí.
36 Ni ningún alimento, excepto la variedad amarga.
37 Comida para los pecadores.
38 Lo juro por lo que ves.
39 Y lo que no se ve.
40 Esto es lo que dice un honorable mensajero.
41 No es la expresión de un poeta; rara vez se cree.
42 Ni las palabras de un adivino; rara vez haces caso.
43 Una revelación del Señor del universo.

Se prohíbe a Mahoma impartir enseñanzas religiosas

44 Si hubiera pronunciado otras enseñanzas.
45 Le habríamos castigado.
46 Le habríamos detenido las revelaciones.
47 Ninguno de vosotros podría haberle ayudado.
48 Este es un recordatorio para los justos.
49 Lo sabemos; algunos de ustedes son rechazadores.
50 No es más que pena para los incrédulos.
51 Es la verdad absoluta.
52 Por tanto, glorificarás el nombre de tu Señor, el Más Grande.

SURA 70 · 44 VERSES

Las alturas

Al-Maʻaarej

المعارج

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Un interrogador puede cuestionar la inevitable retribución.
2 Para los incrédulos, nadie puede impedirlo.
3 De DIOS; Poseedor de la más alta Altura.
4 Los ángeles y el Espíritu, con sus informes, suben hasta Él en un día que equivale a cincuenta mil años.
5 Por lo tanto, recurrirás a una graciosa paciencia.
6 Porque lo ven lejos.
7 Mientras lo vemos muy de cerca.
8 Llegará el día en que el cielo será como rocas fundidas.
9 Las montañas serán como lana esponjosa.
10 Ningún amigo se preocupará por su amigo íntimo.
11 Cuando los vean, el culpable deseará poder dar a sus propios hijos como rescate, para ahorrarse la retribución de ese día.
12 También su cónyuge, y su hermano.
13 Incluso toda su tribu que lo crió.
14 Incluso a toda la gente de la tierra, si eso lo salvara.
15 No, está en llamas.
16 Ansioso por arder.
17 Hace un llamamiento a los que se apartaron.
18 Los que atesoraban y contaban.
19 En efecto, el ser humano es ansioso.
20 Si se ve afectado por la adversidad, abatido.

21 Si es bendecido por la riqueza, tacaño.

22 Excepto los adoradores.

23 Que observan siempre sus oraciones de contacto (Salat).

24 Una parte de su dinero se reserva.

25 Para los pobres y los necesitados.

26 Creen en el Día del Juicio Final.

27 Reverencian la retribución de su Señor.

28 El desagravio de su Señor no se da por descontado.

29 Mantienen su castidad.

30 (Tienen relaciones) sólo con sus cónyuges, o lo que legalmente les corresponde-.

31 cualquiera que transgreda estos límites es un pecador-

32 Y los creyentes cumplen su palabra; son dignos de confianza.

33 Su testimonio es veraz.

34 Observan sistemáticamente sus oraciones de contacto (Salat), a tiempo.

35 Han merecido una posición de honor, en el Paraíso.

36 ¿Qué impide a los descreídos unirse a vosotros?

37 A derecha e izquierda, huyen.

38 ¿Cómo puede alguno de ellos esperar entrar en el dichoso Paraíso?

39 Nunca; nosotros los creamos, y ellos saben de qué.

40 Juro solemnemente por el Señor de Oriente y Occidente que somos capaces...

41 para sustituirlos por personas mejores; nunca podremos ser derrotados.

42 Por lo tanto, dejad que se equivoquen y jueguen, hasta que se encuentren con el día que les espera.

43 Ese es el día en que salen de las tumbas a toda prisa, como si fueran arreados hacia los altares (de sacrificio).

44 Con los ojos subyugados, la vergüenza los cubrirá. Ese es el día que les espera.

SURA 71 · 28 VERSES

Noah

Nuh

نوح

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Enviamos a Noé a su pueblo: "Advertirás a tu pueblo antes de que les aflija un castigo doloroso".

2 Dijo: "Oh pueblo mío, soy un amonestador manifiesto para vosotros.

3 "Para alertaros de que adoréis a DIOS, le reverenciéis y me obedezcáis.

4 "Entonces te perdonará tus pecados y te dará un respiro por un período predeterminado. Con toda seguridad, la cita de DIOS nunca puede retrasarse, una vez que es debida, si tan sólo lo supieras".

5 Dijo: "Señor mío, he invitado a mi pueblo noche y día.

6 "Pero mi invitación sólo aumentó su aversión.

7 "Cada vez que les invitaba a ser perdonados por Ti, se ponían los dedos en las orejas, se cubrían con sus ropas, insistían y se volvían arrogantes.

8 "Entonces les invité públicamente.

9 "Entonces les proclamé en voz alta y les hablé en privado.

10 "Le dije: 'Implora el perdón de tu Señor; Él es Perdonador.

11 "'Entonces os colmará generosamente de lluvia.

12 " 'Y te daré dinero, hijos, huertos y arroyos'. "

13 ¿Por qué no deberías esforzarte por reverenciar a DIOS?

14 Él es quien te creó por etapas.

15 ¿No te das cuenta de que DIOS creó siete universos en capas?

16 Él diseñó la luna en ella para que fuera una luz, y colocó el sol para que fuera una lámpara.

17 Y DIOS os hizo germinar de la tierra como plantas.

18 Entonces Él te devuelve a ella, y Él seguramente te sacará.

19 DIOS hizo la tierra habitable para ti.

20 Para que construyas caminos en ella.

21 Noé dijo: "Señor mío, me desobedecieron y siguieron a los que se corrompieron aún más cuando fueron bendecidos con dinero e hijos.

22 "Tramaron esquemas terribles.

23 "Dijeron: 'No abandonéis a vuestros dioses. No abandonéis a Wadd, Suwaa', Yaghouth, Ya'ooq y Nasr'.

24 "Engañaron a muchos. Por lo tanto, que los malvados se hunden más en la pérdida ".

25 A causa de sus pecados fueron ahogados y destinados al fuego del infierno. No encontraron ayudantes que los protegieran de DIOS.

26 Noé también dijo: "Señor mío, no dejes ni un solo incrédulo sobre la tierra.

27 "Porque si se lo permites, sólo engañarán a tus siervos y no darán a luz más que malvados incrédulos.

28 "Señor mío, perdóname a mí y a mis padres, y a cualquiera que entre en mi casa como creyente, y a todos los hombres y mujeres creyentes. Pero a los incrédulos no les des otra cosa que la aniquilación".

SURA 72 · 28 VERSES

Jinns

Al-Jinn

الجن

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Di: "Me inspiró que un grupo de genios escuchara y dijera: 'Hemos oído un Corán maravilloso'*.

72:1-28 El mensajero aquí es nombrado, matemáticamente, como "Rashad Jalifa", a quien Dios reveló el fin del mundo (Apéndice 25). El número de versículos desde 1:1 hasta 72:27, en los que se menciona al mensajero, es de 5472, 19x72x4. La palabra "Rashada" aparece 4 veces en la sura 72. El valor de "Rashada" es 504, y 504+28 (versículos de la sura 72) es 532, 19x28. El valor de "Rashad Jalifa" (1230)+72+28=1330 =19x70. Los dígitos de la sura 72 y su número de versículos (28) suman 7+2+2+8=19. Además, la expresión crucial "sólo al mensajero que Él elija" tiene un valor de 1919, 19x101.

2 "'Guía a la justicia, y hemos creído en ella; jamás erigiremos ídolos fuera de nuestro Señor.

3 "'El Altísimo es nuestro único Señor. Él nunca tuvo una pareja, ni un hijo.

4 "'Son los necios de entre nosotros los que solían decir esas tonterías sobre DIOS.

5 "'Pensábamos que ni los humanos, ni los jinns, podrían decir mentiras sobre DIOS.

6 "'Los seres humanos solían buscar el poder a través de los seres jinn, pero sólo les afligían con mucha adversidad.

7 "'Pensaban, igual que vosotros, que DIOS no enviaría otro (mensajero).

8 "'Tocamos el cielo y lo encontramos lleno de guardias y proyectiles formidables.

9 "'Nos sentábamos allí para espiar. Quien escucha es perseguido por un poderoso proyectil.

10 "'No tenemos ni idea de si algo malo está previsto para los habitantes de la Tierra, o si su Señor quiere redimirlos.

11 "'Algunos somos justos y otros no tanto; seguimos caminos diversos.

12 "'Sabíamos muy bien que nunca podremos huir de DIOS en la tierra; nunca podremos huir y escapar.

13 "'Cuando oímos la guía, creímos en ella. Quien crea en su Señor nunca temerá injusticia ni aflicción alguna.

14 "'Entre nosotros están los sumisos, y entre nosotros los transigentes'". En cuanto a los que se sometieron, están en el buen camino.

15 En cuanto a los transigentes, serán combustible para la Gehenna.

16 Si permanecen en el buen camino, les bendeciremos con abundante agua.

17 Los pondremos a todos a prueba. En cuanto a quien desatienda el mensaje de su Señor, Él le dirigirá a un castigo cada vez mayor.

18 Los lugares de culto pertenecen a DIOS; no invoques a nadie más que a DIOS.

Mensajero de Dios de la Alianza*.

19 Cuando el siervo de DIOS* abogó por Él solo, casi todos se unieron para oponérsele.

20 Di: "Sólo adoro a mi Señor; nunca he erigido ningún ídolo aparte de Él".

21 Di: "No poseo poder para dañarte, ni para guiarte".

22 Di: "Nadie puede protegerme de DIOS, ni puedo encontrar otro refugio fuera de Él.

23 "Yo entrego las proclamaciones y mensajes de DIOS". Los que desobedecen a DIOS y a Su mensajero incurren en el fuego del Infierno, donde permanecen para siempre.

24 Cuando vean lo que les espera, descubrirán quién es realmente más débil en poder y menos numeroso.

25 Di: "No sé si lo que se te ha prometido sucederá pronto, o si mi Señor lo retrasará un tiempo".

26 Él es el Conocedor del futuro; Él no revela el futuro a nadie.

27 Sólo a un mensajero que Él elige,* le revela del pasado y del futuro, noticias concretas.*

28 Esto es para asegurarse de que han entregado los mensajes de su Señor. Él es plenamente consciente de lo que tienen. Él ha contado los números de todas las cosas.

SURA 73 · 20 VERSES

Capa

Al-Muzzammil

المزمل

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Oh, tú, el encapotado.

2 Meditar durante la noche, salvo en contadas ocasiones.

3 La mitad, o un poco menos.

4 O un poco más. Y lee el Corán de cabo a rabo.

5 Le daremos un mensaje pesado.

6 La meditación nocturna es más eficaz y más justa.

7 Tienes mucho tiempo durante el día para otros asuntos.

8 Conmemorarás el nombre de tu Señor, para acercarte cada vez más a Él.

9 Señor de oriente y occidente; no hay otro dios fuera de Él. Debes elegirle como abogado.

10 Y mantente firme frente a sus expresiones, y no les hagas caso de buena manera.

11 Y déjame tratar con los rechazadores, que han sido generosamente bendecidos; sólo dales un poco de tiempo.

12 Tenemos castigos severos, y el Infierno.

13 Comida que apenas se puede tragar, y dolorosa retribución.

14 Llegará el día en que temblarán la tierra y las montañas, y éstas se convertirán en un montón ingrávido.

15 Te hemos enviado un mensajero, igual que enviamos un mensajero al Faraón.

16 El Faraón desobedeció al mensajero y, en consecuencia, le castigamos severamente.

17 Si no crees, ¿cómo podrás eludir un día tan terrible que hace encanecer a los infantes?

18 El cielo se hará añicos. Su promesa es cierta.

19 Esto es un recordatorio; quien quiera, que elija el camino hacia su Señor.

20 Tu Señor sabe que meditas durante dos tercios de la noche, o la mitad, o un tercio, y lo mismo hacen algunos de los que creyeron contigo. DIOS ha diseñado la noche y el día, y sabe que no siempre podéis hacerlo. Él te ha perdonado. En su lugar, leeréis lo que podáis del Corán. Él sabe que algunos de ustedes pueden estar enfermos, otros pueden estar viajando en busca de las provisiones de DIOS, y otros pueden estar esforzándose en la causa de DIOS. Deberéis leer lo que podáis de él, y observar las oraciones de contacto (Salat), dar la caridad obligatoria (Zakat), y prestar a DIOS un préstamo de rectitud. Cualquier bien que enviéis adelante en nombre de vuestras almas, lo encontraréis en DIOS mucho mejor y generosamente recompensado. E implorad el perdón de DIOS. DIOS es Perdonador, Misericordiosísimo.

SURA 74 · 56 VERSES

El secreto oculto

المدثر

Al-Muddath-thir

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 O tú, secreto oculto.*

74:1 La infinita sabiduría de Dios quiso revelar el Corán a través de Mahoma, mientras que el asombroso milagro matemático del Corán basado en 19 fue revelado a través del Mensajero de la Alianza de Dios 1406 años lunares después de la revelación del Corán (1406=19x74 y 1974 d.C. fue el Año Solar del descubrimiento). En retrospectiva, nos damos cuenta de que todo el sura se refiere al milagro basado en 19 del Corán (Apéndices 1 y 2).

2 Sal y avisa.

3 Exalta a tu Señor.

4 Purifica tu ropa.*

74:4 El Corán es la prenda que contiene el código secreto. Se refiere a la eliminación de 9:128-9.

5 Abandona lo que está mal.

6 Conténtate con tu suerte.

7 Conmemora firmemente a tu Señor.

8 Entonces, cuando suene el claxon.

9 Será un día difícil.

10 Para los incrédulos, no es fácil.

11 Déjame tratar con uno que creé como individuo.

12 Le proporcioné mucho dinero.

13 Y niños para contemplar.

14 Se lo he puesto todo fácil.

15 Sin embargo, está ávido de más.

16 Se negó obstinadamente a aceptar estas pruebas.

17 Lo castigaré cada vez más.

18 Porque reflexionó y luego decidió.

19 Miserable es lo que decidió.

20 Miserable de hecho es lo que decidió.

21 Miró.

22 Frunció el ceño y gimoteó.

23 Luego se dio la vuelta con arrogancia.

24 Dijo: "¡Esto no es más que magia inteligente!

25 "Esto es obra humana".

26 Lo encomendaré a la retribución.

27 ¡Qué retribución!

28 Minucioso y exhaustivo.

29 Obvio para todo el mundo.

El denominador común del Corán

30 Por encima de ella es diecinueve.*

74:30-35 Este "Uno de los grandes milagros" proporciona la primera prueba física de que el Corán es el mensaje de Dios al mundo. Este milagro basado en 19 se detalla en el Apéndice 1.

31 Designamos ángeles para que fueran guardianes del Infierno, y asignamos su número (19) (1) para perturbar a los incrédulos, (2) para convencer a los cristianos y judíos (de que se trata de una escritura divina), (3) para fortalecer la fe de los fieles, (4) para eliminar todo rastro de duda de los corazones de los cristianos, judíos, así como de los creyentes, y (5) para desenmascarar a los que albergan dudas en sus corazones, y a los incrédulos; ellos dirán: "¿Qué quiso decir DIOS con esta alegoría?" Así, DIOS extravía a quien quiere y guía a quien quiere. Nadie conoce a los soldados de tu Señor salvo Él. Esto es un recordatorio para la gente.

32 Absolutamente, (lo juro) por la luna.

33 Y la noche al pasar.

34 Y la mañana como brilla.

Uno de los grandes milagros

35 Este es uno de los grandes milagros.*

36 Una advertencia a la raza humana.

37 Para aquellos de ustedes que deseen avanzar, o retroceder.

38 Cada alma está atrapada por sus pecados.

39 Excepto los de la derecha.

40 Mientras estén en el Paraíso, preguntarán.

41 Sobre los culpables.

42 "¿Qué te trajo a esta retribución?"

43 Dirán: "No observamos las oraciones de contacto (Salat).

44 "No alimentamos a los pobres.

45 "Metimos la pata con los metepatas.

46 "No creímos en el Día del Juicio Final.

47 "Hasta que la certeza llegó a nosotros ahora".

48 La intercesión de los intercesores nunca les ayudará.

49 ¿Por qué son tan reacios a este recordatorio?

50 Corriendo como cebras.

51 ¡Que huyen del león!

52 ¿Desea cada uno de ellos recibir personalmente las escrituras?

53 Ciertamente, no temen al Más Allá.

54 En efecto, se trata de un recordatorio.

55 Para quienes deseen prestar atención.

56 No pueden hacer caso contra la voluntad de DIOS. Él es la fuente de la justicia; Él es la fuente del perdón.

SURA 75 · 40 VERSES

Resurrección

القيامة

Al-Qeyaamah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Lo juro por el Día de la Resurrección.
2 Y lo juro por el alma que culpa.
3 ¿Cree el ser humano que no reconstruiremos sus huesos?
4 Sí, en efecto; somos capaces de reconstruir la punta de su dedo.
5 Pero el ser humano tiende a creer sólo lo que ve delante de sí.
6 ¡Duda del Día de la Resurrección!
7 Una vez agudizada la vista.
8 Y la luna se eclipsa.
9 Y el sol y la luna chocan entre sí.
10 El ser humano dirá ese día: "¿Dónde está la escapatoria?".
11 Absolutamente, no hay escapatoria.
12 Para tu Señor, en ese día, es el destino final.
13 El ser humano será informado, ese día, de todo lo que hizo para progresar y de todo lo que hizo para retroceder.
14 El ser humano será su propio juez.
15 No se aceptarán excusas.

Mahoma tiene prohibido explicar el Corán

16 No muevas la lengua para acelerarlo.
17 Somos nosotros quienes lo recogeremos en el Corán.
18 Una vez que lo recitemos, seguiréis tal Corán.
19 Entonces seremos nosotros quienes lo expliquemos.
20 En efecto, amas esta vida fugaz.

21 Sin tener en cuenta el Más Allá.
22 Algunas caras, ese día, serán felices.
23 Mirando a su Señor.
24 Otras caras serán, ese día, miserables.
25 Esperar lo peor.
26 En efecto, cuando (el alma) llega a la garganta.
27 Y se ordena: "¡Suelta!"
28 Sabe que es el fin.
29 Cada pierna permanecerá inmóvil junto a la otra.
30 A tu Señor, en ese día, es la convocación.
31 Pues no observaba ni la caridad, ni las oraciones de contacto (Salat).
32 Pero él no creyó y se dio la vuelta.
33 Con su familia, actuaba con arrogancia.
34 Te lo has merecido.
35 En efecto, te lo has merecido.
36 ¿Piensa el ser humano que irá a la nada?
37 ¿No era una gota de semen expulsado?
38 Luego creó un embrión a partir de él.
39 ¡Lo convirtió en macho o hembra!
40 ¿Es entonces incapaz de revivir a los muertos?

SURA 76 · 31 VERSES

El ser humano

الانسان

Al-Insaan

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿No es un hecho que hubo un tiempo en que el ser humano no era nada digno de mención?

2 Creamos al ser humano a partir de una mezcla líquida, de dos progenitores, para ponerlo a prueba. Así, le hicimos oyente y vidente.

3 Le mostramos los dos caminos, entonces, o aprecia, o no aprecia.

4 Preparamos para los infieles cadenas, grilletes y un Infierno abrasador.

5 En cuanto a los virtuosos, beberán de copas sazonadas con néctar.

6 Un manantial que está reservado para los siervos de DIOS; brotará como ellos quieran.

7 Cumplen sus promesas y veneran un día extremadamente difícil.

8 Donan su comida favorita a los pobres, los huérfanos y los cautivos.

9 "Os alimentamos por amor a DIOS; no esperamos de vosotros recompensa ni agradecimiento.

10 "Tememos de nuestro Señor un día lleno de miseria y problemas".

11 En consecuencia, DIOS los protege de los males de ese día, y los recompensa con alegría y satisfacción.

12 Les recompensa por su constancia con el Paraíso y la seda.

13 Allí se relajan en lujosos muebles. No sufren ni el calor del sol ni el frío.

14 La sombra los cubre en ella, y los frutos se ponen al alcance de la mano.

15 Les sirven las bebidas en recipientes de plata y tazas translúcidas.

16 Copas translúcidas, aunque de plata; con razón merecían todo esto.

17 Disfrutan de bebidas de deliciosos sabores.

18 De un manantial allí conocido como "Salsabeel".

19 A su servicio habrá sirvientes inmortales. Cuando los veas, parecerán perlas esparcidas.

20 Dondequiera que mires, verás dicha y un dominio maravilloso.

21 Llevarán ropas de terciopelo verde, satén y adornos de plata. Su Señor les proporcionará bebidas puras.

22 Esta es la recompensa que te espera, pues tus esfuerzos han sido apreciados.

23 Te hemos revelado este Corán; una revelación especial de nuestra parte.

24 Cumpliréis firmemente los mandamientos de vuestro Señor y no obedeceréis a ningún incrédulo pecador de entre ellos.

25 Y conmemora el nombre de tu Señor día y noche.

26 Durante la noche, póstrate ante Él, y glorifícale muchas noches.

27 Estas personas están preocupadas por esta vida fugaz, mientras desatienden -justo delante de ellos- un día pesado.

28 Nosotros los creamos y establecimos y, cuando queramos, podemos sustituirlos por otros.

29 Esto es un recordatorio: quien quiera elegirá el camino hacia su Señor.

30 Cualquier cosa que quieras está de acuerdo con la voluntad de DIOS. DIOS es Omnisciente, Sabio.

31 Admite en Su misericordia a quien Él quiere. En cuanto a los transgresores, les ha preparado un castigo doloroso.

SURA 77 · 50 VERSES

Enviado

Al-Mursalaat

المرسلات

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 (Ángeles) despachados sucesivamente.
2 Para conducir el viento.
3 Revuelve las nubes.
4 Distribuya las disposiciones.
5 Entregar mensajes.
6 Buenas noticias, y también advertencias.
7 Lo que se promete se cumplirá.
8 Así, cuando las estrellas se apagan.
9 El cielo se abre.
10 Las montañas han volado por los aires.
11 Se convoca a los mensajeros.
12 Ese es el día señalado.
13 El día de la decisión.
14 ¡Menudo día de decisiones!
15 Ay de aquel día de los rechazadores.
16 ¿No aniquilamos a las generaciones anteriores?
17 Entonces, ¿hacemos que otros les sigan?
18 Esto es lo que hacemos con los delincuentes.
19 Ay de aquel día de los rechazadores.
20 ¿No te creamos a partir de un líquido humilde?*

77:20-23 Según Langman's Medical Embryology, de T. W. Sadler (quinta edición, página 88): "En general, la duración del embarazo para un feto a

término es de 266 días o 38 semanas después de la fecundación". Tanto 266 como 38 son múltiplos de 19 (Apéndice 1).

21 Luego lo colocamos en un depósito bien protegido.

22 Durante un periodo determinado.

23 Lo medimos con precisión.* Somos los mejores diseñadores.

24 Ay de aquel día de los rechazadores.

25 ¿No hicimos de la tierra una morada?

26 ¿Para los vivos y los muertos?

27 Colocamos sobre ella altas montañas, y os proporcionamos agua fresca para beber.

28 Ay de aquel día de los rechazadores.

29 Acude a aquello en lo que antes no creías.

30 Ir a una sombra de tres densidades diferentes.

31 Sin embargo, no proporciona ni frescor ni protección contra el calor.

32 Lanza chispas tan grandes como mansiones.

33 Tan amarillo como el color de los camellos.

34 Ay de aquel día de los rechazadores.

35 Ese es el día en que no hablan.

36 Tampoco se les da permiso para disculparse.

37 Ay de aquel día de los rechazadores.

38 Este es el Día de la Decisión. Os hemos convocado a vosotros y a las generaciones anteriores.

39 Si tienes algún plan, adelante.

40 Ay de aquel día de los rechazadores.

41 Los justos disfrutarán de sombra y manantiales.

42 Y frutos que desean.

43 Come y bebe alegremente a cambio de tus obras.

44 Así recompensamos a los virtuosos.
45 Ay de aquel día de los rechazadores.
46 Come y disfruta temporalmente; eres culpable.
47 Ay de aquel día de los rechazadores.
48 Cuando se les dice: "Inclínate", no se inclinan.
49 Ay de aquel día de los rechazadores.
50 ¿Qué otro Hadiz, aparte de éste, defienden?

SURA 78 · 40 VERSES

El acontecimiento

النبأ

Al-Naba'

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿Qué cuestionan?
2 El gran acontecimiento.
3 Ellos lo niegan.
4 En efecto, lo descubrirán.
5 Lo más seguro es que lo descubran.
6 ¿No hicimos la Tierra habitable?
7 ¿Y los estabilizadores de montaña?
8 Os hemos creado como compañeros (el uno para el otro).
9 Hemos creado el sueño para que puedas descansar.
10 Hicimos de la noche una tapadera.
11 Y el día de buscar provisiones.
12 Construimos sobre ti siete universos.
13 Creamos una lámpara brillante.
14 Enviamos desde las nubes agua a raudales.
15 Para producir con ella granos y plantas.
16 Y varios huertos.
17 El Día de la Decisión está señalado.
18 El día que suene el cuerno y vengáis en tropel.
19 El cielo se abrirá como puertas.
20 Las montañas desaparecerán, como si fueran un espejismo.
21 La gehenna es inevitable.
22 Para los transgresores, será su morada.

23 Permanecen en ella durante mucho tiempo.

24 Nunca prueban en ella el frescor, ni la bebida.

25 Sólo un infierno, y comida amarga.

26 Un justo desquite.

27 Nunca esperaron que se les exigieran responsabilidades.

28 Y rechazó totalmente nuestras señales.

29 Contamos todo en un disco.

30 Sufran las consecuencias; sólo aumentaremos su retribución.

31 Los justos han merecido una recompensa.

32 Huertos y uvas.

33 Magníficos cónyuges.

34 Bebidas deliciosas.

35 Nunca oirán en él tonterías ni mentiras.

36 Una recompensa de tu Señor; una recompensa generosa.

37 Señor de los cielos y de la tierra, y de todo lo que hay entre ellos. El Clemente. Nadie puede abrogar Sus decisiones.

38 Llegará el día en que el Espíritu y los ángeles estarán en fila. Nadie hablará excepto aquellos a los que se lo permita el Clemente, y sólo dirán lo que es correcto.

39 Tal es el día inevitable. Quien quiera, que se refugie en su Señor.

40 Os hemos advertido suficientemente de un castigo inminente. Ese es el día en que cada uno examinará lo que sus manos han enviado, y el incrédulo dirá: "Oh, ojalá fuera polvo".

SURA 79 · 46 VERSES

Los Arrebatadores

النازعات

Al-Naaze'aat

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Los (ángeles que) arrebatan (las almas de los incrédulos) a la fuerza.

2 Y los que toman con dulzura (las almas de los creyentes) con alegría.

3 Y esos flotando por todas partes.

4 Compitiendo ansiosamente unos con otros...

5 para ejecutar diversas órdenes.

6 El día en que se produce el terremoto.

7 Seguido del segundo golpe.

8 Ciertas mentes estarán aterrorizadas.

9 Sus ojos serán subyugados.

10 Dirán: "¡Hemos sido recreados desde la tumba!

11 "¿Cómo sucedió esto después de habernos convertido en huesos podridos?"

12 Habían dicho: "Es una recurrencia imposible".

13 Sólo hace falta un empujón.

14 Entonces se levantan.

15 ¿Conoces la historia de Moisés?

16 Su Señor lo llamó al valle sagrado de Tuwaa.

17 "Ve al Faraón; ha prevaricado".

18 Dile: "¿No quieres reformarte?

19 "Déjame guiarte hacia tu Señor, para que te vuelvas reverente".

20 Entonces le mostró el gran milagro.

21 Pero él no creyó y se rebeló.

22 Luego se dio la vuelta a toda prisa.

23 Convocó y proclamó.

24 Dijo: "Yo soy tu Señor; altísimo".

25 En consecuencia, DIOS lo comprometió a la retribución en el Más Allá, así como en la primera vida.

26 Esta es una lección para los reverentes.

27 ¿Eres más difícil de crear que el cielo? Él lo construyó.

28 Elevó su masa y la perfeccionó.

29 Hizo oscura su noche e iluminó su mañana.

30 Hizo la tierra en forma de huevo.*

79:30 La palabra árabe "dahhaahaa" deriva de "Dahhyah", que significa "huevo".

31 De ella produjo su propia agua y pastos.

32 Estableció las montañas.

33 Todo ello para proporcionarle soporte vital a usted y a sus animales.

34 Entonces, cuando llegue el gran golpe.

35 Ese es el día en que el ser humano recordará todo lo que hizo.

36 Se creará el infierno.

37 En cuanto al que transgredió.

38 Que estaba preocupado por esta vida.

39 El infierno será la morada.

40 En cuanto al que reverencia la majestad de su Señor, y se aparta de las concupiscencias pecaminosas.

41 El Paraíso será la morada.

42 Te preguntan por la Hora, ¡y cuándo tendrá lugar!

43 No eres tú (Muhammad) quien está destinado a anunciar su hora.

44 Tu Señor decide su destino.

45 Su misión es advertir a quienes lo esperan.

46 El día que lo vean, se sentirán como si hubieran durado una tarde o medio día.

SURA 80 · 42 VERSES

Frunció el ceño

عبس

Abasa

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Él (Mahoma) frunció el ceño y se dio la vuelta.
2 Cuando el ciego acudió a él.
3 ¿Cómo lo sabe? Puede que se purifique.
4 O puede hacer caso y beneficiarse del mensaje.
5 En cuanto al hombre rico.
6 Le diste tu atención.
7 Aunque no pudieras garantizar su salvación.
8 El que vino a ti ansiosamente.
9 Y es realmente reverente.
10 Lo ignoraste.
11 En efecto, se trata de un recordatorio.
12 Quien quiera, que preste atención.
13 En las honorables escrituras.
14 Exaltado y puro.
15 (Escrito) por manos de mensajeros.
16 Que son honorables y justos.
17 ¡Ay del ser humano, tan poco agradecido!
18 ¿De qué lo creó?
19 De una gotita, Él lo crea y lo diseña.
20 Entonces Él le señala el camino.
21 Luego le da muerte y lo mete en la tumba.
22 Cuando Él quiere, lo resucita.

23 Mantendrá Sus mandamientos.
24 ¡Que el humano considere su comida!
25 Vertemos el agua generosamente.
26 Luego abrimos el suelo.
27 Cultivamos en ella granos.
28 Uvas y pastos.
29 Olivos y palmeras.
30 Una variedad de huertos.
31 Frutas y verduras.
32 Para proporcionarle soporte vital a usted y a sus animales.
33 Entonces, cuando llegue el golpe.
34 Ese es el día en que uno huye de su hermano.
35 De su madre y de su padre.
36 De su cónyuge e hijos.
37 Cada uno de ellos, ese día, se preocupa por su propio destino.
38 Algunas caras ese día serán felices.
39 Risueña y alegre.
40 Otros rostros, ese día, estarán cubiertos de miseria.
41 Abrumado por el remordimiento.
42 Estos son los incrédulos malvados.

SURA 81 · 29 VERSES

El rodillo

التكوير

Al-Takweer

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando rueda el sol.
2 Las estrellas chocan entre sí.
3 Las montañas están arrasadas.
4 La reproducción se detiene.
5 Se convoca a las bestias.
6 Los océanos se incendian.
7 Las almas son devueltas a sus cuerpos.
8 Se pregunta a la chica que fue enterrada viva:
9 ¿Por qué crimen fue asesinada?
10 Los registros se dan a conocer.
11 El cielo se retira.
12 Se enciende el infierno.
13 Se presenta el paraíso.
14 Cada alma sabrá todo lo que trajo.

El Mensajero de Dios de la Alianza

15 Lo juro solemnemente por las galaxias.
16 Precisamente recorriendo sus órbitas.
17 Por la noche al caer.
18 Y la mañana mientras respira.
19 Esto es lo que dice un honorable mensajero.*

81:19 Sumando el número de sura, más el número de versículo, más el valor gemático del nombre "Rashad" (505), más el valor de "Jalifa" (725), obtenemos

1330, 19x70. Esto proporciona la prueba matemática coránica de que este mensajero es Rashad Jalifa.

20 Autorizado por el Poseedor del Trono, plenamente respaldado.

21 Se le obedecerá y se confiará en Él.

22 Tu amigo (Rashad) no está loco.

23 Lo vio en el horizonte alto.*

81:23 Rashad Khalifa fue convocado al horizonte alto, tal como se detalla en el Apéndice 2.

24 No oculta ninguna noticia.

25 No es el discurso de un diablo rechazado.

26 Ahora bien, ¿adónde irás?

27 Este es un mensaje para todo el pueblo.

28 Para los que deseen seguir recto.

29 Todo lo que quieras está de acuerdo con la voluntad de DIOS, Señor del universo.

SURA 82 · 19 VERSES

La destrucción

الانفطار

Al-Infitaar

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando el cielo se hace añicos.
2 Los planetas están dispersos.
3 Los océanos explotan.
4 Se abren las tumbas.
5 Cada alma descubrirá lo que la hizo avanzar y lo que la hizo retroceder.

Reflexionar sobre las creaciones de Dios

6 Oh tú, ser humano, ¿qué te ha desviado de tu Señor, el Más Honorable?
7 El que te creó, te diseñó y te perfeccionó.
8 En cualquier diseño que Él eligió, Él lo construyó.
9 De hecho, no crees en la religión.
10 Ignora que hay guardianes (invisibles) a tu alrededor.
11 Son grabadores honestos.
12 Graban todo lo que haces.
13 Sin duda, los piadosos han merecido la dicha.
14 Mientras que los malvados han merecido el Infierno.
15 incurrirá en ella el Día del Juicio.
16 Nunca la abandonan.
17 Impresionante es el Día del Juicio Final.
18 Qué día; ¡el Día del Juicio Final!

19 Ese es el día en que ningún alma puede ayudar a otra alma, y
todas las decisiones, en ese día, pertenecerán a DIOS.

SURA 83 · 36 VERSES

Los tramposos

المطففين

Al-Mutaffifeen

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Ay de los tramposos.
2 Que exigen la medida completa cuando reciben del pueblo.
3 Pero al darles las medidas o los pesos, hacen trampa.
4 ¿No saben que resucitarán?
5 ¿En un día tremendo?
6 Ese es el día en que todos los hombres comparecerán ante el Señor del universo.

Libros estructurados numéricamente

7 De hecho, el libro de los malvados está en Sijjeen.
8 ¿Sabes lo que es Sijjeen?
9 Un libro estructurado numéricamente.
10 Ay de aquel día de los rechazadores.
11 No creen en el Día del Juicio Final.
12 Nadie descree en ella salvo el transgresor, el pecador.
13 Cuando se le recitan nuestras revelaciones, dice: "¡Cuentos del pasado!".
14 De hecho, sus corazones se han blindado con sus pecados.
15 En efecto, ese día estarán aislados de su Señor.
16 Entonces serán arrojados al Infierno.
17 Se les dirá: "Esto es lo que solías negar".
18 En efecto, el libro de los justos estará en 'Elleyyeen.
19 ¿Sabes lo que es 'Elleyyeen?

20 Un libro estructurado numéricamente.

21 Que sean testigos los que están cerca de Mí.

22 Los justos han merecido la dicha.

23 En lujosos muebles observan.

24 Reconoces en sus rostros la alegría de la dicha.

25 Sus bebidas estarán condimentadas con néctar.

26 Su especia es como el almizcle. Esto es por lo que los competidores deberían competir.

27 Mezclados con sabores especiales.

28 De un manantial que está reservado para los que están cerca de Mí.

29 Los malvados solían reírse de los que creían.

30 Cuando pasaban junto a ellos, se burlaban.

31 Cuando se reunían con su gente, solían bromear.

32 Cada vez que los veían, decían: "¡Esta gente está muy descarriada!

33 "No tienen guardias (invisibles)".

34 Hoy, los que creyeron se ríen de los incrédulos.

35 En lujosos muebles observan.

36 Con toda seguridad, los incrédulos recibirán su merecido por lo que hicieron.

SURA 84 · 25 VERSES

La ruptura

الانشقاق

Al-Inshiqaaq

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Llegará el momento en que el cielo se rompa.
2 Se someterá a su Señor y expirará.
3 La tierra será nivelada.
4 Expulsará su contenido al entrar en erupción.
5 Se someterá a su Señor y expirará.
6 Oh humanos, os dirigís irreversiblemente a un encuentro con vuestro Señor.
7 En cuanto al que recibe su disco en la mano derecha,
8 Su ajuste de cuentas será fácil.
9 Volverá a su pueblo con alegría.
10 En cuanto al que recibe su expediente a sus espaldas,
11 Estará lleno de remordimientos.
12 Y arderá en el infierno.
13 Solía actuar con arrogancia entre los suyos.
14 Pensó que nunca le pedirían cuentas.
15 Sí, en efecto, su Señor fue Vidente de él.
16 Juro solemnemente por el crepúsculo rosado.
17 Y la noche a medida que se extiende.
18 Y la luna y sus fases.
19 Pasarás de un escenario a otro.
20 ¿Por qué no creen?
21 Y cuando se les recita el Corán, no se postran.

22 Esto se debe a que los incrédulos rechazan (el Corán).

23 DIOS es plenamente consciente de sus pensamientos más íntimos.

24 Promételes un castigo doloroso.

25 En cuanto a los que creyeron y llevaron una vida recta, reciben una recompensa bien merecida.

SURA 85 · 22 VERSES

Las galaxias

Al-Burooj

البروج

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 El cielo y sus galaxias.

2 El día prometido.

3 El testigo y lo presenciado.

4 Ay de la gente del cañón.

5 Encendieron un fuego abrasador.

6 Luego se sentaron a su alrededor.

7 Para ver la quema de los creyentes.

8 Los odiaban por la única razón de creer en DIOS, el Todopoderoso, el Alabado.

9 A Él pertenece la realeza de los cielos y de la tierra. Y DIOS es testigo de todas las cosas.

10 Ciertamente, quienes persiguen a los hombres y mujeres creyentes, y luego no se arrepienten, han incurrido en la retribución de la Gehena; han incurrido en la retribución de la hoguera.

11 Ciertamente, aquellos que creyeron y llevaron una vida recta, han merecido jardines con arroyos que fluyen. Este es el mayor triunfo.

12 Ciertamente, el golpe de tu Señor es severo.

13 Él es quien inicia y repite.

14 Y Él es el Perdonador, el Más Bondadoso.

15 Poseedor del trono glorioso.

16 Hacedor de todo lo que Él quiere.

17 ¿Te fijaste en la historia de las tropas?
18 ¿Faraón y Thamûd?
19 Los que no creen están plagados de negación.
20 DIOS es plenamente consciente de ellos.
21 Ciertamente, es un Corán glorioso.
22 En una tablilla maestra conservada.

SURA 86 · 17 VERSES

La estrella brillante

الطارق

Al-Taareq

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por el cielo y Al-Taareq.
2 ¿Sabes qué es Al-Taareq?
3 La estrella brillante.
4 Absolutamente, todo el mundo está bien vigilado.
5 Que el ser humano reflexione sobre su creación.
6 Fue creado a partir de líquido expulsado.
7 De entre la columna vertebral y las vísceras.
8 Sin duda es capaz de resucitarlo.
9 El día en que se conocen todos los secretos.
10 No tendrá poder ni ayudante.
11 Por el cielo que vuelve (el agua).
12 Por la tierra que se agrieta (para que crezcan las plantas).
13 Esta es una narración seria.
14 No hay que tomárselo a la ligera.
15 Conspiran y planean.
16 Pero yo también.
17 Da un breve respiro a los incrédulos.

SURA 87 · 19 VERSES

El Altísimo

الأعلى

Al-A'alaa

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Glorifica el nombre de tu Señor, el Altísimo.
2 Crea y da forma.
3 Diseña y guía.
4 Produce el pasto.
5 Luego lo convierte en heno ligero.
6 Te recitaremos; no lo olvides.
7 Todo está de acuerdo con la voluntad de DIOS; Él sabe lo que está declarado y lo que está oculto.
8 Le indicaremos el camino más fácil.
9 Por lo tanto, lo recordarás; tal vez el recordatorio te beneficie.
10 Los reverentes prestarán atención.
11 Los malvados lo evitarán.
12 En consecuencia, sufrirá el gran Fuego del Infierno.
13 En el que nunca muere, ni permanece vivo.
14 Exitoso en verdad es el que redime su alma.
15 Recordando el nombre de su Señor, y observando las oraciones de contacto (Salat).
16 De hecho, estás preocupado por esta primera vida.
17 Aunque el Más Allá es mucho mejor y eterno.
18 Así consta en las enseñanzas anteriores.
19 Las enseñanzas de Abraham y Moisés.

SURA 88 · 26 VERSES

Abrumador

الغاشية

Al-Ghaasheyah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿Eres consciente de lo Abrumador?
2 Los rostros de ese día serán avergonzados.
3 Trabajando y agotado.
4 Sufriendo en un ardiente fuego del infierno.
5 Bebiendo de un manantial en llamas.
6 No tendrán más comida que la variedad inútil.
7 Nunca nutre ni sacia el hambre.
8 Otros rostros ese día estarán llenos de alegría.
9 Satisfechos con su trabajo.
10 En un Paraíso exaltado.
11 En él no se oyen tonterías.
12 En él mana un manantial.
13 En él, hay mobiliario de lujo.
14 Y bebidas a disposición.
15 Y lanzadores en filas.
16 Y alfombras por todas partes.
17 ¿Por qué no reflexionan sobre los camellos y cómo se crean?
18 Y el cielo y cómo se levanta.
19 Y las montañas y cómo están construidas.
20 Y la tierra y cómo está construida.
21 Lo recordarás, pues tu misión es entregar este recordatorio.
22 No tienes poder sobre ellos.

23 En cuanto a los que se apartan y no creen.
24 DIOS los encomendará a la gran retribución.
25 Para nosotros es su destino final.
26 Entonces les pediremos cuentas.

SURA 89 · 30 VERSES

Amanecer

الفجر

Al-Fajr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Al amanecer.

2 Y las diez noches.*

89:2 Últimas diez noches de Ramadán, en las que muchos creyentes se retiran a las masyid (2:187).

3 Por los pares y los impares.*

89:3 Véase en el Apéndice 1 la función de los números pares y los impares.

4 Por la noche que pasa.

5 Un juramento profundo, para alguien que posee inteligencia.

6 ¿Has notado lo que tu Señor le hizo a 'Ãd?

7 Erum; la ciudad de los edificios altos.

8 No había nada igual en ninguna parte.

9 También Thamûd, que talló las rocas de su valle.

10 Y el Faraón que poseía el poder.

11 Todos transgredieron en la tierra.

12 Esparcen el mal por todas partes.

13 En consecuencia, tu Señor derramó sobre ellos un castigo flagelante.

14 Tu Señor está siempre vigilante.

15 Cuando el ser humano es puesto a prueba por su Señor, a través de las bendiciones y la alegría, dice: "Mi Señor es generoso conmigo".

16 Pero si le pone a prueba reduciéndole las provisiones, dice: "¡Mi Señor me está humillando!".

17 ¡Incorrecto! Sois vosotros los que os lo habéis buscado al no tener en cuenta al huérfano.

18 Y no abogar por la caridad hacia los pobres.

19 Y consumiendo la herencia de los huérfanos indefensos.

20 Y amando demasiado el dinero.

21 En efecto, cuando la tierra es aplastada, totalmente aplastada.

22 Y viene tu Señor, junto con los ángeles en fila tras fila.

23 En ese día, la Gehenna será traída. Ese día, el ser humano recordará, pero qué recuerdo: será demasiado tarde.

24 Dirá: "Ojalá me hubiera preparado para mi vida (eterna)".

25 En ese día, ninguna retribución podría ser peor que Su retribución.

26 Y ningún confinamiento es tan eficaz como Su confinamiento.

27 En cuanto a ti, oh alma contenta.

28 Vuelve a tu Señor, complacido y complaciente.

29 Bienvenido a Mis sirvientes.

30 Bienvenido a Mi Paraíso.

SURA 90 · 20 VERSES

La ciudad

البلد

Al-Balad

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Juro solemnemente por esta ciudad.
2 La ciudad donde vives.
3 El engendramiento y el engendrado.
4 Hemos creado al ser humano para que trabaje duro (para redimirse).*

90:4 Véase la Introducción y el Apéndice 7 para conocer el propósito de nuestra creación.

5 ¿Cree que nadie le pedirá cuentas?
6 Se jacta: "¡Gasté tanto dinero!".
7 ¿Cree que nadie le ve?
8 ¿No le dimos dos ojos?
9 ¿Una lengua y dos labios?
10 ¿No le enseñamos los dos caminos?
11 Debe elegir el camino difícil.
12 ¿Cuál es el camino difícil?
13 La liberación de los esclavos.
14 Alimentación, durante el tiempo de penuria.
15 Huérfanos emparentados.
16 O al pobre necesitado.
17 Y siendo de los que creen, y exhortándonos unos a otros a la constancia, y exhortándonos unos a otros a la bondad.
18 Estos han merecido la felicidad.

19 En cuanto a los que no creyeron en nuestras revelaciones, han incurrido en la miseria.

20 Serán confinados en el Fuego del Infierno.

SURA 91 · 15 VERSES

El Sol

الشمس

Al-Shams

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por el sol y su brillo.
2 La luna que la sigue.
3 El día que revela.
4 La noche que cubre.
5 El cielo y Aquel que lo construyó.
6 La tierra y Aquel que la sustenta.
7 El alma y Aquel que la creó.
8 Entonces le mostró lo que es malo y lo que es bueno.
9 Exitoso es quien lo redime.
10 Fracasado es quien lo descuida.
11 La incredulidad de Thamûd les hizo transgredir.
12 Siguieron a los peores de entre ellos.
13 El mensajero de DIOS les dijo: "Esta es la camella de DIOS; dejadla beber".
14 Descreyeron de él y la masacraron. Su Señor les pagó por su pecado y los aniquiló.
15 Sin embargo, los que vinieron después siguen sin prestarles atención.

SURA 92 · 21 VERSES

La Noche

الليل

Al-Layl

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por la noche como cubre.
2 El día como se revela.
3 Y Aquel que creó al varón y a la hembra.
4 Sus obras son de diversa índole.
5 En cuanto al que da a la caridad y mantiene la rectitud.
6 Y mantiene las escrituras.
7 Le dirigiremos hacia la felicidad.
8 Pero el que es tacaño, aunque sea rico.
9 Y no cree en las escrituras.
10 Le dirigiremos hacia la miseria.
11 Su dinero no puede ayudarle cuando cae.
12 Nosotros proporcionamos la orientación.
13 Controlamos el Más Allá, así como esta vida.
14 Te he advertido sobre el ardiente fuego del infierno.
15 Nadie arde en ella excepto los malvados.
16 Quien no cree y se aparta.
17 Evitarlo será lo justo.
18 Que da de su dinero a la caridad.
19 Sin pedir nada a cambio.
20 Buscando sólo a su Señor, el Altísimo.
21 Sin duda alcanzará la salvación.

SURA 93 · 11 VERSES

Por la mañana

الضحى

Al-Duhaa

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por la mañana.
2 Por la noche al caer.
3 Tu Señor nunca te abandonó, ni te olvidó.
4 El Más Allá es mucho mejor para ti que esta primera (vida).
5 Y tu Señor te dará lo suficiente; estarás satisfecho.
6 ¿No te encontró huérfano y te dio un hogar?
7 Te encontró extraviado y te guió.
8 Te encontró pobre y te hizo rico.
9 Por tanto, no abandonarás al huérfano.
10 Ni reprenderás al mendigo.
11 Proclamarás la bendición que tu Señor te ha concedido.

SURA 94 · 8 VERSES

Enfriar la temperatura

الشرح

Al-Sharrhh

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿No enfriamos tu temperamento?
2 Y descargamos tu carga (de pecados).
3 Uno que te cargaba la espalda.
4 Te exaltamos a una posición honorable.
5 Con el dolor se gana.
6 Efectivamente, con el dolor se gana.
7 Siempre que sea posible deberás esforzarte.
8 Buscando sólo a tu Señor.

SURA 95 · 8 VERSES

El higo

التين

Al-Teen

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por el higo y la aceituna.

95:1-3 La higuera, el olivo, el Sinaí y La Meca simbolizan posiblemente a Adán, Jesús, Moisés, Abraham y Mahoma, respectivamente. Así pues, están representadas todas las religiones principales.

2 Monte Sinaí.

3 Y esta honorable ciudad (La Meca).*

4 Hemos creado al hombre con el mejor diseño.

5 Luego lo convirtió en el más humilde de los humildes.

6 Excepto los que creen y llevan una vida recta; ellos reciben una recompensa bien merecida.

7 ¿Por qué sigues rechazando la fe?

8 ¿No es DIOS el Más Sabio, de todos los sabios?

SURA 96 · 19 VERSES

El embrión

العلق

Al-'Alaq

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Lee, en el nombre de tu Señor, que ha creado.*

96:1-19 Del 96 al 114 hay 19 suras. La primera revelación (96:1-5) son 19 palabras árabes, 76 letras (19x4). La sura consta de 19 versículos y 304 letras árabes (Ap. 1 y 23).

2 Creó al hombre a partir de un embrión.

3 Lee, y tu Señor, Exaltado sea.

4 Enseña mediante el bolígrafo.

5 Enseña al hombre lo que nunca supo.

6 En efecto, el ser humano transgrede.

7 Cuando se haga rico.

8 Para tu Señor es el destino final.

9 ¿Has visto al que ordena.

10 ¿Otros de rezar?

11 ¿No es mejor que siga la guía?

12 ¿O abogar por la rectitud?

13 Si no cree y se aleja.

14 ¿No se da cuenta de que DIOS ve?

15 De hecho, a menos que se abstenga, lo tomaremos por la horquilla.

16 Una coleta descreída y pecaminosa.

17 Que llame entonces a sus ayudantes.

18 Llamaremos a los guardianes del Infierno.

19 No le obedeceréis; os postraréis y os acercaréis.

SURA 97 · 5 VERSES

El destino

القدر

Al-Qadr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Lo revelamos en la Noche del Destino.*

97:1 El Corán fue depositado en el alma de Mahoma la noche 27 de Ramadán del año 13 a.C. (antes de la Hiyra). Véase también 17:1, 44:3, 53:1-18 y Apéndice 28.

2 ¡Qué impresionante es la Noche del Destino!

3 La Noche del Destino es mejor que mil meses.

4 Los ángeles y el Espíritu descienden a ella, con permiso de su Señor, para cumplir todas las órdenes.

5 En paz hasta la llegada del alba.

SURA 98 · 8 VERSES

La prueba

البينة

Al-Bayyinah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Los incrédulos entre la gente de la Escritura, así como los adoradores de ídolos, insisten en sus caminos, a pesar de las pruebas que se les han dado.*

98:1-2 La prueba es el código matemático del Corán (Apéndice 1) y el mensajero es Rashad Jalifa. El nº de sura (98), más el nº de versículo (2), más el valor numérico de "Rashad Jalifa" (1230) suman 1330 (19x70), el mismo total que en 81:19 (Apéndice 2).

2 Un mensajero de Dios les recita instrucciones sagradas.*

3 En ellos hay valiosas enseñanzas.

4 De hecho, los que recibieron la escritura no discutieron hasta que se les dio la prueba.

5 Todo lo que se les pedía era adorar a DIOS, dedicando la religión absolutamente sólo a Él, observar las oraciones de contacto (Salat), y dar la caridad obligatoria (Zakat). Tal es la religión perfecta.

6 Los incrédulos entre la gente de la Escritura y los adoradores de ídolos han incurrido en el fuego de la Gehena para siempre. Son las peores criaturas.

7 Los que creyeron y llevaron una vida recta son las mejores criaturas.

8 Su recompensa ante su Señor son los jardines del Edén con arroyos que fluyen, donde moran para siempre. Dios está complacido con ellos, y ellos están complacidos con Él. Tal es la recompensa para quienes reverencian a su Señor.

SURA 99 · 8 VERSES

El terremoto

الزلزلة

Al-Zalzalah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando la tierra se estremece gravemente.

2 Y la tierra expulsa sus cargas.

3 El humano se preguntará: "¿Qué está pasando?"

4 Ese día dará la noticia.

5 Que tu Señor lo ha ordenado.

6 Ese día, la gente saldrá de todas direcciones, para que se les muestren sus obras.

7 Quien haga el peso de un átomo de bien lo verá.

8 Y quien haga un átomo de mal lo verá.

SURA 100 · 11 VERSES

Los Gallopers

العاديات

Al-'Aadeyaat

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por los veloces galopadores.

2 Encendiendo chispas.

3 Invadiendo (al enemigo) por la mañana.

4 Llamativo terror en ella.

5 Penetrando hasta el corazón de su territorio.

6 El ser humano no aprecia a su Señor.

7 Él es testigo de este hecho.

8 Ama excesivamente las cosas materiales.

9 ¿No se da cuenta de que llegará el día en que se abran las tumbas?

10 Y todos los secretos salen a la luz.

11 Descubrirán, ese día, que su Señor ha sido plenamente Conocedor de ellos.

SURA 101 · 11 VERSES

La conmoción

القارعة

Al-Qaare'ah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 El Shocker.
2 ¡Qué sorpresa!
3 ¿Tienes idea de lo que es el Shocker?
4 Ese es el día en que la gente sale como enjambres de mariposas.
5 Las montañas serán como lana esponjosa.
6 En cuanto a aquel cuyos pesos son pesados.
7 Llevará una vida feliz (eterna).
8 En cuanto a aquel cuyos pesos son ligeros.
9 Su destino es humilde.
10 ¿Sabes lo que es?
11 El ardiente fuego del infierno.

SURA 102 · 8 VERSES

Acaparamiento

التكاثر

Al-Takaathur

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Sigues preocupado por acumular.
2 Hasta que vayas a las tumbas.
3 Efectivamente, lo descubrirá.
4 Con toda seguridad, lo descubrirá.
5 Si sólo pudieras saberlo con certeza.
6 Te imaginarías el infierno.
7 Entonces lo verías con el ojo de la certeza.
8 Entonces serás interrogado, en ese día, sobre las bendiciones que habías disfrutado.

SURA 103 · 3 VERSES

La tarde

العصر

Al-'Asr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Por la tarde.

2 El ser humano está totalmente perdido.

3 Excepto los que creen y llevan una vida recta, y se exhortan unos a otros a sostener la verdad, y se exhortan unos a otros a ser firmes.

SURA 104 · 9 VERSES

El mordedor

الهمزة

Al-Humazah

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Ay de todo calumniador y difamador.
2 Acumula dinero y lo cuenta.
3 Como si su dinero le hiciera inmortal.
4 Nunca; será arrojado al Devastador.
5 ¿Sabes lo que es el Devastador?
6 El ardiente fuego del infierno de Dios.
7 Les quema por dentro.
8 Serán confinados allí.
9 En columnas extendidas.

SURA 105 · 5 VERSES

El elefante

الفيل

Al-Feel

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿Has notado lo que tu Señor hizo a la gente del elefante?
2 ¿No hizo que sus planes fracasaran?
3 Envió sobre ellos enjambres de pájaros.
4 Que les llovían piedras duras.
5 Los hizo como heno masticado.

SURA 106 · 4 VERSES

Tribu Quraish

The Quraish Tribe

قريش

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Esto debe ser apreciado por Quraish.

2 Como aprecian las caravanas del invierno y del verano.

3 Adorarán al Señor de este santuario.

4 Porque Él es quien los alimentó después del hambre, y les proporcionó seguridad después del miedo.

SURA 107 · 7 VERSES

Caridad

الماعون

Al-Maa'oon

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 ¿Sabes quién rechaza realmente la fe?
2 Ese es el que maltrata a los huérfanos.
3 Y no aboga por alimentar a los pobres.
4 Y ay de los que observan las oraciones de contacto (Salat)-.
5 que se desentienden totalmente de sus oraciones.
6 Sólo presumen.
7 Y prohíben la caridad.

SURA 108 · 3 VERSES

Bounty

الكوثر

Al-Kawthar

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Te hemos bendecido con muchas recompensas.

2 Por tanto, rezarás a tu Señor (Salat), y darás en caridad.

3 Tu oponente será el perdedor.

SURA 109 · 6 VERSES

Los incrédulos

الكافرون

Al-Kaaferoon

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Di: "¡Oh incrédulos!
2 "Yo no adoro lo que vosotros adoráis.
3 "Ni tú adoras lo que yo adoro.
4 "Ni adoraré jamás lo que tú adoras.
5 "Ni adorarás jamás lo que yo adoro.
6 "Para ti es tu religión, y para mí es la mía".

SURA 110 · 3 VERSES

Triumph

النّصر

Al-Nassr

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Cuando el triunfo viene de DIOS, y la victoria.

110:1-3 Esta última sura, cronológicamente, consta de 19 palabras árabes (véase 96:1), y el primer versículo consta de 19 letras. Esto indica que esta generación de creyentes alcanzará la victoria prometida. La sumisión (el verdadero Islam) prevalecerá en todo el mundo (48:28).

2 Verás a la gente abrazando la religión de DIOS en multitudes.

3 Glorificarás y alabarás a tu Señor, y le implorarás perdón. Él es el Redentor.

SURA 111 · 5 VERSES

Espinas

المسد

Al-Masad

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Condenadas son las obras de Abee Lahab, y él es condenado.*

111:1 Abee Lahab era tío de Mahoma y líder de la oposición. Su esposa llevó a cabo una campaña de persecución contra Mahoma y los creyentes. Como todas las descripciones del Cielo y el Infierno, la soga de espinas es una alegoría.

2 Su dinero y lo que haya conseguido nunca le ayudarán.

3 Ha incurrido en el infierno abrasador.

4 También su esposa, que dirigió la persecución.

5 Será (resucitada) con una soga de espinas alrededor del cuello.

SURA 112 · 4 VERSES

Totalidad

الإخلاص

Al-Ikhlaas

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Proclama: "Él es el Único DIOS.
2 "El DIOS Absoluto.
3 "Él nunca engendró. Ni fue engendrado.
4 "Nadie le iguala".

SURA 113 · 5 VERSES

Amanecer

الفلق

Al-Falaq

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Di: "Busco refugio en el Señor del alba.
2 "De los males entre Sus creaciones.
3 "De los males de la oscuridad al caer.
4 "De los males de los alborotadores.
5 "De los males de los envidiosos cuando envidian".

SURA 114 · 6 VERSES

Personas

الناس

Al-Naas

En el nombre de DIOS, el Clemente, el Misericordioso.

1 Di: "Busco refugio en el Señor del pueblo.

2 "El Rey del pueblo.

3 "El dios del pueblo.

4 "De los males de los susurradores furtivos.

5 "Que susurran en el pecho de la gente.

6 "Sean de los genios o del pueblo".

114:6 Así pues, el total de apariciones de la palabra crucial "Dios" (Alá) en todo el Corán es de 2698, 19x142. El lector puede cerciorarse de la exactitud de este total comprobando al azar los números de la palabra "Dios" al pie de cualquiera de las páginas de este libro. Además, si se suman los números de los versículos donde aparece la palabra "Dios", el total asciende a 118123, también múltiplo de 19 (118123 = 19x6217). En los apéndices 1, 2, 24, 25, 26 y 29 se ofrece información detallada sobre la composición matemática única del Corán.